PUBLIC ACCOUNTS

1987-1988

Published in accordance with section 71 of the Financial Administration Act (R.S.Q., c. A-6)

Volume 1

FINANCIAL STATEMENTS OF THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Fiscal year ended March 31, 1988

Gouvernement du Québec
Ministère des Finances

ISSN 0706-2869
ISBN 2-550-19032-7 (Complete edition)
ISBN 2-550-19033-5 (Volume 1)

Legal deposit - - 2nd quarter 1989
Bibliothèque nationale du Québec

90-04297/8

To the Honourable J. Gilles Lamontagne
Lieutenant-Governor
Parliament Building
Québec

Dear Sir:

The undersigned has the honour of presenting to Your Excellency the Public Accounts of the gouvernement du Québec for the fiscal year ended March 31, 1988.

Gérard D. Levesque
Minister of Finance

Québec, November 1988

To the Minister of Finance
Mr. Gérard D. Levesque
Parliament Building
Québec

Dear Sir:

In accordance with the commission entrusted to me, I have the honour of presenting the Public Accounts of the gouvernement du Québec for the fiscal year ended March 31, 1988. These accounts have been prepared under Division VIII of the Financial Administration Act (R.S.Q., c. A-6).

Respectfully submitted,

Pierre-André Paré, C.A.
Comptroller of Finance

Québec, November 1988.

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
INTRODUCTION	9
FINANCIAL STATEMENTS OF THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1988	
Revenue, Expenditure	13
Assets and Liabilities	14
Net Debt	16
Financial Requirements and Financing	17
Application of appropriations	18
Notes to Financial Statements	20
Auditor General's Report on the Financial Statements of the gouvernement du Québec	37
Auditor General's Comments on the Financial Statements of the gouvernement du Québec	41
NON-BUDGETARY TRANSACTIONS	1
Summary	
Investments	
Retirement Plans	
Other Accounts	
FINANCING	2
Summary	
Change in Cash Position	
New Borrowings	
Repayment of Borrowings	
APPENDICES TO ASSETS AND LIABILITIES	3

INTRODUCTION

The Public Accounts of the **gouvernement du Québec** for the fiscal year ended March 31, 1988, have been prepared in accordance with the provisions of Division VIII of the Financial Administration Act (R.S.Q. c. A-6). They are published in three volumes, entitled as follows:

Volume 1 - Financial statements of the gouvernement du Québec

Volume 2 - Details of revenue, appropriations and expenditure

Volume 3 - Financial statements of the special funds and revolving funds

Volume 1 begins with the financial statements of the gouvernement du Québec for the fiscal year ended March 31, 1988, along with, for the first time, a statement of application of appropriations. These statements are followed by the Auditor General's report and, under a separate title, the Auditor General's comments on the financial statements of the Government.

The information needed to detail these financial statements are presented in three sections, as follows:

- non-budgetary transactions includes activities related to the Government's investments and to transactions undertaken for the retirement plans account. Changes in other assets and liabilities are also shown in this section.

- financing transactions show how the Government has financed all its transactions by indicating the net financial requirements arising from the budgetary and non-budgetary transactions and the sources of financing.

- complementary tables provide details of items in the statement of assets and liabilities as well as contingent liabilities and Government financial commitments, in order to make more information concerning them available.

The first two sections of Volume 2 provide the details of revenue, appropriations and expenditure, and Section 3, the list of capital assets.

- Section 1 includes the summary of revenue, appropriations and expenditure. For the first time, it provides a summary of appropriations and expenditure by category and by Government department and agency, including separate information on agencies whose operations are provided for by Parliamentary allocations from the Consolidated Revenue Fund.

- Section 2 includes, for each department, details of revenue by category and subcategory; appropriations and expenditure by program, element, supercategory and category; a summary of transfer payments by area and type of beneficiary; as well as the list of suppliers and beneficiaries. This is a logical order of presentation for all information concerning a given Government department.

- Section 3 includes the list of capital assets.

Volume 3 contains the financial statements of the special funds and revolving funds administered by the Government, each accompanied by the Auditor General's report on these statements.

The list of suppliers for each revolving fund appears, under separate title, at the end of Volume 3.

Pierre-André Paré, C.A.
Comptroller of Finance

FINANCIAL STATEMENTS OF THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1988

REVENUE AND EXPENDITURE
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1988	1987 (Note 11)
REVENUE		
Income and property taxes	13 082 008	11 482 751
Consumer taxes	6 283 738	5 838 425
Duties and permits	679 804	601 571
Miscellaneous	690 726	669 608
Revenue from Crown corporations	1 451 711	1 105 323
Total own-source revenue	22 187 987	19 697 678
Government of Canada transfers	6 175 904	5 872 031
Total revenue (Note 3)	28 363 891	25 569 709
EXPENDITURE		
Transfers:		
School boards and educational institutions	8 152 855	7 621 428
Health and social services establishments	6 736 380	6 210 128
Non-profit agencies and enterprises	1 142 302	1 108 987
Municipalities and municipal bodies	1 109 359	1 137 514
Individuals	5 060 213	4 904 638
Government enterprises and agencies	389 987	408 925
Total transfers	22 591 096	21 391 620
Salaries, wages and fringe benefits	2 725 499	2 518 082
Debt service	2 765 492	2 765 992
Provisions for capital loss (Appendix 6 of the Notes)	77 368	107 168
Misc. expenditure	1 729 884	1 606 054
Total before additional expenditure	29 889 339	28 388 916
Surplus expenditure over revenue before additional expenditure	1 525 448	2 819 207
Additional expenditure (Note 4)	848 802	
BUDGETARY TRANSACTIONS DEFICIT	2 374 250	2 819 207

ASSETS AND LIABILITIES
at March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1988	1987
ASSETS		
Bank deposits	66 354	39 759
Short-term investments	406 080	605 887
Cash and securities on hand outstanding deposits	156 709	63 072
Accounts receivable	2 281 644	2 266 526
Accrued interest	14 175	13 745
	2 924 962	2 988 989
Investments -- stocks, bonds, notes, loans and advances		
gouvernement du Québec Crown corporations (Note 5)	9 323 798	8 677 823
Municipalities and municipal bodies	65 574	67 794
Individuals, corporations and other	203 621	186 114
	9 592 993	8 931 731
Deferred expenses (Note 7)	242 789	159 414
Other assets	2 210	2 210
TOTAL ASSETS	12 762 954	12 082 344
NET DEBT	30 213 492	27 835 828
	42 976 446	39 918 172

Pierre-André Paré, C.A.

Comptroller of Finance

Claude Séguin

Deputy Minister of Finance

Québec, November 4, 1988

	1988	1987
LIABILITIES		
Outstanding cheques	344 442	309 300
Advances from trust funds	52 248	53 855
Clearing account for collected taxes	299 922	266 387
Accounts payable	2 246 668	2 744 526
Accrued interest	1 313 721	1 236 903
	4 257 001	4 610 971
Allowance for loss on stock investments (Note 6)	318 410	334 042
Provision for the funding of water purification	26 305	14 089
Retirement Plans Account (Note 8) Liabilities entered	11 672 883	9 352 653
Less: Government contributions preposted to current service	117 176	
	11 555 707	9 352 653
Treasury bills (Note 9)	1 755 000	1 555 000
Bonds less sinking funds (Note 9)	22 971 000	22 437 570
Other borrowings less sinking funds (Note 9)	2 093 023	1 613 847
	26 819 023	25 606 417
TOTAL LIABILITIES	42 976 446	39 918 172

Contingent liabilities and commitments (Note 10)

NET DEBT
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Opening balance	27 835 828	25 007 619
Budgetary transactions deficit	2 374 250	2 819 207
Reduction in accounts of stock investments in enterprises of the gouvernement du Québec (Appendix 7 of the Notes)	4 327	18 326
Stock received for the cessation of Société des établissements de plein air du Québec property (Appendix 7 of the Notes)	(913)	
Reduction in accounts payable - Capital-lease contracts recorded at March 31, 1986		(9 324)
Closing balance	30 213 492	27 835 828

FINANCIAL REQUIREMENTS AND FINANCING
fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1988		1987	
FINANCIAL REQUIREMENTS				
Budgetary transactions deficit		2 374 250		2 819 207
Increase in investments				
Enterprises of the gouvernement du Québec	645 062		312 796	
Municipalities and municipal bodies	(2 220)		(351)	
Individuals, corporations and others	17 507	660 349	37 824	350 269
Increase in liabilities recorded for pension plans				
Government employer contributions	(2 704 026)		(1 655 335)	
Contributions from participants and agencies	(197 845)		(241 169)	
	(2 901 871)		(1 896 504)	
Pensions and other payments	581 641		541 703	(1 354 801)
	(2 320 230)			
Government contributions preposted to current service	117 176	(2 203 054)		
Increase in other assets*		185 880		295 871
Decrease (increase) in other liabilities*		361 713		(359 903)
Net financial requirements		1 379 138		1 750 643
FINANCING				
Borrowings contracted, including the change in foreign exchange		3 212 625		4 409 105
Less: Borrowings repaid		2 006 699		2 577 575
		1 205 926		1 831 530
Less: Increase (decrease) in cash items				
Bank deposits	26 595		(30 000)	
Short-term investments	(199 807)	(173 212)	110 887	80 887
Net financing		1 379 138		1 750 643

* "Other assets" include cash and notes on hand and outstanding deposits, accounts and accrued interest receivable, and deferred expenses. "Other liabilities" include outstanding cheques, advances from the trust funds, the clearing account for collected taxes, accounts and accrued interest payable, and provisions for loss on stock investments and for financing water purification.

APPLICATION OF APPROPRIATIONS
Fiscal year ended March 31, 1985

(in thousands of dollars)

Departments and agencies	AUTHORIZED APPROPRIATIONS		EXPENDED APPROPRIATIONS		UNEXPENDED APPROPRIATIONS	
	Voted	Statutory	Voted	Statutory	Voted	Statutory
Affaires culturelles	216 499	7 241	212 282	3 784	4 217	3 457
Affaires municipales	771 585	5 523	587 908	1 705	183 677	3 818
Agriculture, Pêcheries et Alimentation	537 504	31 525	520 474	30 910	17 030	615
Approvisionnements et Services	57 879	4 524	56 114	4 524	1 765	
National Assembly	9 355	47 524	9 321	46 829	34	695
Commerce extérieur et Développement technologique	64 343		54 522		9 821	
Communautés culturelles et Immigration	33 976		33 199		777	
Communications	186 136		181 931		4 205	
Conseil exécutif	33 703	1 121	32 480	1 121	1 223	
Conseil du trésor	19 088		16 952		2 136	
Éducation	4 710 213	346 140	4 704 684	346 140	5 529	
Énergie et Ressources	402 046	17 109	377 112	17 109	24 934	
Enseignement supérieur et Science	2 587 750	90 100	2 559 489	89 256	28 261	844
Environnement	309 775		293 669		16 106	
Finances	129 196	2 850 825	90 416	2 771 176	38 780	79 649
Industrie et Commerce	323 977	19 420	241 803	19 420	82 174	
Justice	339 908	47 581	328 647	47 581	11 261	
Loisir, Chasse et Pêche	207 850	58	200 109	58	7 741	
Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	2 947 195	219 702	2 863 416	219 411	83 779	291
Office de planification et de développement du Québec	46 686		44 316		2 370	
Body under the authority of the Minister responsible for Administration	34 406	1 548 108	34 344	1 540 897	62	7 211
Body under the authority of the Minister responsible for the Status of Women	96 916		94 201		2 715	
Body under the authority of the Vice-President of the Conseil exécutif	193 817	5 627	187 430	5 627	6 387	
Persons designated by the National Assembly	14 744	10 955	14 647	10 612	97	343
Régie de l'assurance-maladie du Québec		1 889 479		1 889 479		
Relations internationales	69 157	44	68 423	44	734	
Revenu	255 966	43 284	240 906	42 703	15 060	581
Santé et Services sociaux	5 713 328	1 509 445	5 642 332	1 509 022	70 996	423
Solliciteur général	604 804	1 746	600 806	1 746	3 998	
Tourisme	73 974		70 946		3 028	
Transports	1 724 769	413	1 690 403	413	34 366	
Travail	84 554	2 849	80 046	2 253	4 508	596
Allowance for bad debts		125 000		90 533		34 467
	22 801 099	8 825 343	(1) 22 133 328	8 692 353	667 771	132 990
Expenditure	22 719 521	8 825 312	22 058 970	8 692 336	660 551	132 976
Loans, investments and advances	81 578	31	74 358	17	7 220	14
	22 801 099	8 825 343	(1) 22 133 328	8 692 353	667 771	132 990
(1) Statutory appropriations included in budget estimates		8 208 310		8 075 320		132 990
Other statutory appropriations		617 033		617 033		
		8 825 343		8 692 353		132 990

NOTES

The Government is authorized by Parliament, under legislation governing yearly appropriations (voted appropriations) and through statutory appropriations provided under other legislation, to use funds from the Consolidated Revenue Fund for expenditures, loans, investments and advances.

All Government departments and agencies are established using voted and, if necessary, statutory appropriations. Authorization to use statutory appropriations for expenditure is not restricting. Unused year-end balances for voted appropriations are considered lapsed and must be written off. Surplus expenditure over voted appropriations must be carried to the accounts for the fiscal year and paid for out of next year's appropriations. Any such surplus must be shown in a report in the Public Accounts.

The statement of application of appropriations includes the available authorizations for expenditures and for loans, investments and advances as well as the application of such authorizations by department and agency. This statement, prepared in accordance with the above does not, however, take into account the decrease in expenditure caused by the $13 165 thousand reduction in the provision for loss on stock investments.

AUDITOR GENERAL'S REPORT

The statement of application of appropriations for the fiscal year ended March 31, 1988, shows that there was no surplus Government expenditure recorded in the accounts for voted appropriations during this fiscal year. These appropriations were sufficient to record all debts contracted for goods and services acquired and transfers owed.

1. MAJOR ACCOUNTING POLICIES

The gouvernement du Québec records its financial transactions on the accrual basis. When necessary, the information included in its financial statements is based on best estimates and judgment. The Government's major accounting policies also take into account certain features specific to its mission and to the legislative context governing its activities.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ACCOUNTING ENTITY

The Government's financial statements include all the financial transactions of entities whose revenue is credited to the Consolidated Revenue Fund or the Health Services Fund as well as those whose operating funds are provided, as such, by allowances granted by Parliament and drawn from these funds. These entities are Governement departments, agencies and the National Assembly and the persons it designates, as listed in Appendix 1.

Agencies, enterprises and funds having their own accounting entity are listed in Appendix 2.

REVENUE

Revenue from income and property taxes as well as from consumer taxes, duties, licenses, transfers from Crown corporations and others are recorded in the fiscal year during which they are received as such, after deducting reimbursements. Contributions and accounts issued before the end of the fiscal year are carried to revenue.

Revenue from Government of Canada transfers is recorded in the fiscal year in which it is received. However, claims issued and estimates of revenue from transfers related to shared-cost programs without financial compensation are recorded in the fiscal year in which the related expenditures are made.

EXPENDITURE

The cost of goods and services, including fixed assets, are charged to expenditure for the fiscal year during which they are acquired; regardless of when they are used.

Transfer payments are charged to expenditure for the fiscal year during which they are owed. They correspond to amounts duly authorized and accepted as such by the Government.

ASSETS AND LIABILITIES

The Government's financial position corresponds to its cash, accounts receivable at realization value, its investments in the stock of its enterprises at their equity value, and the amounts it owes to third parties.

STOCK INVESTMENTS

Investments in the stock of Government enterprises are recorded at cost and subsequently adjusted each year according to the Government's participation in the results of these enterprises, with a balancing entry to revenue, in order to present their equity value.

If the Government's participation shows a deficit, an allowance for loss on investment equal to the amount of such deficit is recorded as a liability and the annual change in such allowance is recorded under expenditure.

RETIREMENT PLANS

Government retirement plans are of the defined-benefit type. Participants are employees in the public and parapublic sectors (education, health and social services). The major plans are the Government and Public Employees Retirement Plan (RREGOP), the Teachers Pension Plan, the Civil Service Superannuation Plan, the pension plan for members of the Sûreté du Québec and the pension plan for judges and coroners. As part of the preparation of the Government's financial statements, these plans are valued using the credit actuarial cost method prorated for years of service.

Contributions of RREGOP participants are paid into the plan while those of participants in other plans are paid into the Consolidated Revenue Fund and recorded as a liability.

Employer contributions paid to cover the entire cost of current service under all plans and to amortize the unfunded actuarial liability are charged to expendtirue. A balancing entry is recorded as a liability, to which interest fees are added. Employer contributions of certain agencies listed in Appendix 3 are paid into the Consolidated Revenue Fund and are also posted to the same liability.

Benefit payments and refunds of contributions are paid out of either RREGOP funds or the Consolidated Revenue Fund, according to the provisions of each plan.

That portion of benefits which is paid by the Government and which has not yet been recorded as depreciation under liabilities, as well as the depreciation methods used, are indicated in Note 8.

BORROWINGS

Borrowings are recorded at their par value and the corresponding issuance expenses and premiums or discounts are entered as deferred expenses and amortized over the remaining term of such debts.

However, heavily discounted borrowings are recorded at their realization value, increased each year by capitalizing the discount to reach face value at maturity.

At the end of each fiscal year, the value of debts in foreign currency is adjusted using exchange rates then in effect, and changes are recorded as deferred expenditure or revenue, and amortized over the remaining term of such debts.

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

The changes in accounting policies adopted by the Conseil du trésor June 23, 1987 and effective April 1, 1987, and their financial impact on the financial statements for the fiscal year ended March 31, 1988, are as follows:

a) Issuance expenses for borrowings as well as premiums or discounts are now entered as deferred expenses and amortized over the remaining term of such debts. Previously, these expenses were posted to expenditure. This change results in a $71.7 million decrease in expenditure and an increase of the same amount for deferred expenses recorded under assets.

b) During actuarial valuation, expenditures and liabilities for all retirement plans are recorded based on the unit credit actuarial cost method prorated for years of service when determining costs and bonds to be entered for such plans. In previous years, the level percentage benefit method was used.

   In addition, the entire cost of current service under all plans is now taken into account; previously, this was not the case for the pension plans for members of the Sûreté du Québec, judges, and Members of the National Assembly.

   Finally, the unrecorded liabilities with regard to the cost of years transferred from the Teachers Pension Plan (TPP) and the Civil Service Superannuation Plan (CSSP) to the Government and Public Employees Retirement Plan (RREGOP), and the unrecorded interest for the RREGOP are amortized beginning in 1987-1988.

   These changes result in a net increase in expenditure of $4 million (Appendix 1) and net increase of the same amount for the retirement plans.

3. REVENUE

Details of revenue by category and subcategory are provided in Appendix 5.

4. ADDITIONAL EXPENDITURE

Expenditures include an additional amortization of $673 million for unrecorded liabilities under the pension plans for civil servants, teachers, certain teachers and the RREGOP. This amortization is in addition to the amortization of $529.1 million normally posted to the 1987-1988 fiscal year under the method described in Note 6 b). Expenditures also include $173.1 million (13th monthly instalment) in social aid benefits and $2.7 million (5th quarterly instalment) in income security benefits paid to Cree hunters and trappers for the fiscal year ended March 31, 1988.

The $848.8 million in additional expenditure breaks down as follows:

	By department	By area			By category	
		Social Area	Educational and Cultural Area	Government and Administrative Area	Salaries, wages and fringe benefits	Transfers
Additional amortization of unrecorded actuarial liabilities for retirement plans:						
Education	51.8		51.8			51.8
Enseignement supérieur et Science	13.4		13.4			13.4
Body under the authority of the Minister responsible for Administration	575.1		415.8	159.3	150.1	425.0
Santé et Services sociaux	32.7	32.7				32.7
	673.0	32.7	481.0	159.3	150.1	522.9
Social aid benefits and income security benefits for Cree hunters and trappers						
Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	175.8	175.8				175.8
	848.8	208.5	481.0	159.3	150.1	698.7
	848.8		848.8		848.8	

5. EXPENDITURE

a) Capital expenditure

Capital expenditure, which is recorded under expenditure for fiscal 1987-1988, totals $1 100.7 million ($1 050.9 million in 1986-1987), including $502.1 million ($468.1 million in 1986-1987) in capital expenditure by the Government and $598.6 million ($582.8 million in 1986-1987) in transfer payments. Capital expenditure by the Government and by transfer payment appear on pages 1-41 and 1-9 respectively of Volume 2 of the Public Accounts.

b) Details of expenditure

Details of expenditure by area and domain as well as by Government department and agency are provided in Appendix 6.

6. INVESTMENTS IN GOVERNMENT ENTERPRISES AND AGENCIES

	1988	1987
	(in thousands of dollars)	
Stocks - based on the equity method (Appendix 7)	8 835 230	8 159 856
Endowments - at cost	50 610	50 610
Bonds and notes - at cost	265 073	340 580
Loans and advances - at realization value	172 885	126 777
	9 323 798	8 677 823
Allowance for loss on stock investments - shareholding deficit (Appendix 7)	318 410	334 042

7. DEFERRED EXPENSES

Deferred expenses related to borrowings include the following unamortized balances:

	1988	1987
	(in thousands of dollars)	
Unrealized foreign exchange	149 607	142 926
Borrowing costs, discount and premium	71 674	
Discount on Treasury bills	21 508	16 488
	242 789	159 414

The discount on Treasury bills is now charged to "Deferred expenses" whereas, previously, it was charged against "Accrued interest payable." Figures for 1987 have been reclassified accordingly.

8. RETIREMENT PLANS ACCOUNT

a) Liability

The liability of $11 672.9 million ($9 352.7 million in 1987) includes $6 701.4 million for the Government and Public Employees Retirement Plan (RREGOP) and $4 971.5 million for the other plans. At March 31, 1987, the balances for these plans were $5 581.5 million and $3 771.2 million respectively.

According to estimates produced by the Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances, whose fiscal year corresponds to the calendar year, the Government's commitments in regard to these plans amounted to $23 487.7 million at December 31, 1987 ($20 803.3 million at December 31, 1986: adjusted), consisting of $6 478.3 million ($5 486.1 million at December 31, 1986) for the RREGOP and $17 009.4 million ($15 317.2 million at December 31, 1986) for all other retirement plans.

b) Amortization of unrecorded liabilities

Since fiscal 1979-1980, all unrecorded liabilities for retirement plans, except the Teachers Pension Plan (TPP) and the Civil Service Superannuation Plan (CSSP) have been amortized over a period of 50 years and prorated according to plan participants' payroll. Unrecorded liabilities for the TPP and CSSP are amortized based on salaries and wages paid to all participants of the TPP, CSSP and RREGOP.

Beginning in 1987-1988, the unrecorded liabilities related to the cost of years transferred from the TPP and CSSP to the RREGOP and the cost of benefits paid without a balancing entry to certain participants is amortized over the balance accruable for the 50-year period mentioned in the above paragraph and in proportion to wages and salaries paid to all participants of the TPP, CSSP and RREGOP.

Beginning in 1987-1988, the unrecorded liabilities for interest on the RREGOP's accumulated allowance is amortized over the estimated remaining years of service of plan participants, in proportion to salaries and wages paid to them. Unrecorded liabilities related to the difference between the reference rate used to calculate the assumed earnings of the long-term actuarial valuations and the interest rate calculated on the balance of the retirement plans account will be amortized using the straight-line method over a period of 15 years beginning with the actuarial valuation as at December 31, 1987. This valuation will be known only sometime during 1989-1990.

c) Government contributions posted in advance to current service

Government employer contributions in the amount of $577 853 for current service in 1987-1988, established based on the provisions of each retirement plan and according to the level percentage benefit method, have been charged to the retirement plans account. Expenditure is set at $460 677 thousand based on the unit credit actuarial cost method prorated for years of service. According to the current accounting policies for retirement plans, this leaves $117 176 in preposted contributions.

9. TREASURY BILLS, BONDS AND OTHER BORROWINGS LESS SINKING FUND

Treasury bills, bonds and other borrowings as well as sinking fund requirements, translated into Canadian dollars, are shown below by year of maturity and by currency:

Maturing in	1988	1987
	(in thousands of dollars)	
1987-1988		2 773 203
1988-1989	2 908 698	1 174 378
1989-1990	1 303 904	1 592 865
1990-1991	992 913	1 206 078
1991-1992	1 449 170	1 628 019
1992-1993	1 250 423	1 241 897
	7 905 108	9 616 440
1993--1998	10 008 669	8 982 480
1998--2003	4 121 661	3 487 361
2003--2008	2 378 793	1 838 883
2008--2013	1 381 774	610 096
2013 and later	1 023 018	1 071 157
	26 819 023	25 606 417

Currencies	1988	1987
	(in thousands of dollars)	
In Canadian dollars	18 351 354	17 256 155
In foreign currencies		
At rates determined according to the terms of the currency coverage:		
In United States currency US dollars	400 400	276 844
In Federal Republic of Germany currency	109 718	123 104
In French currency		2 735
In United Kingdom currency	64 716	68 439
In Dutch currency		41 182
In Japanese currency	100 000	
	19 026 188	17 768 459
At rates in effect on March 31		
In United States currency	3 755 009	4 133 118
In Federal Republic of Germany currency	950 513	822 307
In French currency	175 920	174 080
In Japanese currency	1 889 360	1 692 403
In Swiss currency	769 930	650 325
In United Kingdom currency	174 750	230 747
In European units of account		59 638
In European currency units	77 353	75 340
	7 792 835	7 837 958
	26 819 023	25 606 417

10. CONTINGENT LIABILITIES AND COMMITMENTS

At March 31, 1988, borrowings guaranteed by the Government amounted to $25 335.5 million ($24 593.2 million in 1987: adjusted amount), of which $22 248.3 million relates to Hydro-Québec borrowings. These guaranteed borrowings and the other contingent liabilities authorized by law are shown in summary form in Appendix 8.

Commitments for transfer payments to corporations, Government enterprises, school boards, municipalities, educational institutions and health and social services establishments for capital spending and repayment of principal on borrowings contracted for capital expenditures as well as certain other commitments are shown in summary form in Appendix 8. At March 31, 1988, these commitments totalled $11 528.5 million ($11 083.2 million in 1987: adjusted amount).

11. COMPARATIVE FIGURES

Comparative figures for 1987 have been reclassified to be consistent with the presentation adopted in 1988. Figures corresponding to revenue and expenditure in 1987 have been modified following the change in recording of the Government of Canada contribution of $76.5 million to the Société d'habitation du Québec. Following an amendment to the Act respecting the Société d'habitation du Québec, this contribution is no longer transferred through the Consolidated Revenue Fund.

Affaires culturelles
- Commission d'appel de francisation des entreprises
- Commission de protection de la langue française
- Commission de toponymie
- Commission des biens culturels
- Conseil de la langue française
- Office de la langue française
- Régie du cinéma

Affaires municipales
- Bureau de révision de l'évaluation foncière du Québec
- Commission municipale du Québec
- Régie du logement

Agriculture, Pêcheries et Alimentation
- Commission de protection du territoire agricole du Québec
- * Office du crédit agricole du Québec - Agricultural financing
- * Régie des assurances agricoles du Québec
- Régie des grains du Québec
- Régie des marchés agricoles du Québec

Approvisionnements et Services
- Protection civile du Québec

National Assembly

Commerce extérieur et Développement technologique

Communautés culturelles et Immigration
- Conseil des communautés culturelles et de l'immigration

Communications
- Commission d'accès à l'information
- Régie des services publics

Conseil exécutif

Conseil du trésor

Éducation
- Conseil supérieur de l'éducation

Énergie et Ressources
- Régie de l'électricité et du gaz
- * Office du crédit agricole du Québec - Forestry financing

Enseignement supérieur et Science
- Conseil de la science et de la technologie
- Conseil des collèges
- Conseil des universités
- Office des professions du Québec

Environnement
- Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
- Conseil consultatif de l'environnement et des réserves écologiques

Finances
- Commission des valeurs mobilières du Québec
- Inspector General of Financial Institutions
- * Régie de l'assurance-dépôts du Québec

Industrie et Commerce
- * Société de développement industriel du Québec
- * Société du parc industriel du centre du Québec

Justice
- Comité de protection de la jeunesse
- Commission des droits de la personne
- Office de protection du consommateur

Loisir, Chasse et Pêche
- Régie de la sécurité dans les sports

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu
- Commission des affaires sociales

Office de planification et de développement du Québec

Body under the authority of the Minister responsible for Administration
- * Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances

Bodies under the authority of the Minister responsible for the Status of Women
- Conseil du statut de la femme
- Office des services de garde à l'enfance

Bodies under the authority of the Vice-President of the Conseil exécutif
- Commission de la fonction publique
- Office des ressources humaines

Persons designated by the National Assembly
- Director General of Elections - Commission de la représentation électorale
- Public Protector
- Auditor General

*Régie de l'assurance-maladie du Québec

Relations internationales

Revenu
- Régie des loteries et courses du Québec

Santé et Services sociaux
- Conseil des affaires sociales et de la famille
- Office des personnes handicapées du Québec

Solliciteur général
- Commission de police du Québec
- Commission québécoise des libérations conditionnelles
- Régie des permis d'alcool du Québec

Tourisme

Transports
- Commission des transports

Travail
- Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre
- Conseil des services essentiels
- Régie des entreprises de construction du Québec

* These agencies also carry out financial transactions using their own funds.

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (cont'd)
AGENCIES, ENTERPRISES AND FUNDS WHICH HAVE THEIR OWN ACCOUNTING ENTITY

AGENCIES CARRYING OUT GOVERNMENT-TYPE ACTIVITIES

Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche
Centre de recherche industrielle du Québec
Centre québécois de recherche sur les applications pédagogiques de l'ordinateur
Centre québécois de valorisation de la biomasse
Centre québécois pour l'informatisation de la production
Commission d'appel en matière de lésions professionnelles
Commission des services juridiques
Corporation d'hébergement du Québec
Fondation pour la conservation et la mise en valeur de la faune et de son habitat
Assistance Fund for Class Action
Québec Health Research Fund
Research Training and Assistance Fund
Institut de recherche et d'information sur la rémunération
Institut québécois de recherche sur la culture
Institut québécois du cinéma
Musée d'Art contemporain de Montréal
Musée de la civilisation
Musée du Québec
Cree Hunters and Trappers Income Security Board
Office des autoroutes du Québec
Office du crédit agricole du Québec
Radio-Québec
Régie de l'assurance-maladie du Québec
Régie des installations olympiques
Société d'aménagement de l'Outaouais
Société d'habitation du Québec
Société de développement des coopératives
Société de développement industriel du Québec
Société de la Place des Arts de Montréal
Société d'exploitation des ressources éducatives du Québec (SEREQ)
Société d'investissement Jeunesse
Société du Grand Théâtre de Québec
Société du Palais des congrès de Montréal
Société du parc industriel du centre du Québec
Société générale du cinéma du Québec
Société québécoise d'assainissement des eaux
Société québécoise d'information juridique
S.O.D.I.C. QUÉBEC INC.

CAPITAL-STOCK
GOVERNMENT ENTERPRISES

The list of these enterprises is given in Appendix 7 of the Notes to Financial Statements

TRUST FUNDS ADMINISTERED BY GOVERNMENT AGENCIES

Caisse de dépôt et placement du Québec
Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances
Commission de la construction du Québec
Commission de la santé et de la sécurité du travail
Commission des normes du travail
Public Curator (The)
Forest and Farm Loan Insurance Fund
Régie de l'assurance automobile du Québec
Régie de l'assurance-dépôts du Québec
Régie des assurances agricoles du Québec
Régie des rentes du Québec
Société du port ferroviaire de Baie-Comeau-Hauterive

SPECIAL FUNDS

Funds administered by the Régie des marchés agricoles
Sinking Fund Relating to General and Vocational Colleges Borrowings
Sinking Fund Relating to School Board Borrowings
Sinking Fund Relating to Loans Contracted by Québec Universities
Sinking Fund Relating to Québec Health and Social Services Agencies Borrowings
Cadastral Reform Fund
Industrial Incentives Fund
Travel Agents' Security Funds
Health Services Fund
Telecommunications Services Fund
Computer Services Fund
Bureau de la statistique du Québec Fund
Trust Funds
Special Olympic Fund
Special Farm Credit Funds

REVOLVING FUNDS

Revolving Fund for Copy Services
Revolving Fund for Agreements on Lending Teachers' Services
Revolving Fund for Office Supplies and Furniture
Revolving Fund for Government Publications
Revolving Fund for Media Placement Services
Revolving Fund of the Service aérien gouvernemental
Revolving Fund of the Service de la cartographie
Revolving Fund for Office Machine Maintenance
Revolving Fund for Data Processing Equipment
Revolving Fund - Telecommunications

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (cont'd) **ANNEXE 3**
AGENCIES WHICH MUST PAY THEIR EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER THE CIVIL SERVICE SUPERANNUATION PLAN TO THE CONSOLIDATED REVENUE FUND

Caisse de dépôt et placement du Québec
Centre d'insémination artificielle du Québec (C.I.A.Q.) Inc. (subsidiary of SOQUIA)
Commission de la santé et de la sécurité du travail
Commission des normes du travail
Québec Health Research Fund
Loto-Québec
Régie de l'assurance automobile du Québec
Régie de l'assurance-maladie du Québec
Régie des rentes du Québec
Société des alcools du Québec
Société de gestion du réseau informatique des commissions scolaires
Société immobilière du Québec
Ville de Vaudreuil in regard to its employees who, at May 31, 1981, were employees of the Station expérimentale de Vaudreuil

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite) **ANNEXE 4**
AUGMENTATION NETTE DES DÉPENSES SUITE AUX MODIFICATIONS DES CONVENTIONS COMPTABLES RELATIVES AUX RÉGIMES DE RETRAITE
Année financière terminée le 31 mars 1988
(en milliers de dollars)

AUGMENTATION de la dépense annuelle:		
Plein coût du service courant de tous les régimes		26 275
Amortissement du passif non inscrit relatif aux années transférées du RRE et du RRF au RREGOP et aux bénéfices reliés aux crédits de rentes du secteur des affaires sociales		31 379
Amortissement des intérêts non inscrits au RREGOP		63 559
		121 213
DIMINUTION de la dépense annuelle à titre de contributions de l'employeur au service courant suite au changement de méthode actuarielle dans l'évaluation du passif des régimes envers les participants:		
Méthode de nivellement des cotisations en pourcentage constant des salaires utilisée antérieurement	577 853	
Méthode de répartition des prestations au prorata des années de service	460 677	117 176
AUGMENTATION nette de la dépense annuelle		4 037

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite) **ANNEXE 5**
DÉTAIL DES REVENUS PAR CATÉGORIE ET SOUS-CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1988

(en milliers de dollars)

	1988	1987 (note 11)
Impôts sur les revenus et les biens		
Impôt sur le revenu des particuliers	9 561 784	8 427 680
Contributions des employeurs au Fonds des services de santé	2 049 194	1 828 955
Impôt des sociétés	1 471 991	1 216 952
Autres	(961)	9 164
	13 082 008	11 482 751
Taxes à la consommation		
Ventes au détail	4 016 318	3 624 296
Carburants	1 183 892	1 144 655
Tabacs	531 830	569 312
Repas et hôtellerie	402 650	361 329
Autres	149 048	138 833
	6 283 738	5 838 425
Droits et permis		
Véhicules automobiles	369 563	313 890
Boissons alcooliques	58 636	74 527
Ressources naturelles	117 034	94 144
Pari mutuel	26 775	26 998
Autres	107 796	92 012
	679 804	601 571
Revenus divers		
Ventes de biens et services	231 933	264 390
Intérêts	214 616	245 781
Amendes, confiscations et recouvrements	244 177	159 437
	690 726	669 608
Revenus provenant des sociétés d'État		
Société des alcools du Québec	370 078	360 671
Loto-Québec	380 050	360 375
Hydro-Québec	508 000	303 000
Autres	193 583	81 277
	1 451 711	1 105 323
Total des revenus autonomes	22 187 987	19 697 678
Transferts du gouvernement du Canada		
Péréquation	3 090 693	2 747 847
Autres transferts liés aux accords fiscaux	1 681 951	1 821 859
Contributions aux programmes de bien-être	1 032 044	1 107 757
Autres programmes	371 216	194 568
Total des transferts du gouvernement du Canada	6 175 904	5 872 031
Total des revenus	28 363 891	25 569 709

NOTES COMPLÉMENTAIRES (suite) **ANNEXE 6**
DÉTAIL DES DÉPENSES
PAR MISSION ET DOMAINE ET PAR MINISTÈRE ET ORGANISME
Année financière terminée le 31 mars 1988

(en milliers de dollars)

	1988	1987 (note 11)
PAR MISSION ET DOMAINE		
MISSION SOCIALE		
Sécurité du revenu	2 781 609	2 780 165
Santé et adaptation sociale	9 098 928	8 404 196
Habitation	194 702	233 292
	12 075 239	11 417 653
MISSION ÉDUCATIVE ET CULTURELLE		
Éducation	8 567 401	8 052 700
Culture	216 049	194 892
Loisir	158 881	166 296
	8 942 331	8 413 888
MISSION GOUVERNEMENTALE ET ADMINISTRATIVE		
Institutions politiques	737 283	716 315
Gestion administrative centrale	4 040 717	3 984 151
Relations intergouvernementales	75 233	65 982
Protection de la personne et de la propriété	720 212	632 555
	5 573 445	5 399 003
MISSION ÉCONOMIQUE		
Ressources naturelles et industries primaires	1 303 284	1 185 622
Industries secondaires	274 126	371 900
Services	107 244	106 047
Ressources humaines	261 249	224 433
Transports	1 352 421	1 270 370
	3 298 324	3 158 372
Total avant les dépenses additionnelles	29 889 339	28 388 916
Dépenses additionnelles (note 4)	848 802	
Total des dépenses	30 738 141	28 388 916
PAR MINISTÈRE et ORGANISME		
Affaires culturelles	216 049	194 892
Affaires municipales	589 605	656 029
Agriculture, Pêcheries et Alimentation	548 343	505 955
Approvisionnements et Services	60 613	60 425
Assemblée nationale	56 142	51 934
Commerce extérieur et Développement technologique	44 277	39 075
Communautés culturelles et Immigration	33 185	28 538
Communications	181 896	196 366
Conseil exécutif	33 579	33 778
Conseil du trésor	16 949	16 916
Éducation	4 998 959	4 711 088
Énergie et Ressources	394 052	358 260

ANNEXE 6 (suite)

	1988	1987 (note 11)
Enseignement supérieur et Science	2 625 419	2 442 482
Environnement	293 644	253 049
Finances	2 861 569	2 845 095
Industrie et Commerce	215 176	315 558
Justice	376 129	327 790
Loisir, Chasse et Pêche	200 127	203 790
Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	2 907 019	2 906 136
Office de planification et de développement du Québec	44 299	39 092
Organisme relevant du ministre délégué à l'Administration	1 000 140	924 862
Organismes relevant de la ministre déléguée à la Condition féminine	94 200	82 481
Organismes relevant de la Vice-présidente du Conseil exécutif	192 904	179 877
Personnes désignées par l'Assemblée nationale	25 255	23 615
Régie de l'assurance-maladie du Québec	1 889 479	1 745 572
Relations internationales	67 349	58 704
Revenu	283 348	259 482
Santé et Services sociaux	7 118 659	6 579 301
Solliciteur général	602 344	521 316
Tourisme	69 114	69 244
Transports	1 689 861	1 596 282
Travail	82 287	54 764
	29 811 971	28 281 748
Provisions pour moins value		
Provision pour créances douteuses	90 533	108 341
Réduction de la provision pour pertes sur placements en actions	(13 165)	(1 173)
	77 368	107 168
Total avant les dépenses additionnelles	29 889 339	28 388 916
Dépenses additionnelles (note 4)	848 802	
Total des dépenses	30 738 141	28 388 916

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (cont'd) **APPENDIX 7**
STOCK INVESTMENTS IN GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ENTERPRISES AND ALLOWANCE FOR LOSSES ON SUCH INVESTMENTS
fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

	AT MARCH 31, 1987				AT MARCH 31, 1988	
WHOLLY-OWNED EXCEPT(*)	EQUITY VALUE	ALLOWANCE FOR LOSS	ACTUAL INVESTMENTS	PARTICIPATION IN RESULTS 1987-1988	EQUITY VALUE	ALLOWANCE FOR LOSS
Hydro-Québec	7 023 109			508 000 (5)	7 531 109	
Loto-Québec	21 146			(9 950)(3)	11 196	
2332-7190 Québec Inc. (Madelipêche Inc.)	435			763 (1-5)	1 198	
Sidbec		271 875		24 024 (5)		247 851
Société de développement autochtone de la Baie James	3 739		250	(2)	3 989	
Société de développement de la Baie James		4 999		(2)		4 999
Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec (REXFOR)	117 010		2 500	15 595	135 105	
Société des alcools du Québec	31 555			(922)(3)	30 633	
Société des établissements de plein air du Québec	26 238		1 913(4)	(1 077)(5)	27 074	
Société des traversiers du Québec	1 155			(233)	922	
Société générale de financement du Québec (SGF)	478 369			171 378 (3-5)	649 747	
Société générale des industries culturelles	18 741			(1 405)	17 336	
Société immobilière du Québec	81 241			8 685	89 926	
Société nationale de l'amiante		126 791		(13 688)		140 479
Société québécoise des transports	2 089			(3 587)(5)		1 498
Société québécoise d'exploration minière (SOQUEM)	100 658			6 901	107 559	
Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires (SOQUIA)	72 386			14 511	86 897	
Société québécoise d'initiatives pétrolières (SOQUIP)	171 565			(38 955)	132 610	
Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel	8 098			(28)(1)	8 070	
Société inter-port de Québec (*) (60% of shares held)	2 322			(463)(1)	1 859	
	8 159 856	403 665	4 663	679 549 (7)	8 835 230	394 827(6)

(in thousands of dollars)

---

(1) Figures taken from unaudited financial statements.
(2) Financial statements not available.
(3) Participation in results charged to revenue less dividends for Loto-Québec ($390 000), the Société des alcools ($371 000) and the SGF ($20 000).
(4) Includes $913 for Société des établissements de plein air du Québec shares received as settlement for the transfer of fixed and movable assets with consideration to the net debt.
(5) These results are as at December 31 except for the Société des établissements de plein air du Québec (May 31, 1987). Had the unaudited interim results of Hydro-Québec, Sidbec and the Société générale de financement at March 31, 1988 been taken into consideration, the equity value of these investments at that date would have increased by $445 000, $17 477 and $21 612 respectively.
(6) After applying the consideration for loans and advances to Sidbec ($74 592) and the Société nationale de l'amiante ($1 825), the allowance for loss on stock investments totalled $318 410 at March 31, 1988 ($334 042 at March 31, 1987).
(7) The consideration of $679 549 in the results of the fiscal year ended March 31, 1988 is presented as follows:
$670 711 to revenue from Crown corporations;
$13 165 to reduce the allowance for loss on stock investments with consideration credited to expenditure;
($4 327) to the net debt for the devaluation of Société nationale de l'amiante shares.

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (cont'd) **APPENDIX 8**
CONTINGENT LIABILITIES AND COMMITMENTS

(in thousands of dollars)

GUARANTEED BORROWINGS	1988	1987 (adjusted)
Hydro-Québec	22 248 283	21 859 051
Régie des installations olympiques	567 889	638 479
Sidbec	308 885	302 759
Société québécoise d'aluminium Inc. (wholly-owned subsidiary of the S.G.F.)	183 881	182 714
Société immobilière du Québec	448 600	253 600
Société nationale de l'amiante	54 776	68 489
Société québécoise d'assainissement des eaux	101 330	75 531
Other enterprises of the gouvernement du Québec	367 476	273 728
Student loans	1 028 356	927 483
Municipalities, individuals and corporations	13 204	11 353
Loans to fishermen	12 835	
	25 335 515*	24 593 187*

SECURITY FUNDS

By the Société générale de financement du Québec

The Government has guaranteed the amounts to be paid by the Société under the terms of a contract covering the completion of an integrated forestry operation. The contract mainly provides for payment in the event of a Donohue St-Félicien Inc. lack of funds or failure to repay the principal and interest on bonds that this company has issued in the amount of $99 million at March 31, 1988 ($113.7 million in 1987).

By the Société de développement industriel du Québec

The Government has guaranteed commitments of the Société de développement industriel du Québec with regard to guarantees for borrowings granted by the Société. At March 31, 1988, the total for guarantees related to contracted borrowings amounted to $92.6 million.

OTHER CONTINGENT LIABILITIES

Forest and Farm Loan Insurance Fund:

The Minister of Finance is authorized to pay the Forest and Farm Loan Insurance Fund, on its request, the sums needed to meet commitments toward lenders after Fund revenues have been used for that purpose, if the portion of Fund capital in excess of $10 million does not suffice.

Fund equity amounted to $10 million at March 31, 1988 ($10 million in 1987) and the principal balance owed on loans granted, $1 681 million ($1 642 million in 1987).

During the fiscal year, the Minister of Finance paid $20.7 million ($18.7 million in 1987) to the Fund, which spent $22 million of the $90. million it estimated would have to be repaid to lenders at March 31, 1987. An analysis of the guaranteed loans that the Fund will be called upon to repay sets the liability at $83 million at March 31, 1988. Payments on that amount will be scheduled over the coming Fund fiscal years.

COMMITMENTS	1988	1987 (adjusted)
For repayment of principal on loans taken out for capital expenditures		
School boards and educational institutions	4 231 179	4 062 304
Health and social services establishments	1 602 846	1 318 474
Municipalities and municipal bodies		
Construction of Montréal's Métro and other capital spending	1 060 173	1 068 462
Water treatment	1 887 718	1 655 597
Crown corporations and various agencies	97 215	83 259
For capital expenditures		
School boards and educational institutions	223 243	248 574
Health and social services establishments	192 506	280 543
Municipalities and municipal bodies		
Waterworks, sewer and other	275 377	336 907
Water treatment	1 450 859	1 625 959
Government enterprises and agencies and various other bodies	160 361	86 918
Other commitments (contingent commitments for accumulated sick leave)	347 023	316 252
	11 528 500*	11 083 249*

* Guaranteed borrowings and commitments in foreign currency are shown in Canadian dollars at the rate in effect on March 31.

AUDITOR GENERAL'S REPORT ON THE FINANCIAL STATEMENTS OF THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

I have examined the following financial statements of the gouvernement du Québec for the year ended March 31, 1988:

- Statement of revenue and expenditure;
- Statement of assets and liabilities:
- Statement of net debt;
- Statement of financial requirements and financing; and
- Statement of application of appropriations.

My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present the financial position of the Government as at March 31, 1988 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting policies stated in Note 1 and, except for the changes in accounting policies mentioned in Note 2 and additional expenditure described in Note 4, these accounting policies have been applied on a basis consistent with that of the preceding year. The statement of application of appropriations shows expended and unexpended authorized appropriations as described in the explanatory notes accompanying this statement.

Nevertheless, I express below a reservation respecting the accounting policy concerning retirement plans. In my opinion, as outlined in the reservation, this accounting policy is not appropriate for a fair presentation of the Government's liabilities and expenditures.

In accordance with the accounting policy stated in Note 1, the Government records only a portion of its liabilities relating to retirement plans; actuarial estimates of its liabilities are, however, provided in Note 8. The Government's obligations regarding retirement plans are real liabilities, as any other debt, and should then be recorded as liabilities in the financial statements, rather than being disclosed only in a note as at present.

As a result of the Government's not recording all its retirement plan obligations, the expenditure for the year is understated by $482 million (March 31, 1987: $863 million-adjusted amount). In addition, liabilities for the retirement plans do not include the $11 932 million (March 31, 1987: $11 450 millions - adjusted amount) needed to fulfill all Government obligations toward these plans.

In my opinion, measures should be taken to record the full amount of the Government's retirement plan obligations in its books.

The comments which follow this report provide explanations and observations on the financial statements of the gouvernement du Québec and on the accompanying report.

Rhéal Chatelain, F.C.A.

Auditor General of Québec

Québec, November 23, 1988

AUDITOR GENERAL'S COMMENTS

ON THE FINANCIAL STATEMENTS OF THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1988

AUDITOR GENERAL'S COMMENTS ON THE FINANCIAL STATEMENTS OF THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1988

The preceding section includes the financial statements of the gouvernement du Québec and the Auditor General's report on these statements. The report includes a list of the financial statements which have been examined by the Auditor General as well as the scope and nature of his examination.

Below you will find additional comments with regard to the reservation mentioned in the Auditor General's report and to other points related to the presentation of financial information.

a. RETIREMENT PLANS ACCOUNT

1. Unrecorded actuarial liabilities

The paragraph in the Auditor General's report explaining the audit scope of the financial statements is followed by an opinion in which the word "fairly" has been deliberately omitted since the accounting policy applied to the retirement plans is not appropriate for a fair presentation of the Government's liabilities and expenditures.

Moreover, the financial statements of the gouvernement du Québec for the year ended March 31, 1988 contains a reservation in regard to this accounting policy.

Under the accrual method of accounting, all retirement plan costs should be accounted for. The Government's annual share of the costs of these plans should be recorded as its employees and those of public agencies accrue benefits or vested rights based on the number of years of participation.

Current service and past service costs must be recorded in such a way that real liabilities are shown in the financial statements and these costs are included in the Government's annual expenditure on a basis that reflects the real nature of these operations.

The accounting policy for retirement plans provides for unrecorded liabilities of all plans being amortized over a period of 50 years beginning in fiscal 1979-1980 in proportion to the payroll of plan participants, except for the Civil Service Superannuation Plan (CSSP) and the Teachers Pension Plan (TPP), for which unrecorded liabilities are amortized in proportion to salaries paid to all participants of the CSS, TPP and RREGOP. This is not a realistic amortization method since the unrecorded liabilities for retirement plan obligations grow from year to year and the annual amortization covers only part of the interest on the entire actuarial obligation. In 1987-1988, an additional amortization of $673 million helped reduce this year's spread.

According to Note 8 and the accounting policy on retirement plans, the actuarial liability and the liabilities concerning the retirement plans recorded in the financial statements are broken down as follows:

Retirement plan ($ million)	1988		1987	
	Actuarial liability	Recorded liabilities	Actuarial liability (adjusted)	Recorded liabilities
RREGOP	6 478	6 602	5 486	5 582
Other plans	17 010	4 954	15 317	3 771
TOTAL	23 488	11 556	20 803	9 353

The adjustment of 1987 figures takes into account the use of the credit actuarial cost method prorated for years of service to estimate government obligations towards its plans whereas, previously, the level cost benefit method was used. This results in an understatement of $2 507 million in actuarial estimates for the retirement plans.

Measures should be taken to record the full amount of the Government's retirement plan obligations in its books.

2. **Additional amortization of the retirement plans' unrecorded liabilities**

Note 4 mentions that expenditure for 1987-1988 takes into account an additional amortization of $673 million for the unrecorded liabilities of the Civil Service Superannuation Plan, the Teachers Pension Plan, the Pension Plan for Certain Teachers and the RREGOP. This expenditure, along with the $529.1 million in depreciation already charged to fiscal 1987-1988, represents the application to fiscal 1987-1988 of the depreciation which would have been charged to fiscal 1988-1989 and 1989-1990 under the accounting policy in effect.

The advance recording of this depreciation makes comparison of the financial statements difficult and further makes it difficult for the reader to understand the changes in the deficit from one fiscal year to the next. To ensure continuity of financial information, it would be preferable that the accounting policies used to present the Government's financial statements not be changed from one fiscal year to the next.

B. CHANGE IN THE FINANCIAL POSITION

The presentation of the statement of financial requirements and sources of financing in the Government's annual financial statements has been the same since 1981. This statement does not provide an appropriate presentation of cash flows for the current and previous fiscal years, particularly with regard to liquid assets used for operating activities, liquid assets from investment activities (investments) and financing (borrowings), and changes (increase or decrease) in liquid assets for the fiscal year.

The ministère des Finances should continue to apply the measures undertaken to modify the current presentation of the statement of financial requirements and sources of financing, taking into account recommendations for the presentation of statements of change in the financial position made by the Canadian Institute of Chartered Accountants' committee on accounting and auditing procedures for pubic agencies.

C. ADDITIONAL EXPENDITURE FOR SOCIAL AID

As mentioned in Note 4 to the financial statements, a 13th monthly instalment for social aid benefits and a 5th monthly instalment for income security benefits paid to Cree hunters and trappers during the fiscal year ended March 31, 1988, have been charged to operations for the year then ended.

These instalments total $176 million and cover social aid benefits paid in April 1988 and income security benefits for Cree hunters and trappers normally payable April 1, 1988 but paid during the first quarter of 1988. The annual expenditure for these benefits should normally be composed of 12 and 4 instalments, respectively. To conform with the accounting principles under the accrual method, these additional instalments should have been considered as expenditure paid in advance as at March 31, 1988 and carried over to next year.

As a result of the Government's not recording these expenditures as expenditure paid in advance, budgetary expenditure and deficit for the fiscal year ended March 31, 1988 are therefore overstated by $176 million and those for 1989 may be understated by the same amount.

d. MISCELLANEOUS COMMENTS

1. Outstanding claims against the Government

Outstanding claims against the Government are not shown under contingent liabilities, included in summary form in Note 10 and Appendix 8. For a fairer presentation of the Government's financial position, outstanding claims should be presented in the notes to the financial statements.

2. Completeness of the Government's financial statements

For many years, in his comments on the financial statements of the gouvernement du Québec and his annual reports to the National Assembly, the Auditor General has raised the issue of the completeness of the Government's financial statements.

Completeness is the feature of accounting information which ensures that the financial statements contain all the data necessary for a fair presentation of the Government's financial position and results of all operations.

The financial statements as issued fail to provide a complete account of the nature and extent of the financial resources and activities for which the Government is responsible, including those related to the activities of its agencies and enterprises. However, the Government accounts for its stock investments in its enterprises at equity. This accounting treatment deals with part of the issue of the completeness of the Government's financial statements with respect to its enterprises.

Depending on the nature and purpose of its agencies, enterprises and Funds, the Government could contemplate various accounting treatments with the objective of providing complete financial information embracing these entities in its financial statements. In this respect, the Government should consider the position taken by the Canadian Institute of Chartered Accountants' on the scope of Government accounting.

SECTION 1

NON-BUDGETARY TRANSACTIONS

These transactions include investment operations, those of the retirement plans account, the allowance for loss on stock investments and changes in other assets and liabilities (Other accounts*), except for the cash position.

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Summary	1-3
Investments	1-4
Retirement plans account	1-6
Other accounts *	1-7
Allowance for loss on stock investments	1-7

NON-BUDGETARY TRANSACTIONS
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

SUMMARY

Investments	- 660 349
Allowance for water purification	12 216
Retirement plans account	2 203 054
Allowance for loss on stock investments	- 19 959
Other accounts	- 539 850
Surplus	995 112

N.B.: A negative amount indicates a financial requirement and a positive amount, a source of financing.

NON-BUDGETARY TRANSACTIONS
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

INVESTMENTS

SUMMARY

	Shares	Bonds and Notes	Loans and Advances	Total
Enterprises of the government du Québec	674 461	(75 507)	46 108	645 062
Municipalities and municipal bodies		(2 235)	15	(2 220)
Individuals, corporations and other	10 000		7 507	17 507
	684 461	(77 742)	53 630	660 349

DETAILS

	Disbursements (1)	Receipts	Operating results of enterprises credited to revenue	Adjustments	Total
Enterprises of the government du Québec					
Stock and investements					
Hydro-Québec			508 000		508 000
Loto-Québec			(9 950)(8)		(9 950)
2332-7190 Québec Inc. (Madelipêche Inc.)			763		763
Société de développement autochtone de la Baie James	250				250
Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec	2 500		15 595		18 095
Société des alcools du Québec			(922)(8)		(922)
Société des établissements de plein air du Québec	1 000		(1 077)		(77)
Société des Traversiers du Québec			(233)		(233)
Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel			(28)		(28)
Société générale de financement du Québec			171 378 (8)		171 378
Société générale des industries culturelles			(1 405)		(1 405)
Société immobilière du Québec			8 685		8 685
Société québécoise des transports			(2 089)		(2 089)
Société québécoise d'exploration minière			6 901		6 901
Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires			14 511		14 511
Société québécoise d'initiatives pétrolières			(38 955)		(38 955)
Société Inter-Port de Québec			(463)		(463)
	3 750		670 711		674 461 (*)
Bonds and notes					
Société d'habitation du Québec		507			(507)
Société immobilière du Québec		75 000			(75 000)
		75 507			(75 507)
Loans and advances					
Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche	10 000				10 000
2332-7190 Québec Inc. (Madelipêche Inc.)		1 207		(3 620)(2)	(4 827)
Hydro-Québec		197			(197)
Sidbec	13 741	13 632		(109)(3)	
Société de développement des coopératives		1 586		1 237 (4)	(349)
Société de développement industriel du Québec	55 991	161		243	56 073
Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec		1 734		295	(1 439)
Société des établissements de plein air du Québec	3 000				3 000
Société du parc industriel du centre du Québec		1 043			(1 043)
Société générale de financement du Québec		15 000			(15 000)
Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires		110			(110)
	82 732	34 670		(1 954)	46 108
	86 482	110 177	670 711	(1 954)	645 062 (*)

DETAILS (cont'd)

	Disbursements (1)	Receipts	Adjustments	Total
Municipalities and municipal bodies				
Bonds and notes		2 235		(2 235)
Loans and advances	1 800	1 296	(489)	15
	1 800	3 531	(489)	(2 220)
Individuals, corporations and other				
Shares and investments				
Fonds de solidarité des travailleurs du Québec			10 000 (5)	10 000
Bonds and advances				
Individuals				
Students	10 107	3 907	(1 555)(6)	4 645
Fishermen	8 997	7 423	(99)	1 475
Farmers		51	19	(32)
	19 104	11 381	(1 635)	6 088
Corporations and other				
Advances and petty cash to Government employees	2 136	1 211	(3)	922
Cooperatives		462	432	(30)
Farm corporations		111	(150)	(261)
Industrial corporations	80	3 889	(999)(7)	(4 808)
Mining corporations			185	185
Fonds de solidarité des travailleurs du Québec			(10 000)(5)	(10 000)
Revolving Fund for Teaching Aids		100		(100)
Revolving Fund for the Service aérien gouvernemental	700			700
Cadastral Reform Fund	1 525	1 525		
Bureau de la statistique du Québec Fund	20			20
Computer Services Fund	6 100	4 000		2 100
Telecommunications Services Fund	9 250			9 250
Organizations for the benefit and promotion of agriculture and food	4		(513)	(509)
Fishermen	739	309	3 620 (2)	4 050
Syndicat des producteurs de bois		100		(100)
	20 554	11 707	(7 428)	1 419
	39 658	23 088	937	17 507

(*) Excluding $913 000 credited to net debt.
(1) Includes amounts payable.
(2) Amount under "Loans and advances" which was transferred from "Government enterprises" to "Individuals, corporations and other" following the sale of shares in Madelipêche Inc. to the private sector.
(3) Capitalized interest of $6 685 000 and allowance for loss on stock investments applied to advances of $6 794 000.
(4) Allowance for bad debts reduced by $1 237 000.
(5) An amount of $10 000 000 transferred from "Loans and advances" to "Stock and investments".
(6) Comprised mainly of $4 070 000 in allowance for bad debts and $2 625 000 in capitalized interest.
(7) $485 000 in allowance for bad debts, $618 000 in debt repayments and $104 000 for accounts receivable translated into loans and advances.
(8) Excluding dividends for Loto-Québec ($390 000 000), the Société des alcools du Québec ($371 000 000) and the Société générale de financement du Québec ($20 000 000).

NON-BUDGETARY TRANSACTIONS
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

RETIREMENT PLANS ACCOUNT

DETAILS	Contributions of Participants and Contributions of Certain Organizations +	Contributions of the Government as an Employer -	Benefits and other Payments + (-)	Adjustments =	Surplus -	Government contributions posted in advance to current service	Solde
RREGOP	665	1 194 465	50 478	(24 679)(3)	1 119 973	99 588	1 020 385
TPP	103 340	1 002 840	286 196		819 984	7 180	812 804
PPCT	20 848 (3)	31 767	23 332	24 679 (3)	53 962		53 962
CSSP	57 725 (1)	326 489	192 176		192 038	1 048	190 990
PPMSQ	12 379	125 475	18 245		119 609	9 285	110 324
PPMNA	653	10 314	5 465		5 502		5 502
PPJC	1 397	11 838	5 749		7 486		7 486
PPPOPI	838	838			1 676	75	1 601
	197 845	2 704 026 (2)	581 641		2 320 230	117 176	2 203 054

(1) Includes $4 869 646 in contributions from certain agencies for current service and $17 000 000 for past service.

(2)

	Current service	Past service	Interest	Total
RREGOP				
Social affairs	208 180	64 147	262 589	534 916
Education	132 572	126 114	209 854	468 540
Public service	57 602	54 405	79 002	191 009
	398 354	244 666	551 445	1 194 465
Other retirement plans				
TPP	102 125	656 962	243 753	1 002 840
PPCT		17 856	13 911	31 767
CSSP	30 060	222 988	73 441	326 489
PPMSQ	41 596	45 864	38 015	125 475
PPMNA	914	9 400		10 314
PPJC	3 966	4 395	3 477	11 838
PPPOPI	838			838
	179 499	957 465	372 597	1 509 561
	577 853	1 202 131 (a)	924 042	2 704 026

(a) Includes $673 000 000 in additional amortization of unrecorded liabilities.

(3) Under the Act respecting the Pension Plan of certain teachers (R.S.Q, c. R-9.1), the Caisse de dépôt et placement du Québec paid $20 847 917 to the Consolidated Revenue Fund for dues to December 31, 1986 for former religious members who excercised their rights under the Act. Consequently, Government employer contributions of $24 679 328, which had accumulated under RREGOP liabilities, were transferred to the PPCT.

RREGOP = Government and Public Employees Retirement Plan.
TPP = Teachers Pension Plan.
PPCT = Pension Plan of Certain Teachers.
CSSP = Civil Service Superannuation Plan.
PPMSQ = Pension Plan for Members of the Sûreté du Québec.
PPMNA = Pension Plan for Members of the National Assembly.
PPJC = Pension Plan for Judges and Coroners.
PPPOPI = Pension Plan for Peace Officers Working in Penal Institutions.

NON-BUDGETARY TRANSACTIONS
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

OTHER ACCOUNTS

DETAILS

	March 31, 1988	March 31, 1987	Change (1)
Assets:			
Money and bills on hand and outstanding deposits	156 709	63 072	- 93 637
Accounts receivable:			
Agents and assignees	1 223 052	1 320 951	97 899
Other debtors	1 058 592	945 575	- 113 017
Accrued interest	14 175	13 745	- 430
Deferred expenses	93 183(2)	16 488(2)	- 76 695
	2 545 711	2 359 831	- 185 880
Liabilities:			
Outstanding cheques	344 442	309 300	35 142
Advances from trust funds	52 248	53 855	- 1 607
Clearing accounts for collected taxes	299 922	266 387	33 535
Accounts payable	2 246 668	2 744 526	- 497 858
Accrued interest	1 313 721	1 236 903	76 818
	(4 257 001)	(4 610 971)	- 353 970
Surplus of liabilities over assets	(1 711 290)	(2 251 140)	- 539 850

(1) A negative amount indicates a financial requirement and a positive amount, a source of financing.

(2) Excluding the unrealized loss on foreign exchange of $149 606 535 ($142 925 984 in 1987).

ALLOWANCE FOR LOSS ON STOCK INVESTMENTS
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Operating deficit of enterprises in excess of cost of shares	Adjustments	Total
Sidbec	(24 024)	(6 794)(1)	(30 818)
Société nationale de l'amiante	9 361		9 361 (*)
Société québécoise de transports	1 498		1 498
	(13 165)	(6 794)	(19 959)(*)

(*) Excluding $4 327 000 credited to allowance for loss on stock investments with consideration to the net debt for the devaluation of Société shares.
(1) Amount applied to advances to the Société for the fiscal year.

FINANCING

This section explains how the Goverment has financed its transactions.

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Summary	2-3
Change in cash position	2-4
New borrowings	2-4
Repayments of borrowings	2-7

FINANCING
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

SUMMARY

PAGE		
	Net financial requirements	
0-2	Budgetary transactions -- deficit	- 2 374 250
0-3	Non-budgetary transactions -- surplus	995 112
		- 1 379 138
	Financing	
2-4	Change in cash position	173 212
2-4	New borrowings	3 199 575
	Increase in the debt resulting from the amortization of the exchange fluctuation on borrowings in foreign currency	13 050
2-7	Repayments of borrowings (1)	- 2 006 699
	Change in the long-term debt	1 205 926
		1 379 138 (2)

N.B. A negative amount indicates a financial requirement and a positive amount, a source of financing.

(1) Includes contributions of $99 761 593 to the sinking funds.
(2) Excluding $6 680 551 representing the unamortized exchange loss on borrowings in foreign exchange.

FINANCING
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

CHANGE IN CASH POSITION

DETAILS

	March 31, 1988	March 31, 1987		Change
Cash in the bank	66 354	39 759	-	26 595
Short-term investments	406 080	605 887		199 807
Cash position	472 434	645 646	-	173 212

N.B.: A negative amount indicates a financial requirement and a positive amount, a source of financing.

NEW BORROWINGS

SUMMARY

Treasury bills		200 000
Bonds -- negotiable	2 053 804	
-- redeemable on demand	545 862	
-- not negotiable	5 158	2 604 824
Other borrowings		394 751
		3 199 575

DETAILS

Date of issue	Maturity date	Rate %	Price to buyer	Par value (*)	Amount
Treasury bills					
various	various	various	various		200 000
					200 000 (1)
Bonds					
Negotiable					
In Canadian currency					
1987-02-10	1997-02-10	8.50	97.83		50 000
1987-03-02	2011-09-02	9.50	98.88		50 000
1987-06-04	1997-06-04	10.00	99.87		75 000
1987-06-04	2012-06-04	10.50	99.65		100 000
1987-08-13	1990-07-31	10.50	101.27		25 000
1987-08-13	1997-06-04	10.00	97.99		50 000
1987-08-13	2012-06-04	10.50	96.88		96 880

NEW BORROWINGS (cont'd)

DETAILS (cont'd)

Date of issue	Maturity date	Rate %		Price to buyer	Par value (*)		Amount	
In Canadian currency (cont'd)								
1987-10-09	1990-10-03	10.75		99.745			25 000	
1987-10-09	1998-07-31	10.75		96.882			24 220	
1987-10-09	2012-10-09	11.875		99.802			100 000	
1988-01-07	1998-04-07	10.25		98.938			199 000	
1988-01-07	2009-04-01	11.00		99.224			201 000	
1988-01-07	2009-04-01	11.00		96.875			96 875	
1988-02-01	2009-04-01	11.00		99.286			125 000	
1988-03-29	1998-04-07	10.25		101.33			150 000	
							1 367 975	
In U.S. currency								
Discounted borrowing								
1988-01-10	1995-01-10	8.25	(A)		932		1 208	(2)
1988-01-29	1995-01-29	8.05	(A)		1 010		1 292	(3)
1988-02-25	1992-02-25	8.1436	(A)		2 684		3 402	(4)
1988-03-12	2001-03-12	7.15	(A)		1 024		1 284	(5)
					5 650	US	7 186	(6)
In Federal Republic of Germany currency								
1987-04-01	1997-04-01	6.00	(A)	100.50	300 000	DM	216 439	(6)
In Swiss currency								
1987-07-15	2003-07-15	5.00	(A)	100.00	200 000	SF	174 504	(6)
In Japanese currency								
1987-05-07	1997-05-07	5.00	(A)	102.50	30 000 000	Yen	287 700	(6)
							2 053 804	
Redeemable on demand								
In Canadian currency								
Qubec Savings Bonds								
1986-06-01	1996-06-01	9.00 -- 6.50	(A)(7)	100.00			1 497	
1987-06-01	1997-06-01	9.00 -- 6.00	(A)(8)	100.00			544 365	(9)
							545 862	
Not negotiable								
In Canadian currency								
Government of Canada Canada Pension Plan								
1987-1988	2007-2008	9.12 -- 11.07		100.00			5 158	
							2 604 824	

FINANCING (cont'd)
Fiscal year ended March 31, 1988

(In thousands of dollars)

NEW BORROWINGS (cont'd)

DETAILS (cont'd)

Date of issue	Maturity date	Rate %	Price to buyer	Par value (*)		Amount	
Other borrowings							
In Canadian currency							
Discounted borrowing							
1987-06-14	1988-1992-06-14	8.50 (A)				2 178	(10)
In U.S. currency							
1987-06-01	1995-12-04	7.625	100.00	1 580		2 114	(11)
1987-09-01	1995-12-04	7.3125	100.00	1 088		1 434	(11)
1987-12-01	1995-12-04	8.00	100.00	285		374	(11)
1988-03-01	1995-12-04	7.125	100.00	1 926		2 421	(11)
				4 879	US	6 343	(6)
In Japanese currency							
1987-05-25	2012-05-25	5.30	100.00	30 000 000		286 230	
1987-10-27	1997-10-27	5.70	100.00	11 130 000		100 000	(12)
				41 130 000	Yen	386 230	(6)
						394 751	
Borrowings made						3 199 575	

* In thousands of monetary units.

(A) Interest paid annually.

(1) This amount represents $5 905 000 000 in Treasury bills issued less $5 705 000 reimbursed.
(2) This amount represents the capitalization of the discount on a borrowing of US$63 000 000 made for US$50 015 070 on January 10, 1985. The effective rate to the buyer is 11.88%.
(3) This amount represents the capitalization of the discount on a borrowing of US$64 000 000 made for US$49 998 000 on January 29, 1985. The effective rate to the buyer is 11.93%.
(4) This amount represents the capitalization of the discount on a borrowing of US$122 000 000 made for US$100 406 000 on February 25, 1985. The effective rate to the buyer is 12.03%.
(5) This amount represents the capitalization of the discount on a borrowing of US$130 000 000 made for US$99 950 000 on March 12, 1986. The effective rate to the buyer is 10.23%.
(6) Canadian equivalent of realization value or par value on the date the borrowing were made.
(7) The rate is 8.25% for the months of April and May 1987, 8.00% for the months of June to October 1987 and it was raised to 9.00% for the period from November 1, 1987 to May 31, 1988.
(8) The rate is 8.00% for the months of June to October 1987 and it was raised to 9.00% for the period from November 1, 1987 to May 31, 1988.
(9) Excluant 1 634 600 $ encaissable après le 31 mars 1988.
(10) This amount represents the capitalization of the discount on a borrowing of C$50 000 000 made for C$33 404 500 on June 14, 1982. The effective rate to the buyer is 16.29%.
(11) Amount cashed to maintain the amount used on a C$1 000 000 000 line of credit at C$70 000 000.
(12) A foreign exchange contract in Canadian currency in the amount of $100 000 000 is included in this borrowing.

REPAYMENT OF BORROWINGS

SUMMARY

Bonds -- negotiable	1 280 423	
-- redeemable on demand	620 211	
-- not negotiable	1 876	1 902 510
Other borrowings		4 427
		1 906 937
Contribution to sinking funds: -- bonds	97 232	
-- other borrowings	2 530	99 762
		2 006 699

DETAILS

Maturity date	Date of issue	Par value: In foreign currency	Par value: In Canadian currency(*)
Bonds			
Negotiable			
In Canadian currency			
1987-04-01	1978-04-05		3 400 (1)
1987-04-15	1982-04-15		50 000 (2)
1987-05-01	1979-05-01		1 328 (1)
1987-05-01	1979-05-01		1 764 (1)
1987-05-01	1979-05-01		1 380 (1)
1987-11-01	1977-11-01		6 079 (3)
1987-11-07	1981-05-07		1 700 (4)
1987-11-10	1982-11-10		150 000
1987-12-15	1962-06-15		29 274 (5)
1988-01-15	1968-01-15		36 362 (6)
1988-01-22	1980-12-22		3
1988-01-22	1981-02-24		326
1988-03-30	1981-03-30		50 000
			331 616

FINANCING (cont'd)
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

REPAYMENT OF BORROWINGS (cont'd)

DETAILS (cont'd)

Maturity date	Date of issue	Par value: In foreign currency		Par value: In Canadian currency(*)
Assumed in Canadian currency				
1987-04-01	1967-04-01			1 611 (7)
In U.S. currency				
1987-06-01	1972-06-01	6 000		7 831 (1)
1987-11-01	1977-11-01	1 800		2 349 (1)
1988-01-15	1973-01-15	6 000		7 831 (1)
1988-02-01	1984-02-01	5 000		6 525 (8)
		18 800		24 536
Assumed in U.S. currency				
Construction of Montréal's Metropolitain Boulevard				
1987-11-01	1962-11-01	1 982		2 587 (1)
		20 782	US	27 123 (9)
In Federal Republic of Germany currency				
1987-05-01	1978-05-01	25 000		13 385 (10)
1987-06-01	1977-06-01	150 000		108 675
1987-07-01	1972-07-01	10 000		7 245 (1)
		185 000	DM	129 305 (9)
In French currency				
1987-06-15	1972-06-15	17 000	FF	2 735 (1)(9)

REPAYMENT OF BORROWINGS (cont'd)

DETAILS (cont'd)

Maturity date	Date of issue	Par value: In foreign currency		Par value: In Canadian currency(*)	
In Swiss currency					
1988-03-11	1982-03-11	100 000	SF	86 710 (9)(11)	
In Japanese currency					
1987-05-23	1978-05-23	22 800 000		204 379 (12)	
1987-07-27	1981-07-27	20 000 000		179 280 (13)	
1987-07-30	1980-01-30	16 000 000		143 424 (14)	
		58 800 000	Yen	527 083 (9)	
In United Kingdom currency					
1987-04-01	1982-04-01	35 000	PS	73 420 (9)	
In Dutch currency					
1988-02-15	1983-02-15	100 000	Flo.	41 182 (9)	
In European currency units					
1987-05-06	1979-12-17	33 000	ECU	59 638 (9)(15)	1 280 423
Redeemable on demand					
In Canadian currency					
Québec Savings Bonds					
1988-06-01	1978-06-01			3 278	
1989-06-01	1979-06-01			3 157	
1993-06-01	1983-06-01			39 931	
1994-06-01	1984-06-01			96 828	
1995-06-01	1980-06-01			16 413	
1995-06-01	1985-06-01			80 818	
1996-06-01	1986-06-01			192 821	
1996-06-01	1981-06-01			5 401	
1997-06-01	1982-06-01			18 808	
1997-06-01	1987-06-01			162 756	620 211
Non negotiable					
In Canadian currency					
Government of Canada					
Canada Pension Plan					
1987-1988	1966-1967				1 876
					1 902 510

FINANCING (cont'd)
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

REPAYMENT OF BORROWINGS (cont'd)

DETAILS (cont'd)

Maturity date	Date of issue	Par value: In foreign currency	Par value: In Canadian currency(*)	
Other borrowings				
In Canadian currency				
Government of Canada				
Special areas				
1987-04-01	1972-1979-04-01		2 571	
Universities (assumed)			606	
Office des autoroutes du Québec				
1987-07-15	1982-04-01		1 250	4 427
				1 906 937
Contributions to sinking funds (see page 3-00)				
Bonds			97 232	
Other borrowings			2 530	99 762
Borrowings repaid				2 006 699

(*) At rates in effect on March 31, 1987.

(1) Contractual repayments.
(2) Bonds maturing April 15, 1989, called April 15, 1987 at 101 by the Government.
(3) Bonds maturing November 1, 1997, called November 1, 1987.
(4) Bonds maturing November 7, 1993, called November 7, 1987.
(5) Includes $735 619 of sinking fund contributions.
(6) Includes $894 945 of sinking fund contributions.
(7) Includes $488 889 of sinking fund contributions.
(8) Amortization annuity at the province's option.
(9) At rates in effect on March 31, 1987, fluctuation in exchange on repayments of borrowings in foreign currency is shown on page 0-00.
(10) According to a Canadian dollar currency swap contract.
(11) Bonds maturing March 11, 1992, called March 11, 1988 at 101 by the Government.
(12) Bonds maturing May 23, 1990, called May 23, 1987 at 101.5 by the Government. The balance of principal redeemed prior to maturity represents an amount of $20 400 000 000 Yen (C$182 865 600).
(13) Bonds maturing July 27, 1993, called July 27, 1987 at 103 by the Government. The balance of principal redeemed prior to maturity represents an amount of $18 400 000 000 Yen (C$164 937 600).
(14) Bonds maturing January 30, 1990, called July 30, 1987 at 101, 5 by the Government.
(15) Bonds maturing December 17, 1994, called May 6, 1987 at 102 by the Government.

APPENDICES TO ASSETS AND LIABILITIES

at March 31, 1988

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
ASSETS	
Short-term investments	3-3
Accounts receivable	3-4
Accrued interest	3-5
Investments	3-6
Continuity of the allowance for bad debts	3-28
Other assets	3-29
LIABILITIES	
Short-term borrowings	3-30
Continuity of the clearing account for collected taxes	3-31
Accounts payable	3-31
Accrued interest	3-31
Continuity of the retirement plans account	3-32
Treasury bills	3-33
Bonds less sinking funds	3-34
Other borrowings less sinking funds	3-50
Summary schedule of Treasury bills, bonds, and other borrowings less sinking funds	3-53
Contingent liabilities	3-54
Financial commitments	3-78
Summary schedule of financial commitments for the repayment of principal on borrowings for capital expenditures	3-79
Details of principal commitments	3-80

ASSETS
SHORT-TERM INVESTMENTS

(in thousands of dollars)

	Date of issue	Maturity date	Rate %	Amount 1988	Amount 1987
Details					
In Canadian currency					
National Bank of Canada	1988-03-11	1988-04-05	8.50	35 000	
National Bank of Canada	1988-03-16	1988-04-06	8.50	6 000	
National Bank of Canada	1988-03-25	1988-04-15	8.50	35 000	100 000
Royal Bank of Canada	1988-03-03	1988-04-21	8.44	1 088	
Royal Bank of Canada	1988-03-15	1988-04-28	8.38	4 950	
Royal Bank of Canada	1988-03-18	1988-04-08	8.50	28 963	
Royal Bank of Canada	1988-03-22	1988-04-08	8.47	27 279	
Royal Bank of Canada	1988-03-24	1988-04-14	8.50	5 473	
Royal Bank of Canada	1988-03-25	1988-04-15	8.50	5 772	78 992
Burns Fry Ltd.	1988-03-03	1988-04-08	8.39	16 712	
Burns Fry Ltd.	1988-03-16	1988-04-19	8.42	14 883	
Burns Fry Ltd.	1988-03-16	1988-04-21	8.41	4 959	
Burns Fry Ltd.	1988-03-24	1988-04-12	8.45	996	
Burns Fry Ltd.	1988-03-24	1988-04-20	8.45	2 484	
Crédit Commercial de France (Canada)	1988-03-31	1988-04-04	8.625	10 000	10 000
Crédit Lyonnais du Canada Ltée	1988-03-31	1988-04-04	8.625	15 000	
Caisse Centrale Desjardins du Québec	1988-03-22	1988-04-11	8.50	15 000	
Caisse Centrale Desjardins du Québec	1988-03-31	1988-04-04	8.625	40 000	
Levesque Beaubien Inc.	1988-03-25	1988-04-08	8.50	2 990	49 986
Banque Nationale de Paris (Canada)	1988-03-28	1988-04-04	8.50	30 000	35 000
Bank of Nova Scotia	1988-03-16	1988-04-15	8.42	24 828	
Bank of Nova Scotia	1988-03-16	1988-04-21	8.40	5 455	20 652
Société Générale S.A. (Canada) Ltée	1988-03-25	1988-04-06	8.50	10 000	25 000
Wood Gundy Inc.	1988-03-18	1988-04-21	8.55	4 861	
Wood Gundy Inc.	1988-03-28	1988-04-15	8.45	9 959	35 581
Canadian Imperial Bank of Commerce					75 000
National Westminster Bank of Canada					25 000
Citibank Canada					70 000
Midland Doherty Ltd.					4 287
Richardson Greenshields of Canada Ltd.					6 388
Merrill Lynch Canada Inc.					20 000
Nesbitt Thompson Bongard Ltée					50 000
In U.S. currency (1)					
Bank of Montreal	1988-03-31	1988-04-01	8.4375	48 428	
				406 080	605 886

(1) Canadian equivalent of short-term investments of US$39 241 334 at the issue date, March 31, 1988.

ACCOUNTS RECEIVABLE

(In thousands of dollars)

Types of accounts receivable	Agents and assignees -- April remittances		Other receivables		Total	
	1988	1987	1988	1987	1988	1987
Revenue						
Income and property taxes						
Personal income tax	518 186 (3)	662 789	522 678	556 676	1 040 864	1 219 465
Employers' contributions to the Health Services Fund	110 394 (3)	145 947			110 394	145 947
Corporate taxes			59 830	59 587	59 830	59 587
Succession duties			5 954	9 044	5 954	9 044
Consumer taxes						
Retail sales	356 074	303 530	88 375	93 756	444 449	397 286
Fuel	107 640	96 677	17 632	18 378	125 272	115 055
Tobacco	33 482	46 229	2 166	4 093	35 648	50 322
Meals and hotels	30 956	27 143	43 519	51 771	74 475	78 914
Other	12 937	11 346	153	235	13 090	11 581
Duties and permits						
Forest resources			41 107	8 606	41 107	8 606
Motor vehicles	47 905	21 264			47 905	21 264
Other	4 647	6 015	8 376	7 310	13 023	13 325
Miscellaneous						
Sale of goods and services	831	11	42 174	38 664	43 005	38 675
Other			169 340	154 299	169 340	154 299
Revenue from Crown corporations						
Loto-Québec				41 000	0	41 000
Société des alcools du Québec			29 000	26 000	29 000	26 000
Société générale de financement du Québec			20 000		20 000	0
Total accounts receivable related to own-source revenue	1 223 052	1 320 951	1 050 304	1 069 419	2 273 356	2 390 370
Government of Canada transfers						
Legal aid			8 534	27 168	8 534	27 168
Crop insurance			14 146	3 574	14 146	3 574
Bilingualism			18 004	18 382	18 004	18 382
Forest development			11 741	10 850	11 741	10 850
Industrial development			3 564	9 360	3 564	9 360
Mining development			6 679	5 159	6 679	5 159
Education of Indian children			35 327	26 132	35 327	26 132
Adult vocational training			24 850	32 809	24 850	32 809
Juvenile delinquents			11 149	11 149	11 149	11 149
Young offenders			109 000		109 000	
Employment prospects for social aid recipients			26 288		26 288	
Civil defence			3 558	4 693	3 558	4 693
Vocational retraining for invalids			7 970		7 970	
Outaouais road system			8 142	7 220	8 142	7 220
Claimants of refugee status				7 053	0	7 053
Air transportation			3 213	2 728	3 213	2 728
Other(1)			21 502	13 450	21 502	13 450
Total accounts receivable relating to Government of Canada transfers			313 667	179 727	313 667	179 727
Expenditures and other			127 178	182 936 (4)	127 178	182 936
Total accounts receivable	1 223 052	1 320 951	1 491 149 (2)	1 432 082	2 714 201 (2)	2 753 033
Less:						
Allowance for bad debts			432 557 (2)	486 507	432 557 (2)	486 507
	1 223 052	1 320 951	1 058 592	945 575	2 281 644	2 266 526

(1) Includes amounts under $3 000 000.
(2) After deducting write-offs of $141 045 663.
(3) The spread is partly explained by the fact that, since January 1988, employers required under new legislation to make bimonthly payments to the Government of Canada must also pay deductions to the gouvernement du Québec twice a month.
(4) Includes in 1987, $73 419 500 representing the Canadian equivalent at March 31 and £35 000 000 on deposit with an agent in London for the repayment of a borrowing maturing April 1, 1987.

ACCRUED INTEREST

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Enterprises and agencies of the gouvernement du Québec		
Sidbec	507	393
Société de développement industriel du Québec	267	
Société d'habitation du Québec	6 864	6 892
Société nationale de l'amiante	944	758
	8 582	8 043
Municipalities and municipal bodies	3 495	3 836
Individuals, corporations and other	1 162	1 359
Government of Canada	46	46
Short-term investments and bank accounts	890	461
	14 175	13 745

INVESTMENTS

(in thousands of dollars)

			Shares	
			1988	1987
	Summary			
1	Enterprises and agencies of the gouvernement du Québec		8 835 230	8 159 856
			50 610 (1)	50 610 (1)
2	Municipalities and municipal bodies (see page 3-18)			
	Investment in development projects	A		
	Special areas programs	B		
	Other projects	C		
3	Individuals, corporations and other (see page 3-26)		10 102	102
			8 895 942	8 210 568

		Shares	
		1988	1987
1	**Enterprises and agencies of the gouvernement du Québec**		
1	Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche		
2	Forest and Farm Loan Insurance Fund	10 000 (1)	10 000 (1)
3	Hydro-Québec	7 531 109	7 023 109
4	Loto-Québec	11 196	21 146
5	2332-7190 Québec Inc. (Madelipêche Inc.)	1 198	435
6	Office du crédit agricole du Québec		
7	Radio-Québec		
8	Sidbec		
9	Société de développement autochtone de la Baie James	3 989	3 739
10	Société de développement des coopératives		
11	Société de développement industriel du Québec	32 944 (1)	32 944 (1)
12	Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec -- REXFOR	135 105	117 010
13	Société des alcools du Québec	30 633	31 555
14	Société des établissements de plein air du Québec	27 074	26 238
15	Société des Traversiers du Québec	922	1 155
16	Société d'habitation du Québec		
17	Société du parc industriel du centre du Québec		
18	Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel	8 070	8 098
19	Société générale de financement du Québec	649 747	478 369
20	Société générale des industries culturelles	17 336	18 741
21	Société immobilière du Québec	89 926	81 241
		7 666 (1)	7 666 (1)
22	Société Inter-Port de Québec	1 859	2 322
23	Société nationale de l'amiante		
24	Société québécoise des transports		2 089
25	Société québécoise d'exploration minière	107 559	100 658
26	Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires	86 897	72 386
27	Société québécoise d'initiatives pétrolières	132 610	171 565
		8 835 230	8 159 856
		50 610 (1)	50 610 (1)
	Less allowances:		
	Bad debts		
	Other (2)		
		8 835 230	8 159 856
		50 610 (1)	50 610 (1)

Note: Stock is entered at based on equity value, endowments, bonds and notes, at cost, and loans and advances, at realization value.

(1) Endowments

(2) The excess of the accumulated deficit over the cost of shares held in Sidbec ($ 74 592 200) and in the Société nationale de l'amiante ($ 1 825 420) to be applied first.

Bonds and notes		Loans and advances		Total	
1988	1987	1988	1987	1988	1987 (adjusted)
265 073	340 580	172 885	126 777	9 273 188	8 627 213
				50 610 (1)	50 610 (1)
10 230	11 148			10 230	11 148
44 874	46 102	6 252	6 837	51 126	52 939
318	407	3 900	3 300	4 218	3 707
55 422	57 657	10 152	10 137	65 574	67 794
40 000	40 000	153 519	146 012	203 621	186 114
360 495	438 237	336 556	282 926	9 592 993	8 931 731

Bonds and notes		Loans and advances		Total		
1988	1987	1988	1987	1988	1987	
		26 000	16 000	26 000	16 000	1
				10 000 (1)	10 000	2
		7 116	7 313	7 538 225	7 030 422	3
				11 196	21 146	4
			4 827	1 198	5 262	5
		550	550	550	550	6
		1 800	1 800	1 800	1 800	7
		74 592	67 798	74 592	67 798	8
				3 989	3 739	9
		12 589	14 175	12 589	14 175	10
		105 666	49 592	138 610	82 536	11
		16 832	18 271	151 937	135 281	12
				30 633	31 555	13
		3 000		30 074	26 238	14
				922	1 155	15
127 088	127 595			127 088	127 595	16
			1 043		1 043	17
				8 070	8 098	18
			15 000	649 747	493 369	19
				17 336	18 741	20
137 985	212 985			227 911	294 226	21
				7 666 (1)	7 666	
				1 859	2 322	22
		1 825	1 825	1 825	1 825	23
					2 089	24
				107 559	100 658	25
		152	262	87 049	72 648	26
				132 610	171 565	27
265 073	340 580	250 122	198 456	9 350 425	8 698 892	
				50 610 (1)	50 610 (1)	
		819	2 056	819	2 056	
		76 418 (2)	69 623	76 418 (2)	69 623	
265 073	340 580	172 885	126 777	9 273 188	8 627 213	
				50 610 (1)	50 610 (1)	

INFORMATION ON INVESTMENTS
Enterprises and agencies of the gouvernement du Québec

(in thousands of dollars)

		1988	1987
Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche			
R.S.Q., c. A-7.1, s. 40	**Advances**	26 000	16 000

So that the Agence might fulfill its mandate, the Minister of External Trade and Technological Development authorized advances from authorized appropriations. These advances do not bear interest and will be reimbursed each year according to the current assets available in the Agence's revenue account and to Government request.

At March 31, 1988, advances totalled $26 000 000.

Forest and Farm Loan Insurance Fund			
R.S.Q., c. A-29.1, s. 20	**Endowment**	10 000	10 000

The Minister of Finance is authorized to pay from the Consolidated Revenue Fund, in three equal and consecutive annual instalments, a sum of $10 000 000 to establish an endowment for the Fund.

At March 31, 1988, the Minister had paid $10 000 000 into the Funds.

Hydro-Québec			
R.S.Q., c. H-5, s. 3	**Shares**	7 531 109	7 023 109
	Advances	7 116	7 313
		7 538 225	7 030 422

The corporation's authorized capital is $5 000 000 000, divided into 50 000 000 shares with a par value of $100 each. These shares are allotted to the Minister of Finance who may acquire them with prior authorization of the Government.

At March 31, 1988, the Minister of Finance held one certificate for 43 741 090 shares. These shares have been allotted to the Minister of Finance and charged to the corporation's total reserve at December 31, 1980 in the amount of $4 374 109 000.

92

At March 31, 1988, the equity value of these shares was $7 531 109 000.

At March 31, 1988, advances granted stood at $7 115 656, of which $6 500 000 (face value) is repayable until the year 2000, representing the transfer from Nouveler Inc. to Hydro-Québec and $615 656 from the Office de l'électrification rurale following the repeal of the Act to promote rural electrification through electricity cooperatives (S.Q., 9 Geo VI (1945), c. 48). These advances do not bear interest.

Loto-Québec			
R.S.Q., c. S-13.1, ss. 5 and 6	**Shares**	11 196	21 146

The corporation's authorized capital is $170 000, divided into 1 700 shares with a par value or $100 each. These shares are allotted to the Minister of Finance as consideration for the remittance of assets received by the corporation.

At March 31, 1988, the Minister held one certificate for 1 700 shares at a cost of $170 000 and an equity value of $11 196 000.

INFORMATION ON INVESTMENTS (cont'd)
Enterprises and agencies of the government du Québec

(in thousands of dollars)

		1988	1987
2332-7190 Québec Inc.	**Shares**	1 198	
Madelipêche Inc.	**Shares**		435
	Advances		4 827
		1 198	5 262

On February 12, 1987, the Minister of Agriculture, Fisheries and Food sold the shares held in Madelipêche Inc. to the private sector. The transaction was concluded through the intermediary of 2332-7190 Québec Inc., wholly-owned by the Minister of Agriculture, Fisheries and Food and constituted under Part 1A of the Companies Act.

The corporation's authorized capital is an unlimited number of class A, B, and C shares.

At March 31, 1988, the Minister of Agriculture, Fisheries and Food held one class A share at a cost of $1 and an equity value of $1 197 695.

Office du crédit agricole du Québec
S.Q. 1987, c. 86, s. 132
R.S.Q., c. C-78, s. 46.3

	Advances	550	550

The Minister of Finance has granted advances for the working capital of the Office for the enforcement of the Farm Credit Act and the Forest Credit Act. These advances do not bear interest and total $550 000.

Radio-Québec
R.S.Q., c. S-11.1, s. 26

	Advances	1 800	1 800

The Act respecting the Société de radio-télévision du Québec stipulates that the Government may, under terms it sets, authorize the Minister of Finance to advance any amount from the Consolidated Revenue Fund deemed necessary for the execution of its mandate.

At March 31, 1988, the Minister of Finance had granted Radio-Québec an advance of $1 800 000. This advance does not bear interest and is to be used for a special fund for producing educational audiovisual material.

INFORMATION ON INVESTMENTS (cont'd)
Enterprises and agencies of the government du Québec

(in thousands of dollars)

		1988	1987
Sidbec			
R.S.Q., c. E-14, ss. 1, 5, 6, 7, 8 and 14	**Shares**		
	Advances	74 592	67 798
		74 592	67 798

The company's authorized capital is $1 130 000 000, divided into 56 500 000 common shares at a par value of $10 each, and 56 500 000 deferred-dividend shares at a par value of $10 each, of which 56 433 400 are allotted to the Government and payable by the Minister of Finance from the Consolidated Revenue Fund.

At March 31, 1988, the Minister of Finance had acquired 56 433 400 deferred-dividend shares for $582 000 000 and zero equity value, in view of the company's accumulated deficit of $829 851 000 ($853 875 000 in 1987).

So that Sidbec may fulfill its mandate, the Minister of Finance, upon authorization from the Government, grants advances out of the Consolidated Revenue Fund for a term of no more than 2 years.

At March 31, 1988, the advances granted by the Minister of Finance totalled $74 592 200 and bear interest at the prime bank rate. Interest is payable monthly and is capitalized if unpaid at maturity.

Société de développement autochtone de la Baie James			
R.S.Q., c. S-9.1, ss. 11, 15 and 16	**Shares**	3 989	3 739

The company's authorized capital is $15 000 000, divided into 100 common shares with a par value of $10 each, and 14 999 class A shares with a par value of $1 000 each. The Minister of Finance may acquire the class A shares out of the Consolidated Revenue Fund. Government authorization is required to acquire 10 999 class A shares.

At March 31, 1988, the Minister held 9 certificates totalling 3 750 class A shares, and one certificate for 250 shares will be received at a later date at a cost of $4 000 000 and an equity value of $3 989 000.

Société de développement de la Baie James			
R.S.Q., c. D-8, ss. 24 and 25	**Shares**		

The corporation's authorized capital is $100 000 000, divided into 10 000 000 shares with a par value of $10 each, which may be acquired by the Minister of Finance out of the Consolidated Revenue Fund, at a rate of $10 000 000 per year for ten years. If payment with respect to one year is not made or is made in part only it may be made subsequently.

At March 31, 1988, the Minister held 54 certificates totalling 6 000 000 shares at a cost of $60 000 000 and an equity value of zero in view of the corporation's accumulated deficit of $64 999 000, that is, the same deficit as for 1987 since the statements are not available.

INFORMATION ON INVESTMENTS (cont'd)
Enterprises and agencies of the government du Québec

(in thousands of dollars)

		1988	1987
Société de développement des coopératives			
R.S.Q., c. S-10.001, ss. 42 and 47	**Advances**	12 589	14 175

The Minister of Finance is authorized to advance to the Société, on conditions set by the Government, any amount deemed necessary to fulfill its purpose. At March 31, 1988, the advances granted by the Minister of Finance and not repaid totalled $12 589 008. A provision for bad debts of $819 000 has been recorded for the realization value of this investment.

The advances must be repaid over 15 years after being paid. Interest is calculated at rates between 3% and the prime bank rate plus 1/2 of 1%.

Société de développement industriel du Québec			
R.S.Q., c. S-11.01, ss. 45 and 46	**Endowment**	32 944	32 944
	Advances	105 666	49 592
		138 610	82 536

The Minister of Finance is authorized to pay to the corporation, out of the Consolidated Revenue Fund, $100 000 000 to establish an endowment that must be allotted to the repayment of advances granted by the Minister of Finance to the corporation.

At March 31, 1988, the Minister had paid $32 944 115, which was applied to the repayment of advances granted by the Minister.

At March 31, 1988, the Minister of Finance had advanced $10 000 000 from the Consolidated Revenue Fund to the corporation for the execution of its mandate, and the Minister of Industry and Commerce had advanced $95 665 621 from voted appropriations for the same purpose.

Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec -- REXFOR			
R.S.Q., c. S-12, ss. 4, 6, 7 and 22	**Shares**	135 105	117 010
	Advances	16 832	18 271
		151 937	135 281

The corporation's authorized capital is $125 000 000, divided into 1 250 000 shares with a par value $100 each, which the Minister of Finance may acquire out of the Consolidated Revenue Fund. The prior authorization of the Government is required for 1 112 500 of these shares.

At March 31, 1988, the Minister of Finance held 47 certificates totalling 1 050 000 shares, with certificates totalling 25 000 shares to be acquired at a later date, at a cost of $107 500 000 and an equity value of $135 105 000.

Also, the Government may authorize the Minister of Finance to advance to the corporation any amount considered necessary to carry out its mandate, including a maximum of $25 000 000 for the acquisition of machinery, equipment, prepared installations and construction.

At March 31, 1988, outstanding advances totalled $16 832 123, including $13 680 000 (par value) interest-free to finance an agreement with ITT Industries of Canada Ltd. and $3 152 123 at various interest rates for Forpan Inc.

INFORMATION ON INVESTMENTS (cont'd)
Enterprises and agencies of the government du Québec

(in thousands of dollars)

		1988	1987
Société des alcools du Québec			
R.S.Q., c. S-13, ss. 5 and 6	Shares	30 633	31 555

The corporation's authorized capital is $30 000 000, divided into 300 000 shares with a par value of $100 each and allotted to the Minister of Finance as consideration for the remittance of assets received by the corporation.

At March 31, 1988, the Minister of Finance held one certificate for a total of 300 000 shares at a cost of $30 000 000 and an equity value of $30 633 000.

Société des établissements de plein air du Québec			
R.S.Q., c. S-13.01, ss. 20, 21, 24, 26 and 27	Shares	27 074	26 238
	Advances	3 000	
		30 074	26 238

The corporation's authorized capital is $75 000 000, divided into 750 000 shares with a par value of $100 each which the Minister of Finance may acquire, out of the Consolidated Revenue Fund, with prior authorization from the Government.

So that the corporation may fulfill its mandate, the Government has transferred to the corporation movable and fixed assets for a value of $26 013 000. The corporation has issued 260 130 shares to the Minister of Finance as payment. Since then, the Minister has paid $3 275 000 for 32 750 shares.

At March 31, 1988, the Minister of Finance held 5 certificates totalling 282 880 shares, with 1 certificate totalling 10 000 actions to be acquired at a later date, at a cost of $29 288 000 and an equity value of $27 074 000.

The Minister of Finance is authorized to advance to the corporation, on conditions set by the Government, any amount deemed necessary to carry out its mandate.

At March 31, 1988, authorized advances totalled $3 000 000. These advances do not bear interest.

Société des Traversiers du Québec			
R.S.Q., c. S-14, ss. 4 and 5	Shares	922	1 155

The corporation's authorized capital is $10 000 000, divided into 100 000 shares with a par value of $100 each reserved for the Minister of Finance.

At March 31, 1988, the Minister held two certificates for a total of 15 000 shares at a cost of $1 500 000 and an equity value of $922 000.

INFORMATION ON INVESTMENTS (cont'd)
Enterprises and agencies of the government du Québec

(in thousands of dollars)

		1988	1987
Société d'habitation du Québec			
R.S.Q., c. S-8, ss. 88 and 89	Bonds	127 088	127 595
The Act provides that the Government may, upon the recommendation of the Conseil du trésor, authorize the Minister of Finance to advance to the corporation any amount out of the Consolidated Revenue Fund deemed necessary to carry out its mandate.			
Part of the short-term advances granted to the corporation was returned to the Consolidated Revenue Fund and the other part was converted into bonds upon authorization from the Government.			
At March 31, 1988, the interest rate on bonds held by the Government varied from 6.875% to 15.125% with maturities extending to July 1, 2032.			
Société du parc industriel du centre du Québec			
R.S.Q., c. S-15, ss. 30 and 31	Advances		1 043
Société générale de financement du Québec			
R.S.Q., c. S-17, ss. 6, 8, 10, 11 and 12	Shares	649 747	478 369
	Advances		15 000
		649 747	493 369
The corporation's authorized capital is $415 000 000, divided into 41 500 000 common shares with a par value of $10 each. The corporation's shares are reserved for the Government. The Minister of Finance is authorized to acquire, from the Consolidated Revenue Fund, $41 500 000 common shares.			
At March 31 ,1988, the Minister of Finance had paid $343 768 481 and held 55 certificates for a total of $34 749 995 common shares. The equity value of this investment is $649 747 481.			
Société générale des industries culturelles			
R.S.Q., c. S-10.01, ss. 17, 18 and 19	Shares	17 336	18 741
The corporation's authorized capital is $20 000 000, divided into 200 000 shares with a par value of $100 each. These shares may be acquired by the Minister of Finance from the Consolidated Revenue Fund and payments may be made in one or several instalments at amounts and on conditions determined by the Government.			
At March 31, 1988, the Minister of Finance held 21 certificates totalling 195 000 shares at a cost of $19 500 000. The equity value of this investment is $17 336 000.			

INFORMATION ON INVESTMENTS (cont'd)
Enterprises and agencies of the government du Québec

(in thousands of dollars)

		1988	1987
Société immobilière du Québec			
R.S.Q., c. S-17.1, ss. 24, 31, 32 and 64	**Shares**	89 926	81 241
	Endowment	7 666	7 666
	Notes	137 984	212 985
		235 577	301 892

The corporation's authorized capital is $100 000 000, divided into 100 000 shares with a par value of $1 000.

To carry out its mandate, the Government transferred to the corporation movable and fixed assets for a total of $527 984 632. As payment, the corporation issued shares of $80 000 000 and a demand note for $447 984 632, not bearing interest, in favour of the Minister of Finance. At March 31, 1988, the outstanding balance on the note was $137 984 632.

At March 31, 1988, the Minister of Finance held two certificates for a total of 80 001 shares at a cost of $80 001 000 and an equity value of $89 926 000.

On October 1, 1984, the Société immobilière du Québec replaced the Société de développement immobilier du Québec and, as such, it assumed the powers and obligations and acquired the rights of the latter. An interest-free amount of $7 666 100 and without repayment terms was paid by the Minister of Finance to the Société de développement immobilier du Québec. This amount was used for acquiring Place Desjardins Inc. and represented, at March 31, 1988, an endowment from the Minister of Finance on behalf of the new corporation.

Société nationale de l'amiante			
R.S.Q., c. S-18.2, ss. 11, 13 and 15	**Shares**		
	Avances	1 825	1 825
		1 825	1 825

The corporation's authorized capital is $250 000 000, divided into 250 000 shares with a par value of $1 000 each that the Minister of Finance may acquire out of the Consolidated Revenue Fund with the prior approval of the Government.

At March 31 , 1988, the Minister of Finance held 67 certificates for a total of 158 369 shares at a cost of $158 369 000 and a zero equity value, in view of the company's accumulated deficit of $298 848 000 ($285 160 000 in 1987).

The Minister of Finance is authorized to advance to the corporation any amount deemed necessary for it to carry out its activities, at terms set by the Government.

At March 31, 1988, these advances totalled $1 825 420 and bear interest at the prime bank rate plus 1/2 of 1 %.

INFORMATION ON INVESTMENTS (cont'd)
Enterprises and agencies of the government du Québec

(in thousands of dollars)

		1988	1987
Société québécoise des transports			
R.S.Q., c. S-22, ss. 23 and 25	**Shares**		2 089
The corporation's authorized capital is $75 000 000, divided into 750 000 shares with a par value of $100 each, which the Minister of Finance may acquire out of the Consolidated Revenue Fund with the prior approval of the Government.			
At March 31, 1988, the Minister of Finance held 5 certificates for a total of 286 798 shares at a cost of $28 679 800.			
In addition, the Minister of Transport held 3 certificates for 6 666 666 convertible preferred participating class "B" shares, without par value, of 1868-7199 Québec Inc. (a subsidiary of this corporation), which he acquired in 1981 for $15 000 000.			
At March 31, 1988, this investment had zero equity value in view of the corporation's accumulated deficit of $45 178 000 ($41 591 000 in 1987)			
Société québécoise d'exploration minière			
R.S.Q., c. S-19, ss. 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11 and 11.1	**Shares**	107 559	100 658
The corporation's authorized capital is $125 000 000, divided into 12 500 000 shares with a par value of $10 each, which the Minister of Finance may acquire out of the Consolidated Revenue Fund, including 6 750 000 with the prior approval of the Government.			
At March 31, 1988, the Minister held 22 certificates for a total of 11 060 000 shares at a cost of $110 600 000 and an equity value of $107 559 000.			
Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires			
R.S.Q., c. S-21, ss. 5 and 7	**Shares**	86 897	72 386
	Advances	152	262
		87 049	72 648
The corporation's authorized capital is $85 000 000, divided into 850 000 shares with a par value of $100 each, payable by the Minister of Finance out of the Consolidated Revenue Fund, including 560 000 shares with the prior approval of the Government.			
At March 31, 1988, the Minister held 23 certificates for a total of 558 000 shares at a cost of $55 800 000 and an equity value of $86 897 000.			
In addition, the Minister of Agriculture, Fisheries and Food has granted a $151 500 interest-free loan to the corporation, out of appropriations voted.			

INFORMATION ON INVESTMENTS (cont'd)
Enterprises and agencies of the gouvernement du Québec

(in thousands of dollars)

		1988	1987
Société québécoise d'initiatives pétrolières			
R.S.Q., c. S-22, ss. 4, 6, 7, 8, 9, 9.1, 9.2, 9.2.1 and 9.3	**Shares**	132 610	171 565
The corporation's authorized capital is $255 000 000, divided into 5 100 000 shares with a par value of $50 each, which the Minister of Finance may acquire out of the Consolidated Revenue Fund, including 2 600 000 shares with the prior approval of the Government.			
At March 31, 1988, the Minister held 21 certificates for a total of 4 278 000 shares at a cost of $213 900 000 and an equity value of $132 610 000.			
Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel			
R.S.Q., C. S-16, ss. 22 and 23	**Shares**	8 070	8 098
Société Inter-Port de Québec			
R.S.Q., c. S-18, ss. 11 and 12	**Shares**	1 859	2 322
The authorized capital of each of these corporations is $1 000 divided into 1 000 common shares with a par value of $1 each, which may be allotted to the governments of Québec and Canada in respective proportions of 60% and 40%.			
The Minister of Finance is authorized to subscribe on behalf of the gouvernement du Québec $600 payable out of the Consolidated Revenue Fund for 600 common shares of each of these corporations. In addition, he is authorized to buy, at their par value, the shares of each of these corporations held by the Government of Canada, upon receipt of notice from the federal Minister of Regional Economic Expansion, indicating the intention of the Government of Canada to withdraw its participation in each of these corporations.			
Pursuant to the provisions of the Act, the Minister of Finance has redeemed the common shares held by the federal government in the Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel (SPICAM).			
At March 31, 1988, the Minister of Finance had paid $1 000 into SPICAM and $600 into the Société Inter-Port de Québec. The Minister of Industry and Commerce holds two certificates for a total of 1 000 shares of SPICAM at a cost of $1 000 and an equity value of $8 070 000 and one certificate for a total of 600 shares in the Société Inter-Port de Québec at a cost of $600 and an equity value of $1 858 600.			
NOTE: For more details on the enterprises in which the Government has invested, consult the financial statements of the enterprises themselves or the volume "Financial Statements -- Enterprises of the gouvernement du Québec", published annually, which includes most of these financial statements.			

INVESTMENTS (cont'd)

DETAILS (cont'd)

			Rate %
2	**Municipalities and Municipal Bodies**		
	Municipalities		
1	Alma	A	8 1/8
2	Alma	B	6.7057
3	Beauceville	A	8 27/64
4	Beauport (Giffard)	B	6.948
5	Bécancour	A	8 27/64
6	Bécancour	B	8.5437
7	Bedford	A	8 27/64
8	Bernierville	A	8 1/8
9	Berthier-sur-Mer	A	8 27/64
10	Berthierville	A	8 27/64
11	Boisbriand	A	8 1/8
12	Bonaventure	A	8 27/64
13	Boucherville	A	8 27/64
14	Cap-aux-Meules	A	8 27/64
15	Cap-de-la-Madeleine	B	7.2954
16	Carleton	A	8 27/64
17	Chambly	A	8 27/64
18	Charlesbourg	B	7.8293
19	Charlesbourg (Orsainville)	A	8 27/64
20	Charny	A	8 27/64
21	Châteauguay	A	8 27/64
22	Chibougamau	C	5.0
23	Chicoutimi (Chicoutimi-Nord)	A	8 27/64
24	Cloridorme	A	8 1/8
25	Delisle (St-Coeur-de-Marie)	A	8 27/64
26	Deux-Montagnes	A	8 1/8
27	Deux-Montagnes	B	8.4977
28	Dorion	A	8 27/64
29	Dorion	A	8 27/64
30	East-Broughton	A	8 27/64
31	Escoumins	A	8 1/8
32	Gaspé	A	8 27/64
33	Gatineau	A	8 1/8
34	Grande-Ile	A	8 27/64
35	Grande-Rivière	A	8 27/64
36	Grand-Mère	B	7.5053
37	Hébertville	A	8 27/64
38	Iberville	A	8 27/64
39	Kingsbury	A	8 1/8
40	La Baie (Bagotville)	A	8 27/64
41	Lachute	B	9.6455
42	Lachute	B	8.1152
43	Lac-Mégantic	A	8 27/64
44	La Pocatière	A	8 1/8
45	Lauzon	B	7.9396
46	Lebel-sur-Quévillon	A	8 1/8
47	Lévis	A	8 27/64
48	Lévis	B	7.4869
49	Longue-Pointe	A	8 27/64
50	Lorraine	A	8 27/64
51	Louiseville	A	8 27/64
52	Macamic	A	8 27/64

Bonds and Notes			Loans and Advances		Total		
Maturity	1988	1987	1988	1987	1988	1987	
1994-12-15	$519 319	$572 590			$519 319	$572 590	1
2002-03-31	277 336	300 133			277 336	300 133	2
1995-11-01	10 436	11 320			10 436	11 320	3
2002-03-31	132 808	138 335			132 808	138 335	4
1995-03-01	84 046	92 561			84 046	92 561	5
2006-04-01	194 210	198 289			194 210	198 289	6
1995-12-01	121 672	131 979			121 672	131 979	7
1994-12-01	30 403	33 522			30 403	33 522	8
1995-03-01	30 970	34 108			30 970	34 108	9
1996-02-01	85 899	93 176			85 899	93 176	10
1994-12-15	20 753	22 881			20 753	22 881	11
1996-03-01	26 767	29 034			26 767	29 034	12
1995-06-01	41 869	45 416			41 869	45 416	13
1995-05-01	124 011	134 517			124 011	134 517	14
2005-04-01	156 397	160 564			156 397	160 564	15
1995-11-01	22 467	24 370			22 467	24 370	16
1995-05-01	95 839	103 958			95 839	103 958	17
2005-04-01	1 064 898	1 091 709			1 064 898	1 091 709	18
1995-08-01	604 206	655 392			604 206	655 392	19
1995-03-01	43 053	47 415			43 053	47 415	20
1995-04-01	31 932	34 638			31 932	34 638	21
1991-11-01	65 000	79 000			65 000	79 000	22
1995-10-01	289 974	314 539			289 974	314 539	23
1994-12-01	10 501	11 578			10 501	11 578	24
1995-12-01	108 057	117 211			108 057	117 211	25
1994-12-01	13 794	15 210			13 794	15 210	26
2007-04-01	174 117	177 435			174 117	177 435	27
1995-03-01	71 487	78 731			71 487	78 731	28
1995-11-01	193 163	209 527			193 163	209 527	29
1995-12-01	47 582	51 613			47 582	51 613	30
1994-12-01	12 594	13 886			12 594	13 886	31
1996-02-01	59 330	64 356			59 330	64 356	32
1994-12-15	63 071	69 541			63 071	69 541	33
1995-06-01	87 831	95 271			87 831	95 271	34
1996-03-31	266 918	289 530			266 918	289 530	35
1994-04-01	34 298	37 928			34 298	37 928	36
1995-03-01	30 645	33 750			30 645	33 750	37
1996-03-31	57 992	62 904			57 992	62 904	38
1994-12-15	90 311	99 575			90 311	99 575	39
1995-10-01	441 613	479 024			441 613	479 024	40
2007-04-01	493 444	501 623			493 444	501 623	41
2005-04-01			$282 076	$288 965	282 076	288 965	42
1995-03-01	39 274	43 254			39 274	43 254	43
1994-09-01	133 333	147 010			133 333	147 010	44
2006-04-01	758 915	775 986			758 915	775 986	45
1994-12-01	144 075	158 854			144 075	158 854	46
1995-12-01	229 324	248 751			229 324	248 751	47
2004-04-01	2 056 503	2 115 885			2 056 503	2 115 885	48
1995-10-01	97 312	105 556			97 312	105 556	49
1995-05-01	42 921	46 557			42 921	46 557	50
1996-03-31	77 048	83 575			77 048	83 575	51
1995-12-01	45 436	49 285			45 436	49 285	52

INVESTMENTS (cont'd)

DETAILS (cont'd)

			Rate %
2	**Municipalities and municipal bodies** (cont'd)		
	Municipalities (cont'd)		
53	Maple-Grove	A	8 27/64
54	Matagami	C	5.5
55	Matane	A	8 27/64
56	McMasterville	A	8 1/8
57	Métabetchouan	A	8 27/64
58	Mirabel	B	10.0095
59	Mistassini	A	8 27/64
60	Montréal	C	
61	Murdochville	A	8 27/64
62	Normandin	A	8 1/8
63	Notre-Dame-du-Lac	A	8 27/64
64	Oka	B	8.2812
65	Pont-Rouge	A	8 27/64
66	Port-Cartier	B	7.3603
67	Port-Cartier	B	8.2048
68	Port-Cartier	B	7.7314
69	Port-Cartier	B	8.1621
70	Port-Cartier	B	8.3477
71	Port-Cartier	B	9.3933
72	Port-Cartier	B	7.3540
73	Port-Cartier	B	9.4738
74	Port-Cartier	B	9.9874
75	Princeville	A	8 27/64
76	Québec	B	7.5744
77	Québec	B	7.5846
78	Québec	B	7.9737
79	Québec	B	9.9091
80	Québec	B	9.4283
81	Rivière-du-Loup	A	8 27/64
82	Rouyn-Noranda (Rouyn)	A	8 27/64
83	Sacré-Coeur	A	8 27/64
84	Sayabec	A	8 1/8
85	Schefferville	A	8 27/64
86	Sept-Îles	B	7.0181
87	Sept-Îles	B	7.2127
88	Sept-Îles	B	7.3766
89	Sept-Îles	B	7.5324
90	Sept-Îles	B	8.6548
91	Sept-Îles	B	9.831
92	Shipshaw	A	8 1/8
93	Ste-Agathe-des-Monts	A	8 27/64
94	Ste-Anne-de-Bellevue	A	8 1/8
95	Ste-Anne-d'Yamachiche	A	8 27/64
96	St-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup	A	8 27/64
97	St-Basile-le-Grand	A	8 27/64
98	St-Bernard	A	8 27/64
99	St-Bruno-de-Montarville	A	8 27/64
100	St-Bruno-de-Montarville	A	8 27/64
101	Ste-Catherine	A	8 27/64
102	St-Césaire	A	8 27/64
103	St-David-de-l'Auberivière	B	7.2694

Maturity	Bonds and Notes 1988	Bonds and Notes 1987	Loans and Advances 1988	Loans and Advances 1987	Total 1988	Total 1987	
1995-05-01	$28 922	$31 372			$28 922	$31 372	53
1990-12-01	251 480	326 722			251 480	326 722	54
1995-04-01	311 158	337 518			311 158	337 518	55
1994-09-01	25 132	27 710			25 132	27 710	56
1995-11-01	181 294	196 652			181 294	196 652	57
1997-04-01	269 648	285 021			269 648	285 021	58
1995-10-01	10 470	11 357			10 470	11 357	59
			$3 900 000	$3 300 000	3 900 000	3 300 000	60
1996-02-01	324 883	352 405			324 883	352 405	61
1994-09-01	31 878	35 148			31 878	35 148	62
1995-07-01	35 359	38 355			35 359	38 355	63
2005-04-01	429 455	439 759			429 455	439 759	64
1995-07-01	209 154	226 872			209 154	226 872	65
2003-04-01	361 224	372 932			361 224	372 932	66
2006-04-01	2 477 370	2 531 446			2 477 370	2 531 446	67
2005-04-01	206 765	212 025			206 765	212 025	68
2005-04-01	278 003	284 759			278 003	284 759	69
2007-04-01	237 654	242 265			237 654	242 265	70
2007-04-01	421 202	428 403			421 202	428 403	71
2004-04-01			7 755	7 982	7 755	7 982	72
2009-04-01			1 469 890	1 490 000	1 469 890	1 490 000	73
2009-04-01			1 509 464	1 528 716	1 509 464	1 528 716	74
1995-06-01	28 407	30 813			28 407	30 813	75
2004-04-01	467 929	481 323			467 929	481 323	76
2005-04-01	3 218 780	3 301 955			3 218 780	3 301 955	77
2005-04-01	1 125 875	1 153 789			1 125 875	1 153 789	78
2007-04-01	7 003 668	7 116 079			7 003 668	7 116 079	79
2009-04-01	366 205	371 246			366 205	371 246	80
1995-05-01	106 114	115 103			106 114	115 103	81
1995-06-01	98 204	106 523			98 204	106 523	82
1995-05-01	162 558	176 329			162 558	176 329	83
1994-12-01	26 325	29 025			26 325	29 025	84
1995-11-01	88 104	95 568			88 104	95 568	85
2002-03-31	369 404	384 692			369 404	384 692	86
2003-04-01	90 859	94 177			90 859	94 177	87
2004-04-01	1 176 035	1 214 092			1 176 035	1 214 092	88
2004-04-01	3 058 633	3 156 189			3 058 633	3 156 189	89
2006-04-01	198 235	202 804			198 235	202 804	90
2009-04-01	2 919 862	2 962 255			2 919 862	2 962 255	91
1994-12-01	51 673	56 974			51 673	56 974	92
1995-05-01	25 474	27 632			25 474	27 632	93
1994-12-01	18 217	20 086			18 217	20 086	94
1995-03-01	13 395	14 753			13 395	14 753	95
1996-03-31	77 048	83 575			77 048	83 575	96
1995-07-01	220 826	239 534			220 826	239 534	97
1996-03-31	31 992	34 702			31 992	34 702	98
1995-07-01	126 308	137 008			126 308	137 008	99
1996-03-31	149 509	162 174			149 509	162 174	100
1995-12-01	106 329	115 337			106 329	115 337	101
1996-02-01	149 197	161 836			149 197	161 836	102
2003-04-01	384 587	397 157			384 587	397 157	103

INVESTMENTS (cont'd)

DETAILS (cont'd)

			Rate %
2	**Municipalities and municipal bodies** (cont'd)		
	Municipalities (cont'd)		
104	St-Eugène	A	8 27/64
105	St-Eustache	A	8 27/64
106	St-Eustache	A	8 27/64
107	St-Eustache	B	8.5359
108	St-Eustache	B	9.2891
109	St-Eustache	B	9.1454
110	St-Fabien-de-Panet	A	8 27/64
111	St-Félicien	A	8 27/64
112	St-Ferréol-les-Neiges	B	7.8852
113	Ste-Foy	B	8.2850
114	Ste-Foy	B	9.3614
115	St-Georges	A	8 27/64
116	St-Henri	B	7.1832
117	St-Hippolyte	A	8 27/64
118	St-Hyacinthe	A	8 27/64
119	St-Hyacinthe (La Providence)	A	8 27/64
120	St-Jérôme	B	8.5155
121	St-Jérôme	B	9.6175
122	St-Jovite	A	8 27/64
123	Ste-Lucie-de-Beauregard	C	
124	Ste-Marie-de-Blandford	A	8 27/64
125	St-Narcisse	A	8 27/64
126	St-Pascal	A	8 27/64
127	St-Philémon	A	8 27/64
128	St-Raymond	A	8 27/64
129	St-Romuald	B	7.2694
130	St-Thècle	A	8 27/64
131	Ste-Thérèse	B	9.3594
132	Ste-Thérèse	B	9.4146
133	Ste-Thérèse	B	8.2758
134	Ste-Thérèse	B	8.6546
135	St-Timothée	A	8 1/8
136	St-Tite	A	8 27/64
137	St-Zénon	A	8 1/8
138	Terrebonne	A	8 27/64
139	Terrebonne	B	8.2094
140	Tingwick (Chénier)	A	8 27/64
141	Trois-Rivières	B	6.9939
142	Trois-Rivières	B	7.6297
143	Trois-Rivières	B	7.2551
144	Trois-Rivières	B	7.4796
145	Trois-Rivières	B	6.3008
146	Trois-Rivières	B	9.5147
147	Trois-Rivières-Ouest	A	8 27/64
148	Vaudreuil	A	8 27/64
149	Vaudreuil	A	8 27/64
150	Warwick	A	8 27/64
151	Waterloo	A	8 27/64

Maturity	Bonds and Notes 1988	Bonds and Notes 1987	Loans and Advances 1988	Loans and Advances 1987	Total 1988	Total 1987	
1995-03-01	$52 558	$57 884			$52 558	$57 884	104
1995-05-01	61 580	66 796			61 580	66 796	105
1996-02-01	248 113	269 132			248 113	269 132	106
2006-04-01	253 225	258 549			253 225	258 549	107
2007-04-01	394 440	401 269			394 440	401 269	108
2007-04-01	44 741	45 529			44 741	45 529	109
1996-03-31	15 886	17 232			15 886	17 232	110
1996-03-01	155 440	168 608			155 440	168 608	111
2005-04-01	328 831	337 061			328 831	337 061	112
2006-04-01	515 057	526 197			515 057	526 197	113
2006-04-01	2 328 260	2 372 792			2 328 260	2 372 792	114
1995-06-01	352 027	381 848			352 027	381 848	115
2002-03-31	12 964	13 988			12 964	13 988	116
1995-11-01	54 517	59 135			54 517	59 135	117
1996-03-31	40 981	44 452			40 981	44 452	118
1995-08-01	372 895	404 485			372 895	404 485	119
2006-04-01	652 488	666 236			652 488	666 236	120
2009-04-01	75 439	76 452			75 439	76 452	121
1996-02-01	126 030	136 707			126 030	136 707	122
2000-11-01	1 300	1 400			1 300	1 400	123
1996-02-01		17 182				17 182	124
1995-03-01	25 389	27 961			25 389	27 961	125
1995-12-01	91 518	99 271			91 518	99 271	126
1995-11-01	31 838	34 535			31 838	34 535	127
1995-05-01	55 489	60 190			55 489	60 190	128
2003-04-01	96 961	100 130			96 961	100 130	129
1996-02-01	30 624	33 218			30 624	33 218	130
2006-04-01	53 726	54 754			53 726	54 754	131
2006-04-01	159 163	162 189			159 163	162 189	132
2005-04-01	105 509	108 041			105 509	108 041	133
2006-04-01			$351 423	$358 711	351 423	358 711	134
1994-09-01	20 893	23 037			20 893	23 037	135
1995-03-01	51 619	56 849			51 619	56 849	136
1994-09-01	12 709	14 012			12 709	14 012	137
1995-03-01	132 458	145 879			132 458	145 879	138
2006-04-01	349 419	357 042			349 419	357 042	139
1995-06-01	24 929	27 041			24 929	27 041	140
2002-03-01	778 223	840 651			778 223	840 651	141
2005-04-01	246 915	260 475			246 915	260 475	142
2003-04-01	396 419	424 287			396 419	424 287	143
2004-04-01	187 185	198 767			187 185	198 767	144
2005-04-01	63 168	67 148			63 168	67 148	145
2007-04-01	1 750 443	1 813 376			1 750 443	1 813 376	146
1995-03-01	187 170	206 135			187 170	206 135	147
1995-12-01	297 632	322 846			297 632	322 846	148
1996-02-01	64 581	70 052			64 581	70 052	149
1996-02-01	252 050	273 402			252 050	273 402	150
1996-03-01	285 598	309 793			285 598	309 793	151
	49 744 357	51 770 318	7 520 608	6 974 374	57 264 965	58 744 692	

INVESTMENTS (cont'd)

DETAILS (cont'd)

			Rate %
2	**Municipalities and municipal bodies** (cont'd)		
	Municipal bodies		
152	Comité d'enfouissement sanitaire Argenteuil/Deux-Montagnes (Lachute)	B	9.9821
153	Comité intermunicipal Deux-Montagnes (St-Eustache)	B	9.7125
154	Communauté urbaine de Québec (B.A.E.Q.M.)	B	7.445
155	Communauté urbaine de Québec (B.A.E.Q.M.)	B	7.3589
156	Communauté urbaine de Québec	B	7.4754
157	Communauté urbaine de Québec	B	8.3052
	Less: Allowances for bad debts		

Maturity	Bonds and Notes 1988	Bonds and Notes 1987	Loans and Advances 1988	Loans and Advances 1987	Total 1988	Total 1987	
2009-04-01			$450 659	$450 659	$450 659	$450 659	152
2007-04-01			489 526	489 526	489 526	489 526	153
2002-03-01	$4 057 636	$4 219 894			4 057 636	4 219 894	154
2004-04-01	678 673	698 291			678 673	698 291	155
2004-04-01	941 308	968 836			941 308	968 836	156
2007-04-01			2 179 787	2 222 302	2 179 787	2 222 302	157
	5 677 617	5 887 021	3 119 972	3 162 487	8 797 589	9 049 508	
	55 421 974	57 657 339	10 640 580	10 136 861	66 062 554	67 794 200	
			489 000		489 000		
	$55 421 974	$57 657 339	$10 151 580	$10 136 861	$65 573 554	$67 794 200	

INVESTMENTS (cont'd)

DETAILS (cont'd)

		Shares	
		1988	1987
3	**Individuals, corporations and other**		
	Individuals		
1	Students		
2	Fishermen		
3	Farm producers		
4	Less: Allowance for bad debts		
	Corporations and other		
5	Advances to Government employees and petty cash		
6	Cooperatives		
7	Agricultural corporations		
8	Industrial corporations		
9	Mining corporations		
10	Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.)	$10 000 000	
11	Bureau de la statistique du Québec Fund		
12	Computer Services Fund		
13	Telecommunications Services Fund		
14	Revolving Fund for Copy Services		
15	Revolving Fund for Agreements on Lending Teachers' Services		
16	Revolving Fund for Office Supplies and Furniture		
17	Revolving Fund for Government Publications		
18	Revolving Fund for Media Placement Services		
19	Revolving Fund for the Service aérien gouvernemental		
20	Revolving Fund for the Service de la cartographie		
21	Revolving Fund for Office Machine Maintenance		
22	Revolving Fund for Data Processing Equipment		
23	Revolving Fund -- Telecommunications		
24	Groupe Gérard Saucier Ltée		
25	Hospitals (working capital)		
26	Organizations for the benefit and promotion of agriculture and food		
27	Fishermen		
28	Snyder & Sons Ltd.	101 625	$101 625
29	Lantic Sugar Ltd.		
30	Société de la Loterie Inter-Provinciale Inc.	1	1
31	Lumber producers' unions		
32	Université de Sherbrooke		
		10 101 626	101 626
33	Less: Allowance for bad debts		
		10 101 626	101 626
		$10 101 626	$101 626

Bonds and Notes		Loans and Advances		Total		
1988	1987	1988	1987	1988	1987	
		$44 546 317 (1)	$36 826 176	$44 546 317	$36 826 176	1
		31 110 984	29 534 697	31 110 984	29 534 697	2
		1 015 388	1 066 545	1 015 388	1 066 545	3
		76 672 689	67 427 418	76 672 689	67 427 418	
		18 232 831 (1)	15 075 866	18 232 831	15 075 866	4
		58 439 858	52 351 552	58 439 858	52 351 552	
		18 417 780	17 495 977	18 417 780	17 495 977	5
		719 043	1 180 786	719 043	1 180 786	6
		547 182	829 225	547 182	829 225	7
		11 250 024 (1)	16 331 519	11 250 024	16 331 519	8
		1 523 085	1 338 125	1 523 085	1 338 125	9
			10 000 000	10 000 000	10 000 000	10
		20 000		20 000		11
		2 100 000		2 100 000		12
		9 250 000		9 250 000		13
		1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000	14
		100 000	200 000	100 000	200 000	15
		3 943 379	3 943 379	3 943 379	3 943 379	16
		1 951 427	1 951 427	1 951 427	1 951 427	17
		2 400 000	2 400 000	2 400 000	2 400 000	18
		4 684 000	3 984 000	4 684 000	3 984 000	19
		448 436	448 436	448 436	448 436	20
		500 000	500 000	500 000	500 000	21
		14 693 000	14 693 000	14 693 000	14 693 000	22
		1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000	23
		3 500 000	3 500 000	3 500 000	3 500 000	24
		2 775 000	2 775 000	2 775 000	2 775 000	25
		59 639	568 352	59 639	568 352	26
		9 120 782	5 071 226	9 120 782	5 071 226	27
				101 625	101 625	28
$40 000 000 (2)	$40 000 000			40 000 000	40 000 000	29
				1	1	30
		325 000	425 000	325 000	425 000	31
		5 107 330	5 107 330	5 107 330	5 107 330	32
40 000 000	40 000 000	96 435 107 (1)	95 742 782	146 536 733	135 844 408	
		1 355 711 (1)	2 081 945	1 355 711	2 081 945	33
40 000 000	40 000 000	95 079 396	93 660 837	145 181 022	133 762 463	
$40 000 000	$40 000 000	$153 519 254	$146 012 389	$203 620 880	$186 114 015	

(1) After deducting $995 142 in write-offs against student loans and $759 316 for corporations and others.

(2) Repayable in 20 consecutive quarterly instalments of $1 250 000 beginning December 1, 1993 and 4 quarterly payments of $3 750 000 beginning December 1, 1998; this note bears interest at 8 1/2% payable quarterly.

CONTINUITY OF THE ALLOWANCE FOR BAD DEBTS
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Balance at April 1, 1987	Write-offs charged to allowance	Balance after write-offs	Allowance at March, 31 1988	Amount charged to expenditure
ACCOUNTS RECEIVABLE					
Departments					
Agriculture, Pêcheries et Alimentation	1 450	25	1 425	1 468	43
Conseil exécutif				378	378
Énergie et Ressources	642	78	564	748	184
Enseignement supérieur et Science	61		61	101	40
Environnement	386	1	385	467	82
Industrie et Commerce	194	229	(35)	300	335
Loisir, Chasse et Pêche	174	93	81	128	47
Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	140 008	2 727	137 281	155 840	18 559
Bodies under the authority of the Minister responsible for the Status of Women	57		57	111	54
Revenu	341 382	137 216	204 166	271 150	66 984
Santé et Services sociaux	113	2	111	290	179
Transports	547	146	401	446	45
Travail	1 281	459	822	932	110
Other (1)	212	70	142	198	56
	486 507	141 046	345 461	432 557	87 096
LOANS AND ADVANCES					
Enterprises and agencies of the gouvernement du Québec					
Société de développement des coopératives	2 056		2 056	819	(1 237)
Municipalities and municipal bodies					
Comité intermunicipal Deux-Montagnes-Sud				489	489
Individuals					
Students	14 141	995	13 146	17 216	4 070
Fishermen	317		317	419	102
Farm producers	618		618	599	(19)
	15 076	995	14 081	18 234	4 153
Corporations and other					
Cooperatives	900		900	468	(432)
Agricultural corporations	166		166	145	(21)
Industrial corporations	951	758	193	678	485
Other (1)	65	1	64	64	
	2 082	759	1 323	1 355	32
	19 214	1 754	17 460	20 897	3 437
Total	505 721	142 800	362 921	453 454	90 533

(1) "Other" includes any department for which the allowance is less than $100 000 at the beginning and at the end of the fiscal year.

OTHER ASSETS

(in thousands of dollars)

	1988	1987
GOVERNMENT OF CANADA		
Owed the gouvernement du Québec	2 549	2 549
Capitalized amount for the period from 1867 to 1873 after revision of the debt assumed by the Government of Canada under section 112 of the British North America Act (Canada, 36 Vict., c. 30 and 47 Vict., c. 41). Interest at the annual rate of 5% is paid semi-annually.		
Owed by the gouvernement du Québec	1 473	1 473
This amount represents the balance of the general account between the Government of Canada and the gouvernement du Québec for the period from 1867 to 1903. The gouvernement du Québec pays interest on that balance semi-annually at the annual rate of 4%.		
	1 076	1 076
Common School Fund	1 134	1 134
This amount represents the share of the gouvernement du Québec in a permanent fund of $2 677 771 held in trust by the Government of Canada and Ontario on behalf of the governments of Québec and Ontario. The Fund is derived from the sale of Crown lands set aside for the benefit of common schools by statutes enacted before Confederation and has not changed since 1942. The amount allocated to the provinces is revised after each decennial census in proportion to their respective populations, and the Government of Canada pays interest semi-annually at the annual rate of 5% on the shares thus established. The last apportionment was made on the basis of the 1981 census.		
	2 210	2 210

LIABILITIES
TEMPORARY LOANS
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Issue	Repayment	Balance
Details			
In Canadian currency			
Canadian Imperial Bank of Commerce	713 000	713 000	
Bank of Montreal	1 401 000	1 401 000	
Bank of Nova Scotia	1 052 700	1 052 700	
Laurentian Bank of Canada	21 000	21 000	
Banque Nationale de Paris (Canada)	15 000	15 000	
National Westminster Bank of Canada	75 000	75 000	
National Bank of Canada	144 000	144 000	
Royal Bank of Canada	2 744 680	2 744 680	
Toronto Dominion Bank	26 000	26 000	
Bell Gouinlock Ltd.	43 500	43 500	
Burns Fry Ltd.	203 050	203 050	
Caisse Centrale Desjardins du Québec	1 264 000	1 264 000	
Caisse de dépôt et placement du Québec	702 000	702 000	
Citibank of Canada	185 000	185 000	
Dominion Securities Inc.	1 334 900	1 334 900	
Telecommunications Services Fund	1 700	1 700	
Québec Cadastral Reform Fund	20 000	20 000	
Sinking Fund for General and Vocational Colleges Borrowings	328 152	328 152	
Sinking Fund for School Boards Borrowings	785 790	785 790	
Sinking Fund for Health and Social Services Establishments	491 462	491 462	
Sinking Fund for Québec Borrowings	2 280 628	2 280 628	
Sinking Fund for Loans Contracted by Québec Universities	1 116	1 116	
Special Olympic Fund	85 912	85 912	
Hydro-Québec	82 000	82 000	
Levesque Beaubien Inc.	246 000	246 000	
Mcleod, Young, Weir Ltd.	1 412 350	1 412 350	
Merrill Lynch Canada Inc.	446 400	446 400	
Midland Doherty Ltd.	273 600	273 600	
Nesbitt Thompson Bongard Ltd.	618 250	618 250	
Pemberton Houston Willoughby Inc.	5 800	5 800	
Richardson Greenshields of Canada Ltd.	524 075	524 075	
Société Générale S.A. (Canada) Ltée	15 000	15 000	
Wood Gundy Inc.	1 048 395	1 048 395	
	18 591 460	18 591 460	

CONTINUITY OF THE CLEARING ACCOUNT FOR COLLECTED TAXES

(in thousands of dollars)

	Various municipalities	Québec Cadastral Reform Fund	Special Olympic Fund	Régie des rentes du Québec	Fondation pour la conservation de la faune	Total
Opening balance	223 592		1 581	41 214		266 387
Receipts	229 167 (1)	4 500	118 901	1 862 148 (1)	885	2 215 601
Remittances	224 079	4 430	118 435	1 834 298	824	2 182 066
Closing balance	228 680	70	2 047	69 064	61	299 922

(1) Collection expenses of $3 415 904 for "Various municipalities" and $25 371 186 for the Régie des rentes du Québec recorded against the revenue item "Sale of goods and services" were reduced by receipts.

ACCOUNTS PAYABLE

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Transfers to		
School boards	823 545	934 906
Health and social services establishments	396 581	717 450
Educational institutions		
Colleges	100 732	93 050
Universities	83 028	116 634
Municipalities and municipal bodies	48 629	78 105
Government enterprises and agencies	309 833	262 477
Other beneficiaries	123 293	153 403
	1 885 641	2 356 025
Wages, salaries and fringe benefits	95 267	144 137
Suppliers and other	265 760	244 364
	2 246 668	2 744 526

ACCRUED INTEREST

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Bonds	1 234 120	1 175 016
Other borrowings	79 601	61 887
	1 313 721	1 236 903

ALLOWANCE FOR LOSS ON STOCK INVESTMENTS

Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

	Opening balance	Operating deficit of enterprises in excess of share cost	Adjustment	Closing balance
Sidbec	204 077	(24 024)	(6 794)	173 259
Société de développement de la Baie James	4 999			4 999
Société nationale de l'amiante	124 966	9 361	4 327	138 654
Société québécoise des transports		1 498		1 498
	334 042	(13 165)	(2 467)	318 410

CONTINUITY OF THE RETIREMENT PLANS ACCOUNT

(in thousands of dollars)

	Opening balance	Surplus contributions and cotisations over pensions and other benefits	Balance before contributions recorded in advance	Contributions recorded in advance under current service	Closing balance
RREGOP	5 581 428	1 119 973	6 701 401	99 588	6 601 813
TPP	2 467 134	819 984	3 287 118	7 180	3 279 938
PPCT	140 802	53 962	194 764		194 764
CSSP	743 325	192 038	935 363	1 048	934 315
PPMSQ	384 769	119 609	504 378	9 285	495 093
PPMNA		5 502	5 502		5 502
PPJC	35 195	7 486	42 681		42 681
PPPOPI		1 676	1 676	75	1 601
	9 352 653	2 320 230 (*)	11 672 883	117 176	11 555 707

(*) See details on page 1-6.

RREGOP = Government and Public Employees Retirement Plan
TPP = Teachers Pension Plan
PPCT = Pension Plan of Certain Teachers
CSSP = Civil Service Superannuation Plan
PPMSQ = Pension Plan for Members of the Sûreté du Québec
PPMNA = Pension Plan for Members of the National Assembly
PPJC = Pension Plan for Judges and Coroners
PPPOPI = Pension Plan for Peace Officers Working in Penal Institutions.

TREASURY BILLS

(in thousands of dollars)

Continuity			
Opening balance			1 555 000
Plus: Issued		5 905 000	
Less: Repaid		5 705 000	200 000
Closing balance			1 755 000

Details	Maturity date	Date of issue	Rate of return	Amount
	1988-04-07	1987-10-01	10.1191	50 000
	1988-04-07	1988-01-07	8.6048	85 000
	1988-04-14	1988-01-14	8.5811	85 000
	1988-04-21	1988-01-21	8.5294	85 000
	1988-04-28	1988-01-28	8.5315	85 000
	1988-04-28	1988-03-24	8.4843	100 000
	1988-04-28	1988-03-31	8.4758	100 000
	1988-05-05	1987-11-05	8.9152	50 000
	1988-05-05	1988-02-04	8.4359	85 000
	1988-05-12	1987-02-11	8.2901	85 000
	1988-05-19	1988-02-18	8.4414	85 000
	1988-05-26	1988-02-25	8.3948	85 000
	1988-06-02	1987-12-03	9.1963	50 000
	1988-06-02	1988-03-03	8.3779	50 000
	1988-06-02	1988-03-03	8.3796	85 000
	1988-06-09	1988-03-10	8.3526	85 000
	1988-06-09	1988-03-10	8.3528	50 000
	1988-06-16	1988-03-17	8.4448	50 000
	1988-06-16	1988-03-17	8.4460	85 000
	1988-06-23	1988-03-24	8.5797	85 000
	1988-06-30	1988-03-31	8.5809	85 000
	1988-07-07	1988-01-07	8.9235	50 000
	1988-08-04	1988-02-04	8.5922	50 000
	1988-09-01	1988-03-03	8.5457	50 000
				1 755 000

BONDS

(in thousands of dollars)

Summary

Bonds			23 374 027
Less: Sinking funds (see page 3-44)			403 027
			22 971 000

Continuity

Opening balance			22 745 485 (1)
Plus: Borrowings made (see page 2-4)			2 604 824
			25 350 309
Less: Repayment of borrowings (see page 2-9 and 2-10 Notes 5, 6, 7)		904 630	
Substitute borrowing		43 478 (2)	
Adjustment in exchange following the translation into Canadian equivalent at March 31, 1988 of bonds in foreign currency		28 174	1 976 282
Closing balance			23 374 027

Details

		In foreign currency (4)		
Negotiable				
In Canadian currency			13 649 248	
In U.S. currency	$US	2 834 762	3 541 809 (3)	
In Federal Republic of Germany currency	DM	1 300 000	904 403 (3)	
In French currency	FF	800 000	175 920 (3)	
In Swiss currency	SF	850 000	769 930 (3)	
In Japanese currency	YEN	100 000 000	994 400 (3)	
In United Kingdom currency	LS	80 000	181 216 (3)	
In European currency units	ECU	50 000	77 353 (3)	20 294 279
Repayable on demand				
Québec Savings Bonds				2 731 345
Not negotiable				
In Canadian currency				
Government of Canada				
Aid to promote employment			222 916	
Canada Pension Plan			125 487	348 403
				23 374 027

(1) Including $4 686 708 in bonds assumed.
(2) Bonds negotiable in Federal Republic of Germany currency replaced April 28, 1987 by a matured bill in Federal Republic of Germany currency (see page 4-50, Note i).
(3) Translated into Canadian equivalent at the rate in effect on March 31, 1988, taking currency swap contracts into account.
(4) In thousands of currency units.

Maturity date	Year of issue	Rate %	Note a	Note b	Note c	Note d	Par value: In foreign currency(1)	Par value: In Canadian equivalent(2)	Sinking fund	Balance
NEGOTIABLE										
Conventional										
In Canadian currency										
1988-05-01	1973	8.000						7 023		7 023
1988-05-01	1982	17.200						150 000		150 000
1988-05-01	1973	7.000						4 940		4 940
1988-05-01	1973	6.000						363		363
1988-06-15	1983	11.550						125 000		125 000
1988-07-25	1983	11.000						125 000		125 000
1988-10-15	1963	6.000	1	86				45 561	2 797	42 764
1989-01-15	1965	5.500	1	86				39 247	2 527	36 720
1989-04-18	1982	14.450						150 000		150 000
1989-09-08	1982	15.250						125 000		125 000
1989-11-15	1981	8.500	1	88				16	1	15
1989-12-01	1967	7.500	1	86				4 252	94	4 158
1990-03-09	1981	14.000						100 000		100 000
1990-04-01	1965	5.500	1	87				38 067	446	37 621
1990-07-31	1987	10.500						25 000		25 000
1990-07-31	1985	10.500						50 000		50 000
1990-10-03	1987	10.750						25 000		25 000
1990-10-03	1985	10.750						75 000		75 000
1990-10-15	1965	5.750	1	87				38 826	1 417	37 409
1991-01-15	1985	9.750						50 000		50 000
1991-06-01	1966	6.000	1					31 307	1 047	30 260
1991-06-01	1970	9.250	1	90				720	32	688
1991-06-23	1981	15.250						50 000		50 000
1991-08-01	1967	6.750	1	88				34 599	786	33 813
1991-08-01	1970	9.250	1	90				436	11	425
1991-09-24	1986	9.000						50 000		50 000
1991-09-30	1981	13.750						100 000		100 000
1991-10-01	1966	6.500	1	88				36 026	1 310	34 716
1992-04-01	1967	6.250	1	89				39 395	451	38 944
1992-06-01	1967	6.500	1	89				23 509	686	22 823
1992-08-01	1974	9.750	1	89				19 070	480	18 590
1992-08-01	1976	9.750	1	89				74 462	22 476	51 986
1992-08-01	1970	9.750	1	89				19 461	6 489	12 972
1992-10-01	1971	8.375	1	89				47 750	32 139	15 611
1992-11-23	1982	13.750						50 000		50 000
1992-12-22	1982	12.750						160 000		160 000
1993-03-15	1983	12.350						50 000		50 000
1993-04-01	1981	17.250						100 000		100 000
1993-04-07	1983	12.000	2					169 749	8 048	161 701
1993-07-06	1983	12.000 (A)						50 000		50 000
1993-08-01	1972	8.375	1	90				43 747	993	42 754
1993-08-25	1983	12.500						150 000		150 000
1993-09-15	1968	7.500	1	90				27 954	627	27 327
1993-11-05	1980	13.250						34 039		34 039
1993-11-07	1981	15.000			1			100 000		100 000
1993-11-07	1981	15.000						98 300		98 300
1993-12-05	1983	12.125						75 000		75 000

BONDS (cont'd)

(in thousands of dollars)

Maturity date	Year of issue	Rate %	Note a	Note b	Note c	Note d	Par value: In foreign currency(1)	Par value: In Canadian equivalent(2)	Sinking fund	Balance
NEGOTIABLE										
Conventional (cont'd)										
In Canadian currency										
1995-12-05	1983	12.125						125 000		125 000
1994-02-08	1973	8.000	1	90				42 652	2 578	40 074
1994-02-08	1971	8.000	1	90				37 854	815	37 039
1994-02-27	1984	12.250						62 192		62 192
1994-02-27	1984	12.250						132 000		132 000
1994-05-01	1979	10.600		89		1		37 674		37 674
1994-05-25	1984	14.000						50 000		50 000
1994-05-27	1976	10.250		91				50 000		50 000
1994-05-27	1976	10.250		91				50 000		50 000
1994-08-31	1984	13.250						150 000		150 000
1994-10-01	1968	7.000	1	91				24 925	907	24 018
1994-10-01	1968	7.500	1	91				29 200	24 999	4 201
1994-10-17	1979	11.250						75 000		75 000
1994-11-29	1984	12.500						75 000		75 000
1994-11-29	1984	12.500						155 000		155 000
1994-12-22	1981	13.250						32 000		32 000
1994-12-22	1981	13.250						116 052		116 052
1994-12-22	1980	13.250						62 885		62 885
1994-12-22	1980	13.250						135 458		135 458
1994-12-28	1984	12.150						75 000		75 000
1995-01-01	1973	8.000	1	92				44 105	959	43 146
1995-01-15	1985	12.000 (A)						150 000		150 000
1995-05-28	1980	12.780						200 000		200 000
1995-06-26	1985	10.500						109 000		109 000
1995-09-05	1973	8.750	1	91				46 110	1 037	45 073
1995-10-01	1970	9.500	1	92				33 234	1 209	32 025
1995-11-19	1974	10.250	1	91				58 364	2 160	56 204
1995-11-19	1975	10.250	1	91				74 000	5 479	68 521
1995-11-19	1976	10.250	1	91				95 345	2 183	93 162
1995-12-02	1975	9.500	1	92				38 500	5 988	32 512
1995-12-02	1970	9.500	1	92				21 627	485	21 142
1995-12-22	1980	13.750				2		62 000		62 000
1995-12-22	1981	13.750				2		93 000		93 000
1995-12-22	1980	13.750				2		63 000		63 000
1995-12-22	1981	13.750				2		82 000		82 000
1996-03-15	1972	8.000	1	93				42 367	903	41 464
1996-06-18	1981	16.500						149 015		149 015
1996-09-02	1986	9.000						122 000		122 000
1996-09-02	1986	9.000						75 000		75 000
1996-09-02	1986	9.000						190 000		190 000
1996-09-02	1986	9.000						50 000		50 000
1996-10-08	1980	13.400						200 000		200 000
1996-10-20	1981	17.250						149 656		149 656
1996-10-20	1981	17.250						50 000		50 000
1996-11-01	1976	10.150			2			8 921		8 921
1996-11-06	1976	10.250		93				50 000		50 000
1996-12-15	1971	7.750	1	93				24 594	137 536 (*)	(112 942)
1996-12-16	1978	9.750		93				110 000		110 000
1996-12-16	1977	9.750		93				125 000		125 000

* Includes $17 199 832 transferred from the sinking fund for the highway system on March 20, 1973.

Maturity date	Year of issue	Rate %	Note a	Note b	Note c	Note d	Par value: In foreign currency(1)	Par value: In Canadian equivalent(2)	Sinking fund	Balance
NEGOTIABLE										
Conventional (cont'd)										
In Canadian currency										
1997-01-15	1985	10.500						100 000		100 000
1997-01-29	1987	9.000 (A)						150 000		150 000
1997-02-10	1987	8.500						100 000		100 000
1997-02-10	1987	8.500						164 000		164 000
1997-02-10	1987	8.500						50 000		50 000
1997-03-22	1982	16.500						174 197		174 197
1997-03-22	1977	9.750	1	93				1		1
1997-06-04	1987	10.000						75 000		75 000
1997-06-04	1987	10.000						50 000		50 000
1997-07-15	1977	9.750		94				100 000		100 000
1997-07-15	1977	9.750		94				100 000		100 000
1997-08-15	1980	12.150						200 000		200 000
1997-11-01	1977	9.800			3			8 921		8 921
1998-02-01	1978	10.000			4			600		600
1998-04-01	1978	10.250		93		3		61 200		61 200
1998-04-07	1988	10.250						199 000		199 000
1998-04-07	1988	10.250						150 000		150 000
1998-06-12	1978	10.000		95				100 000		100 000
1998-06-12	1978	10.000		95				100 000		100 000
1998-06-19	1986	9.250						120 000		120 000
1998-07-07	1986	9.750						125 000		125 000
1998-07-31	1985	10.750						50 000		50 000
1998-07-31 (1)	1987	10.750						24 220		24 220
1998-11-01	1978	10.350			5			15 000		15 000
1998-12-15	1973	8.500	1	95				44 491	1 547	42 944
1999-02-01	1979	10.550			6			600		600
1999-03-01	1974	8.625	1	96				42 367	903	41 464
1999-05-01	1979	10.700		94		4		48 961		48 961
1999-05-01	1979	10.700		94		4		62 587		62 587
1999-09-04	1975	10.750	1	95				67 660	1 533	66 127
1999-09-04	1974	10.750	1	95				33 898	3 126	30 772
1999-09-04	1976	10.750	1	95				78 937	1 789	77 148
1999-09-04	1974	10.375	1	95				2 120	49	2 071
1999-09-04	1974	10.750	1	95				35 000	5 617	29 383
1999-11-01	1979	12.000			7			15 000		15 000
2000-02-01	1980	12.850			8			600		600
2000-09-09	1975	9.500	1	96				1 288	30	1 258
2000-09-09	1975	10.500	1	96				53 779	1 223	52 556
2000-10-16	1978	10.000		96				125 000		125 000
2000-11-10	1976	9.875	1	96				406	9	397
2000-11-10	1975	9.875	1	96				750	17	733
2001-01-15	1985	10.500						225 000		225 000
2001-02-01	1981	13.770			9			600		600
2001-03-01	1976	9.375	1	97				1 435	31	1 404
2001-03-15	1977	9.750	3	97	10			125 000		125 000
2001-05-04	1976	10.250	1	97				91 268	3 216	88 052
2001-05-04	1976	10.250	1	97				114 812	5 227	109 585
2002-02-01	1982	16.900			11			600		600
2002-06-15	1979	10.350		97				150 000		150 000
2002-12-15	1978	10.000		98				150 000		150 000
2002-12-15	1979	10.000		98				150 000		150 000
2002-12-22	1982	13.250						40 000		40 000
2003-04-07	1984	13.000	2					71 720	3 413	68 307

BONDS (cont'd)

(in thousands of dollars)

Maturity date	Year of issue	Rate %	Note a	Note b	Note c	Note d	Par value In foreign currency(1)	Par value In Canadian equivalent(2)	Sinking fund	Balance
NEGOTIABLE										
Conventionnel (cont'd)										
In Canadian currency										
2003-04-07	1984	13.000	2					89 085	4 224	84 861
2003-04-07	1984	13.000	2					50 000	3 888	46 112
2003-04-07	1983	13.000	2					50 841	2 411	48 430
2003-04-17	1979	10.625		98				150 000		150 000
2004-05-31	1984	14.625						150 000		150 000
2004-09-24	1979	10.900		99	12			125 000		125 000
2004-11-29	1984	12.750	2					75 000	5 375	69 625
2004-11-29	1985	12.750	2					100 000	7 167	92 833
2004-11-29	1984	12.750	2					95 000	6 808	88 192
2004-12-27	1979	11.700		98				75 000		75 000
2004-12-28	1984	12.600						75 000		75 000
2005-06-30	1985	12.250						100 000		100 000
2005-10-03	1985	11.375						75 000		75 000
2006-05-01	1986	9.500						100 000		100 000
2006-07-07	1986	10.000						75 000		75 000
2009-04-01	1988	11.000	1					201 000		201 000
2009-04-01 (2)	1988	11.000	1					96 875		96 875
2009-04-01	1988	11.000	1					125 000		125 000
2009-06-26	1985	10.750	4	04				50 000		50 000
2009-06-26	1985	10.750	4	04				171 000		171 000
2011-09-02	1986	9.500	4					60 000		60 000
2011-09-02	1986	9.500	4					178 000		178 000
2011-09-02	1986	9.500	4					75 000		75 000
2011-09-02	1987	9.500	4					50 000		50 000
2012-02-10	1987	9.000	1					161 000	1 633	159 367
2012-06-04	1987	10.500						100 000		100 000
2012-06-04 (3)	1987	10.500						96 880		96 880
2012-10-09	1987	11.875						100 000		100 000
								13 649 248	329 331	13 319 917

(1) The actual buyer's rate is 11.26% since borrowing conditions provide a par value of $25 000 000 at maturity for a principal paid of $24 220 500.
(2) The actual buyer's rate is 11.39% since borrowing conditions provide a par value of $100 000 000 at maturity for a principal paid of $96 875 000.
(3) The actual buyer's rate is 10.87% since borrowing conditions provide a par value of $100 000 000 at maturity for a principal paid of $96 880 000.

Maturity date	Year of issue	Rate %	Note a	Note b	Note c	Note d	Par value In foreign currency US$	Par value In Canadian equivalent(2)	Sinking fund	Balance
NEGOTIABLE										
Conventionnel (cont'd)										
In U.S. currency										
In the United States										
1989-04-15	1968	7.000	1	83			40 965	50 555	425	50 130
1989-09-22	1982	14.250 (A)					50 000	61 705		61 705
1993-10-01	1983	12.125					100 000	123 410		123 410
1993-11-15	1973	(Note 1)	1				350	432	3 906	(3 474)
1994-09-15	1984	12.750					100 000	123 410		123 410
1995-01-03	1974	(note 2)		85	13		3 000	3 702		3 702
1995-07-15	1975	(note 3)	1				1 000	1 234	126	1 108
1995-07-15	1975	(note 4)	1				14 000	17 277	2 542	14 735

Maturity date	Year of issue	Rate %	Note a	Note b	Note c	Note d	Par value: In foreign currency(1)	Par value: In Canadian equivalent(2)	Sinking fund	Balance
NEGOTIABLE										
Conventional (cont'd)										
In U.S. currency										
In United States (cont'd)										
1997-03-01	1967	5.875	1	87			35 718	44 080	989	43 091
1997-06-01	1972	8.125		87		5	90 000	111 069		111 069
1997-06-01	1971	9.000	1	86			58 386	72 054	525	71 529
1999-05-01	1969	7.875	1	84			30 618	37 786	322	37 464
2000-05-15	1975	9.875	1	90			83 788	103 403	781	102 622
2001-06-15 (*)	1976	9.500	1	91			84 993	116 667	1 574	115 093
2003-04-01 (**)	1973	7.900	1	88			105 651	162 036	5 876	156 160
2004-04-15	1974	9.200	1	89			127 886	157 824	6 957	150 867
2013-10-01	1983	13.000	5	98			100 000	123 410	13 993	109 417
2014-09-15	1984	13.250	5	99			150 000	185 115	14 978	170 137
2015-06-15	1985	11.000	5	00			200 000	246 820	12 612	234 208
2026-12-01	1986	8.625	6				300 000	370 230	8 090	362 140
							1 676 355	2 112 219	73 696	2 038 523
In Europe										
1989-12-15	1981	15.250 (A)		88			150 000	185 115		185 115
1990-11-01	1982	13.000 (A)					150 000	185 115		185 115
1992-02-25 (1)	1985	8.144 (A)					107 625	132 819		132 819
1993-07-01	1981	14.750 (A)					70 240	86 683		86 683
1994-02-01	1984	12.250 (A)				6	135 000	166 604		166 604
1995-01-10 (2)	1985	8.250 (A)					52 523	64 819		64 819
1995-01-29 (3)	1985	8.050 (A)					52 717	65 058		65 058
1995-05-24	1983	10.000 (A)					50 000	61 705		61 705
1995-11-01	1977	9.000 (A)		87		7	38 400	47 389		47 389
2001-03-12 (4)	1986	7.150 (A)					101 902	125 758		125 758
2016-04-01	1986	9.000 (A)					250 000	308 525		308 525
							1 158 407	1 429 590	0	1 429 590
							2 834 762	3 541 809	73 696	3 468 113

Notes (rates):

1 -- 8% 1973-11-15 and 8.25% 1980-11-15
2 -- 9.75% 1974-11-15, 9.875% 1980-01-03 and 10% 1985-01-03
3 -- 8.25% 1975-07-15 and 9.375% 1980-07-15
4 -- 8.75% 1975-07-15 and 9.375% 1985-07-15

(*) A currency swap contract dated April 9, 1987 is involved on the entire amount of this borrowing at a cost on repayment in Swiss currency of 128 800 000 SF. The annual interest on this currency swap contract is variable.
(**) A currency swap contract dated January 5, 1987 is involved in this borrowing for US$105 000 000 at a cost on repayment in Swiss currency of 178 000 000 SF. The annual interest on this currency swap contract is 9 567 500 SF.

(1) The actual buyer's rate is 12.03% since borrowing conditions provide a par value of US$122 000 000 at maturity for a principal paid of US$100 406 000.
(2) The actual buyer's rate is 11.88% since borrowing conditions provide a par value of US$63 000 000 at maturity for a principal paid of US$50 015 070.
(3) The actual buyer's rate is 11.93% since borrowing conditions provide a par value of US$66 100 000 at maturity for a principal paid of US$49 998 000.
(4) The actual buyer's rate is 10.23% since borrowing conditions provide a par value of US$130 000 000 at maturity for a principal paid of US$99 950 000.

BONDS (cont'd)

(in thousands of dollars)

Maturity date	Year of issue	Rate %	Note a	Note b	Note c	Note d	Par value: In foreign currency(1)	Par value: In Canadian equivalent(2)	Sinking fund	Balance
NEGOTIABLE										
Conventional (cont'd)										
In Federal Republic of Germany currency							DM			
1991-04-15 (*)	1983	7.500 (A)					200 000	84 353		84 353
1991-09-01	1981	10.750 (A)					150 000	111 825		111 825
1992-02-15	1982	10.125 (A)					150 000	111 825		111 825
1995-02-15	1985	7.625 (A)					200 000	149 100		149 100
1998-03-01	1986	6.500 (A)					300 000	223 650		223 650
1997-04-01	1987	6.000 (A)					300 000	223 650		223 650
							1 300 000	904 403		904 403
In French currency							FF			
2001-05-22	1986	7.875 (A)					800 000	175 920		175 920
In Swiss currency							SF			
1988-1992-12-29	1982	5.750 (A)		87		8	100 000	90 580		90 580
1988-1993-11-16	1983	5.625 (A)		88		9	100 000	90 580		90 580
1990-2005-11-06	1985	5.500 (A)		90		10	200 000	181 160		181 160
1992-1998-11-20	1986	4.875 (A)		92		11	125 000	113 225		113 225
1996-2006-11-20	1986	5.250 (A)		96		12	125 000	113 225		113 225
1991-2003-07-15	1987	5.000 (A)		95		13	200 000	181 160		181 160
							850 000	769 930		769 930
In Japanese currency							Yen			
1988-1992-08-27	1982	8.700		88		14	20 000 000	198 880		198 880
1991-1995-06-07	1985	7.000		91		15	30 000 000	298 320		298 320
1997-05-07	1987	5.000 (A)					30 000 000	298 320		298 320
1998-06-03	1986	6.000 (A)					20 000 000	198 880		198 880
							100 000 000	994 400		994 400
In United Kingdom currency							£S			
1989-08-15 (*)	1982	14.500 (A)					30 000	64 716		64 716
2020-03-15	1984	12.250					50 000	116 500		116 500
							80 000	181 216		181 216

(*) A currency swap contract dated January 24, 1985 is involved on the entire amount of this borrowing at a cost on repayment in Canadian currency of $84 352 594. The annual interest on this currency swap contract is C$9 933 361.

(*) A currency swap contract dated August 8, 1983 is involved on the entire amount of this borrowing at a cost on repayment in U.S. currency of $62 440 000. The annual interest on this currency swap contract is US$5 663 520.

Maturity date	Year of issue	Rate %	Note a	b	c	d	Par value In foreign currency(1)	In Canadian equivalent(2)	Sinking fund	Balance
NEGOTIABLE										
Conventional (cont'd)										
							ECU			
In European currency units										
1989-03-10	1983	11.500 (A)					50 000	77 353		77 353
								20 294 279	403 027	19 891 252

(1) In thousands of currency units.
(2) Based on exchange rates in effect on March 31, 1988.

NOTES

(A) Annual interest

a) With sinking fund

1) 1% of the outstanding balance until maturity
2) 2% of the outstanding balance until maturity
3) 1% of the outstanding balance beginning 1992.
4) 2% of the outstanding balance beginning 11 years after issue
5) 2% of the outstanding balance for the first ten years and 1% until maturity
6) 2% of the outstanding balance for the first ten years and 1% for the next ten years.

b) Callable by the Government beginning the year indicated at percentages varying from 100 to 104, with advance notice of from 30 days to 3 months.

c) Cashable in advance at par by bearer

1- November 7, 1989 with advance notice of 6 to 12 months
2- November 1, 1991 with advance notice of 6 to 12 months
3- November 1, 1992 with advance notice of 6 to 12 months
4- February 1, 1993 with advance notice of 6 to 12 months
5- November 1, 1993 with advance notice of 6 to 12 months
6- February 1, 1989 or February 1, 1994 with advance notice of 6 to 12 months
7- November 1, 1989 or November 1, 1994 with advance notice of 6 to 12 months
8- February 1, 1990 or February 1, 1995 with advance notice of 6 to 12 months
9- February 1, 1991 or February 1, 1996 with advance notice of 6 to 12 months
10- March 15, 1991 with advance notice of 5 to 8 months
11- February 1, 1992 or February 1, 1997 with advance notice of 6 to 12 months
12- September 24, 1991 with advance notice of 6 to 12 months
13- January 3, 1990 with advance notice of 6 to 12 months

BONDS (cont'd)

(in thousands of dollars)

NOTES (cont'd)

d) Maturing at the rate of

1-		$1 328 250 per year from 1988 to 1993
2-		20% of initial par value per year from 1991 to 1995
3-		4% of initial par value per year from 1981 to 1997 and $27 200 000 on 1998-04-01
4-		2.3% of initial face value per year
5-	US	$6 000 000 per year
6-		Possibility of amortization annuities of US$5 000 000 in 1989
7-	US	$1 800 000 per year from 1988 to 1989
8-	SF	4 000 000 per year from 1988 to 1991 if the bonds can be redeemed at par or less
9-	SF	4 000 000 per year from 1988 to 1992 if the bonds can be redeemed at par or less
10-	SF	5 000 000 per year from 1990 to 2004 if the bonds can be redeemed at par or less
11-	SF	3 000 000 per year from 1990 to 1996 if the bonds can be redeemed at par or less
12-	SF	3 000 000 per year from 1991 to 2004 if the bonds can be redeemed at par or less
13-	SF	5 000 000 per year from 1991 to 2002 if the bonds can be redeemed at par or less
14-	Yen	2 000 000 000 per year from 1988 to 1991
15-	Yen	3 000 000 000 per year from 1991 to 1994 and 18 000 000 000 on 1995-06-07

	Maturity date	Year of issue	Rate %	Notes	Amount
NON NEGOTIABLE					
In Canadian currency					
Government of Canada					
Aid to promote employment					
various dates	1991 -- 1996	1971-1976	6.75 -- 8.3919	a	222 916
Canada Pension Plan					
various dates	1988 -- 2008	1967-1987	6.40 --17.51	b	125 487
					348 403

	Maturity date	Year of issue	Rate %	Notes	Amount	
REDEEMABLE ON DEMAND						
In Canadian currency						
Québec Savings Bonds(*)						
	1988-06-01	1978	9.00	10.50(A) c	50 472	
	1989-06-01	1979	10.00	10.50(A) c	40 911	
	1993-06-01	1983	9.50	8.50(A) d	302 252	
	1994-06-01	1984	11.75	8.50(A) e	534 971	
	1995-06-01	1980	14.00	10.50(A) c	375 910	
	1995-06-01	1985	9.00	7.50(A) f	268 371	
	1996-06-01	1986	8.25	6.50(A) g	267 195	
	1996-06-01	1981	15.50	10.50(A) c	119 294	
	1997-06-01	1982	16.50	10.50(A) h	390 360	
	1997-06-01	1987	8.00	6.00(A) i	381 609	2 731 345

(A) Interest payable annually

(*) Redeemable at par on demand, at any bank.

a) Bonds issued under orders-in-council 715-71, 3620-73, 3811-73 and 1002-77 for loans from the Government of Canada to the gouvernement du Québec under the special federal-provincial program to stimulate the growth of employment. The interest rate is fixed at the time of each issue. These bonds mature twenty years after issue but are redeemable at any time, in whole or in part, on 30 days' notice.

b) Bonds issued to the investment fund of the Canada Pension Plan in compensation for the contribution of certain federal civil servants who work in Québec and contribute to that plan rather than the Québec Pension Plan. These bonds, held by the Minister of Finance of Canada, may be redeemed at par value on six months' notice at the request of the investment fund of the Canada Pension Plan.

c) Interest on savings bonds was fixed at 10% on November 1, 1978, 12% on November 1, 1979, 14% on June 1, 1980, 15.5% on June 1, 1981, 18% on August 1, 1981, 19.5% on October 1, 1981, 16.5% on October 1, 1982, 10.5% on June 1, 1983, 11.75% on June 1, 1984 and at 10.5% from June 1, 1985 until maturity.

d) The interest rates on savings bonds issued June 1, 1983 are 9.5% for the first year, 11.75% for the second year, 9% from June 1, 1985 to February 28, 1986, 10% from March 1, 1986 to May 31, 1986, 8.5% from June 1, 1986 to October 31, 1987, 9% from November 1, 1987 to May 31, 1988 and 8.5% to maturity.

e) The interest rates on savings bonds issued June 1, 1984 are 11.75% for the first year, 9% from June 1, 1985 to February 28, 1986, 10% from March 1, 1986 to May 31, 1986, 8.5% from June 1, 1986 to October 31, 1987, 9% from November 1, 1987 to May 31, 1988 and 8.5% to maturity.

f) The interest rates on savings bonds issued June 1, 1985 are 9% to February 28, 1986, 10% from March 1, 1986 to May 31, 1986, 8.25% from June 1, 1986 to May 31, 1987, 8% from June 1, 1987 to October 31, 1987, 9% from November 1, 1987 to May 1, 1988 and 7.5% to maturity.

g) The interest rates on savings bonds issued June 1, 1986 are 8.25% until May 31, 1987, 8% from June 1, 1987 to October 31, 1987, 9% from November 1, 1987 to May 31, 1988 and 6.5% to maturity.

h) The interest rates on savings bonds issued June 1, 1982 are 16.5% for the first year, 10.5% for the second year, 11.75% for the third year and 10.5% to maturity.

i) The interest rates on savings bonds issued June 1, 1987 are 8% from June 1, 1987 to October 31, 1987, 9% from November 1, 1987 to May 31, 1988 and 6% to maturity.

SINKING FUNDS

(in thousands of dollars)

Continuity

	Bonds	Other borrowings	Total
Opening balance	307 915	23 691	331 606
Plus: Payments from the Consolidated Revenue Fund	60 597		60 597
Net revenue (*)	36 635	2 530	39 165
	97 232 (1)	2 530	99 762
Less: Funds used to repay specific borrowings	2 120		2 120
Closing balance	403 027	26 221	429 248

Position at March 31, 1988

Investments				
Bonds				
Gouvernement du Québec			310 565 (2)	
Gouvernment of Canada			23 500 (2)	
Guaranteed by the gouvernement du Québec			28 293 (2)	362 358
Québec Treasury bills	8.4843 %	1988-04-28		49 596
				411 954
Cité de St-Lambert	3.50 %	1989 -- 1995-03-01		119
Certificate of deposit	8.55 %	1988-04-05		5 100
				417 173
Unamortized exchange fluctuation				2 833
				420 006
Other assets				
Cash			27	
Accrued interest			9 215	9 242
				429 248

(*) Includes a loss on exchange of $224 243 representing the amortization of the exchange fluctuation of $1 652 151 on investments in foreign currencies revalued at the exchange rate in effect on March 31, 1988.

(1) See details by fund on pages 3-48 and 3-49.

(2) See details on pages 3-45 and 3-46.

BONDS (held in the funds)

	Rate %	Maturity	Par value	
			In foreign currency	In Canadian currency
Gouvernement du Québec	5.875	1997-03-01	2 103 US	2 595 (1)
	7.000	1989-04-15	2 184 US	2 695 (1)
	7.500	1993-09-15		4 226
	7.500	1989-12-01		2 241
	7.500	1994-10-01		18 132
	7.750	1996-12-15		8 705
	7.875	1999-05-01	4 935 US	6 090 (1)
	7.900	2003-04-01	1 978 US	2 441 (1)
	8.000	1988-05-01		500
	8.000	1994-02-08		2 493
	8.000	1994-02-08		4 751
	8.000	1995-01-01		6 668
	8.000	1996-03-15		2 897
	8.250	1993-11-15	100 US	123 (1)
	8.375	1992-10-01		17 500
	8.375	1993-08-01		4 604
	8.500	1997-02-10		16 082
	8.500	1997-02-10		12 100
	8.500	1997-02-10		5
	8.500	1998-12-15		7 093
	8.625	1999-03-01		9 959
	8.750	1995-09-05		4 203
	9.000	1995-11-01	1 027 US	1 267 (1)
	9.000	2012-02-10		17 484
	9.000	1997-06-01	3 856 US	4 759 (1)
	9.000	1996-09-02		5 057
	9.000	1996-09-02		4 952
	9.200	2004-04-15	3 232 US	3 989 (1)
	9.375	1995-07-15	500 US	617 (1)
	9.375	2001-03-01		1 135
	9.500	2001-06-15	400 US	494 (1)
	9.500	1995-12-02		4 712
	9.500	2000-09-09		249
	9.500	1995-10-01		11 225
	9.750	1996-12-16		3 000
	9.750	1992-08-01		7 766
	9.750	1992-08-01		7 000
	9.750	1997-07-15		500
	9.750	1992-08-01		4 219
	9.875	2000-05-15	3 437 US	4 242 (1)
	9.875	2000-11-10		192
	9.875	2000-11-10		525
	10.000	1998-06-12		3 000
	10.000	1998-06-12		3 000
	10.000	2000-10-16		300
	10.250	1995-11-19		8 440
	10.250	2001-05-04		6 882

SINKING FUNDS (cont'd)

(in thousands of dollars)

BONDS (held in the funds) (cont'd)

	Rate %	Maturity	Par value In foreign currency	Par value In Canadian currency
Gouvernement du Québec				
	10.250	1995-11-19		5 433
	10.250	1998-04-01		3 384
	10.250	1998-04-01		200
	10.250	2001-05-04		3 464
	10.250	1995-11-19		85
	10.375	1999-09-04		773
	10.500	1995-06-26		2 569
	10.500	2000-09-09		13 120
	10.600	1994-05-01		5 889
	10.700	1999-05-01		10 894
	10.700	1999-05-01		2 856
	10.750	1999-09-04		5 623
	10.750	1999-09-04		6 857
	10.750	1999-09-04		684
	12.000	1993-04-07		3 500
	13.750	1995-12-22		2 901
	13.750	1995-12-22		1 210
	15.250	1989-12-15	11 US	14 (1)
				310 565
Government of Canada				
	8.500	1989-07-01		15 000
	9.000	1989-06-06		8 500
				23 500
Office des autoroutes	5.750	1989-07-15		1 170
Régie des installations olympiques	9.600	1993-11-17		23 000
Hydro-Québec	9.750	1997-07-16		4 000
Hydro-Québec	10.000	2009-02-01	100 US	123 (1)
				28 293

(1) Translated into Canadian dollars at the rate of exchange in effect on March 31, 1988.

SOURCE AND APPLICATION OF SINKING FUNDS

(in thousands of dollars)

Source of funds	
From the Consolidated Revenue Fund and investments	99 762
Securities due or sold	5 450 937
	5 550 699
Decrease in accounts receivable	8
Decrease in bank balance	104
	5 550 811
Application of funds	
Purchase of bonds and notes	5 545 878
Funds used to repay specific borrowings	2 120
	5 547 998
Increase in accrued interest	2 553
Decrease in accounts payable	260
	5 550 811

SINKING FUNDS

(in thousands of dollars)

(1) Details by fund (cont'd)

Maturity date	Year of issue	Rate %	Investment income	Annuity	Total
In Canadian currency					
1987-12-15	1962	5.250	52	0	52
1988-01-15	1968	7.500	68	0	68
1988-10-15	1963	6.000	247	456	703
1989-01-15	1965	5.500	214	392	606
1989-12-01	1967	7.500	6	43	49
1990-04-01	1965	5.500	43	381	424
1990-10-15	1965	5.750	118	388	506
1991-06-01	1966	6.000	94	313	407
1991-06-01	1970	9.250	4	7	11
1991-08-01	1970	9.250	1	4	5
1991-08-01	1967	6.750	63	346	409
1991-10-01	1966	6.500	109	360	469
1992-04-01	1967	6.250	43	394	437
1992-06-01	1967	6.500	61	235	296
1992-08-01	1970	9.750	618	195	813
1992-08-01	1974	9.750	39	191	230
1992-08-01	1976	9.750	2 140	745	2 885
1992-10-01	1971	8.375	3 077	477	3 554
1993-04-07	1983	12.000	776	3 395	4 171
1993-08-01	1972	8.375	80	437	517
1993-09-15	1968	7.500	48	280	328
1994-02-08	1971	8.000	47	379	426
1994-02-08	1973	8.000	213	427	640
1994-10-01	1968	7.500	2 397	292	2 689
1994-10-01	1968	7.000	76	249	325
1995-01-01	1973	8.000	59	441	500
1995-09-05	1973	8.750	81	461	542
1995-10-01	1970	9.500	101	332	433
1995-11-19	1976	10.250	153	953	1 106
1995-11-19	1974	10.250	173	584	757
1995-11-19	1975	10.250	484	740	1 224
1995-12-02	1970	9.500	32	216	248
1995-12-02	1975	9.500	551	385	936
1996-03-15	1972	8.000	50	424	474
1996-12-15	1971	7.750	13 250	246	13 496
1998-12-15	1973	8.500	118	445	563
1999-03-01	1974	8.625	50	424	474
1999-09-04	1974	10.375	4	21	25
1999-09-04	1974	10.750	287	339	626
1999-09-04	1974	10.750	527	350	877
1999-09-04	1975	10.750	119	677	796
1999-09-04	1976	10.750	140	789	929
2000-09-09	1975	9.500	3	13	16
2000-09-09	1975	10.500	95	538	633
2000-11-10	1975	9.875	1	7	8
2000-11-10	1976	9.875	0	4	4
2001-03-01	1976	9.375	2	14	16

(1) Details by fund (cont'd)

Maturity date	Year of issue	Rate %	Investment income	Annuity	Total
In Canadian currency					
2001-05-04	1976	10.250	300	913	1 213
2001-05-04	1976	10.250	491	1 148	1 639
2003-04-07	1983	13.000	232	1 017	1 249
2003-04-07	1984	13.000	407	1 782	2 189
2003-04-07	1984	13.000	330	1 434	1 764
2003-04-07	1984	13.000	375	1 000	1 375
2004-11-29	1984	12.750	541	1 900	2 441
2004-11-29	1984	12.750	427	1 500	1 927
2004-11-29	1985	12.750	570	2 000	2 570
2012-02-10	1987	9.000	23	1 610	1 633
			30 610	33 093	63 703
In U.S. currency					
1989-04-15	1968	7.000	0	535	535
1993-11-15	1973	8.250	376	5	381
1995-07-15	1975	9.375	13	13	26
1995-07-15	1975	9.375	240	184	424
1997-03-01	1967	5.875	56	451	507
1997-06-01	1971	9.000	0	785	785
1999-05-01	1969	7.875	0	409	409
2000-05-15	1975	9.875	0	1 119	1 119
2001-06-15	1976	9.500	124	1 139	1 263
2003-04-01	1973	7.900	567	1 385	1 952
2004-04-15	1974	9.200	671	1 669	2 340
2013-10-01	1983	13.000	1 381	2 634	4 015
2014-09-15	1984	13.250	1 278	3 957	5 235
2015-06-15	1985	11.000	1 089	5 359	6 448
2026-12-01	1986	8.625	230	7 860	8 090
			6 025	27 504	33 529
			36 635	60 597	97 232

Distribution of securities held by trustees in the sinking funds at March 31, 1988

	In foreign currency	In Canadian equivalent
Fiducie du Québec		332 909
Bank of Montreal, New-York	22 836 US	28 182
Bank of Montreal, London	1 027 US	1 267
National Bank of Canada		54 696
		417 054 (*)

(*) Not including a note of the Cité de St-Lambert in the amount of $118 906 held by the ministère des Finances.

OTHER BORROWINGS

(in thousands of dollars)

Summary			
Borrowings			2 119 244
Less: sinking funds (see page 3-44)			26 221
			2 093 023
Continuity			
Opening balance			1 637 538 (1)
Plus: Borrowings made (see page 2-4)		394 751	
Substituted borrowing (2)		43 478	
Exchange adjustment resulting from the translation of borrowings in foreign currency into Canadian equivalent at March 31, 1988		47 904	486 133
			2 123 671
Less: Repayment of borrowings (see page 2-7)			4 427
Closing balance			2 119 244 (1)
Details			
In Canadian currency			
Government of Canada			
Special areas		114 303	
University institutions (assumed)		39 464	
Heavily discounted borrowings		41 643	
Office des autoroutes du Québec		27 500	222 910
In U.S. currency	541 902 US		687 296 (3)
In Federal Republic of Germany currency	225 000 DM		155 828 (3)
In United Kingdom currency	25 000 PS		58 250 (3)
In Japanese currency	101 130 000 YEN		994 960 (3)
			2 119 244

(1) Including $40 070 013 in assumed borrowings at the beginning of the year and $39 464 359 at year-end.
(2) Term note in Federal Republic of Germany currency contracted April 28, 1987, to replace negotiable bonds in Federal Republic of Germany currency. See page 4-50, Note i.
(3) Translated into Canadian equivalent using rates in effect on March 31, 1988 and taking currency swap contracts into account.

OTHER BORROWINGS (cont'd)

(in thousands of dollars)

Maturity date	Year of issue	Rate %	Notes	Par value: In foreign currency(1)	Par value: In Canadian equivalent(2)	Sinking fund	Balance
In Canadian currency							
Government of Canada							
Special areas							
1988 -- 2009-04-01	1972 -- 1979	(various rates)	(a)		114 303		114 303
University institutions (assured)							
Canada Mortgage and Housing Corporation							
1988 -- 2017-03-01	1960	5.125 -- 5.750			36 664		
Concordia University							
1990 -- 1994-03-01	1964	8.000			2 800		39 464
Discounted borrowings							
1988 -- 1992-06-14	1982	8.500	(A) (b)		41 643		41 643
Office des autoroutes du Québec							
1988 -- 1989-07-15	1982	5.750			27 500	26 221 (c)	1 279
					222 910	26 221	196 689
In U.S. currency				US $			
In the United States							
1988-08-03	1983	12.200		2 000	2 468		
1988-08-18	1983	12.625		2 000	2 468		
1988-09-15	1983	12.375		1 000	1 234		
				5 000	6 170		6 170 (l)
In Europe							
1989 -- 1994-06-15	1979	9.750	(A) (d)	70 000	86 387		
1989 -- 1994-08-09	1979	9.850	(A) (e)	75 000	92 558		
1991 -- 1995-12-04	1983		(f)	55 402	69 451		
1997-05-31	1985	11.000	(A) (g)	36 500	62 500		
1989 -- 2001-10-15	1986	5.750	(h)	300 000	370 230		
				536 902	681 126		681 126 (l)
				541 902	687 296		687 296
In Federal Republic of Germany currency				DM			
1992-02-17	1982	10.650	(A)	150 000	111 825		111 825
1988 -- 1990-04-28	1987	4.550	(A) (i)	75 000	44 003		44 003
				225 000	155 828		155 828 (l)
In United Kingdom currency				PS			
1992-07-09	1982	15.000		25 000	58 250		58 250 (l)

OTHER BORROWINGS (cont'd)

(in thousands of dollars)

Maturity date	Year of issue	Rate %	Notes	Par value: In foreign currency(1)	Par value: In Canadian equivalent(2)	Sinking fund	Balance
				Yen			
In Japanese currency							
1989 -- 1994-07-27	1984	8.100	(j)	10 000 000	99 440		
1990 -- 1995-02-28	1985	7.600	(j)	15 000 000	149 160		
1992 -- 1996-06-24	1986	6.500	(k)	15 000 000	149 160		
1997 -- 2009-10-31	1986	6.400	(l)	20 000 000	198 880		
1998 -- 2012-05-25	1987	5.300	(m)	30 000 000	298 320		
1997-10-27	1987	5.700	(n)	11 130 000	100 000		
				101 130 000	994 960		994 960 (l)
					2 075 241	26 221	2 093 023

(1) In thousands if currency units.
(2) Based on exchange rates in effect on March 31, 1988.
(A) Interest payable annually.
(a) This amount includes principal and capitalized accrued interest on progress advances for projects completed at April 1, for from 1972 to 1979 under the Canada-Québec agreement on special areas.
(b) Borrowing of $50 000 000 at 8.5%. sold on June 14, 1982 at 66.809 for $33 404 500 to yield 16.2888%.
The discount is added at the anniversary of the borrowing until maturity.
(c) See continuity, page 3-50.
(d) Borrowing contracted from European banks in 1979, in U.S. currency, with US$6 300 000 maturing every 6 months from June 15, 1989 to December 15, 1993 and $7 000 000 on June 15, 1994.
(e) Borrowing contracted from European banks in 1979, in U.S. currency, with US$6 750 000 maturing every 6 months from August 9, 1989 to February 9, 1994 and $7 500 000 on August 9, 1994.
(f) Credit agreement for C$1 000 000 000 authorized by the Government with various banks, replacing an existing agreement for an amount of $500 000 000 in Canadian currency and $250 000 000 in US currency. This agreement was utilized for C$70 000 000 of which US$50 523 000 on December 1, 1986 maturing in five equal instalments from 1991 to 1995 at the LIBOR rate plus 0.25% for the first four years and 0.375% the following year. Under the terms of a currency swap contract, payments of principal and interest are to be made in Canadian dollars. This swap contract involves US$47 743 902 for a cost on repayment of $60 000 000 in Canadian currency due June 2, 1993.
(g) A currency swap contract dated May 31, 1985 is involved on the entire amount of this borrowing, for a cost on repayment at maturity of $62 500 000 in Canadian currency.
(h) Bearer note for which the interest varies on each interest payment date.
The rate used is the 6-month LIBID rate. This issue is callable at par by the Government beginning October 15, 1989 until maturity at any interest payment date.
(i) Term note maturing at 25 000 000 D.M. from 1988 to 1990. This borrowing substitutes a bond borrowing of 150 000 000 D.M., issued at a rate of 6% in 1978 and reimbursed prior to maturity at 101 on May 1, 1987. A currency swap contract for 50 000 000 D.M. is attached to this borrowing. Under this contract, repayments of principal for 1988 and 1989 will be C$12 933 983 and C$12 431 212 respectively. This exchange contract dated December 16, 1983, covered 100 000 000 D.M., at a Canadian equivalent at that date of C$52 544 380.
(j) Maturing in 11 semi-annual instalments, each of the first 10 of which will equal 9% of the outstanding principal and the balance with the 11th instalment. The first instalment will be paid on the fifth anniversary of the borrowing. On any reimbursement date, the Government may pay off the borrowing in whole or in part (in multiples of one billion Yen) at a percentage of 100.5%.
(k) Maturing in nine semi-annual instalments, each of the first eight of which will equal 11% of the outstanding principal and the balance with the 9th instalment. The first instalment will be paid on the sixth anniversary of the borrowing.
(l) Maturing in 26 semi-annual instalments, each of the first 25 of which will equal 3.85% of the outstanding principal and the balance with the 26th instalment. The first instalment will be paid on April 30, 1997 and the Government may, as of that date, with at least 30 days notice, pay off the borrowing in whole or in part (in multiples of 2 billion Yen) at percentages varying from 100.5 to 101.0%.
(m) Maturing in 29 semi-annual instalments, each of the first 28 of which will equal 3.45% of the outstanding principal and the balance with the 29th instalment. The first instalment will be paid on May 25, 1998 and the Government may, as of that date, with at least 30 days notice, pay off the borrowing in whole or in part (in multiples of 1 billion Yen) at percentages varying from 100.5 to 101.0%.
(n) Credit agreement in the amount of 11 130 000 000 Yen contracted with a group of Japanese lenders. A currency swap contract dated October 27, 1987 is attached to this borrowing in whole at a cost in Canadian currency of C$100 000 000 on reimbursement at maturity.
The annual interest on this exchange contract is C$650 182.

SUMMARY SCHEDULE OF BONDS AND OTHER BORROWINGS
LESS SINKING FUNDS
at March 31, 1988

(in thousands of dollars)

Maturity	In Canadian currency	In U.S. currency (1)	In Federal Republic of Germany currency (1)	In Japanese currency (1)	In United Kingdom currency (1)	In Swiss currency (1)	In French currency (1)	In European currency units (ECU) (1)	Total
1988-1989	2 756 579	41 944	12 934	19 888				77 353	2 908 698
1989-1990	811 625	363 921	12 431	51 211	64 716				1 303 904
1990-1991	659 268	250 371	18 638	64 636					992 913
1991-1992	722 909	211 965	419 828	94 468					1 449 170
1992-1993	795 723	79 146		226 724	58 250	90 580			1 250 423
1988 -- 1993	5 746 104	947 347	463 831	456 927	122 966	90 580		77 353	7 905 108
1993 -- 1998	7 280 801	1 189 220	596 400	851 668		90 580			10 008 669
1998 -- 2003	2 666 485	787 662		378 369		113 225	175 920		4 121 661
2003 -- 2008	1 422 164	301 595		179 489		475 545			2 378 793
2008 -- 2013	1 231 100	27 767		122 907					1 381 774
2013 AND THEREAFTER	4 700	901 818			116 500				1 023 018
TOTAL	18 351 354	4 155 409	1 060 231	1 989 360	239 466	769 930	175 920	77 353	26 819 023

NOTE: This schedule takes into account an amount of $1 755 million in 1988-1989 for Treasury bills and is drawn up according to planned reimbursement of $452.6 million in 1988-1989, $371.4 million in 1989-1990, $286.1 million in 1990-1991, $243.2 million in 1991-1992 and $206.7 million in 1992-1993. Future contributions to the sinking funds are considered repayments of borrowings in the year they will be paid, thus reducing the balance payable at maturity.

(1) In Canadian equivalent based on foreign exchange rates in effect on March 31, 1988 and taking currency swap contracts into account.

GUARANTEED BORROWINGS

(in thousands of dollars)

Summary

Details page		1988	1987
	ENTERPRISES AND AGENCIES OF THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC		(adjusted)
3-55	Commission municipale du Québec	41 666	44 156
3-56	Hydro-Québec	22 248 283 (1),(2)	21 859 051
	Madelipêche Inc.		10 263
3-62	Régie de l'assurance-maladie du Québec	16 422	16 772
3-62	Régie des installations olympiques	567 889 (1),(2)	638 479
3-63	Sidbec	308 885 (1)	302 759
3-64	Société de développement de la Baie James	1 739	6 301
3-64	Société de développement industriel du Québec	186 149 (1)	74 736
3-65	Société du Palais des congrès de Montréal	86 500 (1)	86 500
3-66	Société du parc industriel du centre du Québec	35 000 (1)	35 000
3-66	Société immobilière du Québec	448 600 (1)	253 600
3-68	Société nationale de l'amiante	54 776	68 489
3-68	Société québécoise d'aluminium Inc. (subsidiary of the Société générale de financement du Québec)	183 881 (1)	182 714
3-69	Société québécoise d'assainissement des eaux	101 330 (1)	75 531
		24 281 120	23 654 351
	MUNICIPALITIES, INDIVIDUALS AND CORPORATIONS		
3-72	Ville de Longueuil (Cité de Jacques-Cartier)	656	1 057
3-72	Farmers	255	1 437
3-73	Publishers and bookstores	317	317
3-73	Students	1 028 356 (3)	927 483
3-74	Funds of individuals incarcerated in detention establishments	273	483
3-74	Fishermen	12 835	
3-75	Agricultural producers and forest owners	280	398
3-76	Agricultural cooperatives and corporations carrying out similar activities	10 623	6 661
3-77	Regional dairies	800	1 000
		1 054 395	938 836
		25 335 515	24 593 187

(1) Borrowings in foreign currencies are shown at the Canadian equivalent of par value at exchange rates in effect on March 31, 1988, and take into account currency swap contracts at the following rates, expressed in Canadian dollars:

In U.S. currency, US dollars	= 1,2341
In Japanese currency, Yen	= 0,009944
In Dutch currency, Dutch Florins	= 0,6640
In Federal Republic of Germany currency, Deutsche Mark	= 0,7455
In United Kingdom currency, Pounds Sterling	= 2,3300
In Swiss currency, Swiss Francs	= 0,9058
In European currency units, ECU	= 1,54707

(2) Includes $4 123 410 ($130 510 in 1987) for Hydro-Québec bonds and $23 000 000 for Régie des installations olympiques bonds held by the gouvernement du Québec in sinking funds (see page 3-46).

(3) Interest on these loans is paid by the gouvernement du Québec as long as the borrower is a student.

ENTERPRISES AND AGENCIES OF THE GOVERNEMENT DU QUÉBEC
Commission municipale du Québec
R.S.Q., c. D-7

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Act respecting municipal and school debts and loans Bonds issued by the Commission municipale du Québec to the Office du développement municipal et des prêts aux municipalités, Ottawa, for the purpose of granting loans to municipalities.		
Balance at March 31	41 666 (*)	44 156

Sums owed by the Commission municipale du Québec to the Office du développement municipal et des prêts aux municipalités, Ottawa, and municipal bonds held by the Commission as consideration are not part of the assets and liabilities of the Government. Rather, they are a debt of the Commission guaranteed by the Government (O.C. 2206-64).

(*) Details

Metropolitan Montréal: 22 708

Blainville, 391; Boisbriand, 448; Boucherville, 417; Brossard, 13; Chambly, 41; Châteauguay, 51; Côte-St-Luc, 512; Dollard-des-Ormeaux, 32; Dorval, 179; Ile-Perrot, 57; Lachenaie, 17; L'Assomption, 212; Laval, 366; Longueuil, 1 168; Mascouche, 99; McMasterville, 37; Montréal, 15 356; Mont-St-Hilaire, 37; Notre-Dame-de-l'Ile-Perrot, 50; Otterburn-Park, 37; Pierrefonds, 212; Pincourt, 108; Pointe-Claire, 292; Rosemère, 223; St-Basile-le-Grand, 138; St-Bruno-de-Montarville, 127; Ste-Catherine, 42; St-Constant, 2; St-Eustache, 62; St-Hubert, 136; St-Laurent, 338; Ste-Thérèse, 426; Terrasse-Vaudreuil, 100; Terrebonne, 311; Verdun, 501; Westmount, 170.

Metroplitan Québec: 5 122

Ancienne-Lorette, 81; Beauport, 824; Cap-Rouge, 204; Charlesbourg, 1 090; Charny, 687; Lévis, 262; Québec, 825; Ste-Brigitte-de-Laval, 101; Ste-Foy, 191; St-Jean-de-Boischatel, 47; Sillery, 228; Val-Bélair, 582.

Various electoral districts: 13 836

Abitibi-Est, 83; Abitibi-Ouest, 94; Argenteuil, 87; Arthabaska, 176; Beauce-Nord, 457; Bellechasse, 1 040; Berthier, 24; Bonaventure, 654; Brome-Missisquoi, 220; Champlain, 269; Chapleau, 349; Charlevoix, 1 101; Chauveau, 182; Chicoutimi, 96; Dubuc, 278; Duplessis, 161; Gaspé, 544; Gatineau, 41; Hull, 326; Huntingdon, 61; Iberville, 40; Iles-de-la-Madeleine, 265; Johnson, 239; Joliette, 18; Jonquière, 20; Kamouraska-Témiscouata, 69; Labelle, 363; Lac-St-Jean, 55; Laviolette, 81; Lotbinière, 571; Maskinongé, 114; Matane, 115; Matapédia, 5; Mégantic-Compton, 18; Montmagny-l'Islet, 167; Orford, 239; Papineau, 201; Pontiac, 59; Portneuf, 60; Prévost, 207; Richelieu, 362; Richmond, 151; Rimouski, 289; Rivière-du-Loup, 160; Roberval, 151; Rousseau, 163; Rouyn-Noranda-Témiscamingue, 157; Saguenay, 385; St-Jean, 306; St-Maurice, 537; Shefford, 297; Sherbrooke, 1 323; Trois-Rivières, 30; Vaudreuil-Soulanges, 114; Verchères, 262.

Hydro-Québec
R.S.Q., c. H-5, ss. 27 and 28

(in thousands of dollars)

Summary of guaranteed borrowings

	1988		1987	
	Par value in foreign currency (in thousands)(*)	Amount in Canadian equivalent	Par value in foreign currency (in thousands)(*)	Amount in Canadian equivalent
Negotiable bonds				
In Canadian currency		8 901 347		8 440 988
In U.S. currency	$7 041 982 US	9 082 863	$7 289 609 US	9 513 669
In Swiss currency	1 339 500 SF	1 091 405	1 126 000 SF	976 355
In Federal Republic of Germany currency	1 474 550 DM	1 018 759	1 482 550 DM	1 074 107
In Japanese currency	67 450 000 Yen	630 408	42 000 000 Yen	376 488
In United Kingdom currency	150 000 PS	349 500	150 000 L.S.	314 655
In European currency units	90 000 ECU	139 237	90 000 ECU	135 612
In Dutch currency	150 000 Florins	99 600	150 000 Florins	96 270
		21 313 119		20 928 144
Other borrowings				
In Canadian currency		419 925		421 692
In U.S. currency	$664 580 US	820 158	$507 300 US	662 077
Total before sinking fund		22 553 202		22 011 913
Less: sinking fund		304 919		152 862
Total		22 248 283		21 859 051

(*) Amounts in foreign currency were determined after taking currency swap contracts into consideration. In the case of heavily discounted borrowings, the amounts realized, rather than par value, were considered, with the addition of the amortization of the discount spread over the duration of the borrowings.

Hydro-Québec
R.S.Q., c. H-5, ss. 27 and 28
Negotiable bonds

(in thousands of dollars)

Maturity date	Date of issue	Decree or O.C.	Rate %	Series	Amount
In Canadian currency					
1994-03-01	1964-03-01	271-64	5 1/2	AN-2	923
1988-06-01	1964-12-01	2122-64	5 1/2	AQ	33 404
1995-02-15	1965-02-15	177-65	5	AR-2	24 837
1991-02-01	1966-02-01	40-66	6	AU	27 935
1990-07-15	1966-07-15	1060-66	6	AW	25 267
1990-02-01	1967-02-01	42-67	6 1/2	AZ	22 793
1994-10-01	1967-10-01	2374-67	6	BC-1	21 153
" " "	" " "	" "	7	BC-2	10 400
1994-10-01	1968-05-15	1323-68	7	BE	21 826
1990-03-15	1969-03-15	582-69	7 3/4	BH	199
1992-10-01	1969-10-01	3430-69	8 1/2	BK	21 915
1990-02-01	1970-02-01	293-70	9 1/2	BM	5 072
1990-12-15	1970-06-15	2452-70	9 1/2	BO	22 675
1996-04-15	1971-04-15	1448-71	7 3/4	BT	36 690
1996-07-29	1971-07-29	2385-71	8 3/4	BU	41 189
1997-05-01	1972-05-01	1105-72	8 1/4	BY	39 764
1993-12-15	1972-06-15	1765-72	8 1/4	BZ	50 925
1997-09-15	1972-09-15	2439-72	8 3/8	CA	45 539
1996-11-08	1972-11-08	3087-72	8 1/4	CB	50 000
1998-02-21	1973-02-21	332-73	8	CD	50 000
1998-07-10	1973-07-10	2263-73	8 1/4	CE	55 000
1998-10-15	1973-10-15	3465-73	8 3/4	CG	50 000
1998-12-03	1973-12-03	4019-73	8 1/2	CH	50 000
1999-04-01	1974-04-01	1211-74	9	CK	60 000
1996-07-03	1974-07-03	4481-74	9 7/8	CL	80 000
2000-02-06	1975-02-06	150-75	9 3/4	CR-2	100 000
2000-02-06	1977-08-06	2405-77	9 3/4	CRA	125 000
2000-06-16	1975-06-16	2103-75	10	CS	80 000
1997-09-01	1975-09-01	3840-75	10 1/4	CU	65 000
1996-05-01	1976-05-01	458-76	10 3/4	CY	17 513
2001-10-21	1976-10-21	3495-76	10	DA	120 000
1997-06-01	1977-06-01	1571-77	10	DD	100 000
2003-05-15	1978-05-15	1332-78	10 1/4	DG	120 000
2003-05-15	1979-05-15	1200-79	10 1/4	DGA	140 000
2003-05-15	1979-07-24	1932-79	10 1/4	DGB	150 000
2003-07-05	1978-07-05	1879-78	10	DH	125 000
2003-07-05	1978-08-30	2557-78	10	DHA	125 000
1989-03-27	1979-03-27	702-79	10,4	DM	15 000
2004-03-27	" " "	" "	10 3/4	DN	135 000
2004-03-27	1979-12-20	3284-79	10 3/4	DNA	135 000
1989-05-15	1979-05-15	1200-79	10	DO	10 000
2004-10-15	1979-10-15	2643-79	11	DR	150 000
2004-10-15	1979-11-15	2989-79	11	DRA	200 000
1990-04-15	1980-04-15	946-80	14	DV-1	154 711
1992-05-06	1980-05-06	1200-80	14	DW-1	198 715
2005-07-15	1980-07-15	2105-80	11 3/4	DZ	200 000
2005-09-30	1980-09-30	2839-80	13 1/4	EA	185 000
1990-12-14	1980-12-14	3776-80	13 1/4	ED	85 000
1991-09-24	1981-03-24	705-81	13 1/2	EF-1	52 118
1996-07-09	1981-07-09	1669-81	15 3/4	EH-1	158 446
1996-09-16	1981-09-16	2449-81	17 1/2	EL-1	127 762
1991-11-24	1981-11-24	3019-81	17 1/2	EN-1	129 778
1993-02-20	1982-08-20	1741-82	16,9	EX	100 000
2002-09-15	1982-09-15	2006-82	15 3/4	EZ-2	46 000

Hydro-Québec (cont'd)
R.S.Q., c. H-5, ss. 27 and 28
Negotiable bonds (cont'd)

(in thousands of dollars)

Maturity date	Date of issue	Decree or O.C.	Rate %	Series	Amount
In Canadian currency (cont'd)					
1992-11-15	1982-11-15	2435-82	14	FC	60 000
1992-12-15	1982-12-15	2990-82	9 1/2	FE	44 047 (A)
1993-02-10	1983-02-10	110-83	12	FF-1	98 000
2003-02-10	" " "	" "	13	FF-2	67 000
1993-02-10	1983-04-13	595-83	12	FFA	50 000
1993-09-29	1983-09-29	1855-83	12 3/4	FJ	79 772
2005-09-30	1983-09-30	1844-83	13 1/4	EA-1	125 000
1988-09-30	" " "	" "	11 3/4	FI-1	103 000
1993-09-30	" " "	" "	12 1/2	FI-2	67 000
1993-09-30	1984-02-15	284-84	12 1/2	FIA	50 000
1989-03-16	1984-03-16	529-84	Floating	FN	125 000
2005-09-30	1984-03-30	654-84	13 1/4	EA-2	50 000
" " "	" " "	655-84	"	EA-3	50 000
" " "	" " "	939-84	"	EA-4	50 000
1994-05-15	1984-05-15	1106-84S	13	FO	75 000
1991-07-05	1984-07-05	1266-84	14	FP	75 000
1989-08-16	1984-08-16	1701-84	13 7/8	FQ-1	80 000
1994-08-16	" " "	" "	14 1/4	FQ-2	115 000
1994-10-15	1984-10-15	2127-84	13	FR	110 000
1991-01-03	1985-01-03	2731-84	12 3/8	FS	50 000
1997-06-01	1985-01-15	2732-84	10	DD-1	89 780 (B)
1990-02-06	1985-02-06	126-85	11	FT-1	117 000
2006-02-06	" " "	" "	12 1/4	FT-2	153 000
1995-05-01	1985-05-01	700-85	12 1/4	FX	100 000
1990-02-06	1985-07-10	1374-85	11	FT	55 000
1995-03-15	1985-08-15	1578-85	8	FZ	51 699 (C)
1995-08-15	" " "	1579-85	11	GA	100 000
1995-09-25	1985-09-25	1884-85	10 3/4	GC	170 000
" " "	1987-09-25	1982-87	"	GC	50 000
2008-09-25	1985-09-25	1884-85	11 1/4	GC	100 000
2001-05-01	1986-05-01	476-86	9 1/2	GG	150 000
1990-03-13	1986-07-22	1069-86	9	GK	100 000
1996-07-31	1986-07-31	1070-86	9 1/4	GI	150 000
1994-11-04	1986-11-04	1596-86	9 1/2	GM	65 000
1996-12-02	1986-12-02	1723-86	9 1/4	GP	565 000
" " "	" " "	1890-86	"	GP	
" " "	" " "	88-87	"	GP	
" " "	" " "	246-87	"	GP	
1997-02-18	1987-02-18	1638-86	9 1/2	GN	31 500
2007-02-18	" " "	" "	9 3/4	GO	57 000
1992-02-25	1987-03-02	245-87	8 1/4	GR	250 000
1997-04-21	1987-04-21	420-87	9	GS	150 000
1997-07-16	1987-07-16	1098-87	9 3/4	GU	120 000
" " "	1988-02-17	174-88	"	GU	158 000
2012-07-16	1987-07-16	1098-87	10 1/4	GU	205 000
" " "	1988-02-17	174-88	"	GU	192 000
					8 901 347

HEAVILY DISCOUNTED BONDS:
(A) $50 000 000 at maturity, effective rate of 12.94%.
(B) $100 000 000 at maturity, effective rate of 11.85%.
(C) $60 000 000 at maturity, effective rate of 11.011%.

Hydro-Québec (cont'd)
R.S.Q., c. H-5, ss. 27 and 28
Negotiable bonds (cont'd)

(in thousands of dollars)

Maturity date	Date issue	Decree or O.C.	Rate %	Series	Par value (in thousands)	Amount in Canadian equivalent
In U.S. currency					US$	
1994-04-01	1964-04-01	661-64	4 1/2	AO	50 000	
1989-11-16	1964-11-16	1926-64	4 3/4	AP	30 900	
1992-04-15	1966-04-26	653-66	5 3/8	AV	38 939	
1991-09-15	1966-09-23	1490-66	6 1/4	AX	24 141	
1993-01-01	1967-01-01	2397-66	6 1/4	AY	37 726	
1993-06-01	1967-06-01	1466-67	6 1/4	BA	33 198	
1992-09-15	1967-09-15	2479-67	6 1/2	BB	32 472	
1989-01-15	1968-01-15	1-68	6 7/8	BD	42 563	
1991-11-01	1968-11-01	3466-68	7 1/4	BG	33 724	
1999-07-15	1969-07-15	2080-69	8 3/4	BI	36 430	
1999-01-01	1971-01-01	4598-70	8 3/4	BR	56 541	
2001-10-01	1971-10-01	3217-71	8 1/2	BV	57 314	
2002-02-01	1972-02-01	271-72	7 7/8	BX	78 126	
2003-01-01	1973-01-01	3635-72	7 1/2	CC	96 803	
2003-08-01	1973-08-01	2783-73	8 1/2	CF	79 913	
2004-01-01	1974-01-01	4411-73	8 1/4	CI	100 596	
1999-08-01	1974-08-01	2523-74	10.7	CM	22 701	
2005-01-15	1975-01-15	28-75	10 1/4	CQ	175 333	
2005-08-01	1975-08-01	3435-75	9 3/4	CT	173 678	
2005-11-15	1975-11-15	5038-75	10	CW	218 033	
1996-02-15	1976-02-15	371-76	10 1/4	CX	497 874	
2006-09-15	1976-09-15	3188-76	8.6	CZ	221 043	
1996-12-15	1976-11-18	3901-76	8 3/4	DC	25 025	
1992-08-01	1977-08-01	2333-77	9	DE	80 997	
1997-09-01	1977-09-01	2955-77	9 1/4	DF	149 872	
2008-07-15	1978-07-15	2288-78	10	DJ	94 106	
2009-02-01	1979-02-01	214-79	10	DL	194 817	
2009-06-15	1979-06-15	1671-79	10 1/8	DQ	195 295	
2009-10-15	1979-10-15	2820-79	11 1/4	DS	197 986	
2010-06-15	1980-06-15	1810-80	10 3/4	DY	250 000	
2010-10-15	1980-10-15	3202-80	13 1/4	EC-2	128 404	
1991-07-15	1981-07-15	2020-81	16 1/4	EI	200 000	
1991-09-01	1981-09-01	2323-81	17 3/8	EK	250 000	
1991-10-15	1981-10-15	2830-81	17 1/4	EM	150 000	
1992-01-15	1982-01-15	93-82	16 5/8	EQ	200 000	
1992-08-15	1982-08-15	1853-82	14 5/8	EY	150 000	
1992-12-01	1982-12-01	2602-82	11 1/2	FD	85 825	
1989-02-15	1983-02-15	200-83	11 3/4	FG-1	175 000	
2013-02-15	1983-02-15	201-83	13 3/8	FG-2	92 400	
1993-12-15	1983-12-15	1843-83	12 3/8	FL-1	100 000	
" " "	" " "	2576-83	"	FL-1		
" " "	" " "	2580-83	"	FL-1		
2013-12-15	1983-12-15	1843-83	13 1/4	FL-2	142 025	
" " "	" " "	2576-83	"	FL-2		
" " "	" " "	2580-83	"	FL-2		
2012-02-01	1985-02-01	1843-83	11 3/4	FU	200 000	
" " "	" " "	2580-83	"	FU		
" " "	" " "	158-85	"	FU		
2005-05-01	1985-05-01	410-85	Floating	FV	200 000	
2002-07-19	1985-07-19	1260-85	Floating	FY	200 000	
1995-07-17	1985-10-17	1885-85	8	GB	120 182	
2026-03-01	1986-03-01	251-86	8 7/8	GF	250 000	
" " "	" " "	252-86	"	GF		
2026-04-15	1986-04-15	251-86	8 1/4	GH	250 000	
" " "	" " "	498-86	"	GH		
1996-08-21	1986-08-21	1255-86	8.175	GJ	72 000	
2027-01-15	1987-01-15	1889-86	8 1/4	GQ	250 000	
" " "	" " "	73-87	"	GQ		
" " "	" " "	90-87	"	GQ		
2007-10-15	1987-10-23	1427-87	10.7	GV	250 000	
" " "	" " "	1573-87	"	GV		
2018-01-15	1988-01-15	1427-87	9.75	GW	250 000	
" " "	" " "	110-88	"	GW		
					7 041 982 (1)	9 082 863 (1)

(1) Includes foreign exchange contracts of US$1 449 377 000 for $934 629 000 in Canadian currency and US$239 500 000 for 600 000 000 SF, Canadian equivalent of $542 575 000 at March 31.

Hydro-Québec (cont'd)
R.S.Q., c. H-5, ss. 27 and 28
Negotiable bonds (cont'd)

(in thousands of dollars)

Maturity date	Date of issue	Decree or O.C.	Rate %	Par value (in thousands)	Amount in Canadian equivalent
In Swiss currency				SF	
1992-09-21	1977-09-21	2852-77	5	80 000	
1993-03-23	1978-03-23	637-78	3 3/4	84 500	
1992-08-11	1982-08-11	1736-82	6 5/8	100 000	
1993-05-04	1983-05-04	753-83	5 1/2	100 000	
1990-10-13	1983-10-13	2028-83	6	100 000	
1994-07-16	1984-07-16	1422-84	5 7/8	150 000	
1990-10-19	1984-10-19	2165-84	5 1/2	150 000	
1994-08-19	1986-08-19	914-86	4 3/4	75 000	
2002-05-25	1987-05-25	667-87	5	200 000	
1997-10-23	1987-10-23	1527-87	5.125	100 000	
1998-03-24	1988-03-24	175-88	4.625	100 000	
2008-03-24	1988-03-24	175-88	5	100 000	
				1 339 500 (2)	1 091 405 (2)
(2) Includes foreign exchange contracts of 350 000 000 SF, $896 289 000 in Canadian currency.					
In Federal Republic of Germany currency				DM	
1991-12-01	1981-12-01	3206-81	10 1/4	150 000	
1992-04-15	1982-04-15	734-82	10 1/2	150 000	
1992-06-30	1982-06-30	1487-82	10 1/4	300 000	
1993-02-16	1983-02-16	155-83	8	200 000	
1989-05-01	1984-05-01	908-84	7 1/2	100 000	
1994-05-01	1984-05-01	908-84	7 3/4	98 550	
1995-06-20	1985-06-20	972-85	7 1/8	199 000	
1988-04-01	1986-04-01	262-86	5.65	10 000	
1996-05-01	1986-05-01	475-86	5 1/2	121 000	
2016-05-01	1986-05-01	475-86	6	146 000	
				1 474 550 (3)	1 018 759 (3)
(3) Includes foreign exchange contracts of 385 000 000 DM, $206 499 000 in Canadian currency.					
In Japanese currency				Yen	
1994-07-31	1984-07-31	1699-84	8.1	12 000 000	
1995-03-20	1985-03-20	125-85	7.6	20 000 000	
1994-02-28	1986-02-28	74-86	6 5/8	10 000 000	
1994-06-01	1987-06-01	772-87	4.625	15 000 000	
1997-06-19	1987-06-19	901-87	5.2	10 450 000	
				67 450 000 (4)	630 408 (4)
(4) Including foreign exchange contracts of 35 450 000 000 Yen, $312 200 000 in Canadian currency.					
In United Kingdom currency				Pounds Sterling	
2011-05-31	1981-05-26	1333-81	15	40 000	93 200
2015-09-13	1982-09-13	2005-82	12 3/4	50 000	116 500
2003-09-06	1983-05-31	1032-83	13.24	60 000	139 800
				150 000	349 500
In European units of accounts				EUA	
1988-09-16	1981-09-16	2448-81	14 1/4	40 000	61 883
1989-06-01	1982-06-01	1168-82	13 1/2	50 000	77 354
				90 000	139 237
In Dutch currency				Florins	
1997-07-01	1982-07-01	1344-82	11 1/8	150 000	99 600

Hydro-Québec (cont'd)
R.S.Q., c. H-5, ss. 27 and 28
Negotiable bonds (cont'd)

(in thousands of dollars)

		Amount	
In Canadian and U.S. currency			
Other borrowings Hydro-Québec, with the authorization and guarantee of the Government, has made the following borrowings:			
a) Under orders-in-council 2361-81, 1501-83 , 1841-83, 1128-87 and 1425-87 authorizing the issue of notes in Canadian or U.S. currency, at a rate of interest not exceeding the higher of the prime rate of the Bank of Montreal in Canada, or the rate on Government of Canada securities having the same date of maturity plus 1.75%, or of the prime rate of the Chase Manhattan Bank of New York, for terms not exceeding three years in Canada and 270 days in the United States, provided the total of the outstanding notes does not at any time exceed $750 000 000. At March 31, 1988, such borrowings totalled C$263 210 000, and US$100 000 000.	386 620		
b) Under orders-in-council 2281-70, 420-71, 920-71, 3268-71, 3671-72 and 834-74 authorizing the issue of notes to the Government of Canada, bearing interest at rates varying from 7 3/16 % to 7 15/16 %. These notes are payable in 25 equal annual instalments of principal and interest as of March 25, 1975.		13 455	
c) Under Order-in-Council 3463-73 authorizing the issue of notes to Atomic Energy of Canada Ltd. bearing interest at rates varying from 7 15/16% to 10%. These notes are payable in 25 equal annual instalments of principal and interest, as of April 7, 1994.		143 260	
d) Under orders-in-council 3461-81, 932-85, 1889-86 and 1426-87 authorizing the issue of middle term notes not exceeding $500 000 000 in United States currency or the equivalent in U.S. dollars for notes payable in other currency or currency units. These notes bear interest at fixed or varying rates, maturing at from 9 months to 10 years after the date of issue and callable in advance. At March 31, 1988, these borrowings totalled US$164 580 000.		203 108	
e) Under Order-in-Council 1256-86 approving regulation # 415 concerning the issue and sale of Hydro-Québec notes for $400 000 000 in U.S. currency. These notes have no fixed maturity (perpetual), interest at varying rates, are of Series "Q", with interest payable semi-annually, beginning in September 1991. Hydro-Québec may redeem these notes at par.		493 640	
Total for other borrowings		1 240 083	
Total before sinking fund		22 553 202	
Less: sinking fund		304 919	(1)
Total negotiable bonds, at March 31		22 248 283	

(1) Including $196 003 000 in Canadian currency, $103 481 753 representing the Canadian equivalent of $83 852 000 in U.S. currency, and $4 968 012 representing the Canadian equivalent of 6 664 000 DM in Federal Republic of Germany currency and $466 487 representing the Canadian equivalent of 515 000 SF in Swiss currency.

Régie de l'assurance-maladie du Québec
R.S.Q., c. R-5

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Under chapter R-5 of the Revised Statutes of Québec, the Government may, on such terms as it sets, guarantee the payment of principal and interest of any borrowings of the Régie.		
Under Order-in-Council 1467-83, the Régie contracted a mortgage loan guaranteed by the Government at an annual rate of 12 1/4%, maturing August 1, 1988.		
At March 31, the principal balance owed was	16 422	16 772

Régie des installations olympiques
R.S.Q., c. R-7

(in thousands of dollars)

Under section 19a of chapter R-7 of the Revised Statutes of Québec, the Government may, on such terms as it sets, guarantee the payment of principal and interest of any borrowing of the Régie and any commitment of the latter.

At March 31, the borrowings of the Régie were as follows:	Decree or O.C.	1988	1987
Borrowings on bonds			
Borrowing from the National Trust Company $50 000 000 million, in Canadian currency, annual rate equal to the average prime rate of the reference banks, less 5/8%, callable beginning July 10, 1987 and maturing July 10, 1990.	820-85	25 000	50 000
Borrowing from the Laurentian Bank of Canada, General Trust of Canada, Montréal Trust of Canada and Hydro-Québec # 2 Trustee of the pension fund for employees of Hydro-Québec -Fund -, $50 million, in Canadian currency, annual rate equal to the average prime rate of the reference banks, less 5/8%, callable beginning February 12, 1987 and maturing December 1, 1991.	1580-85	50 000	50 000
Borrowing from the Bank of Nova Scotia, $100 million in Canadian currency, annual rate of 9.60%, non-callable and maturing November 17, 1993.	1671-86	100 000	100 000
Borrowing contracted by the issue and sale of Régie bonds, with a par value of $5 000 000 in Canadian currency. These bonds, dated September 24, 1987 and maturing September 24, 1992, bear interest at an annual rate of 11.10%.	1424-87	5 000	
Borrowings on notes			
Borrowing from Canada Permanent Trust Company -- $60 million, in Canadian currency, annual rate equal to the average prime rate of the reference banks less 5/8%, callable beginning June 3, 1986 and maturing June 3, 1990.	977-85	30 000	60 000
Notes in U.S. currency in the amount of $250 000 000, interest at the London market Eurodollar interbank rate, callable beginning in November 1988 and maturing in November, 1994.	2243-85	308 525	326 275
Notes in U.S. currency in the amount of $40 000 000, interest at 7.9866%, maturing February 21, 1994.	105-86	49 364	52 204
		567 889	638 479

Sidbec
R.S.Q., c. E-14

(in thousands of dollars)

Under section 14 of the Act respecting the establishment of a steel complex by Sidbec (R.S.Q., c. E-14), the Government may, on such terms as it sets, guarantee the payment of principal and interest on any borrowing of Sidbec.
Sidbec had issued and sold six series of sinking fund debentures of a total par value $120 000 000.

The principal balance on the debentures guaranteed by the gouvernement du Québec is as follows:

Maturity Date	Date of issue	O.C.	Rate %	Series	1988	1987
1990-12-15	1970-12-15	4602-70	9 1/4	A	7 750	8 000
1991-06-15	1971-06-15	2222-71	8 3/4	B	8 000	8 250
1991-09-01	1979-09-01	2996-71	9	C	8 000	8 250
1989-10-01	1974-10-01	3432-74	10 3/4	D	10 000	15 000
1995-05-15	1975-05-15	1710-75	10 1/4	E	26 000	28 000
1996-02-16	1976-02-16	384-76	10 3/4	F	28 000	29 000
					87 750	96 500

Under Order-in-Council 1108-83, amended by Order-in-Council 317-86, the gouvernement du Québec approved a credit agreement for borrowings not exceeding $350 000 000.
This amount consists of a term borrowing of $200 000 000 and borrowings under revolving appropriations, up to $150 000 000, the principal and interest of which are guaranteed by the Government.

At March 31, the principal balance due on the term borrowing was	120 000	140 000

Under Order-in-Council 1710-85, the Government approved an agreement for $18 500 000 in U.S. currency at an annual rate of 11.%, maturing August 30, 1997.

A currency swap contract in Canadian currency is attached to this borrowing, at an interest rate of 8.82%, par value of $29 411 765 and at a present value rate of 11.15%.

At March 31, the principal balance due was	25 508	25 280

Under Order-in-Council 2181-85, the Government approved the issue and sale by Sidbec of bonds for a value of 150 000 000 Swiss Francs, of which the principal and interest are guaranteed by the Government. These bonds are dated November 1, 1985 and bear interest at an annual rate of 7.597% and mature on November 1, 1995.

A foreign exchange contract in U.S. currency is attached to this borrowing, at an interest rate of 7.6%, a par value of US$84 500 000, and present value rate of $11.042%.

At March 31, the principal balance due was US$69 968 000	86 348	89 769

Under Order-in-Council 1259-85, the gouvernement du Québec approved the sale by Sidbec of bonds of an overall par value of $134 000 000 in U.S. currency, of which the principal and interest are guaranteed by the Government. These bonds are dated June 28, 1985 and mature May 15, 1988.

A foreign exchange contract in U.S. currency is attached to this borrowing, at a par value of C$174 602 000 and present value rate of 11.08%.

At March 31, the principal balance due was	162 538	155 287
	274 394	270 336
	482 144	506 836
Less: Amount recorded as a liability -- "Allowance for loss on stock investments"	173 259	204 077
	308 885	302 759

Société de développement de la Baie James
R.S.Q., c. D-8

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Under section 26 a) of the James Bay Region Development Act (R.S.Q., c. D-8), the Government may, on such terms as it sets, guarantee the payment of principal and interest of any borrowing of the Corporation.		
Under orders-in-council 1073-83 and 1469-85, the Government approved borrowing margins of up to $17.1 million.		
At March 31, the principal balance due was	6 738	11 300
Less: Amount recorded as a liability -- "Allowance for loss on stock investments".	4 999	4 999
	1 739	6 301

Société de développement industriel du Québec
R.S.Q., c. S-11.01

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Under section 45 of the Act respecting the Société de développement industriel du Québec, the Government may, on such terms as it sets, guarantee the payment of principal and interest of any borrowing of the Corporation, and the performance of any commitment of the latter.		
Under Order-in-Council 2610-84, the Corporation contracted a borrowing by the issue and sale of series "C" bonds of an overall par value of $16 800 000 in Canadian currency, dated December 3, 1984, at an interest rate of 12 1/2% payable semi-annually and maturing December 3, 1989.		
At March 31, the principal balance due was	16 800	16 800
Under Order-in-Council 2348-85, the Corporation contracted a borrowing by the issue and sale of series "D" bonds of an overall par value of $30 000 000 in Canadian currency, at a zero coupon rate, present value rate of 11.05%, dated November 29, 1985 and maturing June 7, 1995.		
At March 31, the principal balance due was	13 849	12 436
Under Order-in-Council 264-86, the Corporation contracted a borrowing by the issue and sale of series "E" bonds of an overall par value of $35 000 000 in Canadian currency, dated March 24, 1986, at an interest rate equal to the average prime rate of the reference bank less 5/8%, payable semi-annually and maturing March 24, 1991.		
At March 31, the principal balance due was	35 000	35 000
Under Order-in-Council 91-87, the Corporation contracted a borrowing of 1 190 000 000 Yen with The Long-Term Credit Bank of Japan Ltd. and the Yasuda Fire & Marine Insurance Company Ltd. at an annual rate of 6%, payable semi-annually on February 6 and August 6 each year and maturing February 6, 1997.		
A currency swap contract in Canadian currency is attached to this borrowing.		
At March 31, the principal balance due was	10 500	10 500

Société de développement industriel du Québec (cont'd)
R.S.Q., c. S-11.01

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Under Order-in-Council 744-87, the Corporation contracted a borrowing by the issue and sale of series "F" bonds at a rate of 8.25%, maturing May 15, 1992, callable any time after the date of registration for bonds with a par value equivalent to 9.125%, maturing May 15, 2007.	110 000	
	186 149	74 736

Société du Palais des congrès de Montréal
R.S.Q., c. S-14.1

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Under section 23 of chapter S-14.1, of the Revised Statutes of Québec the Government may, on such terms as it sets, guarantee the payment of principal and interest of any borrowing or other commitment of the Corporation.		
Under Order-in-Council 2125-84, the Corporation contracted a borrowing of $20 000 000 in U.S.. currency from The Industrial Development Bank of Japan, Limited. The borrowing bears interest as of September 27, 1984 at an annual interest rate of 13%, payable semi-annually and maturing September 27, 1996.		
A currency swap contract in Canadian currency is attached to this borrowing.		
At March 31, the principal balance due was	32 500	32 500
Under Order-in-Council 2446-84, the Corporation contracted a borrowing of $12 000 000 by the issue and sale of series "B" bonds, bearing interest at a rate of 12.85%, payable semi-annually to maturity, November 16, 1989.		
At March 31, the principal balance due was	12 000	12 000
Under Order-in-Council 2447-84, the Corporation contracted a borrowing of $12 000 000 by the issue and sale of series "C" bonds, bearing interest at a rate of 13.20%, payable semi-annually to maturity, November 16, 1994.		
At March 31, the principal balance due was	12 000	12 000
Furthermore, under Order-in-Council 210-86, the Corporation contracted a borrowing of $30 000 000 by the issue and sale of series "D" bonds, bearing interest at an annual rate equal to the average prime rate of the reference banks less 5/8%, as of March 14, 1986, such interest being payable March 14 and September 14 of each year. These bonds mature on March 14, 1991 and are callable at the option of the Corporation as of March 15, 1988.		
At March 31, the principal balance due was	30 000	30 000
	86 500	86 500

Société du parc industriel du centre du Québec
R.S.Q., c. S-15

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Under section III of chapter S-15 of the Revised Statutes of Québec, the Government may, under terms it sets, guarantee the payment of principal and interest of any borrowing or other commitment contracted by the Corporation.		
Under Order-in-Council 1726-86, the Corporation contracted a borrowing of 4 060 000 000 Yen with The Industrial Bank of Japan Limited, and the Yasuda Fire and Marine Insurance Company Limited, The Nissan Fire and Marine Insurance Company Limited, the Toyo Fire and Marine Insurance Company Limited, at an annual rate of 6.4%, payable semi-annually on May 26 and November 26 of each year and maturing November 26, 1993.		
A currency swap contract in Canadian currency is attached to this borrowing.		
At March 31, the principal balance due was	35 000	35 000

Société immobilière du Québec
R.S.Q., c. S-17.1

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Under sections 32 and 33 of chapter S-17.1 of the Revised Statutes of Québec, the Government may, under terms it sets, guarantee the payment of principal and interest of any borrowing or other commitment contracted by the Corporation.		
a) Under Order-in-Council 800-86, the Corporation contracted a borrowing in Canadian currency by the issue and sale of series "B" bonds of the Corporation for an overall value of $50 000 000. The bonds, dated June 12, 1986 and maturing June 12, 2006, bear interest at an annual rate of 8.50% until June 12, 1990 and at 9.15% thereafter until maturity.		
Holders enjoy an early redemption option.		
At March 31, the principal balance due was	50 000	50 000
b) Under Order-in-Council 1670-86, the Corporation contracted a borrowing in Canadian currency by the issue and sale of series "C" bonds of the corporation for an overall value of $72 000 000. The bonds, dated November 17, 1986 and maturing November 17, 1991, bear interest at an annual rate of 9.15%. These bonds will be exchangeable for series "2 C" bonds maturing in 2006 and bearing interest at an annual rate of 9.50%.		
At March 31, the principal balance due was	72 000	72 000

Société immobilière du Québec (cont'd)
R.S.Q., c. S-17.1

(in thousands of dollars)

	1988	1987
c) Under Order-in-Council 1882-86, the Corporation contracted a borrowing of 5 800 000 000 Yen with the Sumito Life Insurance Company and the Sumito Bank Limited, maturing January 8, 1997, at an annual rate of 6.40%. A currency swap contract in Canadian currency is attached to this borrowing whose effective interest rate is 9.72%.		
At March 31, the principal balance due was	50 000	50 000
d) Under Order-in-Council 801-86, the Corporation contracted borrowings		
- by the issue and sale of series "A" bonds for a par value of $40 800 000 in Canadian currency. These bonds, dated August 27, 1985 and maturing August 27, 1995, bear interest at an annual rate of 10.3025%, payable annually.		
- by the issue of a note of 7 440 000 000 Yen with the Nippon Life Insurance Company and the Sanwa Bank Limited, dated August 27, 1985 at an annual rate of 7.40% and repayable in five (5) equal instalments beginning in 1991. This borrowing is covered by a currency swap contract in Canadian currency for an amount of $40 800 000, an effective interest rate of 12.31%.		
At March 31, the principal balance due was	81 600	81 600
e) Under Order-in-Council 1130-87, the Corporation contracted a borrowing of 4 350 000 000 Yen with the "Daihyaku Mutual Life Insurance Company" and the "Mitsui Bank Limited", maturing July 27, 1994, and bearing interest at an annual rate of 5.35%.		
This borrowing is covered by a foreign currency purchase contract of C$40 000 000, with an effective interest rate of 10.04%.		
At March 31, the principal balance due was	40 000	
f) Under Order-in-Council 1467-87, the Corporation contracted a borrowing of 3 278 000 000 Yen with the "Nippon Credit Bank Ltd.", maturing September 30, 1992 and bearing interest at an annual rate of 5.25%.		
This borrowing is covered by a foreign currency purchase contract of C$30 000 000, with an effective interest rate of 11.56%.		
At March 31, the principal balance due was	30 000	
g) Under Order-in-Council 176-88, the Corporation contracted a borrowing by the issue and sale of series "D" bonds of a par value of $50 000 000 in Canadian currency. These bonds, dated February 17, 1988, mature February 17, 2000 and bear an annual interest rate of 10.625%.		
Holders enjoy an early redemption option.		
At March 31, the principal balance due was	50 000	
h) Under Order-in-Council 406-88, the Corporation contracted a borrowing by the issue and sale of series "E" bonds of a par value of C$75 000 000. These bonds, dated March 28, 1988, mature March 28, 2013 and bear interest at an annual rate of 10.10%.		
Holders enjoy an early redemption option.		
At March 31, the principal balance due was	75 000	
	448 600	253 600

Société nationale de l'amiante
R.S.Q., c. S-18.2

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Under section 15a of the Act respecting the Société nationale de l'amiante, the Government may, on such terms as it sets, guarantee the payment of principal and interest of any borrowing of the Corporation or a subsidiary of which it holds more than 50 percent of the shares and the payment of sums of money payable by the corporation or any such subsidiary as the result of failing to carry out its contracts.		
Under Order-in-Council 799-86, the Corporation contracted a borrowing by the issue and sale of series "B" bonds of an overall par value of $23 500 000 in Canadian currency, dated June 20, 1986 and maturing June 20, 1996, at an annual interest rate equivalent to the prime rate of reference banks less 0.625%, callable by the Corporation beginning December 20, 1987.		
At March 31, the principal balance due was	23 500	23 500
Under Order-in-Council 1651-87, the Corporation contracted a borrowing through bankers' acceptances with the National Bank of Canada. The borrowing was contracted on November 3, 1987, is repayable in advance at the option of the Corporation and matures February 3, 1992 at the interest rate of the Bank agreement plus 0.375% payable at each acceptance period.		
At March 31, the principal balance due was	169 930	169 955
	193 430	193 455
Less: Amount recorded as a liability -- "Allowance for loss on stock investments"	138 654	124 966
	54 776	68 489

Société québécoise d'aluminium Inc.
(Wholly-owned subsidiary of the S.G.F.)
R.S.Q., c. S-17

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Under the Act respecting the Société générale de financement du Québec (S.G.F.), the gouvernement du Québec may guarantee the payment of borrowings contracted by the S.G.F. or its wholly-owned subsidiary to finance an aluminium plant in the region of Bécancour (ss. 4.1 and 8.5).		
Under Order-in-Council 2126-84, the Corporation, a wholly-owned subsidiary of the S.G.F., concluded a credit agreement for up to US$215 000 000 cash. This bank borrowing is guaranteed by the Government until the aluminium project has been completed.		
At March 31, the principal balance due was (US$149 000 000)	183 881	182 714

Société québécoise d'assainissement des eaux
R.S.Q., c. S-18.21

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Under section 33 of the Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux, the Government may, on such terms as it sets, guarantee the payment of principal and interest of any borrowing or other commitment contracted by the Corporation.		
Under Order-in-Council 2136-83, the Corporation contracted a borrowing by the issue and sale of series "A" bonds of an overall par value of $40 000 000 in Canadian currency, dated October 31, 1983, at an annual rate of 8.125% and maturing October 31, 1988. (effective rate of 12.47%).		
At March, 31, the principal balance due was	38 454	37 079
Under Order-in-Council 1265-84, the Corporation contracted a borrowing by the issue and sale of series "B" bonds of an overall par value of $25 000 000 in U.S. currency, dated June 5, 1984, at a rate of 13.15% and maturing June 5, 1989.		
A currency exchange contract in Canadian currency is attached to this borrowing.		
At March 31, the principal balance due was	32 263	32 263
Under orders-in-council 1420-84 and 1421-84, the Corporation contracted, on June 27, 1984, a borrowing in Japanese currency, in the form of a loan, in the amount of 6 688 500 000 Yen maturing June 27, 1989.		
A heavily discounted currency exchange contract in Canadian currency, in the amount of $50 310 000, is attached to this borrowing, at a rate of 8.55% (effective rate of 13.43%).		
At March 31, the principal balance due was	44 574	42 225
Under Order-in-Council 2611-84, the Corporation contracted a discounted borrowing in the form of loan of $34 148 000 at a rate of 10.56%, maturing November 30, 1989 (effective rate of 12.85%).		
At March 31, the principal balance due was	32 105	31 255
Under Order-in-Council 127-85, the Corporation contracted a borrowing in the form of a loan of $22 500 000 in U.S. currency, maturing January 31, 1997.		
A currency exchange contract in Canadian currency, in the amount of $37 500 000 is attached to this borrowing, at a rate of 9.20% (effective rate of 12.58%).		
At March 31, the principal balance due was	30 879	30 492
Under Order-in-Council 978-85, the Corporation contracted a borrowing by the issue and sale of series "F" bonds of an overall par value of $60 000 000 in U.S. currency, dated June 10, 1985, interest payable annually and maturing March 15, 1992.		
A currency exchange contract in Canadian currency, in the amount of $83 850 000, is attached to this borrowing, at a rate of 8% (effective rate of 11.89%).		
At March 31, the principal balance due was	73 826	71 954

Société québécoise d'assainissement des eaux (cont'd)
R.S.Q , c. S-18.21

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Under Order-in-Council 1091-85, the Corporation contracted a borrowing by the issue and sale of series "G" bonds of an overall par value of US$30 000 000, dated June 18, 1985, bearing interest annually and maturing on December 18, 1992.		
A currency exchange contract in Canadian currency is attached to this borrowing, in the amount of $41 898 000, at a rate of 8.254% (effective rate of 11.95%).		
At March 31, the principal balance due was	36 236	35 479
Under Order-in-Council 1929-85, the Corporation contracted a borrowing by the issue and sale of series "H" bonds of an overall par value of $50 000 000, dated October 1, 1985, bearing interest at a rate of 10.625%, payable semi-annually and maturing October 1, 1990.		
At March 31, the principal balance due was	50 000	50 000
Under Order-in-Council 2349-85, the Corporation contracted, on November 29, 1985, a borrowing in Japanese currency in the form of a loan of an amount of 5 330 000 000 Yen, bearing interest payable semi-annually and maturing November 29, 1995.		
A currency exchange contract in Canadian currency is attached to this borrowing, in the amount of $45 301 000, at a rate of 7.2% (effective rate of 10.71%).		
At March 31, the principal balance due was	35 459	34 744
Under Order-in-Council 2677-85, the Corporation contracted a borrowing by the issue and sale of series "J" bonds of an overall par value of $50 000 000, dated December 23, 1985, bearing interest at a rate of 9.75%, payable semi-annually and maturing December 14, 1990.		
At March 31, the principal balance due was	50 000	50 000
Under Order-in-Council 260-86, the Corporation contracted a borrowing in Japanese currency in the form of a loan of an amount of 4 550 000 000 Yen, bearing interest at a rate of 7.2% starting April 14, 1986, payable semi-annually and maturing March 13, 1996.		
A currency exchange contract in Canadian currency is attached to this borrowing, in the amount of $38 500 000, at a rate of 9.15%, (effective rate of 10.65%).		
At March 31, the principal balance due was	35 384	35 156
Under Order-in-Council 263-86, the Corporation contracted a borrowing by the issue and sale of series "M" bonds of an overall par value of $120 000 000, dated March 25, 1986, bearing interest at a rate of 9.875%, payable semi-annually and maturing March 25, 1991.		
At March 31, the principal balance due was	120 000	120 000
Under Order-in-Council 355-86, the Corporation contracted, on March 27, 1986, a borrowing in U.S. currency in the form of a loan of an amount of $25 491 600, bearing interest annually and maturing March 27, 1996.		
A currency exchange contract in Canadian currency is attached to this borrowing, in the amount of $38 800 000, at a rate of 8.86% (effective rate of 10.5%).		
At March 31, the principal balance due was	35 332	35 064

Société québécoise d'assainissement des eaux (cont'd)
R.S.Q., c. S-18.21

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Under Order-in-Council 497-86, the Corporation contracted, on April 30, 1986, a borrowing in Japanese currency in the form of a loan of an amount of 5 084 000 0000 Yen, bearing interest at an annual rate of 6.9%, payable semi-annually and maturing April 30, 1993.		
A currency exchange contract in Canadian currency is attached to this borrowing, at a rate of 9.60%.		
At March 31, the principal balance due was	40 000	40 000
Under Order-in-Council 1435-86, the Corporation contracted, on October 2, 1986, a borrowing in Japanese currency in the form of a loan of an amount of 2 800 000 000 Yen, bearing interest at an annual rate of 6.6%, payable semi-annually and maturing October 2, 1996.		
A currency exchange contract in Canadian currency is attached to this borrowing, at a rate of 9.48%.		
At March 31, the principal balance due was	25 000	25 000
Under Order-in-Council 1725-86, the Corporation contracted, on November 25, 1986, a borrowing in Japanese currency in the form of a loan of an amount of 3 450 000 000 Yen, bearing interest at an annual rate of 6.6%, payable semi-annually and maturing March 25, 1991.		
A currency exchange contract in Canadian currency is attached to this borrowing, at a rate of 11.12%.		
At March 31, the principal balance due was	30 000	30 000
Under Order-in-Council 1724-86, the Corporation contracted a borrowing by the issue and sale of series "P" bonds for an overall par value or $20 000 000, dated November 24, 1986, bearing interest at 9.875%, payable semi-annually and maturing March 25, 1991.		
At March 31, the principal balance due was	20 000	20 000
Under Order-in-Council 89-87, the Corporation contracted, on February 6, 1987, a borrowing in Japanese currency in the form of a loan of an amount of 2 210 000 000 Yen, bearing interest at an annual rate of 6%, payable semi-annually and maturing February 6, 1997.		
A currency exchange contract in Canadian currency is attached to this borrowing, at a rate of 8.73%.		
At March 31, the principal balance due was	19 500	19 500
Under Order-in-Council 1160-87, the Corporation contracted, on July 30, 1987, a borrowing in Japanese currency in the form of a loan of an amount of 5 737 000 Yen, bearing interest at a rate of 4.90%, payable quarterly and maturing July 30, 1992.		
A currency exchange contract in Canadian currency is attached to this borrowing, at a rate of 9.98%.		
At March 31, the principal balance due was	50 000	

Société québécoise d'assainissement des eaux (cont'd)
R.S.Q., c. S-18.21

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Under Order-in-Council 111-88, the Corporation contracted a borrowing by the issue and sale of series "S" bonds of an overall par value of $150 000 000, dated February 11, 1988, bearing interest at a rate of 9.875%, payable quarterly and maturing February 11, 1993. This borrowing is callable beginning November 11, 1992 for bonds bearing interest at a rate of 10.25% and maturing 2003.		
At March 31, the principal balance due was	150 000	
	949 012	740 211
Less: Amount indicated in financial commitments for municipalities and municipal bodies within the framework of the water purification program totalling $1 192 140 000 (see page 3-97).	847 682	664 680
	101 330	75 531

MUNICIPALITIES, INDIVIDUALS AND CORPORATIONS

Ville de Longueuil (Cité de Jacques-Cartier)
S.Q., 1966, c. 22

(in thousands of dollars)

Maturity date	Date of issue	O.C.	Rate %	1988	1987
1991-02-01	1966-02-01	485-66	6	656	1 057

Farmers
R.S.Q., c. A-18

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Under chapter A-18 of the Revised Statutes of Québec, the gouvernement du Québec guarantees any caisse populaire or bank granting loans to farmers under the Act the repayment of losses on principal and interest which it may incur as a result, up to 10% of the total amount of such loans.		
The guarantee applies only to loans contracted before August 1, 1978, under c. 49 of the 1978 Statutes.		
At March 31, 1988, loans granted and maturing in 1993 amounted to $575 085 111 and repayments amounted to $573 648 197.	255	1 437

Publishers and booksellers
R.S.Q., c. G-1

(in thousands of dollars)

		1988	1987
Under chapter G-1 of the Revised Statutes of Québec, the Société de développement industriel du Québec, upon decision of the Minister of Cultural Affairs and, as applicable, with the authorization of the Government, may guarantee loans granted to publishers and booksellers.			
A guarantee made by the Corporation is valid only where the Minister of Finance declares, over his signature, on the document evidencing such guarantee, that he has taken cognizance of it.			
The total amount of the guarantees granted under this Act may not exceed $5 000 000.			
At March 31, these guaranteed loans amounted to	317	317	

Students
R.S.Q., c. P-21

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Under the Student Loans and Scholarships Act (R.S.Q., c. P-21), the gouvernement du Québec guarantees any credit institution the reimbursement of losses in principal and interest resulting from approved loans and the expenses allowed by regulation incurred to obtain payment.		
At March 31, the balance due on these loans was	1 028 356	927 483

Funds of individuals incarcerated in detention centres

(in thousands of dollars)

	1988	1987
a) Tanguay		
Borrowings of $360 000 were contracted during the 1983-1984 fiscal year with the Caisse populaire des fonctionnaires du Québec by the administrator of the fund for incarcerated individuals of the établissement de détention Tanguay of the ministère de la Justice.		
These borrowings (principal and interest) were guaranteed by the authorities of the department out of appropriations voted.		
At March 31, the principal balance due was	91	193
b) St-Jérôme		
Borrowings of $415 000 were contracted during the 1984-1985 fiscal year with the Caisse populaire de St-Jérôme by the administrator of the fund for incarcerated individuals of the établissement de détention de St-Jérôme of the ministère de la Justice.		
These borrowings (principal and interest) were guaranteed by the authorities of the department out of appropriations voted.		
At March 31, the principal balance due was	182	290
	273	483

Fishermen
R.S.Q., c. C-76

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Under section 5 of chapter C-76 of the Revised Statutes of Québec, the Minister of Agriculture, Fisheries and Food may allocate an annual fund of $30 000 000 to cover advances, loans or loan guarantees granted to fishermen, individuals, corporations or agencies engaged in an activity or industry related to maritime fisheries for the construction, repair, purchase or operation of fishing vessels or equipment, or for the payment of debts incurred for such purpose.		
Under Order-in-Council 1458-87, the Minister of Agriculture, Fisheries and Food is authorized to guarantee the principal on loans and 50% of interest, according to amendments made to the regulation respecting loans for the construction, purchase or repair of commercial fishing vessels and equipment.		
At March 31, the balance due on these guaranteed loans was	12 835	

Agricultural producers and forest owners
R.S.Q., c. C-77, R.S.Q., c, C-78, R.S.Q., c. C-79

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Under chapter C-77 of the Revised Statutes of Québec, the gouvernement du Québec, on such terms as it sets, guarantees any bank, savings or credit union the repayment of losses on principal and interest resulting from a loan not exceeding $100 000 to a farmer, corporation, cooperative, or partnership for agricultural operations.		
This guarantee applies only to loans contracted before August 1, 1978, under c. 49 of the 1978 Statutes.		
At March 31, loans due and unpaid for which collection procedures had been initiated by the financial institutions amounted to	85	85
Under chapter C-78 of the Revised Statutes of Québec, the gouvernment du Québec, on such terms as it sets, guarantees any bank, savings union or credit union the repayment of losses on principal and interest resulting from a loan granted under section 13 of the Forest Credit Act and of expenses allowed by regulation and incurred to obtain payment of principal and interest on such loan.		
This guarantee applies only to loans contracted before August 1, 1978, under c. 49 of the 1978 Statutes.		
At March 31, outstanding loans maturing in 1993 amounted to	189	304
Under chapter C-79 of the Revised Statutes of Québec, the gouvernement du Québec, on such terms as it sets, guarantees any bank, savings or credit union granting loans to agricultural producers during critical periods the repayment of losses on principal and interest resulting from a loan and expenses allowed by regulation and incurred to obtain payment of principal and interest on such loans.		
This guarantee applies only to loans contracted before August 1, 1978, under c. 49 of the 1978 Statutes.		
At March 31, outstanding loans maturing in 1991 amounted to	6	9
	280	398

Agricultural cooperatives and corporations engaged in similar activities
R.S.Q., c. M-14

(in thousands of dollars)

Under sections 19, 20 and 21 of chapter M-14 of the Revised Statutes of Québec, the Government may, on the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food, allocate an annual fund of $8 000 000 to guarantee repayment of loans granted to agricultural cooperatives or corporations engaged in similar activities.

The repayment terms and schedule of loans granted are set by the Government

Name of enterprise	Maturity year	Date of guarantee	Decree or O.C.	Rate %	1988	1987
Agricultural cooperatives						
Association coopérative de Normandin,	1990	1975-03-11	2485-74	10.50	90	110
Normandin, Roberval	1991	1976-01-05	3951-75	11.00	30	40
					120	150
Corporations engaged in similar activities						
J.C. Martin Grossiste Inc. de Louvicourt, county of Abitibi	1987	1987-01-29	1685-86	10.75	40	40
Pêcheries Coop Rivière-au-Tonnerre, Sheldrake	1987	1986-05-27	594-86	9.75	680	789
Les Produits laitiers Labrie Inc., region of Valcourt	1988	1985-09-11	1603-85	11.05	100	94
Primonor Inc.	1986	1985-07-03	1179-85	9.25		75
Provalcid Inc.	1988	1985-08-29	2509-84	11.25	229	270
Société des pêches de Newport Inc.	2005	1985-06-01	285-85	11.238	4 324	4 404
Syndicat des producteurs caprins de la région de Québec	1989	1986-02-20	88-86	9.75	47	71
Abattoir Dubé Inc.	1996	1986-04-27	2361-85	9.75	163	183
Association coopérative des pêcheurs de Carleton	1986	1986-02-18	2411-85	9.75		271
Ponexpan Inc.	1989	1986-11-06	1348-86	9.75	125	175
Ponexper Inc.	1989	1986-11-06	1349-86	9.75	38	50
Société d'agriculture du district de Mégantic, Thetford-Mines	1996	1986-07-25	862-86	10.75	80	89
Les Serres Sagami (1987) Inc.	1993	1987-11-19	1308-87	10.25	620	
Hydro-Serre Inc.	1993	1987-10-13	1364-87	10.25	1 850	
Les Serristes Unis Inc.	1993	1988-03-07	1410-87	10.25	1 320	
Complexe Serricole Drummond Inc.	1993	1987-12-15	1611-87	10.25	887	
					10 503	6 511
					10 623	6 661

Regional dairies
R.S.Q., c. A-19

(in thousands of dollars)

Under chapter A-19 of the Revised Statutes of Québec, the Minister of Agriculture, Fisheries and Food may, with the authorization of the Government and after having obtained the opinion of the Régie des marchés agricoles du Québec:

a) guarantee on behalf of the gouvernement du Québec and on such terms as it sets, the repayment in whole or in part of the amount of principal and interest of any loan granted for the purposes covered by the Act;

b) undertake to pay as a contribution to the amortization of the debt, during each of the five years following the date when the guarantee is granted, an amount equal to four percent of the amount for which repayment is guaranteed.

The total amount of guarantees granted shall not exceed $32 000 000.

Name of enterprise	Date of trust deed	Maturity date	O.C.	Rate %	1988	1987
Nutrinor, Coopérative agro-alimentaire du Saguenay-Lac-St-Jean, Chambord, Roberval	1976-06-01	1991-06-01	2896-76	10.25	800	1 000

FINANCIAL COMMITMENTS

(in thousands of dollars)

	Details on page	Authorized by the Government(2)	Authorized by the Minister(3)	1988	1987 (adjusted)
FOR TRANSFER PAYMENTS					
For the repayment of principal on borrowings made for capital expenditures (1)					
School boards	3-80	43 976	2 303 622	2 347 598(7)	2 280 243
General and vocational colleges (CEGEPS)	3-85	150 113	771 942	922 055(7)	885 999
Universities	3-86	743 809	217 717	961 526(7)	896 062
Health and social services establishments	3-87	395 853(4)	1 206 993	1 602 846(7)	1 318 474
Municipalities and municipal bodies	3-95	2 947 891		2 947 891	2 724 059
Government enterprises and agencies and various other bodies	3-98	97 215		97 215	83 259
		4 378 857	4 500 274	8 879 131(5)	8 188 096
For capital expenditures					
School boards	3-80		198 092	198 092	229 785
General and vocational colleges (CEGEPS)	3-85		25 151	25 151	18 789
Health and social services establishments	3-87		192 506	192 506	280 543
Municipalities and municipal bodies	3-99				
Waterworks, sewers and other		275 377		275 377	336 907
Water purification		1 450 859		1 450 859	1 625 959
Government enterprises and agencies and various other bodies	3-103	160 361		160 361	86 918
		1 886 597	415 749	2 302 346	2 578 901
OTHER COMMITMENTS (for contingent commitments for accumulated sick leave)				347 023	316 252
				11 528 500(6)	11 083 249

(1) Borrowings in foreign currency are shown in the Canadian equivalent of the par value at the exchange rate in effect on March 31.
(2) Authorized by the Government and/or the Conseil du trésor.
(3) Authorized by the Minister of Higher Education and Science, or of Education, or of Health and Social Services.
(4) Not including $191 594 000 ($193 328 000 in 1987) for health and social services establishments in regard to completed projects, debts for which no assignment or pledge of grant was authorized to guarantee payment.
(5) See summary schedule on the following page.
(6) These financial commitments will be liquidated out of the annual appropriations authorized by the National Assembly.
(7) After having deducted the income from the sinking funds relating to borrowings of school boards, $27 638 376 ($13 200 120 in 1987), general and vocational colleges, $4 178 329 ($1 440 360 in 1987), Québec universities, $2 281 395 ($1 324 196 in 1987), and health and social services establishments, $4 922 188 ($1 591 359 in 1987).

SUMMARY SCHEDULE OF FINANCIAL COMMITMENTS FOR THE REPAYMENT OF PRINCIPAL ON BORROWINGS FOR CAPITAL EXPENDITURES at March 31, 1988
(in thousands of dollars)

Maturity	School boards	General and vocational colleges	Universities	Health and social services establishments	Municipalities and municipal bodies	Government enterprises and agencies and various other bodies	Total
1988-1989	493 168(1)(*)	77 413(1)(*)	151 976(1)(*)	472 235(1)(*)	275 952(*)	2 192	1 472 936
1989-1990	277 959	99 734	76 074	139 122	259 914	21 941	874 744
1990-1991	207 328	97 815	82 646	139 466	535 013	12 433	1 074 701
1991-1992	263 228	195 947	84 237	110 664	207 373	5 104	866 553
1992-1993	224 211	121 108	88 092	177 501	287 557	10 615	909 084
1988--1993	1 445 894(1)(*)	592 017(1)(*)	483 025(1)(*)	1 038 988(1)(*)	1 565 809(*)	52 285	5 178 018
1993--1998	643 974	226 564	320 131	346 097	772 365	23 272	2 332 403
1998--2003	161 117	47 143	46 739	92 956	298 359	13 026	659 340
2003--2008	81 990	49 598	92 603	71 613	157 644	8 632	462 080
2008--2013	12 702	4 315	14 806	5 071	32 754		69 648
2013--2018	881	1 945	2 532	7 501	53 138		65 997
2018--2023	1 040	119	1 690	11 106	39 302		53 257
2023--2028		204		16 440	16 024		32 668
2028--2033		150		13 074	12 496		25 720
	2 347 598(*)	922 055(*)	961 526(*)	1 602 846(*)	2 947 891(*)	97 215	8 879 131

(*) Including short-term borrowings of $222 080 000 to school boards, $22 598 000 to general and vocational colleges, $90 717 000 to universities, $305 268 000 to health and social services establishments and $159 077 527 to municipalities and municipal bodies which will be replaced by long-term financing upon completion of projects under way or when completed projects are refinanced.

(1) After having deducted the income from the sinking funds relating to borrowings of school boards, $27 638 376, general and vocational colleges, $4 178 529, universities $2 281 395, health and social services establishments, $4 922 188.

NOTE: The schedule is determined according to the dates shown on the bonds or notes; however, the amount may be refinanced at maturity, changing the above schedule accordingly.

DETAILS OF FINANCIAL COMMITMENTS
SCHOOL BOARDS

(in thousands of dollars)

References: A For the repayment of principal on borrowings relating to capital expenditures:

A-1 Authorized by the Government.
A-2 Authorized by the Minister of Education.

B For capital expenditures: bank credit lines authorized by the Minister of Education.

Regional and local	A-1	A-2	Sub-total	B	1988	1987
Blainville-Deux-Montagnes	1 445	19 785	21 230	4 662	25 892	30 861
Deux-Montagnes		13 519	13 519	843	14 362	13 196
St-Eustache		13 312	13 312	1 174	14 486	14 642
Ste-Thérèse		13 805	13 805	651	14 456	14 288
Chambly	1 703	52 229	53 932	6 530	60 462	54 229
Greenfield-Park		2 045	2 045	425	2 470	2 248
Jacques-Cartier	785	7 082	7 867	3 411	11 278	10 370
Mont-Fort		7 846	7 846	199	8 045	8 037
St-Exupéry		6 245	6 245	1 441	7 686	7 756
Taillon		12 071	12 071	318	12 389	12 574
Varennes		25 380	25 380	543	25 923	26 712
Châteauguay-Valley	178	5 823	6 001	325	6 326	6 645
Lac-St-Louis-de-Châteauguay		600	600	542	1 142	1 058
Ormstown		1 485	1 485		1 485	1 432
Chaudière	814	14 287	15 101	4 228	19 329	19 666
Beauceville		1 756	1 756	451	2 207	1 614
des Cèdres		2 065	2 065	557	2 622	1 949
des Érables		6 793	6 793	1 603	8 396	8 315
Langevin		2 441	2 441	453	2 894	2 713
St-Joseph		2 785	2 785	212	2 997	2 836
Chauveau	1 606	15 159	16 765	25	16 790	16 834
Ancienne-Lorette		11 308	11 308	12	11 320	11 216
La Jeune-Lorette		14 473	14 473		14 473	14 420
Montcalm		2 069	2 069	90	2 159	2 093
District of Bedford	233	7 023	7 256	53	7 309	5 992
Eastern Quebec		4 761	4 761	521	5 282	5 267
Greater Quebec				1 774	1 774	1 615
Greater Sept-Iles		1 040	1 040	491	1 531	1 491
Saguenay				413	413	804
St-Maurice				1 488	1 488	406
Gaspésia Prot.		1 216	1 216	1 550	2 766	2 601
Bonaventure (form. Chaleur Bay)		748	748	57	805	699
Gaspé		251	251	142	393	205
Lac-St-Jean		12 046	12 046	472	12 518	12 536
Alma		2 442	2 442	242	2 684	2 535
Belle-Rivière		2 185	2 185	44	2 229	2 105
Delisle		2 023	2 023	410	2 433	3 416
Lapointe	977	14 269	15 246		15 246	15 432
Arvida		2 361	2 361	1 150	3 511	2 518
Jonquière		4 284	4 284	1 031	5 315	5 340
les Deux-Rives		6 031	6 031	453	6 484	6 621

DETAILS OF FINANCIAL COMMITMENTS (cont'd)
SCHOOL BONDS (cont'd)

(in thousands of dollars)

	A-1	A-2	Sub-total	B	1988	1987
Louis-Fréchette	2 381	17 773	20 154	543	20 697	20 587
Abénakis		3 841	3 841	4	3 845	3 990
Bellechasse		2 883	2 883	2	2 885	2 692
Élan		1 664	1 664	796	2 460	2 481
Nouvelle-Beauce		3 939	3 939		3 939	3 725
Pointe-Lévis		6 357	6 357	15	6 372	6 204
Louis-Hémon	2 501	12 245	14 746	18	14 764	15 371
Dolbeau		3 133	3 133	59	3 192	3 120
La Vallière		2 453	2 453	37	2 490	2 448
Normandin		1 406	1 406	33	1 439	1 279
Roberval		3 609	3 609	154	3 763	3 695
Vallée-de-Mistassini		3 580	3 580	11	3 591	3 525
Mauricie	1 806	21 199	23 005	218	23 223	23 251
Grand-Mère		3 969	3 969	105	4 074	3 976
Haut-St-Maurice		2 078	2 078	269	2 347	1 985
Normandie		3 294	3 294	71	3 365	3 150
Shawinigan		1 194	1 194	614	1 808	1 728
Val-Mauricie		3 109	3 109	282	3 391	2 602
Meilleur	165	18 983	19 148	52	19 200	18 988
Granby		7 090	7 090	562	7 652	6 545
Provençal		4 359	4 359	133	4 492	4 236
Waterloo		536	536	35	571	481
Pascal-Taché	134	16 633	16 767	62	16 829	16 941
La Pocatière		2 798	2 798	86	2 884	2 383
L'Islet-Sud		238	238	742	980	838
Montmagny		5 464	5 464	11	5 475	5 551
Trois-Saumons		1 583	1 583	60	1 643	1 585
Péninsule	1 481	12 800	14 281	51	14 332	14 584
Anses		367	367	289	656	504
Forillon		1 325	1 325	91	1 416	1 157
Grande-Hermine		3 113	3 113	139	3 252	3 306
Rocher-Percé		3 231	3 231	63	3 294	3 219
Provencher	1 131	7 588	8 719		8 719	8 697
Lac-St-Pierre		1 802	1 802		1 802	1 733
Les Becquets		995	995	115	1 110	1 073
Port-Royal		4 002	4 002	69	4 071	4 030
South Shore Prot.	398	7 636	8 034	699	8 733	8 581
Richelieu-Valley		1 301	1 301	81	1 382	1 325
St-Laurence Prot.		4 757	4 757	139	4 896	4 874
South Central		1 674	1 674	156	1 830	1 740
Tardivel	172	8 160	8 332	46	8 378	8 462
Grand-Bois		2 413	2 413	48	2 461	2 390
Mgr-Vachon		2 912	2 912		2 912	2 779
Portneuf		1 410	1 410	27	1 437	1 212
Vaudreuil-Soulanges	95	19 724	19 819		19 819	18 941
Ile-Perrot		5 345	5 345	184	5 529	5 432
Soulanges		2 235	2 235	31	2 266	1 486
Vaudreuil		1 992	1 992	666	2 658	2 552

DETAILS OF FINANCIAL COMMITMENTS (cont'd)
SCHOOL BOARDS (cont'd)

(in thousands of dollars)

	A-1	A-2	Sub-total	B	1988	1987
Vieilles-Forges	495	15 109	15 604	4 087	19 691	19 860
Cap-de-la-Madeleine		6 745	6 745	1 192	7 937	7 799
Chavigny		9 726	9 726	1 436	11 162	9 572
des Chenaux		914	914	68	982	888
Grandpré		2 316	2 316	92	2 408	2 362
Trois-Rivières		2 558	2 558	879	3 437	2 910
Western Quebec Prot.	107	5 789	5 896	56	5 952	6 099
Greater Hull		4 723	4 723	264	4 987	4 760
Northwestern Québec		261	261		261	220
Pontiac		1 207	1 207	145	1 352	1 104
Yamaska	729	19 769	20 498	168	20 666	20 964
Argile-Bleu		14 979	14 979	9	14 988	14 938
St-Hyacinthe		7 284	7 284	181	7 465	7 471
Val-Monts		3 232	3 232	960	4 192	3 298
Integrated	283	10 346	10 629		10 629	10 846
Abitibi		7 247	7 247	717	7 964	7 542
Asbesterie	2 929	31 007	33 936		33 936	37 725
Aylmer		3 572	3 572	8	3 580	3 788
Baie-des-Chaleurs		6 128	6 128	394	6 522	6 301
Baie-des-HaHaI	376	5 316	5 692	394	6 086	6 024
Barraute-Senneterre	143	24 656	24 799		24 799	24 795
Beauport		4 090	4 090	32	4 122	3 994
Bersimis		16 742	16 742	415	17 157	17 003
Berthier-Nord-Joli	104	4 978	5 082	441	5 523	5 632
Black-Lake-Disraëli		21 141	21 141		21 141	21 171
Brossard		5 570	5 570	8	5 578	5 023
Chapais-Chibougamau	306	7 784	8 090		8 090	6 945
Charlesbourg	429	11 906	12 335	39	12 374	12 597
Châteauguay	1 500	17 658	19 158	236	19 394	19 044
Chicoutimi	1 071	22 805	23 876	897	24 773	24 443
Chomedey-de-Laval		27 846	27 846	168	28 014	28 427
Chutes-de-la-Chaudière		7 764	7 764	233	7 997	7 854
Chutes-Montmorency		1 730	1 730	468	2 198	2 541
Coaticook		41 569	41 569	764	42 333	41 381
Commission des écoles catholiques de Québec		5 762	5 762	72	5 834	5 846
Côte-de-Beaupré		1 945	1 945		1 945	1 533
Crie	155	7 021	7 176	526	7 702	6 028
Davignon		1 245	1 245		1 245	1 164
Des Basques		12 048	12 048	65	12 113	12 146
Des Cascades-L'Achigan	193	23 395	23 588	1 242	24 830	24 565
Des Chênes		42 483	42 483	1 547	44 030	42 951
Des Découvreurs		36 083	36 083	13 693	49 776	35 842
Des Draveurs		458	458	32	490	370
Des Frontières	89	5 464	5 553	904	6 457	6 506
Des Iles		29 304	29 304	1 276	30 580	30 142
Des Ilets		1 516	1 516	59	1 575	1 452
Des Montagnes		3 291	3 291	243	3 534	2 616
Des Rivières	1 021	5 652	6 673	333	7 006	6 839
Du Gouffre	337	9 183	9 520	87	9 607	9 649
Eastern Township		3 293	3 293		3 293	3 075
Fermont		32 622	32 622	561	33 183	33 312
Harricana		5 430	5 430		5 430	5 321
Haute-Gatineau						

DETAILS OF FINANCIAL COMMITMENTS (cont'd)
SCHOOL BOARDS (cont'd)

(in thousands of dollars)

	A-1	A-2	Sub-total	B	1988	1987
Huntingdon		6 123	6 123	42	6 165	6 120
Iberville		5 838	5 838	175	6 013	5 719
Industrie	335	19 993	20 328	1 222	21 550	20 814
Jean Chapais		2 815	2 815		2 815	2 461
Jean-Rivard		4 026	4 026	286	4 312	4 286
Kativik		900	900	2 227	3 127	5 656
Lac-Mégantic	1 341	3 367	4 708	49	4 757	4 054
Lac-Témiscamingue		16 393	16 393	188	16 581	16 504
La Mitis	264	17 774	18 038	636	18 674	18 522
La Neigette	353	16 252	16 605		16 605	13 930
La Sapinière	149	1 994	2 143	335	2 478	1 874
La Tourelle	379	5 112	5 491	177	5 668	5 716
Laure-Conan		7 137	7 137	65	7 202	7 000
Laurentian	88	5 931	6 019	521	6 540	6 469
des Laurentides	164	10 748	10 912	355	11 267	10 782
Laurenval	293	25 557	25 850		25 850	26 207
Le Gardeur	241	37 866	38 107	2 192	40 299	31 667
Le Goéland	373	32 885	33 258		33 258	32 967
Les Écores	348	12 239	12 587	47	12 634	12 701
du Littoral		754	754	652	1 406	1 474
du Long-Sault		7 119	7 119	128	7 247	7 073
Lotbinière	382	10 367	10 749	262	11 011	9 983
Magog		7 200	7 200	81	7 281	7 108
Malartic	670	1 950	2 620	23	2 643	2 532
Manicouagan	122	30 254	30 376	231	30 607	30 918
des Manoirs		37 821	37 821	3 578	41 399	38 461
Marieville		4 359	4 359	235	4 594	4 161
Matane	240	15 352	15 592	585	16 177	16 223
Migusha	750	14 119	14 869		14 869	14 803
des Mille-Îles	382	26 638	27 020	727	27 747	27 663
Moissons		10 390	10 390	108	10 498	10 329
Morilac		10 418	10 418	1 511	11 929	10 939
Moyenne-Côte-Nord	983	3 299	4 282	4	4 286	4 078
Nouveau-Québec		6 740	6 740	11	6 751	6 391
Outaouais-Hull	559	15 293	15 852	645	16 497	15 707
Pierre-Neveu	255	10 710	10 965		10 965	10 882
Pontiac		1 474	1 474	1 795	3 269	2 961
Portage-du-Fort				39	39	35
Port-Cartier		10 645	10 645	1 046	11 691	11 598
Prince-Daveluy	123	4 780	4 903	101	5 004	5 026
Québillon	1 223	1 155	2 378	469	2 847	2 895
Rivière-du-Loup	1 160	36 573	37 733	719	38 452	39 119
Rouyn-Noranda	503	11 091	11 594	2 428	14 022	13 907
St-Jean-sur-Richelieu	317	31 621	31 938		31 938	30 760
St-Jérôme	340	22 517	22 857	1 398	24 255	22 505
Seigneurie	817	4 867	5 684	522	6 206	5 903
Sept-Îles		31 852	31 852	222	32 074	32 249
Sherbrooke (catholique)	85	71 393	71 478	1 867	73 345	72 278
Sorel		15 328	15 328		15 328	14 410
Tadoussac		837	837	155	992	671
Témiscouata		3 978	3 978	35	4 013	3 944
Thetford-Mines		11 727	11 727	175	11 902	11 615
Tracy	119	1 372	1 491	1 749	3 240	3 288
Val-d'or		10 717	10 717		10 717	10 705
Valin		14 435	14 435	78	14 513	13 580
Vallée-de-la-Lièvre	369	8 044	8 413	128	8 541	8 281
Vallée-de-la-Matapédia	285	7 745	8 030	89	8 119	8 332

DETAILS OF FINANCIAL COMMITMENTS (cont'd)
SCHOOL BOARDS (cont'd)

(in thousands of dollars)

	A-1	A-2	Sub-total	B	1988	1987
Valleyfield	647	9 696	10 343	138	10 481	10 296
Victoriaville		22 149	22 149	132	22 281	22 129
Warwick	48	1 952	2 000	757	2 757	2 120
Non-regionalized						
Baie-Comeau				12		108
Laurentienne		120	120	300	132	205
					300	
School Council						
Ile-de-Montréal	997	385 562	386 559	84 215	468 774	480 757
	43 976	2 331 260	2 375 256	198 092	2 575 328	2 525 228
Less: Income of the Sinking Fund Relating to School Board Borrowings		27 638	27 638		27 638	13 200
	43 976	2 303 622	2 347 598	198 092	2 545 690	2 510 028

DETAILS OF FINANCIAL CONTRIBUTIONS (cont'd)
GENERAL AND VOCATIONAL COLLEGES

(in thousands of dollars)

References: A For the repayment of principal on borrowings relating to capital expenditures:

A-1 Authorized by the Government.
A-2 Authorized by the Minister of Higher Education and Science.

B For capital expenditures: bank credit lines authorized by the Minister of Higher Education and Science.

	A-1	A-2	Sub-total	B	1988	1987
Abitibi-Témiscamingue	1 320	14 441	15 761	649	16 410	15 280
Ahuntsic, Montréal	5 000	28 803	33 803	455	34 258	35 251
Alma	287	6 529	6 816		6 816	6 885
André-Laurendeau, LaSalle		29 978	29 978	78	30 056	30 130
Baie-Comeau	1 000	7 707	8 707	678	9 385	9 406
Bois-de-Boulogne, Montréal	2 250	9 357	11 607	122	11 729	11 462
Champlain (Régional), Sherbrooke	600	19 932	20 532	703	21 235	16 947
Chicoutimi	3 219	21 539	24 758	797	25 555	25 023
Dawson, Montréal	18 475	29 052	47 527	5 388	52 915	36 543
Drummondville		17 522	17 522	25	17 547	18 565
Édouard-Montpetit, Longueuil	6 672	32 494	39 166	1 991	41 157	39 847
François-Xavier-Garneau, Québec	5 900	11 430	17 330	838	18 168	16 315
Gaspésie et des Iles, Gaspé	805	20 980	21 785	528	22 313	20 942
Granby	121	5 515	5 636	593	6 229	5 947
John-Abbott, Ste-Anne-de-Bellevue	13 525	26 345	39 870	461	40 331	37 614
Joliette de Lanaudière	3 475	7 604	11 079	98	11 177	10 471
Jonquière	3 185	19 014	22 199	1 687	23 886	22 662
La Pocatière	5 542	8 228	13 770	218	13 988	15 018
Lévis-Lauzon, Lauzon		25 006	25 006	165	25 171	24 378
Limoilou, Québec	20	29 132	29 152	1 513	30 665	30 022
Lionel-Groulx, Ste-Thérèse-de-Blainville	3 621	19 767	23 388	1 750	25 138	23 064
Maisonneuve, Montréal	6 107	13 550	19 657		19 657	19 209
Matane	1 000	6 353	7 353	81	7 434	6 852
Montmorency, Laval	500	20 966	21 466	753	22 219	22 196
Outaouais	1 550	24 104	25 654	1 151	26 805	22 690
Région de l'Amiante, Thetford-Mines	750	18 673	19 423	571	19 994	19 401
Rimouski	12 704	14 619	27 323	175	27 498	26 097
Rivière-du-Loup	335	11 864	12 199	41	12 240	11 649
Rosemont, Montréal	9 952	12 933	22 885	819	23 704	23 399
St-Félicien	4 427	5 897	10 324		10 324	10 200
Ste-Foy	2 318	20 765	23 083	251	23 334	22 355
St-Hyacinthe		15 284	15 284	477	15 761	15 800
St-Jean-sur-Richelieu, St-Jean	828	9 778	10 606	120	10 726	10 361
St-Jérôme	1 016	19 460	20 476		20 476	20 342
St-Laurent, Montréal	2 247	17 659	19 906	105	20 011	19 664
Sept-Iles	1 500	18 486	19 986	122	20 108	20 088
Shawinigan	500	14 020	14 520	109	14 629	14 229
Sherbrooke	5 586	22 204	27 790	41	27 831	27 042
Sorel-Tracy	200	14 701	14 901		14 901	17 590
Trois-Rivières	3 625	14 550	18 175	821	18 996	18 319
Valleyfield	3 109	15 503	18 612		18 612	17 905
Vanier, Montréal	7 686	21 687	29 373	390	29 763	28 254
Victoriaville	3 107	14 392	17 499	337	17 836	16 559
Vieux-Montréal	6 049	38 297	44 346	50	44 396	44 255
	150 113	776 120	926 233	25 151	951 384	906 228
Less: Income of the Sinking Fund Relating to General and Vocational Colleges Borrowings colleges		4 178	4 178		4 178	1 440
	150 113	771 942	922 055	25 151	947 206	904 788

DETAILS OF FINANCIAL COMMITMENTS (cont'd)
UNIVERSITIES

(in thousands of dollars)

References: A For the repayment of principal on borrowings relating to capital expenditure:

A-1 Authorized by the Government.
A-2 Authorized by the Minister of Higher Education and Science.

	A-1	A-2	1988	1987
Bishop's, Lennoxville	1 400	38	1 438	1 400
Concordia, Montréal	37 997	18 199	56 196	52 106
École des hautes études commerciales, Montréal	10 800	5 303	16 103	16 424
École polytechnique, Montréal	33 636	8 809	42 445	37 991
Laval, Ste-Foy	99 441	39 958	139 399	127 035
McGill, Montréal	108 408	27 012	135 420	128 389
Montréal	153 049	26 438	179 487	169 816
Sherbrooke	48 034	9 943	57 977	55 775
Université du Québec	251 044(*)	82 017	333 061(*)	307 126
	743 809(*)	217 717	961 526(*)	896 062

(*) After having deducted income of the sinking fund, $2 281 395 ($1 879 196 in 1987).

DETAILS OF FINANCIAL COMMITMENTS (cont'd)
HEALTH AND SOCIAL SERVICES ESTABLISHMENTS

(in thousands of dollars)

References: A For the repayment of principal on borrowings relating to capital expenditures:

A-1 Authorized by the Government.
A-2 Authorized by the Minister of Higher Health and Social Services.

B For capital expenditures: bank credit lines authorized by the Minister of Health and Social Services.

	A-1	A-2	Sub-total	B	1988	1987
Alma: Hôtel-Dieu	1 270		1 270		1 270	1 270
Amos:						
Centre hospitalier Hôtel-Dieu d'Amos	2 050	110	2 160	18	2 178	2 165
Clair-Foyer Inc.		12	12	256	268	
Andréville: Foyer Desjardins		415	415	20	435	411
Arthabaska: Hôtel-Dieu	750	3 225	3 975		3 975	3 975
Asbestos: Centre hospitalier d'Asbestos	1 000	322	1 322	693	2 015	1 898
Baie-Comeau:						
Centre d'accueil N.A. Labrie	2 700		2 700		2 700	2 700
Centre hospitalier régional Baie-Comeau including the Boisvert and le Royer pavilions	1 550	8 984	10 534	17	10 551	10 170
Conseil de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord		2 469	2 469	2 959	5 428	3 024
Baie-St-Paul: Centre hospitalier de Charlevoix		622	622	399	1 021	
Beauport:						
Centre hospitalier Robert-Giffard	3 000	15 331	18 331	658	18 989	19 222
Centre hospitalier St-Augustin						2 030
Bedford: Centre hospitalier de Bedford		2 954	2 954		2 954	3 058
Buckingham: Centre hospitalier de Buckingham	2 760		2 760		2 760	2 960
Cap-de-la-Madeleine: Foyer Père Frédéric Inc.		42	42	733	775	
Chandler: Centre hospitalier de Chandler	1 500	4 389	5 889		5 889	6 044
Charny: Hôpital Notre-Dame de Charny		12 516	12 516	1 080	13 596	13 659
Chicoutimi:						
Beaumanoir de Chicoutimi Inc.	1 155		1 155		1 155	1 155
Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Saguenay-Lac-St-Jean		7 843	7 843	2 584	10 427	5 978
Hôpital de Chicoutimi Inc. incluant la Buanderie communautaire	8 400	5 253	13 653	730	14 383	15 687
Chicoutimi-Nord: Institut Roland-Saucier		2 788	2 788		2 788	2 839
Chisasibi-Baie-James: Cree Regional Board of Health and Social Services		1 659	1 659	478	2 137	479
Coaticook: Centre hospitalier de Coaticook		1 033	1 033		1 033	1 000
Cowansville: Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins	460		460		460	490

DETAILS OF FINANCIAL COMMITMENTS (cont'd)
HEALTH AND SOCIAL SERVICES ESTABLISHMENTS (cont'd)

(in thousands of dollars)

	A-1	A-2	Sub-total	B	1988	1987
Dolbeau: Centre hospitalier de Dolbeau		1 703	1 703	1 661	3 364	1 270
Drummondville:						
Centre hospitalier Georges-Frédéric	1 000	3 082	4 082		4 082	4 156
Hôpital Ste-Croix		8 133	8 133		8 133	6 407
Farnham: Foyer Farnham Inc.		176	176	63	239	218
Forestville: C.L.S.C. Forestville		1 269	1 269	62	1 331	1 315
Gaspé:						
Centre d'accueil Le Cabestan	500		500		500	500
Hôtel-Dieu de Gaspé	3 685	2 868	6 553		6 553	6 129
Sanatorium Ross				844	844	1 540
Gatineau: Centre hospitalier de Gatineau	5 000	48 002	53 002	1 340	54 342	57 660
Granby:						
Centre hospitalier de Granby	2 500	2 968	5 468		5 468	5 570
Le Centre Butters Inc.		1 348	1 348	209	1 557	1 282
Grandes-Bergeronnes: Foyer Monseigneur Gendron Inc.		339	339	26	365	334
Grand-Mère:						
Centre hospitalier Laflèche-Grand-Mère		3 083	3 083	9	3 092	3 122
Foyer de Grand-Mère		350	350	8	358	325
Greenfield-Park: Hôpital Charles-Lemoyne	5 850	4 038	9 888	150	10 038	9 832
Havre-St-Pierre: Centre de santé St-Jean-Eudes		1 309	1 309	258	1 567	1 448
Huberdeau: Accueil Vert-Pré		309	309	2	311	300
Hull:						
Centre de réadaptation Les jeunes de l'Outaouais		486	486	530	1 016	872
Centre hospitalier régional de l'Outaouais	2 500	15 534	18 034	625	18 659	18 866
Centre local de services communautaires de Hull		1 822	1 822		1 822	1 885
Conseil de la santé et des services sociaux de l'Outaouais		7 359	7 359	4 819	12 178	5 148
Corporation hôpital Pierre-Janet	2 400		2 400		2 400	2 400
Hôpital de la Piéta	1 000	2 663	3 663		3 663	3 760
Iberville: Résidence Champagnat-d'Iberville Inc.	2 150		2 150		2 150	2 150
Joliette:						
Centre d'accueil St-Eusèbe		1 911	1 911	828	2 739	
Centre hospitalier régional de Lanaudière	12 330	16 190	28 520	1 043	29 563	35 928
Jonquière: Centre hospitalier de Jonquière	400	1 884	2 284	1 216	3 500	3 445
Kuujjuaq: Centre hospitalier de l'Ungava		9 722	9 722	437	10 159	10 426

DETAILS OF FINANCIAL COMMITMENTS (cont'd)
HEALTH AND SOCIAL SERVICES ESTABLISHMENTS (cont'd)

(in thousands of dollars)

	A-1	A-2	Sub-total	B	1988	1987
La Baie: Hôpital de la Baie-des-Ha!Ha! Inc.	950	1 092	2 042		2 042	2 081
Lachine: Centre hospitalier de Lachine		286	286	1 467	1 753	
L'Annonciation: Centre hospitalier des Laurentides		100	100	1 130	1 230	
LaSalle: Hôpital Général Lasalle	550	8 388	8 938	325	9 263	10 683
La Sarre: Centre hospitalier St-François-d'Assise		1 139	1 139	2	1 141	1 049
La Tuque: Hôpital St-Joseph de La Tuque	1 300		1 300		1 300	1 300
Laurier-Station: Centre local de services communautaires Arthur-Caux		1 148	1 148		1 148	1 189
Laval:						
Cité de la Santé de Laval	2 200	12 440	14 640		14 640	15 016
Hôpital juif de réadaptation		67	67	935	1 002	
Laval-des-Rapides: Centre d'accueil Cartier		741	741	50	791	740
Les Escoumins: Centre de santé de la Haute Côte-Nord		4 216	4 216	26	4 242	3 946
Lévis: Hôtel-Dieu de Lévis	1 635	7 281	8 916	1 644	10 560	9 454
Longueuil:						
Centre d'accueil Le Manoir Trinité		2 354	2 354	115	2 469	2 548
Centre hospitalier Pierre-Boucher	7 118	40 201	47 319	475	47 794	49 316
Conseil de la santé et des services sociaux de la région de la Montérégie		23 353	23 353	4 919	28 272	14 755
Institut Nazareth et Louis-Braille		294	294	3	297	297
Louiseville: Centre d'accueil de Louiseville		454	454		454	454
Lourdes-de-Blanc-Sablon: Centre de santé de la Basse Côte Nord	450		450		450	450
Maniwaki: Centre hospitalier de Maniwaki		811	811	212	1 023	1 001
Maria: Centre hospitalier Baie des Chaleurs	3 000	2 700	5 700		5 700	5 800
Matagami: Centre de santé Isle-Dieu	1 000		1 000		1 000	1 000
Matane:						
Centre hospitalier de Matane		3 593	3 593	4 718	8 311	3 065
C.L.S.C. de Matane		456	456	9	465	412
Mont-Joli: Hôpital de Mont-Joli Inc.		364	364	777	1 141	1 021
Mont-Laurier: Hôpital Notre-Dame de Ste-Croix	2 000	1 680	3 680		3 680	5 427
Montmagny:						
Foyer d'Youville		117	117	1 939	2 056	
Hôtel-Dieu de Montmagny	2 625	1 963	4 588	727	5 315	3 646

DETAILS OF FINANCIAL COMMITMENTS (cont'd)
HEALTH AND SOCIAL SERVICES ESTABLISHMENTS (cont'd)

(in thousands of dollars)

	A-1	A-2	Sub-total	B	1988	1987
Montréal:						
Boscoville		1 002	1 002	139	1 141	1 099
Centre d'accueil Charleroi		11	11	1 057	1 068	1 068
Centre d'accueil de la Cité des Prairies	2 000	612	2 612	86	2 698	2 871
Centre d'accueil Mont St-Antoine		1 818	1 818		1 818	1 652
Centre de réadaptation Lucie-Bruneau		618	618	1 220	1 838	1 963
Centre de santé St-Henri Inc.	1 400	2 500	3 900		3 900	3 900
Centre hospitalier Côte-des-Neiges		5 845	5 845	1 020	6 865	6 259
Centre hospitalier Fleury		8 767	8 767	1 374	10 141	11 688
Centre hospitalier Jacques-Viger	3 000	4 168	7 168	23	7 191	6 951
Centre hospitalier J. Henri-Charbonneau	400	2 858	3 258		3 258	3 299
Centre hospitalier gériatrique Maimonidès		5 346	5 346	1 047	6 393	5 251
Centre hospitalier Neurologique		2 464	2 464	2 329	4 793	3 221
Centre hospitalier St. Mary's	2 200	3 926	6 126	23	6 149	6 278
Centre hospitalier thoracique de Montréal		1 188	1 188	73	1 261	1 105
Centre local de services communautaires Rivière-des-Prairies		319	319	677	996	
Centre local de services communautaires St-Henri		2 325	2 325	109	2 434	2 159
Centre local de services communautaires St-Louis du Parc		2 543	2 543	10	2 553	2 911
Centre Maronniers	5 500		5 500		5 500	5 500
Conseil de la santé et des services sociaux de Montréal Métropolitain	7 025	84 632	91 657	18 935	110 592	64 187
Corporation de l'Hôpital St-Charles Borromée		6 349	6 349	952	7 301	6 525
Dominy Montréal						83
École Mont St-Antoine Inc.		1 025	1 025	142	1 167	422
Hôpital Chinois de Montréal		3 346	3 346		3 346	3 356
Hôpital Général de Montréal	1 000	11 450	12 450	96	12 546	12 265
Hôpital Général Juif	4 984	1 707	6 691	1 267	7 958	7 036
Hôpital Jean-Talon	6 260	6 427	12 687	1 273	13 960	14 014
Hôpital Louis H.-Lafontaine		4 619	4 619	328	4 947	4 596
Hôpital Maisonneuve-Rosemont	1 000	6 373	7 373	450	7 823	11 256
Hôpital Marie-Clarac		1 740	1 740		1 740	1 800
Hôpital Marie Enfant		66	66	1 236	1 302	
Hôpital de Montréal pour enfants	1 500	2 271	3 771	67	3 838	3 729
Hôpital neurologique de Montréal		19	19		19	
Hôpital Notre-Dame	7 350	14 698	22 048	2 846	24 894	20 896
Hôpital Notre-Dame-de-la-Merci Inc.	1 000		1 000		1 000	1 000
Hôpital Reddy Memorial	1 967	14	1 981	986	2 967	2 013
Hôpital Rivière-des-Prairies		227	227	2 284	2 511	2 483
Hôpital Royal Victoria		4 007	4 007	147	4 154	8 377
Hôpital du Sacré-Coeur	2 856	14 465	17 321	2 701	20 022	19 474
Hôpital Ste-Jeanne-d'Arc de Montréal	3 000	1 325	4 325		4 325	4 398
Hôpital Ste-Justine	6 732	14 877	21 609	1 610	23 219	30 276
Hôpital St-Luc	1 000	7 683	8 683	1 973	10 656	8 277
Hôpital St-Michel	1 500	68	1 568	3 932	5 500	1 500
Hôpital Santa Cabrini		4	4	1 718	1 722	510
Hôtel-Dieu de Montréal		11 335	11 335	466	11 801	11 165
Institut Canadien-Polonais du Bien-Être Inc.		1 924	1 924		1 924	1 990
Institut de cardiologie de Montréal		6 873	6 873	1 275	8 148	8 859
Institut Philippe-Pinel	4 050	1 944	5 994		5 994	6 066
L'Hôpital Général Juif Sir Mortimer B. Davis		4	4		4	
Manoir de l'Age d'or		89	89	1 650	1 739	1 729
Résidence Christophe-Colomb		3 250	3 250		3 250	3 137
Résidence Jean-de-la-Lande		7 516	7 516	1 128	8 644	7 789
Villa Notre-Dame-de-Grâce	152	657	809	118	927	195

DETAILS OF FINANCIAL COMMITMENTS (cont'd)
HEALTH AND SOCIAL SERVICES ESTABLISHMENTS (cont'd)

(in thousands of dollars)

	A-1	A-2	Sub-total	B	1988	1987
Noranda: Centre hospitalier Rouyn-Noranda including the Youville pavilion	7 675	7 729	15 404	1 177	16 581	15 707
Pierrefonds:						
Centre Ste-Hélène	563		563		563	619
Centre Rose-Virginie-Pelletier		1 460	1 460	212	1 672	1 530
Plessisville: Centre local de services communautaires de l'Érable	2 650		2 650		2 650	2 650
Pointe-Claire: Hôpital Général du Lakeshore	1 000	970	1 970	46	2 016	2 290
Povungnituk: Centre hospitalier Baie-d'Hudson		12 100	12 100	1 861	13 961	14 976
Québec:						
Centre d'accueil St-Antoine et Le Faubourg	500		500		500	500
Clinique Roy-Rousseau		951	951	75	1 026	1 000
Corporation d'hébergement du Québec	149 588	218 331	367 919	5 000	372 919	355 258
Conseil de la santé et des services sociaux de la région de Québec		50 827	50 827	6 741	57 568	28 701
Hôpital de l'Enfant-Jésus	2 030	14 789	16 819	5 531	22 350	16 051
Hôpital Général de Québec		1 787	1 787	646	2 433	2 114
Hôpital St-François-d'Assise	3 800	13 210	17 010	928	17 938	16 862
Hôpital St-Sacrement		5 159	5 159	787	5 946	3 878
L'Hôtel-Dieu de Québec	1 000	8 406	9 406	515	9 921	8 838
L'Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur de Jésus de Québec		1 021	1 021	7 505	8 526	
Pavillon St-Charles de Limoilou		1 559	1 559	23	1 582	1 417
Repentigny: Centre hospitalier Le Gardeur	13 335	22 885	36 220	857	37 077	38 199
Rimouski:						
Centre hospitalier régional de Rimouski		6 843	6 843	2 008	8 851	6 068
Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Bas St-Laurent et de la Gaspésie		7 292	7 292	1 445	8 737	5 552
Rivière-au-Renard: Centre local de services communautaires Val-Rosiers	1 515		1 515		1 515	1 515
Rivière-des-Prairies: Centre local de services communautaires		1 875	1 875		1 875	2 603
Rivière-du-Loup: Centre hospitalier régional du Grand Portage	4 800		4 800		4 800	4 800
Rivière-Ouelle: Centre d'accueil Thérèse-Martin	96	377	473		473	640
Roberval: Hôtel-Dieu de Roberval		3 410	3 410		3 410	3 410
Rouyn: Conseil de la santé et des services sociaux de la région de l'Abitibi-Témiscamingue		6 270	6 270	1 370	7 640	3 297
Ste-Agathe-des-Monts: Centre hospitalier Laurentien		458	458	4 451	4 909	4 071
Ste-Agathe-Sud: Hôpital Mont Sinaï		1 914	1 914		1 914	1 982
St-Alexandre: Foyer Villa Maria Inc.		449	449	9	458	424

DETAILS OF FINANCIAL COMMITMENTS (cont'd)
HEALTH AND SOCIAL SERVICES ESTABLISHMENTS (cont'd)

(in thousands of dollars)

	A-1	A-2	Sub-total	B	1988	1987
St-André-Avellin: Centre d'accueil La Petite Nation	1 800		1 800		1 800	1 800
Ste-Anne-des-Monts: Corporation de l'Hôpital des Monts	3 615		3 615		3 615	3 615
Ste-Claire: Villa Prévost		431	431		431	527
St-Damien-de-Buckland: Centre d'accueil Pavillon des Jeunes	109		109		109	328
St-Éleuthère: Centre local de services communautaires des Frontières	2 150		2 150		2 150	2 150
St-Eustache: Centre hospitalier St-Eustache		1 866	1 866		1 866	1 933
St-Ferdinand: Hôpital St-Julien including the Centre d'accueil Maison du Sacré-Coeur		2 741	2 741	684	3 425	3 602
Ste-Foy:						
Centre Cardinal-Villeneuve Inc.	300	28	328	965	1 293	325
Centre hospitalier de l'Université Laval	1 300	17 225	18 525	3 168	21 693	18 271
Hôpital Laval (1975)		11 161	11 161	368	11 529	14 035
St-Georges-Ouest: Centre hospitalier régional de la Beauce (including the Notre-Dame and St-Joseph pavilions)		4 717	4 717	586	5 303	5 364
Ste-Germaine-du-Lac-Etchemin: Sanatorium Bégin		1 321	1 321		1 321	1 203
St-Hyacinthe:						
Centre hospitalier Honoré-Mercier Inc.	5 540	5 340	10 880		10 880	11 068
Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe		2 998	2 998	2 288	5 286	3 014
Les Pavillons Bois-Joly		383	383	24	407	398
St-Jacques: Les C.A. Montcalm		20	20	327	347	346
St-Jean: Hôpital du Haut-Richelieu	1 390	11 543	12 933	1 165	14 098	13 094
St-Jean-Port-Joli: Centre local de services communautaires des Trois-Saumons	1 600		1 600		1 600	1 600
St-Jérôme (Terrebonne):						
Conseil de la santé et des services sociaux Laurentides-Lanaudière		11 177	11 177	2 132	13 309	7 337
Hôtel-Dieu de St-Jérôme		20 383	20 383	12 378	32 761	32 554
St-Laurent: Centre hospitalier de St-Laurent		2 348	2 348	1 638	3 986	2 368
Ste-Marguerite-du-Lac-Masson: Manoir Pointe-Bleue (1978)	500	962	1 462		1 462	1 496
Ste-Marie: Centre d'accueil Notre-Dame-de-la-la-Protection		553	553	3	556	506
St-Raymond: Centre hospitalier Portneuf		1 500	1 500		1 500	1 500

DETAILS ON FINANCIAL COMMITMENTS (cont'd)
HEALTH AND SOCIAL SERVICES ESTABLISHMENTS (cont'd)

(in thousands of dollars)

	A-1	A-2	Sub-total	B	1988	1987
Ste-Rose de Laval: Centre local de services communautaires		2 269	2 269		2 269	1 920
St-Tite-des-Caps: Centre d'accueil St-Tite-des-Caps	37		37		37	111
Sept-Îles:						
Corporation de l'Hôpital de Sept-Îles	1 575	17 382	18 957	2 633	21 590	21 955
Pavillon des Iles		178	178	199	377	
Shawinigan-Sud:						
Centre d'Accueil de Shawinigan-Sud Inc.		336	336	19	355	350
Hôpital régional de la Mauricie	1 200	6 693	7 893		7 893	8 049
Shawville: L'Hôpital communautaire du Pontiac Inc.		1 459	1 459	258	1 717	1 375
Sherbrooke:						
Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke	6 025	3 097	9 122	2 288	11 410	8 561
Conseil de la santé et des services sociaux de la région de l'Estrie		9 237	9 237	3 319	12 556	6 456
Corporation de l'hôpital d'Youville		2 128	2 128	1 406	3 534	1 575
Hôpital St-Vincent-de-Paul de Sherbrooke	725	2 845	3 570	4	3 574	3 680
Hôtel-Dieu de Sherbrooke	400	4 518	4 918	2 474	7 392	7 015
Le Relais St-François		416	416		416	394
Résidence de l'Estrie		634	634	100	734	705
Sorel:						
Hôtel-Dieu de Sorel		6 404	6 404		6 404	6 625
Les Ateliers Riverains		759	759	7	766	698
Témiscamingue: Centre de santé de Témiscaming		1 350	1 350		1 350	1 350
Thetford-Mines: Hôpital Général de la Région de l'Amiante Inc.	6 569	2 339	8 908		8 908	9 091
Trois-Pistoles: Centre hospitalier Trois-Pistoles		42	42	958	1 000	998
Trois-Rivières:						
Centre hospitalier Ste-Marie		1 180	1 180	1 133	2 313	2 295
Centre hospitalier St-Joseph de Trois-Rivières		4 949	4 949	2 979	7 928	4 999
Conseil de la santé et des services sociaux de la région de Trois-Rivières		17 432	17 432	2 999	20 431	10 693
Foyer Joseph-Denys Inc.		320	320		320	320
Val-d'Or: Centre hospitalier St-Sauveur	5 602	1 543	7 145	14	7 159	7 114
Valleyfield:						
Centre hospitalier de Valleyfield	10 900	18 775	29 675	310	29 985	31 167
Le centre jeunesse de la Montérégie		460	460	716	1 176	
Vanier: Hôpital Christ-Roi		1 256	1 256	994	2 250	1 250
Verdun:						
Centre hospitalier de Verdun		8 834	8 834	736	9 570	9 822
Corporation de l'Hôpital Champlain de Verdun	1 100	1 446	2 546		2 546	2 598
Hôpital Douglas		8 410	8 410	342	8 752	8 315

DETAILS ON FINANCIAL COMMITMENTS (cont'd)
HEALTH AND SOCIAL SERVICES ESTABLISHMENTS (cont'd)

(in thousands of dollars)

	A-1	A-2	Sub-total	B	1988	1987
Victoriaville: Centre hospitalier des Bois-Francs		4 375	4 375		4 375	4 375
Ville-Marie: Centre de santé Ste-Famille	250	2 436	2 686		2 686	2 841
Vimont: C.L.S.C. du Marigot		1 788	1 788	5	1 793	2 143
Westmount: Centre d'accueil Horizons de la jeunesse		321	321	483	804	
Windsor: Hôpital St-Louis de Windsor Inc.		488	488	222	710	652
	395 853	1 211 915	1 607 768	192 506	1 800 274	1 600 608
Less: income of the Sinking Fund Relating to Health and Social Services Establishments Borrowings		4 922	4 922		4 922	1 591
	395 853	1 206 993	1 602 846	192 506	1 795 352(*)	1 599 017

(*) Not including financial compensation to the religious community of the centre hospitalier régional de la Beauce of $377 564 ($714 668 in 1987).

DETAILS OF FINANCIAL COMMITMENTS (cont'd)
AUTHORIZED BY THE GOVERNMENT FOR THE REPAYMENT OF PRINCIPAL ON BORROWINGS RELATING TO CAPITAL EXPENDITURES

MUNICIPALITIES AND MUNICIPAL BODIES
(in thousands of dollars)

	Water treatment	Other	1988	1987
Municipalities				
Metropolitan Montréal				
Beaconsfield	1	158	159	165
Beauharnois	9 125		9 125	7 870
Blainville	1 250		1 250	834
Boisbriand	1 637		1 637	1 199
Bois-des-Filion	75		75	74
Boucherville	14 009		14 009	11 130
Brossard	14 462		14 462	10 839
Candiac	7 196		7 196	3 899
Chambly	5 106		5 106	1 113
Châteauguay	17 028		17 028	14 979
Côte-St-Luc		1 226	1 226	1 249
Delson	3 556		3 556	1 879
Deux-Montagnes	3 011		3 011	2 296
Dorion	5 449		5 449	4 858
Greenfield-Park	5 083		5 083	4 104
Ile-Perrot	612		612	434
La Prairie	6 368		6 368	3 513
LaSalle	1 362		1 362	163
Laval	123 624	2 290	125 914	124 576
Lemoyne	1 526		1 526	1 301
Longueuil	62 002		62 002	52 663
Lorraine	305		305	238
Maple-Grove	2 448		2 448	2 306
Marieville	2 677		2 677	2 543
Notre-Dame-de-l'Île-Perrot	6 373		6 373	4 756
Outremont				1 796
Pincourt	2 265		2 265	
Richelieu	765		765	212
Rosemère	475		475	388
Ste-Catherine	3 764		3 764	1 989
St-Constant	4 834		4 834	2 603
St-Eustache	1 603		1 603	1 009
St-Hubert	17 919		17 919	13 082
Ste-Julie	3 127		3 127	2 950
St-Lambert	4 989		4 989	3 909
Ste-Thérèse	2 434		2 434	1 032
Terrasse-Vaudreuil	1 142		1 142	1 031
Varennes	6 967		6 967	6 516
Vaudreuil	5 292		5 292	5 122
Verchères	1 583		1 583	520
Metropolitan Québec City				
Ancienne-Lorette	663		663	630
Beauport	1 636	540	2 176	783
Cap-Rouge	834		834	773
Charlesbourg	2 540	870	3 410	3 170
Charny				16
Lac-St-Charles	454		454	
Lauzon	1 673		1 673	1 163
Lévis	1 819		1 819	963
Loretteville	1 535		1 535	1 228

DETAILS OF FINANCIAL COMMITMENTS (cont'd)
AUTHORIZED BY THE GOVERNMENT FOR THE REPAYMENT OF PRINCIPAL ON BORROWINGS RELATING TO CAPITAL EXPENDITURES (cont'd)

MUNICIPALITIES AND MUNICIPAL BODIES (cont'd)
(in thousands of dollars)

	Water treatment	Other	1988	1987
Metropolitan Québec City (cont'd)				
Québec	9 669	748	10 417	10 141
St-Augustin-de-Desmaures	70		70	16
Ste-Brigitte-de-Laval		211	211	214
Ste-Catherine		266	266	271
St-David-de-l'Auberivière	666		666	411
Ste-Foy	6 230		6 230	6 156
St-Nicolas		304	304	313
St-Pierre		100	100	102
St-Romuald				18
Sillery		494	494	510
Val-Bélair	455	656	1 111	1 042
Vanier	409		409	365
Various electoral districts				
Abitibi-Est	17 955	875	18 830	18 695
Abitibi-Ouest	105	982	1 087	1 117
Arthabeska	30 405		30 405	24 836
Beauce-Nord	28 167	222	28 389	20 389
Beauce-Sud	34 652		34 652	32 768
Beauharnois	35 033	944	35 977	32 993
Bellechasse	5 927	164	6 091	3 581
Berthier	7 086		7 086	6 343
Bonaventure	389		389	
Brome-Missisquoi	23 586	2 065	25 651	22 360
Champlain	5 098		5 098	3 229
Charlevoix	1 886	432	2 318	1 404
Chauveau	4 359		4 359	3 324
Chicoutimi	19 092		19 092	16 064
Deux-Montagnes	219		219	208
Drummond	12 092	911	13 003	10 353
Dubuc	12 299	1 095	13 394	9 431
Frontenac	31 921		31 921	30 957
Gaspé	4 920		4 920	1 881
Gatineau	2 590		2 590	1 845
Hull	921	256	1 177	609
Iberville	21 258	165	21 423	16 721
Johnson	19 944		19 944	18 367
Joliette	4 448		4 448	3 673
Jonquière	27 963		27 963	26 498
Kamouraska-Témiscouata	10 171		10 171	9 702
Labelle	27 146	125	27 271	26 126
Lac-St-Jean	41 714		41 714	39 649
L'Assomption	22 109		22 109	13 355
Laviolette	16 566		16 566	13 728
Lévis				15
Lotbinière	3 087	173	3 260	1 936
Maskinongé	2 441		2 441	805
Matane	12 664		12 664	12 434
Matapédia	9 545	616	10 161	9 222
Mégantic-Compton	11 219		11 219	11 036
Montmagny-L'Islet	2 136	187	2 323	1 815
Nicolet	3 236		3 236	2 390
Orford	29 501	3 010	32 511	30 723
Papineau	3 764		3 764	3 665
Pontiac	2 588		2 588	2 357

DETAILS OF FINANCIAL COMMITMENTS (cont'd)
AUTHORIZED BY THE GOVERNMENT FOR THE REPAYMENT OF PRINCIPAL ON BORROWINGS RELATING TO CAPITAL EXPENDITURES (cont'd)

MUNICIPALITIES AND MUNICIPAL BODIES (cont'd)
(in thousands of dollars)

	Water treatment	Other	1988	1987
Various electoral districts (cont'd)				
Portneuf	10 142	169	10 311	9 006
Prévost	1 755	3 360	5 115	1 595
Richelieu	10 227		10 227	3 171
Richmond	15 502		15 502	11 561
Rimouski	33 330		33 330	26 786
Rivière-du-Loup	12 045		12 045	11 235
Roberval	31 923		31 923	29 984
Rousseau	17 332	455	17 787	14 508
Rouyn-Noranda-Témiscamingue	12 449	1 574	14 023	8 035
Saguenay	1 310		1 310	951
Shefford	33 626	1 354	34 980	32 978
Sherbrooke	17 342		17 342	12 873
St-François	8 613		8 613	7 349
St-Hyacinthe	43 356		43 356	40 934
St-Jean	259		259	286
St-Maurice	667		667	670
Terrebonne	882		882	466
Trois-Rivières	12 471	3 890	16 361	7 930
Ungava	6 191		6 191	5 943
Vaudreuil-Soulanges	2 995		2 995	2 272
Verchères	3 430		3 430	2 903
	1 206 146	30 887	1 237 033	1 047 483
Less: amount recorded as liability -- "Provision for financing water purification"	14 006		14 006	7 149
	1 192 140	30 887	1 223 027	1 040 334
Municipal bodies				
Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais		11 964	11 964	12 838
Commission de transport de la Communauté urbaine de Québec		45 114	45 114	44 693
Communauté régionale de l'Outaouais	63 835		63 835	64 627
Communauté urbaine de Montréal	580 689	830 566	1 411 255	1 352 998
Communauté urbaine de Québec	51 054		51 054	52 358
Corporation intermunicipale de transports de la Rive-Sud de Québec		6 052	6 052	7 065
Corporation intermunicipale de transports des Forges		4 652	4 652	5 245
Corporation intermunicipale de transports du Saguenay		5 675	5 675	6 242
Corporation métropolitaine de transports de Sherbrooke		6 703	6 703	8 068
Régie intermunicipale de transports en commun du centre de la Mauricie		577	577	656
Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal		88 292	88 292	97 766
Société de transport de la Rive-Sud de Montréal		16 091	16 091	16 514
Société de transport de Ville de Laval		13 600	13 600	14 655
	695 578	1 029 286	1 724 864	1 683 725
	1 887 718	1 060 173	2 947 891	2 724 059

DETAILS OF FINANCIAL COMMITMENTS (cont'd)
AUTHORIZED BY THE GOVERNMENT FOR THE REPAYMENT OF PRINCIPAL ON BORROWINGS RELATING TO CAPITAL EXPENDITURES (cont'd)

GOVERNMENT ENTERPRISES AND AGENCIES AND VARIOUS OTHER BODIES
(in thousands of dollars)

	1988	1987
Government enterprises and agencies		
Musée du Québec	3 650	3 850
Radio-Québec	3 125	3 675
Société de la Place des Arts de Montréal	53 965	35 679
Société du Grand Théâtre de Québec	3 950	3 950
Société québécoise d'assainissement des eaux	27 630 (*)	30 543
	92 320	77 697
Various bodies	4 895	5 562
	97 215	83 259

(*) After deducting $12 299 960 recorded under the liability "Provision for financing water treatment".

DETAILS OF FINANCIAL COMMITMENTS (cont'd)
AUTHORIZED BY THE GOVERNMENT FOR CAPITAL EXPENDITURES
MUNICIPALITIES AND MUNICIPAL BODIES

(in thousands of dollars)

	Water treatment	Waterworks, sewers and other	1988	1987
Municipalities				
Metropolitan Montréal	150		150	284
Beaconsfield		97	97	186
Beauharnois	6 432		6 432	6 893
Beloeil	8 645	45	8 690	888
Blainville	2 928		2 928	2 995
Boisbriand	19 524	211	19 735	22 710
Bois-des-Filion	17 615	168	17 783	21 352
Boucherville	4 583		4 583	9 508
Brossard		156	156	167
Candiac	6 620		6 620	9 429
Carignan	9 318		9 318	10 997
Chambly	2 320	103	2 423	5 104
Châteauguay	995		995	1 601
Delson	427		427	764
Deux-Montagnes	6 656	78	6 734	7 670
Dorion	3 161		3 161	3 031
Greenfield-Park	262	115	377	163
Ile-Perrot		120	120	495
Lachenaie	4 234		4 234	8 418
Lachine	1 203	6 576	7 779	2 133
La Prairie	54 865		54 865	61 541
LaSalle				1 602
Laval	1 253		1 253	
Le Gardeur		518	518	534
Lemoyne	58 546	6 278	64 824	75 371
L'Épiphanie, ville	3 006	53	3 059	3 176
Longueuil	388		388	1 097
Lorraine	2 130		2 130	2 434
Maple-Grove	298		298	
Marieville		18 512	18 512	26 150
Mascouche		43	43	43
Montréal	1 128	973	2 101	4 074
Mont-St-Hilaire				208
Notre-Dame-de-l'Île-Perrot	1 791	455	2 246	3 029
Outremont		2 076	2 076	2 356
Pincourt	1 593		1 593	1 862
Pointe-Calumet	3 919	22	3 941	4 012
Richelieu		3 927	3 927	4 256
Rosemère				118
St-Amable		42	42	41
Ste-Anne-de-Bellevue	2 565		2 565	5 228
St-Basile-le-Grand	3 415		3 415	6 714
Ste-Catherine	7 426		7 426	8 324
St-Constant	29 330	846	30 176	34 997
St-Eustache	1 085	1 121	2 206	1 757
St-Hubert	6 796	291	7 087	8 303
Ste-Julie		182	182	221
St-Lambert		60	60	
St-Mathieu-de-Beloeil	11 178	103	11 281	13 081
St-Raphaël-de-l'Île-Bizard	537	134	671	650
Ste-Thérèse	329		329	387
Terrasse-Vaudreuil	380	1 072	1 452	1 949
Terrebonne				
Varennes				

DETAILS OF FINANCIAL COMMITMENTS (cont'd)
AUTHORIZED BY THE GOVERNMENT FOR CAPITAL EXPENDITURES (cont'd)
MUNICIPALITIES AND MUNICIPAL BODIES (cont'd)

(in thousands of dollars)

	Water treatment	Waterworks, sewers and other	1988	1987
Metropolitan Montréal (cont'd)				
Vaudreuil	309		309	593
Vaudreuil-sur-le-Lac		413	413	481
Verchères	3 982		3 982	5 273
Verdun				517
Metropolitan Québec City				
Ancienne-Lorette	647		647	1 088
Beauport	2 677	82	2 759	3 812
Cap-Rouge	859		859	1 089
Charlesbourg	2 075	1 135	3 210	3 433
Charny	371		371	107
Lac-St-Charles	537	1 601	2 138	2 742
Lauzon	12 349	172	12 521	13 424
Lévis	12 700	237	12 937	13 926
Loretteville	1 297		1 297	1 622
Québec	1 237	2 464	3 701	10 540
St-Augustin-de-Desmaures	1 052	503	1 555	1 305
Ste-Brigitte-de-Laval	108		108	
St-David-de-L'Auberivière	4 131	56	4 187	4 598
St-Dunstan-du-Lac-Beauport	38	273	311	265
St-Émile	116		116	
Ste-Foy	5 132	250	5 382	6 080
St-Nicolas	185	68	253	97
St-Romuald	494		494	237
Sillery		440	440	572
Val-Bélair	154		154	25
Vanier	979		979	238
Various electoral districts				
Abitibi-Est	700	628	1 328	1 571
Abitibi-Ouest	685	1 399	2 084	605
Argenteuil	260	1 353	1 613	1 929
Arthabaska	8 275	1 112	9 387	12 094
Beauce-Nord	11 039	11 030	22 069	26 633
Beauce-Sud	4 303	2 854	7 157	8 734
Beauharnois	10 303	2 431	12 734	12 014
Bellechasse	920	6 007	6 927	8 873
Berthier	4 605	2 342	6 947	8 320
Bonaventure	9 967	1 098	11 065	4 070
Brome-Missisquoi	5 024	4 860	9 884	14 518
Champlain	12 551	694	13 245	13 337
Chapleau		3 551	3 551	907
Charlevoix	2 631	676	3 307	3 328
Châteauguay		897	897	862
Chauveau	711		711	1 531
Chicoutimi	10 423	1 008	11 431	14 424
Deux-Montagnes	132	355	487	389
Drummond	43 776	3 338	47 114	50 643
Dubuc	8 494	423	8 917	11 980
Duplessis	917	1 740	2 657	2 701
Frontenac	3 817	3 607	7 424	7 302
Gaspé	9 467	7 459	16 926	18 358

DETAILS OF FINANCIAL COMMITMENTS (cont'd)
AUTHORIZED BY THE GOVERNMENT FOR CAPITAL EXPENDITURES (cont'd)
MUNICIPALITIES AND MUNICIPAL BODIES (cont'd)

(in thousands of dollars)

	Water treatment	Waterworks, sewers and other	1988	1987
Various electoral districts (cont'd)				
Gatineau	8 960	75	9 035	10 121
Hull	1 054	60	1 114	2 028
Huntingdon	282	1 297	1 579	1 632
Iberville	6 812	2 320	9 132	11 057
Îles-de-la-Madeleine	89	30	119	85
Johnson	3 495	1 482	4 977	6 547
Joliette	30 838	3 817	34 655	36 006
Jonquière	2 674		2 674	4 409
Kamouraska-Témiscouata	5 470	5 428	10 898	10 298
Labelle	2 371	1 541	3 912	6 585
Lac-St-Jean	3 077	865	3 942	5 805
Laporte				47
L'Assomption	18 768	157	18 925	24 682
Laviolette	8 784	1 043	9 827	11 594
Lévis	369	3 147	3 516	2 294
Lotbinière	1 061	5 277	6 338	7 180
Maskinongé	14 279	307	14 586	16 297
Matane	1 158	2 228	3 386	2 397
Matapédia	2 987	804	3 791	4 351
Mégantic-Compton	5 030	1 036	6 066	6 499
Montmagny-L'Islet	440	5 750	6 190	7 836
Montmorency		723	723	845
Nicolet	1 254	1 752	3 006	3 986
Orford	6 790	10 582	17 372	13 801
Papineau	243	651	894	866
Pontiac	374	247	621	693
Portneuf	4 000	5 992	9 992	11 352
Prévost	2 506	867	3 373	7 082
Richelieu	44 089	1 664	45 753	50 430
Richmond	3 272	2 647	5 919	7 968
Rimouski	14 113	774	14 887	6 048
Rivière-du-Loup	7 422	5 488	12 910	14 575
Roberval	5 002	1 932	6 934	9 879
Rousseau	5 409	2 084	7 493	10 008
Rouyn-Noranda-Témiscamingue	6 218	4 132	10 350	10 880
Saguenay	23 468	1 336	24 804	25 475
Shefford	6 373	447	6 820	7 623
Sherbrooke	21 769	982	22 751	32 141
St-François	6 487	1 087	7 574	10 116
St-Hyacinthe	8 239	2 165	10 404	11 497
St-Jean	3 327	620	3 947	1 480
St-Maurice	2 576	541	3 117	2 774
Taillon		1 076	1 076	
Terrebonne	266	881	1 147	1 163
Trois-Rivières	35 796	437	36 233	42 059
Ungava	2 187	24 364	26 551	27 578
Vaudreuil-Soulanges	1 918	1 238	3 156	1 630
Verchères	188	2 479	2 667	3 489
	818 744	224 785	1 043 529	1 178 648

DETAILS OF FINANCIAL COMMITMENTS (cont'd)
AUTHORIZED BY THE GOVERNMENT FOR CAPITAL EXPENDITURES (cont'd)
MUNICIPALITIES AND MUNICIPAL BODIES (cont'd)

(in thousands of dollars)

	Water treatment	Waterworks, sewers and other	1988	1987
Municipal bodies				
Aqueduc intermunicipal du Bas-Richelieu				21
Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais				
Commission de transport de la Communauté urbaine de Québec		2 878	2 878	8 716
Commission intermunicipale de transport de la Rive-Sud de Québec				
Communauté régionale de l'Outaouais	130		130	130
Communauté urbaine de Montréal	435 095	26 646	461 741	556 132
Communauté urbaine de Québec	196 890		196 890	196 890
Corporation intermunicipale de transport du Saguenay		3 547	3 547	1 249
Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal				
Société de transport de la Rive-Sud de Montréal		9 863	9 863	20 143
Société de transport de Ville de Laval		7 658	7 658	937
	632 115	50 592	682 707	784 218
	1 450 859	275 377	1 726 236	1 962 866

DETAILS OF FINANCIAL COMMITMENTS (cont'd)
AUTHORIZED BY THE GOVERNMENT FOR CAPITAL EXPENDITURES (cont'd)
CROWN CORPORATIONS AND VARIOUS BODIES

(in thousands of dollars)

	1988	1987
Government enterprises and agencies		
Musée d'Art contemporain de Montréal	300	
Musée de la Civilisation	42 404	
Musée du Québec	21 200	
Société de la Place des Arts de Montréal	11 745	
Société du Grand Théâtre de Québec	700	
Société du parc industriel du centre du Québec		268
	76 349	268
Various bodies and corporations		
Assistance to industry		
Assistance for the creation of community jobs	3 774	
Assistance for the production and marketing of agro-food products	3 429	4 088
Regional development assistance	2 619	4 612
Assistance to the mining industry	9 537	7 583
Financial assistance to a leading helicopter technology industry	49 498	49 910
Development of the forest industry	558	4 955
Development of maritime fisheries	1 948	1 736
Assistance to recreational and cultural agencies	9 219	6 961
Other	3 430	6 805
	84 012	86 650
	160 361	86 918

Volume

2

PUBLIC ACCOUNTS

1987-1988

Published in accordance with
section 71 of the Financial
Administration Act (R.S.Q., c. A-6)

Volume 2

DETAILS OF REVENUE, APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE OF THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Fiscal year ended March 31, 1988

Gouvernement du Québec
Ministère des Finances

ISSN 0706-2869
ISBN 2-550-19032-7 (Complete edition)
ISBN 2-550-19034-3 (Volume 2)

Legal deposit - - 2nd quarter 1989
Bibliothèque nationale du Québec

TABLE OF CONTENTS

	Section
Summary of revenue, appropriations and expenditure;	1
Details of revenue, appropriations and expenditure and list of suppliers and beneficiairies;	2
List of capital assets;	3

Section 1 includes summary data for revenue, authorized appropriations and expenditure for all government departments and agencies.

TABLE OF CONTENTS

Summary of revenue, appropriations and expenditure

- Revenue by department and category; 1-4
- Appropriations, expenditure and change by department; 1-6
- Transfer payments - Summary statement of expenditure; 1-9
- Appropriations, expenditure and change by area, domain, sector and program; 1-10
- List and definition of expenditure categories and supercategories; 1-36
- Expenditure by department, supercategory and category; 1-38
- Appropriations and expenditure by department, agency and category; 1-42

BUDGETARY TRANSACTIONS
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

SUMMARY

Revenue	28 363 891
Expenditure	- 30 738 141
BUDGETARY TRANSACTIONS DEFICIT	- 2 374 250

N.B.: The minus (-) sign indicates a financial requirement and the plus (+) sign, a source of financing.

SUMMARY OF REVENUE BY DEPARTMENT AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Details page	Department	Income & Property Taxes	Consumer Taxes	Duties & Permits
1	2-5	Affaires culturelles			216
2	2-21	Affaires municipales			1 350
3	2-36	Agriculture, Pêcheries et Alimentation			233
4	2-61	Approvisionnements et Services			
5	2-69	National Assembly			
6	2-79	Commerce extérieur et Développement technologique			
7	2-87	Communautés culturelles et Immigration			
8	2-93	Communications			1 471
9	2-103	Conseil exécutif			
10	2-113	Conseil du trésor			
11	2-119	Éducation			
12	2-133	Énergie et Ressources			107 941
13	2-151	Enseignement supérieur et Science			
14	2-164	Environnement			266
15	2-174	Finances	2 049 194		25 219
16	2-191	Industrie et Commerce			140
17	2-204	Justice			1 791
18	2-218	Loisir, Chasse et Pêche			20 500
19	2-232	Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu			234
20	2-247	Office de planification et de développement du Québec			
21	2-257	Body under the authority of the Minister responsible for Administration			
22	2-263	Bodies under the authority of the Minister responsible for the Status of Women			12
23	2-269	Bodies under the authority of the Vice-President of the Conseil exécutif			
24	2-277	Persons designated by the National Assembly			
25	2-287	Relations internationales			
26	2-295	Revenu	11 032 814	6 283 738	109 081
27	2-308	Santé et Services sociaux			351
28	2-361	Solliciteur général			9 131
29	2-373	Tourisme			1 440
30	2-380	Transports			374 725
31	2-407	Travail			25 703
			13 082 008	6 283 738	679 804

Miscellaneous Revenue	Crown Corporation Transfers	Total Own-source Revenue	Government of Canada Transfers	Total Budgetary Revenue		
				1987-1988	1986-1987	
788		1 004	61	1 065	1 718	1
2 285		3 635		3 635	2 525	2
6 495	763	7 491	13 989	21 480	16 411	3
10 725		10 725		10 725	11 744	4
1 388		1 388		1 388	1 157	5
533		533		533	60	6
199		199	2 310	2 509	1 249	7
2 178		3 649	650	4 299	3 567	8
4 526		4 526	84 913	89 439	62 936	9
3 788		3 788		3 788	3 048	10
1 140		1 140	41 914	43 054	42 823	11
14 867		122 808	2 605	125 413	109 769	12
11 670		11 670	6 859	18 529	19 504	13
1 517		1 783	2 028	3 811	4 025	14
63 516	1 450 948	3 588 877	5 720 679	9 309 556	8 597 058	15
4 349		4 489		4 489	3 238	16
112 160		113 951	16 666	130 617	115 368	17
7 502		28 002		28 002	26 044	18
121 470		121 704	145 133	266 837	201 949	19
119		119		119	154	20
2 985		2 985		2 985	2 980	21
109		121		121	171	22
1 142		1 142		1 142	454	23
82		82		82	138	24
243		243	956	1 199	425	25
214 304		17 639 937		17 639 937	15 836 717	26
67 769		68 120	118 959	187 079	108 731	27
8 624		17 755		17 755	16 834	28
2 165		3 605		3 605	3 595	29
21 312		396 037	18 182	414 219	353 278	30
776		26 479		26 479	22 039	31
690 726	1 451 711	22 187 987	6 175 904	28 363 891	25 569 709	

SUMMARY OF APPROPRIATIONS, EXPENDITURE AND CHANGE BY DEPARTMENT

Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

Details page	Department	Initial Appropriations	Supplementary Appropriations	Transfers & Jurisdiction Changes
		+	+	+,(-)
1 2-6	Affaires culturelles	203 509	2 000	18 231
2 2-22	Affaires municipales	766 671	6 913 (3)	3 524
3 2-38	Agriculture, Pêcheries et Alimentation	551 391	6 000	11 155
4 2-62	Approvisionnements et Services	55 209		2 670
5 2-70	National Assembly	56 227	694 (2)	(42)
6 2-80	Commerce extérieur et Développement technologique	63 955		388
7 2-88	Communautés culturelles et Immigration	29 995		3 981
8 2-94	Communications	198 852		(12 716)
9 2-104	Conseil exécutif	34 304		512
10 2-114	Conseil du trésor	18 809		279
11 2-120	Éducation	4 941 865		41 386
12 2-136	Énergie et Ressources	396 473		10 136
13 2-152	Enseignement supérieur et Science	2 623 101	24 600	14 107
14 2-166	Environnement	308 211		1 564
15 2-180	Finances	3 153 562	44 800	(218 341)
16 2-192	Industrie et Commerce	333 499	3 000	6 228
17 2-206	Justice	353 997	4 000	22 272
18 2-220	Loisir, Chasse et Pêche	198 746	1 000	8 104
19 2-234	Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	3 040 000	139 650 (3)	(13 936)
20 2-248	Office de planification et de développement du Québec	45 640	10 000	(8 954)
21 2-258	Body under the authority of the Minister responsible for Administration	1 039 738	184 000	506
22 2-264	Bodies under the authority of the Minister responsible for the Status of Women	85 629	4 200	7 087
23 2-270	Bodies under the authority of the Vice-President of the Conseil exécutif	198 145		1 105
24 2-278	Persons designated by the National Assembly	25 073		221
25 2-283	Régie de l'assurance-maladie du Québec	1 841 186 (1)	1 000	
26 2-288	Relations internationales	66 466		2 733
27 2-298	Revenu	287 062		6 077
28 2-310	Santé et Services sociaux	7 048 416 (1)	23 700	61 895
29 2-362	Solliciteur général	563 495	23 000	19 918
30 2-374	Tourisme	72 779		1 195
31 2-382	Transports	1 652 488	65 000	7 681
32 2-408	Travail	56 359	30 000	1 034
33	Allowance for bad debts	75 000	50 000	
		(*) 30 385 852	623 557	
	Allowance for loss on stock investments			
		30 385 852	623 557	

(*)

Appropriations voted	22 418 199 (a)	382 900 (b)
Statutory appropriations	7 967 653 (1)	240 657 (2)(3)

(a) Initial appropriations authorized under:

S.Q., 1987, c. 1, March 23, 1987.	$362 024 250
S.Q., 1987, C. 13, March 31, 1987.	5 591 347 025
S.Q., 1987, c. 32, June 18, 1987.	16 464 827 825
	$22 418 199 100

(b) Supplementary appropriations authorized under:

S.Q., 1987, c. 34, June 18, 1987.	$205 800 000
S.Q., 1988, c. 1, March 17, 1988.	177 100 000
	$382 900 000

(1) Includes projected contributions of $1 947 200 000 from the Health Services Fund to initial appropriations and $2 049 194 094 in actual contributions for which expenditures are shared equally between the Short-term Hospital Centre Services program of the ministère de la Santé et des Services sociaux and the Health Insurance Plan program of the Régie de l'assurance-maladie du Québec.

Authorized Appropriations	CHANGE			Investments, Loans & Advances	EXPENDITURE		
	Unexpended Appropriations		Overexpended Appropriations		1987-1988	1986-1987 (4)	
	Suspension of Right to Commit	Other				$	
=	(-)	(-)	+	(-)	=		
223 740		7 674		17	216 049	194 892	1
777 108		187 495		8	589 605	656 030	2
568 546	88	17 557	483	3 041	548 343	505 955	3
57 879		1 765	4 524	25	60 613	60 425	4
56 879	694	35		8	56 142	51 933	5
64 343		9 821		10 245	44 277	39 075	6
33 976	100	677		14	33 185	28 538	7
186 136	524	3 681		35	181 896	196 366	8
34 816		1 223	8	22	33 579	33 778	9
19 088		2 136		3	16 949	16 916	10
4 983 251		5 529	73 102	11	5 050 813	4 711 088	11
406 609		24 934	12 546	169	394 052	358 260	12
2 661 808		29 105	16 042	9 956	2 638 789	2 442 482	13
309 775	225	15 881		25	293 644	253 049	14
2 980 021		118 429		23	2 861 569	2 845 095	15
342 727		82 174	670	46 047	215 176	315 558	16
380 269		11 261	7 220	99	376 129	327 790	17
207 850	449	7 292	58	40	200 127	203 790	18
3 165 714	752	83 318	1 183	6	3 082 821	2 906 137	19
46 686		2 370		17	44 299	39 092	20
1 224 244		7 273	358 270	4	1 575 237	924 862	21
96 916		2 715		1	94 200	82 481	22
199 250	2 300	4 087	194	153	192 904	179 877	23
25 294		440	405	4	25 255	23 615	24
1 842 186			47 293		1 889 479	1 745 572	25
69 199		734	2	1 118	67 349	58 704	26
293 139		15 641	6 111	261	283 348	259 482	27
7 134 011	1 188	70 231	88 762	16	7 151 338	6 579 300	28
606 413		3 998	137	208	602 344	521 316	29
73 974		3 028		1 832	69 114	69 244	30
1 725 169		34 366	13	955	1 689 861	1 596 282	31
87 393		5 104	10	12	82 287	54 764	32
125 000		34 467			90 533	108 341	33
31 009 409	6 320	794 441	617 033	74 375	30 751 306 (*)	28 390 089	
					(13 165)(5)	(1 173)	
31 009 409	**6 320**	**794 441**	**617 033**	**74 375**	**30 738 141**	**28 388 916**	
22 801 099	5 626	662 145		74 358	22 058 970	20 848 422	
8 208 310	694	132 296	617 033	17	8 692 336	7 541 667	

(2) Includes $693 800 in statutory appropriations authorized by the Office of the National Assembly on June 14, 1988 under the Act respecting the National Assembly (R.S.Q., c. A-23.1) for the Statutory Support Services for Members of Parliament.

(3) The Act respecting the ville de Schefferville, S.Q., 1986, c. 51. Appropriations deferred from 1986-1987 of $4 412 802 to the ministère des Affaires municipales and $550 000 to the ministère de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu authorized by Order-in-Council 1297-86 of August 27, 1986.

(4) Figures for 1986-1987 have been adjusted downward by $76 538 000 to reflect the payment of net grants to the Société d'habitation du Québec since, under legislative amendments adopted in 1987-1988, this Société retains all of its revenues. Certain comparative figures have been reclassified to reflect the structure of the departments and agencies as well as their programs and services to standardize them with the 1987-1988 presentation.

(5) Neither voted nor statutory appropriations.

TRANSFER PAYMENTS
Summary Statement of Expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

BENEFICIARIES	PAYMENTS				1987-1988	1986-1987 (1)
	Operating	Capital	DEBT SERVICE Principal	DEBT SERVICE Interest		
Corporations	454 025	163 268			617 293	600 043
Health and social services establishments	6 594 800	75	26 233	147 951	6 769 059	6 210 128
School boards and educational institutions	7 996 946	21 554	150 428	474 189	8 643 117	7 621 428
Municipalities	648 298	97 593	80 843	282 625	1 109 359	1 137 514
Non-profit organizations	488 943	35 034	310	722	525 009	508 944
Individuals	5 227 624	8 391			5 236 015	4 904 638
Government enterprises and agencies	341 097	2 694	12 155	34 041	389 987 (2)	408 925
	21 751 733	**328 609**	**269 969**	**939 528**	**23 289 839**	**21 391 620**
Distribution by Department or Agency						
Affaires culturelles	111 797	16 898	1 918	5 858	136 471	119 660
Affaires municipales	482 141	54 025	3 208	1 662	541 036	610 636
Agriculture, Pêcheries et Alimentation	325 101	46 504			371 605	329 895
Approvisionnements et Services	11 579				11 579	17 061
Commerce extérieur et Développement technologique	21 167	525			21 692	19 691
Communautés culturelles et Immigration	3 393				3 393	2 958
Communications	67 019	600	550	643	68 812	66 855
Conseil exécutif	4 287				4 287	3 542
Éducation	4 560 798	20 243	124 529	265 484	4 971 054	4 629 509
Énergie et Ressources	47 813	64 494			112 307	94 767
Enseignement supérieur et Science	2 362 959	650	25 859	208 705	2 598 213	2 404 919
Environnement	6 141	287	39 275	181 022	226 725	192 320
Finances	15 951				15 951	5 285
Industrie et Commerce	102 840	45 928		11 089	159 857	265 186
Justice	99 648				99 648	82 319
Loisir, Chasse et Pêche	50 301	14 197			64 498	70 907
Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	2 857 712	4 684			2 862 396	2 700 692
Office de planification et de développement du Québec	8 154	25 617			33 771	29 742
Body under the authority of the Minister responsible for Administration	1 038 659				1 038 659	568 154
Bodies under the authority of the Minister responsible for the Status of Women	83 458	3 235			86 693	75 611
Bodies under the authority of the Vice-President of the Conseil exécutif	100				100	100
Persons designated by the National Assembly	1 119				1 119	1 212
Régie de l'assurance-maladie du Québec	1 885 816	1 331	351	1 981	1 889 479	1 745 572
Relations internationales	18 018				18 018	13 011
Revenu	28 391				28 391	27 197
Santé et Services sociaux	6 896 768	2 157	26 233	147 951	7 075 109	6 509 423
Solliciteur général	3 209				3 209	3 385
Tourisme	17 125	1 699		9 351	28 175	28 550
Transports	606 619	25 535	48 006	105 782	785 942	769 167
Travail	31 650				31 650	4 294
	21 751 733	328 609	269 969	939 528	23 289 839	21 391 620

TOTAL: payments for capital expenditures and the repayment of principal on borrowings made for capital spending. 598 578

(1) Figures for 1986-1987 were adjusted downward by $52 935 000 following the retroactive application of the net budgeting of transfers to the Société d'habitation du Québec. Since April 1, 1987, the Société has retained all of its revenues to cover its administration. Certain comparative figures have been reclassified to reflect the structure of the departments and agencies as well as their programs and services and to standardize them with the 1987-1988 presentation.

(2) Includes an amount of $3 947 000 paid to the Cadastral Reform Fund (Special Fund).

APPROPRIATIONS, EXPENDITURE AND CHANGE
BY AREA, DOMAIN, SECTOR AND PROGRAM
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Program Details page	Initial Appropriations	Supplementary Appropriations	Transfers & Jurisdiction Changes
		+	+	+,(-)
ECONOMIC AREA				
Domain: Natural Resources and Primary Industries				
Sector: Agriculture				
Planning, research and teaching	2-38	40 730		827
Farm financing	2-38	79 224		5 152
Statutory		24 691		
Farm production assistance	2-40	90 954	6 000	1 260
Statutory		6 041		
Farm insurance	2-40	174 059		95
Agricultural and food products marketing	2-40	49 823		289
Statutory		60		
Régie des marchés agricoles du Québec	2-42	2 419		783
Farmland management	2-42	34 423		368
Statutory		250		
Internal management and support	2-42	27 348		1 001
Régie des grains du Québec	2-42	1 310		(724)
Sector total		531 332	6 000	9 051
Sector: Forestry				
Forest management	2-136	76 361		5 668
Forest improvement	2-136	152 022		2 058
Forest industry development	2-136	7 972		688
Forestry financing	2-136	3 468		13
Statutory		1 063		
Management	2-138	31 410		1 333
Sector total		272 296		9 760
Sector: Mining				
Minerals production and mine management	2-140	84 074		174
Statutory		3 500		
Sector total		87 574		174

(*) Certain comparative figures have been reclassified to standardize them with the 1987-1988 presentation and to reflect the structure of the departments and agencies as well as their programs and services.

(1) Increases in farm insurance premiums paid by plan participants resulted in increased government contributions.

(2) This change is due to a step-up in reforestation activities to attain the expected rate of tree planting in 1988-1989.

(3) Subsidy payments under the pulp and paper modernization program were terminated in 1986-1987 and periodic financial assistance to the forestry industry was much less significant.

(4) Includes $15.1 million in compensation paid to mining firms for losses related to prospecting and development costs and capital expenditures for 1985-1986 to 1987-1988 in accordance with the implementation of a negative mineral rights plan to this effect in 1985-1986.

Authorized Appropriations	CHANGE			Investments, Loans & Advances	EXPENDITURE	
	Unexpended Appropriations		Overexpended Appropriations		1987-1988	1986-1987 (*)
	Suspensions of Right to Commit	Other				
=	(-)	(-)	+	(-)	=	
41 557		317		5	41 235	42 260
84 376		273			84 103	73 821
24 691		360	483		24 814	22 908
98 214		7 667		2	90 545	89 482
6 041					6 041	6 325
174 154		4 630		16	169 508 (1)	132 947
50 112		1 835		147	48 130	44 202
60		5			55	4 200
3 202		210			2 992	2 057
34 791		135		2	34 654	34 095
250		250				
28 349		318		52	27 979	25 763
586		268			318	1 131
546 383		16 268	483	224	530 374	479 191
82 029		2 147		5	79 877	71 230
154 080		6 074		3	148 003 (2)	125 475
8 660		409			8 251 (3)	25 795
3 481		464			3 017	2 430
1 063			130		1 193	1 226
32 743		658		13	32 072	31 586
282 056		9 752	130	21	272 413	257 742
84 248		11 659		144	72 445	68 217
3 500			12 416		15 916 (4)	362
87 748		11 659	12 416	144	88 361	68 579

APPROPRIATIONS, EXPENDITURE AND CHANGE
BY AREA, DOMAIN, SECTOR AND PROGRAM
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Program Details page	Initial Appropriations	Supplementary Appropriations	Transfers & Jurisdiction Changes
		+	+	+,(-)
ECONOMIC AREA (cont'd)				
Domain: Natural Resources and Primary Industries (cont'd)				
Sector: Water				
Financial assistance for sewage and waterworks system construction	2-24	44 079		
Planning and evaluation	2-166	8 461		574
Water management	2-166	262 345		(166)
Land and air management	2-166	16 298		359
Internal management and support	2-166	19 600		579
Advisory bodies	2-168	1 507		218
Sector total		352 290		1 564
Sector: Energy				
Régie de l'électricité et du gaz	2-138	1 636		30
Studies, research and initiatives concerning energy	2-138	14 830		66
Sector total		16 466		96
Sector: Maritime fisheries				
Development of maritime fisheries	2-44	20 059		2 104
Sector total		20 059		2 104
Sector: Wildlife				
Wildlife management	2-222	47 145		440
Sector total		47 145		440
Domain total		1 327 162	6 000	23 189

(5) This change is due to the revision in the terms and conditions of assistance for bioaquatic products processing which resulted in a reduction in the grants to this sector and a decrease in financial assistance for the construction of fishing fleets.

Authorized Appropriations	CHANGE			Investments, Loans & Advances	EXPENDITURE	
	Unexpended Appropriations		Overexpended Appropriations		1987-1988	1986-1987 (*)
	Suspensions of Right to Commit	Other				
=	(-)	(-)	+	(-)	=	
44 079		3 298			40 781	46 602
9 035	225	65		2	8 743	7 145
262 179		14 248		8	247 923	213 833
16 657		568		7	16 082	13 976
20 179		740		8	19 431	16 548
1 725		260			1 465	1 547
353 854	225	19 179		25	334 425	299 651
1 666		284			1 382	1 319
14 896		2 824		3	12 069	10 201
16 562		3 108		3	13 451	11 520
22 163	88	1 289		2 817	17 969 (5)	26 764
22 163	88	1 289		2 817	17 969	26 764
47 585		1 276		18	46 291	42 175
47 585		1 276		18	46 291	42 175
1 356 351	313	62 531	13 029	3 252	1 303 284	1 185 622

APPROPRIATIONS, EXPENDITURE AND CHANGE
BY AREA, DOMAIN, SECTOR AND PROGRAM
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Program Details page	Initial Appropriations	Supplementary Appropriations	Transfers & Jurisdiction Changes
		+	+	+,(-)
ECONOMIC AREA (cont'd)				
Domain: Secondary Industries				
Sector: Secondary industries				
Development of economic, trade and technological relations	2-80	63 955		388
Science	2-154	17 905		
Technical and professional support for the development and growth of the manufacturing, commercial and cooperative sectors	2-192	35 699		660
Financial support for the development and growth of the manufacturing, commercial and cooperative sectors	2-192	211 996		7 273
Statutory				
Support for Crown corporations and agencies	2-192	65 514		11
Statutory		18 750		
Sector total		414 019		8 332
Domain total		414 019		8 332
Domain: Services				
Sector: Tourism				
Tourist industry promotion and development	2-374	72 779		1 195
Sector total		72 779		1 195
Sector: Financial markets				
Inspector General of Financial Institutions	2-184	18 386		152
Control, supervision and development of the securities trade	2-184	5 585		416
Statutory		125		
Sector total		24 096		568

(6) No financial assistance was paid to Pétromont Inc. in 1987-1988 whereas $41 million had been awarded it in 1986-1987.

(7) Includes $31 million paid to Sidbec to cover the cost of its debt service (principal and interest) to be repaid during fiscal 1987-1988.

Authorized Appropriations	CHANGE			Investments, Loans & Advances	EXPENDITURE	
	Unexpended Appropriations		Overexpended Appropriations		1987-1988	1986-1987 (*)
	Suspensions of Right to Commit	Other				
=	(-)	(-)	+	(-)	=	
64 343		9 821		10 245	44 277	39 075
17 905		765			17 140	18 459
36 559		907		37	35 615	32 489
219 269		48 326		45 999	124 944 (6)	160 917
			670		670	369
65 525		32 785		10	32 730	102 791 (7)
18 750					18 750	17 800
422 351		92 604	670	56 291	274 126	371 900
422 351		92 604	670	56 291	274 126	371 900
73 974		3 028		1 832	69 114	69 244
73 974		3 028		1 832	69 114	69 244
18 538		1 306		7	17 225	16 970
6 001		48		8	5 945	4 939
125		58			67	101
24 664		1 412		15	23 237	22 010

APPROPRIATIONS, EXPENDITURE AND CHANGE
BY AREA, DOMAIN, SECTOR AND PROGRAM
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Program Details page	Initial Appropriations	Supplementary Appropriations	Transfers & Jurisdication Changes
		+	+	+,(-)
ECONOMIC AREA (cont'd)				
Domain: Services (cont'd)				
Sector: Communications				
Communications policy and development	2-96	10 561		852
Régie des services publics	2-96	2 110		65
Commission d'accès à l'information	2-96	2 280		24
Sector total		14 951		941
Domain total		111 826		2 704
Domain: Human Resources				
Sector: Immigration				
Cultural communities and immigration	2-88	29 202		3 940
Conseil des Communautés culturelles et de l'Immigration	2-88	793		41
Sector total		29 995		3 981
Sector: Labour relations and conditions				
Labour relations and standards	2-408	9 654		65
Statutory		150		
Financial assistance to the Institut de recherche et d'information sur la rémunération	2-408	1 633		
Conseil des services essentiels	2-408			
Statutory		2 689		
Administration and internal management	2-410	11 287		473
Statutory				
Financial assistance to the Commission de la santé et de la sécurité du travail	2-410		30 000	
Sector total		25 413	30 000	538
Sector: Manpower and employment				
Student employment	2-194	1 340	3 000	(1 716)
Manpower vocational training	2-238	144 241		2 459
Job protection and development	2-238	129 115		(77 379)
Statutory			550	
Financial assistance for Office de la construction du Québec placement activities				
Sector total		274 696	3 550	(76 636)
Domain total		330 104	33 550	(72 117)

(8) This amount represents financial aid for inspection activities.

Authorized Appropriations	CHANGE			Investments, Loans & Advances	EXPENDITURE	
	Unexpended Appropriations		Overexpended Appropriations		1987-1988	1986-1987 (*)
	Suspensions of Right to Commit	Other				
=	(-)	(-)	+	(-)	=	
11 413		583		14	10 816	11 069
2 175		121			2 054	1 917
2 304		281			2 023	1 807
15 892		985		14	14 893	14 793
114 530		5 425		1 861	107 244	106 047
33 142	100	659		14	32 369	27 853
834		18			816	685
33 976	100	677		14	33 185	28 538
9 719		1 817		1	7 901	8 821
150		150				33
1 633		100			1 533	1 485
2 689		446			2 243	2 436
11 760		1 375		2	10 383	9 131
			10		10	10
30 000					30 000 (8)	
55 951		3 888	10	3	52 070	21 916
2 624		156		1	2 467	1 192
146 700	752	8 615			137 333	139 294
51 736		15 907			35 829	30 500
550		185			365	193
						2 800
201 610	752	24 863		1	175 994	173 979
291 537	852	29 428	10	18	261 249	224 433

APPROPRIATIONS, EXPENDITURE AND CHANGE
BY AREA, DOMAIN, SECTOR AND PROGRAM
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Program Details page	Initial Appropriations	Supplementary Appropriations	Transfers & Jurisdiction Changes
		+	+	+,(-)
ECONOMIC AREA (cont'd)				
Domain: Transportation				
Sector: Land transportation				
Land transportation systems	2-382	412 493		124
Statutory		400		
Commission des transports du Québec	2-382	9 938		501
Road construction	2-382	332 217	22 000	456
Road maintenance	2-384	446 929	38 000	3 327
Internal management and support	2-384	52 827	5 000	209
Sector total		1 254 804	65 000	4 617
Sector: Maritime and air transportation				
Maritime and air transportation	2-386	62 051		106
Sector total		62 051		106
Domain total		1 316 855	65 000	4 723
AREA TOTAL		**3 499 966**	**104 550**	**(33 169)**
EDUCATIONAL AND CULTURAL AREA				
Domain: Education				
Sector: Instruction				
Private schools	2-122	206 142		908
Statutory		25 003		
Public elementary and secondary education	2-122	4 360 269		37 950
Statutory		248 035		
Popular educational activities	2-122	11 927		
College education	2-154	977 125		7 700
Statutory		71 837		
University education	2-154	1 201 619	24 600	5 612
Statutory		2 221		
Fund for researcher training and research assistance	2-156	32 302		
Teachers Pension Plan	2-258			
Statutory		618 247	184 000	
Sector total		7 754 727	208 600	52 170

(9) This increase is due to the further amortization of $415.8 million of this plan's experience loss.

Authorized Appropriations	CHANGE			Investments, Loans & Advances	EXPENDITURE	
	Unexpended Appropriations		Overexpended Appropriations		1987-1988	1986-1987 (*)
	Suspensions of Right to Commit	Other				
=	(-)	(-)	+	(-)	=	
412 617		17 732		4	394 881	393 666
400			13		413	308
10 439		398		1	10 040	9 422
354 673		5 034		184	349 455	328 859
488 256		5 760		46	482 450	428 603
58 036		2 554		14	55 468	50 943
1 324 421		31 478	13	249	1 292 707	1 211 801
62 157		2 442		1	59 714	58 569
62 157		2 442		1	59 714	58 569
1 386 578		33 920	13	250	1 352 421	1 270 370
3 571 347	**1 165**	**223 908**	**13 722**	**61 672**	**3 298 324**	**3 158 372**
207 050		1 089			205 961	192 729
25 003			11 135		36 138	27 386
4 398 219		3 760			4 394 459	4 178 943
248 035			61 967		310 002	205 843
11 927		300			11 627	12 133
984 825		2 456			982 369	920 753
71 837		844	15 651		86 644	65 906
1 231 831		1 754			1 230 077	1 114 271
2 221			391		2 612	1 806
32 302		11			32 291	31 568
802 247		7 211	200 624		995 660 (9)	553 478
8 015 497		17 425	289 768		8 287 840	7 304 816

APPROPRIATIONS, EXPENDITURE AND CHANGE BY AREA, DOMAIN, SECTOR AND PROGRAM
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Program Details page	Initial Appropriations	Supplementary Appropriations	Transfers & Jurisdiction Changes
		+	+	+,(-)
EDUCATIONAL AND CULTURAL AREA (cont'd)				
Domain: Education (cont'd)				
Sector: Administrative and services				
Radio-Québec	2-96	60 518		1 062
Administration	2-120	88 410		2 505
Conseil supérieur de l'éducation	2-120	2 079		23
Administration	2-152	37 991		733
Consultation	2-152	3 632		41
Financial assistance to students	2-152	275 555		
School transportation	2-384	318 901		2 908
Sector total		787 086		7 272
Domain total		8 541 813	208 600	59 442
Domain: Culture				
Sector: The arts, literature and cultural heritage				
Policy, internal management and support	2-6	21 308		3 624
Cultural development	2-6	90 079	2 000	11 489
National institutions	2-6	23 831		713
Advisory bodies and Crown corporations	2-8	40 038		2 183
Statutory		7 241		
Charter of the French Language	2-8	21 012		222
Sector total		203 509	2 000	18 231
Domain total		203 509	2 000	18 231
Domain: Recreation				
Sector: Recreation				
Régie des installations olympiques	2-64	5 088		
Support to municipalities and recreational organizations	2-220	19 219		3 556
Promotion of socio-cultural activities	2-220	10 251		120
Outdoor facilities, parks and reserves	2-220	53 223		1 379
Statutory				
Promotion of physical activity and sports	2-220	12 215		1 380
Internal management and support	2-222	54 029	1 000	1 211
Statutory				
Régie de la sécurité dans les sports du Québec	2-222	2 664		18
Sector total		156 689	1 000	7 664
Domain total		156 689	1 000	7 664
AREA TOTAL		8 902 011	211 600	85 337

Authorized Appropriations	CHANGE			Investments, Loans & Advances	EXPENDITURE	
	Unexpended Appropriations		Overexpended Appropriations		1987-1988	1986-1987 (*)
	Suspensions of Right to Commit	Other				
=	(-)	(-)	+	(-)	=	
61 580					61 580	58 607
90 915		334		11	90 570	91 888
2 102		46			2 056	2 166
38 724		1 567		8	37 149	34 822
3 673		408			3 265	3 228
275 555		21 106		9 947	244 502	249 081
321 809		330			321 479	308 092
794 358		23 791		9 966	760 601	747 884
8 809 855		41 216	289 768	9 966	9 048 441	8 052 700
24 932		985		6	23 941	19 581
103 568		247			103 321	93 978
24 544		45		4	24 495	23 952
42 221		1 944			40 277	31 912
7 241		3 457			3 784	5 778
21 234		996		7	20 231	19 691
223 740		7 674		17	216 049	194 892
223 740		7 674		17	216 049	194 892
5 088		43			5 045	4 681
22 775		1 007			21 768	24 650
10 371		72			10 299	11 513
54 602	447	1 134		2	53 019	61 287
						1
13 595		43			13 552	13 899
56 240	2	3 611		20	52 607	48 033
			58		58	16
2 682		149			2 533	2 216
165 353	449	6 059	58	22	158 881	166 296
165 353	449	6 059	58	22	158 881	166 296
9 198 948	449	54 949	289 826	10 005	9 423 371	8 413 888

APPROPRIATIONS, EXPENDITURE AND CHANGE BY AREA, DOMAIN, SECTOR AND PROGRAM
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Program Details page	Initial Appropriations	Supplementary Appropriations	Transfers & Jurisdiction Changes
		$	$	+,(-)
SOCIAL AREA				
Domain: Income Security				
Sector: Income security plans				
Compensation to crime victims	2-210			
Statutory		17 700		
Family allowances	2-234			
Statutory		217 969		
Maternity allowances	2-236	9 334		600
Social Aid benefits	2-236	2 152 131	120 000	53 000
Health care assistance	2-236	150 341		
Income security for Cree hunters and trappers	2-236	13 343	2 100	3
Work income supplement	2-298	26 600		1 850
Refunds for certain self-employed persons of part of their Québec Pension Plan contributions	2-298			
Statutory		170		
Parental wage assistance	2-238		17 000	
Sector total		2 587 588	139 100	55 453
Sector: Administration and services				
Administration and management	2-234	174 304		7 164
Delegated administration of income security programs	2-234	42 025		
Administration and management of the Commission des affaires sociales	2-234	7 197		217
Sector total		223 526		7 381
Domain total		2 811 114	139 100	62 834
Domain: Health and Social Adaptation				
Sector: Prevention and improvement				
Community Services	2-310	417 161		6 727
Statutory		18 831		
Support for volunteer agencies	2-310	27 846	4 000	1 222
Sector total		463 838	4 000	7 949

(10) $173.1 million was spent on March 31, 1988 for a 13th monthly instalment.

Authorized Appropriations	CHANGE			Investments, Loans & Advances	EXPENDITURE	
	Unexpended Appropriations		Overexpended Appropriations		1987-1988	1986-1987 (*)
	Suspensions of Right to Commit	Other				
=	(-)	(-)	+	(-)	=	
17 700			2 070		19 770	16 820
217 969		106	1 183		219 046	210 239
9 934		254			9 680	8 713
2 325 131		26 180			2 298 951 (10)	2 155 828
150 341		7 743			142 598	139 221
15 446		442			15 004	12 137
28 450		271			28 179	26 944
170		2			168	251
17 000		16 013			987	
2 782 141		51 011	3 253		2 734 383	2 570 153
181 468		6 783		6	174 679	163 119
42 025		471			41 554	40 600
7 414		619			6 795	6 293
230 907		7 873		6	223 028	210 012
3 013 048		58 884	3 253	6	2 957 411	2 780 165
423 888		329			423 559	388 016
18 831			6 331		25 162	18 847
33 068					33 068	26 152
475 787		329	6 331		481 789	433 015

APPROPRIATIONS, EXPENDITURE AND CHANGE BY AREA, DOMAIN, SECTOR AND PROGRAM
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Program Details page	Initial Appropriations	Supplementary Appropriations	Transfers & Jurisdiction Changes
		+	+	+,(-)
SOCIAL AREA (cont'd)				
Domain: Health and Social Adaptation (cont'd)				
Sector: Health recovery				
Health insurance plan	2-283			
Statutory		1 841 186	1 000	
Short-term hospital centre services	2-310	3 111 095	7 500	20 070
Statutory		1 280 324		
Sector total		6 232 605	8 500	20 070
Sector: Social rehabilitation				
Social Services Centres	2-312	278 179		8 018
Statutory		12 903		
Rehabilitation Centres	2-312	598 266	2 600	6 117
Statutory		27 187		
Accommodation reception and extended care hospital centres	2-312	912 738	6 000	8 942
Statutory		77 863		
Office des personnes handicapées du Québec	2-314	43 885	3 600	129
Sector total		1 951 021	12 200	23 206
Sector: Administration and services				
Office des services de garde à l'enfance	2-264	82 204	4 200	6 982
Research coordination	2-314	27 842		604
Regional and national coordination	2-314	210 721		10 066
Statutory		3 575		
Sector total		324 342	4 200	17 652
Domain total		8 971 806	28 900	68 877
Domain: Housing				
Sector: Housing				
Société d'habitation du Québec	2-26	350 840	2 500	265
Statutory		1 110		
Landlord-tenant conciliation	2-26	13 043		261
Sector total		364 993	2 500	526
Domain total		364 993	2 500	526
AREA TOTAL		**12 147 913**	**170 500**	**132 237**

(11) The comparative figures for the fiscal year ended March 31, 1987 were adjusted downward by $76.5 million mainly to reflect the federal contribution now retained by the Société. Moreover, the Société's increased revenues in 1987-1988, which it retained, resulted in a drop in transfer payments to it.

Authorized Appropriations	CHANGE			Investments, Loans & Advances	EXPENDITURE	
	Unexpended Appropriations		Overexpended Appropriations		1987-1988	1986-1987 (*)
	Suspensions of Right to Commit	Other				
=	(-)	(-)	+	(-)	=	
1 842 186			47 293		1 889 479	1 745 572
3 138 665	1	57 245			3 081 419	2 828 300
1 280 324			69 285		1 349 609	1 172 255
6 261 175	1	57 245	116 578		6 320 507	5 746 127
286 197		221			285 976	267 924
12 903		423			12 480	10 158
606 983	620	1 336			605 027	569 108
27 187			3 280		30 467	21 099
927 680		6 163			921 517	931 135
77 863			9 009		86 872	67 857
47 614		595		4	47 015	41 440
1 986 427	620	8 738	12 289	4	1 989 354	1 908 721
93 386		2 596			90 790	79 324
28 446					28 446	26 044
220 787	567	3 919		12	216 289	202 456
3 575			857		4 432	8 509
346 194	567	6 515	857	12	339 957	316 333
9 069 583	1 188	72 827	136 055	16	9 131 607	8 404 196
353 605		172 892			180 713	220 205 (11)
1 110		123			987	1 238
13 304		301		1	13 002	11 849
368 019		173 316		1	194 702	233 292
368 019		173 316		1	194 702	233 292
12 450 650	**1 188**	**305 027**	**139 308**	**23**	**12 283 720**	**11 417 653**

APPROPRIATIONS, EXPENDITURE AND CHANGE
BY AREA, DOMAIN, SECTOR AND PROGRAM
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Program Details page	Initial Appropriations	Supplementary Appropriations	Transfers & Jurisdiction Changes
		+	+	+,(-)
GOVERNMENTAL AND ADMINISTRATIVE AREA				
Domain: Political Institutions				
Sector: National Assembly				
Legislative services	2-70	375		70
Statutory		2 990		80
Internal management and support	2-70	8 980		(70)
Statutory		18 587		(122)
Office of the National Assembly	2-72			
Statutory		25 295	694	
The Public Protector	2-278	2 616		82
Statutory		50		
The Auditor General	2-278	11 907		139
Statutory				
Electoral system administration	2-278			
Statutory		10 500		
Sector total		81 300	694	179
Sector: The Executive				
Lieutenant-Governor's office	2-104	459		2
Support services for the Prime Minister and Conseil exécutif	2-104	21 942		278
Statutory		1 113		
Promotion of women's rights	2-106	2 712		32
Sector total		26 226		312
Sector: The Judiciary				
Formulation of decisions	2-206	10 535	4 000	
Statutory		21 293		
Administrative support for judicial activity	2-206	68 424		4 325
Statutory				
Protection of human rights and freedoms	2-206	9 004		380
Statutory				
Assistance to persons brought before the courts	2-206	65 528		11 680
Administration	2-208	92 562		(1 301)
Statutory		242		
Inquiries into deaths and fires	2-362	4 830		74
Statutory				
Sector total		272 418	4 000	15 158

Authorized Appropriations	CHANGE			Investments, Loans & Advances	EXPENDITURE	
	Unexpended Appropriations		Overexpended Appropriations		1987-1988	1986-1987 (*)
	Suspensions of Right to Commit	Other				
=	(-)	(-)	+	(-)	=	
445		13			432	451
3 070	37	2			3 031	2 724
8 910		20			8 890	7 352
18 465	657			1	17 807	17 756
						134
25 989				7	25 982	23 516
2 698		1			2 697	2 551
50			9		59	50
12 046		97		3	11 946	10 932
			1		1	
10 500		342	395	1	10 552	10 082
82 173	694	475	405	12	81 397	75 548
461		4			457	435
22 220		608		8	21 604	22 848
1 113			8		1 121	1 078
2 744		231			2 513	2 139
26 538		843	8	8	25 695	26 500
14 535		2 697			11 838	9 382
21 293			3 932	5	25 220	22 858
72 749		86		30	72 633	70 376
			5		5	3
9 384		71		4	9 309	8 257
			1		1	
77 208				16	77 192	63 091
91 261		6 745		6	84 510	71 417
242			387		629	60
4 904		15		3	4 886	3 994
			1		1	
291 576		9 614	4 326	64	286 224	249 438

APPROPRIATIONS, EXPENDITURE AND CHANGE
BY AREA, DOMAIN, SECTOR AND PROGRAM
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Program Details page	Initial Appropriations	Supplementary Appropriations	Transfers & Jurisdiction Changes
		+	+	+,(-)
GOVERNMENTAL AND ADMINISTRATIVE AREA (cont'd)				
Domain: Political Institutions (cont'd)				
Sector: Municipal management				
Municipal land development	2-22	28 137		208
Administrative and financial assistance and supervision	2-22	20 955		1 986
Statutory			4 413	
Real estate assessment	2-22	271 038		169
Statutory				
General administration	2-24	11 440		603
Relations with municipalities	2-24	15 795		20
Sector total		347 365	4 413	2 986
Domain total		727 309	9 107	18 635
Domain: Central Administration				
Sector: Personnel management				
Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances	2-258	33 900		506
Statutory		387 591		
Commission de la fonction publique	2-270	2 094		44
Office des ressources humaines	2-270	21 362		1 301
Government employer contributions	2-270	169 256		(240)
Statutory		5 433		
Sector total		619 636		1 611

(12) This decrease in expenditure can be explained by the fact that most development plans had been completed and downtown revitalization assistance programs were in the final phase.

(13) This increase is due to the further amortization of the experience loss of the following pension plans:

	(in thousands of dollars)
- public servants	115.7
- government and public agency employees	29.5
- members of the legislature	4.9
- retirement coverage for certain teachers	9.2
	159.3

Authorized Appropriations	CHANGE			Investments, Loans & Advances	EXPENDITURE	
	Unexpended Appropriations		Overexpended Appropriations		1987-1988	1986-1987 (*)
	Suspensions of Right to Commit	Other				
=	(-)	(-)	+	(-)	=	
28 345		1 013			27 332 (12)	52 877
22 941		182		1	22 758	21 101
4 413		3 695			718	289
271 207		4 614		1	266 592	264 515
						255
12 043		675		3	11 365	10 868
15 815		612		1	15 202	14 924
354 764		10 791		6	343 967	364 829
755 051	694	21 723	4 739	90	737 283	716 315
34 406		62		4	34 340	35 299
387 591			157 646		545 237 (13)	336 085
2 138		119			2 019	1 968
22 663		1 855		153	20 655	18 697
169 016	2 300	2 113			164 603	155 100
5 433			194		5 627	4 112
621 247	2 300	4 149	157 840	157	772 481	551 261

APPROPRIATIONS, EXPENDITURE AND CHANGE
BY AREA, DOMAIN, SECTOR AND PROGRAM
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Program Details page	Initial Appropriations	Supplementary Appropriations	Transfers & Jurisdiction Changes
		+	+	+,(-)
GOVERNMENTAL AND ADMINISTRATIVE AREA (cont'd)				
Domain: Central Administration (cont'd)				
Sector: Financial management				
Budget management and administrative policy	2-114	18 809		279
Economic and fiscal policy studies	2-180	3 050		171
Treasury and public debt management	2-180	5 884		15 881
Statutory		2 850 700		
Government accounting	2-180	23 039		704
Contingency Fund	2-182	227 798	44 800	(236 216)
Internal management and support	2-182	11 622		437
Tax administration	2-298	219 455		4 198
Statutory		37 000		
Allowance for bad debts				
Statutory		75 000	50 000	
Allowance for loss on stock investments				
Sector total		3 472 357	94 800	(214 546)
Sector: Support Services				
Supply and services	2-62	42 616		2 269
Statutory				
Performance of obligations by departments and agencies in regard to the Société immobilière du Québec	2-62	2 575		(402)
Statutory				
Internal management and support	2-94	13 961		737
Government publications and information	2-94	19 864		6
Central data-processing office	2-94	25 102		(5 206)
Government telecommunications	2-94	64 456		(10 256)
Government legal services	2-208	15 974		3 068
Legislative affairs	2-210	5 448		704
Government air service	2-386	16 732		50
Sector total		206 728		(9 030)

(14) The increase in expenditures results from interest payments on the financing of pension benefits in the health and social services sector.

(15) Beginning in 1987-1988, bond issuance fees as well as premiums and discounts are charged to deferredr expenses and amortized over the remaining term of such debts; previously, they were charged to expenditure. The effect of this change is a $71.1 million decrease in expenditure for 1987-1988.

(16) The creation of the ministère des Communication's Computer Services Fund (special fund), which took over operation of the central data processing bureau beginning January 1, 1988, led to a decrease in expenditure for this program and the transfer of expenditure of the same amount to other programs under client departments and agencies.

(17) The creation of the ministère des Communication's Telecommunications Services Fund (special fund), which took operation of Government telecommunications services beginning February 1, 1988, led to a decrease in expenditure for this program and the transfer of expenditure of the same amount to other programs under client departments and agencies.

Authorized Appropriations	CHANGE			Investments, Loans & Advances	EXPENDITURE	
	Unexpended Appropriations		Overexpended Appropriations		1987-1988	1986-1987 (*)
	Suspensions of Right to Commit	Other				
=	(-)	(-)	+	(-)	=	
19 088		2 136		3	16 949	16 916
3 221		64			3 157	2 985
21 765		386		1	21 378 (14)	10 671
2 850 700		79 591		3	2 771 106 (15)	2 771 093
23 743		337		3	23 403	21 795
36 382		36 382				
12 059		231		1	11 827	9 429
223 653		14 765		260	208 628	188 416
37 000		579	6 098		42 519	40 221
125 000		34 467			90 533	108 341
					(13 165)(*)	(1 173)
3 352 611		168 938	6 098	271	3 176 335	3 168 694
44 885		1 261		19	43 605	37 494
						1 448
2 173		182			1 991	3 417
						5 000
14 698		265		6	14 427	12 393
19 870		569		9	19 292	19 819
19 896	524	322		2	19 048 (16)	26 970
54 200		1 540		4	52 656 (17)	63 784
19 042		1 050		8	17 984	14 951
6 152		352		6	5 794	4 907
16 782		116		705	15 961	17 820
197 698	524	5 657		759	190 758	208 003

(*) Neither a voted nor statutory appropriation.

APPROPRIATIONS, EXPENDITURE AND CHANGE
BY AREA, DOMAIN, SECTOR AND PROGRAM
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Program Details page	Initial Appropriations	Supplementary Appropriations	Transfers & Jurisdiction Changes
		+	+	+,(-)
GOVERNMENTAL AND ADMINISTRATIVE AREA (cont'd)				
Domain: Central Administration (cont'd)				
Sector: Statistics, planning and coordination				
Financial assistance to Crown corporations	2-24	8 664		
Statistics, socioeconomic forecasts and general research	2-184	7 373		114
Administration and consultation	2-248	12 172		321
Regional development	2-248	33 468	10 000	(9 275)
Total for the sector		61 677	10 000	(8 840)
Total for the domain		4 360 398	104 800	(230 805)
Domain: Intergovernmental Relations				
Sector: Intergovernmental relations				
Canadian intergovernmental affairs	2-106	8 078		200
International affairs	2-288	54 546		1 416
Statutory				42
Office Franco-Québécois pour la Jeunesse	2-288	1 510		
Internal management and support	2-288	10 410		1 275
Total for the sector		74 544		2 933
Total for the domain		74 544		2 933
Domain: Protection of Persons and Property				
Sector: Legal supervision of the socioeconomic framework				
Geographic reconnaissance of territory	2-138	13 421		43
Public land management	2-138	6 716		63
Organization and regulation of the professions	2-156	2 914		21
Official registration	2-208	15 722		260
Statutory				
Consumer protection	2-208	11 084		1 030
Conseil du statut de la femme	2-264	3 425		105
Control of games of chance and races	2-300	3 834		29
Statutory		3		
Liquor permit control	2-362	4 499		64
Statutory				
Building contractors' professional qualification	2-410	4 790		187
Sector total		66 408		1 802

Authorized Appropriations	CHANGE			Investments, Loans & Advances	EXPENDITURE	
	Unexpended Appropriations		Overexpended Appropriations		1987-1988	1986-1987 (*)
	Suspensions of Right to Commit	Other				
=	(-)	(-)	+	(-)	=	
8 664					8 664	9 989
7 487		26			7 461	7 112
12 493		293		17	12 183	10 495
34 193		2 077			32 116	28 597
62 837		2 396		17	60 424	56 193
4 234 393	2 824	181 140	163 938	1 204	4 199 998	3 984 151
8 278		380		14	7 884	7 278
55 962		511		1 116	54 335	47 367
42			2		44	
1 510					1 510	1 710
11 685		223		2	11 460	9 627
77 477		1 114	2	1 132	75 233	65 982
77 477		1 114	2	1 132	75 233	65 982
13 464		355			13 109	14 190
6 779		60		1	6 718	6 229
2 935		194		1	2 740	2 588
15 982		108		18	15 856	14 361
						1
12 114		3		2	12 109	10 799
3 530		119		1	3 410	3 157
3 863		24		1	3 838	3 649
3			13		16	1
4 563		127			4 436	4 607
						2
4 977		115			4 862	4 337
68 210		1 105	13	24	67 094	63 921

APPROPRIATIONS, EXPENDITURE AND CHANGE BY AREA, DOMAIN, SECTOR AND PROGRAM
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Program Details page	Initial Appropriations	Supplementary Appropriations	Transfers & Jurisdiction Changes
		+	+	+,(-)
GOVERNMENTAL AND ADMINISTRATIVE AREA (cont'd)				
Domain: Protection of Persons and Property (cont'd)				
Sector: Litigation				
Criminal prosecutions	2-210	19 355		2 126
Statutory		1 126		
Total for the sector		20 481		2 126
Sector: Public safety				
Fire safety	2-24	1 570		12
Civil protection	2-64	4 930		803
Statutory				
Public safety	2-362	28 753		81
Statutory		1 609		
Standardization and supervision of police operations	2-364	3 870		63
Sûreté du Québec	2-364	370 614	23 000	15 698
Administration	2-364	42 453		1 346
Statutory				
Safety in buildings and public places	2-410	26 156		309
Total for the sector		479 955	23 000	18 312
Sector: Penal institutions				
Custody of prisoners and rehabilitation of delinquents	2-362	106 867		2 592
Total for the sector		106 867		2 592
Total for the domain		673 711	23 000	24 832
AREA TOTAL		**5 835 962**	**136 907**	**(184 405)**
TOTAL FOR ALL AREAS		**30 385 852**	**623 557**	
Appropriations voted		22 418 199	382 900	
Statutory appropriations		7 967 653	240 657	
		30 385 852	**623 557**	

(18) This gap is a result of the higher cost of employer contributions to the pension plan for members of the Sûreté du Québec caused mainly by the recording of the full cost of current service based on years of service.

(19) Includes the $13 165 thousand ($1 173 thousand in 1987) in allowance for loss on stock investments which is neither a voted or statutory appropriation.

Authorized Appropriations	CHANGE			Investments, Loans & Advances	EXPENDITURE	
	Unexpended Appropriations		Overexpended Appropriations		1987-1988	1986-1987 (*)
	Suspensions of Right to Commit	Other				
=	(-)	(-)	+	(-)	=	
21 481		149		4	21 328	18 765
1 126			825		1 951	1 742
22 607		149	825	4	23 279	20 507
1 582		90		1	1 491	1 318
5 733		279		6	5 448	4 440
			4 524		4 524	3 945
28 834		490		14	28 330	27 150
1 609			136		1 745	1 644
3 933		171		1	3 761	3 602
409 312		1 499		70	407 743 (18)	341 190
43 799		1 628		55	42 116	35 739
						31
26 465		1 101		9	25 355	25 711
521 267		5 258	4 660	156	520 513	444 770
109 459		68		65	109 326	103 357
109 459		68		65	109 326	103 357
721 543		6 580	5 498	249	720 212	632 555
5 788 464	**3 518**	**210 557**	**174 177**	**2 675**	**5 732 726**	**5 399 003**
31 009 409	**6 320**	**794 441**	**617 033**	**74 375**	**30 738 141 (19)**	**28 388 916**
22 801 099	5 626	662 145		74 358	22 058 970	20 848 422
8 208 310	694	132 296	617 033	17	8 692 336	7 541 667
31 009 409	**6 320**	**794 441**	**617 033**	**74 375**	**30 751 306**	**28 390 089**

LIST AND DEFINITION OF EXPENDITURE CATEGORIES AND SUPERCATEGORIES

AS DEFINED BY THE CONSEIL DU TRÉSOR AND OUTLINED ON PAGES V AND VI OF THE 1987-1988 ESTIMATES

LIST OF EXPENDITURE CATEGORIES

Full item	Short title
1 - Wages, salaries and allowances	Salaries
2 - Other remuneration	Other remuneration
3 - Transportation and communications services	Communications
4 - Professional, administrative and other services	Services
5 - Maintenance and repairs	Maintenance
6 - Rent	Rent
7 - Supplies and materials	Supplies
8 - Material and equipment	Equipment
9 - Land, buildings and engineering works (fixed assets)	Fixed assets
10 - Transfer payments	Transfers
11 - Other expenditure	Other expenditure
12 - Debt service	Debt service

DEFINITIONS OF EXPENDITURE CATEGORIES

1 - Wages, salaries and allowances
This category covers regular earnings, overtime pay and certain other indemnities paid directly by the Government to permanent employees in the public sector. Also included are the salaries and indemnities paid to Members of the National Assembly, to ministers, to judges and to members of the Sureté du Québec, as well as fringe benefits and other contributions of the Government as an employer.

2 - Other remuneration
This category covers regular earnings, overtime pay and certain other indemnities paid directly by the Government to casual employees, students, seasonal employees and supernumeraries in the public sector, as well as fringe benefits and other contributions of the Government as an employer.

3 - Transportation and communications services
This category covers travel expenses for individuals, courier and postal service charges, as well as the cost of communications, advertising and information.

4 - Professional, administrative and other services
This category covers the cost of: (a) professional and administrative services; (b) fees and expenses for members of juries, committees and commissions; (c) insurance and compensation; (d) taxes and Government services; and (e) miscellaneous services.

5 - Maintenance and repairs
This category covers the maintenance and repair of material, equipment and fixed assets under the terms of a contract, as well as certain maintenance work on agricultural or forest land.

6 - Rent
This category covers the rental of buildings, material and equipment.

7 - Supplies and materials
This category covers the purchase of goods for current consumption.

8 - Material and equipment
This category covers the purchase of durable goods.

9 - Land, buildings and engineering works (fixed assets)
This category covers the purchase and alteration of existing structures as well as contracts for the acquisition of new ones. The cost of alterations to an existing structure is excluded when under $25 000.

10 - Transfer payments
This category covers payments made to individuals, corporations and institutions where these are not considered as goods or services provided to the Government.

11 - Other expenditure
This category is provided for expenditures which cannot be included under another category.

12 - Debt service
This category covers interest and other charges on Government borrowings.

LIST OF EXPENDITURE SUPERCATEGORIES

Item
Operating -- Staff
Operating -- Other
Capital -- Staff
Capital -- Other
Transfer

DEFINITIONS OF EXPENDITURE SUPERCATEGORIES

Operating -- Staff
This supercategory comprises categories 1 "Wages, salaries and allowances" and 2 "Other remuneration".

Operating -- Other
This supercategory comprises categories 3 " Transportation and communications services", 4 "Professional, administrative and other services", 5 "Maintenance and repairs", 6 "Rent", 7 "Materials and supplies", 8 "Material and equipment" where the unit cost is less than $1 000, 11 "Other expenditure" and 12 "Debt service". Except in the case of category 12 "Debt service", the supercategory covers the Government's current operating expenditure on goods and services.

Capital -- Staff
This supercategory comprises categories 1 " Wages, salaries and allowances" and 2 "Other remuneration".

Capital -- Other
This supercategory comprises mainly categories 8 "Material and equipment", where the unit cost is $1 000 or more, and 9 "Land, buildings and engineering works (fixed assets)". Also included are categories 3 "Transportation and communications services", 6 "Rent", 7 "Material and supplies", and 11 "Other expenditure for construction or renovation under Government control.

Transfer
This supercategory covers only category 10 "Transfer payments" because of the sums under consideration.

INVESTMENTS, LOANS AND ADVANCES

This item covers payments to be made for the acquisition of certain assets. Included are capital contributions and advances to Crown corporations, advances for creating or operating revolving or local funds as well as loans to municipalities, non-profit organizations and natural or artificial persons in the private sector.

SUMMARY OF EXPENDITURE BY DEPARTMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

Supercategories Department		Operating and Capital					
		Staff			Other expenditures		
		Salaries	Other remuneration	Total Staff	Communications	Services	Maintenance
1 Affaires culturelles	O	45 407	6 325	51 732	3 086	5 592	1 078
	C					18	
2 Affaires municipales	O	29 898	2 828	32 726	2 366	4 851	253
	C						
3 Agriculture, Pêcheries et Alimentation	O	102 219	17 649	119 868	10 809	13 190	2 170
	C					267	
4 Approvisionnements et Services	O	18 898	1 446	20 344	21 310	1 054	306
	C						
5 National Assembly	O	31 629	4 972	36 601	5 520	2 306	2 184
	C						
6 Commerce extérieur et Développement technologique	O	10 679	839	11 518	4 460	3 786	103
	C						
7 Communautés culturelles et Immigration	O	14 695	6 909	21 604	747	2 728	313
	C						
8 Communications	O	32 807	3 628	36 435	47 190	5 504	3 063
	C						
9 Conseil exécutif	O	15 997	2 610	18 607	2 139	2 203	162
	C						
10 Conseil du trésor	O	11 117	713	11 830	422	900	181
	C						
11 Éducation	O	45 401	3 480	48 881	5 196	6 966	1 431
	C						
12 Énergie et Ressources	O	80 930	49 000	129 930	12 310	79 700	3 330
	C	1	390	391	35	18	
13 Enseignement supérieur et Science	O	22 546	4 300	26 846	2 214	3 860	509
	C						
14 Environnement	O	38 176	5 436	43 612	3 660	7 002	714
	C				33	30	
15 Finances	O	53 357	2 290	55 647	2 407	9 559	485
	C						
16 Industrie et Commerce	O	31 115	3 960	35 075	4 830	1 895	935
	C						
17 Justice	O	163 713	13 416	177 129	6 937	18 671	3 154
	C						
18 Loisir, Chasse et Pêche	O	66 264	19 332	85 596	7 508	9 123	2 795
	C		49	49	20	385	
19 Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	O	102 603	31 794	134 397	7 907	46 910	2 762
	C						
20 Office de planification et de développement du Québec	O	5 558	2 338	7 896	616	192	76
	C						
21 Body under the authority of the Minister responsible for Administration	O	530 335	857	531 192	496	2 296	100
	C						
22 Bodies under the authority of the Minister responsible for the Status of Women	O	4 683	648	5 331	662	415	22
	C						
23 Bodies under the authority of the Vice-President of the Conseil exécutif	O	169 106	17 255	186 361	942	1 514	166
	C						
24 Persons designated by the National Assembly	O	15 250	614	15 864	932	2 158	250
	C						

	Operating and Capital							Transfer	Total
	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditure	Total Other Expenditure	Total Staff & Other Expenditure		
1 O	13 626	1 869	587		353	26 191	77 923	136 471	214 394
C			951	686		1 655	1 655		1 655
2 O	6 250	807	230		19	14 776	47 502	541 036	588 538
C			514	553		1 067	1 067		1 067
3 O	14 410	8 160	1 212		2 680	52 631	172 499	371 605	544 104
C		36	3 578	358		4 239	4 239		4 239
4 O	4 195	874	416		10	28 165	48 509	11 579	60 088
C			525			525	525		525
5 O	2 527	2 080	975		21	15 613	52 214		52 214
C			1 612	2 316		3 928	3 928		3 928
6 O	1 929	360	157		9	10 804	22 322	21 692	44 014
C			263			263	263		263
7 O	3 433	431	328		14	7 994	29 598	3 393	32 991
C			194			194	194		194
8 O	15 978	1 707	792		197	74 431	110 866	68 812	179 678
C			1 717	501		2 218	2 218		2 218
9 O	5 041	584	133		20	10 282	28 889	4 287	33 176
C			403			403	403		403
10 O	2 806	330	139		25	4 803	16 633		16 633
C			316			316	316		316
11 O	14 037	1 717	339		78	29 764	78 645	4 971 054	5 049 699
C			1 114			1 114	1 114		1 114
12 O	21 719	17 204	5 563		940	140 766	270 696	112 307	383 003
C	701	63	4 228	5 613		10 658	11 049		11 049
13 O	5 012	1 028	336		213	13 172	40 018	2 598 213	2 638 231
C			558			558	558		558
14 O	6 234	2 647	599		43	20 899	64 511	226 725	291 236
C	24	16	1 539	762	4	2 408	2 408		2 408
15 O	7 724	1 978	393		2 766 077 (*)	2 788 623	2 844 270	15 951	2 860 221
C			1 348			1 348	1 348		1 348
16 O	4 637	1 379	179		5 484	19 339	54 414	159 857	214 271
C			905			905	905		905
17 O	59 394	4 137	2 139		438	94 870	271 999	99 648	371 647
C			4 482			4 482	4 482		4 482
18 O	9 148	9 296	1 200		600	39 670	125 266	64 498	189 764
C	422	489	3 955	4 861	182	10 314	10 363		10 363
19 O	18 725	3 116	1 929		1 354	82 703	217 100	2 862 396	3 079 496
C			3 325			3 325	3 325		3 325
20 O	1 392	144	117		2	2 539	10 435	33 771	44 206
C			93			93	93		93
21 O	1 433	385	112		338	5 160	536 352	1 038 659	1 575 011
C			226			226	226		226
22 O	835	147	33		3	2 117	7 448	86 693	94 141
C			59			59	59		59
23 O	2 475	760	180		8	6 045	192 406	100	192 506
C			398			398	398		398
24 O	1 917	394	48		1 979	7 678	23 542	1 119	24 661
C			594			594	594		594

SUMMARY OF EXPENDITURE BY DEPARTMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY (cont'd)
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

Supercategories Department		Operating and Capital					
		Staff			Other expenditures		
		Salaries	Other remuneration	Total Staff	Communications	Services	Maintenance
25 Régie de l'assurance-maladie du Québec	O						
	C						
26 Relations internationales	O	20 862	1 351	22 213	7 039	10 208	939
	C						
27 Revenu	O	125 278	25 320	150 598	14 232	13 220	2 689
	C						
28 Santé et Services sociaux	O	46 124	4 099	50 223	6 683	8 214	300
	C						
29 Solliciteur général	O	449 039	12 482	461 521	12 678	21 506	7 180
	C						
30 Tourisme	O	13 807	5 822	19 629	7 587	2 680	1 966
	C						
31 Transports	O	158 938	42 532	201 470	10 585	13 589	89 872
	C	64 550	20 818	85 368	5 856	32 033	
32 Travail	O	37 534	1 540	39 074	2 927	1 425	372
	C						
33 Allowance for bad debts	O						
	C						
34 Allowance for loss on stock investments	O						
	C						
	O	2 493 965	295 785	2 789 750	216 397	303 217	129 860
	C	64 551	21 257	85 808	5 944	32 751	
		2 558 516	317 042	2 875 558	222 341	335 968	129 860

O -- Supercategory: Operating
C -- Supercategory: Capital

(*) Includes $2 765 491 586 in debt service by the ministère des Finances.

		Operating and Capital							Transfer	
		Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditure	Total Other Expenditure	Total Staff & Other Expenditure		Total
25	O								1 889 479	1 889 479
	C									
26	O	6 186	1 316	315		783	26 78[illegible]	48 999	18 018	67 017
	C			268	64		332	332		332
27	O	28 058	7 102	536		36 191	102 028	252 626	28 391	281 017
	C			2 331			2 331	2 331		2 331
28	O	6 565	2 607	825		33	25 227	75 450	7 075 109	7 150 559
	C			779			779	779		779
29	O	61 685	21 146	2 303		1 710	128 208	589 729	3 209	592 938
	C		28	9 378			9 406	9 406		9 406
30	O	4 775	3 681	245		108	21 042	40 671	28 175	68 846
	C			268			268	268		268
31	O	44 107	100 981	1 882		4 428	265 444	466 914	785 942	1 252 856
	C	17 554	33 968	20 617	239 685	1 924	351 637	437 005		437 005
32	O	5 471	831	291		13	11 330	50 404	31 650	82 054
	C			233			233	233		233
33	O					90 533	90 533	90 533		90 533
	C									
34	O					(13 165)	(13 165)	(13 165)		(13 165)
	C									
	O	381 724	199 198	24 533		2 901 539	4 156 468	6 946 218	23 289 839	30 249 222
	C	18 701	34 600	66 771	255 399	2 110	416 276	502 084		502 084
		400 425	233 798	91 304	255 399	2 903 649	4 572 744	7 448 302	23 289 839	30 738 141

SUMMARY OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY DEPARTMENT, AGENCY* AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

Departments	Authorized Appropriations	Total Expenditures	Salaries and Wages	Other Remuneration
AFFAIRES CULTURELLES				
Department	200 279	193 653	30 159	5 292
Commission d'appel de francisation des entreprises	8	1		
Commission de protection de la langue française	1 559	1 522	1 171	56
Commission de toponymie	1 434	1 424	977	122
Commission des biens culturels	332	330	199	35
Conseil de la langue française	2 387	1 890	1 247	53
Office de la langue française	15 846	15 394	10 453	648
Régie du cinéma	1 895	1 835	1 201	119
	223 740	216 049	45 407	6 325
AFFAIRES MUNICIPALES				
Department	756 055	569 099	15 965	1 944
Commission municipale du Québec	2 476	2 417	1 698	28
Bureau de révision de l'évaluation foncière du Québec	5 273	5 087	3 385	316
Régie du logement	13 304	13 002	8 850	540
	777 108	589 605	29 898	2 828
AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION				
Department	274 935	260 128	81 458	13 978
Commission de protection du territoire agricole du Québec	6 602	6 480	3 936	919
Office du crédit agricole du Québec -- Agricultural financing	109 067	108 917	10 740	1 296
Régie des assurances agricoles du Québec	174 154	169 508	3 718	1 397
Régie des grains du Québec	586	318	239	17
Régie des marchés agricoles du Québec	3 202	2 992	2 128	42
	568 546	548 343	102 219	17 649
APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES				
Department	52 146	50 641	16 069	779
Protection civile du Québec	5 733	9 972	2 829	667
	57 879	60 613	18 898	1 446
NATIONAL ASSEMBLY	56 879	56 142	31 629	4 972
COMMERCE EXTÉRIEUR ET DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE	64 343	44 277	10 679	839

* Agencies whose operations are provided for through parliamentary allowances from the Consolidated Revenue Fund.

Communi-cations	Services	Maintenance	Rent	Supplies	Equip-ment	Fixed Assets	Transfer	Other Expenditure
2 141	4 262	890	11 408	1 449	998	686	136 072	296
	1							
48	20	7	189	16	15			
70	68	4	110	43	19		10	1
23	53	1	2	4	13			
146	127	9	166	50	31		60	1
578	999	164	1 747	247	175		329	54
80	80	3	4	60	287			1
3 086	5 610	1 078	13 626	1 869	1 538	686	136 471	353
1 298	4 480	126	2 794	483	411	553	541 036	9
216	126	12	299	14	24			
236	31	24	990	87	18			
616	214	91	2 167	223	291			10
2 366	4 851	253	6 250	807	744	553	541 036	19
9 194	6 678	1 973	11 285	7 371	4 068	358	121 268	2 497
294	351	43	691	159	87			
572	418	38	1 257	252	182		94 003	159
455	5 938	82	802	363	395		156 334	24
27	3	2	24	5	1			
267	69	32	351	46	57			
10 809	13 457	2 170	14 410	8 196	4 790	358	371 605	2 680
20 932	545	263	3 508	659	846		7 036	4
378	509	43	687	215	95		4 543	6
21 310	1 054	306	4 195	874	941		11 579	10
5 520	2 306	2 184	2 527	2 080	2 587	2 316		21
4 460	3 786	103	1 929	360	420		21 692	9

SUMMARY OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY DEPARTMENT, AGENCY AND CATEGORY (cont'd)
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

Departments (cont'd)	Authorized Appropriations	Total Expenditure	Salaries and wages	Other Remuneration
COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET IMMIGRATION				
Department	33 142	32 369	14 167	6 867
Conseil des communautés culturelles et de l'immigration	834	816	528	42
	33 976	33 185	14 695	6 909
COMMUNICATIONS				
Department	181 657	177 819	30 090	3 249
Commission d'accès à l'information	2 304	2 023	1 191	369
Régie des services publics	2 175	2 054	1 526	10
	186 136	181 896	32 807	3 628
CONSEIL EXÉCUTIF	34 816	33 579	15 997	2 610
CONSEIL DU TRÉSOR	19 088	16 949	11 117	713
ÉDUCATION				
Department	4 981 149	5 048 757	44 131	3 421
Conseil supérieur de l'éducation	2 102	2 056	1 270	59
	4 983 251	5 050 813	45 401	3 480
ÉNERGIE ET RESSOURCES				
Department	400 399	388 460	78 973	49 240
Office du crédit agricole du Québec -- Forestry financing	4 544	4 210	994	74
Régie de l'électricité et du gaz	1 666	1 382	964	76
	406 609	394 052	80 931	49 390
ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET SCIENCE				
Department	2 655 200	2 632 784	19 367	3 682
Conseil de la science et de la technologie	1 212	1 190	484	290
Conseil des collèges	1 266	1 009	587	182
Conseil des universités	1 195	1 066	662	68
Office des professions du Québec	2 935	2 740	1 446	78
	2 661 808	2 638 789	22 546	4 300

Communi-cations	Services	Maintenance	Rent	Supplies	Equip-ment	Fixed Assets	Transfer	Other Expenditure
718	2 682	311	3 284	417	516		3 393	14
29	46	2	149	14	6			
747	2 728	313	3 433	431	522		3 393	14
47 035	5 398	3 057	15 375	1 650	2 455	501	68 812	197
95	60	2	242	29	35			
60	46	4	361	28	19			
47 190	5 504	3 063	15 978	1 707	2 509	501	68 812	197
2 139	2 203	162	5 041	584	536		4 287	20
422	900	181	2 806	330	455			25
5 013	6 627	1 423	14 033	1 621	1 356		4 971 054	78
183	339	8	4	96	97			
5 196	6 966	1 431	14 037	1 717	1 453		4 971 054	78
12 244	79 696	3 296	22 126	17 228	9 758	5 613	109 347	939
70	8	10	59	25	10		2 960	
31	14	24	235	14	23			1
12 345	79 718	3 330	22 420	17 267	9 791	5 613	112 307	940
1 921	2 519	491	4 718	917	746		2 598 213	210
78	282	2	11	29	13			1
60	100	3	9	32	36			
52	228	4	9	18	24			1
103	731	9	265	32	75			1
2 214	3 860	509	5 012	1 028	894		2 598 213	213

SUMMARY OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY DEPARTMENT, AGENCY AND CATEGORY (cont'd)
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

Departments (cont'd)	Authorized Appropri-ations	Total Expend-iture	Salaries and wages	Other Remuner-ation
ENVIRONNEMENT				
Department	308 050	292 179	37 088	5 395
Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	1 258	1 002	720	41
Conseils consultatifs de l'environnement et sur les réserves écologiques	467	463	368	
	309 775	293 644	38 176	5 436
FINANCES				
Department	2 955 357	2 838 332	37 225	1 358
Commission des valeurs mobilières du Québec	6 126	6 012	3 608	221
General Inspector of Financial Institutions	18 241	16 946	12 350	698
Régie de l'assurance-dépôts du Québec	297	279	174	13
	2 980 021	2 861 569	53 357	2 290
INDUSTRIE ET COMMERCE				
Department	174 823	113 122	24 464	2 655
Société de développement industriel du Québec	160 638	95 348	6 030	1 181
Société du parc industriel du centre du Québec	7 266	6 706	621	124
	342 727	215 176	31 115	3 960
JUSTICE				
Department	358 771	354 710	150 482	12 274
Comité de protection de la jeunesse	2 776	2 761	1 747	207
Commission des droits de la personne	6 608	6 549	4 498	437
Office de protection du consommateur	12 114	12 109	6 986	498
	380 269	376 129	163 713	13 416
LOISIR, CHASSE ET PÊCHE				
Department	205 168	197 594	64 924	19 186
Régie de la sécurité dans les sports	2 682	2 533	1 340	195
	207 850	200 127	66 264	19 381
MAIN-D'OEUVRE ET SÉCURITÉ DU REVENU				
Department	3 158 300	3 076 026	98 309	31 111
Commission des affaires sociales	7 414	6 795	4 294	683
	3 165 714	3 082 821	102 603	31 794

(1) Includes $2 765 491 586 for debt service.

Communi-cations	Services	Maintenance	Rent	Supplies	Equip-ment	Fixed Assets	Transfer	Other Expenditure
3 602	6 844	712	6 251	2 631	2 122	762	226 725	47
70	139	2	5	21	4			
21	49		2	11	12			
3 693	7 032	714	6 258	2 663	2 138	762	226 725	47
1 498	8 554	309	5 088	1 445	837		15 948	2 766 070 (1)
206	595	28	842	64	444		3	1
641	407	148	1 774	466	458			4
62	3		20	3	2			2
2 407	9 559	485	7 724	1 978	1 741		15 951	2 766 077
4 278	1 472	408	3 438	768	545		75 051	43
494	202	125	1 196	132	511		84 806	671
58	221	402	3	479	28			4 770
4 830	1 895	935	4 637	1 379	1 084		159 857	5 484
6 297	16 001	3 070	57 090	3 853	6 387		98 830	426
146	67	28	406	17	43		99	1
175	451	9	846	69	58			6
319	2 152	47	1 052	198	133		719	5
6 937	18 671	3 154	59 394	4 137	6 621		99 648	438
7 214	9 321	2 793	9 296	9 693	5 096	4 861	64 428	782
314	187	2	274	92	59		70	
7 528	9 508	2 795	9 570	9 785	5 155	4 861	64 498	782
7 557	46 629	2 717	17 743	3 025	5 188		2 862 396	1 351
350	281	45	982	91	66			3
7 907	46 910	2 762	18 725	3 116	5 254		2 862 396	1 354

SUMMARY OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY DEPARTMENT, AGENCY AND CATEGORY (cont'd)
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

Departments (cont'd)	Authorized Appropri-ations	Total Expend-iture	Salaries and wages	Other Remuner-ation
OFFICE DE PLANIFICATION ET DE DÉVELOPPEMENT DU QUÉBEC	46 686	44 299	5 558	2 338
BODY UNDER THE AUTHORITY OF THE MINISTER RESPONSIBLE FOR ADMINISTRATION				
Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances	1 224 244	1 575 237	530 335	857
BODIES UNDER THE AUTHORITY OF THE MINISTER RESPONSIBLE FOR THE STATUS OF WOMEN				
Conseil du statut de la femme	3 530	3 410	2 258	210
Office des services de garde à l'enfance	93 386	90 790	2 425	438
	96 916	94 200	4 683	648
BODIES UNDER THE AUTHORITY OF THE VICE-PRESIDENT OF THE CONSEIL EXÉCUTIF				
Commission de la fonction publique	2 138	2 019	1 648	47
Office des ressources humaines	197 112	190 885	167 458	17 208
	199 250	192 904	169 106	17 255
PERSONS DESIGNATED BY THE NATIONAL ASSEMBLY				
Director General of Elections -- Commission de la représentation électorale	10 500	10 552	4 928	295
The Public Protector	2 748	2 756	1 883	179
The Auditor General	12 046	11 947	8 439	140
	25 294	25 255	15 250	614
RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC	1 842 186	1 889 479		
RELATIONS INTERNATIONALES	69 199	67 349	20 862	1 351
REVENU				
Department	289 273	279 494	123 454	25 153
Régie des loteries et courses du Québec	3 866	3 854	1 824	167
	293 139	283 348	125 278	25 320

Communi-cations	Services	Maintenance	Rent	Supplies	Equip-ment	Fixed Assets	Transfer	Other Expenditure
616	192	76	1 392	144	210		33 771	2
496	2 296	100	1 433	385	338		1 038 659	338
317	153	8	363	73	28			
345	262	14	472	74	64		86 693	3
662	415	22	835	147	92		86 693	3
38	22	6	234	15	9			
904	1 492	160	2 241	745	569		100	8
942	1 514	166	2 475	760	578		100	8
502	617	204	521	253	147		1 119	1 966
103	75	15	446	24	30			1
327	1 466	31	950	117	465			12
932	2 158	250	1 917	394	642		1 119	1 979
							1 889 479	
7 039	10 208	939	6 186	1 316	583	64	18 018	783
14 081	12 129	2 661	27 586	7 042	2 822		28 391	36 175
151	1 091	28	472	60	45			16
14 232	13 220	2 689	28 058	7 102	2 867		28 391	36 191

SUMMARY OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY DEPARTMENT, AGENCY AND CATEGORY (cont'd)
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

Departments (cont'd)	Authorized Appropri-ations	Total Expend-iture	Salaries and wages	Other Remuner-ation
SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX				
Department	7 085 614	7 103 545	41 629	2 384
Conseil des affaires sociales et de la famille	783	778	580	11
Office des personnes handicapées du Québec	47 614	47 015	3 915	1 704
	7 134 011	7 151 338	46 124	4 099
SOLLICITEUR GÉNÉRAL				
Department	596 679	592 917	442 709	12 360
Commission de police du Québec	3 933	3 761	2 769	
Commission québécoise des libérations conditionnelles	1 238	1 230	812	12
Régie des permis d'alcool du Québec	4 563	4 436	2 749	110
	606 413	602 344	449 039	12 482
TOURISME	73 974	69 114	13 807	5 822
TRANSPORTS				
Department	1 714 730	1 679 821	216 623	62 971
Commission des transports	10 439	10 040	6 865	379
	1 725 169	1 689 861	223 488	63 350
TRAVAIL				
Department	79 280	74 766	32 362	953
Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre	447	416	283	
Conseil des services essentiels	2 689	2 243	1 670	39
Régie des entreprises de construction du Québec	4 977	4 862	3 219	548
	87 393	82 287	37 534	1 540
Allowance for bad debts	125 000	90 533		
Allowance for loss on stock investments		(13 165)		
TOTAL FOR THE GOVERNMENT	31 009 409	30 738 141	2 558 516	317 042

Communi-cations	Services	Maintenance	Rent	Supplies	Equip-ment	Fixed Assets	Transfer	Other Expenditure
6 186	7 814	291	5 693	2 487	1 368		7 035 663	30
35	66	1	76	7	2			
462	334	8	796	113	234		39 446	3
6 683	8 214	300	6 565	2 607	1 604		7 075 109	33
12 189	20 868	7 136	60 153	21 066	11 520		3 208	1 708
220	255	25	446	22	22			2
98	150	2	131	7	18			
171	233	17	955	79	121		1	
12 678	21 506	7 180	61 685	21 174	11 681		3 209	1 710
7 587	2 680	1 966	4 775	3 681	513		28 175	108
15 908	45 305	89 730	60 311	134 757	22 237	239 685	785 942	6 352
533	317	142	1 350	192	262			
16 441	45 622	89 872	61 661	134 949	22 499	239 685	785 942	6 352
2 568	1 244	237	4 624	683	433		31 650	12
29	26		70	8				
162	105	10	230	13	14			
168	50	125	547	127	77			1
2 927	1 425	372	5 471	831	524		31 650	13
								90 533
								(13 165)
222 341	335 968	129 860	400 425	233 798	91 304	255 399	23 289 839	2 903 649

Section 2 includes detailed information on the revenue, authorized appropriations and expenditure for all Government departments and agencies, that is, a breakdown of revenue, appropriations and expenditure; revenue by department, category and subcategory; authorized appropriations and expenditure by program, element, supercategory and category; transfer payments - a summary of appropriations and expenditure by category and type of beneficiary; and a list of suppliers and beneficiaries published as follows:

The list of suppliers and beneficiaries for each category of expenditure, except "Transfer Payments," is published by the department based on the following publication criteria:

a) Salaries, wages, allowances and other remuneration:
   - Ministers, Deputy Ministers and officials of equivalent standing: all amounts;
   - Managerial staff (administrators, directors and civil servants of equivalent standing): all amounts;
   - All allowances: $14 000 and over;
   - Employer contributions: $28 000 and over.

b) Other categories: $28 000 and over, except for "Debt Service," for which details are not published.

   The list of beneficiaries for the category "Transfer Payments" is published by program or program element, or by department, based on the following criteria:
   - By electoral district (and beneficiaries): complete list;
   - By Metropolitan Montréal or Québec City and beneficiary, and by electoral district (and beneficiary): complete list;
   - By beneficiary only: $14 000 and over.

NOTE

Amounts paid to "Miscellaneous Individuals" are not detailed under the list of suppliers and beneficiaries. Such amounts include:

Allowances paid to private-forest owners for interest on borrowings under forest credit (Office du crédit agricole du Québec) and to farm producers for interest on borrowings from the Office du crédit agricole du Québec, farm credit from private institutions, farm improvement, special credit, farm loans (Farm Credit Corporation of Canada), property improvement and start-up assistance to young farmers; assistance to fishing boat owners to help pay insurance premiums; group life insurance for civil servants or employees; assistance to day-care centres; student financial aid; family allowance payments; social aid benefits, income security for Cree hunters and trappers; work supplement income; payment to certain freelancers as reimbursement of part of their contributions to the Québec Pension Plan; interest on income repayments.

Disbursements from petty cash are not shown under the suppliers published in these lists.

TABLE OF CONTENTS

Departments and agencies:

	PAGE
Affaires culturelles	2-5
Affaires municipales	2-21
Agriculture, Pêcheries et Alimentation	2-36
Approvisionnements et Services	2-61
Assemblée nationale	2-69
Commerce extérieur et Développement technologique	2-79
Communautés culturelles et Immigration	2-87
Communications	2-93
Conseil exécutif	2-103
Conseil du trésor	2-113
Éducation	2-119
Énergie et Ressources	2-133
Enseignement supérieur et Science	2-151
Environnement	2-164
Finances	2-174
Industrie et Commerce	2-191
Justice	2-204
Loisir, Chasse et Pêche	2-218
Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	2-232
Office de planification et de développement du Québec	2-247
Body under the authority of the Minister responsible for Administration	2-257
Bodies under the authority of the Minister responsible for the Status of Women	2-263
Bodies under the authority of the Vice-President of the Conseil exécutif	2-269
Persons responsible to the National Assembly nationale	2-277
Régie de l'assurance-maladie du Québec	2-283
Relations internationales	2-287
Revenu	2-295
Santé et Services sociaux	2-308
Solliciteur général	2-361
Tourisme	2-373
Transports	2-380
Travail	2-407

AFFAIRES CULTURELLES
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Duties and Permits		
Other		
Analysis of films and cinematographic advertising	216	182
	216	182
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Photocopies of documents	50	53
Storage of documents	57	41
Rental of land and buildings	407	388
Miscellaneous	56	43
	570	525
Interest		
Miscellaneous	1	
Fines and forfeitures		
Miscellaneous	1	2
Recovered		
Other expenditure		179
Prior years' subsidies	186	719
Miscellaneous	30	48
	216	946
	788	1 473
Total Own-Source Revenue	1 004	1 655
Government of Canada Transfers		
Other programs		
Cooperation in document classification	53	63
Miscellaneous	8	
Total Government of Canada Transfers	61	63
Total Revenue	1 065	1 718

AFFAIRES CULTURELLES

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1 — **POLICY, INTERNAL MANAGEMENT AND SUPPORT**
Summary: page 1-20

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
TOTAL:	24 932	6	23 941	5 875	737	696	541

PROGRAM 2 — **CULTURAL DEVELOPMENT**
Summary: page 1-20

1. Administration of cultural development	10 763		10 690	7 998	738	750	809
2. Support for the construction and improvement of cultural facilities	5 545		5 544				
3. Historical, archeological and natural heritage	15 116		15 076			81	992
4. Support for cultural activities	68 999		68 998				
5. Debt service	3 145		3 013				
TOTAL:	103 568		103 321	7 998	738	831	1 801

PROGRAM 3 — **NATIONAL INSTITUTIONS**
Summary: page 1-20

1. Archives nationales du Québec	5 204		5 197	3 798	407	162	158
2. Bibliothèque nationale du Québec	5 226		5 220	3 738	227	75	650
3. Music and dramatic arts conservatories of Québec	13 284	4	13 266	8 147	3 173	359	1 020
4. Centre de conservation du Québec	830		812	603	10	18	74
TOTAL:	24 544	4	24 495	16 286	3 817	614	1 902

The objective of this program is to plan, direct and coordinate the management of financial, human and physical resources, carry out research and produce statistics, direct the department's action and policies based on the needs of the population, coordinate ongoing intergovernmental relations, coordinate department activities with those of other departments and agencies in Québec, develop measures to improve the artist's socioeconomic and legal status and see to the observance of the creator's intellectual property.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
360	11 196	407	247	10					163			3 709

The objective of this program is to make the necessary financial and technical resources available to individuals, groups and institutions so that they may assume their cultural development in the arts, fine arts, museums and cultural undertakings. It is also designed to promote the conservation and development of Québec's historical, archeological and natural heritage.

18	50	183	37	4				103			
											5 544
294	6	230	8			18		26	686		12 735
											68 998
											3 013
312	56	413	45	4		18		129	686		90 290

The objective of this program is to promote the teaching of the performing arts through a network of conservatories, to promote the protection and development of Québec's literary and archival heritage and provide information and foster awareness, expertise and the restoration of cultural property.

60	28	175	142					90			177
46	18	128	35	269				34			
108	106	256	52	12				33			
4	4	70	12	1				16			
218	156	629	241	282				173			177

AFFAIRES CULTURELLES
(in thousands of dollars)

PROGRAM 4 — **ADVISORY BODIES AND CROWN CORPORATIONS**
Summary: page 1-20

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Commission des biens culturels du Québec	332		330	199	35	23	53
2. Institut québécois de recherche sur la culture	2 083		2 082				
Statutory (1)	1 996						
3. Cinéma	11 870		11 810	1 201	119	80	80
4. Public museums	16 522		16 338				
5. Société de la Place des Arts de Montréal	4 276		4 276				
6. Société du Grand Théâtre de Québec	3 430		3 430				
7. Société de développement des industries de la culture et des communications (3)	1 043		1 032				
8. Debt service	2 665		979				
Statutory (2)	5 245		3 784				
TOTAL:	49 462		44 061	1 400	154	103	133

(1) Act respecting the Institut québécois de recherche sur la culture, R.S.Q., c. I-13.2.
(2) Act respecting the Société de la Place des Arts de Montréal, R.S.Q., c. S-12.1.
(3) This corporation's name has been changed to "Société générale des industries culturelles", S.Q., 1987, c. 71.

PROGRAM 5 — **CHARTER OF THE FRENCH LANGUAGE**
Summary: page 1-20

1. Office de la langue française	15 846	4	15 394	10 453	648	578	999
2. Commission de protection de la langue française	1 559		1 522	1 171	56	48	20
3. Conseil de la langue française	2 387	3	1 890	1 247	53	146	127
4. Commission d'appel de francisation des entreprises	8		1				1
5. Commission de toponymie	1 434		1 424	977	122	70	68
TOTAL:	21 234	7	20 231	13 848	879	842	1 215

TOTAL FOR THE PROGRAMS:

Voted	216 499	17	212 265	45 407	6 325	3 086	5 592
Statutory	7 241		3 784				
	223 740	17	216 049	45 407	6 325	3 086	5 592

	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	51 732	26 191

The objective of this program is to support and develop advisory bodies and Crown corporations which provide expertise in heritage matters, to contribute to research and studies of the various aspects of cultural phenomena, to preserve and develop Québec art, promote and assist the creation and distribution of Québec films and to make available to artists and promoters of shows major facilities for the broadcasting of performances and for assisting the development of cultural and communications industries.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
1	2	4	2						11			
												2 082
3	4	60	7	1					280			9 975
												16 338
												4 276
												3 430
												1 032
												979
												3 784
4	6	64	9	1					291			41 896

The objective of this program is to ensure the dissemination, development, quality and respect of French in all activity sectors.

164	1 747	247	33	54					142		329
7	189	16	5						10		
9	166	50	5	1					26		60
4	110	43	2	1					17		10
184	2 212	356	45	56					195		399
1 078	13 626	1 869	587	353		18			951	686	132 687
											3 784
1 078	13 626	1 869	587	353		18			951	686	136 471

		TRANSFER
	CAPITAL - OTHER EXPENDITURE	
	1 655	136 471

AFFAIRES CULTURELLES
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations-	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Business firms			
Assistance for book distribution, visual arts, song and record production	2 559	2 559	3 247
Assistance for preservation of the cultural heritage	34	34	52
Other	75	75	299
Educational institutions			
Research work	213	213	120
Municipalities			
Assistance for preservation of cultural heritage	7 379	7 379	7 285
Assistance for setting up and improving cultural facilities	4 346	4 327	3 129
Assistance for public library operations	16 077	16 074	9 862
Non-profit organizations			
Assistance for book distribution, visual arts, song and record production	4 609	4 609	4 467
Assistance for training	2 651	2 651	2 033
Assistance for music and dance	7 620	7 620	7 389
Assistance for improving cultural facilities and the preservation of cultural heritage	8 093	7 970	6 936
Assistance for central lending and specialized library operations	6 449	6 449	6 387
Assistance to the theatre	5 688	5 688	5 334
Assistance to museums and exhibition facilities	8 432	8 432	8 692
Job creation	2 812	2 812	2 639
Regional activities	2 163	2 163	2 457
Support for the performing arts and the visual environment	4 321	4 321	4 581
Support and promotion of the film industry	8 270	8 270	8 193
Other	6 708	6 365	4 243
Individuals			
Assistance to artists and other creative endeavours	3 231	3 231	2 441
Restoration of historic sites	1 410	1 410	2 014
Other	194	193	63
Government enterprises and agencies			
Institut québécois de recherche sur la culture	4 078	2 083	1 996
Institut québécois du cinéma	230	230	220
Musée d'Art contemporain de Montréal	3 125	2 941	2 808
Musée de la civilisation	9 811	7 999	2 615
Musée du Québec	5 976	5 976	5 062
Société générale des industries culturelles	1 043	1 032	1 100
Société de la Place des Arts de Montréal	9 394	8 060	7 806
Société du Grand Théâtre de Québec	3 830	3 830	4 690
Société générale du cinéma du Québec (administrative expenses)	1 475	1 475	1 500
Total	142 296	136 471	119 660

AFFAIRES CULTURELLES
List of suppliers and beneficiaries by category

1	**Salaries, Wages and Allowances**	**Salaries, Wages and Other Remuneration**
	$45 407 060	Minister: Lise Bacon (see pages 2-74 and 2-109). Deputy Minister: Albert Jessop, 99 389. Assistant Deputy Ministers: Henri-Paul Chaput, 80 697; André Juneau, 80 896; Nicole Martin, 4 670.
2	**Other Remuneration**	Managerial staff: Jean-Pierre Bastien, 65 744; François Beaudin, 23 837; Guy Beaulne, 24 492; Roger Bédard, 61 479; Odette Blouin Cliche, 59 152; Gilles Boivin, 61 858; Guy Boivin, 22 733; Michel Bonneau, 57 445; Laurent Bouchard, 65 959; Michel Brûlé, 72 191; Pierre-Denis Cantin, 74 147; Georges Cartier, 77 659; Michel Cauchon, 71 164; Marie-Josée Champagne, 8 838; Louis Chantigny, 38 347; Jean Charron, 61 304; Jacques Clément, 49 839; Raymond Cloutier, 35 663; Jean Cossette, 67 420; Michel Côté, 27 586; André Couture, 53 519; Marie-Charlotte De Koninck Ryan, 47 929; Pierre A. Deschênes, 15 975; Pierre Deslauriers, 59 913; Jacques Dion, 49 388; Guy Doré, 55 169; Marc Doré, 63 635; Serge Doyon, 69 599; Michel Dufresne, 56 233; Yvan Dussault, 11 262; André Escojido, 69 551; Marcel Fontaine, 61 479; Robert Fortin, 65 258; Luc-André Gagnon, 2 898; Gisèle Gariépy, 28 551; André Garon, 64 900; Robert Garon, 77 882; Antoine Godbout, 55 749; Normand Gouger, 54 033; Carole Goulet Thibault, 61 182; Gérald Grandmont, 24 546; Bertrand Gravel, 55 622; Albert Grenier, 59 152; Jacques Grimard, 33 415; Adélard Guillemette, 51 242; Michel Kozlovsky, 60 307; Pierre Lafleur, 59 563; Marie Lavigne, 71 240; Jacques Le Barbenchon, 26 962; Jean Le Buis, 41 155; Jean-Guy Leblanc, 70 473; Guy Lemire, 57 445; Marie-Claire Lévesque, 58 023; Thierry Mennesson, 65 316; Romuald Miville-Deschènes, 24 800; Michel Noël, 55 842; Geneviève Paradis, 51 828; Yvon Pépin, 27 548; Stella Plante, 59 233; Danielle Rondeau, 25 113; Michel A. Rousseau, 57 418; Claude Roy, 58 216; Roland Sasseville, 70 142; Claire Simard, 27 746; Éric-Ulric Soucy, 58 216; Jean-Guy Tessier, 46 173; Jean-Guy Théoret, 69 200; Martine Tremblay, 11 025; Jean-Guy Vennes, 587.
	Total - 1 and 2	
	$51 732 337	

COMMISSION DE PROTECTION DE LA LANGUE FRANÇAISE: President: Ludmila De Fougerolles, 55 776; Gaston Cholette, 212; Pierre-Étienne Laporte (see below), 4 518.

Managerial staff: Michel Houle, 55 313; Joseph-Giuseppe Turi, 69 266.

COMMISSION DES BIENS CULTURELS: President: Paul-Louis Martin, 70 409. Vice-President: Jean Lavoie, 57 152.

CONSEIL DE LA LANGUE FRANÇAISE: President: Pierre Martel, 18 655; Jean Martucci, 15 156.

Managerial staff: Pierre Carrier, 76 423; Jean-Claude Corbeil, 65 564; Pierre Georgeault, 65 257; Robert L'Heureux, 63 269.

OFFICE DE LA LANGUE FRANÇAISE (including the Commission de toponymie): President: Pierre-Étienne Laporte (see below), 65 632; Claude Aubin, 7 021.

Managerial staff: Pierre Auger, 63 406; Francois Beaudin, 48 355; Laurent Bélisle, 58 137; Yves Carbonneau, 55 110; Tina Célestin, 54 962; Solange Chalvin, 29 177; André Collin, 54 856; Luc Couvrette, 60 116; Henri Dorion, 69 139; Jean-Claude Fortin, 60 610; Jean-Marie Fortin, 73 367; Jean-Claude Gaumond, 53 517; Jean-Yvon Houle, 75 208; Sato Jeannot, 53 517; Buddhi Klok, 55 446; Gilles Martineau, 60 116; Pierre Messier, 66 444; Jean Poirier, 62 455; Bernard Rabot, 43 272; Gilles-Louis Racine, 65 316; Louis-Jean Rousseau, 53 842; Bernard Salvail, 60 607; Luc Sénécal, 60 836; Alain Vallières, 63 141.

RÉGIE DU CINÉMA: President: André Guérin, 80 391.

Controllers: Fay Arnold, 37 349; Jeannine C. Beaubien, 8 431; Claire Bonenfant, 21 597; Louise Limoges, 55 065.

Managerial staff: Denis Belleville, 60 727; Pierre Lamy, 67 278; Raymond-Marie Léger, 3 032; Richard Mondoux, 12 127; Pierre Saucier, 50 956.

AFFAIRES CULTURELLES
List of suppliers and beneficiaries by category

		Allowances Claude Aubin, 43 595; Claire Bonenfant, 17 461; Guy Doré, 53 084; Gisèle Gariépy, 27 056; Pierre Lamy, 18 534; Raymond-Marie Léger, 71 746; Romuald Miville-Deschênes, 83 883. OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER: $28 000: 45 235 288.
3	**Transport and Communication Services** **$3 085 656**	Boîte du pinceau d'arlequin, 30 000; Canbec (1980) Inc., 28 184; Club Automobile du Québec, 31 492; Club-Voyages Côte-des-Neiges, 37 230; Revolving Fund for Government Publications, 41 716; Revolving Fund for Media Placement Services, 115 145; Telecommunications Services Fund, 170 749; Imprimerie l'Éclaireur Ltée, Div., 76 395; Imprimerie La Renaissance Inc., 47 592; Inter-Voyage Inc., 201 555. ACCOUNTS UNDER $28 000: 2 305 598.
4	**Professional, Administrative and Other Services** **$5 610 408**	Agence de Sécurité Régionale inc., 110 358; Arkéos Inc., 28 874; Brière, Gosselin, 65 209; Centrale des Bibliothèques Inc., 55 417; CGI Conseillers en Gestion et Informatique Inc., 124 162; Commission scolaire régionale Provencher, 30 000; Consultants Cogitour Inc., 155 914; Louis Cournoyer, 32 118; Lucie Duranceau, 33 112; Computer Services Fund, 223 800; Telecommunications Services Fund, 100 506; Groupe Admarie Inc., 99 807; Groupe DHR Inc., 30 342; Ist-Informathèque Inc., 216 920; Jolicoeur et associés, 51 965; Industrielle Service Technique Inc., 396 613; Présentation Design L.P. Inc., 59 890; Service de sécurité rapide, 41 912; Société Bernet Inc., 39 789; Pierre Thibault, 83 338; Utlas internationale Canada, 315 809. ACCOUNTS UNDER $28 000: 3 314 553.
5	**Maintenance and Repairs** **$1 077 736**	Construction C.L. Raymond Inc., 68 029; Revolving Fund for Office Machine Maintenance, 41 148; Hewlett Packard Canada Ltée, 70 964; Service d'Entretien Eddy Wagner Inc., 28 057; Service d'Entretien Général Quatre-Saisons Enr., 90 722; Société immobilière du Québec, 367 926. ACCOUNTS UNDER $28 000: 410 890.
6	**Rent** **$13 625 579**	Savin Canada Inc., 74 024; Société du Grand Théâtre de Québec, 28 117; Société immobilière du Québec, 13 255 707; Xerox Canada Inc., 102 059. ACCOUNTS UNDER $28 000: 165 672.
7	**Materials and Supplies** **$1 869 420**	Revolving Fund for Copy Services, 257 969; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 226 562; Revolving Fund for Government Publications, 66 126; Hydro-Québec, 161 184; Kodak Canada Inc., 31 429; Texaco Canada Inc., 34 359; Petty cash, 69 881. ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 021 910.

8	**Material and Equipment** **$1 537 641**	Comterm Inc., 53 547; Datamax Ltée, 86 325; Délégation générale du Québec à Paris, 44 039; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 184 555; Hewlett Packard Canada Ltée, 114 032; Industries de Métal B & F (Canada) Ltée, 72 332; Ogivar Inc., 155 661; Rousseau Métal Inc., 44 816; Roy & Breton Inc., 28 124; Société immobilière du Québec, 250 000. ACCOUNTS UNDER $28 000: 504 210.
9	**Land, Immovables and Engineering Works (Capital Expenditure)** **$685 544**	Construction B.S.L. Inc., 500 000; Construction P.R.V. Inc., 44 766; Gravex Inc., 32 682; Marcel Charest & Fils Inc., 83 118. ACCOUNTS UNDER $28 000: 24 978.
10	**Transfer Payments** **$136 470 905**	**Cultural Development** Académie de ballet du Saguenay, 62 119; Académie de danse de l'Outaouais, 31 277; Académie de musique du Québec, 49 000; Acte 111, 15 000; Administration régionale crie, 75 600; Alain Paré associés, 15 000; Jocelyne Alloucherie, 20 000; Hedwidge Allsopp, 23 002; Ginette Anfousse, 25 500; Raymonde April, 30 000; Arts Visuels de Lanaudière Inc.(Galerie Pierre Guibord), 27 000; ASSOCIATION(S): canadienne de la radio et de la télévision de langue française, 18 625, coopérative de production en arts actuels "Obscure" de Québec, 39 603, des créateurs et des intervenants de la bande dessinée, 24 000, des éditeurs canadiens, 121 000, des éditeurs de périodiques culturels québécois, 48 500, des galeries d'art contemporain de Montréal, 33 000, des graveurs de l'atelier les mille-feuilles, 24 875, des illustrateurs et illustratrices du Québec, 23 105, des librairies de Québec, 111 500; des Marins de la Vallée du St-Laurent Inc., 111 800, des Musiciens, Artistes et Comédiens de la Continuité Inc., 58 500, des organismes musicaux du Québec, 21 000, des réalisateurs et réalisatrices de films du Québec, 14 500, des relieurs du Québec, 18 500, du disque et de l'industrie du spectacle, 137 162, of Producing Artists, 15 000, Presse-Papier Inc., 37 360, québécoise des salons du livre, 14 300, touristique de la Montérégie, 25 950; ATELIER(S): Circulaire Inc., 15 500, de Danse Moderne de Montréal Inc., 93 500, d'Estampe Sagamie Inc., 25 280, de Dramaturgie de Montréal Inc., 20 000, de l'Ile Inc., 55 500, Libre de Recherches Graphiques Inc., 18 000; de Musique de Jonquière Inc., 46 472, de Réalisation Graphique de Québec Inc., 63 325, de recherche théâtrale d'Eskabel, 35 000, de théâtre le frou-frou de Chicoutimi, 27 752, Papyrus Inc., 15 525, Silex Inc., 19 600; Aubergine de la Macédoine du Québec Inc., 42 600; Ballet jazz de Montréal, 250 000; Ballets Eddy Toussaint de Montréal, 437 167; Ballets modernes de Sherbrooke, 15 000; Louis Barette, 15 070; Micheline Beauchemin, 18 088; Pierre Beaudoin, 17 550; Claude Beausoleil, 15 000; Beaver Construction Group Ltd., 133 976; Louise Bessette, 15 000; Biblairie G.G.C. Ltée, 15 000; BIBLIOTHÈQUE(S) CENTRALE(S) DE PRET: de l'Abitibi-Témiscamingue, 663 800, de l'Estrie, 592 400, de l'Outaouais, 639 400, de la Côte-Nord, 336 400, de la Mauricie, 855 375, de la Montérégie Inc., 760 400, de la région de Québec, 809 800, des Portages, 506 650, du Saguenay/Lac-St-Jean, 448 800, Gaspésie/ iles-de-la-Madeleine, 500 600, Laurentide Inc., 476 800, Bibliothèque de La Baie, 56 507; BIBLIOTHÈQUE(S) MUNICIPALE(S): d'Alma, 51 202, d'Amos, 27 006, d'Anjou, 123 853, d'Aylmer, 63 359, d'Outremont, 45 695, de Baie-Comeau, 41 715, de Beaconsfield, 53 533, de Beauport, 61 976, de Beloeil, 18 739, de Blainville, 41 366, de Boucherville, 82 732, de Brossard, 130 304, de Buckingham, 16 335, de Candiac, 22 866, de Charlesbourg, 59 114, de Châteauguay-Centre, 62 718, de Chicoutimi, 53 730, Chomedey-Laval, 738 103, de Côte-St-Luc, 86 436, de Cowansville, 23 751, de Dorval, 47 584, de Gatineau, 113 321, de Granby, 44 773, de Greenfield-Park, 27 446, de Jonquière, 83 318, de Lachine, 88 732, de Lachute, 16 880, de La Prairie, 29 200, de LaSalle, 165 439, de Le Gardeur, 24 678, de Lévis, 31 260, de Longueuil, 229 811, de Loretteville, 21 753, de Mascouche, 53 277, de Mercier, 20 438, de Mont-Joli, 16 771, de Mont-Royal, 52 181, de Montréal, 2 744 908, de Montréal-Nord,

276 886, de Pierrefonds, 101 791, de Pointe-Claire, 67 051, de Québec, 442 862, de Repentigny, 33 795, de Roxboro, 106 382, de Salaberry-de-Valleyfield, 38 245, de Sept-Iles, 79 217, de Sherbrooke, 145 179, de Sillery, 35 418, de St-Basile-le-Grand, 21 900, de St-Bruno-de-Montarville, 55 766, de St-Eustache, 86 517, de St-Hubert, 117 103, de St-Janvier, 32 801, de St-Jérôme, 49 222, de St-Lambert, 55 696, de St-Laurent, 184 120, de St-Léonard, 222 512, de St-Luc, 24 741, de St-Raphaël-de-l'Île-Bizard, 19 737, de St-Romuald, 24 395, de Ste-Foy, 83 048, de Ste-Julie, 39 744, de Ste-Thérèse, 49 033, de Terrebonne, 57 655, de Val-Bélair, 34 877, de Val-d'Or, 47 187, de Vanier, 14 432, de Varennes, 25 415, de Vaudreuil, 23 372, de Verdun, 131 911, de Westmount, 55 155, Deux-Montagnes, 19 587, du Mont-St-Hilaire, 14 844, Hull, 148 972, Kirkland, 35 625, Matane, 32 276, Mont-Laurier, 22 711, Port-Cartier, 20 370, Rimouski, 63 706, Rivière-du-Loup, 30 367, Roberval, 32 512, Rosemère, 21 089, Sorel, 61 408, St-Jean, 97 603; Bibliothèque publique de Joliette, 17 882; Bibliothèque publique de St-Hyacinthe, 84 176; Biennale Nationale de Céramique Inc., 38 275; Bottine souriante, 25 500; Éva Brandl, 20 000; Lorne Brass, 20 000; Michel-Georges Brégent, 15 000; Chrystine Brouillet, 20 000; C.E.G.E.P. de Rimouski, 28 000; Geneviève Cadieux, 18 407;
Cahiers de Théâtre Jeu Inc., 25 100; Cahiers des arts visuels au Québec, 17 000; Caisse populaire Notre-Dame de Québec 20381, 15 937; CAMP(S) MUSICAL(AUX): d'Asbestos Inc., 25 200, de l'Abitibi-Témiscamingue Inc., 21 000, de Lanaudière Inc., 27 500, des Laurentides Inc., 22 695, du Lac-St-Jean, 54 258, Grande Coudée, 21 040, St-Alexandre Inc., 21 250, Carbonne 14, 107 000; Centennial théâtre (Lennoxville) 26 890; CENTRE(S): Culturel de Joliette Inc., 40 000, Culturel de l'Université de Sherbrooke Inc., 104 400, d'art de Baie-St-Paul, 37 106, d'art contemporain Axe Néo-7, 26 100, d'art Rotary, 36 125, d'Arts d'Orford Inc., 91 500, d'Art de Préville Inc., 15 300, d'essai des auteurs dramatiques, 156 228, d'Exposition de Mont-Laurier Inc., 39 700, d'exposition de Shawinigan, 41 338, d'exposition Drummond, 45 428, d'Exposition l'Imagier Inc., 23 500, d'histoire et d'organisme communautaire, 31 493, d'information Artexte, 18 500, de Céramique Poterie Bonsecours Inc., 86 000, de création et de diffusion en design Université du Québec, 15 500, de documentation et de production multidisciplinaire, 19 316, de formation textile de l'est du Québec, 61 862, de musique canadienne, 75 800, de musique et de danse de Val d'Or, 24 500, de recherche et de design en impression textile de Montréal, 30 000, de valorisation du patrimoine vivant, 21 500, des Arts Contemporains du Québec à Montréal Inc., 42 375, des arts visuels, 74 000, des métiers du cuir de Montréal, 55 000, des Métiers du Verre du Québec Inc., 100 242, du Copie-Art Inc., 21 000, du Théâtre d'Aujourd'hui Inc., 230 000, international d'art contemporain de Montréal, 173 375, musical Cammac, 17 500, Musical en Sol Mineur Inc., 33 050, populaire de la marionnette au Saguenay, 18 382, recherche de diffusion et d'innovation des métiers du cuir, 69 680, Saidye Bronfman, 122 570; Cercle vertueux, 29 441; Chambre Blanche Inc., 21 500; Chambre de commerce de l'Île-d'Orléans, 25 380; Château Dufresne Inc., 111 800; Cinémathèque québécoise, 1 040 000; Cirque du soleil, 300 000; Cité Côte-St-Luc, 137 250; Collège Marie-Victorin, 65 600; Comi-Art Maniwaki Inc., 27 070; COMITÉ(S): Culturel Mégantic Inc., 16 900, Culturel de St-Jovite Inc., 79 350, d'éditeurs pour les foires à l'étranger, 18 350, de protection des oeuvres d'Ozias Leduc de Shawinigan, 120 000, de spectacle de Ste-Marie de Beauce, 15 619, de spectacles Baie-Comeau/Hauterive, 15 450, des expositions artistiques de Rouyn-Noranda, 45 355, des expositions artistiques de Val-d'Or, 33 916, du centre socio-culturel, 42 000, Communication jeunesse, 32 000; COMPAGNIE(S): de Quat-sous Inc., 173 000, des Arts Exilio Inc., 14 526, Jean Duceppe 1975 Inc., 417 000, de théâtre "Il va sans dire", 15 000, Complexe d'Auteuil Inc., 16 881, Concerts Symphoniques de Sherbrooke Inc., 53 800, Concours de Musique du Québec Inc., 90 500; Concours international de musique de Montréal, 50 000; Conférence internationale des arts de la scène (Cinars), 88 500; CONSEIL(S): de la Culture Côte-Nord Inc., 142 325, de la culture de l'Est du Québec, 192 750, de la Culture de l'Estrie Inc., 126 000, de la Culture de la Montérégie Inc., 146 616, de la culture de la région de Québec, 188 500, de la culture Mauricie/Bois-Francs, 137 500, de la sculpture du Québec, 80 996, des artistes peintres du Québec, 103 122, des Arts Textiles du Québec Inc., 55 490, des métiers d'arts du Québec, 150 000, des monuments et sites du Québec, 35 230, québécois de l'estampe, 87 785, québécois du théâtre, 141 500, régional de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue, 135 000, régional de la culture de

Lanaudière, 118 000; régional de la culture des Laurentides, 108 990; régional de la culture du Saguenay-Lac-St-Jean, 130 250; régional de la culture de la région de l'Outaouais, 119 000; COOPÉRATIVE(S): d'habitation du Cap-Blanc, 14 044; de développement culturel de Chicoutimi, 107 800; des travailleuses et travailleurs de théâtre, 334 250; de théâtre la grosse valise (Lanaudière), 15 000; CORPORATION(S): d'aménagement du couvent du Bon-Pasteur, 17 206; des artisans de Québec, 180 500; de l'Auditorium du Séminaire de St-Georges Inc., 15 459; de la bibliothèque du souvenir de Rouyn-Noranda, 66 141; du centre culturel André-Mathieu, 22 000; du Centre Culturel de Drummondville Inc., 61 375; du centre culturel région de Rivière-du-Loup, 16 125; du centre d'art de Lévis, 25 319; du centre d'arts d'Orford J M C, 485 000; des créateurs multidisciplinaires de Lanaudière, 17 150; l'Église St-Luke, 22 880; des fêtes du 150e anniversaire, 50 000; honorifique agréée propriétaires des établissements anciens, 175 000; implanthéâtre, 125 000; la maison Dumulon, 30 000; des Métiers d'Art du Québec en Estrie Inc., 15 000; des métiers d'art du Saguenay-Lac-St-Jean, 38 000; du moulin de la Chevrotière, 70 000; du Musée du Fjord Inc., 47 790; du musée régional de Rimouski, 136 150; de l'Opéra du Québec Inc., 350 000; du patrimoine de Berthier, 14 100;
de la salle Albert-Rousseau, 104 929; de la salle André-Gagnon, 22 640; de la salle Augustin-Chénier, 39 000; St-Stephen's Church, 36 293; touristique de la seigneurie des Aulnaies, 37 097; du vieux moulin Marcoux de Pont-Rouge, 114 457; Ville-Joie Ste-Thérèse, 21 600; Jean-Elzéar Côté, 25 281; Croisières sur le Fleuve Ronald Carré Inc., 33 021; Danse trielle, 22 000; Danse-Cité Inc., 25 000; Dazibao centre d'animation et d'exposition photographique, 15 215; Cyrille Delage, 15 102; Rock Demers, 15 000; Dérives, 17 000; Des livres et des jeunes, 15 000; Marcelle Deschênes, 15 000; Jacques Desrochers, 15 000; Développement Carrera, 18 497; Diffusion parallèle, 25 000; DISQUE(S): Aquarius Ltée, 20 000; Audiogramme Inc., 220 450; Hello Enr., 25 000; Justin Time Inc., 15 000; Laser, 15 000; Domaine Forget de Charlevoix Inc., 170 614; Gilles Doyle, 17 108; Raoul Duguay, 24 365; ÉCOLE(S): de joaillerie et de métaux de Montréal, 70 000; lutherie artistique du Noroit, 52 000; de musique Côte-Nord Inc., 36 717; de musique d'Abitibi-Ouest, 15 700; de musique de l'Outaouais Inc., 39 336; de musiqug de Lanaudière, 20 500; de musique de Matane, 34 100; de Musique de Sept-Iles Inc., 26 876; de musique et de solfège de Chicoutimi, 24 849; nationale du cirque, 40 000; nationale de théâtre, 90 000; Populaire de Musique du Bas St-Laurent Inc., 25 000; Supérieure de Danse du Québec Inc., 567 000; atelier de formation en sculpture sur bois de St-Jean-Port-Joli, 50 000; Écomusée de la Haute-Beauce, 104 170; Écran humain, 35 500; ÉDITION(S): Anne Sigier Inc., 24 409; Bellarmin, 15 052; de la Courte Échelle Inc., 52 500; Dorberman Inc., 17 950; Internationales Alain Stanké Ltée, 19 630; Hexagone Enr., 42 756; Jacques Ostiguy Inc., 18 000; JCL Inc., 25 283; Libre Expression Ltée, 32 291; Marcel Broquet Inc., 44 872; Michel Quintin, 14 183; Mortagne, 31 245; Paulines, 15 137; Pierre Tysseyre, 15 053; de la pleine lune, 16 545; du préambule, 22 531; Saint-Martin, 18 925; ENSEMBLE(S): Anonymus Inc., 23 400; Folklorique Mackinaw Inc., 35 294; Petits Violons Inc., 40 000; Musical Répercussion Inc., 30 000; National Folklore Les Sortilèges Inc., 188 602; Vocal Tudor, 75 000; Espace Libre Inc., 16 000; Espace virtuel, 17 000; Entreprises Sompro Inc., 14 462; Événement Sculpture Baie-Comeau Inc., 26 125; Événements du Neuf Inc., 21 500; Expression centre d'exposition de Saint-Hyacinthe, 33 000; FABRIQUE(S): de la paroisse de la purification de la Bienheureuse Vierge, 51 859; de la paroisse St-Michel de Vaudreuil, 23 760; de la paroisse de St-Patrick, 465 357; de la Présentation, 15 446; de Saint-Cuthbert, 21 282; St-François Île d'Orléans, 50 614; Notre-Dame-de-Bonsecours, 29 858; Notre-Dame-de-Lorette, 20 388; Notre-Dame de Québec, 93 756; Notre-Dame des Victoires, 130 853; Saint-Charles-Boromée de Charlesbourg, 64 272; Saint-Georges de Beauce, 42 818; Saint-Jean-Port-Joli, 14 897; St-Pierre-du-Sud, 43 092; Normand Ferrier Le Clerc, 76 982; FESTIVAL(S): d'été de Lanaudière, 597 001; d'été de Québec, 148 400; de la Chanson de Granby Inc., 103 750; de Théâtre des Amériques Inc., 147 594; des films du monde, 100 000; du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue, 20 000; international de jazz de Montréal, 200 000; international de mime et de théâtre gestuel de Montréal, 25 000; international de musique actuelle, 25 000; International de Nouvelle Danse Inc., 60 973; international de théâtre jeunes publics du Québec, 50 000; international du film sur l'art, 15 912; juste pour rire, 190 000; mondial de folklore (Drummond), 90 000; Jacques Folch-Ribas, 16 000;

FONDATION(S): Bagatelle, 25 675; Centaur pour les arts d'interprétation, 265 000; de danse Jean-Pierre Perreault, 50 000; danse Margie Gillis inc., 35 000; Les Forges Inc., 30 000; de l'Opéra de Québec Inc., 100 000; du Théâtre du Nouveau Monde Inc., 550 000; du Théâtre du Trident Inc., 25 615; Paul Hébert Inc., 20 000; pour l'enseignement, la diffusion et le soutien des arts du cirque (FEDSAC), 286 980; Vis-Art Copyright Inc., 25 000; Fonderie d'art d'Inverness, 15 000; Fonds immobiliers du Québec, 18 182; Fortier danse-création, 32 000; GALERIE(S): Aubes, 22 500; d'art de Matane Inc., 56 675; d'art du centre culturel de l'université de Sherbrooke, 116 585; d'art du collège Édouard-Montpetit, 33 500; d'Art du Collège Lionel-Groulx Inc., 16 000; d'Art du Parc Inc., 56 600; du vieux palais, 20 000; du centre culturel d'Amos, 37 200; Powerhouse, 14 000; Séquences, 22 500; Treize, 19 420; Marc Garneau, 16 400; Claude Paul Gauthier, 25 000; Gestion Norcadev Inc., 21 966; Marcel Giner, 25 605; René Gingras, 20 000; Rosie Godbout, 14 000; Bertrand Gosselin, 14 600; Claude Gosselin, 20 000; Michel Gosselin, 14 500; Graff Centre de conception graphique, 30 000; Grand prix des métiers d'art du Québec, 78 000; Grands ballets canadiens, 769 378; GROUPE(S): Bâtir 2000 Inc., 19 073; Dansepartout Inc., 168 790; de la Veillée Inc., 39 000;
de Musique Trans-Canada Inc., 40 000; Dérives Urbaines Inc., 22 484; Garneau, Gauvin et Georges Amyot, 17 280; Habitations du Haut-de-la-Rivière, 16 240; Haut 31e Impériale, 15 000; François Houde, 16 000; Illusion Théâtre de marionnettes, 29 782; Immeubles de la Haute-Ville Inc., 28 842; INSTITUT(S): des Arts du Saguenay Inc., 59 302; canadien de Québec, 199 176; culturel Avatak, 206 220; éducatif et culturel Attikamok-Montagnais, 42 500; Inter, 29 000; Carole Ip, 25 700; Suzanne Jacob, 14 000; Jocelyn Jean, 20 000; Jeunesses musicales du Canada, 233 800; Davis Joachim, 16 000; Lise Labrie, 16 525; Louise Lahaye, 20 000; Antoine D. Lamarche, 20 000; François Lambert, 17 042; Langage Plus Inc., 23 680; Ghislaine Langlois Fauteux, 15 000; Jean Lantier, 15 000; Laurentides Beau et Show Inc., 51 000; Le Caroussel, 40 352; Serge Lemoyne, 20 000; les Amis de la Musique de Richmond Inc., 32 380; Les arts et la ville, 17 500; La Magnétothèque, 365 000; La Masquinerie, 28 000; La Rubrique Inc., 18 164; Lettres québécoises, 25 000; Daniel Léveillé, 20 000; Livres Toundra, 15 396; Lock-Danseurs Inc., 125 000; Loisirs de Granby Inc., 26 500; Magazine Continuité, 15 000; Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse, 245 000; Maîtrise Notre-Dame-du-Cap, 14 300; Manoir Rouville-Campbell Inc., 440 959; Manoirs élégants du Vieux-Québec, 14 118; Hugues Marier, 15 000; Marcel Marois, 16 000; Mc-2 extase, 35 000; Médiathèque du Design Inc., 19 800; Messieurs de St-Sulpice, 252 500; Métiers d'Art du Québec à Montréal Inc., 227 100; Andrée Michaud, 15 000; Michel Théâtreault art contemporain, 20 000; Mime Omnibus Inc., 87 500; Monastère des Ursulines, 39 694; Mondia, 75 600; Claude Mongrain, 20 000; Montanaro/Dance, 48 700; Montréal Danse, 97 151; Mouvement Socio-culturel de La Tuque Inc., 16 290; MUNICIPALITÉ(S): L'Anse-St-Jean, 29 632; Authier S.D., 82 225; Baie Ste-Catherine S.D., 33 145; Brome-Missisquoi, M.R.C., 16 700; Cap-St-Ignace S.D., 22 725; de Coaticook M.R.C., 14 050; de la Côte de Beaupré M.R.C., 107 077; Côte-Nord-du-Golf-St-Laurent, S.D., 159 208; Coteau-du-Lac S.D., 17 550; Ham-Nord Canton, 48 633; Havre-St-Pierre S.D., 41 265; de l'Île-d'Orléans M.R.C., 17 500; des Iles-de-la-Madeleine M.R.C., 33 400; de Montmagny M.R.C., 26 000; de Nicolet Sud S.D., 24 000; Pabos-Mills S.D., 23 000; de Papineau M.R.C., 22 016; de Paspébiac S.D., 74 000; Plaisance S.D., 82 450; Rivière-Bleue S.D., 20 000; de Rouyn-Noranda M.R.C., 30 538; St-Féréol-Les-Neiges S.D., 16 000; St-Henri S.D., 27 289; Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier S.D., 28 578; de Témiscamingue M.R.C., 31 863; MUSÉE(S): Beauine Inc., 59 469; d'art de Joliette, 126 800; d'art du St-Laurent, 121 800; David M. Stewart, 53 075; de la Mer Inc., 71 580; des Beaux-Arts de Montréal, 10 775 000; des Religions Inc., 32 950; des Sept-Iles Inc., 399 864; des Ursulines de Québec, 60 440; du Bas St-Laurent, 148 850; du Fort, 24 788; du Séminaire de Québec, 636 100; du Séminaire de Sherbrooke Inc., 76 005; et centre régional d'interprétation de la Haute Beauce, 38 170; ferroviaire canadien, 124 800; François-Pilote, 48 472; Louis-Hémon Inc., 30 000; Maritime-Bernier, 18 940; Marsil de St-Lambert Inc., 50 700; McCord, 170 000; Pierre-Boucher Inc., 56 440; régional de Vaudreuil-Soulanges, 90 080; régional des mines de Malartic, 70 740; Régional Laure-Conan Inc., 71 478; du Saguenay/Lac-St-Jean Inc., 131 450; Musi-Art, 84 500; Musique Lavoie-Rancourt & Fils, 25 000; Musique Performance L.D.L.Inc., 36 400; Nouvelle barre du jour, 26 000; Nouveau-Théâtre

Expérimental Inc., 61 000; Nouvelle Compagnie Théâtrale Inc., 623 002; Nouvelles variétés lyriques, 185 000; Nuit blanche, 28 400; ORCHESTRE(S): de chambre de Hull, 21 100; de chambre McGill, 40 000; de chambre 1 musici de Montréal, 118 970; des jeunes du Québec, 592 500; métropolitain du grand Montréal, 280 000; métropolitain Place des Arts, 50 000; Symphonique de la Montérégie Inc., 57 000; symphonique de Montréal, 1 324 900; symphonique de Québec, 1 270 000; Symphonique de Trois-Rivières Inc., 80 504; symphonique régional du Saguenay/Lac-St-Jean, 34 138; O vertigo danse, 97 500; Office des communications sociales, 25 000; Ondinnok Inc., 15 000; Opéra de Montréal (1980) Inc., 1 514 750; Opéra-Fêtes Inc., 15 000; Organisme de conférence pour l'industrie du disque et de la radio, 30 000; Fernand Ouellette, 15 000; François Couture Papineau, 14 000; Parachute Revue d'Art Contemporain Inc., 27 000; PAROISSE(S): St-Barnabé, 50 000; St-Isidore, 32 500; St-Joachim, 226 950; St-Louis-de-L'Isle-aux-Coudres, 82 000; Ste-Anne-de-la-Pérade, 40 600; Ste-Brigitte-de-Laval, 25 724; Patriotes du Pays Inc., 227 800; Maryse Pelletier, 20 000; Pol Pelletier, 20 000; Claire et Eldo Pertichi, 28 033; Petite Fanfare Ltée, 24 590; Petits Chanteurs de Trois-Rivières Inc., 30 500; Petits chanteurs du Mont-Royal, 23 500; Claudette Picard, 14 280; Plateforme Inc., 25 100; Playwright's Worshor, 32 500; Francine Poitras, 15 000; Roland Poulin, 20 000; PRODUCTION(S): contour, 15 000; de la Coulisse Inc., 14 250; Feeling Inc., 20 000; Fogel Sabourin, 15 000; Geordie, 30 000; J C Lespérance, 45 000; ma Chère Pauline Inc., 29 000; Paul Hébert Inc., 60 000; Pool Inc., 20 000; pour Enfants de Québec Inc., 73 157; Specta Inc., 36 800; Quinzaine internationale du théâtre, 70 000; Radio Activité Inc., 28 000; REGROUPEMENT(S): des artistes des Cantons de l'Est (RACE), 30 000; des bibliothèques centrales de prêt du Québec, 175 000; des centres autogérés du Québec, 14 500; des centres d'exposition et des galeries d'art, 18 900; des Professionnels de la Danse du Québec Inc., 79 500; Quatre-à-Quatre, 15 000; Jacques Renaud, 23 000; Réseau des Organisateurs de Spectacles de l'Est du Québec Inc., 44 000; Ressources Capitales du Canada Inc., 92 588; Restaurant chez la mère Tucker, 28 895; Revue Aria, 20 000; Rideau Inc., 163 000; Hélène Rochette, 14 000; Sophie Rolland, 15 000; Rousseau B et Roux P, 22 438; Jean-Louis Roux, 15 000; Salles de spectacles de St-Sauveur, 223 000; SALON(S): du livre de l'Abitibi-Témiscamingue, 42 000; de l'Estrie (S.L.E.) Inc., 38 890; de la Côte-Nord Inc., 22 600; de Montréal Inc., 81 750; de l'Outaouais Inc., 122 000; international du livre de Québec, 78 500; de Rimouski Inc., 27 396; du Saguenay/Lac-St-Jean Inc., 33 635; Paul-Émile Saulnier, 15 000; Séminaire de Québec, 506 412; Service des loisirs culturels d'Amos, 14 000; Service des loisirs de Tracy, 21 260; Service des loisirs de Val-d'Or, 14 000; Services sociaux culturels de Mont-Laurier, 18 000; Sochanay Inc., 23 355; SOCIÉTÉ(S): Culturelle du Lys Inc., 67 000; d'archéologie et de numismatique de Montréal (Châteauguay), 64 000; d'histoire de Longueuil, 17 173; d'histoire et d'archéologie de Pointe-Bleue, 91 580; d'Histoire et d'Archéologie du Témiscouata Inc., 28 949; d'initiative et de développement des artères commerciales du centre ville de Rivière-du-Loup, 15 000; de développement de Montréal (SODEMONT), 142 814; de mise en marché des métiers d'art, 275 000; de la musique contemporaine du Québec, 64 400; des Amis du Moulin Michel Inc., 17 666; des amis du moulin du Portage, 15 500; des auteurs, recherchistes, documentalistes et compositeurs, 78 990; des Graphistes du Québec Inc., 43 950; des mélomanes de l'Abitibi-Témiscamingue, 19 000; des musées québécois, 85 000; du Musée Laurier Inc., 42 050; du patrimoine de Ste-Justine, 18 000; historique d'Odanak, 27 750; Historique de la Gaspésie Inc., 136 450; historique de Missisquoi, 25 590; immobilière du patrimoine architectural de Montréal, 20 000; minéralogique de la région de l'Amiante (SOMIRA), 61 540; musicale du Mouvement Vivaldi, 40 000; nationale de production et de diffusion des arts, 25 000; professionnelle des auteurs et des compositeurs du Québec, 158 000; Pro-Musica Inc., 44 700; québécoise de la tapisserie contemporaine, 30 000; St-Jean-Baptiste de la Mauricie Inc., 30 000; Soeurs de la Congrégation Notre-Dame, 24 343; touristique de Fjord, 14 900; Vieux Presbytère de Deschambault Inc., 29 834; David Solway, 15 000; Spectra-Scène Ltée, 69 200; Spirale, 20 000; Paul St-Jean, 28 900; Studio de musique ancienne de Montréal, 40 340; Françoise Sullivan, 15 000; Tangente Inc., 40 000; Techni-Sonare Inc., 15 000; Tess imaginaire, 17 500; THÉATRE(S): "1 000 Tours" Inc., 30 360; de l'Arrière-Scène Inc., 64 000; de l'Atrium, 38 000; de Carton Inc., 99 371; de Coppe, 15 000; de la Ligue Nationale

d'Improvisation Inc., 25 000; de l'Île de Hull Inc., 23 000; de l'Oeil Inc., 64 000; de l'Opsis Inc., 15 000; de la Bordée, 85 350; de la Commune, 31 100; de la Crique Inc., 29 000; de la Manufacture Inc., 81 000; de la Marmaille Inc., 109 000; de Pince-Farine Inc., 27 000; de la Poursuite Inc., 16 000; de Quartier Inc., 80 000; de la Rallonge Inc., 34 000; des Amis de Chiffons Inc., 34 000; des confettis, 17 000; du Bois de Coulonge Inc., 266 206; du cuivre, 18 000; du double signe, 15 000; du grand dérangement, 15 393; du rideau vert, 280 000; du Sang Neuf Inc., 66 500; du Trident Inc., 420 000; Entre Chien et Loup Inc., 32 500; Expérimental des Femmes Inc., 65 000; Fun-en-bulle, 16 630; l'Avant-Pays Inc., 54 870; les Gens d'En-Bas Inc., 37 450; Petit-à Petit Inc., 64 830; Populaire du Québec Inc., 320 000; Repère Inc., 76 200; sans détour, 18 400; Sans Fil (TSF) Inc., 128 584; Ubu Inc., 26 200; vieux clocher de Magog, 17 895; Violons du Roy Enr., 17 650; Monique Therrien, 15 000; Tournifolie Inc., 18 114; Josette Trépanier, 16 000; Troupe circus, 54 000; Troupe La Chant'Amuse Inc., 25 099; Troupe Tiguedou pac sac, 17 000; Union des écrivains québécois, 125 100; UNIVERSITÉ(S): Bishop's, 29 000; de Concordia, 23 600; de Montréal département d'anthropologie, 20 000; de Sherbrooke, 144 788; du Québec à Montréal, 15 851; du Québec à Rimouski, 25 025; du Québec à Trois-Rivières, 138 070; V L B Éditeur Inc., 36 723; Pauline Vaillancourt, 30 000; Valspec Inc., 51 150; Vice-versa, 20 000; Vidéographe Inc., 19 000; Vie des arts, 28 000; VILLAGE(S): Angliers, 26 117; Baie-Trinité, 52 500; Grandes-Bergeronnes, 20 615; L'Islet-sur-Mer, 53 860; Melocheville, 188 865; Neuville, 14 500; Rimouski-Est, 33 000; St-Basile-Sud, 20 735; Tadoussac, 29 065; VILLE(S): Arthabaska, 15 234; Aylmer, 337 500; Beaconsfield, 21 393; Beauport, 91 087; Beaupré, 24 292; Bécancour, 26 817; Cabano, 32 000; Cap-de-la-Madeleine, 16 622; Cap-Rouge, 26 000; Charlesbourg, 124 368; Chicoutimi, 150 000; Coaticook, 69 000; Drummondville, 197 816; Granby, 126 995; Grand-Mère, 30 910; Hull, 78 352; La Baie, 122 557; La Sarre, 112 248; La Tuque, 22 740; LaSalle, 172 930; Laval, 485 325; Lennoxville, 43 000; Lorraine, 291 708; Maniwaki, 215 000; Matagami, 75 000; Mont-Joli, 66 936; Montmagny, 14 500; Montréal, 2 730 000; Québec, 2 740 000; Rivière-du-Loup, 211 000; Rouyn-Noranda, 99 300; Salaberry-de-Valleyfield, 217 500; Shawinigan, 31 669; Sherbrooke, 29 500; Sillery, 116 393; Sorel, 29 365; St-Félicien, 33 400; St-Hyacinthe, 207 000; St-Jérôme, 106 127; St-Joseph-de-Beauce, 27 107; St-Nicolas, 16 319; Ste-Anne-des-Plaines, 14 673; Ste-Foy, 42 584; Terrebonne, 158 000; Tracy, 21 750; Trois-Rivières, 413 299; Trois-Rivières-Ouest, 16 644; Val-Bélair, 74 629; Val d'Or, 117 693; Victoriaville, 14 065; Vue centre d'animation et de diffusion de la photographie, 21 500; Youthéâtre Inc., 52 500; 3e foire internationale du livre féministe Montréal 1988, 15 000.

Financial Assistance to Crown Corporations

Institut québécois de recherche sur la culture, 2 082 314; Institut québécois du cinéma, 230 000; Musée d'Art contemporain, 2 940 804; Musée de la civilisation, 7 999 400; Musée du Québec, 5 976 217; Société de la Place des Arts de Montréal, 8 059 814; Société du Grand Théâtre de Québec, 3 830 534; Société générale du cinéma, 9 744 779; Société générale des industries culturelles, 1 032 165.

Other Transfer Payments

Agva Inc., 16 800; Association canadienne de la radio et de la télévision de langue française, 50 000; Atelier d'Estampe Sagamie Inc., 20 100; Atelier d'Histoire Hochelaga-Maisonneuve Inc., 22 800; Atelier Zéro 1, 17 600; Ballet jazz de Montréal, 25 000; Bande à Part Inc., 18 000; Bibliothèque centrale de prêt de la Mauricie, 15 100; Centrale des syndicats démocratiques (C.S.D.), 22 500; CENTRE(S): d'art contemporain Axe Néo-7, 28 400; d'Exposition l'Imagier Inc., 20 000; de Développement et Diffusion Art Actuel Inc., 19 200; du Copie-Art Inc., 22 945; Nicole Charrette, 21 000; Collectif de communication et de référence pour la photographie, 24 000; Compagnie de danse ethnique migration, 25 200; Compagnie de Théâtre Le Caroussel Inc., 30 000; Confédération des Syndicats Nationaux Inc., 37 500; Corporation du centre d'art de Lévis, 19 350; Jude Deschênes, 28 000; Domaine Forget de Charlevoix Inc., 18 850; École nationale de cirque, 60 000; Écran humain, 15 000; Fédération des Familles Souches Québécoises Inc., 26 250; Fédération des travailleurs du

Québec, 90 000; Galerie d'art du vieux palais, 20 000; Groupe les Éditions de Septième Ciel Inc., 21 600; Groupe Nexus Inc., 19 800; Heptacom Inc., 14 400; Institut Nazareth et Louis Braille, 15 000; Institut québécois du cinéma, 15 000; André Joannidis, 15 000; Jean Lapointe, 49 000; Musée des Beaux Arts de Sherbrooke Inc., 38 250; Orchestre de chambre de McGill, 30 000; Productions de la Coulisse Inc., 24 600; Productions Super-Mémé Inc., 14 800; Productions Traquen'Art Inc., 14 400; Promotion des arts nouveaux (P.A.N.), 28 800; Revue médecine-science, 20 000; SOCIÉTÉ(S): de généalogie de la Mauricie et des Bois-Francs, 16 800; de généalogie de Québec, 22 800; de gestion de la pulperie, 22 113; d'Histoire de la Rivère-du-Nord Inc., 14 400; de Recherche Historique Archiv. Histo. Inc., 22 500; généalogique du K.R.T., 27 500; historique du centre du Québec, 14 355; St-Jean-sur-le-Richelieu ville, 35 000; Télé-Service de Laval Inc., 24 000; Théâtre du grand dérangement, 25 400; Théâtre Expérimental des Femmes Inc., 17 075; Université de Montréal, 58 500; Université du Québec à Montréal, 29 000; Université Laval, 21 000; Université Mc Gill, 14 300; Usine de Création Akmé Inc., 18 000.

OTHER BENEFICIARIES - ACCOUNTS UNDER $14 000: 9 842 245.

11 Other Expenditures

$353 494

Exchange on foreign currency, 39 873; INTEREST ON GOODS ACQUIRED UNDER CAPITAL LEASE CONTRACTS: Hewlett Packard (Canada) Ltd, 36 983.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 276 638.

AFFAIRES MUNICIPALES
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987	
Duties and permits			
Other			
Real estate assessment review	271	372	
Rent review	1 079	994	
	1 350	1 366	
Miscellaneous Revenue			
Sale of goods and services			
Miscellaneous	1	1	(1)
Interest			
Bonds and notes	922	1 061	
Miscellaneous	63	9	(1)
	985	1 070	
Recovered			
Prior years' expenditure	186	8	(1)
Prior years' subsidies	1 110	74	
Miscellaneous	3	6	(1)
	1 299	88	
	2 285	1 159	
Total Own-Source Revenue	3 635	2 525	
Government of Canada Transfers			
Other programs			(1)
Total Revenue	3 635	2 525	

(1) Comparative figures for revenue in 1986-1987 have been adjusted downward by $76.5 million ($1 210 000 for the sale of goods and services, $70 000 for bank interest, $28 000 for recovered expenses and $75 230 000 for Government of Canada transfers) since, under legislative amendments adopted in 1987-1988, the Société d'habitation du Québec retains all of its revenue. Revenue was previously paid back into the Consolidated Revenue Fund.

AFFAIRES MUNICIPALES

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1 — **MUNICIPAL LANDS MANAGEMENT**
Summary: page 1-28

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Town planning and land management	27 646		26 749	2 231	203	125	15
2. Government development orientations	699		583	311	237	14	
TOTAL:	28 345		27 332	2 542	440	139	15

PROGRAM 2 — **ADMINISTRATIVE AND FINANCIAL ASSISTANCE AND SUPERVISION**
Summary: page 1-28

1. Supervision of municipal management	3 766		3 645	3 214	170	182	6
2. Financial assistance to municipalities	899		899				
Statutory (1)	4 413		718				165
3. Equalization fund	15 800		15 797				
4. Quasi-judicial services for municipal management	2 476	1	2 417	1 698	28	216	126
TOTAL:	27 354	1	23 476	4 912	198	398	297

(1) Act respecting the ville de Schefferville, S.Q., 1986, c. 51.

PROGRAM 3 — **REAL ESTATE ASSESSMENT**
Summary: page 1-28

1. Standardization and technical assistance	2 444	1	2 361	1 676	180	88	361
2. Compensation in lieu of taxes on Government buildings	18 154		18 132				3 126
3. Compensation in lieu of taxes on social affairs and education network building	231 336		227 321				
4. Compensation for the levelling off of property tax on farmland	14 000		13 691				
5. Quasi-judicial services for real estate assessment	5 273		5 087	3 385	316	236	31
TOTAL:	271 207	1	266 592	5 061	496	324	3 518

The objective of this program is to help municipalities plan their development by providing assistance for reorganization, development and town planning.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
6		23	6						22			24 118
1		20										
7		43	6						22			24 118

The objective of this program is to provide municipalities as well as urban and regional communities with technical assistance, to supervise financial and administrative management and to alleviate their tax burden.

4	16	13	5	6					29			
												899
										553		
												15 797
12	299	14	7						17			
16	315	27	12	6					46	553		16 696

The objective of this program is to standardize the preparation of assessment roles and provide taxpayers with an impartial means for appealing what they consider unfair property assessments.

7	2	28	5						14			
												15 006
												227 321
												13 691
24	990	87	6						12			
31	992	115	11						26			256 018

AFFAIRES MUNICIPALES
(in thousands of dollars)

PROGRAM 4 — **GENERAL ADMINISTRATION**
Summary: page 1-28

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Administration	5 504		5 328	3 274	595	415	399
2. Management	6 539	3	6 037	2 009	253	152	281
TOTAL:	12 043	3	11 365	5 283	848	567	680

PROGRAM 5 — **RELATIONS WITH MUNICIPALITIES**
Summary: page 1-28

1. Institutional aid and technical assistance	2 682	1	2 592	2 081	233	200	25
2. Financial support to northern villages and to the Kativik Regional Government for restructuring	13 133		12 610				
TOTAL:	15 815	1	15 202	2 081	233	200	25

PROGRAM 6 — **FINANCIAL ASSISTANCE FOR SEWAGE AND WATERWORKS SYSTEM CONSTRUCTION**
Summary: page 1-12

TOTAL:	44 079		40 781				75

PROGRAM 7 — **FINANCIAL ASSISTANCE TO CROWN CORPORATIONS**
Summary: page 1-32

1. Financial assistance to the Société d'aménagement de l'Outaouais	3 694		3 694				
2. Financial assistance to the James Bay Development Corporation	4 970		4 970				
TOTAL:	8 664		8 664				

PROGRAM 8 — **FIRE PROTECTION**
Summary: page 1-34

1. Administration and prevention	755		719	603	24	64	12
2. Assistance to municipalities	827	1	772	566	49	58	15
TOTAL:	1 582	1	1 491	1 169	73	122	27

The objective of this program is to planning, management and coordination of the human, material and financial resources required for the administration of departmental programs.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
2	5	83	11	1					19			524
99	2 769	279	88	1					106			
101	2 774	362	99	2					125			524

The objective of this program is to provide local communities with assistance for the realization of their plans for municipal reorganization and the sharing of services.

4	2	12	13						22			
												12 610
4	2	12	13						22			12 610

The objective of this program is to facilitate the building of waterworks and sewage systems in municipalities that lack financial resources.

												40 706

The objective of this program is to promote economic development in the Outaouais region by carrying out projects for the construction of industrial, commercial, recreational and tourist facilities, and to provide for the financing of the James Bay Development Corporation.

												3 694
												4 970
												8 664

The objective of this program is to provide technical and financial assistance for fire prevention and reduction in the loss of life and property by fire.

1		12	3									
2		13	11	1					57			
3		25	14	1					57			

PROGRAM 9
Summary: page 1-24

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
Voted	353 605		180 713				
Statutory (2)	1 110		987				
TOTAL:	354 715		181 700				

(2) Family Housing Act, R.S.Q., c. H-1.

PROGRAM 10
Summary: page 1-24

LANDLORD-TENANT CONCILIATION

TOTAL:	13 304	1	13 002	8 850	540	616	214

TOTAL FOR THE PROGRAMS:

Voted	771 585	8	587 900	29 898	2 828	2 366	4 686
Statutory	5 523		1 705				165
	777 108	8	589 605	29 898	2 828	2 366	4 851

	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	32 726	14 776

The objective of this program is to ensure greater access to good quality housing by encouraging renovation on the one hand and, on the other, by assuming part of the costs incurred by certain types of households or by municipalities offering subsidized housing.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
												180 713
												987
												181 700

The objective of this program is to provide a conciliation service to landlords and tenants so as to help resolve their disputes.

91	2 167	223	75	10					216			
253	6 250	807	230	19					514			540 049
										553		987
253	6 250	807	230	19					514	553		541 036

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
					1 067							541 036

AFFAIRES MUNICIPALES
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropriations	Expenditures 1987-1988	Expenditures 1986-1987 (2)
Municipalities			
Financial assistance for day-care centres			729
Upgrading of community facilities	661	661	1 137
Improvement of northern municipality infrastructures	2 975	2 582	3 387
Compensation for the levelling-off of property tax on farm land	14 000	13 691	13 294
Compensation in lieu of taxes on Government buildings			
Compensation in lieu of taxes on buildings of the social affairs and education networks	231 336	227 321	226 474
Waterworks and sewage system construction	44 004	40 706	46 602
Preparation of development plans	692	660	3 479
Closing down of Schefferville	500		
Financing of Northern municipal services	6 154	6 095	5 408
Regional county municipality operations	6 575	6 329	8 834
Equalization fund	15 800	15 797	14 190
Remuneration of elected representatives of regional county municipalities			1 553
Municipal reorganization	1 163	1 092	550
Revitalization of city core areas	17 338	16 954	35 060
Grant to the Kativik Regional Government	2 841	2 841	2 589
Grant to the Société d'habitation du Québec (1)	176 250	53 879	85 880
Other	413	413	416
Non-profit organizations			
Grants for various associations active in the housing and municipal sectors	531	524	568
Subsidy to the Société d'habitation du Québec (1)	12 866	6 284	7 938
Individuals			
Fire prevention prize	5		5
Subsidy to the Société d'habitation du Québec (1)	138 643	97 534	105 330
Government enterprises and agencies			
Société d'aménagement de l'Outaouais	3 694	3 694	4 894
James Bay Development Corporation	4 970	4 970	5 095
Subsidy to the Société d'habitation du Québec (administrative expenses)	26 946	24 003	22 295
Total	723 371	541 036	610 636

(1) Housing assistance
(2) Figures for 1986-1987 have been adjusted downward by $52 935 000 following retroactive application of budgeting methods for net transfers of the Société d'habitation du Québec. The Société has retained all of its revenue for administrative purposes since April 1, 1987.

AFFAIRES MUNICIPALES
List of suppliers and beneficiaries by category

---

1 Salaries, Wages and Allowances

$29 897 875

2 Other Remuneration

$2 827 510

Total - 1 and 2

$32 725 385

Salaries, Wages and Other Remuneration

Minister: André Bourbeau (see pages 2-74 et 2-109). Deputy Minister: Jacques O'Bready, 94 702. Assistant Deputy Ministers: Rita Bédard, 47 524; Jacques Fournier, 79 434; Florent Gagné, 89 583; Louise Thibault Robert (see below), 31 671.

Jean-Louis Lapointe (Chairman of the Commission d'étude sur la ville de Québec; see also page 2-116), 15 390.

Managerial staff: Benoit Arial, 53 517; Jacques Asselin, 61 218; Robert Aubé, 61 376; Jean-Guy Blouin, 59 152; André Carrier, 65 625; Réjean Carrier, 23 170; Jules Coulombe, 47 697; Robert Cournoyer, 70 683; Jean-Guy Delage, 54 505; André Demers, 65 316; Louis Dussault, 72 036; Georges Felli, 78 135; Raymonde Fiset, 61 987; François Gélinas, 58 593; Marc-André Laforest, 55 876; René Langevin, 56 785; Pierre Lavergne, 61 376; Jacques Leguay, 59 152; Gaétan Levasseur, 70 064; Raymond Lynch, 61 218; André Marcoux, 73 470; Fernand Martin, 63 441; Roger Mayrand, 55 534; André Mercier, 50 760; Lucien Métras, 1 640; Marcel Meunier, 63 994; Jean-Pierre Michel, 65 316; Lise Monette, 62 196; Dennis Pakenham, 66 913; Alphé Poiré, 78 135; Jean-Claude Quesnel, 59 151; Jean-Claude Roch, 55 534; Paul M. Rolland, 69 659; Jean Rousseau, 61 218; Mario St-Germain, 60 284; Antoine Sylvain, 64 001; Richard Thériault, 63 190; Yves Turenne, 61 218; Gaston Vachon, 59 152; Yvon Verrette, 70 683.

BUREAU DE RÉVISION DE L'ÉVALUATION FONCIÈRE DU QUÉBEC: Chairman: Yvon Genest, 83 437. Deputy Chairman: Christian Beaudoin, 81 144. Vice-Chairman: Jules Bergeron, 72 775; Maurice Bergevin, 72 775.

Managerial staff: Robert Aird, 64 321; Raoul P. Barbe, 77 513; Bruno Beaulieu, 19 411; Jacques Besré, 32 167; Pierre Boileau, 77 513; Paul Carrier, 64 321; Réal Collin, 61 335; Jacques Côté, 64 321; Marie-France Courville, 64 321; René David, 64 321; France V. Desjardins, 64 317; Jean-Guy Desjardins, 64 321; J. Bertrand Dumontier, 63 856; Paul Fauteux, 58 607; Jacques Forgues, 64 321; Robert A. Frigon, 63 670; Francine Gazaille, 64 321; Jean-François Gosselin, 64 321; Jean-Claude Lafleur, 62 784; Paul Laliberté, 64 321; Raymond Lecours ($11 254 in category 4 accounts under $28 000), 35 082; Mathieu L'Écuyer, 64 321; J. Daniel Légaré, 64 321; Jacques L'Heureux, 68 022; Jean-Guy Martel, 62 845; Guy Martineau, 50 478; Christiane Paquin Lebel, 64 321; Paul Pellerin, 62 145; Jean-Noël Potvin, 64 321; Raymond Proulx, 58 383; Jacques Tétreault, 64 321; René Therrien, 57 072; J. Claude Vaillancourt, 64 321; Marcel Vaillancourt, 64 321; Louise Valiquette, 64 321.

COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC: President: Richard Beaulieu, 101 866. Vice-Presidents: Jean-Paul Boucher, 76 058; Jean-Charles Lafond, 78 519; François Mathieu, 76 058. Commissioners: Mariette Bécotte, 67 481; Lucien Caron, 74 008; Guy Desbiens, 67 481; Claude Gélinas, 67 480; Jérémie Giles, 67 481; Jean-Guy Houde (see below), 62 260; Paul Laliberté, 70 753; Odette Lapalme, 71 437; Roger Létourneau, 67 481; Jean-Marc Rivest, 72 404; Marcel Robidas, 67 481; Louise Sauvé Cuerrier, 67 481; Armand Trottier, 67 481.

Managerial staff: Jacques Choquette, 63 385; Caroline Pouliot, 60 043.

RÉGIE DU LOGEMENT: President: Louise Thibault Robert (see below), 58 506; Jean-Guy Houde (see below), 26 388. Vice-Presidents: Nicole Archambault, 67 748; Rémi Lussier, 77 416. Commissioners: Marie-Jeanne Alajarin, 45 423; Paul Baatz, 64 490; Raymonde Beaudoin, 52 344; Hélène Beaumier, 35 555; Marc Bégin, 47 999; Gérald Bernard, 58 321; Carole Bertrand, 39 700; Jean Bisson, 55 518; Christine Bissonnette, 41 497; Francine Champigny, 47 006; Hélène F. Chicoyne, 49 910; Claire Courtemanche, 50 092; Pierre D'Auteuil, 30 923; Guy Demers, 49 910; Jocelyne Désilets, 41 497; Michel

AFFAIRES MUNICIPALES
List of suppliers and beneficiaries by category

		Dubé, 46 378; Danielle Dumont, 39 816; Danielle Dupré Paquet, 17 163; Johanne Gagnon Trudel, 52 154; Pierre Gagnon, 62 475; Jean R. Gauthier, 43 741; Johanne Giroux, 49 873; Gustave Hébert, 62 475; Jean-Pierre Hurlet, 66 941; Gilles Joly, 65 198; Michael Lackstone, 47 668; Germain Lafrance, 43 181; Gilles Langlois, 64 695; Michel Leblanc, 47 668; Pierre Leblanc, 55 518; France-Marie Lupien, 64 490; Richard Marcil, 52 135; Dina Mercier, 47 813; Gilles Mignault, 62 248; Jean-Claude Pothier, 64 656; Jean-Louis Pozza, 58 534; Arlette Simard, 41 497; Pierre Thérien, 47 667; Nicol Tremblay, 11 753; Louise Vadnais, 39 816. Managerial staff: Benoit De Margerie, 58 256; André Michaud, 59 767; Raynald Michaud, 55 317; Jacques Pelletier, 53 690; Jean-Pierre Prescott, 57 367; Michel Sauvé, 66 787; Pierre J. Veilleux, 65 316. Allowances Charles Carlier, 30 000; René Langevin, 207 326; Laurent Rivest, 26 937. OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 23 297 805.
3	**Transport and Communication Services** **$2 366 377**	Club automobile du Québec, 62 071; Éditions du Lac-St-Jean Ltée, 89 697; Telecommunications Services Fund, 188 198; Revolving Fund of the Service aérien gouvernemental, 75 439; Revolving Fund for Media Placement Services, 83 429; Claude Gélinas, 30 213; Inter-Voyage, 99 794; Interglobe Inc., 68 597. ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 668 939.
4	**Professional, Administrative and Other Services** **$4 850 614**	A.C.E. Informatique Inc., 42 790; Kativik Regional Government, 393 790; Bureau de révision de l'évaluation foncière du Québec 52 230; Conseillers en Gestion et Informatique C.G.I. Inc., 31 856; Communauté régionale de l'Outaouais, 45 300; Computer Services Fund, 105 429; Lionel Sanfaçon et Associés, 32 765; MUNICIPALITÉS: Akulivik, 60 126, Aupaluk, 98 093, Charlesbourg, 31 444, Inukjuak, 131 375, Ivujivik, 78 675, Kangiqsualujjuaq, 90 237, Kangiqsujuaq, 82 288, Kangirsuk, 81 611, Kuujjuaq, 406 080, Kuujjuarapik, 51 137, Montréal, 1 100 421, Quaqtaq, 44 915, Salluit, 125 018, St-Hyacinthe, 45 528, Tasiujaq, 53 348, Umiujaq, 74 829; Opson Inc., 28 419; Jacques Richard, 32 100; Société Municor Inc., 74 434; Villeneuve, Miller, 37 619; Villeneuve, Pigeon, Clément, Guilbeault, Laurendeau, 145 375. ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 273 382.
5	**Maintenance and Repairs** **$252 592**	I.B.M. Canada Ltée, 36 680; Société immobilière du Québec, 43 082. ACCOUNTS UNDER $28 000: 172 830.
6	**Rent** **$6 249 745**	Savin Canada, 29 158; Société immobilière du Québec, 6 016 486; Xérox Canada, 130 383. ACCOUNTS UNDER $28 000: 73 718.

7	**Materials and Supplies** **$807 400**	Revolving Fund for Supplies and Furniture, 138 685; Revolving Fund for Copy Services, 99 675; Revolving Fund for Media Placement Services, 34 778; Joseph Clermont Inc., 38 877; Lauzier Little Inc., 47 691. ACCOUNTS UNDER $28 000: 447 694.
8	**Material and Equipment** **$744 070**	AES Data Inc., 110 346; Comterm Inc., 38 035; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 101 829; I.B.M. Canada Ltée, 192 966; Ogivar Inc., 88 859. ACCOUNTS UNDER $28 000: 212 035.
9	**Land, Immovables and Engineering Works (Capital Expenditure)** **$553 228**	José Dias, 28 478; Alice, Barbara, Yvan Young, 29 621. ACCOUNTS UNDER $28 000: 495 129.
10	**Transfer Payments** **$541 035 915**	**Financial Assistance to Crown Corporations** Société d'aménagement de l'Outaouais, 3 693 700; James Bay Development Corporation, 4 970 000. **Housing Assistance** Société d'Habitation du Québec, 181 700 000. * Other Transfer Payments Kativik Regional Government, 3 761 969; Association internationale des maires francophones, 50 000; Comité intergouvernemental de recherches urbaines et régionales, 77 168; Corporation foncière Nayumivik, 24 960; Corporation des Secrétaires Municipaux du Québec Inc., 24 000; MUNICIPALITÉS: Akulivik, 551 378, Amos, 82 229, Aupaluk, 387 163, Baie-Comeau, 164 200, Inukjuak, 756 473, Ivujivik, 503 827, Kamouraska, 14 760, Kangiqsualujjuaq, 526 389, Kangiqsujuaq, 481 428, Kangirsuk, 589 520, Kuujjuaq, 859 491, Kuujjuarapik, 638 198, Quaqtaq, 394 354, Rouyn-Noranda, 411 320, Salluit, 1 009 140, St-Bernard, 15 300, St-Paulin, 28 246, Tasiujaq, 437 554, Terrebonne, 206 920, Umiujaq, 561 218, Yamachiche, 41 429; Union des municipalités du Québec,115 000; Union des Municipalités Régionales de Comté et des Municipalités Locales du Québec Inc., 115 000. OTHER TRANSFER PAYMENTS: 337 538 444 (for breakdown, see page 2-32) OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $14 000: 305 137. * These subsidies were paid directly to the Société d'Habitation du Québec, which distributed them to beneficiaries.

AFFAIRES MUNICIPALES
List of suppliers and beneficiaries by category

TRANSFER PAYMENTS	Municipal Lands Management	Administrative and Financial Assistance and Supervision	Real Estate Assessment	Financial Assistance for Waterworks and Sewage System Construction *	Total
Municipalities and Miscellaneous					
Metropolitan Montréal					
Anjou			$532 940		$532 940
Baie-d'Urfé			43 221		43 221
Beaconsfield			331 818		331 818
Beauharnois			573 756		573 756
Belœil			327 333	$106 318	433 651
Blainville			115 599		115 599
Boisbriand			68 582	71 241	139 823
Bois-des-Filion			22 817	52 918	75 735
Boucherville			366 395	127 420	493 815
Brossard			604 692	318 707	923 399
Candiac			96 070		96 070
Carignan			83 890	30 429	114 319
Chambly			201 645	43 396	245 041
Châteauguay			661 321		661 321
Côte-St-Luc			851 854		851 854
Delson			50 757	23 685	74 442
Deux-Montagnes			411 477		411 477
Dollard-des-Ormeaux			504 255		504 255
Dorion			54 415	117 582	171 997
Dorval			382 794		382 794
Greenfield-Park			572 406	46 958	619 364
Hampstead			51 772		51 772
Hudson			47 758		47 758
Île-Perrot			116 057	50 724	166 781
Kirkland			22 588		22 588
Lachenaie			131 646	66 604	198 250
Lachine	$309 444		1 213 555		1 522 999
La Prairie			432 781		432 781
LaSalle		$30 000	1 973 824		2 003 824
L'Assomption, paroisse			27 142		27 142
L'Assomption, ville			247 951		247 951
Laval			9 135 889		9 135 889
Le Gardeur			92 545	157 548	250 093
Lemoyne		82 260	37 065		119 325
L'Épiphanie, paroisse			24 617		24 617
L'Épiphanie, ville		81 326	26 224	29 700	137 250
Longueuil	12 261	450	4 192 422	2 252 580	6 457 713
Lorraine			43 314	59 049	102 363
Maple-Grove			583		583
Marieville			237 715		237 715
Mascouche			303 151		303 151
McMasterville			81 318		81 318
Melocheville			8 052		8 052
Mercier			100 567		100 567
Montréal	4 261 976		76 438 069		80 700 045
Montréal-Est			24 501		24 501
Montréal-Nord			1 626 265		1 626 265
Montréal-Ouest			89 741		89 741
Mont-Royal			228 446		228 446
Mont-St-Hilaire			309 906		309 906
Notre-Dame-de-Bon-Secours			17 729		17 729
Notre-Dame-de-l'Île-Perrot			39 410	323 250	362 660
Otterburn-Park			32 395		32 395
Outremont	208 437		955 743		1 164 180
Pierrefonds			1 095 319		1 095 319

TRANSFER PAYMENTS	Municipal Lands Management	Administrative and Financial Assistance and Supervision	Real Estate Assessment *	Financial Assistance for Waterworks and Sewage System Construction	Total
Pincourt			$35 273	$68 090	$103 363
Pointe-Calumet		$45 308	21 568	551 008	617 884
Pointe-Claire			735 071		735 071
Repentigny			882 069		882 069
Richelieu			9 480		9 480
Rosemère			226 743		226 743
Roxboro			49 697		49 697
Senneville			121 709		121 709
St-Amable		67 860	51 888	876 783	996 531
Ste-Anne-de-Bellevue	$117 682		1 406 388		1 524 070
St-Basile-le-Grand			182 871		182 871
St-Bruno-de-Montarville			421 491		421 491
Ste-Catherine		600	79 612		80 212
St-Constant			160 593		160 593
St-Eustache	195 617		732 093		927 710
Ste-Geneviève			99 770		99 770
St-Hubert			1 702 803	504 038	2 206 841
Ste-Julie			198 967	341 565	540 532
St-Lambert			444 733	270 592	715 325
St-Laurent			2 105 021		2 105 021
St-Léonard			815 903		815 903
Ste-Marie-de-Monnoir			48 120		48 120
Ste-Marthe-sur-le-Lac			18 788		18 788
St-Mathias			73 422		73 422
St-Mathieu-de-Beloeil			39 305	69 111	108 416
St-Pierre			90 540		90 540
St-Raphaël-de-l'Île-Bizard			113 966		113 966
Ste-Thérèse	375 000		1 048 328	41 684	1 465 012
Terrasse-Vaudreuil			4 411	20 390	24 801
Terrebonne	311 780		421 299	82 815	815 894
Varennes	67 049		344 759	328 627	740 435
Vaudreuil			572 662		572 662
Vaudreuil-sur-le-Lac				127 711	127 711
Verdun	517 384		2 874 585		3 391 969
Westmount			613 241		613 241
Communauté urbaine de Montréal	108 700				108 700
Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal		3 700			3 700
Regional County Municipalities:					
Champlain	79 756				79 756
Des Moulins	77 948				77 948
L'Assomption	43 050				43 050
Roussillon	78 871				78 871
Thérèse-de-Blainville	72 542				72 542
Vallée du Richelieu	62 750				62 750
Vaudreuil-Soulanges	60 753				60 753
Metropolitan Québec City					
Ancienne-Lorette	72 058	900	281 808	176 784	531 550
Beauport			5 125 729		5 125 729
Cap-Rouge			140 725		140 725
Charlesbourg	29 081		2 107 204		2 136 285
Charny	107 448		386 541		493 989
Lac-St-Charles		33 446	47 692	44 185	125 323
L'Ange-Gardien			19 139		19 139

AFFAIRES MUNICIPALES
List of suppliers and beneficiaries by category

TRANSFER PAYMENTS	Municipal Lands Management	Administrative and Financial Assistance and Supervision	Real Estate Assessment	Financial Assistance for Waterworks and Sewage System Construction *	Total
Lauzon		$178 555	$699 130		$877 685
Lévis		261 356	877 731		1 139 087
Loretteville			599 418		599 418
Québec	$2 304 441		13 885 220		16 189 661
Sillery	131 522		3 042 566		3 174 088
St-Augustin-de-Desmaures			998 759		998 759
St-David-de-l'Auberivière		55 376	34 301	$93 106	182 783
St-Dunstan-du-Lac-Beauport			19 213	217 786	236 999
St-Émile		103 483	59 697		163 180
Ste-Foy			9 139 884		9 139 884
St-Gabriel-de-Valcartier			9 175		9 175
St-Jean-de-Boischatel			25 822		25 822
St-Nicolas			51 411	40 573	91 984
St-Romuald	110 648		157 563	140 185	408 396
Val-Bélair		480 896	104 534		585 430
Vanier			393 738		393 738
Regional County Municipalities:					
Chutes-de-la-Chaudière	87 453				87 453
Jacques-Cartier	74 778		84		74 862
Various Electoral Districts					
Abitibi-Est	79 123	272 585	1 142 483	80 348	1 574 539
Abitibi-Ouest	198 563	599 445	1 173 636	115 995	2 087 639
Argenteuil	175 908	107 584	1 267 490	776 307	2 327 289
Arthabaska	206 947	29 411	1 646 725	175 362	2 058 445
Beauce-Nord	323 654	110 912	1 131 544	2 294 545	3 860 655
Beauce-Sud	176 573	322 374	1 132 295	695 305	2 326 547
Beauharnois	65 330	4 253	1 133 362	46 129	1 249 074
Bellechasse	144 157	209 089	1 038 875	1 624 725	3 016 846
Berthier	74 595	215 000	716 830	866 014	1 872 439
Bonaventure	152 746	676 813	687 537	181 971	1 699 067
Brome-Missisquoi	540 772	14 058	1 396 345	1 217 595	3 168 770
Champlain		577 589	800 669	174 033	1 552 291
Chapleau	467 627	3 000	2 332 264	316 178	3 119 069
Charlevoix	192 762	271 648	1 453 599	227 844	2 145 853
Châteauguay			31 058		31 058
Chauveau		300	130 391		130 691
Chicoutimi	174 986	8 325	4 432 816		4 616 127
Deux-Montagnes	65 160		331 133	83 421	479 714
Drummond	138 396	49 240	1 909 411	681 107	2 778 154
Dubuc	288 073	436 768	691 213	126 804	1 542 858
Duplessis	261 731	621 958	1 739 688	762 223	3 385 600
Frontenac	54 056	362 431	1 565 283	680 433	2 662 203
Gaspé	495 079	875 036	1 596 089	711 564	3 677 768
Gatineau	359 529	81 751	507 501	72 778	1 021 559
Hull	424 285		3 361 558		3 785 843
Huntingdon	72 905	27 049	1 544 078	558 375	2 202 407
Iberville	165 715	23 219	1 584 058	418 238	2 191 230
Îles-de-la-Madeleine	97 083	320 752	263 397		681 232
Johnson	119 830	175 136	866 872	366 397	1 548 235
Joliette	373 420	42 979	1 931 022	635 989	2 983 410
Jonquière	98 528	1 200	2 516 798		2 616 526
Kamouraska-Témiscouata	218 637	881 351	1 494 485	1 055 670	3 650 143
Labelle	114 563	241 386	1 428 413	457 487	2 241 849
Lac-St-Jean	326 839	544 225	1 773 991	493 816	3 138 871

TRANSFER PAYMENTS	Municipal Lands Management	Administrative and Financial Assistance and Supervision	Real Estate Assessment *	Financial Assistance for Waterworks and Sewage System Construction	Total
Laprairie			$61 271		$61 271
Laurier		$24 122	77 010	$32 592	133 724
Laviolette	$365 852	164 825	1 008 444	82 094	1 621 215
Lévis		7 448	136 306	763 497	907 251
Lotbinière	150 787	251 903	524 045	1 221 601	2 148 336
Maskinongé	181 110	158 124	599 425	150 573	1 089 232
Matane	185 039	900 357	1 344 157	166 758	2 596 311
Matapédia	420 711	460 019	1 010 323	402 351	2 293 404
Mégantic-Compton	148 416	229 663	883 272	312 099	1 573 450
Montmagny-L'Islet	152 116	508 513	794 494	517 403	1 972 526
Montmorency	183 744	14 586	122 809	238 930	560 069
Nicolet	154 166	144 263	1 316 674	560 892	2 175 995
Orford	479 222	61 912	1 190 274	1 117 427	2 848 835
Papineau	79 101	71 908	881 631	178 878	1 211 518
Pontiac	77 590	125 255	668 431	68 391	939 667
Portneuf	75 832	204 305	770 101	1 396 902	2 447 140
Prévost	423 512	2 300	1 879 134	180 389	2 485 335
Richelieu	212 805	57 056	1 610 679	530 271	2 410 811
Richmond	378 909	268 881	512 495	1 076 081	2 236 366
Rimouski	420 893	315 047	2 151 480	224 330	3 111 750
Rivière-du-Loup	171 333	454 332	1 391 556	1 786 548	3 803 769
Roberval	326 516	717 299	1 834 361	1 534 108	4 412 284
Rousseau	261 356	7 811	878 100	605 579	1 752 846
Rouyn-Noranda-Témiscamingue	739 844	375 094	2 106 571	762 634	3 984 143
Saguenay	702 245	1 046 161	1 478 663	499 918	3 726 987
St-François		11 361	2 384 819	500 683	2 896 863
St-Hyacinthe	238 587	600	3 040 523	386 944	3 666 654
St-Jean	244 054		2 185 174	20 131	2 449 359
St-Maurice	113 432	72 908	1 656 646	72 047	1 915 033
Shefford	378 403	29 531	1 330 458	139 749	1 878 141
Sherbrooke	85 805	1 500	6 984 122		7 071 427
Terrebonne		1 282	67 168	238 546	307 006
Trois-Rivières	136 572	30 000	3 118 920	74 734	3 360 226
Ungava	28 569	410 370	760 563		1 199 502
Vaudreuil-Soulanges		34 616	846 700	477 057	1 358 373
Verchères	75 392		420 160	626 635	1 122 187
	$24 117 914	$16 695 745	$256 018 218	$40 706 567	$337 538 444

* Includes $898 721 for financial assistance to the municipalities and $15 797 024 for equalization fund.

** Includes $15 006 459 for compensation in lieu of taxes for Government buildings, $227 321 099 for compensation in lieu of taxes on buildings of the social affairs and education networks and $13 690 660 for compensation for the ceiling effect on farm land real estate taxes.

11 Other Expenditures

ACCOUNTS UNDER $28 000: 19 385.

$19 385

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Duties and Permits		
Motor vehicles		
Miscellaneous	22	23
Other		
Slaughter-house	70	31
Commercial fishing	51	45
Miscellaneous	90	62
	211	138
	233	161
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Forms and documents	95	64
Animals	130	83
Farm produce	307	259
Sperm	96	77
Settlement lots	(74)	(1)
Land and buildings	295	371
Rental of land and buildings	266	304
Rental of refrigerated warehouses	35	392
Slipway	281	192
Recovered from third parties	601	410
Land titles	51	211
Other assistance to farmers	550	391
Inquiries and hearings	124	106
Miscellaneous	176	166
	2 933	3 025
Interest		
Bank accounts	195	275
Loans to businesses in the agri-food sector	174	142
Loans to fishermen	1 520	1 056
Miscellaneous	63	74
	1 952	1 547
Fines and forfeitures		
Deposits and surety bonds	72	12
Miscellaneous		2
	72	14

	1987-1988	1986-1987
Recovered		
Prior years' subsidies	63	596
Prior years' expenditure	1 280	103
Wages and salaries -- occupational accidents	194	164
Miscellaneous	1	(9)
	1 538	854
	6 495	5 440
Revenue from Crown Corporations		
Other Crown corporations		
2332-7190 Québec Inc.	763	
Madelipêche		(450)
	763	(450)
Own-Source Revenue	7 491	5 151
Government of Canada Transfers		
Other programs		
Crop insurance	13 513	10 914
Farm labour	441	313
Miscellaneous	35	33
Total Government of Canada Transfers	13 989	11 260
Total Revenue	21 480	16 411

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1 — **PLANNING, RESEARCH AND TEACHING**
Summary: page 1-10

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Planning and economic studies	2 456	1	2 406	1 811	276	121	130
2. Agricultural research	25 573	4	25 330	9 579	2 605	975	1 871
3. Instruction in farming techniques	13 528		13 499	8 113	1 628	188	592
TOTAL:	41 557	5	41 235	19 503	4 509	1 284	2 593

PROGRAM 2 — **FARM FINANCING**
Summary: page 1-10

1. Internal management and support	15 038		14 918	10 740	1 296	572	418
Statutory (1)	50		71				
2. Farm credit							
Statutory (2)	4 540		4 180				
3. Farm credit provided by private financial institutions	35 650		35 589				
Statutory (3)	20 000		20 398				
4. Farm improvement	4 500		4 435				
Statutory (4)	100		143				
5. Establishment of young farmers	5 610		5 602				
6. Special credit	1		0				
Statutory (5)	1		22				
7. Farm credit	2 573		2 566				
8. Development of farm operations	21 004		20 993				
TOTAL:	109 067		108 917	10 740	1 296	572	418

(1) Act to promote credit to farm producers, R.S.Q., c. C-77.
(2) Farm Credit Act, R.S.Q., c. C-75.
(3) Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance, R.S.Q., c. A-29.1.
(4) Act to promote farm improvement, R.S.Q., c. A-18.
(5) Act to promote special farm credit to agricultural producers during critical periods, R.S.Q., c. C-79.

The objective of this program is to provide a direction to agricultural development in terms of local needs, use research to solve problems and train competent farmers.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
	2	16	8						42			
275	315	1 899	172	21		141			981	118		6 378
268	143	1 165	29	5				6	163	84		1 115
543	460	3 080	209	26		141		6	1 186	202		7 493

The objective of this program is to promote the profitability of farm operations by procuring adequate financing for them.

38	1 257	252	96	159					86			4 71
												4 180
												35 589 20 398
												4 435 143
												5 602
												22
												2 566
												20 993
38	1 257	252	96	159					86			94 003

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION
(in thousands of dollars)

PROGRAM 3 — **FARM PRODUCTION ASSISTANCE**
Summary: page 1-10

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Improvement of production	23 874		19 538	308	183	15	14
Statutory (6)	6 041		6 041				
2. Land improvement, soil upgrading and water conservation	23 068		20 320	779	109	256	101
3. Herd health	20 315		19 990	4 369	473	265	957
4. Administration and regional services	30 957	2	30 697	24 208	2 762	2 326	187
TOTAL:	104 255	2	96 586	29 664	3 527	2 862	1 259

(6) Licences Act. R.S.Q., c. L-3.

PROGRAM 4 — **FARM INSURANCE**
Summary: page 1-10

1. Crop insurance	15 869		14 545				
2. Farm income stabilization insurance	144 375		141 485				
3. Internal management and support	13 910	16	13 478	3 718	1 397	455	5 938
TOTAL:	174 154	16	169 508	3 718	1 397	455	5 938

PROGRAM 5 — **AGRICULTURAL AND FOOD PRODUCTS MARKETING**
Summary: page 1-10

1. Development of processing firms	6 522	101	4 879	1 362	51	136	57
2. Market development	20 546	43	20 410	2 042	534	639	555
Statutory (7)	60		55				
3. Product quality control	23 044	3	22 841	11 763	2 369	1 777	230
TOTAL:	50 172	147	48 185	15 167	2 954	2 552	842

(7) Agricultural Societies Act, R.S.Q., c. S-25.

The objective of this program is to improve crop and livestock yield and diversify production where possible.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
25	27	262	8	1				30	6	37		18 622 6 041
38	382	138	6	76					20			18 415
34	19	437	14	1					549			12 872
154	150	549	99	3					259			
251	578	1 386	127	81				30	834	37		55 950

The objective of this program is to compensate for crop yield losses and to guarantee agricultural producers an annual income under certain conditions.

												14 545
												141 485
82	802	363	170	24					225			304
82	802	363	170	24					225			156 334

The objective of this program is to promote development in the secondary food production sector, develop domestic and foreign markets and guarantee fair prices to producers and quality products for consumers.

		10	1						17			3 245
12	30	61	4	743					12			15 778 55
141	53	885	55	2					466			5 100
153	83	956	60	745					495			24 178

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION
(in thousands of dollars)

PROGRAM 6 — **RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC**
Summary: page 1-10

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
TOTAL:	3 202		2 992	2 128	42	267	69

PROGRAM 7 — **FARM LAND MANAGEMENT**
Summary: page 1-10

1. Commission de protection du territoire agricole du Québec	6 602	1	6 480	3 936	919	294	351
2. Preservation of land	1 703	1	1 688	906	606	58	58
3. Contribution towards municipal and school taxes on farms	26 486		26 486				
4. Arable land bank Statutory (8)	250						
TOTAL:	35 041	2	34 654	4 842	1 525	352	409

(8) Act respecting the ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, R.S.Q., c. M-14.

PROGRAM 8 — **INTERNAL MANAGEMENT AND SUPPORT**
Summary: page 1-10

1. Administration	2 627	2	2 610	2 220	63	210	80
2. Administrative and technical support	25 722	50	25 369	9 145	880	1 515	1 196
TOTAL:	28 349	52	27 979	11 365	943	1 725	1 276

PROGRAM 9 — **RÉGIE DES GRAINS DU QUÉBEC**
Summary: page 1-10

TOTAL:	586		318	239	17	27	3

The objective of this program is to supervise, coordinate and improve the marketing of agricultural produce as well as to strengthen producers' bargaining power.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
32	351	46	19						38			

The objective of this program is to preserve farm land for agricultural purposes and promote the return into production of uncultivated land.

43	691	159	14						73			
2	7	37	4	1					8	1		
												26 486
45	698	196	18	1					81	1		26 486

The objective of this program is the planning, coordination and management of the human, material and financial resources necessary for the administration of departmental programs.

2	7	24	4									
810	9 979	1 027	397	35					272	113		
812	9 986	1 051	401	35					272	113		

The objective of this program is to promote the improved quality of grain used in Québec.

2	24	5	1									

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION
(in thousands of dollars)

PROGRAM 10 — **DEVELOPMENT OF MARITIME FISHERIES**
Summary: page 1-12

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Resource management, development and administration	6 085	2	5 924	2 846	1 009	439	251
2. Contribution toward harvesting and processing of the resource	16 078	2 815	12 045	2 007	430	274	132
TOTAL:	22 163	2 817	17 969	4 853	1 439	713	383
TOTAL FOR THE PROGRAMS:							
Voted	537 504	3 041	517 433	102 219	17 649	10 809	13 190
Statutory	31 042		30 910				
	568 546	3 041	548 343	102 219	17 649	10 809	13 190

	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	119 868	52 631

The objective of this program is to provide direction to maritime fisheries development and to provide firms and workers with financial assistance, support services and equipment suitable to improving production in that sector of activity.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
141	97	404	99	8					268			362
71	74	421	12	1 601		126			93	5		6 799
212	171	825	111	1 609		126			361	5		7 161
2 170	14 410	8 160	1 212	2 680		267		36	3 578	358		340 695 30 910
2 170	14 410	8 160	1 212	2 680		267		36	3 578	358		371 605

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
						4 239						371 605

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Business firms			
Special assistance to sugar beet producers			1 567
Property improvement	14 755	13 294	13 679
Crop insurance	15 869	14 545	12 064
Farm income stabilization insurance	144 375	141 485	108 636
Grain: production, storage and processing			1 745
Farm credit: development of farm operations	21 003	20 993	4 607
Farm credit: partial assumption of interest charges	53 029	52 613	60 736
Labour mobility	1 000	984	707
Development of various productions in agricultural regions	3 005	1 893	4 015
Development of apple growing			370
Development of the horse racing industry	13 100	13 100	6 325
Performance of loan repayment guarantee (Farm and Forestry Loan Insurance Fund)	20 000	20 398	18 201
Fodder: storage			675
Fruit and vegetables: production, storage and marketing	4 304	2 393	3 807
Maritime fisheries: boat building	2 399	2 135	6 195
Maritime fisheries: payment of insurance premiums	135	135	459
Maritime fisheries: processing of bio-marine products	1 477	1 379	2 782
Dairy farms: herd analysis	2 537	2 537	2 300
Dairy farms: artificial insemination	1 500	1 500	1 549
Livestock production	4 960	4 290	4 918
Crop production	2 800	1 573	
Promotion of management quality	1 700	1 269	853
Promotion of agrifood products	1 014	1 010	1 232
Reduction of hog production in the rivière l'Assomption basin	102	102	2 432
Veterinary services	11 474	11 372	11 266
Municipal and school taxes: partial reimbursement	26 486	26 486	25 754
Processing of dairy products	369	300	314
Meat processing	465	465	408
Other	7 900	6 521	2 516
Educational institutions			
Training farm operators	880	880	906
University research	3 742	3 644	3 738
Municipalities			
Work on watercourses	6 106	5 000	4 701
Food inspection	5 100	5 100	4 606

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Non-profit organizations			
Subsidies to associations and agencies active in the agriculture, fisheries and food sectors	1 774	1 744	2 125
Individuals			
Research grants	133	133	122
School -- milk	12 332	12 332	11 669
Government enterprises and agencies			
Madelipêche Inc.			1 916
Total	385 825	371 605	329 895

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION
List of suppliers and beneficiaries by category

---

1 **Salaries, Wages and Allowances**	**Salaries, Wages and Other Remuneration**
$102 218 792	Minister: Michel Pagé (see pages 2-74 et 2-109). Minister responsible for Fisheries: Yvon Picotte (see pages 2-74 et 2-109); Robert Dutil (see also page 2-317) Deputy Minister: Ghislain Leblond, 97 405. Assistant Deputy Ministers: Louis Bernard, 86 301; Claude Diamant, 85 462; Gaston Grammond, 86 810; Guy Jacob, 87 219; Agnès Jarnuszkiewicz, 71 329; Yvan Rouleau, 79 168; André Vézina, 84 913.
2 **Other Remuneration**	Managerial staff: André Abgral, 62 975; Gaétan Allard, 41 785; Bernard Aurouze, 52 595; Luis Mario Basso, 47 236; Rolland Beaulieu, 24 280; Claude Beauregard, 55 429; André Bédard, 71 327; Jean-Marie Bélanger, 61 349; Zénon Bergeron,
$17 649 414	65 979; Conrad Bernier, 59 152; Laurier Bernier, 27 056; Jean F. Bertrand, 51 703; Jean Bilodeau, 63 052; Henri-Paul Blanchard, 54 346; Léonel Bombardier, 76 034;
Total - 1 and 2	Jacques Boulanger, 62 546; Jean-Yves Bourdages, 54 342; Gérard Boutin (St-Hyacinthe), 55 797; Gérard Boutin (Ste-Julie), 50 880; Jacques Brulotte,
$119 868 206	59 152; Jacques Brunelle, 58 709; Gaétan Busque, 73 507; Robert Bussières, 48 124; Jean Carbonneau, 61 858; Rosemond Caron, 59 152; Ronald Carré, 75 327; André-Joseph Chadillon, 40 002; Line Charland, 44 320; Daniel Chez, 57 909; Kenneth Choquette, 68 035; Robert Clermont, 57 141; Raymond Cloutier, 66 553; Claude Côté, 53 517; Justin Côté, 45 793; Laurent Demers, 54 166; Jean Desjardins, 68 408; Alain Dessureault, 53 783; Marc Dion, 61 815; Émile Ducharme, 72 911; Gilles Émond, 66 589; Patrick Fiset, 177; Marcel Gagnon, 61 480; Luc Garon, 46 343; Bernard Gaudreau, 40 877; Gaston Gaudreau, 72 941; Gilles J. Gauthier, 67 137; René Gauvin, 45 198; Réal Gendron, 65 316; Jean Genest, 59 691; André Gervais, 55 179; Robert Giasson, 59 152; Gaétan Gourde, 18 607; Serge Grégoire, 54 231; Terrence Griffin, 72 005; Donald Guay, 59 152; Gilles Guay, 58 769; Suzanne Guérin, 28 896; Michel-O'Connell Guibord, 55 333; Claude Hébert, 54 658; Jean Hébert, 77 342; Raymond Laflamme, 69 336; René Lafontaine, 33 995; René Laforte, 59 152; Yvan Lamontagne, 57 875; Jacques Landry, 73 838; Yves Lapierre, 47 944; Charles-Henri Larouche, 66 786; Jean-Yves Lavoie, 74 126; Jean L. Leclerc, 21 860; Magella Leclerc, 53 517; Michel Lemay, 58 901; Robert Lemieux, 72 718; Jean Lessard, 53 517; Nadine Lucas Girardville, 50 889; Robert Marcoux, 61 672; Raymond Martin, 60 553; Jean-Pierre Massicotte, 44 038; Ghislain Masson, 57 992; Jean Mathieu, 51 995; André Mélançon, 53 517; Jacques Ménard, 44 722; Roberge Michaud, 64 658; Paul-André Moisan, 59 152; Camille G. Moreau, 14 678; Richard Morin (see below), 37 383; Marcel Normandeau, 55 138; Jacques Olivier, 57 402; Michel Pageau, 58 224; Jean-Guy Paquin, 53 517; André Paradis, 53 581; Marc Parent, 70 505; Richard Pelletier, 62 342; Réal Perreault, 54 658; Jean-Baptiste Phaneuf, 60 441; Gaston Plourde, 71 129; Paul Plourde, 53 517; Jules Poirier, 59 512; Lucien Poirier, 63 092; Guy Potvin, 58 726; Alain Pouliot, 56 394; Jean Proteau, 59 433; Yves Proulx, 67 480; John Purdon, 56 454; Serge Robert, 64 658; Serge Rouleau, 47 954; Louis Rousseau, 73 539; André Roy, 70 250; Robert Samson, 38 693; Denis Sanfaçon, 57 714; Paul Sauvé, 59 714; Jean Savard, 61 674; Raynald Savaria, 53 441; Jacques Simard, 62 232; Jacques St-Hilaire, 71 055; Normand St-Onge, 65 980; Marton Tabi, 63 538; Lauréan Tardif, 53 517; Alain Tremblay, 72 003; Laval Tremblay, 53 517; Pierre Vagneux, 75 166; Pascal Vannieuwenhuyse, 69 490; Jean-Claude Verville, 59 152; Gilles Vézina, 60 373; Jacques Vézina, 65 320; Denys Vinet, 72 191; Charles-Marius White, 59 287.
	COMMISSION DE LA PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE DU QUÉBEC: President: Pierre-Luc Blain, 96 994. Vice-Presidents: Louis-Armand Cormier, 59 679; Germain D. Girard, 71 975; Georges Labrecque, 70 231. Commissioners: Hélène Alarie, 69 004; Léandre Dion, 60 963; Normand Lapointe, 63 009; Louise Macdonald-Charest, 59 809; Gaston Meunier, 76 378; Bernard Ouimet, 74 215; Germain Robert, 60 963; Marc Rouleau, 67 746; Louis-René Scott, 67 757; Bernard Trudel, 67 638.
	Managerial staff: Serge Cardinal, 69 901; Luc Degrosbois, 47 616; Léandre Landry, 62 406; Alain Leduc, 70 316; Rolland Marcoux, 56 017; Yvan Turgeon, 60 131.
	OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC: President: J. Claude Simoneau, 83 341. Vice-President: Gilles Lebel, 77 584. Controller: André Fecteau, 68 991.
	Managerial staff: Jean-Louis Boucher, 61 647; Julien Burns, 67 811; Roch Côté, 61 342; Viateur Daoust, 61 373; Benoit Dubuc, 67 816; André Gagnon, 61 652; Jean-Marc Lacasse, 50 350; Pierre Lagacé, 61 373; Mario Marchand, 60 496; Clermont Marrotte, 55 738; Donald Michaud, 61 373; Camille G. Moreau, 80 615; Jean-Claude Pagé, 67 816; Onil Paquet, 55 707; René Piquette, 61 647; Jean

Roberge, 61 342; Émilien Roy, 61 647; Louise Simard, 55 951; Pierre Simard, 60 814; André St-Aubin, 67 811; Jean-Paul Tremblay, 74 686; Robert H. Verge, 53 198; Paul Vermette, 67 506.

RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU QUÉBEC: Chairman: Michel R. St-Pierre, 85 000. Vice-Chairman: Guy Blanchet, 66 198. Controllers: Jeannine Bourque, 573; Hubert Bousquet, 1 947; Norbert Dubé, 66 198; Jules Poulin, 2 547.

Managerial staff: Edmond Abdelnour, 53 517; Paul-Eugène Cantin, 65 199; Laurent Corriveau, 52 015; René Dupont, 55 037; Jean-Marc Lafrance, 64 098; Josaphat Lambert, 65 969; Gilbert Morin, 57 755; Marc-Henri Pelletier, 56 968; Jérôme Roberge, 55 108; Benoit Soucy, 53 517.

RÉGIE DES GRAINS DU QUÉBEC: Chairman: Fernand Beaudet (see below), 23 373. Vice-Chairman: André Harbec, 2 127. Controllers: René Blanchard (see below), 783; François Dagenais (see below), 783; Joseph Leblanc (see below), 783.

Managerial staff: Hubert Mélanson (see below), 26 443; Richard Morin (see above), 16 133.

RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC: Chairman: Gilles Prégent, 90 596. Vice-Chairman: Gilles Leblanc, 74 508. Controllers: Fernand Beaudet (see above), 64 856; Jean Bertrand, 78 713; René Blanchard (see above), 690; François Dagenais (see above), 767; Raymond Fortin, 20 087; Joseph Leblanc (see above), 767; Pierre-Paul Légaré, 85 830; Marcel Mailloux, 25 109; Paul E. St-Pierre, 26 489.

Managerial staff: Claude Bergeron, 74 594; Marcel Bergeron, 61 639; Gary A. Coupland, 73 035; Yvon Lambert, 53 206; Hubert Mélanson (see above), 50 428.

Allowances

Michel Alain, 15 725; Albert Allain 20 000; Rolland Beaulieu, 18 790; Laurier Bernier, 27 815; Paul Charest, 30 000; Françoyse Côté, 20 856; Lucien Dupuis, 30 000; Gérard Émond, 30 000; Gaétan Gourde, 79 118; Suzanne Guérin, 31 111; Jacques Lacasse, 14 470; Gleason Irwin Lake, 29 604; Fernand Lavigne, 30 000; Paul-Émile Lavoie, 22 664; Jean L. Leclerc, 42 671; Aurèle Lelièvre, 20 320; Murielle Marcotte, 22 098; Napoléon Paradis, 17 992; Bertrand Pelletier, 30 000; Françoise Richard, 22 098; Conrad Roy, 25 168; Normand Simard, 29 860.

Employer Contribution

Commission de la santé et de la sécurité du travail, 90 579.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 106 648 965.

---

3 Transport and Communication Services

$10 808 288

Bell Canada Inc., 87 124; Club Automobile du Québec, 64 462; Club-Voyages Côte des Neiges, 238 570; Commission de l'exposition provinciale, 80 923; Coscient Inc., 56 905; Courrier Purolator Ltée, 112 545; Dicom Express, 77 384; Revolving Fund for Government Publications, 42 576; Revolving Fund for Media Placement Services, 265 078; Revolving Fund of the Service aérien gouvernemental, 82 783; Telecommunications Services Fund, 693 258; Impression Inter Concept Inc., 29 825; Imprico Ltée, 38 445; Imprimerie Laurentide Inc., 39 984; Inter-Voyage Inc., 194 428; La Terre de chez nous, 188 807; Litho Acme Inc., 28 710; Métropole Litho Inc., 33 540; Productions Stand-Ex Inc., 33 294; Petty cash, 114 466.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 8 305 181.

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION
List of suppliers and beneficiaries by category

4	**Professional, Administrative and Other Services** **$13 458 627**	Analyste Conseil en Système Informatique Ltée, 37 263; Basic Inc., 43 061; Beaupré, Trudeau, 31 228; Boulay, Leclerc & Associés Inc., 45 770; Château Frontenac, 67 713; Copac Inc., 34 879; Couvoir Jolibec Inc., 104 428; Centre de recherche industrielle du Québec 70 153; Jean-Guy Deschênes, 56 796; F. Bernard Inc., 31 525; Computer Services Fund, 524 107; Genilab B.S.L.G. Inc., 48 603; Groupe A.C.S.I. Ltée, 36 339; Groupe Admari Inc., 160 550; Groupe MBM Inc., 34 378; Groupe DMR Inc., 85 350; Groupe Sobeco Inc., 44 330; Armand Guérard, 72 092; Institut Armand Frappier, 499 354; Institut québécois d'opinion publique, 73 500; Industrielle Services Techniques Inc., 62 107; Pierre-C. Lemoine, McDougall et Caron avocats, 30 000; Les Architectes Gauthier, Deschamps, 65 780; Régie de l'assurance automobile de Québec, 34 262; Service de sécurité rapide, 103 375; Service Sanitaire Frontenac Ltée, 131 790; Tactic Design, 44 845; Théâtre du Gros Mécano, 32 640; Université de Montréal, 748 715; Université Laval, 524 521; Université McGill, 198 923; Urgel Delisle et associés, 59 583; Vidéocom Inc., 28 241; Petty cash, 6 012 201. ACCOUNTS UNDER $28 000: 3 280 225.
5	**Maintenance and Repairs** **$2 170 972**	Automation Air-Tel Inc., 102 772; Comterm Inc., 101 271; Revolving Fund for Office Machine Maintenance, 77 990; Honeywell Ltée, 29 994; Services techniques Bell, 97 256; Société immobilière du Québec, 559 786. ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 201 903.
6	**Rent** **$14 409 001**	Commission de l'exposition provinciale, 50 542; Élevages R. Cadorette Inc., 47 294; Savin Canada Inc., 148 348; Société coopérative agricole régionale de St-Casimir, 39 479; Société immobilière du Québec, 12 673 795; Xerox Canada Inc., 329 371. ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 120 172.
7	**Materials and Supplies** **$8 197 241**	ABF, Formules d'Affaires Ltée, 28 718; Barbecon Inc., 73 678; C.D.M.V. Inc., 70 032; Chauffage Saint-Malo Ltée, 31 376; Compagnie Pétrolière Impériale Ltée, 33 993; Enveloppe Innova, 34 137; Fisher Scientifique Ltée, 208 229; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 1 029 799; Revolving Fund for Government Publications, 65 792; Revolving Fund for Copy Services, 279 086; Formules d'Affaires Modernes Ltée, 38 044; Gaz Métropolitain, 72 348; Hydro-Québec, 1 221 456; IMPRIMERIES: La Renommée Inc., 35 785, Vitray Inc., 36 357; Industries Harnois Inc., 45 776; J. E. Roy (Plastique) Inc., 30 409; Lauzier Little Inc., 57 457; Librairie Boulevard Inc., 32 251; Longchamps & Fils Inc., 132 628; Meunerie Kamouraska Inc., 43 936; MHA du Canada Inc., 102 446; Moore division des formulaires et systèmes, 43 143; Photocartothèque Québécoise, 69 283; Produits Chimiques BDH Canada Ltée, 44 320; Produits de la Ferme Vanasse Inc., 28 172; Produits Pétro-Canada Inc., 92 571; Service Photo Presto Inc., 31 854; Shell Canada Ltée, 76 308; Tenex Data Corporation, 28 704; Texaco Canada Inc., 112 123; T. J. Moore Ltée, 32 764; Ultramar Canada Inc., 45 145; Petty cash, 265 563. ACCOUNTS UNDER $28 000: 3 623 558.
8	**Material and Equipment** **$4 787 833**	AES Data Inc., 69 368; Alfa-Laval Ltée, 138 386; Atelier Dionne & Associés Inc., 37 322; Automobiles Guy Beaudoin Inc., 88 892; Beckman Instruments Inc., 65 815; Comterm Inc., 145 223; Fisher Scientifique Ltée, 165 534; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 477 818; Geneq Inc., 74 212; I.B.M. Canada Ltée, 34 292; L.P. Moquin & associés, 45 196; Groupe Informatique Logibec Ltée, 456 101; MHA du Canada Inc., 53 269; Millipore Ltd., 128 274; Mobilier Informatique de Québec Inc., 36 054; NAS Canada Inc., 40 221; Octographe Inc., 33 206; Oe Inc., 55 472; Ogivar Inc., 441 734; Olivetti Canada

Ltée, 82 649; Perkin-Elmer (Canada) Ltée, 143 714; R.P. Instruments Inc., 34 717; Société Nationale d'Informatique Inc., 37 327; Waters Scientific Ltd., 53 560; Wicat Canada Inc., 28 943; Wild Leitz Canada Ltée, 55 659.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 764 875.

---

9 **Land, Immovables and Engineering Works (Capital Expenditures)**

$357 559

Entreprises Jacques Dufour & Fils Inc., 29 460; Joseph Labrecque Inc., 87 250; Meunier et Associés Inc., 71 277; P.P. Électrique (1982) Inc., 33 615; 2155-2286 Québec Inc., 35 517.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 100 440.

---

10 **Transfer Payments**

$371 605 087

Farm Financing - Office du crédit agricole du Québec

Internal Management and Support

Various farmers, 75 013.

Farm Credit

Gap between interest on Office borrowings and interest on loans to farm producers, 4 180 174.

Farm Credit Provided by Private Institutions

Loan repayment guarantees: Farm and Forestry Loan Insurance Fund, 20 398 383.

Repayment of a portion of the interest: Ferme L. G. Enr, 19 213; Divers agriculteurs, 35 570 249.

Farm improvement

Various farmers, 4 578 269.

Start-up Assistance to Young Farmers

Various farmers, 5 601 527.

Special Assistance

Various farmers, 22 515.

Farm Loans

Various farmers (Farm Credit Corporation), 2 563 036; Others, 3 124.

Development of Farming Operation

François Allard et Suzanne Bérard Allard, 24 000; Hélène Arsenault, 15 000; Alain Audy, 15 000; Au Jardin St-Marc Enr., 15 000; Jean Bernard Autotte et Line Portelance, 18 107; Jean-Pierre Beaudet, 14 880; Armel Beaudoin Desrochers, 15 000; Jacqueline Bédard, 15 000; Solange Bélanger et Jean Genesse, 15 408; Lise Benoit, 15 000; BERGERIE(S): Hexagone Enr., 15 000, Malvibois 1987, 15 000, St-Germain Enr., 15 000; Yoland Bérubé, 15 000; Trieb Bettina et Peter Hilarius, 14 633; Alain Bilodeau, 15 000; Bioculture Caron et Ass. Enr., 30 000; Alain Bisson, 14 327; Nancy Boivin, 15 000; André Bordeleau, 15 000; Paulin Bouchard Inc. P.A. Lessard Inc., 15 000; Michel Boucher, 19 000; Rémi Boudreault, 15 000; Gérald Boudriau, 15 000; Louis Bourdeau, 15 000; P. Bourdeau et M. Mailhot M., 25 000; Hélène Brisson Gagné, 15 000; Jean-Guy Brisson,Betty Mercier, 15 000; Yvon et Daniel Chalifoux, 29 397; Henriette Chamberland, 15 000; Chantmart Enr., 15 000; Alain Charette, 20 000; Corclerc Enr., 14 227; André Côté, Murielle Guillet C., 15 000; Sylvain Côté, 15 000; J. G. Cournoyer et Fils Enr., 15 000; Diane Cousineau, 15 000; Martin Coutu,

14 739; Richard Couture et Odette Routhier, 28 750; Couvoir Dumont (1986) Inc., 15 000; Cowhard Robert, 15 000; Yvon Cyr, 15 000; Camil Dallaire, 15 000; Réjean Demers, 15 000; Réal Desaulniers, 15 000; Victor Dietrich et Christiane Jooss, 19 153; Domaine Moreau Enr., 15 000; Alain Dubuc, 14 085; Denis Dufour et Lyne Beaudin, 30 000; Mario Durocher, 15 000; Entreprise Marc Simard Inc., 15 000; Exploitation Agricole G. B. Inc., 15 000; F. Réjean et Jocelyne Allard Enr., 15 000; Chritian et Girardet Fankauser, 30 000; Fermajo, 15 000; FERME(S): Acaduc, 15 000, Agathon Enr., 15 000, Alain Rheault, 15 000, Alampco, 15 000, A. L. B. Enr., 15 000, Albro Inc., 15 000, Aldi, 14 657, Alene, 27 592, Algis, 15 000, Alinie, 15 000, Alivan, 15 000, Amidon Enr., 15 000, Ancor Inc., 15 000, Andie Enr., 14 268, André Sequin et Ginette Besson Enr., 27 729, Androise, 28 740, Angil Inc., 14 053, Apalache 87, 15 000, Apicole Desrochers D. Inc., 30 000, Apicole Lebanc et Desgagnés, 15 000, Arc en Ciel, 24 828, Arion, 30 000, Arnaud Enr., 15 000, Arseneault, 14 591, Avicole Gon-de-Gui, 15 000, Ayrvic, 20 752, B. Demers et D. Fontaine, 30 000, B. D. Enr., 30 000, Baronets Enr., 15 000, Beau Rosier, 15 000, Beau-Porc Enr., 15 000, Beauflavie Inc., 14 783, Beauregard, 15 000, Belinda Enr., 15 000, Belles Feuilles Enr., 29 000, Bellevue Enr., 40 244, Bellhoule Inc., 15 000, Belrive, 15 000, Belstein, 15 000, Belteau Enr., 15 000, Benoit et Nepveu Enr., 14 388, Bental Enr., 14 748, Bergenière Inc., 45 000, Berger Enr., 15 000, Bergeym Enr., 30 000, Berlait Enr., 15 000, Berlu, 15 000, Bernard et Josée L. Claveau Enr., 15 000, Berni, 22 222, Bernier et Pépin Enr., 15 000, Bertelle, 15 000, Berthely Inc., 15 000, Berthier Lauzier et Fils Enr., 26 443, Bertin et Guildor Fournier Enr., 30 000, Bevin, 15 000, Bibomeau, 15 000, Bicoise Inc., 14 516, Bisseau, 14 727, Blandford Enr., 14 488, Blayrond, 15 000, Bo-Veau, 15 000, Boble Enr., 15 000, Bohemen Enr., 15 000, Boissonno Inc., 14 273, Bonvache Enr., 15 000, Boporc, 15 000, Bourget Enr., 25 233, Bourjoie, 15 000, Bourni Enr., 15 000, Brajyl Enr., 15 000, Bram Enr., 15 000, Brigteve, 15 000, Brugar, 15 000, Bruno Racine, 15 000, Bugimau, 15 000, C. D. M. Enr., 16 854, C. M. Gagnon Inc., 15 000, Cajo Enr., 15 000, Calibourdet Enr., 15 000, Cap Sa Inc., 30 000, Capucine Enr., 15 000, Car-Marg, 29 557, Carlin Inc., 15 000, Carmen et Guy Roy Enr., 14 234, Caron Enr., 18 134, Carpentier et Fils Inc., 16 000, Carrier et St-Amand Enr., 15 000, Carsonic, 15 000, Casault Enr., 27 754, Cedrelait Enr., 15 000, Celigervic Enr., 15 000, Celijean Enr., 14 585, Celinoise Enr., 15 000, Celmar Enr., 15 000, Cent Seize, 15 000, Chagay Inc., 15 000, Chalem, 15 000, Chambord Enr., 15 000, Champlinois Enr., 15 000, Chanrion, 14 205, Charolène, 28 634, Chastenay et Paquet Enr., 14 464, Chenier, 25 387, Clauber Enr., 20 533, Claubert Enr., 15 000, Claude et Lise Proux, 15 000, Claude et Marcel Néron, 23 851, Claude Forget Inc., 15 000, Claudiane Enr., 15 000, Claudine Enr., 15 000, Claupin, 15 000, Clauric Enr., 15 000, Cledith Enr., 15 000, Clémence et Daniel Enr., 15 000, Clément et Diane Soulière Enr., 15 000, Clovis Enr., 24 324, Comtois-Desroches et Fils, 16 800, Côtière Enr., 15 000, Coupar Inc., 16 000, Cyrilait, 15 000, D. et F. Choquette Enr., 27 230, D. et C. Bournival Enr., 15 000, D. A. B. Inc., 15 000, D. F. Beauchemin Enr., 15 000, D. J. Lambert Enr., 21 190, D. L. C. St-Simon Inc., 14 648, D. M. Larivière Enr., 15 000, Daiepierre Enr., 15 000, Daigault Enr., 15 000, Daniel et Maryse Enr., 15 000, Daniel et Sylvain Houle Inc., 30 000, De L'Anse Enr., 15 000, De la Rivière, 18 673, De la Source Enr., 15 000, De la Tour Enr., 15 000, De Rainville Enr., 24 241, Delavoye Enr., 15 000, Denis et Louise Lamy Enr., 15 000, Denis et Lise Gagnon Enr., 15 000, Denis Héroux Enr., 15 000, Denroch Enr., 30 000, Des Bois Jolis Enr., 15 000, Des Cascades Enr., 15 000, Des Deux Rangs Inc., 15 000, Des Erables, 30 084, Des Gentianes, 15 000, Des Jasmins Enr., 15 000, Des Monts Notre-Dame, 15 000, Des Papinas, 14 788, Des Perles Inc., 15 000, Des Peupliers Enr., 45 000, Des Rosiers Enr., 25 812, Des Saults Inc., 15 000, Des Voltigeurs Inc., 15 000, Desyval, 15 235, Deux Vents Enr., 14 680, Dezorcy Enr., 15 000, Dial Enr., 15 000, Dido Inc., 15 000, Domar Enr., 27 500, Dosyl, 15 000, Du Centre Enr., 30 000, Du Mouton Noir Enr., 14 108, Du Nord Enr., 15 000, Du Noroit Enr., 15 000, Du Paturin Enr., 14 575, Du Paysage Enr., 27 025, Du Petit Rang Enr., 15 000, Du Rocher Enr., 15 000, Du Ruisseau Enr., 15 000, Dublait Enr., 15 000, Duhibou Enr., 15 000, Duregard Inc., 15 000, Duvalier, 15 000, Édico, 15 000, Eleber Enr., 15 000, Eliane et Gilles Tremblay, 30 000, Elise et Michel Phaneuf Inc., 15 000, Entre Deux Pays, 30 000, Erijolie, 15 000, Estrela et Fils Enr., 30 000, F. J. ZH. Inc., 30 000, F. M. Levesque, 15 000, Faro Enr., 15 000, Fauteux et Frères Enr., 25 000, Ferdinand et Francine Dubuc, 15 000, Fernand Rondeau et Fils Inc., 30 000, Fibel Enr., 15 000, Fléole Enr., 30 000, Fleur de Lotus, 15 000, Fleurymont Enr., 14 168, Floralpe Enr., 15 892, Florome Inc., 15 000, Fra-Lou-Ka Inc., 15 000, Fragances Enr., 14 737, Fraleen Enr., 15 000, Francelait Enr., 30 000, Franclain, 15 000, Francoeur, 15 000, François et Johanne Rouillard Enr., 27 000, Francval, 15 000, Franrene, 15 000, Fransyl Inc., 15 000, Freddy et Claudine Pfauti, 15 000, Fremyr Enr., 15 000,

G. et H. Gauthier Enr., 30 000, G. Brisson Inc., 15 000, G. C. Lanoue Enr., 15 000, G. et C. Arsenault, 15 000, G. et S. Godin Enr., 30 000, G. G. Fleurent, 15 000, G. H. L. Grondin Enr., 15 000, G. N. C. Inc., 15 000, Gabriel et G. Morin Enr., 14 358, Gaelise Enr., 15 000, Gagnonia, 15 000, Garo Enr., 30 000, Garobert, 23 021, Gaston et Micheline Desrosiers, 15 000, Gelitan Inc., 15 000, Gelou, 15 000, Genedi Enr., 15 000, Gentessienne Enr., 15 000, Ger-Ny Enr., 15 000, Gérard Massicotte et Fils Inc., 19 459, Gerise (1987) Enr., 15 000, Germad, 20 542, Germiquet, 15 000, Gervais et Fils Enr., 15 000, Gervais et Frères (1987) Enr., 24 400, Gerville Enr., 29 736, Giclaude Enr., 15 000, Gidro Inc., 14 304, Gilane, 15 000, Gilles Champoux Inc., 15 000, Gilles Dumont, 15 000, Gilvano Inc., 15 000, Gino Enr., 15 000, Girelou Inc., 15 000, Goloise Enr., 15 000, Gouinelle, 27 553, Grande Source, 15 000, Grégoire Bérard, 27 079, Grégoire Fortin et Fils Inc., 20 357, Guychamp Enr., 22 329, Guyline, 15 000, Guymibel Enr., 25 000, Hatée Enr., 15 000, Hector et Céline Provençal Enr., 15 000, Hélène et Maurice Bérubé Enr., 15 000, Helie Enr., 15 000, Hoelet Enr., 26 583, Iceberg Enr., 15 000, J. C. Cossette Enr., 16 000, J. C. Guilmain Enr., 15 000, J. et D. St-Pierre Enr., 15 000, J. G. Faucher et Fils Enr., 15 000, J. L. Cloutier Enr., 15 000, J. L. Simard, 15 000, J. M. Maurice, 15 000, J. P. G. Brulé Enr., 15 000, Jacly Enr., 30 000, Jacolu Enr., 15 000, Jacques et Nicole Côté, 15 000, Jacques Berthiaume Inc., 15 000, Jacques Dion Inc., 15 000, Janid Enr., 23 828, Janiel Enr., 15 000, Janimond Enr., 15 000, Janon Enr., 17 718, Jasma Inc., 15 000, Jatal Enr., 20 888, Jean-Claude Lafortune et Fils Inc., 30 000, Jean Renelle Lajeunesse, 28 744, Jean Roch Duchesne et Fils, 15 000, Jean-Claude et Madeleine Perreault Enr., 18 000, Jean-Nil Boucher Enr., 14 082, Jean-Pierre et Guylaine Boisvert Enr., 15 000, Jeanbouch Enr., 15 000, Jeanisel Enr., 15 000, Jeannicole Enr., 15 000, Jemayo, 29 891, Jo-Mo Enr., 15 000, Jocelyn Côté Inc., 27 717, Jofamigo Enr., 15 000, John Walsh et Fils Inc., 16 000, Jolivoir (1986) Inc., 22 610, Jolou Inc., 15 000, Jolygène, 15 000, Jomale-Be, 15 000, Joniel Enr., 14 045, Jonis Enr., 15 000, Jourdin, 14 490, Jules Fortin et Fils Inc., 15 000, Jumipal Enr., 15 000, Karona Inc., 15 000, L. Dion et Fils Inc., 15 000, L. et R. C. E. Audet Enr., 15 000, L. D. S. P. et Fils, 15 000, L. F. Lafortune, 30 000, L. G. Gagnon Enr., 14 345, L. L. R. Ares et Fils Enr., 15 000, L. M. Bourgault Enr., 15 000, L. M. Vaillancourt, 23 650, L. P. Germain Enr., 15 000, L. Pouliot et Fils Inc., 21 026, L'Escale, 15 000, Labrecque Enr., 15 000, Lac Miroir Inc., 15 000, Lafontaine, 15 000, Laganière Enr., 14 263, Laitière Gagnon et Ass. Enr., 21 918, Lamada Enr., 29 058, Lampardis, 26 159, Landry et Fils Enr., 15 000, Langevin, 30 000, Larhe Enr., 15 000, Larygiber Inc., 30 000, Laurier Inc., 15 000, Le Gobe Lait Enr 30 000, Le Moutonnoir Enr., 15 000, Le Petit Québécois, 15 000, Lecduff 1987, 15 000, Lemery Enr., 28 770, Lenette Enr., 15 000, Les Chatbottés Enr., 15 000, Lessard Enr., 15 000, Lidom et Fils Enr., 15 000, Lima Enr., 15 000, Linbert, 15 000, Linor Inc., 15 000, Lolisyli Inc., 14 000, Loudai Enr., 16 941, Louflam Enr., 15 000, Louset Enr., 15 000, Luclau Enr., 15 000, Lucleo Enr., 15 000, Ludgine Enr., 15 000, Luricard Enr., 15 000, Luroc, 15 000, M. A. C. Riverin et Ass., 15 000, M. B. M. , 30 000, M. G. R. Lavallée Inc., 15 000, M. V. G. Inc., 16 000, Macpes Enr., 15 000, Mado et Richard Paradis et Ass., 18 776, Majonick Inc., 15 000, Mali Enr., 30 000, Maliri Enr., 15 000, Manic Enr., 14 000, Marcel et Luc Lavallée Enr., 19 902, Marcel Savigny, 15 000, Marciane, 30 000, Marguyanne, 15 000, Marica Enr., 14 652, Mariden Enr., 25 125, Marie Pier Inc., 15 000, Marie-Andrée Inc., 15 000, Mariette et Sylvain Genest Enr., 15 000, Marino Enr., 15 000, Mario et Yvon Gamelin Enr., 27 863, Marjean, 15 000, Marlu Enr., 15 000, Marnique Enr., 14 209, Martel Enr., 15 000, Martial Collin et Fils Enr., 15 000, Martin et Monique Tremblay Enr., 15 000, Martin Guimont Enr., 15 000, Martinette Enr., 15 000, Maryjo Enr., 15 000, Maryvon, 15 000, Masika Enr., 17 495, Maupasan, 15 000, Maurilly Enr., 15 000, Maursy Enr., 15 000, Maynard et Larivière Enr., 17 470, Mégantic View, 30 000, Melicska 1987, 15 000, Mercial Inc., 15 000, Michel Couture, 15 000, Michel et Madeleine Côté Enr., 20 973, Michello Inc., 30 000, Miclerc Inc., 15 000, Mifranc, 15 000, Migi Enr., 15 000, Milande Enr., 15 000, Milibro Enr., 15 000, Minder Enr., 30 000, Miralie Inc., 16 000, Mongrain Enr., 15 000, Monique et Jean-Pierre Ménard, 15 000, Morivan, 15 000, Moroy Enr., 15 000, Myrvan, 15 000, N. et R. de Grandpré, 15 000, N. R. Goupil, 30 000, Nabel Inc., 27 934, Nellaire, 15 000, Nelson Rochon et Fils Enr., 30 000, Nick Enr., 15 000, Niclau, 15 000, Norberto, 20 250, Nordi, 15 000, Normand Lecuyer et Fils, 15 000, Normand Ouimet et Fils Inc., 30 000, Normen Enr., 15 000, O Cler de Lin, 15 000, O. Giguère et Fils Inc., 30 000, Olivar Enr., 15 000, Oméga G. et R. Lazure Inc., 15 000, P. et N. Carbonneau Enr., 15 000, P. A. Bellemare Enr., 30 000, Pageb Enr., 30 000, Pager Enr., 15 000, Pajulous Enr., 14 325, Paquin Enr., 15 000, Paraud Inc., 30 000, Parkhurst Inc., 14 897, Paul-André et Claire Gagnon, 24 900, Paul-Eugène Royer Enr., 15 000, Pelrin,

15 000, Pelzan Enr., 14 000, Permac Enr., 15 000, Petite Rivière Enr., 15 000, Philauma Enr., 15 000, Pic Rouge 1986 Enr., 15 000, Pier Sol Enr., 22 287, Pierco Enr., 15 000, Piermon Enr., 15 000, Pierre Angst Enr., 24 962, Pierre et Diane Choquette, 15 000, Pierre Clermont, 15 000, Pierre et Claude Inc., 20 936, Pinardière, 15 000, Plourdoise (1986) Enr., 15 000, Poirier et Frères Enr., 15 000, Poly, 15 000, Porktam Enr., 15 000, Préjean, 15 000, Prodan, 14 677, Provinas, 17 590, Prym Inc, 40 000, Quatre Saisons, 20 831, Quecy Enr., 15 000, R. et A. Annett Inc., 15 000, R. Blouin Inc., 15 000, R. C. Gagnon, 39 754, R. et G. Leblanc Enr., 14 000, R. L. Bouvier Enr., 15 000, R. M. Guillet Enr., 15 000, R. N. B. Enr., 15 000, R. et R. Boisvert, 15 000, R. et S. Tourigny Inc., 15 000, R. et T. Borduas, 15 000, Raimor Enr., 15 000, Rancon Enr., 15 000, Raygica Enr., 15 000, Rayleine, 30 000, Raymond et Claudette Lebrun Enr., 15 000, Raynald et Jocelyne Côté Enr., 15 000, Raynise Enr., 15 000, Rayo Inc., 15 000, Rayon d'Or Enr., 15 000, Regi Enr., 15 000, Regika, 15 000, Regny, 15 000, Réjean Genest Inc., 15 000, Réjean Payette et Fils Inc., 14 675, Rejo Enr., 15 000, Relait, 24 376, Remavie Enr., 29 032, Rémi et Candide Tremblay Enr., 15 000, René et Gisèle Ares Enr., 15 000, René et France Théberge, 14 773, Renic, 15 000, Réol Enr., 15 000, Rewill, 15 000, Richard Desmarais Enr., 30 000, Riger Enr., 15 000, Riksi, 15 000, Rimaberga Enr., 15 706, Robel Enr., 21 162, Rochedale, 15 000, Rochela Enr., 26 411, Rochetière Enr., 15 000, Rockmarie, 15 000, Rodrigues Enr., 16 750, Rodyane, 15 000, Roger et Lucette Fournier Enr., 15 000, Roger Genois et Fils Inc., 30 000, Rojami Enr., 15 000, Rolland Bédard et Ass., 15 000, Rolu Enr., 15 000, Romanou, 15 000, Rondelaine Inc. 15 000, Roseneige Enr., 15 000, Roxfalls Enr., 15 000, Roy et Fils, 15 000, Royal (1987) Enr., 24 367, Ruelys Inc., 15 000, Samduc, 41 670, Savarya, 14 289, Sayabec Enr., 15 000, Seba Enr., 29 450, Sébast, 15 000, Serge et Rita Breault Enr., 15 000, Serge Fréchette Enr., 15 000, Serge Lessard Inc., 15 000, Sergeanne Enr., 14 272, Serjean Inc., 14 750, Sidel Enr., 15 000, Simon et Doris Giguère Enr., 15 000, Sindamas Inc., 15 000, St-Blain Richelieu Inc., 15 000, St-Edmond Enr., 15 000, St-Félicien Enr., 15 000, St-Martin Enr., 15 000, St-Noël Enr., 14 000, Ste-Sophie 1987, 15 000, Stébenne Enr., 15 000, Stuckli, 15 000, Suisse, 15 000, Sylben, 30 000, Sylvain et Josée Marquis, 15 000, Sylvio, 15 000, T. L. C. Enr., 15 000, Tanguy Enr., 15 000, Tendrissette, 15 000, Tessier Roberge Enr., 15 000, Thérèse et Normand Demers Enr., 15 000, Thérèse et René Amireault, 15 000, Thérian Enr., 24 855, Thériault Enr., 15 000, Thibault Enr., 25 000, Tijean (1987) Enr., 15 000, Tinoire, 15 000, Tur-Crête, 30 000, Turéo, 15 000, Turlutte, 15 000, Turmel Inc., 45 000, Va-Ber Inc., 15 000, Vachard Enr., 15 000, Vacolait, 27 000, Val-Brillant Inc., 15 000, Valbour Enr., 15 000, Valleroy, 15 000, Valmela Enr., 15 000, Valrémi Inc., 15 000, Vantassel, 15 000, Vermond Enr., 15 000, Vignola, 28 018, Vilric Enr., 17 751, Vincet Enr., 30 000, Vizanne Enr., 15 000, Vonbry, 15 000, Walser et Fils Enr., 15 000, Y. L. Pelletier Enr., 14 673, Yvan et Micheline Dubuc Enr., 15 000, Yves Grondin Enr., 15 000, Yves Laporte Inc., 15 000, Yvon Deslandes Enr., 15 000, Yvon Perreault Inc., 15 000, Zabé Enr., 15 000, 2 L. Enr., 25 668; Pascal Fleurent, 15 000; Sylvio Fleury, 15 000; Jean-Guy Fortier, 15 000; Majella et Irma Gagnon Enr., 18 [illegible]8; F. des Gauthiers St-Léonard Inc., 30 000; Alain Girard et Guylaine Larouche, 14 000; Grégoire et Fils Enr., 30 000; Pierre Grégoire, 15 000; Alain Grenier et Nicole Tétreault, 14 541; Bruno Grenier, 15 000; Jean François Grimard et Hélène Touchette, 17 112; Lystel Holstein Enr., 26 006; Denis Hotte et Johanne Denis, 23 875; Benoit Houle, 14 863; Norbert et Hedy Hutter, 23 384; Island Brook Ayrshires Enr., 15 000; Serge Jodoin, 15 000; Wayne Knox, 15 000; L'Agnelée Enr., 15 000; L'Eden Route Enr., 15 000; Michel Labelle et Isabelle Dugas, 25 535; F. Lachapelle et O. Collin, 17 151; René Lacharité, 15 000; Elmar, Gunter et Julius Laengle , 24 199; Léo Laflamme et Myrianne Gendron, 15 000; Mario Lamontagne, 15 000; Claude, Rémillard et Micheline Lamoureux, 30 000; Hervé Landry, 15 000; Jocelyn Landry, 15 000; Gérard Laperle Inc., 15 000; Gilles Lavallée, 15 000; Claude-André Leduc, 15 000; Jocelyn Leduc, 15 000; Le Verger Emilien (1986) Inc., 30 000; Le Vignole les Arpents de Neige Enr., 30 000; Les Deslandes de la Presqu'ile Inc., 15 000; Les Jardins: Barry Enr., 15 000, De Pommes Enr., 14 474, Legault et Coulombe Enr., 15 000, Sonal (1987) Inc., 30 000; Les Maraichers St-Sulpice Inc., 24 953; Les Serres: Antonio Simard Enr., 15 000, Arc-en-ciel Enr., 15 000, Arcs-en-fleurs Enr., 15 000, B. Mooijekind Inc., 60 000, Croteau Inc., 16 000, De Pentecôte Enr., 30 000, Des Grands Pins Enr., 15 000, Gagnon et Beaumont Enr., 15 000, Gallichan Enr., 15 000, Harvey Enr., 30 000, Maltais Enr., 30 000, Palamava Enr., 27 566, Poulin et Lambert Enr., 15 000, René et Robert Fortin Enr., 15 000, Seney Gagnon Enr., 15 000; Les Vergers Diane Lussier Inc., 15 000; Les Vivabec Enr., 15 000; Louiselle Levèque, 14 393; Jean-Yves Lortie, 14 688; Maraicher du Nord Inc., 15 000; Michael Mathis, 15 000; Yves Michel Inc., 15 000; Miellerie Danville Inc., 14 479; Yvon

Montminy et Lucie Nicole, 30 000; Doris Moreau, 14 053; Claude Morin et Isabelle Scott, 23 992; W. Morneau et F. Fontaine, 14 000; Etienne Munger, 15 000; Narender Pal Sarkaria, 15 000; Jean Noreau, 14 000; Louis Numainville, 15 000; D. Ouellet et J. Rainville, 18 174; François Parent, 14 803; Mario Parent, 15 000; Clément Parenteau, 15 000; Alain Patenaude et Guylaine Fabry, 27 009; Pépinière la Samare Enr., 15 000; André Pétrin, 15 000; Marcel Pinard, 14 700; Jacques Pittet, 15 000; Rémi Plante, 15 000; Denis Poirier, 14 308; PORCHERIE(S): Denis Ducharme Inc., 35 960, Familiale Roy Enr., 28 996, L. et R. Pilote Enr., 30 000; Porteck, 15 000; Michel Potvin, 15 000; Richard Pouliot, 15 000; Prince Oeufs Inc., 30 000; Production Laitière Adrilab Enr., 15 000; Produits Biologiques La Fée Inc., 30 000; Ghislain Quintal et Anne Koolen, 20 000; Jean Quoibion et Céline Fabry, 15 000; R. D. Limoges, 15 000; R. Labonté et C. Routhier, 14 847; Mario Racicot, 15 000; Francine Renaud-Quindon, 15 000; Gilles Richard, 15 000; Yves Rochon, 15 000; François Roy, 15 000; André Sauvageau, 15 000; A. et B. Simard Inc., 16 547; SOCIÉTÉ(S): Carrier-Morin, 45 000, Dekri Enr., 24 252, Mirelets, 15 000; Sol J. M. P. Inc., 29 388; Denis Stéphane, 15 000; Serge St-Pierre et Andrée Côté, 15 000; Fernand et Micheline Surprenant, 14 456; Alain Talbot, 15 000; Mario Talbot, 15 000; Terres Maraichers Norvie Enr., 15 000; Hanne Tschang et Béatrice Wirth, 20 000; Lucien Vachon, 15 000; Verger S. L. Bouchard, 15 000; Serge Venne Inc., 15 000; John et Peter Venneman, 23 000; Jacques Wilson et Fils, 15 341; 2419-7642 Québec Inc., 15 000; 2420-5817 Québec Inc., 15 000.

Planning, Research and Instruction

Association de la jeunesse rurale du Québec, 24 068; Bissonnerie Enr., 37 500; Collège MacDonald, 4 408 294; Complexe Serrico Drummond Inc., 19 500; Cs Lac Témiscamingue, 20 000; Michael Dunn, 14 000; Entreprises Salome Inc., 25 800; Ferme Vi Ber Inc., 36 296; Fermes L. M. Breton Inc., 29 600; Jean Gaboury & B G L Inc., 24 000; Institut Armand-Frappier Uniquébec, 249 187; Institut national de la recherche scientifique, 120 133; Jardin St-Marc Enr., 15 798; Pintades Canada Ltée Wickham, 36 895; Siga Informatique Inc., 24 280; Gilles Turgeon, 14 646; UNIVERSITÉ: de Montréal, 396 900, de Sherbrooke, 66 000, du Québec à Montréal, 100 066, du Québec à Rimouski, 70 149, Laval, 1 428 357.

Régie des assurances agricoles du Québec

CROP INSURANCE:

GOVERNMENT CONTRIBUTION EQUAL TO THE ASSESSMENTS PAID BY FARMERS FOR CROP INSURANCE: 14 544 714.

FARM INCOME STABILIZATION INSURANCE:

GOVERNMENT CONTRIBUTION EQUAL TO TWICE THE PREMIUMS PAID BY PRODUCERS FOR INCOME STABILIZATION: 141 484 799; NATIONAL TRIPARTITE STABILIZATION PROGRAM FOR APPLE PRICES- VARIOUS PRODUCERS: 304 814.

Development of Maritime Fisheries

Donat Albert 82 051; Alipêche Inc., 20 000; Aquaculture Inc., 122 272; Aquaculture Manic Saguenay Inc., 20 000; Aquiculture Climax Conc. Inc., 15 000; ASSOCIATION: des capitaines propriétaires de la Gaspésie, 102 024, coopérative des pêcheurs de Carleton, 48 895, des pêcheurs de la Côte-Nord, 18 750, des pêcheurs de saumons de la province de Québec Inc., 40 000, des pêcheurs propriétaires des Iles, 51 874, pêcheurs côtiers de la Grande-Rivière, 16 607, pêcheurs de cloridorme, 18 660; Baie des Chaleurs Aquaculture Inc., 40 000; C. Pêches Ste-Thérèse 1987 Inc., 117 306; Centre de recherche en ressource maritimes du Québec, 39 900; Chantier maritime Paspébiac (1985) Ltée, 49 475; Gérard Chapados, 46 184; Raynald Cloutier, 86 297; Conseil Canadien des pêches, 40 000; Consortium 156796 Canada Inc., 70 000; Corporation municipale Newport, 75 000; Les Crustacés des Iles Grande Entrée, 22 439; Les Crustacés Vivants Madelinots Inc., 80 000; Norbert Dunn, 54 672; Jean Pierre Élément, 63 718; Entreprise de Pêche Anticosti Inc., 272 916; Norbert Huard, 25 043; Institut national de recherche scientifique (I.N.R.S.) 49 770; Intérêt sur prêts aux pêcheurs: Diverses banques ou caisses populaires, 64 578; J A D Enr., 23 529; René Leblanc, 14 866; Lelièvre, Lelièvre et Lemoignan, 24 181; Les Aliments Fidas Ltée, 65 800; Les Fruits de Mer IMP Inc., 22 350; Les Pêcheries G P S Inc., 58 960; Les Pêcheries J. M. Marcoux Inc., 262 252; Libousi Inc., 18 877; Mariculture Percé, 14 736; Meneur en développement, 17 708; Gilles Meunier,

83 210; Edwin Morin, 105 454; MOULE(S): Bleues Carleton Enr., 17 913, Bleues Clark Inc., 22 730, Bleues Grande-Entrée Inc., 26 249, De Culture des Iles Inc., 23 293, De Culture Mano Inc., 24 243, DE l'Est des Iles Enr., 21 979, Solomon Enr., 22 503; Pêcheries Malbaie Inc., 15 474; Pêcheries Richard Desbois Inc., 49 475; Poissonnerie de Cloridorme Inc., 25 529; Primonor Inc., 598 876; Société Marivik, 49 893; Tataris Canada Inc., 42 781; Léonard Thériault, 464 203; 2332-7190 Québec Inc., 2 400 000.

Other Transfer Payments - 106 612 862 (for details, see page 2-57).

TRANSFER PAYMENTS (cont'd)	Farm Production Assistance	Food Produce Marketing	Contributions to Property, Municipal and School Taxes on Farms	Total
Abitibi-Est	50 936	106 477	29 116	186 529
Abitibi-Ouest	819 837	81 347	230 115	1 131 299
Argenteuil	930 709	134 342	557 958	1 623 009
Arthabaska	1 250 138	308 513	486 470	2 045 121
Beauce-Nord	1 368 349	68 288	1 084 891	2 521 528
Beauce-Sud	847 402	85 758	533 498	1 466 658
Beauharnois	553 187	49 881	261 510	864 578
Bellechasse	1 166 347	91 324	869 085	2 126 756
Berthier	713 636	247 687	597 529	1 558 852
Bertrand	133 777	38 591	134 635	307 003
Bonaventure	262 790	57 419	165 080	485 289
Brome-Missisquoi	815 035	223 399	932 996	1 971 430
Chambly	213 147	321 795	158 198	693 140
Champlain	592 203	61 949	339 837	993 989
Chapleau	52 690	85 214	53 682	191 586
Charlesbourg		60 711	7 037	67 748
Charlevoix	179 509	83 231	267 187	529 927
Châteauguay	157 564	43 781	121 860	323 205
Chauveau	24 973	1 312 158	52 856	1 389 987
Chicoutimi	256 652	70 569	104 229	431 450
Chomedey		72 843	7 245	80 088
Deux-Montagnes	149 858	79 168	297 126	526 152
Drummond	413 162	76 884	176 716	666 762
Dubuc	411 099	77 247	351 074	839 420
Duplessis	4 620	83 082	1 785	89 487
D'arcy-McGee	1 315		1 166	2 481
Fabre	104 571	14 772	137 304	256 647
Frontenac	434 792	85 491	481 931	1 002 214
Gaspé	30 320	52 979	16 530	99 829
Gatineau	334 305	75 454	234 289	644 048
Groulx	44 210	49 331	25 417	118 958
Hull	8 029	17 927		25 956
Huntingdon	1 905 034	59 694	933 713	2 898 441
Iberville	2 108 312	243 076	1 008 409	3 359 797
Iles-de-la-Madeleine	51 584	23 290	3 026	77 900
Jean-Talon	50 498	93 524	11 070	155 092
Johnson	1 597 120	125 753	866 610	2 589 483
Joliette	1 045 986	204 464	314 314	1 564 764
Jonquière	27 821	70 523	121 783	220 127
Kamouraska-Témiscouata	1 168 515	95 089	550 142	1 813 746
Labelle	211 991	85 159	339 707	636 857
Lac-St-Jean	874 200	849 077	652 560	2 375 837
Lafontaine	69 580	138 073	3 957	211 610
La Peltrie	43 863	22 728	79 632	146 223
Laporte		62 557	2 408	64 965
Laprairie	55 306	172 505	38 064	265 875
Laviolette	196 723	62 772	176 375	435 870
Lévis	60 792	111 072	59 273	231 137
Limoilou			3 084	3 084
Lotbinière	1 977 289	106 839	1 270 736	3 354 864
Louis-Hébert		4 950		4 950
L'Acadie		236 352	2 783	239 135
L'Assomption	435 081	110 232	132 330	677 643
Marie-Victorin		56 985		56 985
Maskinongé	646 651	56 341	568 234	1 271 226
Matane	359 344	46 638	176 847	582 829
Matapédia	985 177	236 925	385 492	1 607 594
Mégantic-Compton	687 196	69 322	780 393	1 536 911
Milles-Iles	5 145	62 517	98 848	166 510
Montmagny-L'Islet	615 782	335 436	469 413	1 420 631
Montmorency	280 036	99 765	143 366	523 167
Nelligan	17 598	10 150	9 120	36 868
Nicolet	1 440 810	96 950	1 259 587	2 797 347
Orford	523 623	92 716	287 335	903 674
Papineau	390 804	401 575	421 742	1 214 121

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION
List of suppliers and beneficiaries by category

TRANSFER PAYMENTS (cont'd)	Farm Production Assistance	Food Produce Marketing	Contributions to Property, Municipal and School Taxes on Farm	Total
Pontiac	346 595	91 830	250 963	689 388
Portneuf	437 493	129 925	384 986	952 404
Prévost	35 446	48 441	10 414	94 301
Richelieu	524 597	117 548	420 187	1 062 332
Richmond	794 471	12 667	668 947	1 476 085
Rimouski	734 966	521 082	302 512	1 558 560
Rivière-du-Loup	1 093 043	186 448	427 461	1 706 952
Robert-Baldwin	1 720	2 180		3 900
Roberval	1 011 277	122 236	606 272	1 739 785
Rousseau	400 499	83 440	461 586	945 525
Rouyn-Noranda-Témiscamingue	1 001 306	90 340	335 593	1 427 239
Saguenay	92 991	61 661	48 101	202 753
Shefford	728 301	56 564	294 304	1 079 169
Sherbrooke	61 205	12 000	1 317	74 522
St-François	933 478	209 079	205 213	1 347 770
St-Hyacinthe	1 230 175	309 217	477 365	2 016 757
St-Jean	900 850	70 313	339 454	1 310 617
St-Laurent	5 491	1 000	19 527	26 018
St-Louis		4 500		4 500
Ste-Marie		8 950	353	9 303
St-Maurice	202 946	108 851	65 243	377 040
Taillon	7 232	74 212		81 444
Terrebonne	78 069	52 367	150 366	280 802
Trois-Rivières	51 880	72 842	11 818	136 540
Ungava		79 377		79 377
Vachon	5 813	60 208	13 021	79 042
Vanier	31 850	17 066	59	48 975
Vaudreuil-Soulanges	510 201	57 136	418 199	985 536
Verchères	673 202	75 008	643 253	1 391 463
Vimont	242 458	79 650	40 496	362 604
Miscellaneous				
Agrinove		21 854		21 854
Agropur-Montréal		2 776 764		2 776 764
Aliments:				
Cordon bleu International Ltée		20 565		20 565
Corporation d'aliments Buffet Ltée		320 000		320 000
Culinar Inc		300 000		300 000
Delisle Ltée		170 000		170 000
F.B.I. Ltée		68 183		68 183
Associations:				
des détaillants en alimentation du Québec		44 900		44 900
des éleveurs de chevaux standardbred du Québec	43 900			43 900
Hereford		20 000		20 000
Holstein Canada		66 140		66 140
des jardiniers et maraîchers de la région de Montréal		30 418		30 418
des médecins vétérinaires du Québec	221 205			221 205
des producteurs de pommes de terre du Québec		35 000		35 000
Commissions des écoles catholiques de Québec		52 544		52 544
Commission de l'Exposition provinciale		57 238		57 238
Communauté urbaine de Montréal		4 404 663		4 404 663
Conseil de l'industrie laitière du Québec		1 439 345		1 439 345
Conseil scolaire de l'Ile de Montréal		995 974		995 974
Corporation professionnelle des diététistes du Québec		27 511		27 511
Fédérations:				
des agricultrices du Québec		125 000		125 000
Inter-disciplinaire de l'Horticulture Ornementale du Québec Inc		72 869		72 869
des producteurs de bovins du Québec		92 745		92 745

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION
List of suppliers and beneficiaries by category

TRANSFER PAYMENTS (cont'd)	Farm Production Assistance	Food Produce Marketing	Contributions to Property, Municipal and School Taxes of Farms	Total
des producteurs de pommes du Québec		16 212		16 212
des producteurs d'oeufs de consommation du Québec		75 000		75 000
des producteurs de pommes de terre du Québec		63 588		63 588
des producteurs de porcs du Québec		75 000		75 000
des producteurs de volailles du Québec		150 184		150 184
Groupe Pro-Conserve		75 000		75 000
Patates Québécoises Ltée		20 000		20 000
Produits Quatre Etoiles Inc.		88 808		88 808
Salons ADA du Québec Inc.		24 900		24 900
Sociétés:				
Ayrshire du Québec		40 000		40 000
des chefs cuisiniers et pâtissiers du Québec		54 930		54 930
des éleveurs de bovins canadiens	44 533			44 533
des éleveurs de moutons du Québec		15 000		15 000
des éleveurs de porcs du Québec		19 000		19 000
québécoise d'initiative agro-alimentaire	220 956			220 956
québécoise d'assainissement des eaux	25 000			25 000
S.O.D.I.C. Québec Inc.(filiale de Loto-Québec)	13 100 000			13 100 000
Syndicats:				
des producteurs caprins du Québec		45 000		45 000
des producteurs de chèvres du Québec		33 659		33 659
des producteurs de fraises et de framboises du Québec		24 987		24 987
Ventes Inter-animaux Québec Inc.		42 000		42 000
Ville de Québec		423 253		423 253
Ville de Sherbrooke		178 636		178 636
Ville de Trois-Rivières		93 306		93 306
	55 950 172	24 176 975	26 485 715	106 612 862

11 Other Expenditures

$2 680 552

Exchange on foreign currency, 83 080; Repayment of debts: Centre d'information et d'animation communautaire de Ste-Scholastique, 715 000; Compensation for property damage and interest: Serge Desnoyers, 30 000; Pêcheries du Golfe St-Laurent (1980) Inc., 1 600 000; Loss on sales of acquired goods following default of borrowers (Office du crédit agricole du Québec) 158 476.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 93 996.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Disposal of surplus movable assets	1 771	2 227
Revolving Fund for Office Supplies and Furniture:		
Support services	2 080	2 068
Net revenue	492	430
Revolving Fund for Data-Processing Equipment:		
Net revenue	2 841	2 401
Revolving Fund for Copy Services		
Support services	1 752	1 187
Net revenue	23	115
Revolving Fund for Office Machine Maintenance:		
Support services	747	561
Net revenue	9	11
Miscellaneous	18	16
	9 733	9 016
Interest		
Miscellaneous	9	3
Recovered		
Prior years' subsidies	890	23
Miscellaneous	93	9
	983	32
	10 725	9 051
Own-Source Revenue	10 725	9 051
Government of Canada Transfers		
Other programs		
Public protection		2 693
Total Government of Canada Transfers		2 693
Total Revenue	10 725	11 744

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1 — **SUPPLY AND SERVICES**
Summary: page 1-30

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING -OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Internal management and support	7 278	18	6 691	1 911	218	227	376
2. Supplies	5 974		5 748	5 024	111	281	43
3. Management of Government contracts and services	30 393		30 158	8 311	372	20 406	121
4. Real estate services	1 240	1	1 008	823	78	18	5
TOTAL:	44 885	19	43 605	16 069	779	20 932	548

PROGRAM 2 — **PERFORMANCE OF OBLIGATIONS BY DEPARTMENTS AND AGENCIES IN REGARD TO THE SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC**
Summary: page 1-30

1. Provision for increasing, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation of a department or agency in order to pay rent for space made available to it by the Société immobilière du Québec (*)	1						
2. Projects for improvements by departments and agencies	2 172		1 991				
TOTAL:	2 173		1 991				

(*) The balance of appropriations thus transferred and those already recorded in departmental budgets for such projects may be repaid out of this provision with the right to reuse it; the preceding according to conditions set by the Conseil du trésor.

The objective of this program is to plan, oversee and coordinate Department resources, purchase Government supplies and services, ensure that contracts respect norms and regulations, propose policies and regulations for the acquisition and supply of Government services and provide various services to Government departments and agencies. It is also designed to determine, in conjunction with certain departments and agencies designated by the Government, the property needs of such departments and agencies.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
7	3 457	140	102	2					251			
28	13	178	29	2					39			
228	35	326	174						185			
	3	15	66									
263	3 508	659	371	4					475			

The objective of this program is to provide departments and agencies with the appropriations required to meet the costs related to the management service of space made available for their use by the Société immobilière du Québec.

	1 991
	1 991

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES
(in thousands of dollars)

PROGRAM 3 — **CIVIL PROTECTION**
Summary: page 1-34

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
Voted	5 733	6	5 448	2 829	667	378	509
Statutory (1)			4 524				
TOTAL:	5 733	6	9 972	2 829	667	378	509

(1) Act respecting the protection of persons and property in event of disaster, R.S.Q. c. P-38.1.

PROGRAM 4 — **RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**
Summary: page 1-20

TOTAL:	5 088		5 045				

TOTAL FOR THE PROGRAMS:

Voted	57 879	25	56 089	18 898	1 446	21 310	1 054
Statutory			4 524				
	57 879	25	60 613	18 898	1 446	21 310	1 054

TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
	20 344	28 165

The objective of this program is to ensure public protection in the event of a disaster.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
43	687	215	45	6					50			19 4 524
43	687	215	45	6					50			4 543

The objective of this program is to support the operating expenditures of the Régie des installations olympiques.

												5 045
306	4 195	874	416	10					525			7 055 4 524
306	4 195	874	416	10					525			11 579

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
					525						11 579

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropriations	Expenditures 1987-1988	Expenditures 1986-1987
Business Firms			
Compensation to flood victims	5	764	478
Municipalities			
Compensation to flood victims	4	705	2 245
Non-profit Organizations			
Compensation to flood victims		10	10
Individuals			
Compensation to flood victims	18	3 064	1 230
Government Enterprises and Agencies			
Régie des installations olympiques	5 088	5 045	4 681
Société immobilière du Québec	2 172	1 991	8 417
Total	7 287	11 579	17 061

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES
List of suppliers and beneficiaries by category

1	**Salaries, Wages and Allowances** **$18 897 926**	**Salaries, Wages and Other Remuneration** Minister: Gilles Rocheleau (see pages 2-74 et 2-109). Deputy Minister: Jean-Marc Bard, 99 594. Assistant Deputy Minister: Germain Halley, 89 219; Jacques Privé, 72 134.
2	**Other Remuneration** **$1 445 945** **Total - 1 and 2** **$20 343 871**	Managerial staff: Pierre Blais, 59 152; Jean-Claude Boutin, 49 667; Gérard Brichau, 49 432; Jean-Claude Careau, 88 009; André Caron, 59 838; Robert Charbonneau, 58 682; Georges Cloutier, 59 152; Roland Cloutier, 69 716; Serge Cloutier, 42 629; Paul Corbeil, 49 494; Denis Corriveau, 63 264; Jacques Darveau, 58 010; Richard Dumas, 55 653; Jean-Louis Forcier, 53 517; Bertrand Fortin, 27 415; Fernand Gaudreault, 53 517; Denis Giroux, 50 264; Jacques Guyard, 48 033; André Lacroix, 63 021; Jacques Lafrance, 72 860; Roger Lamontagne, 53 517; Michel Lavallée, 63 302; Paul Plamondon, 69 416; Jacques Provencher, 60 775; André Taillon, 65 771; Michel C. Tanguay, 53 750; Claude Tremblay, 63 852; Jean Tremblay, 58 100. PROTECTION CIVILE DU QUÉBEC: Director: Michel Lambert, 16 956. Managerial staff: Bernard Boucher, 65 316; Pierre Brien, 68 608; Roland Gosselin, 63 935; Robert Tellier, 23 434. **Allowances** Bernard Fortin, 18 167; Michel Lambert, 19 934. **Employer Contribution** Commission de la santé et de la sécurité du travail, 93 334. OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 18 093 432
3	**Transport and Communication Services** **$21 309 719**	A & P Transport Cie 1985 Ltée, 43 750; Aéropar International Courrier Inc., 58 504; Canadian parcel delivery, 101 701; Courrier Purolator Ltée, 949 314; Dicom express corp., 38 191; Revolving Fund for Media Placement Services, 158 758; Telecommunications Services Fund, 266 647; G M Patry Ltée, 145 915; Inter-Voyage Inc., 33 298; International mailing systems, 56 252; Pitney Bowes du Canada Ltée, 105 884; St-Arber International Inc., 67 343; Canada Post, 18 611 825; 157-108 Canada Inc., 37 358. ACCOUNTS UNDER $28 000: 634 979.
4	**Professional, Administrative and Other Services** **$1 054 294**	Yvon Cartier, 39 044; Computer Services Fund, 132 812; Groupe D M R Inc., 66 800; Paul A. Joncas Inc., 90 788; Marcel Proulx, 75 923. ACCOUNTS UNDER $28 000: 648 927.
5	**Maintenance and Repairs** **$305 432**	Clarke Transport Québec Ltée, 40 204; Pitney Bowes du Canada Ltée, 49 911; ACCOUNTS UNDER $28 000: 215 317.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES
List of suppliers and beneficiaries by category

6	**Rent** **$4 194 969**	Data terminal mart, 40 289, Société immobilière du Québec, 4 035 745. ACCOUNTS UNDER $28 000: 118 935.
7	**Materials and Supplies** **$874 199**	Revolving Fund for Copy Services, 86 865; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 184 361; Irving Oil Ltd., 35 664; Ultramar Canada inc., 44 863. ACCOUNTS UNDER $28 000: 522 446.
8	**Material and Equipment** **$941 480**	AES Data Inc., 111 203; Bell & Howell Ltd, 67 228; Camions Industriels Yale Montreal Ltée, 31 765; Comterm Inc., 40 616; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 213 101; Ogivar Technologies Inc., 38 073; Philips Électronique Ltée, 40 616; Pitney Bowes du Canada Ltée, 114 337; Produits de Manutention Ultimex Inc., 29 356; Systèmes d'Informatiques Philips Ltée, 76 410. ACCOUNTS UNDER $28 000: 178 775.
10	**Transfer Payments** **$11 579 179**	Payment of obligations to the Société immobilière du Québec by departments and agencies Société immobilière du Québec 1 991 265. **Protection civile du Québec** Ameublement Gérard Boisvert Inc., 50 000; Bernier Imprimeur Inc., 33 935; Isabelle et Pierre Boisvert, 14 310; Jean Bonneville, 30 391; Centre du Meuble Beauce Inc., 18 226; Pierre Chauret, 15 942; Diva Prêt à Porter Enr., 22 195; Di Battista Pascalina, 18 697; Ghislain Dumas, 50 000; Entreprises A R C H Inc., 31 942; Entreprises Gervais d'Amours, 15 889; Gestion Blanchet Inc., 20 053; Gestion R. H. B. Inc. et Grand Hôtel Enr., 40 000; Importation Casabawa Inc., 72 565; Liquidation Jean-Claude Audet, 40 000; Mercerie J.P.L. Inc., 40 000; Meubles Plein-Air D. H. Inc., 14 127; Morin Robert Noël Rachel, 18 309; Moving Picture Company Inc., 48 928; MUNICIPALITÉS Ragueneau, 20 929, Village de Baie-Trinité, 23 069; Nanas Nickolaos, 14 622; Papeterie St-Georges Inc., 33 173; Paroisse Ragueneau, 54 390; Place Lionel Gagnon Inc., 37 372; Principal Odalbert, 17 087; Restaurant La Niche Inc., 20 973; Donat Simoneau, 16 335; Monique Lévesque Tremblay, 20 385; VILLES Gaspé, 23 226, Lasalle, 348 365, St-Georges, 157 498, Ste-Marie, 19 600; Wilfrid Leblanc Enr., 52 540. Régie des installations olympiques Régie des installations olympiques 5 045 236. OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $14 000: 3 087 605.
11	**Other Expenditures** **$10 058**	ACCOUNTS UNDER $28 000: 10 058.

NATIONAL ASSEMBLY
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Government bills	154	153
Private members' bills	96	85
Books, newspapers and souvenirs	146	79
Le Parlementaire restaurant	567	517
Le Mini-Débat restaurant	180	148
Miscellaneous	79	58
	1 222	1 040
Interest		
Miscellaneous	1	
Recovered		
Prior years' expenditure	95	63
Wages and salaries -- occupational accidents	70	47
Miscellaneous		7
	165	117
	1 388	1 157
Total Own-Source Revenue	1 388	1 157

ASSEMBLÉE NATIONALE

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1 — **LEGISLATIVE SERVICES**
Summary: page 1-26

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Secretariat services and legislation	445		432	359	17	8	43
Statutory (1)	2 063		2 038	1 169	286	533	36
2. Parliamentary commissions							
Statutory (1)	1 007		993	624	204	121	32
TOTAL:	3 515		3 463	2 152	507	662	111

(1) Act respecting the National Assembly, R.S.Q., c. A-23.1.

PROGRAM 2 — **INTERNAL MANAGEMENT AND SUPPORT**
Summary: page 1-26

1. Library							
Statutory (2)	2 489		2 447	1 738	319	7	163
2. Security service							
Statutory (2)	1 059		917	151	697	7	2
3. Support	8 910		8 890	4 617	2 054	127	298
Statutory (2)	14 791	1	14 443	3 687	1 286	637	406
4. Reserve fund							
Statutory (2)	126						
TOTAL:	27 375	1	26 697	10 193	4 356	778	869

(2) Act respecting the National Assembly, R.S.Q., c. A-23.1.

The objective of this program is to provide advice and assistance to Members in the exercise of their duty as legislators.

CAPITAL + OTHER EXPENDITURE											TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
		5										
1		11	1	1								
3	1	8										
4	1	24	1	1								

The objective of this program is to provide for the planning, management and coordination of the human, material and financial resources required for the administration of National Assembly programs and to inform Members and the public of its activities. It is further designed to make provision for any increase in voted appropriations likely to be required under National Assembly programs 1 and 2 as well as voted or statutory appropriations applicable to salaries, wages and allowances of National Assembly employees, on Bureau approval.

4		185	3	12				16			
7		35	7					6	5		
23	116	982	121	6				546			
2 144	1 376	754	797	1				1 044	2 311		
2 178	1 492	1 956	928	10				1 612	2 316		

ASSEMBLÉE NATIONALE
(in thousands of dollars)

PROGRAM 3
Summary: page 1-26

STATUTORY SUPPORT SERVICES FOR MEMBERS OF THE NATIONAL ASSEMBLY

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Members' salaries and allowances							
Statutory (3)	4 566	7	4 559			3 638	43
Statutory (4)	8 234		8 234	8 234			
2. Members' office staff							
Statutory (3)	12 602		12 602	10 730		379	1 261
3. Parties' research services							
Statutory (3)	587		587	320	109	63	22
TOTAL:	25 989	7	25 982	19 284	109	4 080	1 326

(3) Act respecting the National Assembly, R.S.Q., c. A-23.1.
(4) Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly, R.S.Q., c. C-52.1.

TOTAL FOR THE PROGRAMS:

Voted	9 355		9 322	4 976	2 071	135	341
Statutory	47 524	8	46 820	26 653	2 901	5 385	1 965
	56 879	8	56 142	31 629	4 972	5 520	2 306

	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	36 601	15 613

The objective of this program is to ensure that Members of the National Assembly have the necessary resources to carry out their mandate.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
	878											
	144	81	6	1								
2	12	19	40									
2	1 034	100	46	1								
23	116	987	121	6					546			
2 161	2 411	1 093	854	15					1 066	2 316		
2 184	2 527	2 080	975	21					1 612	2 316		

CAPITAL - OTHER EXPENDITURE	TRANSFER
3 928	

NATIONAL ASSEMBLY
List of suppliers and beneficiaries by category

---

1 Salaries, Wages and Allowances

$31 629 111

2 Other Remuneration

$4 972 265

Total - 1 and 2

$36 601 376

Act respecting the conditions of employment and the pension plan of Members of the National Assembly ($8 233 978)

President: Pierre Lorrain, 39 425.

Vice-President: Louise Bégin, 17 743; Jean-Pierre Saintonge, 17 743.

Leader of the Official Opposition: Guy Chevrette, 15 266; Pierre-Marc Johnson, 24 052.

Leader of the Government: Michel Gratton (see page 2-109).

Deputy Leaders of the Government: Daniel Johnson (see page 2-109); Roger Lefebvre, 9 202.

House Leader of the Official Opposition: François Gendron, 6 707; Guy Chevrette, 9 395.

Deputy House Leader of the Official Opposition: Jean-Pierre Jolivet, 2 319; François Gendron, 4 294.

Chief Government Whip: Yvon Vallières, 16 103.

Chief Opposition Whip: Jacques Brassard, 13 802.

Deputy Government Whips: William Cusano, 7 228; Claire-Hélène Hovington, 7 228; Maximilien Polak, 7 228.

President of Government Caucus: Michel Bissonnet, 11 502.

Parliamentary assistants: André Beaudin, 9 202; Lawrence Cannon, 9 202; Jacques Chagnon, 9 202; Claude Dauphin, 9 202; Joan Dougherty, 9 202; Réjean Doyon, 9 202; Yvon Lemire, 9 202; Cosmo Maciocia, 9 202; Ghislain Maltais, 9 202; Robert Middlemiss, 9 202; Henri Paradis, 9 202; Christiane Pelchat, 9 202; Paul Philibert, 9 202; Guy Rivard, 9 202; Reed Scowen, 1 868; Yves Séguin, 2 201; Christos Sirros, 9 202; Robert Thérien, 5 679; Jacques Tremblay, 5 661; Violette Trépanier, 9 202.

Chairmen of standing committees: Guy Bélanger, 11 502; Jean-Pierre Charbonneau, 11 502; Claude Filion, 11 502; Jean-Guy Lemieux, 11 502; Jean-Guy Parent, 4 196; Marcel Parent, 11 502; Maurice Richard, 6 667; Jacques Rochefort, 9 681; Jacques Tremblay, 4 418; Claude Trudel, 11 502.

Vice-Chairmen of standing committees: Yves Blais, 9 202; Francis Dufour, 1 314; Jean Garon, 9 202; Michel Gauthier, 7 514; Louise Harel, 9 202; Jean-Pierre Jolivet, 6 141; Serge Marcil, 9 202; Roger Paré, 2 993; Jean-Guy St-Roch, 9 202; Jean-Paul Théorêt, 9 202.

Sessions chairmen: Jean Audet, 2 190; Gilles Baril, 4 601; Madeleine Bélanger, 4 601; Jean-Pierre Bélisle, 4 601; Hubert Desbiens, 4 601; France Dionne, 2 190; Francis Dufour, 3 943; André J. Hamel, 4 601; Albert Houde, 4 601; John Kehoe, 4 601; Michel Laporte, 1 523; Denis Perron, 4 601; Maurice Richard, 1 934; Robert Thérien, 1 767.

OFFICE OF THE NATIONAL ASSEMBLY:

President: Pierre Lorrain (see above).

Members: Michel Bissonnet (see above); André Boulerice, 1 410; Jacques Brassard (see above); William Cusano (see above); Carmen Juneau, 2 961; Roger Paré, 1 592; Georges Vaillancourt, 2 968; Yvon Vallières (see above).

Acting members: Mark Assad; Claire-Hélène Hovington (see above); Jean Leclerc; Roger Paré (see above); Jean-Guy Parent (see above); Maximilien Polak (see above).

Members: Indemnities and expense allowances, 7 432 963.*

	Annual basis from 01-04-87 to 31-12-87	Annual basis from 01-01-88 to 31-03-88
Indemnity	$43 500	$52 788
Expense allowances	8 844	9 211

TRANSITION ALLOWANCE PAID UNDER SECTIONS 12 TO 18 OF THE ACT RESPECTING THE CONDITIONS OF EMPLOYMENT AND THE PENSION PLAN OF THE MEMBERS OF THE NATIONAL ASSEMBLY (R.S.Q., C-52.1): Raynald Fréchette, 17 367; Michel Gauthier, 53 171; Pierre-Marc Johnson, 81 066; Reed Scowen, 51 099.

*As Members of the National Assembly, Members receive the indemnities and allowances prescribed by sections 1 and 10 of the Act respecting conditions of employment and the pension plan of Members of the National Assembly (R.S.Q., C-52.1).

Other Salaries ($28 367 398)

Secretary General: Pierre Duchesne, 93 236. Assistant Secretary General: Gilbert L'Heureux, 86 244.

Managerial staff: Gilles Angers, 56 364; Michel Audy, 54 310; Guy Beaudet, 63 280; André J.W. Beaulieu, 71 713; Gaston Bernier, 61 952; René Blondin, 73 702; René Blouin, 49 133; Valmond Bouliane, 67 748; Richard Breton, 82 942; Raymond Brien, 34 790; Gilles Cauchon, 50 657; Benoit Dufour, 28 803: Francois Dumais, 67 566; Peter Dunn, 12 300; Jacques Fortin, 70 041; Florent Gagné, 8 640; Rémi Geoffrion, 10 389; Conrad Harvey, 50 454; Gilles Houde, 20 799; Jean-Claude Labelle, 40 148; Jean-Louis Laberge, 52 361; André Labrecque, 49 172; Richard Labrie, 78 756; Gérard Laliberté, 60 407; Pierre Lamothe, 56 990; Claude Laporte, 59 422; André Lavoie, 78 251; Bernard Marier, 28 244; Jean Morin, 53 281; Gilles Paradis, 65 796; Alfred Gaston Pilon, 65 247; Jocelyn Pitre, 79 822; Paul-Émile Plouffe, 57 502; Claude Poulin, 68 194; Jacques Pouliot, 73 358; Jacques Prémont, 74 242; Mathieu Proulx, 65 616; Marcel Rheault, 66 553; Yvette Roberge, 67 203; Jean-Paul Roy, 57 992; Paul H. Roy, 58 021; Jean Royer, 2 415; Reed Scowen, 13 103; Jean-Jacques St-Onge, 59 152; Hubert Thibault, 45 053; Cécilia Tremblay, 64 240; Claude Vézina, 61 316.

Allowances

Claudette Bélanger, 17 497; Viateur Bellemarre, 16 609; René Blondin, 80 000; Manon Bolduc, 14 999; Marie Bouchart Dorval, 16 000; Raymond Brien, 34 298; Murielle Bush, 16 333; Jeanne-Mance Dufour, 18 627; Guylaine Fiset, 18 333; Brigitte Fontaine Perrault, 14 333; Rémi Geoffrion, 45 567; Louise Giasson, 22 993; Martin Hébert, 34 891; Marie-Élise Joosten, 14 796; Michel Milot, 27 827; Huguette Moreau, 17 067; Marie-Jeanne Robin, 23 933; Luce Rodrigue, 27 333; Paul H. Roy, 37 416; André Simard, 23 015; Suzanne Vaillancourt, 16 986; Carole Yanakis, 19 296.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 25 092 321.

NATIONAL ASSEMBLY
List of suppliers and beneficiaries by category

---

3 Transport and Communication Services

$5 520 103

MEMBERS: Travel from electoral district to Parliament Building, for political activities in Québec City, for members of a standing commission and participants in official missions, 858 036; Expenditures for the rental, in a Member's electoral district, of premises to receive his constituents and for furnishings and equipment costs, 1 729 571.

OTHER

Bell Canada, 707 147; Bell cellulaire, 90 225; Club Voyages, 85 902; C.N.C.P. Télécommunications, 63 756; Revolving Fund for Media Placement Services, 93 384; Telecommunications Services Fund, 213 439; Imprimerie St-Romuald, 624 170; Québec Téléphone, 166 226; Télébec Ltée, 89 170; Transport Auclair Inc., 28 876.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 762 201.

---

4 Professional, Administrative and Other Services

$2 305 865

Association internationale des parlementaires de langue francaise, 58 141; Pauline Chabot, 35 000; Conseillers en Gestion et Informatique C.G.I. Inc., 161 606; Contrefort Inc., 40 142; Clermont Côté, 33 288; Gagnon, Guy, Letellier, Ross, 28 767; Guy Godreau, 54 461; Charles G. Grenier, 38 318; Groupe DMR Inc., 39 364; Martin Hébert, 29 355; Informatique Multi-Hexa Inc., 29 332; Michel Lepage, 43 639; Mallette, Major, Martin, 44 900; Restaurant Le Parlementaire, 51 703; Gilles Savoie, 37 950; Société Conseil Mercer Ltée, 29 872; Société Immobilière Gestidev Inc., 31 935; Utlas International Canada, 44 921.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 473 171.

---

5 Maintenance and Repairs

$2 184 329

Adélard Laberge Ltée, 98 360; Constructions Avantage Inc., 123 986; Constructions Bé-Con Inc., 47 290; Constructions Gaubourg Inc., 76 818; Derko Ltée, 439 489; Entreprises Québec Hab Ltée, 32 165; G.L.P. Gagné Inc., 29 700; Guy Gérald Langlois Enr., 30 669; Maurice Pelletier Inc., 43 696; Moquettes Internationales Inc., 31 413; Société immobilière du Québec, 645 492; Université Laval, 77 740.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 507 511.

---

6 Rent

$2 526 578

MEMBERS: Expenditure for housing, in Québec City or its immediate vicinity, of a Member other than the Prime Minister and the President of the National Assembly, whose principal residence is outside the territory of Québec City and electoral districts adjacent to it, 877 633.

OTHER

Bell Canada, 44 277; Capital First City Ltée, 64 726; Société immobilière du Québec, 1 382 169; Xerox Canada Inc., 46 545.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 111 228.

---

7 Materials and Supplies

$2 079 425

Canada Packers Inc., 39 428; Compu-Redi, 46 369; Revolving Fund for Copy Services, 297 279; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 179 264; J.A. Michaud Inc., 34 217; Lauzier Little Inc., 97 670; Papeteries J.B. Rolland Ltée, 113 723; Poissonnerie Québec Inc., 35 407; Service alimentaire Allard, 28 721; Société des alcools du Québec, 58 943; Viandes Vanier Inc., 65 458.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 082 946.

8	**Material and Equipment** **$2 587 237**	Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 98 987; Industries Rouillard Inc., 54 666; Montel Inc., 35 045; O.E. Inc. (Compagnie Canadienne d'Equipement de Bureau), 66 147; Prodel Inc., 41 011; Roy et Breton Inc., 61 151; Services techniques informatiques, 1 440 068; Sidelco (1983) Inc., 319 232; Sony Canada Ltée, 79 116. ACCOUNTS UNDER $28 000: 391 814.
9	**Land, Immovables and Engineering Works (Capital Expenditures)** **$2 316 120**	Gagnon, Guy, Letellier, Ross, 151 647; Hervé Pomerleau Inc., 80 600; Marc Gauthier Consultants Inc., 65 000; Paquet, Dutil et associés, 189 617; Société immobilière du Québec, 1 822 761. ACCOUNTS UNDER $28 000: 6 495.
11	**Other Expenditures** **$20 494**	ACCOUNTS UNDER $28 000: 20 494.

COMMERCE EXTÉRIEUR ET DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE
Details of revenue by category and subcateogy
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Miscellaneous	14	17
Interest		
Miscellaneous	5	2
Recovered		
Prior years' subsidies	483	
Miscellaneous	31	41
	514	41
	533	60
Own-Source Revenue	533	60

COMMERCE EXTÉRIEUR ET DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1
Summary: page 1-14

DEVELOPMENT OF EXTERNAL ECONOMIC AND TRADE RELATIONS

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Management, administrative support and external networks	12 788	128	12 268	4 691	706	1 335	2 619
2. Support for international exchange programs	12 668	116	12 198	5 133		3 003	793
3. Support in the area of technology	38 887	10 001	19 811	855	133	122	374
TOTAL:	64 343	10 245	44 277	10 679	839	4 460	3 786
TOTAL FOR THE PROGRAMS:							
Voted	64 343	10 245	44 277	10 679	839	4 460	3 786

	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	11 518	10 804

The objective of this program is to provide the necessary financial resources for the development, implementation and coordination of policies for increased technology and market expansion for goods and services produced in Québec.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
103	1 884	318	157	4					263			188
	12	40		5								3 212
	33	2										18 292
103	1 929	360	157	9					263			21 692
103	1 929	360	157	9					263			21 692

CAPITAL - OTHER EXPENDITURE	TRANSFER
263	21 692

COMMERCE EXTÉRIEUR ET DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Business Firms			
Assistance for the implementation of an export marketing strategy	1 139	1 132	1 399
Assistance for the promotion of exports	1 741	1 733	2 750
Support for research and technological development projects	5 370	2 098	657
Support for scientific and technical employment	15 335	13 354	12 564
Financial assistance for development of the exports sector	234	233	158
Miscellaneous	174	158	
Educational Institutions			
Support for scientific and technical employment			1 050
Various grants	18	18	7
Non-Profit Organizations			
Institut national d'optique	2 500	1 100	
Various grants	86	86	195
Individuals			
Allowances and grants	199	199	186
Government Enterprises and Agencies			
Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche	966	800	725
Centre de recherche industrielle du Québec	350	350	
Hydro-Québec:			
Institut de recherche d'Hydro-Québec	1 000		
Laboratoire des technologies électrochimiques et des électro-technologies	1 500	431	
Total	30 612	21 692	19 691

COMMERCE EXTÉRIEUR ET DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE
List of suppliers and beneficiaries by category

---

1 Salaries, Wages and Allowances

$10 678 509

Salaries, Wages and Other Remuneration

Minister: Pierre MacDonald (see pages 2-74 and 2-109). Deputy Minister: Marcel Bergeron (see also page 2-291), 49 280; Roger Pruneau, 34 900; Associate Deputy Minister: Florian Rompré, 95 761. Assistant Deputy Minister: Pierre Coulombe, 76 242; Paul Lussier (see also page 2-109), 45 434.

2 Other Remuneration

$839 055

Total - 1 and 2

$11 517 564

Managerial staff: Paul Asselin, 22 382; Gérald Audet, 66 358; Alain Bardoux, 62 128; Claude Beaudry, 65 115; Janine Beaulieu, 37 857; Paul E. Blouin, 84 022; Dominique Bonifacio, 75 672; Jean E. Bouchard, 69 892; Guy Brassard, 59 152; Jacques Brind'Amour, 35 477; Raynald Brulotte, 78 380; Pierre Chantelois, 4 938; François Cournoyer, 14 719; Michel Dagenais, 65 404; Charles Denis, 53 407; Peter Dunn, 48 511; Guy Duquette, 61 030; Jean Duquette, 46 397; Philippe Éloy, 72 313; Micheline Fortin, 60 426; Charles Garneau, 10 508; Laurie Gauvin, 55 092; Carl Grenier, 69 196; Jean Labonté, 7 450; Gilles A. Lacroix, 55 014; Jacques Lacroix, 59 152; Guy Leblanc, 47 671; Harold Mailhot, 75 428; Démétrius Michailides, 57 997; Robert P. Morin, 47 172; François Paradis, 76 143; Michael S. Price, 68 117; Alain Sepulchre De Condé, 66 086; Jean-Claude Simard, 38 813; André St-Laurent, 31 604; Jean-Pierre Tainturier, 28 949.

Allowance
Paul Asselin, 42 672.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 9 294 803.

---

3 Transport and Communication Services

$4 460 152

Agence pour la coopération technique industrielle, 73 448; Association des industries aérospatiales du Canada, 29 451; Buchmesse-Francfort, 49 097; Claude Plante et associés, 63 353; Club Voyages 03, 111 936; Daniel Monette Création Graphique Inc., 30 090; Déménagement Ste-Foy Inc., 31 677; Charles Denis, 70 274; Jean-Guy Felteau, 33 769; Revolving Fund for Media Placement Services, 74 999; Revolving Fund of the Service aérien gouvernemental, 62 882; Telecommunications Services Fund, 108 117; Graphiscan (Québec) Ltée, 28 594; Imprimerie Interglobe Inc., 28 342; Imprimerie Wilco Ltée, 28 108; Inter-Voyage, 477 978; Lambert Multimédia Inc., 43 097; Gérard Laurin, 54 456; Luc Laurin, 36 297; Le Magazine PME, 50 000; Midem, 45 691; National Office Products Association, 52 066; Neuhaus Gmbh, 71 978; Transport Rapide International D.H.L. Ltée, 31 360; Voyages Touring C.A.A., 570 487; Jacques Wanner, 30 292; Petty cash, 149 419.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 2 022 894.

---

4 Professional, Administrative and Other Services

$3 308 273

Richard H. Baum, 81 151; Centre de commerce mondial de Montréal, 31 163; Centre de recherche industrielle du Québec, 309 122; Victor Chia, 38 139; Guy Deprez, 71 777; Marsha T. Endictor, 59 414; Alden Finch Prouty, 67 162; Jacques Gillot, 64 288; Michael Hansen, 89 373; Albrecht Heiler, 92 734; Naoki Hirose, 138 526; Yves Humbert, 75 967; Inter-Voyage, 29 676; Toshinaga Katoh, 136 747; Manfred Kleiner, 105 700; Maurice Lalonde, 49 003; Lebel Levasseur Lévesque et Associés Inc., 79 318; Philip E. Lindsay, 44 685; L'Industrielle-Services Techniques Inc., 185 208; Vivian Liu, 62 396; Iain Macdonald, 58 472; Ng Jakie Wing Kun, 44 856; Charles Orlowek, 68 367; Samuel F. Pattee, 37 393; Pecado Inc., 37 656; Promex Communications Inc., 37 500; Brian A. Richmond, 71 529; Mark J. Ritchie, 35 676; Maralyn Rittenour, 70 803; Jean-Paul Ruszkowski, 74 867; SHL Systemhouse Inc., 38 398; James E. Silvester, 64 468; Maud Sirois, 62 932; John C. Smith, 72 808; Traduction B et B (1978) Ltée, 51 221; Norbert Verdonck, 71 117; Voyages Touring C.A.A., 43 683; Petty cash, 52 005.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 980 708.

COMMERCE EXTÉRIEUR ET DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE
Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorieList of suppliers and beneficiaries by category

---

5	**Maintenance and Repairs** **$146 428**	Société immobilière du Québec, 40 879. ACCOUNTS UNDER $28 000: 61 618.
6	**Rent** **$1 929 209**	Savin Canada Inc., 30 058; Société immobilière du Québec, 1 841 917. ACCOUNTS UNDER $28 000: 57 234.
7	**Materials and Supplies** **$360 437**	Revolving Fund for Copy Services, 58 056; Revolving for Office Supplies and Furniture, 63 466; Spécialiste du Stylo Inc., 29 194. ACCOUNTS UNDER $28 000: 209 721.
8	**Material and Equipment** **$420 110**	Comterm Inc., 157 166; Hewlett-Packard (Canada) Ltée, 35 487. ACCOUNTS UNDER $28 000: 227 457.
10	**Transfer Payments** **$21 692 308**	**Management, Administrative Support and External Networks** Association du disque et de l'industrie du spectacle, 24 620. **Support for International Exchange** A.D.S. Associés Ltée, 26 383; A. Lassonde et Fils Inc., 36 803; Association des maisons de commerce extérieur du Québec, 22 500; Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec(A.M.B.S.Q.), 232 876; Association des Producteurs de Granite du Québec Inc., 15 000; B.G. Checo International Ltée, 94 440; Biltmore Chesterfield Creations Inc., 19 960; Bismar Inc., 20 502; Bomem Inc., 15 364; Cegelec Industrie Inc., 20 000; Centre de commerce mondial de Montréal, 70 000; Cercueils Atlas Inc., 24 904; Cie Moda Donna Inc., 19 611; Compagnie Dynamique Avancée (1985) Ltée, 21 140; Comterm Inc., 18 360; Concepts Lutrex Ltée, 15 182; Confection Vétibec Inc., 14 212; Conseil de l'industrie de l'hydrogène, 22 500; Consortium Picard GéoGestion P.G.G. Inc. et Info-Conseil Inc., 50 000; Corporation de rubans adhésifs Vibac du Canada, 17 807; Désy International, 74 786; Diamex Inc., 42 567; Douserv Télécom Inc., 19 584; Eicon Technology Corporation, 37 841; Entreprises Blouin Ltée, 24 558; Garant Inc., 24 435; Guilde canadienne des réalisateurs et l'Alliance des artistes canadiens du cinéma, de la télévision et de la radio, 65 000; Industries Temp Con Inc., 31 381; Institut de Développement de l'Industrie de la Fourrure Canadienne Inc., 15 000; Kom International Ltée, 32 789; Laboratoires Blanchard, 32 335; Machineries Tenco Ltd, 15 500; Métaux Précieux R.T.C. Inc., 33 758; Meubles Daveluyville Ltée, 14 552; Meubles Gervais Inc., 23 819; Plastiques MC Ltée, 36 266; Positron Inc., 34 407; Prodel Inc., 24 093; Regor International Inc., 25 161; Richard Piché Inc., 14 806; Salon "Le Monde des Affaires S.M. Inc.", 50 000; Sécuristat International (Canada) Ltée, 37 303; Société canadienne des grands travaux d'Afrique, 21 927; SSSI International Ltée, 53 085; Systèmes Kalévision Inc., 22 047; Tissus Géo. Sheard Canada Ltée, 18 325; Toastess Inc., 30 000; Tricots Duval et Raymond Ltée, 15 243; Walsh Pacific Inc., 45 000. **Technological Support** A.C.D.S. Systèmes Graphiques Inc., 226 076; Acme Produits d'Ingénierie Ltée, 14 000; A.D.S. Associés Ltée, 90 764; Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche, 800 000; A.I.S. Infonétique Inc., 15 274; Aliments Carrières Inc., 32 704; Alis Inc., 161 570; Analex Inc., 21 805; Argus Groupe Conseil Inc., 17 762; Association des directeurs de recherche industrielle du Québec, 19 995; Association des manufacturiers canadiens, 331 358; Asten-Hill, 33 250; B. Bessim et Associés Inc., 21 000; Bâtiments Hercule (1982) Ltée, 27 580; Beauce Fibre de Verre Inc., 17 990; Beauté Française Inc., 24 500; Becterm Inc., 40 750; Bio-Méga Inc., 3 959 432; Bitu-Elf Inc., 17 500;

Bitumar Inc., 17 500; Bois de Précision Auvergne Inc., 16 380; Bomem Inc., 92 000; Boulangeries Mansion Inc., 18 200; Breuvages Kiri (1983) Inc., 14 560; Cadoret et Frères Inc., 24 725; Cadres Columbia Inc., 15 225; Camions Pierre Thibault Inc., 22 767; Camoplast Inc., 14 901; Cardi Inc., 15 661; Cascades Technologies Inc., 16 100; C.B.R. Technologies Inc., 17 500; Cem Consultants Inc., 27 107; Centre de caractérisation microscopique des matériaux, 399 341; Centre de recherche industrielle du Québec, 350 000; 135881 Canada Inc., 16 196; Céramique de Beauce Inc., 25 200; Cheminées Sécurité (Canada) Ltée, 26 075; Cinégroupe J.P. Inc., 15 225; Circul-Aire Inc., 42 000; Cirthane (1987) Inc., 21 000; Comité d'organisation du XIV E congrès de la conférence mondiale de l'énergie, 100 000; Compagnie de Recherche Contractuelle Coreco Inc., 44 450; Computational Method's Ltée, 16 625; Consortium S.S.C., 53 232; Consulab Inc., 45 185; Contrôles P.S.C. Ltée, 117 799; CORPORATIONS: Doorlec, 25 200, Réseau Computertime, 48 475, de Robotique M2M Inc., 14 000; CTRL Informatique Ltée, 20 748; Cyme International Inc., 47 950; Darveau, Grenier, Routhier et Associés Inc., 17 500; Delastek Inc., 14 560; 2427-9861 Québec Inc., 15 106; Diagnospine Research Inc., 37 452; Digimicro Inc., 15 400; Digimode Inc., 67 567; Dometal Inc., 28 000; Duchesne et Fils Ltée, 47 495; Éditions Ad Lib Inc., 35 000; Eicon Technology Corporation, 113 435; Elcorsy Inc., 15 862; Électrionique Inc., 16 847; Électromed International Ltée, 35 289; Énergénie Inc., 28 350; ENTREPRISES: Arseneault et Frères Inc., 18 900, d'Électromécanique Delstar Inc., 16 362, Roger Gentner Inc., 18 200, Vidéoway Ltée, 42 018; Environnement Illimitée Inc., 23 901; Équifab Inc., 26 372; ÉQUIPEMENTS: Moniteur Inc., 22 837, Tech-For Inc., 21 000, de Télévision Électroline Inc., 17 500, de Transmission Industriel Inc., 17 500; Excelex Inc., 14 000; Expert en traitement de l'information (E.T.I.) Inc., 180 239; Fenêtres Montmagny Inc., 24 360; Fibres Armtex Inc., 36 155; Findlay Concept II Inc., 17 500; Firme Infopil Inc., 29 175; Fondatec Inc., 18 200; Foresbec Inc., 17 500; Fournelle Énergie et Technologie Inc., 46 956; Fours Industriels Wellman Inc., 29 982; Gendron, Lefebvre Inc., 30 537; Géni-Construction Gesco Inc., 28 000; Gentec Inc., 15 949; Geonor Inc., 17 500; Gestion et Forage Overburden (Québec) Ltée, 14 000; Gexelec Inc., 25 200; Giro Inc., 81 970; Granite Bussière Inc., 17 500; Grenico Inc., 14 700; Grenier St-Pierre et Associés Inc., 18 900; GROUPES: Conseil Norenco Inc., 15 750, Conseil S.M. Inc., 17 500, Ingertech Inc., 15 400, L.M.B. Experts-Conseils Inc., 20 300, Synergie Développements (G.S.D.) Inc., 18 270, Visiontronique Inc., 35 350, Yvan Paque Inc., 17 500; Guitabec Inc., 16 450; H.T.R.C. Automation Inc., 14 193; Hamel Inc., 15 006; Honeywell Amplitrol, 17 500; Hoplab Inc., 44 222; Houle et Masse Inc., 24 622; Hydro-Québec, 431 354; Hydrosemence de l'Estrie Ltée, 18 200; I.A.F. Biochem International Inc., 62 088; Ideal Equipment Company Ltd, 18 000; Identification Industrielle BGS Inc., 27 160; INDUSTRIES: Amisco Ltée, 19 600, Aston Inc., 38 220, Clèvemont Ltée, 15 645, Desbiens Inc., 15 118, Dettson Inc., 28 109, Fermco Ltée, 26 376, Fournier Inc., 53 671, Guy Tardif Inc., 21 000, Harnois 51 036, John Lewis Ltée, 15 995, de Lavage Dentex Ltée, 16 800, Pierre Fournelle Inc., 66 112, Piedmont Ltée, 21 437, Proneq Inc., 18 200, Provinciales Ltée, 26 423, Pyrox Inc., 18 725, Raymond Inc., 16 940, Super-Métal Inc., 24 850, Tanguay Inc., 70 087; Infocentre Ltée, 84 258; Ingénierie Covent Inc., 23 800; Ingénierie Électro-Optique Exfo Inc., 18 130; Innovations des Procédés de Broyage (G.P.D.) Ltée, 15 750; Inotel Inc., 86 513; INSTITUTS: canadien de recherche en génie forestier, 76 149; Gamma, 18 750; national d'optique, 1 100 141; Interfacing Technologies Corporation, 19 257; Isothermiques Solarcan Ltée, 18 200; Jonergin (1985) Inc., 18 900; Jos Gingras et Fils (1974) Ltée, 22 431; Kefor Structures Ltée, 46 113; LABORATOIRES: Bio-Recherches Ltée, 55 089, B. Sol (1981) Ltée, 17 500, Osmoco Inc., 57 941, Ville-Marie Inc., 14 211; Lainages Victor Ltée, 15 257; Lallemand Inc., 32 760; Lambert Somec Inc., 21 518; Lar Machinerie (1983) Inc., 34 860; Lebel, Levasseur, Lévesque et Associés Inc., 16 800; Lisi Aéro-Guide Ltée, 31 920; Logibec, Groupe Informatique Ltée, 68 102; Logiciel XL Inc., 27 257; Logiciels Culi Inc., 17 850; Logicon (Rouyn) Inc., 62 013; Lumec Inc., 37 993; Machinerie Laurin Inc., 23 800; Machinerie Rennel Inc., 14 000; Maghemite Inc., 18 865; Magnor Inc., 16 800; Manufacture de Meubles Carol Ann Ltée, 42 000; Marine Aerospace Manufacturing Ltd, 32 200; Mecart Inc., 18 200; Médicale St-Jude Ltée, 25 900; Melri Inc., 24 500; Merlin Gérin (Canada) Ltée, 34 650; Métal Lincora Inc., 25 813; Métal 7 Inc., 76 630; Metcor Inc., 22 628; Meubles Laurier Ltée, 28 000; Meunerie St-Elzéar Ltée, 15 400; M.K. Plastics Ltd, 17 468; Modeltech Inc., 14 000; Modules Granby Inc., 14 000; Montel Inc., 57 776; Multiver Ltée, 19 815; Muséatex Audio Inc., 77 135; Nardeux Canada Ltée, 20 300; Neochem Polymères Inc., 21 000; Nertec Design Inc., 52 884; Neuro-Skope Inc., 61 651; Noram Quality Control et Research Equipement, 24 500; Nutrinor, 19 110; Optiteck Inc., 14 000; Ozite Canada (1981) Inc., 32 480; Permafib Inc.,

17 813; Pétro-Sun International Inc., 27 913; Pharmascience Inc., 47 600; Pharmel Inc., 21 748; Phil Larochelle Équipement Inc., 29 862; Plurítec Ltée, 19 250; Polymos Inc., 16 100; Polyvic Inc., 23 415; Positron Inc., 21 000; P.P.D. Recherche Inc., 45 094; Preci Systèmes International Inc., 37 275; Preci-Tech Ltée, 52 500; Preso Industries Ltée, 14 288; Pro-Conseil Informatique Inc., 30 344; PRODUITS: Acier Anjou (1986) Inc., 18 270, American Biltrite Ltée, 31 290, Chimiques Demilec (1987) Inc., 31 500, Chimiques Handy Ltée, 26 749, Chimiques J.A.C. Inc., 17 500, Chimiques Magnus Ltée, 16 800, Montjoie (1984) Inc., 18 200, de Polissage Empire Ltée, 16 100; Pulp and Paper Research Institute of Canada, 46 360; Pyradia Inc., 14 438; Qualitran Électrique Inc., 19 600; Quirion Métal Inc., 22 381; R. Dumont (1984) Inc., 21 840; Recherche et Développement en Robotique Roy Inc., 55 834; Réfrigération Fixair Inc., 15 750; R. Laflamme et Frères Inc., 20 349; Rodrigue Métal Ltée, 21 525; Roll-It Inc., 16 800; Rolmex, 19 462; Rotobec Inc., 21 631; Rougier Inc., 17 500; Salaisons Brochu Inc., 21 158; Sani Mobile Inc., 25 564; Sécuristat International Ltée, 19 656; Services Conseils Systématix Inc., 25 375; Services Expertronic Ltée, 14 098;
Services Techniques et de Développement Syscom Inc., 17 500; Servo-Robot Inc., 52 780; Shawbec Inc., 53 211; Sigama Usinage et Fabrication Ltée, 23 590; Silonex Inc., 14 210; S.M.D. Informatique, 28 735; Snazz Corporation, 17 500; SOCIÉTÉS: Acom JD Inc., 28 028, Chimique Laurentide Inc., 18 270, d'Expertise et d'Analyse Chimique Inc., 16 504, de Gestion Delphinus Inc., 17 500; Sonitec Inc., 36 750; Soprin Experts-Conseils Inc., 47 250; Spécialités B-Pro (1985) Inc., 24 500; Spectrex Ltée, 28 393; Spiro Airtech Inc., 15 750; Sur-Gard Systèmes de Sécurité Ltée, 17 850; S.W. Hooper et Compagnie Ltée, 26 530; Systématix Consultants Montréal Inc., 18 270; SYSTEMES: Informatiques Latino-Arabes Inc., 33 600, sur Mesure P.B. Inc., 19 285, Vidéotex Formic Inc., 22 838, de Vision Modulaire Inc., 34 650; Systemoid Inc., 60 550; Tao Simulations Inc., 35 525; Technicab Électronique Inc., 15 750; Technisol Inc., 44 434; Tecrad Inc., 261 043; Tecsys Inc., 30 100; Tcknika Inc., 94 542; Teknor Microsystème Inc., 16 100; Télésystème National Ltée, 23 765; Texel Géotextile Canada Inc., 17 693; Thibeault Experts-Conseils (T.E.C.) Inc., 17 500; Tourbières Premier Ltée, 116 081; Trudo Inc., 24 500; TSI Telecomsyst Services Inc., 23 250; Turbocristal Inc., 25 249; Turkhot Tech Inc., 17 657; Venmar Inc., 25 682; Vide et Traitement Canada Inc., 15 470; Vidéodisques Formatek Ltée, 16 800; Vidéotron Ltée, 32 673; Vigilog Inc., 23 798; Virtual Prototypes Inc., 140 246; Vitrerie Baie St-Paul Inc., 16 380; Voice et Data Systems, 17 505.

OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $14 000: 3 925 267.

---

11 Other Expenditures

$8 653

ACCOUNTS UNDER $28 000: 8 653.

COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET IMMIGRATION
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Miscellaneous	57	15
Recovered		
Prior years' expenditure	103	43
Miscellaneous	39	61
	142	104
	199	119
Total Own-Source Revenue	199	119
Government of Canada Transfers		
Other programs		
Citizenship preparation course	2 281	1 104
Miscellaneous	29	26
Total Government of Canada Transfers	2 310	1 130
Total Revenue	2 509	1 249

COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET IMMIGRATION

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1 — **CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION**
Summary: page 1-16

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditures	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Cultural communities and immigrant services	18 873	1	18 545	7 326	5 245	131	2 342
2. Recruitment and selection of immigrants	5 673	13	5 403	3 914	1 139	268	77
3. Administration and internal management	8 596		8 421	2 927	483	319	263
TOTAL:	33 142	14	32 369	14 167	6 867	718	2 682

PROGRAM 2 — **CONSEIL DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET DE L'IMMIGRATION**
Summary: page 1-16

TOTAL:	834		816	528	42	29	46

TOTAL FOR THE PROGRAMS:							
Voted	33 976	14	33 185	14 695	6 909	747	2 728

	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	21 604	7 994

The objective of this program is to provide cultural communities with means of fulfillment and ensure their full participation in Québec life, as well as ensuring the recruitment, selection and integration of immigrants.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
1	54	139	163						23			3 121
		4		1								
310	3 230	274	164	13					166			272
311	3 284	417	327	14					189			3 393
2	149	14	1						5			
313	3 433	431	328	14					194			3 393

The objective of this program is to provide the Minister of Cultural Communities and Immigration with the advice required by law, and with advice on the needs of cultural communities and immigration.

CAPITAL - OTHER EXPENDITURE	TRANSFER
194	3 393

COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET IMMIGRATION
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Non-profit organizations			
Immigrant reception and adaptation	1 200	1 200	1 089
Refugee assistance fund	285	272	285
Assistance programs for the francization of immigrants	400	386	
Programs for cultural communities	1 618	1 518	1 540
Individuals			
Awards and other grants	17	17	44
Total	3 520	3 393	2 958

COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET IMMIGRATION
List of suppliers and beneficiaries by category

1	**Salaries, Wages and Allowances** **$14 695 262**	**Salaries, Wages and Other Remuneration** Minister: Louise Robic (see pages 2-74 and 2-109). Deputy Minister: Régis Vigneau, 89 896; Assistant Deputy Ministers: Laurette C. Robillard, 83 773; Antoine Tchipeff, 80 663.
2	**Other Remuneration** **$6 909 245** **Total - 1 and 2** **$21 604 507**	Managerial staff: Jean-Paul Beaulieu, 53 517; Jacques Bissonnette, 59 682; Anne Borrien, 54 542; Marcel Bougie, 59 152; Fernand Bourgault, 64 789; Yves Chagnon, 56 246; Monique Daigle, 59 873; Bernard De Jaham, 66 270; Renée Desmarais, 58 242; Marcel A. Dupont, 53 517; Serge P. Forest, 18 965; Roger Giroux, 64 598; Jean-Marie Lafortune, 53 517; Pierre-Etienne Laporte, 65; André Lataille, 53 517; Madeleine Lussier, 50 410; Daniel Mallette, 64 789; Enrico Riggi, 59 717; Michelle Rivard, 54 189; Paul Simard, 74 016; Pierre Tremblay, 49 703; Yvan Turcotte, 47 762; Marcel Vaillancourt, 80 143; Gérard Voyer, 55 599. CONSEIL DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET DE L'IMMIGRATION: President: Juanita-Rose Westmoreland Traore, 75 292; Vice-Presidents: Dominique De Pasquale, 66 203; Raymond Paquin, 60 945. Managerial staff: Jacques Johnson, 63 562. OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATIONS, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 19 771 353.
3	**Transport and Communication Services** **$747 770**	Revolving Fund for Media Placement Services, 43 473; Telecommunications Services Fund, 141 377; Voyages Touring C.A.A., 42 822. ACCOUNTS UNDER $28 000: 520 098.
4	**Professional, Administrative and Other Services** **$2 727 937**	COMMISSIONS: des écoles catholiques de Montréal, 1 171 440, des écoles protestantes du grand Montréal, 162 000, scolaire Jérôme Le Royer, 48 600, scolaire régionale de Chambly, 88 391, scolaire Ste-Croix, 508 050, scolaire de Valleyfield, 39 900; Computer Services Fund, 109 835; Receveur Général du Canada (Statistique Canada), 42 250; Service d'éducation des adultes Lakeshore Baldwin-Cartier, 58 545; Petty cash, 36 300. ACCOUNTS UNDER $28 000: 462 626.
5	**Maintenance and Repairs** **$ 312 941**	Comterm Inc., 38 642; Société immobilière du Québec, 229 359. ACCOUNTS UNDER $28 000: 44 940.
6	**Rent** **$3 432 293**	Société immobilière du Québec, 3 288 704; Xerox Canada Inc., 102 253; ACCOUNTS UNDER $28 000: 41 336.
7	**Materials and Supplies** **$430 345**	Centre Éducatif et Culturel Inc., 30 940; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 59 914. ACCOUNTS UNDER $28 000: 339 491.

COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET IMMIGRATION
List of suppliers and beneficiaries by category

---

8 Material and Equipment

$521 225

Alpha Vico Canada Inc., 65 722; Comterm Inc., 114 546; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 87 462; Systèmes d'Informatique Philips Ltée, 30 736.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 222 759.

---

10 Transfer Payments

$3 392 778

Accueil-parrainage Outaouais, 22 400; Alliance panaméricaine ALPA, 58 742; Alliance Trans-canadienne des canadiens-allemands, 15 334; Amitié chinoise de Montréal, 21 175; ASSOCIATIONS: des Chinois Volontaires de Québec Inc., 32 811, de la Communauté Noire de Côte-des-Neiges Inc., 19 900, des Immigrants Latino-Américains de Côte-des-Neiges (Ailac) Inc., 16 600, latino-québécoise sociale, culturelle et sportive, 20 144, multi-ethnique pour l'intégration des personnes handicapées du Québec, 31 800, nationale des canadiens d'origine indienne (Ancoi), 24 084, pour la défense des droits du personnel domestique de Montréal, 16 500, des travailleurs grecs du Québec, 25 000, des travailleurs immigrants et québécois de Québec, 16 000; Au Bas de l'Echelle Inc., 25 000; Bureau de la communauté chrétienne des haitiens de Montréal, 45 000; Café jeunesse multiculturel Montréal-Nord, 15 000; CARREFOURS: d'aide aux réfugiés C.S.C., 56 900, communautaire Le Moutier, 44 000, latino-américain, 24 000; CENTRES: d'aide hispano-américain, 16 607, communautaire Christophe Colomb, 50 000, communautaire des noirs, 22 000, d'entraide pour l'installation des réfugiés, 64 400, des femmes de Montréal, 45 900, haïtien d'animation et d'interventions sociales (CHAIS), 25 116, interculturel Monchanin, 19 000, international des femmes, 28 144, d'Orientation Paralégale et Sociale pour Immigrants Inc., 14 000, portugais les amis unis, 30 000, portugais de référence et de promotion sociale, 35 982, social d'aide aux immigrants, 145 300; Codepu-Chiptaex, 25 000; Collectif des femmes immigrantes, 24 900; Comité d'éducation aux adultes de la Petite Bourgogne et de St-Henri, 33 402; Comité intergouvernemental pour les migrations, 29 130; Commission internationale catholique pour les migrations, 35 000; COMMUNAUTÉS: hellénique de Montréal, 42 882, hellénique de la rive-sud de Montréal, 30 000, khmère du Canada (C.K.C.), 28 331, laotienne du Québec, 24 100, maronite de Montréal, 25 000, vietnamienne au Canada, région Montréal, 16 853; Confédération des associations linguistiques et culturelles du Québec, 21 500; Congrès national des italo-canadiens (région Québec), 20 750; Conseil de la Communauté Noire du Québec Inc., 52 640; Conseil de l'éducation juive de Montréal, 18 008; Fabrique de la paroisse de Notre-Dame-du-Mont-Carmel, 40 000; Fédération hellénique parents et tuteurs de Montréal, 27 217; Fraternité Multiculturelle de Québec Inc., 29 000; Haut-Commissariat des Nations-Unies pour les réfugiés, 135 000; Haut-Commissariat pour les réfugiés Anatole-France, 30 000; L'Hirondelle comité d'accueil inter-ethnique, 102 500; Maison d'Haïti Inc., 39 400; Maison internationale de Québec, 32 000; Maison Internationale de la Rive-Sud Inc., 117 720; Mission catholique latino-américaine, 18 079; Organisation canadienne pour la solidarité et le développement, 18 000; Patronat italien-canadien pour l'assistance aux immigrants (PICAI), 50 000; Québec multi-plus, 21 200; Radio centre-ville St-Louis, 16 600; Regroupement multi-culturaliste R.E.M.U.C., 21 020; Sam Capozzi, 15 000; S.A.N.Q.I. Inc., 35 000; Serdari, service d'accueil aux réfugiés et aux immigrants, 36 200; SERVICES: d'Aide et de Liaison, La Maisonnée Inc., 99 440, d'Aide aux Néo-Canadiens (Sherbrooke) Inc., 18 000, communautaires canadiens-italiens du Québec, 20 000, à la famille chinoise du grand Montréal, 44 000; Société d'aide aux immigrants du Moyen-Orient, 18 000.

OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $14 000: 955 067.

---

11 Other Expenditures

$14 756

ACCOUNTS UNDER $28 000: 14 756.

COMMUNICATIONS
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Duties and Permits		
Other		
Telephone service operations	1 471	1 410
	1 471	1 410
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Electronic data processing	172	1
Revolving Fund for Government Publications:		
Net revenue	1 291	812
Revolving Fund for Media Placement Services		
Net revenue	283	205
Miscellaneous	56	72
	1 802	1 090
Recovered		
Prior years' expenditure	178	105
Other expenditure	48	92
Salaries -- occupational accidents	23	64
Data-processing services	126	144
Miscellaneous	1	11
	376	416
	2 178	1 506
Own-Source Revenue	3 649	2 916
Government of Canada Transfers		
Other programs		
Integrated information services	650	651
Total Government of Canada Transfers	650	651
Total Revenue	4 299	3 567

COMMUNICATIONS

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1
Summary: page 1-30

INTERNAL MANAGEMENT AND SUPPORT

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Administration	1 689		1 493	889	38	87	123
2. Administrative and technical support	13 009	6	12 934	2 881	331	317	697
TOTAL:	14 698	6	14 427	3 770	369	404	820

PROGRAM 2
Summary: page 1-30

GOVERNMENT PUBLICATIONS AND INFORMATION

1. Means of communication	4 720	5	4 664	3 597	77	141	246
2. Communication - Québec	8 856	1	8 481	5 426	914	563	248
3. Government publications	4 906	2	4 777	4 073	246	131	99
4. Administrative library	1 388	1	1 370	939	50	6	255
TOTAL:	19 870	9	19 292	14 035	1 287	841	848

PROGRAM 3
Summary: page 1-30

BUREAU CENTRAL DE L'INFORMATIQUE

1. Interdepartmental coordination	3 988	2	3 669	973	98	84	1 309
2. Information processing and expertise	15 908		15 379	5 077	414	92	1 274
TOTAL:	19 896	2	19 048	6 050	512	176	2 583

PROGRAM 4
Summary: page 1-30

GOVERNMENT TELECOMMUNICATIONS

1. Telecommunications services	49 599		48 392			45 237	542
2. Expertise and telecommunications support	4 601	4	4 264	3 349	349	133	159
TOTAL:	54 200	4	52 656	3 349	349	45 370	701

The objective of this program is to provide for the planning, management and coordination of the human, material and financial resources required for the administration of departmental programs.

					CAPITAL + OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
13	6	39	16						30			252
187	8 260	138	80						43			
200	8 266	177	96						73			252

The objective of this program is to inform the public about Government programs, activities and services and to help departments and agencies, on request, with publishing and producing information or publicity programs.

65	64	249	77						148			
282	62	254	87	7					638			
23	15	127	42	4					17			
6	5	95	4	6					4			
376	146	725	210	17					807			

The objective of this program is to coordinate the development and operation of data-processing systems and to provided computer services to departments.

35	88	67	30	14					69			902
959	6 766	333	157	104					203			
994	6 854	400	187	118					272			902

The objective of this program is to plan, coordinate and supervise the acquisition, establishment and use of communications facilities by the Government and to a certain extent by public agencies.

1 393	47	130	137	47					358	501		
68	15	105	41	10					35			
1 461	62	235	178	57					393	501		

COMMUNICATIONS
(in thousands of dollars)

PROGRAM 5 — **COMMUNICATIONS POLICY AND DEVELOPMENT**
Summary: page 1-16

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Policy and research	2 563	13	2 533	1 604	389	124	222
2. Communications development	2 240	1	2 205	1 282	343	120	224
3. Financial assistance for communications firms	6 610		6 078				
TOTAL:	11 413	14	10 816	2 886	732	244	446

PROGRAM 6 — **RÉGIE DES SERVICES PUBLICS**
Summary: page 1-16

TOTAL:	2 175		2 054	1 526	10	60	46

PROGRAM 7 — **COMMISSION D'ACCÈS À L'INFORMATION**
Summary: page 1-16

TOTAL:	2 304		2 023	1 191	369	95	60

PROGRAM 8 — **RADIO-QUÉBEC**
Summary: page 1-20

TOTAL:	61 580		61 580				

TOTAL FOR THE PROGRAMS:

Voted	186 136	35	181 896	32 807	3 628	47 190	5 504

TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
	36 435	74 431

The objective of this program is to promote, guide, coordinate and supervise the development of communications networks and facilities in Québec.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
11	25	50	33	3					72			
15	22	63	72	2					62			
												6 078
26	47	113	105	5					134			6 078

The objective of this program is to ensure the supervision and control required for protecting the public interest in the development and operation of certain public services, particularly in the telecommunications sector.

4	361	28	1						18			

The objective of this program is to provide individuals with access to documents held by public agencies while ensuring the protection of personal information; it also aims to offer citizens a means of having decisions of public agencies concerning confidentiality reviewed.

2	242	29	15						20			

The objective of this program is to provide Government agencies with a service for producing audiovisual material and to offer the public radio and television broadcasts that will stimulate intellectual development.

												61 580
3 063	15 978	1 707	792	197					1 717	501		68 812

					CAPITAL - OTHER EXPENDTIRUE						TRANSFER
					2 218						68 812

COMMUNICATIONS
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropriations	Expenditures 1987-1988	Expenditures 1986-1987
Business Firms			
Centre for scientific and catalographic information	925	902	1 113
Regional economic development agreement			
-Development and improvement of communications techniques, infrastructures and services	259	259	595
-Development and marketing of software	2 733	2 317	2 609
-Communications initiatives	488	488	113
Assistance program for the communications service industries	500	480	
Other	201	106	488
Non-Profit Organizations			
Development of communications in Native communities	300	300	280
Regional Economic Development Agreement			
-Improvement of community television infrastructures	500	500	
Assistance to community media	1 420	1 420	2 510
Community work program	209	208	
Other	284	244	532
Individuals			
Communications award	8	8	8
Government Enterprises and Agencies			
Radio-Québec	61 580	61 580	58 607
Total	69 407	68 812	66 855

COMMUNICATIONS
List of suppliers and beneficiaries by category

---

1 **Salaries, Wages and Allowances**

$32 807 388

Salaries, Wages and Other Remuneration

Minister: Richard French (see page 2-74 and 2-109). Deputy Minister: Jacques Pigeon, 93 298. Associate Deputy Ministers: Claude Beausoleil, 38 937; Jean-Pierre Delwasse, 64 893; André Fournier, 3 449.

2 **Other Remuneration**

$3 627 751

Total - 1 and 2

$36 435 139

Managerial staff: Clermont Allard, 38 297; Maurice Arguin, 44 512; Micheline Baril, 58 072; Bernard Beauchemin, 63 916; Monique Bégin, 16 541; Jacques A. Bélanger, 42 504; Fernand Bellehumeur, 53 517; Micheline Blache, 61 858; Rock Boisclair, 53 517; Aldor Bordeleau, 54 505; Yvon Bordeleau, 53 140; Estelle Bouchard, 48 886; Hélène Cantin, 54 015; Monique Charbonneau, 62 501; Paul Cliche, 65 218; Danielle Daigneault, 48 730; Germain Dallaire, 59 152; Jean-Pierre Dallaire, 51 076; Gabriel Deschenes, 8 968; Maurice Desjardins, 62 399; Michel Dorais, 71 135; André Dorval, 49 841; Luc Dufour, 59 152; André Duplessis, 61 194; Jean-Pierre Filion, 59 152; Jean-Pierre Fillion, 40 174; Jean-Paul Gagné, 83 603; Jean-Pierre Gagnon, 56 562; Pierre Gignac, 53 007; Donald Grenier, 59 152; Ronald Grenier, 48 953; Adélard Guillemette, 28 328; Roger Hakim, 64 177; Yvon Jauron, 56 451; Jean-Claude Kirouac, 65 236; Gilbert Labonté, 46 864; Claude Lafortune, 40 463; Jean-Pierre Laliberté, 5 378; Gabriel Lalonde, 55 429; Louis Lamothe, 70 159; Pierre Lampron, 79 743; Marcel Landry, 43 490; Philippe Larouche, 42 846; Nicole Laverdure, 60 434; Lyne Lebel, 38 215; Claude-Philippe Lemire, 58 204; Jean-Pierre Lemonde, 72 632; Paul Lessard, 65 803; Michel Leveillé, 56 773; Émile Loranger, 51 453; Guy Macdonald, 51 599; Éric Martin, 12 106; Pierre Méthot, 62 391; Serge Métivier, 15 958; Guy Morneau, 33 863; Louise Pagé, 59 564; Jean-Claude Picard, 72 522; Jacques Proulx, 38 182; Lucie Ranger, 36 665; Francois C. Reny, 72 191; Jean Rivet, 27 950; Jules Rochon, 60 945; Michel Rosciszewski, 39 464; Yves Roy, 56 050; Maurice Sabourin, 60 993; André St-Laurent, 19 682; Edmond St-Laurent, 39 672; Guy St-Martin, 51 868; Marcel St-Pierre, 2 764; Richard Sirois, 66 281; Rock Tardif, 57 267; Serge Thibodeau, 74 623; Thong Tran Van, 65 218; Jacques-Gilbert Tremblay, 55 965.

COMMISSION D'ACCÈS À L'INFORMATION GOUVERNEMENTALE: Chairman: Marcel Pépin, 60 590; Controllers: Thérèse Giroux, 60 853; Caroline Pestiau, 1 498; Carole Lynne Wallace, 41 211.

Managerial staff: Jean-Marc Ducharme, 68 316; Clarence White, 57 689.

RÉGIE DES SERVICES PUBLICS: President: Jean-Marc Tremblay, 101 658; Vice-President: Claude Simard, 88 037; Controllers: Jacques C.P. Bellemare, 74 791; Jean-Marc Demers, 74 733; Jean-Claude Duchesne, 69 009; Ronald Tennet, 74 733.

Managerial staff: Jean-Pierre Gauvreau, 61 952; Louis-Philippe Milot, 61 858; Jean-Guy Paquet, 63 481; Pierre Piché, 63 632; Patrick Thériault, 50 717.

Allowances

Jacques C. P. Bellemare, 17 652; Madeleine Houle, 22 098; Jean-Marie Lagacé, 18 212; Carmelle Martel, 30 000; Yolande Mercure-Julien, 22 445; Marcel Pépin, 41 745.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES ANDER $28 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 31 137 633.

---

3 **Transport and Communication Services**

$47 189 961

Bell Canada, 34 371 348; Bell Cellulaire Inc., 170 756; C.N. C.P. télécommunications, 1 292 727; Canbec (1980) Inc., 29 390; Champlain Téléphone Co., 152 834; Club-Voyage Côte des Neiges, 43 055; Corporation Scotpage Ltée, 67 934; Revolving Fund for Government Publications, 29 194; Revolving Fund for Media Placement Services, 33 211; Telecommunications Services Fund, 364 313; Francine St-Pierre Inc., 32 018; Groupe Québecor Inc., 73 135; I.B.M. Canada Ltée, 32 155; Inter-Voyage Inc., 95 104; Mobile Télécom Inc., 74 152; National Mobile Radio Communications Inc., 304 125; National Pagette Ltée, 32 185; Québec téléphone, 3 948 854; Receiver General of Canada (Canada Post Corporation), 481 732; Scantech Inc., 32 470; Servco Québec Inc., 737 601; Sogetel Inc., 179 060; Systèmes d'information Bell, 99 196; Taxi co-op Québec,

COMMUNICATIONS
List of suppliers and beneficiaries by category

		51 136; Télautograph Inc., 414 805; Telbec Inc., 245 595; Télébec Ltée, 2 305 780; Télésystème National Ltée, 28 513; Vidéotron Ltée, 62 150. ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 405 433.
4	**Professional, Administrative and Other Services** **$5 504 312**	CGI Conseillers en Gestion et Informatique Inc., 318 748; DPLA Cabinet-Conseil Gestion et Informatique Inc., 114 054; DTI Télécom Inc., 87 350; Ecole nationale d'administration publique, 57 830; Éconosult Inc., 62 500; Revolving Fund for Data-processing Services, 461 300; Grenier, St-Pierre et Associés Inc., 137 882; Groupe DHR Inc., 259 729; Industrielle Services Techniques Inc. (IST), 356 034; LGS Conseillers en Informatique Inc., 392 484; Logidec Inc., 293 880; Martoni, Cyr et Associés Inc., 96 829; Price Waterhouse, 128 272; Roy, Bourassa et Associés Inc., 79 341; Sécur Inc., 49 194; Services Conseils Systématix Inc., 69 014; Société Conseil Lambda Inc., 87 324; Somapro Ltée, 37 350; Systèmes M.I.C.R. Ltée, 41 579; Trahan, Leduc et Rousseau 36 470; Traitement de Texte Alpha-Clé Inc., 102 531; Transition Group Inc., 30 750; Université du Québec à Montréal, 57 341; Utlas Inc., 132 783; Petty cash, 30 252. ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 983 491.
5	**Maintenance and Repairs** **$3 062 702**	Avant-Garde Computing Inc., 35 149; Becterm Inc., 213 702; Bell Canada, 68 975; Candle Service Corp., 32 675; Comterm Inc., 115 552; Datagram Inc., 346 046; Établissements du gentilhomme, 80 567; Revolving Fund for Office Machine Maintenance, 127 903; I.B.M. Canada Ltée, 457 990; National Mobile Radiocom Inc., 793 961; Rembourrage 2000 Inc., 41 463; SAS Institute Inc., 35 200; Services Techniques Bell Inc., 60 089; Société immobilière du Québec, 159 216; Storagetek Canada Inc., 164 333. ACCOUNTS UNDER $28 000: 329 881.
6	**Rent** **$15 977 424**	Comterm Inc., 29 863; Revolving Fund for Data Processing Equipment, 4 642 056; I.B.M. Canada Ltée, 1 790 434; Savin Canada Inc., 63 833; Société immobilière du Québec, 8 804 256; Stand Technology Systems (Canada) Inc., 28 449; Xerox Canada Inc., 373 636. ACCOUNTS UNDER $28 000: 244 897.
7	**Materials and Supplies** **$1 707 084**	Revolving Fund for Copy Services, 191 213; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 196 321; Hydro-Québec, 31 138; Lauzier Little Inc., 124 024; Spécialiste du Stylo Inc., 28 857; Texaco Canada Inc., 30 319. ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 077 720.
8	**Material and Equipment** **$2 509 088**	Argus Télécom International Inc., 112 339; Becterm Inc., 589 879; Centre d'Ordinateur Micro Sélect Inc., 32 384; Cité Électronique Vidéo Inc., 29 821; Comterm Inc., 127 108; Entreprises Médiatech Inc., 68 939; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 271 286; Général Data Communication Ltée, 63 892; I.B.M. Canada Ltée, 42 805; Micro Logic Ste-Foy Ltée, 34 935; Ogivar Inc., 147 705; Quali Métal Inc., 61 693; Roy & Breton Inc., 88 090; Storagetek Canada Inc., 36 156; Système d'Information Motorola Ltée, 108 084; Systèmes d'Informatique Philips Ltée, 63 753. ACCOUNTS UNDER $28 000: 630 219.

9	**Land, Immovables and Engineering Works (Capital Expenditures)**	Bilodeau Électrique Ltée, 122 200; Captel Inc., 171 235; Carrières du Boulevard Inc., 34 704; Fernand Harvey et Fils Inc., 53 585; Jean Fournier Inc., 37 177; Michel Miller Inc., 38 909.
	$500 675	ACCOUNTS UNDER $28 000: 42 865.
10	**Transfer Payments**	**Société de radio-télévision du Québec**
	$68 811 706	Société de radio télévision du Québec, 31 579 500.
		Other Transfer Payments
		Alis Technologies Inc., 25 000; Analyste Conseil en Système Informatique Ltée, 100 000; ASSOCIATIONS: Coopérative de productions audiovisuelles, 15 000, du disque et de l'industrie du spectacle québécois, 18 500, des Médias Ecrits Communautaires du Québec Inc., 48 400, des producteurs de films et de vidéo du Québec, 31 605, Québécoise des industries techniques du cinéma et de la télévision, 28 000, des Radiodiffuseurs communautaires, 93 500; Bellevue Pathé Québec Inc., 270 000; C.A.N.A.L., 110 959; Campus Laval FM Inc., 50 145; Centre francophone recherche en informatique des organismes, 88 125; CGI International Inc., 92 813; Communications Marsy Inc., 15 000; Conseillers en maintenance, 16 000; CONSEILS: Populaire des communications de l'Est Québec, 14 925, des Usagers des Médias de la Sagamie Inc., 39 800; Consortel Enr., 75 000; CONSORTIUMS: Média-culture, 36 250, de Télévision Québec-Canada, 599 600; Cosmo Vision Inc., 50 000; Didacticiel international et laboratoire M.L.L. (Sicob), 37 500; DIFFUSIONS COMMUNAUTAIRES: Baie des Chaleurs Inc., 49 987, des Iles Inc., 40 760, de la Mitis Inc., 57 608; Digimode Inc., 70 000; Dil International, 37 500; Éconosult Inc., 24 100; Emotions Studios Inc., 41 250; Films Cinar Inc., 218 295; Gazette populaire de Trois-Rivières, 15 000; Groupe André Perry Inc., 217 350; Idéatech Inc., 25 855; Industrielle Services Techniques Inc. (IST), 826 506; Info-Conseil Consultation Inc., 31 843; Informatique Multi-Hexa Inc., 61 206; IST-Informathèque Inc., 75 526; Laurier Montoise Corp., 42 523; Lavalin Bell Geomat Inc., 76 589; EDITIONS: Ad Lib Inc., 56 130, Communiqu'elles Inc., 14 600; Logibec, Groupe Informatique ltée, 35 000; Média-Système CJMF-FM 93.3 Ltée, 25 000; Micro Systèmes J.F.B. Inc., 16 577; Positron Inc., 59 375; Productions Via le Monde Inc., 59 783; Programme informatique, 49 100; Promotion Pierre Tremblay, 15 000; Publicité club de Montréal, 37 500; RADIOS: Activité Inc., 15 000, Anticosti Inc., 38 600, Basse-ville, 59 096, Blanc Sablon, 46 388, Centre ville St-Louis, 67 659, CKNA Inc., 86 472, Gaspésie Inc., 39 895, M F Charlevoix Inc., 86 313, Nord-Joli Inc., 79 617, du Pontiac Inc., 47 943, Télévision Communautaire de Havre St-Pierre Inc., 25 262; RADIOS COMMUNAUTAIRES : de Chateauguay Inc (CHAI-MF)., 46 220, de l'Est Inc., 55 102, de l'Estrie (CFLX-MF), 58 550, de Fermont Inc., 44 486, FM de la Haute-Gatineau Inc., 47 414, de la Frontière, 18 600, de Pabok, 15 000, de la Rive-Sud Inc., 160 823, de la Rivière St-Augustin Inc., 55 000, de Rouyn-Noranda Inc., 40 000, du Saguenay Inc., 60 919, de Senneterre Inc., 47 599; Regroupement des Organismes Communautaires de Communication Québec Inc., 65 300; Secor Inc., 15 000; Serom Recherche Sondage Inc., 40 000; Solinart Inc., 40 000; Studio Centre Ville Inc., 111 645; SYSTÈMES : d'Information Logipol, 30 000, Vidéotex Formic Inc., 41 333; Tagramuit Nipingat Inc., 18 900; Tektrend International Inc., 25 933; Télécopro Inc., 49 500; Télé Variétés Inc., 37 500; TÉLÉVISIONS COMMUNAUTAIRES : BDAA Inc., 14 602, de Beauceville Inc., 30 781, des Bois-Francs Inc., 16 800, de Buckingham Inc., 42 169, de Forestville Inc., 38 755, de Plessisville Inc., 37 448, St-Félicien Inc., 124 832, St-Pascal Inc., 31 650, de St-Raymond Inc., 25 925, du Témiscouata, 45 172, de la Vallée de la Matapédia Inc., 27 595; Vidéodisques Formatek Ltée, 35 000; 2155-2302 Québec Inc., 20 000.
		OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $14 000: 888 323.
11	**Other Expenditures**	Exchange on foreign currency, 184 058.
	$197 468	ACCOUNTS UNDER $28 000: 13 410.

CONSEIL EXÉCUTIF
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Gravel		680
Rental of machinery and equipment		69
Miscellaneous	40	26
	40	775
Interest		
Loans to municipalities and municipal bodies	4 423	4 522
Miscellaneous	13	19
	4 436	4 541
Recovered		
Miscellaneous	50	53
	4 526	5 369
Total Own-Source Revenue	4 526	5 369
Government of Canada Transfers		
Other programs		
Transportation development	11 545 (1)	2 735
Industrial facilities	196	1 480
Mining development	9 380	8 710
Agricultural development	1 951	
Tourism development	1 846	(900)
Société Inter-Port de Québec	472	480
Northern Québec Agreement	8 080	10 100
Industrial development	12 586	12 853
Forestry development	30 033 (2)	22 109
Fisheries development	250	
Cultural facilities	8 538 (3)	
Miscellaneous	36	
Total Government of Canada Transfers	84 913	57 567
Total Revenue	89 439	62 936

(1) Government of Canada contributions increased in 1987-1988 to offset increased expenditure for the building of Highway 138 "Basse Côte-Nord" and Autoroute 55 "Pont Laviolette."
(2) The increase in Government of Canada contributions is a result of the higher costs incurred under this program.
(3) The Government of Canada contribution for 1987-1988 was paid for the expansion of Montréal's Museum of Fine Arts.

CONSEIL EXÉCUTIF

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1
Summary: page 1-26

OFFICE OF THE LIEUTENANT-GOVERNOR

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
TOTAL:	461		457	314		4	101

PROGRAM 2
Summary: page 1-26

SUPPORT SERVICES FOR THE PRIME MINISTER AND THE CONSEIL EXÉCUTIF

1. Prime Minister's office	3 087	1	2 821	1 894	103	349	98
2. General secretariat and clerk of the Conseil exécutif	8 486	6	8 416	5 353	1 542	396	493
3. Secrétariat aux affaires autochtones	2 324	1	2 262	981	140	243	88
4. Internal management and administrative support	8 323		8 105	1 967	275	210	144
5. Allowances to members Statutory (1)	1 113		1 121	1 121			
TOTAL:	23 333	8	22 725	11 316	2 060	1 198	823

(1) Executive Power Act (R.S.Q., c. E-18.)

The objective of this program is to enable the Lieutenant-Governor to assume the duties incumbent on him by law.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
9	3	26										

The objective of this program is to provide the Prime Minister, the Conseil exécutif and its committees with the human and technical resources required to carry out their duties.

		2										375
3	33	42	8									546
4	3	22	7						9			765
126	4 620	334	86	14					329			
133	4 656	400	101	14					338			1 686

CONSEIL EXÉCUTIF
(in thousands of dollars)

PROGRAM 3
Summary: page 1-26

PROMOTION OF WOMEN'S RIGHTS

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Office of the Minister responsible for the Status of Women	622		617	454	11	69	12
2. Secrétariat à la condition féminine	2 122		1 896	841	298	136	150
TOTAL:	2 744		2 513	1 295	309	205	162

PROGRAM 4
Summary: page 1-32

CANADIAN INTERGOVERNMENTAL AFFAIRS

1. Office of the Minister responsible for Canadian Intergovernmental Affairs	135		70			9	8
2. Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes	5 694	14	5 551	3 072	241	645	1 020
3. Interprovincial cooperation and Francophone affairs	2 449		2 263			78	89
TOTAL:	8 278	14	7 884	3 072	241	732	1 117

TOTAL FOR THE PROGRAMS:

Voted	33 703	22	32 458	14 876	2 610	2 139	2 203
Statutory	1 113		1 121	1 121			
	34 816	22	33 579	15 997	2 610	2 139	2 203

TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
	18 607	10 282

The objective of this program is to ensure the coordination and development of Government policies and activities with respect to the status of women.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
4	5	10	2									50
1	5	30	8	2					15			410
5	10	40	10	2					15			460

The objective of this program is to coordinate the relations of the gouvernement du Québec in its dealings with the federal goverment and the other provincial governments.

			2						1			50
15	369	116	20	4					49			
	3	2										2 091
15	372	118	22	4					50			2 141
162	5 041	584	133	20					403			4 287
162	5 041	584	133	20					403			4 287

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
					403							4 287

CONSEIL EXÉCUTIF
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Business Firms			
Equal employment opportunity programs for women	500	410	275
Educational Institutions			
Subsidy to the École nationale d'administration publique	100	100	100
Other	361	360	167
Non-Profit Organizations			
New England Governors Conference	16	16	16
Amerindian and Inuit organizations	694	679	658
Organizations of Francophones living outside Québec	536	476	
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	480	448	458
Secrétariat permanent des peuples francophones	300	300	300
Grants to women's associations and organizations	49	49	50
Other	1 311	1 222	1 256
Individuals			
James Bay and Northern Québec Agreement and the Northeastern Québec Agreement			68
Other	227	227	194
Total	4 574	4 287	3 542

CONSEIL EXÉCUTIF
List of suppliers and beneficiaries by category

1	**Salaries, Wages and Allowances**	**Salaries, Wages and Other Remuneration**
		Executive Power Act
	$15 997 022	Prime Minister, President of the Conseil exécutif: Robert Bourassa, 56 508; Deputy Prime Minister: Lise Bacon, 39 426; Minister of Health and Social Services: Thérèse Lavoie-Roux, 39 426.
2	**Other Remuneration**	Minister of Finance: Gérard D. Levesque, 39 426; Minister responsible for Electoral Reform, Government House Leader: Michel Gratton, 39 426.
	$2 610 039	
	Total - 1 and 2	Chairman of the Conseil du trésor, Minister for Administration: Paul Gobeil, 39 426; Minister of Education: Claude Ryan, 39 426; Minister of Justice: Herbert Marx, 39 426; Minister responsible for Canadian Intergovernmental Affairs: Gil Rémillard, 39 426; Minister for the Status of Women: Monique Gagnon-Tremblay, 39 425; Minister for Forest: Albert Côté, 39 425; Minister of International Relations: Gil Rémillard (see above). Minister of External Trade and Technological Development: Pierre MacDonald, 39 425; Minister of Manpower and Income Security: Pierre Paradis, 39 425; Minister of Energy and Ressources: John Ciaccia, 39 425; Minister of Transport: Marc-Yvan Côté, 39 425; Minister of Agriculture, Fisheries and Food: Michel Pagé, 39 425; Minister of Cultural Affairs: Lise Bacon (see above). Minister of Cultural Communities and Immigration: Louise Robic, 39 425; Minister of Communications: Richard French, 39 425; Minister of Municipal Affairs: André Bourbeau, 39 425; Minister of Industry and Commerce: Daniel Johnson, 39 425; Minister of Tourism: Michel Gratton (see above); Yvon Picotte, 39 425; Minister of Labour: Pierre Paradis (see above). Minister of Recreation, Fish and Game: Yvon Picotte (see above). Minister of the Environment: Clifford Lincoln, 39 425; Minister of Higher Education and Science: Claude Ryan (see above). Minister of Revenue: Yves Séguin, 29 688; Michel Gratton (see above). Minister responsable for the Commission de la fonction publique and the Office des ressources humaines: Lise Bacon (see above). Minister responsible for Regional Development: Marc-Yvan Côté (see above). Minister responsible for Family Policy and the Office des personnes handicapées du Québec: Robert Dutil, 39 425; Thérèse Lavoie-Roux (see above). Minister responsible for Consumer Protection and Deregulation: Herbert Marx (see above). Minister for Finance and Privatization (Minister responsible for Privatization): Pierre Fortier, 39 425; Minister responsible for Housing: André Bourbeau (see above). Minister of Supply and Services (Minister responsible for Supply and Services): Gilles Rocheleau, 39 425; Minister responsible for Small and Medium-sized Businesses: André Vallerand, 39 425; Minister for Fisheries: Yvon Picotte (see above); Robert Dutil (see above). Minister for Mines and Native Affairs: Raymond Savoie, 39 425; Chairman of the Committee on Budgetary and Legislative Priorities: Robert Bourassa (see above). Chairman of the standing Cabinet Committee on Regional Development (Chairman of the standing Cabinet Committee on Development): Marc-Yvan Côté (see above). Chairman of the standing Cabinet Committee on the Status of Women: Monique Gagnon-Tremblay (see above). Chairman of the standing Cabinet Committee on Social and Cultural Affairs (Chairman of the standing Cabinet Committee on Social Development; Chairman of the standing Cabinet Committee on Cultural Development): Claude Ryan (see above). Chairman of the standing Cabinet Committee on Economic Development: Gérard D. Levesque (see above). Chairman of the Legislation Committee: Herbert Marx (see above). Vice-Chairman of the Conseil du trésor: Pierre MacDonald (see above). Sollicitor General of Québec: Herbert Marx (see above); Gérard Latullipe, 9 904.
	18 607 061 $	**Other Salaries**
		Executive Assistant, Prime Minister's Office: Mario Bertrand, 98 771; Special Advisor: Pierre Bibeau, 78 095; Director, Parliamentary Delegates: Robert Chapdelaine, 67 990; Director, Communications Services: Michel Corbeil, 44 425; Réginald Day, 44 079; Jacques Dion, 3 373; Director, Protocol and Special Projects: Adrienne Lafortune, 57 528; Director, Communications: Ronald Poupart, 73 130 Executive Assistant, Minister for the

Status of Women's Office: Marc Lacroix, 63 412.

Senior Officials: General Secretary and Clerk of the Conseil exécutif: Benoit Morin, 114 646; Associate General Secretaries: Michel Audet (see category 2-198), 75 443; Johanne Bergeron, 11 277; Louis Bernard, 53 193; Francine C. Boivin (see also page 2-273), 24 665; Pierre Boucher, 67 932; Nicole Brodeur, 90 238; Rémi Bujold, 92 805; Renaud Caron (see also page 2-116), 73 897; Claude Chapdelaine, 93 121; Alban D'Amours (see also page 2-143), 29 060; Ghislain Fortin, 15 812; Marcel Gilbert, 93 970; Gilles Jolicoeur, 95 343; Paule Leduc, 96 543; Pierre Lefrançois, 3 154; Gaston Lefebvre (see also page 2-273), 44 683; Camille Limoges, 4 100; Paul Lussier (see also page 2-83), 25 547; Yves Martin, 3 031; Jean Meloche, 2 882; Lise Morency, 78 695; Robert Normand (see also page 2-187), 27 523; Aubert Ouellet, 86 349; Jean-Noël Poulin (see also page 2-273), 53 939; Norman Riddell, 22 308; Pierre Sarault (see also page 2-143), 14 427; Yvon Tremblay, 100 612; André Trudeau, 93 489; Maurice Turgeon, 91 225; Diane Wilhelmy, 96 037.

Executive Assistant and Aide-de-camp of the Lieutenant-Governor: Mark Poirier, 61 541.

Managerial staff: Julien Arsenault, 16 354; Daniel Beaudet, 52 338; Roger Beaudoin, 65 843; Yves Bélanger, 85 199; Jean-Marc Blondeau, 69 724; Robert-Paul Boucher, 977; Jacques Brunet, 59 542; Bernard Buisson, 49 170; Gilles Chatillon, 1 188; René Chrétien, 66 933; Pierre Cliche, 64 792; Jean-François Cloutier, 57 405; Jean-Marie Couture, 67 618; Monique Des Rivières, 66 844; Jean-Louis Desrochers, 65 135; Lawrence Desrosiers, 69 582; Patrick F. Dooley, 59 152; Serge Doyon, 76 517; Benoît Dufour, 9 889; Christian Dufour, 55 183; Alain Gauthier, 29 684; Yves Gauthier, 59 674; André Gélinas, 78 829; Jacques Giguère, 70 326; Michel Giguère, 69 582; Éric Gourdeau, 2 617; Noel Grenier, 64 097; Patrick Hyndman (see also page 2-291), 32 521; André D. Jacob, 65 316; Gilles Lachance, 79 992; André Larocque, 86 815; Louis-Joseph Lecours, 59 152; Pierre Lefebvre, 79 264; Michelle Lejeune, 61 715; Jean Lenoir, 72 179; Monique Levasseur Bouchard, 61 921; Claude Malette, 64 617; Suzanne Masson, 83 713; Bernard Mathieu, 67 590; Gaston Moisan, 65 992; Jean-Pierre Montesinos, 72 191; Bernard Montpetit, 29 632; Ghislaine Morin, 63 661; Marc Morin, 72 189; Michel Ouellet, 62 464; Pierre Ouellet, 63 797; Jean-Nil Pintal, 69 870; Élisabeth Powers, 59 743; Gilles-Ernest Régimbal, 70 562; Roger St-Louis, 55 808; Gilles-Rosario Tremblay, 78 220; Jean-Pierre Vaillancourt, 74 388; Gérard Vézina, 65 740.

Allowances

Louise Beaudoin, 30 473; Louis Bernard, 99 001; Alban D'Amours, 67 887; Jacques Dion, 16 288; Denise M.Giguère, 28 000; Robert Keating, 14 283; J. Gilles Lamontagne, Lieutenant gouverneur, 16 000; Danièle Lapointe, 17 275; Jean Meloche, 38 985; Bernard Montpetit, 58 905; Aldéi Richard, 17 360; Marcel Socque, 16 308; Gérard Vézina, 14 663.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 11 528 939.

---

3 Transport and Communication Services

$2 138 513

Club automobile du Québec, 81 091; Club voyages Côte-des-Neiges, 40 745; Déménagement Transport Couture Ltée, 33 707; Telecommunications Services Fund, 123 529; Revolving Fund of the Service aérien gouvernemental, 220 601; Imprimerie Interglobe Inc., 37 895; Inter-Voyage Inc., 77 311; Revolving Fund for Media Placement Services, 74 833; Revolving Fund for Government Publications, 142 994; Petty cash, 276 997.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 028 810.

4	**Professional, Administrative and Other Services** **$2 203 138**	Barnes Services de Sécurité (1987) Ltée, 85 722; Château Frontenac, 28 121; Clarkson, Tétrault, Drouin, 36 065; Club voyages Voyabec, 33 460; Louise Cobetto, 76 310; José P. Dorais, 38 125; Computer Services Fund, 43 486; Secor Inc., 50 803; André Tremblay, 56 872; 2412-9694 Québec Ltée, 85 326; Jack H. Warren, 105 395; Petty cash, 798 206. ACCOUNTS UNDER $28 000: 765 247.
5	**Maintenance and Repairs** **$162 001**	Société immobilière du Québec, 55 693. ACCOUNTS UNDER $28 000: 106 308.
6	**Rent** **$5 041 271**	Kodak Canada Inc., 60 598; Société immobilière du Québec, 4 513 718; Xerox Canada Inc., 63 259; Petty cash, 348 885. ACCOUNTS UNDER $28 000: 54 811.
7	**Materials and Supplies** **$584 009**	Revolving Fund for Copy Services, 80 206; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 70 194; Lauzier Little Inc., 44 652; Petty cash, 51 420. ACCOUNTS UNDER $28 000: 337 537.
8	**Material and Equipment** **$535 966**	Comterm Inc., 70 207; Mobilier Informatique de Québec Inc., 29 305; Parkway Pontiac Buick Inc., 28 479; Philips Electronics Ltd, 185 385; Xios systèmes, 28 475. ACCOUNTS UNDER $28 000: 194 115.
9	**Land, Immovables and Engineering Works (Capital Expenditures)** **$48 501**	Sintra Inc., 48 501.
10	**Transfer Payments** **$4 287 554**	Native Alliance of Québec Inc., 130 000; Assemblée des centres culturels de l'Ontario, 15 000; Assemblée des premières nations du Québec, 50 000; ASSOCIATIONS: canadienne-française de l'Ontario, 89 350, culturelle franco-canadienne de la Saskatchewan, 16 560, des femmes autochtones du Québec, 125 000, des Métis et Indiens Hors Réserve du Québec Inc., 15 000, québécoise des professeurs de français, 25 000; Canadair Ltée, 20 000; Centre des arts de la confédération, 122 700; Club voyages Parisoleil, 32 806; Club voyages Côte Des Neiges, 110 090; Colloque de l'association internationale des maires francophones, 20 000; Comité provincial des coopératives de travail du Québec, 40 000; Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec, 20 000; Conseil de bande de Betsiamites services éducatifs, 14 500; Corporation de la Fête du 250e Anniversaire de la Beauce Inc., 15 000; Corporation du 150e anniversaire du Saguenay Lac-St-Jean, 25 000; Culinar Inc., 20 000; Dominion Textiles Inc., 20 000; Domtar Inc., 30 000; Eastern Canadian Premiers Trust Fund, 16 735; Ecole nationale d'administration publique (ENAP), 100 000; FÉDÉRATIONS: des acadiens de la Nouvelle-Ecosse, 25 000, des franco-colombiens, 16 257, des francophones hors Québec, 32 000, des jeunes

CONSEIL EXÉCUTIF
List of suppliers and beneficiaries by category

canadiens-français, 50 000, des travailleurs et travailleuses du Québec, 30 000; Festival franco-ontarien, 32 500; Fiducie du Québec, 20 000; Fondation Jean-Guy Roy, 15 000; Gaz Métropolitain Inc., 20 000; Industrielle Services Techniques Inc., 20 000; INSTITUTS: d'administration publique du Canada, 45 690, culturel Avataq, 24 500, éducatif et culturel Attikamek-Montagnais, 24 000, des relations intergouvernementales de Kingston, 16 250; Lavalin Inc., 20 000; Papiers Perkins Ltée, 20 000; Provigo Distribution Inc., 30 000; Québecor Inc., 30 000; Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec, 60 000; Salon international de la jeunesse, 20 000; Schering Canada Inc., 20 000; Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes, 448 100; Secrétariat permanent des peuples francophones, 300 000; Service industrielle-alliance/standard life, 30 000; Sico Inc., 30 000; Société des acadiens du Nouveau-Brunswick, 30 000; Société d'investissement jeunesse, 400 000; Société nationale des acadiens, 30 000; Ultramar Canada Inc., 30 000; Université Laval, 62 078; Université de Moncton, 40 750; Université du Québec en Abitibi Témiscamingue, 16 800; Visual arts Ontario, 24 250.

OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $14 000: 1 201 638.

11 Other Expenditures

$19 565

ACCOUNTS UNDER $28 000: 19 565.

CONSEIL DU TRÉSOR
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Absences for union activities	3 710	2 990
Miscellaneous	8	12
	3 718	3 002
Recovered		
Prior years' expenditure	70	46
Total Own-Source Revenue	3 788	3 048

CONSEIL DU TRÉSOR

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1
Summary: page 1-30

BUDGET MANAGEMENT AND ADMINISTRATIVE POLICY

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Budget policy	3 465		3 180	2 947	141	31	26
2. Management policy	4 588	1	3 627	2 230	239	105	299
3. Personnel and labour relations policy	5 638	2	5 187	4 302	223	136	440
4. Administrative and technical support	5 397		4 955	1 638	110	150	135
TOTAL:	19 088	3	16 949	11 117	713	422	900
TOTAL FOR THE PROGRAMS:							
Voted	19 088	3	16 949	11 117	713	422	900

	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	11 830	4 803

The objective of this program is to determine overall policy for human resource management, to allocate human, material and financial resources in accordance with Government priorities and to see that departments and agencies depending on those resources use them efficiently in implementing programs.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
8		6	21									
75	299	28	34	17					301			
13	3	27	43									
85	2 504	269	41	8					15			
181	2 806	330	139	25					316			
181	2 806	330	139	25					316			

CAPITAL - OTHER EXPENDITURE	TRANSFER
316	

CONSEIL DU TRÉSOR
List of suppliers and beneficiaries by category

1	**Salaries, Wages and Allowances** **$11 116 534**	**Salaries, Wages and Other Remuneration** Chairman: Paul Gobeil (see pages 2-74 and 2-109). Vice-Chairman: Pierre MacDonald (see pages 2-74 and 2-109).
2	**Other Remuneration** **$713 031**	Secretary: Denis Bédard, 105 440; Roland Arpin, 18 693; Associate Secretary: Michel Crête, 103 090; Assistant Secretaries: André Dicaire (see also page 2-143), 53 541; Gilles Fillion, 34 443; Nicole P. Gendreau, 78 907; Bruno Grégoire, 86 328; Jean-Louis Lapointe (see also page 2-29), 37 306.
	Total - 1 and 2 **$11 829 565**	Managerial staff: Guy Ahern, 55 156; Michel Amyot, 61 631; Paul-Émile Arsenault, 59 163; Jean-Yves Baril, 70 476; Jean-Pierre Bérubé, 52 255; Michel Bordeleau, 32 248; Pierre Boudreault, 11 997; Alain Bruneau, 77 251; Renaud Caron (see also page 2-110), 11 019; Richard Carrier, 55 254; Jean Clavet, 78 251; Yvan Cossette, 77 292; François Côté, 58 107; Michel Crevier, 77 351; Gilbert Delage, 75 151; François Delorme, 44 175; Georges-Noël Fortin, 72 376; Line Gagné, 50 452; Bernard Gayraud, 59 152; Marcel Gilbert, 67 852; Bernard Guay, 62 543; Van Hap Guy Ho, 59 170; Diane Jean, 58 963; Bernard Labrecque, 50 913; Claude Lamonde, 56 279; André Leclerc, 59 152; Martial Lemay, 79 287; Yves Lessard, 59 163; Marcel Miville-Déchêne, 21 492; Patrick Moran, 57 461; Rémi Morneau, 46 736; Léandre Nadeau, 79 819; Paul Périard, 71 371; Guy Perreault, 56 857; Michel Poitras, 34 603; Michel Racine, 59 152; Marcel Rhéaume, 16 202; Jacques Roy, 77 740; Louise Roy, 59 152; Jean-Claude Sauvé, 32 982; André G. Savard, 65 316; Johanne St-Cyr, 50 507; Richard Tanguay, 59 152; Réjean Thellend, 67 276; Jacques Thibault, 48 317; Claude Tremblay, 59 926; François Turenne, 52 257; Réjean Villeneuve, 71 961; Duc Vu (see also page 2-317), 45 089. **Allowance** Jean-Gilles Asselin, 22 098; Claire Baillargeon, 23 559; Pierre-Luc Roberge, 30 000. OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 8 470 713.

3	**Transport and Communication Services** **$421 820**	Telecommunications Services Fund, 61 157; Imprimerie Provinciale Inc., 42 290. ACCOUNTS UNDER $28 000: 318 373.

4	**Professional, Administrative and Other Services** **$900 357**	CGI Conseillers en Gestion et Informatique Inc., 168 370; Clarkson, Tétrault, Drouin, 35 838; Conference Board of Canada, 31 644; Bureau de la statistique du Québec Fund, 200 095; Computer Services Fund, 47 381; Andrée Mercier, 35 000. ACCOUNTS UNDER $28 000: 382 029.

5	**Maintenance and Repairs** **$181 399**	I.B.M. Canada Ltée, 32 223; Société immobilière du Québec, 39 646; Systèmes d'Informatique Philips Ltée, 32 370. ACCOUNTS UNDER $28 000: 77 160.

6	**Rent** **$2 806 419**	Revolving Fund for Data Processing Equipment, 180 336; I.B.M. Canada Ltée, 36 971; Savin Canada Inc., 34 743; Société immobilière du Québec, 2 460 977; Storagetek Canada Inc., 65 129. ACCOUNTS UNDER $28 000: 28 263.

CONSEIL DU TRÉSOR
List of suppliers and beneficiaries by category

7	**Materials and Supplies** **$330 309**	Beauce Copie Enr., 40 248; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 61 138; Revolving Fund for Copy Services, 115 341. ACCOUNTS UNDER $28 000: 113 582.
8	**Material and Equipment** **$454 476**	Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 85 371; I.B.M. Canada Ltée, 179 558; Philips Électronique Ltée, 44 415; Xerox Canada Inc., 49 693. ACCOUNTS UNDER $28 000: 95 439.
11	**Other Expenditures** **$25 113**	ACCOUNTS UNDER $28 000: 25 113.

ÉDUCATION
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Teaching material for correspondence courses	510	
Computer rental		58
Hiring of staff services		(69)
Revolving Fund for Teaching Aids		768
Miscellaneous	15	78
	525	835
Recovered		
Prior years' expenditures	459	11
Prior years' subsidies	118	95
Miscellaneous	38	23
	615	129
	1 140	964
Total Own-Source Revenue	1 140	964
Government of Canada Transfers		
Other programs		
Bilingualism in education	4 552	5 080
Training in federal prisons	500	555
Teaching of Indian children	35 544	33 300
Vocational training	1 275	2 924
Miscellaneous	43	
Total Government of Canada Transfers	41 914	41 859
Total Revenue	43 054	42 823

ÉDUCATION

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1 — ADMINISTRATION
Summary: page 1-20

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Administration	4 388		4 362	3 190	79	274	599
2. Planning and teaching development	13 513	1	13 452	8 340	843	408	1 659
3. Internal administration	45 509	9	45 335	12 466	2 008	3 393	2 501
4. Network administration	20 448	1	20 371	17 247	419	903	333
5. Labour relations	7 057		7 050	2 888	72	35	1 535
TOTAL:	90 915	11	90 570	44 131	3 421	5 013	6 627

PROGRAM 2 — CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉDUCATION
Summary: page 1-20

TOTAL:	2 102		2 056	1 270	59	183	339

The objective of this program is to ensure the administration of all programs entrusted to the ministère de l'Éducation, to coordinate the pre-school, elementary and secondary educational systems and provide them with the necessary educational and administrative support services.

					CAPITAL + OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
20	16	38	26	2					80			38
51	8	93	32	3					156			1 859
1 267	13 919	1 409	177	62					669			7 464
77	80	64	31	10					136			1 071
8	10	17	11	1					38			2 435
1 423	14 033	1 621	277	78					1 079			12 867

The objective of this program is to provide the Minister of Education with advice, as required by law, and as pertains to the state of education and needs.

8	4	96	62						35			

EDUCATION
(in thousands of dollars)

PROGRAM 3 — **PRIVATE SCHOOLS**
Summary: page 1-18

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
Voted	207 050		205 961				
Statutory (1)	25 003		36 138				
TOTAL:	232 053		242 099				

(1) Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, R.S.Q., c. R-10.

PROGRAM 4 — **PUBLIC ELEMENTARY AND SECONDARY EDUCATION**
Summary: page 1-18

1. Operations	3 796 154		3 796 147				
Statutory (2)	248 035		310 002				
2. Investments	20 243		20 243				
3. Debt service	393 306		390 013				
4. Adults	188 516		188 056				
TOTAL:	4 646 254		4 704 461				

(2) Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, R.S.Q., c. R-10.

PROGRAM 5 — **POPULAR EDUCATION**
Summary: page 1-18

TOTAL:	11 927		11 627				

TOTAL FOR THE PROGRAMS:

Voted	4 710 213	11	4 704 673	45 401	3 480	5 196	6 966
Statutory	273 038		346 140				
	4 983 251	11	5 050 813	45 401	3 480	5 196	6 966

	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	48 881	29 764

The objective of this program is to maintain private elementary and secondary educational institutions and their quality by providing them with needed administrative and financial support.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
												205 961
												36 138
												242 099

The objective of this program is to make educational and support services available to students by providing school boards with the necessary resources for operations and development.

												3 796 147
												310 002
												20 243
												390 013
												188 056
												4 704 461

The objective of this program is to encourage the creation of popular education activities by volunteer organizations.

												11 627
1 431	14 037	1 717	339	78					1 114			4 624 914
												346 140
1 431	14 037	1 717	339	78					1 114			4 971 054

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
					1 114						4 971 054

ÉDUCATION
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropriations	Expenditures 1987-1988	Expenditures 1986-1987
Business Firms			
Other	159	159	109
Educational Institutions			
Operations			
Private elementary and secondary education	232 053	242 099	220 115
Public elementary and secondary education	4 044 190	4 106 149	3 860 133
Public elementary and secondary education -- adult education	188 516	188 05o	146 739
Popular education	2 737	2 737	3 091
Other	1 190	1 190	1 407
Capital Investment			
Public elementary and secondary education	20 243	20 243	18 813
Debt Service			
Public elementary and secondary education	393 306	390 013	359 101
Municipalities			
Other	15	15	6
Non-Profit Organizations			
Popular education	9 191	8 890	9 042
Grants to associations and agencies active in the field of education	10 280	10 278	10 054
Individuals			
Other	145	125	131
Government Enterprises and Agencies			
Radio-Québec	1 100	1 100	768
Total	4 903 125	4 971 054	4 629 509

ÉDUCATION
List of suppliers and beneficiaries by category

---

1 **Salaries, Wages and Allowances**

$45 401 294

Salaries, Wages and Other Remuneration

Minister: Claude Ryan (see pages 2-74 and 2-109). Deputy Minister: Thomas J.Boudreau, 105 112. Associate Deputy Ministers: Ann Schlutz, 76 595; Michel Stein, 82 816; Assistant Deputy Ministers: Jean-Claude Cadieux, 83 901; Jean-Guy Gagnon, 82 942; Jean-Claude Rondeau, 70 844; André Rousseau, 5 289; Robert Trempe, 87 430.

2 **Other Remuneration**

$3 479 454

Total - 1 and 2

$48 880 748

Managerial staff: Pierre-Paul Allaire, 67 217; Jacques Babin, 78 074; Alberte Bari! Décarie, 70 563; Suzanne Beaulieu, 36 297; Michel Bédard, 73 876; Michel Bergeron, 72 868; Jacques Blouin, 65 316; Jacques Bonnelly, 60 770; Jeannot Bordeleau 53 230; Andréa Bouchard, 59 152; Roger Boudreau, 62 654; Jean-Paul Bournival, 53 392; Gérald Brown, 67 672; Maurice Busque, 71 516; Oliva Carrier, 53 091; Denis Champagne, 52 588; Pauline Champoux Lessage, 63 229; Yvon Charbonneau, 64 952; Denis Chevarie, 51 791; Pierre Cloutier, 64 952; Camille Côté, 53 517; Fernand Côté, 50 076; Jacques Couture, 64 952; Ross Davidson, 47 701; Michel De Celles, 62 952; Robert Dépatie, 57 756; Jacques Desrosiers, 56 217; Guy Dion, 70 316; Fernand Dionne, 61 110; Michel Doré, 59 152; Guy Dozois, 21 736; Yves Drouin, 53 983; Denis Dugal, 59 769; Côme Dupont, 21 490; André Fortier, 55 775; Claude Fortier, 59 152; Paul Fortier, 53 517; Georges Fortin, 58 417; Paul Francoeur, 53 600; Roger Francoeur, 52 469; Diane Gagnon, 62 152; Ovila Gaudreault, 67 227; Jean-Guy Godbout, 73 137; André Gosselin, 65 316; Denis Goudreault, 54 498; France Goulet, 72 216; Constant Gravel, 14 083; Marcel Grenier, 59 152; Roger Haeberle, 82 591; Jacques Henry, 56 828; Jean Houde, 48 754; Jacques Lamarche, 77 488; Claude Lamoureux, 60 752; Luc Landreville, 53 517; Fernand Laplante, 52 271; Claude Larose, 58 717; Micheline Lavallée, 61 326; Pierre Leblanc, 18 309; William Lee, 62 252; Normand Lefebvre, 59 152; Raymond-Marie Lefrançois, 59 152; Daniel Legault, 55 975; Gérard Létourneau, 56 111; Jean R. L'Hérault, 62 352; Gaétan Loof, 51 583; Robert Maheu, 59 254; Claude Marin, 64 952; Gilles Meilleur, 20 270; Pierre Ménard, 12 599; Alain Mercier, 63 752; Michel Monfet, 53 230; Gaston Mongeau, 64 052; Raymond Mongrain, 65 316; Maurice Morand, 79 674; Réjean Morel, 64 015; Guy Morneau, 36 297; Claude Nadeau, 56 017; Denis Olivier, 67 816; Jean-Paul Olivier, 60 752; Solange Paquet, 36 148; Pierre Paquette, 58 717; Carole Pelletier, 51 234; André Pinard, 59 014; Maurice Racine, 62 152; Janyne Rahming, 44 565; André Raymond, 60 752; Nicole Rhéault, 56 542; Valmont Richard, 67 742; Fernand Royer, 22 391; Claude Sabourin, 59 635; Pierre Shedleur, 17 785; Yves J. St-Jacques, 27 064; Gilles Taillon, 78 125; Henri Tardif, 77 935; Nicole Tétrault, 47 411; Roger Thériault, 72 191; Yvon Théroux, 45 338; Marcel Therrien, 57 665; Bernard Thibault, 63 752; Jacques Tremblay, 55 717; Paul Vachon, 79 674; Julien Vaillancourt, 797; Bertrand Vallée, 62 352; Marcel Veillette, 63 490; Jean-Marie Verreault, 60 752; Kevin Walsh, 37 856.

CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉDUCATION: President: Pierre Lucier, 83 537; Chairmant of the Comité catholique du conseil supérieur de l'éducation: Charlotte Plante-Poulin, 30 339; Membre: Lucien Rossaert, 34 688; Chairman of the Comité protestant du conseil supérieur de l'éducation: Ann Rhode-Cumyn (see page 2-126 category 4 - accounts under $28 000).

Managerial staff: Jean-Robert Deronzier, 64 464; Harry Huntz, 53 517; Guy Mallette, 56 371; Arthur Marsolais, 63 382; Jean Proulx, 59 152.

Allowances

Rita Bélanger, 23 194; Édmond Bousque, 30 000; Jean-Guy Cantin, 21 550; Gabrielle Chapdeleine, 29 604; Jocelyn Cloutier, 22 000; Gaétan Côté, 24 692; Rita Dallaire, 20 528; Suzanne Drouin, 24 000; Maurice Dumont, 20 528; Pierre Ménard, 31 761; Lucienne Moisan, 23 194; Paul-A. Poisson, 30 000; Fernand Royer, 59 977; Mariette Thibault, 30 000; Jacques Tremblay, 30 000.

Employer Contribution

Commission de la santé et de la sécurité du travail, 73 666.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 41 389 115.

ÉDUCATION
List of suppliers and beneficiaries by category

3	**Transport and Communication Services** **$5 195 690**	Club-Voyages Côte-des-Neiges, 92 089; Telecommunications Services Fund, 372 799; Revolving Fund for Copy Services, 702 482; Revolving Fund for Government Publications, 61 951; Revolving Fund for Media Placement Services, 84 259; Gravel Photograveur Inc., 54 008; IMPRIMERIE: Canada Inc., 40 783; Héon et Nadeau Ltée, 507 024, Interglobe Inc., 72 220, L'Eclaireur Ltée, 316 245, La Renaissance Inc., 36 438, Laurentide Inc., 65 825, Vitray Inc., 30 681; Inter-Voyage Inc., 118 627; P.C.T. Composition Inc., 29 282; Taxis Coop Québec 529-5191, 41 496. ACCOUNTS UNDER $28 000: 2 569 481.
4	**Professional, Administrative and Other Services** **$6 966 596**	Pierre Bégin, 35 294; Louise Blouin, 41 315; Marc Boisvert, 30 028; Michel H. Cain, 42 009; Centre des Techniques de l'Informatique (C.T.I.) Inc., 57 515; COMMISSIONS SCOLAIRES INTÉGRÉES: Commission des écoles catholiques de Montréal, 153 764, La Neigette, 34 291, Des Laurentides, 33 261, Jérôme-Le Royer, 122 405, Ste-Croix, 28 754, St-Jean-sur-Richelieu, 54 001; COMMISSIONS SCOLAIRES RÉGIONALES: Pascal-Taché, 53 127, Protestante South Shore, 50 719; Martin Côté, 82 402; Pierre Daviault, 32 440; J.P. Deschênes, 32 467; Rodrigue Dubé, 60 078; Jean-Claude Girard, 43 662; Michel A. Goulet, 39 209; Industrielle Services Techniques Inc. (IST), 70 227; Michel Leblond, 35 431; Gaétan Lévesque, 36 126; Jean-Pierre Lussier, 29 257; Jean-Guy Ménard, 79 069; Marcel Morin, 48 776; René Paquette, 41 121; Claude Rondeau, 28 581; Service Documentaire Multi-Média (S.D.M.) Inc., 67 024; Société immobilière du Québec, 447 206; Somapro Ltée, 45 972; Lyse Tousignant, 31 400; Traitex Inc., 57 618; Jean-Guy Villeneuve, 39 049. ACCOUNTS UNDER $28 000: 4 882 998.
5	**Maintenance and Repairs** **$1 431 034**	AES Data Inc. (Xios Systèmes), 106 568; Comterm Inc., 66 933; Établissements du Gentilhomme Inc., 526 836; I.B.M. Canada Ltée, 237 399; Network Systems Ltd., 37 632; Services techniques Bell, 32 219; Storagetek Canada Inc., 244 136. ACCOUNTS UNDER $28 000: 179 311.
6	**Rent** **$14 036 915**	Cincon Systems du Canada Ltée, 62 062; Revolving Fund for Data Processing Equipment, 1 789 499; I.B.M. Canada Ltée, 822 060; I.P. Sharp Associés Ltée, 93 488; Savin Canada Inc., 104 495; Société immobilière du Québec, 10 404 400; Storagetek Canada Inc., 514 544; Xerox Canada Ltée, 103 722. ACCOUNTS UNDER $28 000: 142 645.
7	**Materials and Supplies** **$1 716 722**	AES Data Inc. (Xios Systèmes), 54 445; Drummond Formules d'Affaires (1984) Ltée, 97 727; Enveloppe Innova, 75 349; Revolving Fund for Copy Services, 48 163; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 310 895; Imprimerie l'Éclaireur Ltée, 260 259; Pro-Spect Litho Ltée, 42 500; Tenex Data Corporation, 135 165. ACCOUNTS UNDER $28 000: 692 219.
8	**Material and Equipment** **$1 453 675**	AES Data Inc. (Xios Systèmes), 371 844; Computerland, 101 698; Comterm Inc., 152 249; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 147 213; I.B.M. Canada Ltée, 113 441; Micro-Solutions, 97 782; Orkon Inc., 63 920. ACCOUNTS UNDER $28 000: 405 528.

10 Transfer Payments

$4 971 053 953

Private Education

PRIVATE EDUCATIONAL INSTITUTIONS:

METROPOLITAN MONTRÉAL

ACADÉMIES: Centennale (1975) Inc., 603 836, Hébraïque Inc., 723 188, Michèle Provost Inc., 1 950 711, Ste-Anne de Montréal, 220 991, Sépharade de Montréal, 340 684, Solomon Schechter, 958 928; Beth Jacob School, 671 187; CENTRES: Académique Fournier Inc., 142 633, enseignement vivant, 48 784, François-Michelle, 16 313, I2tégration Scolaire Inc., 9 859; Clinique pédagogique de Montréal, 743 111; COLLÈGES: Beaubois, 1 303 630, Charles-Lemoyne de Longueuil Inc., 3 996 789, Eudistes, 2 943 923, Français (1965) Inc., 6 431 290, Jean-de-Brébeuf Inc., 1 986 815, Laval de St-Vincent-de-Paul, 2 583 584, Montréal, 1 894 397, Mont-Royal, 953 279, Mont St-Louis, 3 645 491, Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, 2 799 176, Ouest de l'île (1981) Inc., 701 030, Rabbinique du Canada, 784 958, Régina Assumpta, 3 914 013, Ste-Anne de Lachine, 2 387 587, St-Jean Vianney, 1 651 910, Ste-Marcelline, 1 351 618, Secrétariat Moderne (1980) Inc., 456 285, Ville-Marie Inc., 1 520 603; Communauté arménienne catholique de Montréal, 94 452; ÉCOLES: Akiva, 284 958, Armen Québec de l'union générale de bienfaisance, 823 051, communautaire Hassidique, 720 986, E.C.S. Inc., 547 881, église arménienne et Sourp Hagop, 1 001 857, chrétienne Emmanuel, 356 845, formation hébraïque de la congrégation Beth Tikvah, 803 653, juives populaires et les écoles Peretz Inc., 2 927 734, Le Sommet, 500 639, Maimonide , 1 246 366, Marie-Clarac, 405 604, musulmanes de Montréal, 65 477, Orale de Montréal pour les Sourds, 165 609, Peter Hall Inc., 1 598 270, Pré-maternelle, Maternelle et Elémentaire Marie-Clarac Inc., 784 083, Progressive Inc., 1 063 454, Sacré-Coeur de Montréal, 1 022 226, St-Georges de Montréal Inc., 773 526, Secondaire Letendre Inc., 1 589 807, Secondaire Marie-Rose, 1 372 475, Secondaire Montaigne Inc., 87 643, Vanguard Québec Ltée, 122 567, Weston Inc., 142 667; Institut Reine-Marie, 1 250 787; Institution Charlemagne Inc., 455 699; Loyola High School, 1 739 093; Pensionnat Mont-Jésus-Marie, 459 401; Pensionnat Notre-Dame-des-Anges, 746 222; Pensionnat du St-Nom de Marie d'Outremont, 1 769 048; Queen of Angels Academy, 1 085 271; Selwin House Association, 739 044; The Study Corporation, 316 150; Trafalgar School for Girls, 744 391; United Talmud Torahs of Montréal Inc., 3 202 454; Villa Maria, 2 387 539; Villa Ste-Marcelline, 446 356; Yeshivah Merkaz Torah, 822 910.

METROPOLITAN QUÉBEC CITY

Académie St-Louis Québec, 588 530; Centre Psycho-Pédagogique Inc., 78 151; COLLÈGES: Champigny, 1 149 520, Jésus-Marie de Sillery, 1 869 518, Marguerite-d'Youville, 1 699 024, Marie-Moisan, 631 136, Notre-Dame-de-Bellevue, 2 403 242, O'Sullivan de Québec Inc., 38 040, St-Charles Garnier, 2 265 934; École secondaire François-Bourin, 1 730 249; École des Ursulines de Québec, 1 992 441; Externat classique St-Jean-Eudes, 1 644 249; Mont-St-Sacrement, 1 594 255; Pensionnat St-Coeur-de Marie de Beauport, 709 959; Pensionnat St-Louis-de-Gonzagues, 853 280; Pensionnat des Ursulines, 109 450; Petit séminaire de Québec, 2 338 959; Séminaire des pères maristes, 864 650; Séminaire St-Augustin, 219 848; Séminaire St-François, 2 176 275.

VARIOUS ELECTORAL DISTRICTS

ARGENTEUIL: Séminaire du Sacré-Coeur, 975 888; ARTHABASKA: Collège d'Arthabaska, 472 747, Collège Clarentain de Victoriaville, 614 870; BEAUCE-NORD: École Jésus-Marie de Beauceville, 553 129; BEAUCE-SUD: Petit Séminairae de St-Georges-de-Beauce, 1 066 721; BELLECHASSE: Couvent Jésus-Marie de St-Gervais, 220 523, Couvent de St-Michel, 147 968; BERTHIER: Collège de St-Damien, 305 890; BERTRAND: École secondaire St-Paul-de-Varennes, 2 578 735; BROME-MISSISQUOI: Pensionnat St-Jean-Baptiste Inc., 137 291; CHAMBLY: Pensionnat des Sacrés-Coeurs, 872 016, Séminaire de la Très-Sainte-Trinité, 1 619 293; CHAMPLAIN: École Commerciale du Cap Inc., 346 935, Juvénat Notre-Dame-du-Rosaire, 230 204, Val-Marie, 1 167 423; CHARLEVOIX: Séminaire St-Alphonse, 824 548; CHICOUTIMI: École apostolique de Chicoutimi, 379 144, Lycée du Saguenay Inc., 1 173 591, Séminaire de Chicoutimi, 1 819 307; DEUX-MONTAGNES: Pensionnat Mont-La-Nennais, 405 104; DRUMMOND: Collège St-Bernard, 2 315 690, Pensionnat de Drummondville, 307 674; DUPLESSIS: Institut d'Enseignement de Sept-Iles Inc., 663 098; GATINEAU: Collège apostolique St-Alexandre, 1 916 612; GROULX: Académie Ste-Thérèse Inc.,

665 527, Externat Sacré-Coeur de Rosemère, 1 815 732; HULL: École secondaire St-Joseph, 2 057 826; IBERVILLE: Collège de St-Césaire Inc., 1 264 799, École secondaire Marcellin-Champagnat, 1 748 242, Présentation de Marie (Farnham), 243 371; JOHNSON: Couvent présentation de Marie, 153 259, École secondaire de Bromptonville, 753 047; JOLIETTE: Académie Antoine Manseau, 2 279 564, Institut Esther Blondin, 1 657 065, Mélèzes, 622 685; KAMOURASKA-TÉMISCOUATA: Collège de Ste-Anne-de-la-Pocatière, 1 743 390; LAC-ST-JEAN: Séminaire Marie-Reine-du-clergé, 404 458, Services éducatifs du séminaire Marie-Reine-du-Clergé, 639 762; LAPORTE: Collège Durocher, 2 128 264, École d'administration et de secrétariat de la Rive Sud Inc., 152 361, École secondaire Notre-Dame-de-Lourdes, 2 428 156, École secondaire de St-Lambert, 2 365 301; LAPRAIRIE: École secondaire Jean-de-la-Mennais, 2 768 390; L'ASSOMPTION: Centre pédagogique Nicolas et Stéphanie Inc., 83 671, Collège de l'Assomption, 2 623 792; LÉVIS: Collège de Lévis, 2 195 031, Couvent Notre-Dame-de-Toutes-Grâces, 1 615 467, Juvénat Notre-Dame-du-St-Laurent, 646 751; MASKINONGÉ: École secondaire St-Joseph, 530 769, Séminaire St-Joseph, 2 999 045; NICOLET: Collège Notre-Dame-de-l'Assomption, 1 904 243, École secondaire Mont-Bénilde, 121 221, Juvénat St-Louis-Marie, 197 297; ORFORD: Collège Notre-Dame-des-Servites, 559 665, Pensionnat Notre-Dame-de-la-Présentation, 831 946, Pensionnat des Ursulines de Stanstead, 622 084; PAPINEAU: École secondaire de la présentation, 42 914; RICHELIEU: École Ménard Inc., 89 746; RIMOUSKI: Corporation de l'école secondaire privée de Rimouski, 208 058; RIVIERE-DU-LOUP: École secondaire Notre-Dame, 1 495 768; ROBERVAL: Juvénat St-Jean F.I.C., 399 085; ROUSSEAU: Collège Champagneur, 614 597, Juvénat Sacré-Coeur de Chertsey, 29 261; SAGUENAY: École secondaire Privée de Baie-Comeau Inc., 510 076; ST-FRANÇOIS: École de secrétariat Notre-Dame-des-Neiges, 264 458, Pensionnat de Waterville, 585 783; ST-HYACINTHE: Collège St-Maurice, 1 901 284, École Commerciale Lussier Inc., 121 502, École secondaire St-Joseph, 2 163 360, Séminaire de St-Hyacinthe d'Yamaska, 1 852 404; ST-MAURICE: Institut secondaire Montfort, 1 139 312, Séminaire Ste-Marie, 2 046 099; SHEFFORD: Collège Mont Sacré-Coeur de Granby, 969 173, Présentation de Marie (Granby), 1 046 181, Séminaire du Verbe Divin, 1 267 573; SHERBROOKE: Collège Mont-Notre-Dame de Sherbrooke Inc., 1 633 508, Collège du Mont-Ste-Anne, 706 643, Collège du Sacré-Coeur, 1 128 250, Pensionnat de Compton, 50 454, Séminaire Salésien, 1 510 459, Séminaire de Sherbrooke, 2 077 606; TERREBONNE: École secondaire St-Sacrement, 3 294 591; TROIS-RIVIÈRES: Collège Marie-de-l'Incarnation, 2 960 375, Collège Moderne de secrétariat de Trois-Rivières (1977) Inc., 377 515, Institut secondaire Keranna, 1 723 760; VAUDREUIL-SOULANGES: Collège Bourget, 3 375 997; VERCHÈRES: Collège St-Hilaire Inc., 1 078 628.

GOVERNMENT AND PUBLIC EMPLOYEES RETIREMENT PLAN: 36 137 943.

Public Elementary and Secondary Education

REGIONAL AND LOCAL SCHOOL BOARDS: BLAINVILLE-DEUX-MONTAGNES: 42 024 377; Deux-Montagnes, 10 593 566, St-Eustache, 17 039 098, Ste-Thérèse, 21 179 323; CHAMBLY : 92 818 431, Greenfield-Park, 5 042 756, Jacques-Cartier, 28 364 807, Mont-Fort, 16 431 809, St-Exupéry, 17 684 214, Taillon, 22 405 911, Varennes, 18 437 720; CHAUTEAUGUAY-VALLEY : 11 783 762, Lac-St-Louis-de-Châteauguay, 2 687 561, Ormstown, 3 497 624; CHAUDIERE : 31 501 344, Beauceville, 3 868 683, Des Cèdres, 5 819 203, Des Érables, 11 882 135, Langevin, 7 270 674, St-Joseph, 5 858 535; CHAUVEAU : 39 151 045, Ancienne-Lorette, 13 770 959, La Jeune-Lorette, 21 946 812, Montcalm, 6 123 907; DISTRICT OF BEDFORD (PROTESTANTE): 12 230 847; EASTERN QUEBEC: 11 942 470, Greater Québec, 3 411 982, Greater Seven Island, 1 745 120, St-Maurice, 2 218 621, Saguenay, 1 539 374; GASPÉSIA (PROTESTANT): 5 304 682, Bonaventure, 2 092 623, Gaspé, 1 727 968; GRAND-PORTAGE: 4 400 658; LAC ST-JEAN: 23 761 726, Alma, 10 218 827, Belle-Rivière, 5 608 571, Delisle, 5 272 558; LAPOINTE : 32 065 376, Arvida, 12 104 980, Jonquière, 10 200 318, Les Deux Rives, 8 972 542; LA VÉRENDRYE: 1 828 224; LOUIS-FRÉCHETTE : 32 847 133, Abénakis, 5 494 314, Bellechasse, 4 624 465, L'Élan, 3 416 454, Nouvelle-Beauce, 7 095 555, Pointe-Lévy, 14 906 860; LOUIS-HÉMON : 25 751 718, Dolbeau, 4 490 396, La Vallière, 6 137 235, Normandin, 4 845 752, Roberval, 7 382 667, Vallée-de-Mistassini, 5 160 341; MAURICIE : 31 199 437, Grand-Mère, 7 179 634, Normandie, 4 542 181, Shawinigan, 5 838 436, Val Mauricie, 8 872 834; MEILLEUR : 21 332 107, Granby, 17 896 317, Provencal, 5 198 766, Waterloo, 3 626 074; PASCAL-TACHÉ : 24 966 269, La Pocatière, 5 483 665, L'Islet-Sud, 3 411 782, Montmagny, 9 466 722, Trois-Saumons, 3 542 215; PÉNINSULE : 18 648 222, Des Anses, 4 154 206, Forillon, 3 840 672, Grande-Hermine, 5 784 277, Rocher-Percé, 3 668 646; PROVENCHER :

13 826 390, Lac St-Pierre, 5 257 832, Les Becquets, 2 817 510, Port-Royal, 8 405 402; ST-FRANÇOIS: 3 272 346; SOUTH SHORE (PROTESTANT): 20 018 969, Richelieu-Valley, 3 944 045, St-Lawrence, 9 697 054, South Central, 6 050 032; TARDIVEL : 17 241 703, Grand-Bois, 3 495 612, Mgr Vachon, 5 508 906, Portneuf, 4 959 645; VAUDREUIL-SOULANGES : 21 062 745, Ile-Perrot, 7 273 618, Soulanges, 4 655 666, Vaudreuil, 9 671 526; VIEILLES-FORGES : 43 357 517, Cap-de-la-Madeleine, 13 726 929, Chavigny, 10 317 835, Des Chenaux, 2 706 075, Grand-Pré, 5 592 552, Trois-Rivières, 9 839 844; WESTERN QUEBEC (PROTESTANT), 11 812 622, Gren[illegible] Hull, 7 967 572, North Western Québec, 1 459 486, Pontiac, 1 828 036; YAMASKA : 31 775 296, Argile Bleue, 18 581 645, St-Hyacinthe, 14 983 145, Val-Monts, 10 283 917.

INTEGRATED SCHOOL BOARDS: Abitibi, 22 754 102, Asbesterie, 11 294 043, Aylmer, 26 764 531, Baie-des-Chaleurs, 13 218 484, Baie-des-Ha! Ha!, 17 216 767, Barraute-Senneterre, 7 575 331, Beauport, 34 245 121, Bersimis, 7 074 729, Berthier-Nord-Joli, 24 193 747, Black-Lake-Disraëli, 14 088 790, Brossard, 29 141 127, Chapais-Chibougamau, 13 472 362, Charlesbourg, 34 862 441, Châteauguay, 28 284 324, Chicoutimi, 39 471 164, Chomedey-de-Laval, 69 940 633, Chutes-de-la-Chaudière, 35 273 671, Chutes-Montmorency, 14 083 300, Coaticook, 12 693 949, Commission des écoles catholiques de Québec, 72 179 040, Côte-de-Beaupré, 11 287 433, Crie, 33 687 829, Davignon, 16 282 332, Des Basques, 8 058 738, Des Cascades-l'Achigan, 22 311 822, Des Chênes, 52 960 729, Des Découvreurs, 50 562 030, Des Draveurs, 58 629 760, Des Frontières, 4 156 535, Des Îles, 13 189 288, Des Ilets, 30 189 107, Des Montagnes, 6 385 163, Des Rivières, 9 753 853, Du Goéland, 48 062 001, Du Gouffre, 9 085 248, Du Littoral, 13 625 550, Du Long-Sault, 14 404 360, Eastern Townships, 16 926 033, Fermont, 6 066 824, Harricana, 25 143 036, Haute-Gatineau, 14 158 013, Haut St-Maurice, 7 588 458, Huntingdon, 10 225 223, Iberville, 16 047 381, Industrie, 33 400 904, Jean-Chapais, 7 356 590, Jean-Rivard, 13 084 856, Joutel-Matagami, 1 401 744, Kativik, 31 113 657, Lac-Mégantic, 12 131 639, Lac Témiscamingue, 18 107 987, La Mitis, 15 388 886, La Neigette, 42 302 062, La Sapinière, 9 455 860, La Tourelle, 12 305 124, Laure-Conan, 14 015 339, Laurentian, 7 738 151, Laurentides, 29 044 557, Laurenval, 32 235 131, Le Gardeur, 50 609 766, Les Écores, 32 849 865, Lotbinière, 20 379 789, Magog, 16 178 649, Malartic, 5 309 964, Manicouagan, 29 596 054, Manoirs, 46 890 672, Marieville, 8 540 063, Matane, 22 189 681, Miguasha, 16 766 829, Milles-Iles, 66 822 607, Moissons, 14 543 934, Morilac, 15 311 673, Moyenne-Côte-Nord, 9 694 573, Nouveau-Québec, 4 805 247, Outaouais-Hull, 31 993 861, Pierre-Neveu, 25 155 991, Pontiac, 8 385 744, Portage-du-Fort 115 209, Port-Cartier, 7 471 903, Prince-Daveluy, 7 888 646, Quévillon, 4 544 780, Rivière-du-Loup, 30 738 371, Rouyn-Noranda, 29 651 747, St-Jean-Sur-Richelieu, 40 093 773, St-Jérôme, 46 625 607, Seigneurie, 8 822 679, Sept-Iles, 26 285 605, Sherbrooke, 85 255 638, Sorel, 24 182 457, Tadoussac, 5 442 179, Témiscouata, 8 122 681, Thetford-Mines, 26 829 337, Tracy, 18 548 217, Val-d'Or, 18 557 114, Valin, 24 449 471, Vallée-de-la-Lièvre, 16 584 121, Vallée-de-la-Matapédia, 20 726 279, Valleyfield, 26 260 652, Victoriaville, 32 510 209, Warwick, 7 256 183.

NON-REGIONALIZED SCHOOL BOARDS: Baie-Comeau, 760 745, Corporation de l'école d'agriculture de Ste-Croix, 28 906, Laurentienne (Protestant), 937 716.

CONSEIL SCOLAIRE DE L'ÎLE DE MONTRÉAL: 884 771 890.

MISCELLANEOUS SCHOOL BOARDS: Payments made to the C.A.R.R.A. for employees on sabbatical or those who have been temporarily laid off, 3 251 824.

GOVERNMENT AND PUBLIC EMPLOYEES RETIREMENT PLAN: 310 002 597.

OTHER BENEFICIARIES - ACCOUNTS UNDER $14 000: -5 849.

Popular Education

A.B.C. des Manoirs, 22 820; Alpha-Nicolet (service d'éducation populaire en alphabétisation), 34 225; Amis des déficients mentaux de la région de Repentigny, 16 155; ASSOCIATIONS: Alpha-Laurentides, 26 442, féminine d'éducation et d'action sociale, 59 925, handicapés mentaux des Laurentides, 25 005, Locataires de Villeray Inc., 14 819, Paralysie Cérébrale de Québec Inc., 21 482, Parents d'Enfants Handicapés du Témiscamingue Inc., 26 148, Pour les Déficients Mentaux La Libellule Région Blainville-Deux-Montagnes Inc., 14 920,

provinciale des locataires des logements municipaux du Québec, 34 453, Québécoise de Défense des Droits des Retraités et Pré-Retraités (A.Q.D.R.) Inc., 26 005, radio-diffuseurs communautaire du Québec, 27 584, régionale pour le loisir des personnes handicapées, 15 110, Résidents de la Maison Lucie-Bruneau Inc., 27 103; ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES: économie familiale de l'Estrie, 15 118, économie familiale de Laval, 18 147, économie familiale de la Rive-Sud, 16 270, féminine du Québec, 20 549; Associés bénévoles qualifiés au service des jeunes, 21 628; Atelier des lettres, 20 000; Atout-Lire, 60 174; Au Bas de l'Échelle Inc., 27 592; Bureau de Consultation Jeunesse Inc., 14 128; Carrefour d'éducation populaire de Pointe-St-Charles, 57 870; Carrefour familial Hochelaga, 21 018; Carrefour Socio-Culturel Drummond Inc., 14 388; Centrale de l'enseignement du Québec, 26 956; Centrale des syndicats démocratiques (C.S.D.), 53 765; CENTRES: action bénévole de Lotbinière-Ouest, 15 239, Action Bénévole de Québec Inc., 20 318, aide aux victimes d'agression à caractère sexuel de Trois-Rivières, 14 471, alpha de St-Honoré, 16 102, Animation St-Pierre de Montréal Inc., 47 262, Apprentissage Clé Inc., 16 818, Bénévolat d'Iberville Inc., 15 137, communautaire des Haïtiens de Rivière-des-Prairies, 17 447, Croissance d'Abitibi-Ouest Inc., 16 252, éducatif des Haïtiens de Montréal (CEHM), 31 677, éducation de base de l'Outaouais, 35 333, Éducation et d'Action des Femmes de Montréal Inc., 28 041, femme de Beauce, 16 203, formation populaire (C.F.P.), 29 784, haïtien d'animation et d'interventions sociales, 16 821, information et de référence pour femmes de Montréal, 20 792, Jour Feu Vert Inc., 19 656, pastorale en milieu ouvrier (C.P.M.O.), 32 160, portugais de référence et de promotion sociale, 49 122, Santé des Femmes du Quartier Plateau-Mont-Royal Inc., 20 964, services éducatifs populaires du Haut-St-François, 17 252, services du mieux-vivre de Bégin Shipshaw, St-Charles et St-Ambroise, 19 092; CENTRES D'ALPHABÉTISATION: Basques Inc., 14 690, Comté Roberval Inc., 46 804, Jonquière, 36 421, N-A rive de Montréal, 48 111; Collectif d'action populaire Richelieu-Yamaska, 15 573; Collectif d'alphabétisation de détenu(e)s, 46 512; Collectif d'alphabétisation des travailleurs (La Maison Alpha), 81 260; COMITÉS: alphabétisation du Bas St-Laurent, 52 234, alpha Papineau, 29 984, appui aux travailleurs et travailleuses accidentés de la région de l'Amiante, 21 875, Chômage Sud-Ouest de Montréal Inc., 14 310, éducation aux adultes de la Petite-Bourgogne et de St-Henri, 34 320, éducation (Elisarnimut Parnaiti), 26 521, logement Centre-Sud, 22 160, organismes volontaires d'éducation populaire de la région 02, 22 072, provincial de coopératives ouvrières de production, 34 102, ressources des organismes volontaires d'éducation populaire de Rivière-du-Loup, 14 270, Social Centre-Sud Inc., 25 991, solidarité Québec-Amérique Latine (S.Q.A.L.), 14 701, Travailleurs accidentés de l'Estrie Inc., 29 180, Travailleurs et des Travailleuses Hochelaga-Maisonneuve de Montréal Inc., 19 114; Commission des écoles catholiques de Montréal, 581 815; COMMISSIONS SCOLAIRES INTÉGRÉES ET COMMISSIONS SCOLAIRES LOCALES: Chicoutimi, 178 155, Des Chênes, 205 257, Du Goéland, 207 248, Lac Témiscamingue, 81 977, La Neigette, 229 690, Laurentides, 130 080, Manicouagan, 128 113, Manoirs, 57 000, Rivière-du-Loup, 29 950, Sherbrooke, 289 726, Vallée de-la-lièvre, 54 754, Vallée de-la-Matapédia, 32 500, Victoriaville, 42 125; COMMISSIONS SCOLAIRES RÉGIONALES: Lac St-Jean, 23 818, Péninsule, 56 250, St-François, 27 000, Tardivel, 361 860; Comquat Inc., 22 180; Confédération des Organismes Familiaux du Québec Inc., 33 982; Confédération des Syndicats Nationaux Inc., 210 183; Conférence internationale de solidarité ouvrière (C.I.S.O.), 29 889; Conseil conjoint no 91 des routiers du Québec, 27 517; Conseil de la famille Richelieu-Yamaska, 18 803; Conseil provincial de "Rendez-vous", 41 143; Coopérative "La Balance" grossistes en aliments naturels (Montréal), 25 354; Coopérative services-multiples de Lanaudière, 40 758; Éduco-pop des Bois-Francs, 19 583; FÉDÉRATIONS: âge d'or du Québec, 24 101, aînés dynamiques de Québec, 24 472, associations coopératives d'économie familiale du Québec, 160 438, Associations de Familles Monoparentales du Québec Inc., 171 128, coopératives d'habitation de l'Ile de Montréal, 45 281, familles d'accueil du Québec, 20 411, femmes du Québec, 18 711, infirmières et infirmiers du Québec, 33 636, Lignes de Taxis du Québec Inc., 32 708, nationale des services de préparation au mariage, 64 744, Québécoise Anti-Pauvreté Inc., 102 742, Québec pour le planning des naissances, 42 746, Travailleurs du Québec, 433 907; Fondation pour l'aide aux travailleuses et travailleurs accidentés (F.A.T.A.), 29 196; Front d'action populaire et réaménagement Urbain (F.R.A.P.R.U.) Inc., 36 925; GROUPES: aide et information sur le harcèlement sexuel au travail, 14 623, animation du logement communautaire Longueuil, 16 474, Centre-Lac d'Alma, 31 963, Ressources Techniques en habitation de Montréal Inc., 14 104, ressources techniques en habitation de la région de Sorel, 16 153; Groupement des associations de

personnes handicapées de la Rive-Sud de Montréal, 15 196; Habitations Populaires de l'Est Inc., 14 983; Jeunesse Ouvrière Catholique du Canada Inc., 16 096; Jeunesse ouvrière chrétienne de Longueuil, 16 717; La boite à lettre de Longueuil, 43 568; "La clé " centre de lecture et d'écriture, 103 698; La clé des mots, 14 137; La gazette populaire de Trois-Rivières, 15 343; La Jarnigoine, 20 000; Laportalire, 19 709; L'Arbralettre, 70 370; La Ruche Vanier Inc., 14 269; Le Boulot vers, 14 400; Lettres en mains, 46 394; Lettres vivantes, 20 723; Ligue des droits et libertés, 24 343; MAISONS: alpha A.B.C. Côte-Nord, 25 720, femmes de la Côte-Nord, 22 062, Haïti, 35 173, Samaritain Inc., 26 636; Mot à mot, 54 776; MOUVEMENTS: Action-Chômage de Montréal Inc., 19 059, consommateurs handicapés du Québec, 61 945, Couple et Famille (M.C.F.) Inc., 29 956, Éducation Populaire et d'Action Communautaire du Québec Inc., 63 549, femmes chrétiennes, 36 748, québécois des camps familiaux, 29 193, travailleurs chrétiens, 22 674; Musée et centre régional d'interprétation de la haute-Beauce, 20 019; Nouveau départ, 45 646; Nouvel essor, 47 150; Office de la famille, 18 296; Organisme populaire des droits sociaux de la région de Montréal (O.P.D.S.R.M.), 15 633; Organisme régional de développement éduco-témis (O.R.D.E.T.), 66 703; Parrainage Civique Drummond Inc., 18 257; P.O.P.C.O. Inc., 59 080; P.O.P.I.R. Inc., 16 311; Projet lira, 22 895; REGROUPEMENTS: aide aux travailleuses et travailleurs accidentés du centre du Québec (R.A.T.T.A.C.Q.), 18 695, agences de garde en milieu familial du Québec, 17 196, assistés sociaux Joliette-Métropolitain, 27 330, association au service des personnes handicapées d'Amos (R.A.S.P.H.A.), 17 080, aveugles et amblyopes du Québec, (R.A.A.Q.), 14 895, "bouches à oreilles", 16 717, Chômeurs et des chômeuses de Val d'Or, 15 326, comités d'éducation de la Matapédia (R.E.C.E.M.), 17 528, comités de logements et association de locataires, 39 685, éducation populaire de l'Abitibi-Témiscamingue, 16 258, Garderies sans But Lucratif des Cantons de l'Est Inc., 15 081, groupes populaires en alphabétisation, 75 334, organismes volontaires d'éducation populaire de la région 03, 327 513, organismes volontaires en éducation populaire (R.O.V.E.P.), 26 712, Provincial des Maisons d'Hébergement de Transition des Femmes Victimes de Violence Inc., 45 462, Services Communautaires de Berthier Inc., 22 475; Relais femmes de Montréal, 19 774; Revue Vie Ouvrière Inc., 22 865; Séréna Québec, 77 142; Service d'aménagement populaire de Montréal, 14 029; Service d'Orientation des Foyers (S.O.F. Nationale) Inc., 34 527; Suco, 14 464; Syndicat des Fonctionnaires Provinciaux du Québec Inc., 40 419; TABLES: des groupes populaires de Baie-Comeau-Hauterive, 14 833, régionale des groupes d'éducation populaire Mauricie-Bois-Francs, 22 617, régionale des organismes volontaires d'éducation populaire de Montréal(Région 06), 27 600, ronde des organismes volontaires d'éducation populaire de l'Estrie, 19 659, ronde des organismes volontaires d'éducation populaire de l"Outaouais, 170 274; Tour de lire, 74 521; Un mondalire, 39 782; Union des producteurs agricoles (U.P.A.), 38 386; Union des travailleurs accidentés de Montréal (U.T.A.M.), 17 312.

OTHER BENEFICIARIES - ACCOUNTS UNDER $14 000: 2 571 392.

Other Transfer Payments

Alliance Québec, 15 000; ASSOCIATIONS: cadres scolaires du Québec, 77 787, canadienne d'éducation de langue française, 135 000, écoles juives, 15 000, québécoise des professeurs de français, 35 000; Centrale des Bibliothèques Inc., 2 134 347; Centre Mariebourg, 25 000; COMITÉ PATRONAL DE NÉGOCIATION: commission scolaire Crie, 47 754, commission scolaire Kativik, 92 156, commissions pour catholiques, 1 185 000, commissions pour protestants, 1 021 319; Commission des écoles protestantes du grand Montréal (C.E.P.G.M.), 126 380; COMMISSIONS SCOLAIRES: Baldwin-Cartier, 20 920, Chomedey-de-Laval, 33 000, Des Montagnes, 70 729, Du Littoral, 15 971, Le Gardeur, 45 000, Manicouagan, 17 657, Provencal, 24 570, Rouyn-Noranda, 18 778, Sept-Iles, 16 278, St-Jean-Sur-Richelieu, 20 000; Commission scolaire régionale Tardivel, 15 000; Conseil des ministres de l'éducation (Canada), 329 233; Conseil pédagogique interdisciplinaire du Québec, 100 000; conseil québécois pour l'enfance et la jeunesse, 40 000; Corporation de l'école d'agriculture de Ste-Croix, 325 000; École nationale d'administration publique, 400 450; Éditions d'Enseignement Religieux F.P.R. Inc., 35 150; Fédération des Comités de Parents de la Province de Québec Inc., 745 558; Fédération des commissions scolaires catholiques de Québec, 157 316; Fédération québécoise des directeurs et directrices d'écoles, 30 435; Institut Nazauth et Louis Braille, 36 000; Interaction, 244 250; Manoir Montmorency, 14 305; Modulo Éditeur Inc., 14 469; Québec Agenda Inc., 24 500; Quebec Federation of Home School Associations, 15 000; Semaine des sciences du Québec, 40 000; Service d'information hebdo-science, 25 000; Société de gestion

ÉDUCATION
List of suppliers and beneficiaries by category

		du réseau informatique des commissions scolaires, 2 395 379; Société des professeurs d'histoire du Québec, 15 000; Société de radio-télévision du Québec, 1 100 000; Union des écrivains québécois, 729 000; McGill University, 109 450. OTHER BENEFICIARIES - ACCOUNTS UNDER $14 000: 733 844.
11	Other Expenditures	Exchange on foreign currency, 29 355.
	$77 944	ACCOUNTS UNDER $28 000: 48 589.

ÉNERGIE ET RESSOURCES
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Duties and Permits		
Forest resources		
Logging	79 154 (1)	38 230
Mining resources		
Duties on profits from mining activities	(11 264)	12 847
Mining-village lots	52	73
Development	2 256	847
Mining-lease operations	100	423
Mining-concession operations	55	53
Prospectors	250	299
Exploration	665	1 640
Miscellaneous	15	13
	(7 871)	16 195
Hydraulic resources		
Water power	2 088	1 988
Electric power produced	28 244	29 345
Water storage	761	727
	31 093	32 060
Other		
Sand and gravel	891	768
Natural gas sales	51	53
Production, sale and distribution of energy, steam and gas	2 945	2 501
Retailers	657	573
Transportation of petroleum products	51	47
Wholesalers and retailers	317	278
Sale of lubricants	437	398
Access rights -- ski	96	
Miscellaneous	120	139
	5 565	4 757
	107 941	91 242

(1) By virtue of the Forest Act passed December 19 1986 (Q.S., 1986 C. 108), the Minister responsible for Forests established new wood harvesting duties for 1987-1988 which are higher than those for 1986-1987.

ÉNERGIE ET RESSOURCES
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Forms and documents	294	271
Materials and supplies	75	22
Wood	252	83
Disposal of surplus	45	85
Sale of public land	4 460	2 170
Land and buildings	3	62
Rental of leased land	15	2 058
Rental of dump sites	133	115
Rental of other land and buildings	4 196	3 825
Land rental and acquisition fees	344	349
Rental of rooms and board	72	79
Land registry	115	103
Land titles	36	57
Tree disease prevention and pest control	552	2 120
Forest inventory and development	309	1 305
Land surveying	137	163
Assays and ore treatment	1 300	892
Revolving Fund of the Service de la cartographie		
Net revenue	539	441
Miscellaneous	85	169
	12 962	14 369
Interest		
Bank accounts	24	55
Duties on profits from mining activities	(299)	153
Other revenue receivable	640	577
Loans to mining companies	142	116
	507	901
Fines and forfeitures		
Deposits	51	8
Offences against energy and resources legislation	81	288
Offences against miscellaneous legislation	55	55
	187	351

	1987-1988	1986-1987
Recovered		
Prior years' expenditure	989	1 051
Prior years' subsidies	91	692
Wages and salaries -- occupational accidents	126	163
Miscellaneous	5	6
	1 211	1 912
	14 867	17 533
Total Own-Source Revenue	122 808	108 775
Government of Canada Transfers		
Other programs		
Energy conservation	1 873	994
Eastern Québec development	732	
Total Government of Canada Transfers	2 605	994
Total Revenue	125 413	109 769
N.B. The following remittances have been deducted from revenue (in thousands of dollars)		
Duties and Permits -- Duties on profits from mining activities	28 974	309
Sale of goods and services -- Land registry	931	813
Interest -- Duties on profits from mining activities	2 895	

ÉNERGIE ET RESSOURCES

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1 — FOREST INVENTORY
Summary: page 1-10

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE		
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services	Maintenance
1. Research and development	11 448	1	11 054	2 706	4 298	552	1 254	184
2. Forest exploitation planning	27 589	2	26 630	10 220	1 318	575	6 962	126
3. Forest conservation	25 575	1	25 244	3 151	3 871	817	10 676	289
4. Exploitation control	10 043		9 797	7 698	528	380	50	141
5. Forest management and regional administration	7 374	1	7 152	4 127	386	299	221	56
TOTAL:	82 029	5	79 877	27 902	10 401	2 623	19 163	796

PROGRAM 2 — FOREST IMPROVEMENT
Summary: page 1-10

1. Public forest development	78 819	2	76 320	5 904	15 477	3 345	37 808	930
2. Private forest development	36 685		34 679	2 112	1 893	309	377	48
3. Plant production	38 576	1	37 004	1 593	12 018	241	10 647	424
TOTAL:	154 080	3	148 003	9 609	29 388	3 895	48 832	1 402

PROGRAM 3 — FOREST INDUSTRY DEVELOPMENT
Summary: page 1-10

TOTAL:	8 660		8 251	1 465	301	95	628	4

PROGRAM 4 — FORESTRY FINANCING
Summary: page 1-10

1. Internal management and support	1 274		1 250	994	74	70	8	10
2. Forestry loans	2 207		1 767					
Statutory (1)	1 063		911					
Statutory (2)			282					
TOTAL:	4 544		4 210	994	74	70	8	10

(1) Forestry Credit Act, R.S.Q., c. C-78.
(2) Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance, R.S.Q., c. A-29.1.

The objective of this program is to promote and support the development, application and updating of knowledge and understanding of the forest and its resources, to plan, control and assess its use and exploitation, and to support access to this resource. It is also designed to promote protection of the forest against natural and human destroyers and to ensure administrative management with respect to both senior central administration and regional and local administrative support.

				CAPITAL - STAFF		CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed assets	Other Expenditures	
299	867	62	2							195			635
161	824	181			185	7		605	22	266	596		4 582
2 884	2 952	135	10							222			237
74	447	71	1							407			
119	1 090	155											699
3 537	6 180	604	13		185	7		605	22	1 090	596		6 153

The objective of this program is to improve the productive capacity of private and public woodlands, both in terms of quality and quantity, so as to meet the demand for wood and respond to other needs.

5 338	4 660	1 541	26				2			757	187		345
134	298	158								148			29 202
966	2 531	2 105	1		50		5			336	1 563		4 524
6 438	7 489	3 804	27		50		7			1 241	1 750		34 071

The objective of this program is to promote the rationalization and development of the wood processing sector.

6	31	24	3							55	1		5 638

The objective of this program is to make credit more available in order to promote investment in the development and consolidation or private forests.

59	25	3								7			
													1 767
													911
													282
59	25	3								7			2 960

ÉNERGIE ET RESSOURCES
(in thousands of dollars)

PROGRAM 5 — **MANAGEMENT**
Summary: page 1-10

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE		
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services	Maintenance
TOTAL:	32 743	13	32 072	12 622	2 596	1 748	1 486	521

PROGRAM 6 — **LAND INVENTORY AND SURVEY**
Summary: page 1-32

TOTAL:	13 464		13 109	5 572	620	212	1 793	151

PROGRAM 7 — **PUBLIC LAND MANAGEMENT**
Summary: page 1-32

TOTAL:	6 779	1	6 718	4 983	1 171	146	50	50

PROGRAM 8 — **RÉGIE DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ**
Summary: page 1-12

TOTAL:	1 666		1 382	964	76	31	14	24

PROGRAM 9 — **STUDIES, RESEARCH AND INITIATIVES IN THE ENERGY SECTOR**
Summary: page 1-12

1. Policy and strategy	2 048		1 936	1 268	118	166	176	8
2. Fossil fuels	3 789	2	3 511	2 068	140	171	61	
3. Development of energy conservation	6 315		5 116	864	1 088	329	859	8
4. Development of new sources of energy	2 744	1	1 506	347	10	117	45	6
TOTAL:	14 896	3	12 069	4 547	1 356	783	1 141	22

The objective of this program is to provide for the planning, management and coordination of the human, material and financial resources required for the administration of departmental programs.

				CAPITAL - STAFF		CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Rent	Sup-plies	Equip-ment	Other Expend-itures	Salar-ies	Other Remu-neration	Communi-cations	Services	Rent	Sup-plies	Equip-ment	Fixed assets	Other Expend-itures	
10 703	1 073	628	21							229			445

The objective of this program is to collect data on territorial size, shape, use, boundaries and description.

71	517	68	1							137			3 967

The objective of this program is to carry out the various transactions for the disposal or lease of certain parts of the public domain and to control the use of public land.

57	163	70								28			

The objective of this program is to ensure protection to consumers and distributors of gas and electricity in matters of accident prevention, expropriation, rate-setting and supplies.

235	14	10	1							13			

The objective of this program is to determine Government action in the energy sector, administer the acts and regulations governing this sector, and manage technical and financial assistance programs whose aim is to increase Québec's energy production.

54	25	8								69			44
18	27	14	1										1 011
21	30	8								54			1 855
5	6	18											952
98	88	48	1							123			3 862

ÉNERGIE ET RESSOURCES
(in thousands of dollars)

PROGRAM 10 — MINERALS PRODUCTION AND MINE MANAGEMENT
Summary: page 1-10

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE		
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services	Maintenance
1. Exploration	20 764	135	18 266	4 159	1 618	2 247	5 188	212
2. Mining industry and administration of legislation	24 965	7	19 750	3 378	719	240	954	36
Statutory (3)	3 500		15 916					
3. Scientific and technological assistance	7 629	2	7 539	4 735	680	220	443	102
4. Assistance to the asbestos industry	30 890		26 890					
TOTAL:	87 748	144	88 361	12 272	3 017	2 707	6 585	350

(3) Mining Duties Act, R.S.Q., c. D-15.

TOTAL FOR THE PROGRAMS:								
Voted	402 046	169	376 943	80 930	49 000	12 310	79 700	3 330
Statutory	4 563		17 109					
	406 609	169	394 052	80 930	49 000	12 310	79 700	3 330

	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	129 930	140 766

The objective of this program is to establish a geological understanding of the territory, promote exploration and development, invest in infrastructures and establish regulations governing certain mining activities. It is also designed to encourage the exploitation, processing and use of ire ores through applied research, analytical services and technical advice.

				CAPITAL - STAFF		CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Rent	Sup-plies	Equip-ment	Other Expend-itures	Salar-ies	Other Remu-neration	Communi-cations	Services	Rent	Sup-plies	Equip-ment	Fixed assets	Other Expend-itures	
390	896	197	3		31	3				611	459		2 252
58	126	38	2	1	124	25	9	96	41	132	2 784		10 987
			834										15 082
67	602	69	34					2		562	23		
													26 890
515	1 624	304	873	1	155	28	11	96	41	1 305	3 266		55 211
21 719	17 204	5 563	106	1	390	35	18	701	63	4 228	5 613		96 032
			834										16 275
21 719	17 204	5 563	940	1	390	35	18	701	63	4 228	5 613		112 307

CAPITAL - STAFF	CAPITAL - OTHER EXPENDITURE	TRANSFER
391	10 658	112 307

ÉNERGIE ET RESSOURCES
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Business Firms			
Assistance to private forest production	35 676	33 598	18 024
Assistance for mining activities	529		3 917
Assistance to the mining industry	15 512	26 065	20 593
Forestry credit:			
-assumption of a portion of interest	2 988	2 678	2 013
-fulfillment of loan reimbursement guarantee (Farm and Forestry Loan Insurance Fund)	282	282	535
Development of the forest industry	5 003	4 868	18 486
Energy conservation	2 244	1 343	331
Development of new energy sources	1 670	618	
Logging roads	5 019	4 583	6 717
Other	307	104	989
Health and Social Service Establishments			
Energy conservation	150	148	112
Educational Institutions			
Research	545	537	1 310
Other	1 096	988	
Municipalities			
Development of new energy sources	65	60	90
Other	60	60	30
Non-Profit Organizations			
Assistance to the mining industry	2 252	2 252	3 250
Development of new energy sources	70	68	889
Other	1 348	1 263	760
Individuals			
Forestry awards	100	99	36
Other	107	107	
Special Fund			
Cadastral Reform Fund	3 947	3 947	4 078
Government Enterprises and Agencies			
Centre de recherche industrielle du Québec	114	114	107
Hydro-Québec	915	915	861
Société de cartographie du Québec			520
Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec -- Rexfor	650	650	4 339
Société générale de financement	17	17	
Société immobilière du Québec	34	32	
Société nationale de l'amiante	30 890	26 890	6 700
Société québecoise d'exploration minière -- SOQUEM:			80
Société d'initiative pétrolière -- SOQUIP	21	21	
Total	111 611	112 307	94 767

ÉNERGIE ET RESSOURCES
List of suppliers and beneficiaries by category

1	**Salaries, Wages and Allowances** **$80 931 235**	**Salaries, Wages and Other Remuneration** Minister: John Ciaccia (see pages 2-74 et 2-109). Minister responsible for Forests: Albert Côté (see pages 2-74 et 2-109). Minister responsible for Mines: Raymond Savoie (see pages 2-74 et 2-109). Deputy Minister: Pierre Sarault (see also page 2-110), 87 805; Robert Tessier, 4 695. Associate Deputy Ministers: Michel Paradis, 85 713; Onil Roy, 91 379; Antonio Sergi, 47 073; Jean-Claude Villiard, 48 769. Assistant Deputy Ministers: Alban D'Amours (see also page 2-110), 42 978; André Dicaire (see also page 2-116), 38 236; François Geoffrion, 82 733; Rémy Girard, 74 124; Bernard Harvey (see also page 2-109), 60 867; André Lachance (see also page 2-225), 11 453; André Laurin, 73 867; Gilbert G. Paillé, 95 942; René Rinfret, 65 499.
2	**Other Remuneration** **$49 389 735** **Total - 1 and 2** **$130 320 970**	Managerial staff: Albert Allard, 59 146; Bernard Arsenault, 65 317; Denis Baribeau, 72 191; Jean-Louis Bazin, 63 114; André Belley, 62 452; Arthur Bérubé, 53 517; André Bissonnette, 68 316; Jacques Blouin, 62 770; Guy Boissinot, 70 316; Guy Bouchard, 58 892; Yvon Bouchard, 47 906; Louise Boucher, 36 150; Guy Boulianne, 59 152; Pierre Boutin, 27 534; Raymond Boutin, 72 534; Dominique Bruger, 62 825; Jean Brunet, 54 124; Jean-Paul Campagna, 56 317; Marcel Cantin, 57 672; Jacques Caron, 79 066; Jean-Louis Caty, 68 316; Michel Champagne, 58 473; Claude Bernard Charrier, 55 151; Alain Chassé, 62 568; Jules Cimon, 61 931; Alain Claveau, 69 716; Georges Cockburn, 59 152; Pierre Cornellier, 70 316; Denis Côté, 65 873; Fernand Côté, 68 728; Florent Côté, 56 425; Gaétan Côté, 66 916; Gaston Côté, 69 716; Jean-Marie Coulombe, 57 017; Georges Dahmen, 59 152; Jean-Guy Davidson, 61 952; Robert Deffrasnes, 73 295; Jean-Claude Delarosbil, 63 024; Claude de Saint-Riquier, 68 852; Claude Desjarlais, 65 617; Michel Després, 73 133; François Dompierre, 66 132; Louis Dorais, 60 574; Pierre Dorion, 66 155; Bruno Duchesne, 42 811; Suzanne Dufresne, 44 044; Marc-Denis Everell, 18 011; Jean Fleury, 55 288; Yvon Fortin, 71 617; Gontran Foy, 61 152; Gilles Gaboury, 54 234; Yves Gagnon, 63 565; Gilles Geoffroy, 71 617; Jean-Paul Gilbert, 62 265; Jean Gobeil, 62 152; Claude Godbout, 77 191; Yvan Godbout, 72 776; Jean-François Gravel, 58 473; Michel Grondin, 56 034; Jean Guimont, 55 563; Rénald Nawey, 61 952; Louise Banks Hébert, 55 514; Dominique Jacques, 59 152; Jérôme Jacques, 59 152; Normand Jobidon, 68 994; Henrico Laberge, 70 317; Bertrand Lacroix, 59 152; Julien Lacroix, 49 494; Roger Lafrance, 66 947; Jacques Lafrenière, 56 317; Yvon Laliberté, 61 952; Jean-Pierre Lalonde, 59 152; Marcel Lambert, 59 152; Pierre Lavallée, 62 652; Jacques Lebuis, 72 563; Marc Ledoux, 65 354; Guy Lemieux, 68 307; Monique Léonard, 57 018; Raymond Lord, 59 132; Gilles Mahoney, 70 316; Michel Marcouiller, 57 133; Pierre Marineau, 43 857; Laurent Marois, 65 257; Pierre Martel, 60 541; Yvon Martin, 68 929; Claude Mercier, 59 152; Marc Michaud, 53 517; Raymond Moisan, 59 152; Richard Moreau, 61 952; Émile Ouellet, 77 191; Jacques Painchaud, 63 273; André Paul, 61 952; Louis-René Pedneault, 68 816; Jean-Pierre Pellegrin, 76 036; Réal Perron, 66 337; Louis-Gilles Picard, 51 463; Marc Pichette, 68 316; Laval Pineault, 57 572; Jean-Renaud Poirier, 75 472; Gaby Polisois, 61 241; Gérard Poulin, 60 782; Régeant T. Poulin, 52 067; Régis Proulx, 67 045; Jean-Paul Rivard, 53 517; Jacques Robitaille, 66 603; Roger E. Robitaille, 58 437; Hubert Rousseau, 59 152; Serge Ruel, 62 652; Jean Servais, 56 997; Alain Simard, 45 296; Jean-Claude Simard, 65 452; Jacques Saint-Cyr, 78 674; Réal St-Laurent, 52 727; Gérard Tanguay, 58 263; Michel Tanguay, 59 152; Réjean Tessier, 59 152; Normand Tétreault, 57 134; Roland Therrien, 59 152; Serge Tourangeau, 64 164; Michel Tremblay, 59 152; Jacques Tremblay, 57 134; Claude Y. Turgeon, 72 191; Marc-André Turgeon, 69 716; Simon Turmel, 60 010; Gilles Vallée, 54 960; Clément M. Veilleux, 18 277; Rock Veilleux, 51 021; Bertrand Warren, 64 274; Sohel Zariffa, 66 920. FOREST FINANCING (OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC) (see page 2-48): Controller: Georges R. Thériault, 25 696; Maurice Vézina, 38 783. Managerial staff: Gilles Pinard, 61 652; Michel Pleau, 67 811. RÉGIE DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ: President: Bernard Cloutier, 86 067. Vice-President: Pierre-Olivier Boucher, 75 542. Controllers: Jean-Louis Bourret, 48 487; Marc E. Leclerc, 72 285. Managerial staff: Lucien Mouton, 58 497. **Allowances** Bertrand Boivin, 24 710; Bruno Caron, 32 698; Gaston Charette, 21 569;

ÉNERGIE ET RESSOURCES
List of suppliers and beneficiaries by category

Philippe Ferland, 30 000; Jocelyn Gagné, 17 562; Antoine Hilal, 30 000; Lise Jobin, 20 024; Fernand Lanciault, 25 280; Yvon Lebel, 28 000; Alyre Leblanc, 30 000; Réjean Maranda, 41 731; Marcel McCabe, 24 491; Denise Naud, 16 437; Gaétan Paquet, 20 160; Gilles Rény, 17 241; René Rinfret, 49 247; Charles-Eugène Simard, 18 228; Nicolas Zaprianoff, 30 000.

Employer Contributions

Commission de la santé et de la sécurité du travail, 354 460.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 120 170 010.

---

3 Transport and Communication Services

$12 345 026

Agence de voyage Montmagny Inc., 29 427; Air Inuit (1985) Ltd., 178 763; Art Synthèse Enr., 31 284; Réjean Boissonneault, 53 770; Cargair Ltée, 36 556; Champlain Productions Inc., 59 000; Cie Médéole Inc., 31 195; Club Automobile de Québec, 105 286; Club Voyage des Neiges, 136 016; Courrier Purolator Ltée, 90 231; CP Air, 58 950; Éditecarte Inc., 53 342; Éditions Le Griffon d'argile Inc., 31 444; Essor Hélicoptères Inc., 125 263; Telecommunications Services Fund, 748 773; Revolving Fund for Medial Placement Services, 203 559; Revolving Fund of the Service aérien gouvernemental, 246 488; Géo-Textes Enr., 75 262; Géomines Ltée, 43 888; Graphi Technique Inc., 46 063; Groupe Promexpo Inc., 43 030; Hélicoptères Abitibi Ltée, 324 641; Hélicoptères Trans-Canada Ltée, 167 971; Hélicoptères Viking Ltée, 35 737; Héli-Max Ltée, 84 923; Impressions Piché Inc., 37 190; IMPRIMERIE: Bourg-Royal Inc., 43 035, Canada Inc., 65 933, Héon et Nadeau Limitée, 30 966, Leroy-Audy, 59 930, Provinciale Inc., 136 337, Vitray Inc., 52 634; Inter-Voyage Inc., 410 808; Métropole Litho Inc., 65 722; Luc Pelletier et associés, 30 034; Propair Inc., 49 932; Québec Aviation Ltée, 45 321; Saguenay Transit Inc. et les Entreprises Marcel Labrie Inc., 311 083; Société J.G. Lefebvre et Frères Ltée, 399 429; Taxis Co-op Québec 525-5191, 82 014; Trans-Fair Inc., 99 210; TRANSPORT: Brazeau Inc., 218 582, Gaston Nadeau Inc., 103 439, Gervais Limitée, 43 958, Morneau Inc., 93 576, Théberge Ltée, 201 147.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 6 723 904.

---

4 Professional, Administrative and Other Services

$79 718 062

Analyste Conseil Système Informatique (A.C.S.I. Ltée), 60 998; A.D.S. Associés Ltée, 77 290; Aéro Photo (1961) Inc., 268 888; Alain Courchesne et associés 28 072; Aménagement Forestier d'Abitibi Inc., 324 783; Aménagement Forestier et Agricoles des Appalaches Inc., 37 927; Association coopérative forestière Abitibi, 67 882; Association coopérative forestière de Colombier, 389 928; Association coopérative de travail de Guyenne, 788 031; Beaupré Photo Inc., 71 220; Béliveau-Couture, 50 717; Jean-Marc Bernard, 36 202; Bertrand Gagné et Fils Inc., 68 370; Bérubé et Grenier Inc., 113 774; Jean-Yves Bérubé, 28 350; Blais, McNeil et associés, 557 108; Réjean Blanchet, 41 707; Bois Bel Air Inc., 329 824; Bois de Précision Auvergne Inc., 250 355; Bois Francs Mauriciens Inc., 296 440; Bois St-Omer Inc., 81 622; Jacques Boucher, 264 878; Bouthillette, Parizeau et associés, 82 255; Jules Brière, 54 450; Bureau de commerce de Montréal, 37 250; Cartier Reproductions Inc., 63 728; Cartobec Inc., 58 506; Centrale des bibliothèques, 60 586; Centre d'enseignement et de recherche en foresterie, 36 700; Centre de toxicologie du Québec, 31 589; Centre sylvicole Forestville Inc., 460 250; Chantier Ferland et Boileau, 911 156; Chimitec Ltée, 54 056; Cie Médéole Inc., 1 687 229; CIFFC, 52 137; C.I.P. Inc., 3 521 225; Claude Forget (1979) Inc., 262 758; CNA Chalifour, Marcotte et Associés Inc., 134 034; Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec, 40 015; Commission scolaire St-Jérôme, 35 690; Compagnie Générale de Reboisement C.G.R. Ltée, 507 480; Compagnie Price Limitée, 253 818; Conseillers en gestion et informatique, 28 775; Consolidated-Bathurst Inc., 855 094; Consultants Déry et associés, 119 999; Consor Mines Inc., 145 641; Coop. forestière Apit-See-Win, 42 500; COOPÉRATIVE: d'aménagement forestier Baie des Chaleurs, 717 298, d'aménagement forestier les Épinettes E.T.C., 141 526, d'aménagement forestier d'Harricana, 543 526, de gestion forestière des Appalaches, 935 124, ouvrière Haut Plan Vert, 389 258, ouvrière de production agro-forestière du Mont-Mégantic, 61 948, COOPÉRATIVE FORESTIÈRE: de l'Anse St-Jean, 264 965, du Bas St-Maurice, 565 555, Chapais Chibougamau, 209 724, de

Charlevoix, 341 309, de Colombier, 94 789, de Ferland-Boileau, 591 259, de Girardville, 1 452 501, des Grands Jardins, 191 508, du Haut St-Maurice, 711 954, Haute-Côte-Nord, 512 289, des Hautes-Laurentides, 1 610 836, de Laterrière, 483 011, de Laterrière et de Ferland-Boileau, 58 065, Manicouagan-Outardes, 173 731, du Nord-Ouest, 81 676, Petit Paris, 444 238, de la Petite Nation, 345 502, Picanoc, 607 557, de Pontiac, 362 449, de Portneuf, 352 320, de St-Honoré, 122 508, de St-Honoré et coopérative de Ste-Rose, 46 182, de Ste-Rose, 204 590; Corporation Agro-Forestière Transcontinentale Inc., 367 267; Couillard, Samson et associés, 391 600; CRIQ Forintek, 491 191; Darveau, Grenier, Routhier et Associés Inc., 679 600; Bernard De Valicourt, 165 342; Jean-Yves Deblois, 36 026; Déboisement Nebco Inc., 259 160; Débusqueuses Ménard et Frères Inc., 87 037; Dendrek Inc., 56 971; Paul Descarreaux, 30 242; Rosaire Després, 120 000; 2324-0146 Québec Inc., 221 643; Digim (1983) Inc., 68 100; Léopold Dion, 59 971; Donohue Inc., 267 900; Doralie Inc., 739 327; Dryade Ltée, 315 000; Énergie Verte Inc., 687 347; Entrepreneur Lourd G. et G. Inc., 38 117; Entreprise Sylvicole du Péribonka, 121 857; ENTREPRISES: agricoles et forestières de la Péninsule, 266 661, Agricoles et Forestières de Percé Inc., 102 470, Agricoles et Forestières Shickshock Inc., 161 820, 500 Enr., 145 800, Donald Morin Inc., 75 297, Forestières C.D.M. Inc., 119 820, Forestières Codefor Inc., 119 029, Forestières Miron Inc., 31 050, J.R. Leblanc Inc., 37 500, de reboisement La Diable, 293 150, Scartek Inc., 84 414, S.V.R., 35 097, Sylvicoles de la Lièvre Inc., 92 880, Terrassen Inc., 193 621; Équipements Gava Inc., 85 838; Ex-F. SAG Inc., 218 891; Exploitations Forestières S. Tardif Inc., 104 856; Explorabec Inc., 416 271; Fédération des producteurs de lait du Québec, 219 123; Félix Huard Inc., 98 700; Jean Ferland, 123 594; Filifor Inc., 135 657; Fogemec Inc., 185 000; Fonds de recherche et de développement forestier, 516 389; Fonds des services informatiques, 639 327; For International Ltée, 285 400; Foranec, 131 163; Foresterie A.S.L. Inc., 75 270; Forestier J.M. St-Amant et Fils Inc., 231 832; Forestiers Bouchard Dufour Inc., 228 978; Forestiers Picard Inc., 130 570; Formation Côté, 37 017; Fortin et Legault, 32 153; Michel Fortin, 43 301; Fortin Walsh et associés, 211 572; Gauthier, Parent et associés, 561 100; Géophysique G.P.R. International Inc., 152 486; Gérard Crête et Fils Inc., 199 170; Gespro Informatique Inc., 173 498; Gestofor Inc., 29 260; Graphi Technique Inc., 92 054;
GROUPE: agro-forestier Lotbinière-Mégantic, 29 338, Conseil Roche Ltée, 680 887, DNR Inc., 183 052, G.E.S. Informatique, 101 585, Poulin Thériault Ltée, 550 701; GROUPEMENT FORESTIER: et Agricole de Beauce-Sud Inc., 159 595, et agricole de Bellechasse-Lévis, 32 372, et Agricole Taché Inc., 163 636, de Kamouraska Inc., 254 384, du Lac Témiscouata, 521 474, Restigouche Inc., 200 819, du Sud de Dorchester Inc., 155 337; Groupement des Propriétaires Boisés Privés de Charlevoix Inc., 106 219; Hauts-Monts Inc., 820 082; Yves Hébert, 28 354; Industries James MacLaren Inc., 54 991; Informatique Multi-Hexa Inc., 33 440; Informission Ltée, 28 952; Institut Grace, 92 229; Institut national de la recherche scientifique, 391 716; Institut de recherche en exploration minérale, 1 063 223; J. Gilles Aubin Inc., 48 392; Jobert Inc., 123 638; L. Bernardin Lemay et Fils Inc., 93 800; L.F. Beauséjour Inc., 117 040; La Magoise Inc., 165 083; Laboratoires Rhizotec Inc., 69 650; Yvon Lacas, 147 765; Lachance et St-Georges Inc., 41 874; André Lafond, 84 191; Lendon Inc., 48 530; Régis Lévesque, 31 493; LGS Conseillers en Informatique Inc., 188 274; Logigraph Enr., 31 487; M. Ayotte et Fils Inc., 192 675; M.V. Mercier et associés, 274 600; Mallette, Major, Martin, 67 900; Louis Mandeville, 80 790; Maurice Houle Enr., 34 184; McMaster University, 58 200; Mistassini Band Council Inc., 66 359; Hébert Murray, 36 100; Normick Perron Inc. division La Sarre, 62 235; Octographe Inc., 119 433; Opson Inc., 33 112; Ovaltex Inc., 115 211; Pampev Inc., 511 292; Luc Pelletier et associés, 34 068; Pépinière Argenteuil Inc., 476 864; Pépinière Robert Fortin, 157 897; Photosur Inc., 717 081; Planigram Inc., 57 947; Plantation d'Arbres M. et M. Inc., 249 650; Polytech Inc., 197 000; Productions Mag 2 Inc., 70 000; Produits forestiers Domtar, 125 413; Psychogestion Inc., 76 559; Raoul Guérette Inc., 253 450; Raymond, Chabot, Martin, Paré et associés, 28 000; Reboisement Gilbert Inc., 362 056; Reboisement Lavoie Enr., 836 494; Reboitech Enr., 192 921; Régie de l'assurance automobile du Québec, 192 249; Relevés Géophysiques Inc., 59 850; Rexfor, 2 248 398; Roy, Bourassa et Associés Inc., 62 718; S.E.R. des Monts Inc., 243 862; Scien-Texte, 28 625; Scierie Grand-Remous Enr., 50 850; Scieries des Montagnes Inc., 97 621; Sécurité Ultra Inc., 45 669; Semisol Enr., 147 674; Serres de Guyenne Inc., 1 495 128; Serres Solabri Inc., 359 292; Service de microfilm du Québec QMFS Ltée, 30 554; Shearson Lehman Brothers Limited, 49 440; Sial, Cie Internationale Géophysique Inc., 445 020; Lorenzo Simard, 120 750; Simon Lussier Ltée, 39 275; Siricon, 117 000; Marcel Sirois, 304 000; SOCIÉTÉ DE CONSERVATION: de la Côte-Nord, 2 263 215, de la Gaspésie, 1 816 350, du

ÉNERGIE ET RESSOURCES
List of suppliers and beneficiaries by category

		Nord-Ouest, 1 222 909, de l'Outaouais, 1 851 775, de la région de Québec-Mauricie, 1 276 045, du Saguenay-Lac-St-Jean, 1 334 349, du Sud du Québec, 1 194 522; Société forestière du Témiscamingue, 329 596; SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DES RESSOURCES: des Basques, 154 624, de la Métis, 137 083, de la Neigette Inc., 115 308, de la Vallée Inc., 660 284; Société de Géomatique Internationale Inc., 431 918; Société immobilière du Québec, 58 070; Somival Inc., 247 621; Sylamex Inc., 441 611; Sylvi-Can Inc., 157 016; Sylvi-Plus Inc., 612 886; Systèmes de productivité Devcom Ltée, 43 000; Taiga Sylviculture Ltée, 350 262; Technofor Enr., 256 508; Timmerlinn Ltée, 115 000; TRANSPORT: Brazeau Inc., 354 626, Clermont, 118 000, Forestville Inc., 35 294, J.P. Picard Inc., 195 320; Tricil (Québec) Inc., 70 533; Troupiers Nationaux Inc. division Joliette, 32 142; UNIVERSITÉ: Laval, 817 501, McGill, 56 465, du Québec Abitibi-Témiscamingue, 79 265, du Québec à Chicoutimi, 386 568, du Québec à Montréal, 281 511, Sherbrooke, 44 239; Utlas International Canada, 33 034; Hughes Vallée, 350 990; Gilbert Veillette, 55 580; Bruno Veilleux, 28 307; Wabanonik et Fils Enr., 280 135. ACCOUNTS UNDER $28 000: 4 250 269.
5 Maintenance and Repairs $3 329 503		Comterm Inc., 78 200; Digital Equipment of Canada Ltd., 41 103; Entreprises Forestières C.D.M. Inc., 28 812; Établissements du Gentilhomme Inc., 44 321; Revolving Fund for Office Machine Maintenance, 38 494; Intergraph Systems Ltd., 81 636; Philips Électronique Ltée, 62 777; Société immobilière du Québec, 378 793. ACCOUNTS UNDER $28 000: 2 575 367.
6 Rent $22 420 230		Ailes de Charlevoix Inc., 240 176; Aimé Mignault Inc., 35 924; Alphonse Ouellet (1971) Ltée, 34 018; Aménagement Forestier S.S.C. du Canada Inc., 75 195; Arrosages Aériens Castor Inc., 235 518; Autos à louer Rimouski Inc., 83 309; Chabot Auto Inc., 39 580; Jean-Marc Charbonneau, 55 187; Charles Lanegan et Fils, 52 608; Comterm Inc., 284 788; Conifair Aviation Inc., 1 581 000; Construction B.M.L. 1988 Inc., 74 014; Construction Val d'Or Ltée, 31 125; Jacques Couturier, 49 733; Drainage St-Célestin Inc., 53 174; Duportage Mercury Ventes Ltée, 103 799; Lucien Dupuis, 55 822; ENTREPRISES: Forestières Mario Bouchard Inc., 54 516, Galino Inc., 69 653, Jean Hallé Inc., 43 584, Léopold Bouchard Inc., 74 802, Marc Beaulieu Inc., 31 435, Scartech Inc., 45 488, Vincent Michaud Ltée, 169 897; Équipements Kroy Inc., 52 262; Excavation Jean Miller Inc., 125 403; Excavation Jean-Luc Lacroix Ltée, 64 584; Revolving Fund of the Service aérien gouvernemental, 268 019; René Gauthier, 219 629; Gérard Hubert Automobile Ltée, 88 532; Grondair, 32 942; Groupe Lechasseur Ltée, 40 156; Groupement forestier du Lac Témiscouata, 30 449; Héli Plus Inc., 31 082; Héli-Max Ltée, 177 181; Hélicoptères Viking Ltée, 172 095; Jean-Charles Henry, 37 527; Réjean Jalbert, 137 835; Florent Langevin, 28 903; LOCATION: d'Autos B.C. Inc., 80 171, d'Autos Durent Inc., 54 705, d'Autos Ste-Foy Inc., 70 942, d'autos Tilden, 64 123, du Cuivre Ltée, 153 007, Dukal Inc., 52 380, Gaétan Lévesque Inc., 47 610, Giguère Inc., 187 182, JMP Ltée, 38 445, Paul Girard Inc., 115 254; Locations Grenier Inc., 49 405; Lubeau Équipement Lourd Ltée, 29 308; Adelbert Michaud, 105 048; Bertrand Murray, 29 590; Opérations forestières Gilles Venne Inc., 40 623; Pelletier Inc., 32 190; Performances Laurentides Inc., 71 303; Québec Aviation Ltée, 33 224; Sauvageau Pontiac Buick GMC Ltée, 47 677; Savin Canada Inc., 155 436; Société immobilière du Québec, 12 222 515; Sozio Construction Ltée, 326 061; Systèmes d'Information Motorola Ltée, 129 193; Toyota Baie-des-Chaleurs Inc., 29 552; Transport Clermont, 29 803; Transport International Pool of Canada Ltd., 34 264; Transport Savard Ltée, 39 902; Xerox Canada Ltée, 184 828. ACCOUNTS UNDER $28 000: 2 885 545.
7 Materials and Supplies $17 267 884		Abbott Laboratories Ltd., 2 153 606; Acme Signalisation Inc., 42 048; Armtec Inc., 49 887; Ateliers Kami Inc., 74 217; Beaver Plastics Ltd., 77 427; Calcites du Nord Inc., 78 122; Centre du Pneu B. Lapointe Inc., 34 725; Chauffage Saint-Malo (1985) Inc., 39 402; Chaussures H.H. Brown (Canada) Ltée, 94 957; Chaussures M.G., 33 827; Chipman Inc., 38 909; C.I.P. Inc., 119 951;

Compagnie Norman Wade Ltée, 29 426; Compagnie Pétrolière Impériale Ltée, 231 353; Coopérative fédérée de Québec, 49 616; Dendrotik Inc., 125 231; Domtar Inc., 32 492; Engelhard Industries, 40 554; Engrais Fertico Inc., 62 706; Entreprises Loma Ltée, 39 951; Entreprises Z-Tech Inc., 31 583; Épicerie Martineau Enr., 31 640; Équipement Forestier Canadien Enr., 92 089; Filature de l'Isle Verte Ltée, 47 087; Fisher Scientific Co. Ltd., 70 630; Fonderie Ouellet Inc., 30 426; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 593 445; Revolving Fund for Government Publications, 56 193; Revolving Fund for Copy Services, 413 325; Revolving Fund of the Service de la cartographie, 949 892; Forabi Inc., 144 519; Formules d'Affaires Modernes Ltée, 30 286; Formules d'affaires Moore, 47 645; Hakmet Ltée, 32 874; Hughes-Owens Inc., 40 398; Hydro-Québec, 687 243; I.G.C. Gaz Liquide Ltée, 28 475; Industries Harnois Inc., 169 385; Irving Oil Ltd., 164 366; J.G. Trottier (1977) Inc., 34 315; Keuffel et Esser du Canada Inc., 89 309; Laboratoires Prisme Inc., 33 607; Lauzier Little Inc., 38 548; Leco Instruments Ltd., 29 517; Librairie du Boulevard Inc., 32 702; Monsanto Canada Inc., 702 373; Paul Rouillard Inc., 66 811; Pfizer C. et G. Inc., 40 617; Picard Industries Inc., 33 411; Produits de Gaz et Soudure Vandry Ltée, 55 477; Produits Pétro-Canada Inc., 549 424; Produits Shell Canada Ltée, 413 939; Provigo Brouillette, 36 630; Receiver General of Canada (Énergie, Mines et Ressources), 103 370; René Robitaille Inc., 29 217; Sac Industriel, 30 050; Spécialiste du Stylo Inc., 49 366; T.J. Moore Ltée, 41 767; Tenex Data Corporation, 35 127; Texaco Canada Inc., 626 562; Thenelson Paint Company of Canada Ltd., 35 160; Tourbières Premier Ltée, 149 896; Twin Pak Inc., 37 256; Ultramar Canada Inc., 287 829; Vandry Inc., 42 578; W.R. Grace et Compagnie du Canada Ltée, 47 168; Petty cash, 47 631.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 6 438 319.

---

8 Material and Equipment

$9 791 260

A.C. Simmonds et Fils Ltée, 49 131; AES Data Inc., 75 854; Alpine American Corp., 103 500; American Sterilizer Canada Inc., 34 292; Atlasquip Ltée, 30 665; Automobiles Guy Beaudoin Inc., 256 850; Bach Simpson Ltée, 37 234; Beaver Plastics Ltd., 117 470; Bell and Howell Ltd., 89 582; Bombardier Inc., 39 400; Centre d'Ordinateurs Micro Sélect Inc., 47 146; Cie Générale Electrique du Canada Ltée, 38 656; Compagnie Norman Wade Limitée, 38 488; Computerland, 139 144; Comterm Inc., 67 212; Datamex Ltée, 31 446; Desmarais et Gagné Inc., 187 040; Digitech Inc., 272 608; Revolving Fund of Office Supplies and Furniture, 865 473; Fortier Auto Montréal Ltée, 411 556; Fournier Plymouth Chrysler Inc., 103 343; Gestimatic Inc., 31 327; Glenayre Electronics Ltd., 121 243; Hewlett-Packard (Canada) Ltée, 32 232; I.P.L. Inc., 1 896 708; Jobidon Marine St-Gabriel Inc., 48 505; Leco Instruments Ltée, 53 715; M.C.W. Ordinateurs (Québec) Ltée, 42 685; Machinerie Simard Inc., 59 265; Micro Data Enr., 89 053; Micro Logic Ste-Foy Ltée, 43 633; Micro-Contact Inc., 43 543; Micro-Solutions, 41 918; Ministre des Finances, 33 693; Mobilier Informatique de Québec Inc., 99 419; Ogivar Inc., 109 773; Ogivar Technologies Inc., 72 752; Parkway Pontiac Buick Inc., 85 666; Philips Électronique Ltée, 809 721; Picard Industries Inc., 105 954; Plastiques Gagnon Inc., 306 650; Plourde, 42 870; Produits Chimiques Seigneurie Ltée, 65 269; Raymond Plourde Automobiles Inc., 370 586; Roy et Breton Inc., 39 585; Technicom Inc., 28 266; Telvibec Inc., 32 512; Wild Leitz Canada Ltée, 145 813.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 882 814.

---

9 Land, Immovables and Engineering Works (Capital Expenditures)

$5 612 759

ADS Associés Ltée, 63 614; Bernard Malo Inc., 186 855; Constructions Ex. Ter. Inc., 458 752; Donohue St-Félicien Inc., 220 000; Dynamitage Blackburn Inc., 338 266; Entreprises G et N Laplante Ltée, 1 080 785; Entreprises Re Hu Ca Inc., 292 817; Gagnon, Guy, Letellier, Ross, 90 607; Lemay Vican Inc., 337 672; Taché Construction Ltée, 2 423 627.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 119 764.

ÉNERGIE ET RESSOURCES
List of suppliers and beneficiaries by category

---

10 Transfer Payments

$112 306 871

Development of Private Forests

Aménagement Forestier et Agricole des Appalaches Inc., 668 345; Aménagement Forestier et Agricole des Sommets Inc., 672 915; Aménagement Forestier de Wolfe Inc., 688 084; Gabriel Baillargeon, 19 842; Richard Bourdeau, 23 109; Jacques Champeau, 18 494; Cipapier Inc., 20 000; Conférence des coopératives forestières du Québec, 65 006; Corporation Agro-Forestière Transcontinentale Inc., 323 510; Entreprise Agricole et Forestière Gaspésienne Inc., 441 266; Entreprise Paul Vallée Inc., 28 273; Entreprises agricoles et forestières de la Péninsule, 267 968; Entreprises Agricoles et Forestières de Percé Inc., 406 380; Entreprises Agricoles et Forestières Shickshock Inc., 247 868; Fédération des producteurs de bois du Québec, 484 483; Paul-Aimé Fontaine, 20 580; Groupe Agro-Forestier Lotbinière-Mégantic Inc., 743 385; GROUPEMENT: Agro-Forestier Touristique de Portneuf Inc., 745 569, Agro-Forestier et Touristique Québec-Montmorency Inc., 424 759, Agro-forestier et touristique de la Haute Côte-Nord, 211 625, Forestier et Agricole de Beauce-Sud Inc., 782 183, Forestier et Agricole de Bellechasse-Lévis Inc., 598 689, forestier et agricole de la Vallée de la Chaudière, 704 847, Forestier et Agricole Taché Inc., 318 629, Forestier et Agricole de St-François Inc., 435 971, Forestier de Champlain Inc., 450 404, Forestier du Haut-St-Maurice Inc., 120 555, Forestier du Haut-Yamaska Inc., 412 655, Forestier Kamouraska Inc., 374 178, Forestier de l'Est du Lac Témiscouata Inc., 844 942, Forestier de l'Islet Inc., 506 713, Forestier de Maskinongé Inc., 262 914, Forestier de Montmagny Inc., 485 364, Forestier de Nicolet-Yamaska Inc., 679 945, Forestier Restigouche Inc., 274 769, Forestier du Sud de Dorchester Inc., 622 692, des Propriétaires de Boisés Privés de Charlevoix Inc., 538 732; Jocelyn Lefebvre, 15 742; Office des producteurs de bois de la Gatineau, 33 866; Office des producteurs de bois de la Pocatière, 59 053; Office des producteurs de bois de la région de Québec, 363 274; Papeterie Reed Ltée, 20 000; Placements Bombardier Ltée, 25 231; Pontiac Forest Products Producers Board, 52 971; Produits forestiers Domtar, 26 460; S.E.R. des Monts Inc., 486 460; SOCIÉTÉ: d'Exploitation des Ressources des Basques Inc., 427 195, d'Exploitation des Ressources de la Métis Inc., 665 801, d'Exploitation des Ressources de la Vallée Inc., 1 316 929, d'Exploitation et Ressources de la Neigette Inc., 597 164, d'exploitation sylvicole de l'Est de l'Abitibi, 648 889, d'Exploitation Sylvicole de Rousseau Inc., 542 438, d'Exploitation Sylvicole Rouyn-Noranda Ltée, 283 058, d'Exploitation Sylvicole de Témiscamingue Inc., 185 760, sylvicole Arthabaska Drummond, 1 423 062, Sylvicole Chambord Ltée, 760 913, sylvicole Haute-Gatineau, 260 091, Sylvicole des Laurentides Inc., 87 993, Sylvicole Mistassini Ltée, 1 255 696, Sylvicole de l'Outaouais Inc., 283 422, Sylvicole du Saguenay Ltée, 421 848; South Branch Conservation, 27 872; SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOIS: de Beauce, 306 763, du Comté de Labelle, 249 462, des Laurentides, 75 784, de la Mauricie, 165 423; Université Laval, 24 867.

Plant Production

Fédération des producteurs de bois du Québec, 3 094 743; Syndicat des producteurs de bois du Comté de Labelle, 603 165; Syndicat des producteurs de bois de l'Estrie, 826 348.

Forest Industry Development

Bois Laurentien Inc., 19 198; Bois de précision Auvergne Inc., 22 500; C.I.P. Inc., 3 000 000; Compagnie Barco Inc., 26 250; Forintek Canada Corporation, 397 500; Forpan Inc., 15 000; Gérard Crête et Fils Inc., 25 000; Industries Georges Deschênes Ltée, 17 938; Industries Maibec Inc., 38 074; Innobois Inc., 17 242; Panfibre Inc., 1 107 866; Scierie L.B. Inc., 21 000; Scieries des Montagnes Inc., 15 104; Scieries Saguenay Ltée, 23 223; Simon Lussier Ltée, 20 250; Société de récupération et d'exploitation et de développement forestier du Québec - REXFOR, 649 895; Université du Québec à Trois-Rivières, 64 000; Université Laval, 56 000.

Forestry Financing - Office du crédit agricole du Québec.

Forestry loans
Reimbursement of a portion of interest: various producers, 1 766 980.
Gap between interest on Office loans and interest on loans to producers, 910 605. Loan reimbursement guarantees: Farm and Forestry Loan Insurance Fund, 282 082.

Geographic Knowledge of Territory

Québec Cadastral Reform Fund, 3 946 800; Université Laval, 20 600.

Management and Development of the Iron Ore Industry

Achates Resources Ltd., 20 717; Association des Prospecteurs Gaspésiens Inc., 217 390; Billiton Canada Ltée, 112 661; B.P. Resources Canada Ltd., 5 096 118; Cogema Canada Ltée, 316 220; Compagnie minière Québec Cartier, 595 513; Esso Resources Canada Ltd., 5 600 175; Exploration Muscocho Ltée, 15 833; Exploration Noranda, 139 676; Fan Camp Resources Ltd., 22 107; Géophysique G.P.R. International Inc., 20 000; Golden Tag Resources, 19 498; Imco Resources Ltd., 27 121; Inco Ltd., 6 074 000; Institut de l'amiante, 2 250 000; Isle Dieu Mattagami, 554 296; Minéraux Noranda Inc., 172 250; Mines Camchib Inc., 860 203; Mines Louis d'Or Inc., 29 512; Minnova Inc., 594 480; Norgranit Inc., 100 000; Notre-Dame-de-Montauban S D, 15 000; N R D Mining Ltd., 35 949; Odyne Minière Inc., 46 271; Preussag Canada Ltée, 79 249; Produits Forestiers Maclaren Inc., 1 127 139; Produits Mica Suzonte Inc., 115 498; Qit-Fer et Titane Inc., 1 600 000; Ressources Aiguebelle Inc., 1 732 888; Serem Québec Inc., 82 041; Silice Madeleine Inc., 37 729; Société nationale de l'amiante, 26 890 000.

Other Transfer Payments

ADS et Associés Ltée, 154 840; Agropur, 18 600; Aliments Bessey Ltée, 20 000; ASSOCIATION: Forestière de l'Abitibi-Témiscamingue Inc., 40 000, Forestière de la Côte-Nord Inc., 17 223, Forestière Québécoise Inc., 101 000, Forestière Saguenay Lac-St-Jean, 40 000, pour l'Arboretum Morgan, 23 948, québécoise pour la maîtrise de l'énergie, 50 000; Banque Laurentienne du Canada, 24 400; Barrette-Chapais Ltée, 1 100 000; Biodev International Inc., 43 000; Canadair Ltée, 33 202; Cascades (Port-Cartier) Inc., 860 259; CENTRE: commercial Beauward, 23 600, hospitalier de Gatineau, 26 478, hospitalier Honoré Mercier Inc., 17 100, hospitalier régional de Lanaudière, 19 100, d'Interprétation de la Nature du Lac Boivin Inc., 32 000, de la Montagne Inc., 35 000, de recherche en sylvichimie de l'Outaouais, 45 000, de recherche industrielle du Québec, 100 000; Ciment Canada Lafarge Ltée, 46 100; C.I.P. Inc., 903 495; Club 4-H Clubs Inc., 80 000; Collège Ahuntsic, 14 197; Collège d'enseignement général et professionnel de Chicoutimi, 15 000; Collège d'enseignement général et professionnel Lionel-Groulx, 16 100; Collège de Rosemont, 27 820; Comité canadien des électrotechnologies, 40 000; Commission scolaire Baie-des-Ha-Ha, 27 272; Communications S.R. Inc., 15 650; Compagnie Zimmcor, 29 800; Conseil de l'industrie de l'hydrogène, 22 500; Consoltex, 28 000; C.P. Rail, 17 300; Dominion Textiles Inc., 52 000; Domtar, 16 500; Domtar produits stratifiés, 22 100; Empire Invest, 19 422; Fêtes de l'Amiante Inc., 20 000; Fonderie G.S.F., 91 610; Fromages Saputo Inc., 14 400; Gaspésie Société d'Exploration Pétrolière et Minière Inc., 87 500; Réjean Gauvin, 15 605; Gaz Métropolitain Inc., 32 136; Genpak Canada, 14 200; Hôpital St-Luc 07-030, 15 000; Hydro-Québec, 915 303; Industries de Lavage Dentex Ltée, 32 462; Institut canadien de recherche en génie forestier, 98 000; Institut Grace, 37 090; Institut national de la recherche scientifique-énergie, 103 843; J.E. Therrien Inc., 937 519; Kruger Inc., 50 000; M.I.L. Vickers, 24 500; Minoteries Ogilvie Ltée, 16 500; Moulins Maple Leaf Ltée, 15 000; Multi-Marques Inc., 19 400; Municipalité régionale du comté Beauharnois-Salaberry, 45 000; Normick Perron Inc., 834 769; Northern Télécom, 19 500; Jeanne Pagé, 29 350; Papiers Scott, 36 000; Petro-Sun International Inc., 244 604; Place Desjardins Inc., 91 200; Place Trois-Rivières, 50 775; Produits Forestiers MacLaren Inc., 21 000; Jean Ratelle, 15 600; Receiver General of Canada (Canadian Forestry Service), 344 620; Sivaco Québec, 46 651; SOCIÉTÉ: générale de financement du Québec, 17 332, d'Habitation Populaire de Sherbrooke Inc., 44 000, immobilière du Québec, 31 825, québécoise d'initiative pétrolière - SOQUIP, 20 500; Steinberg Inc., 17 800; Textiles Esmond Inc., 14 900; Université Laval, 987 500; Université du Québec, 132 000; Université du Québec à Chicoutimi, 16 400; Usine Isolation Manson Inc., 28 500; Ville de Sherbrooke, 15 000.

OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $14 000: 4 827 944.

ÉNERGIE ET RESSOURCES
List of suppliers and beneficiaries by category

11	Other Expenditures	Exchange on foreign currency, 88 763; Interest on repayments of income (mining duties), 834 243.
	$939 794	AMOUNTS UNDER $28 000: 16 788.

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET SCIENCE
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Recovered from third parties - university courses	2 010	1 386
Hiring of staff services	37	122
Revolving Fund for Agreements on Lending Teachers' Services:		
Net revenue	7	(3)
Miscellaneous	7	15
	2 061	1 520
Interest		
Student loans	2 666	2 250
Miscellaneous	(1)	(1)
	2 665	2 249
Recovered		
Prior years' expenditure	178	45
Prior years' subsidies	325	564
Scholarships	6 383	7 455
Miscellaneous	58	60
	6 944	8 124
	11 670	11 893
Total Own-Source Revenue	11 670	11 893
Government of Canada Transfers		
Other programs		
Training in federal prisons	585	437
Vocational training	5 108	7 155
Bursaries to Francophone students	1 166	
Miscellaneous		19
Total Government of Canada Transfers	6 859	7 611
Total Revenue	18 529	19 504

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET SCIENCE

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1 — **ADMINISTRATION**
Summary: page 1-20

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Administration	2 751		2 535	1 319	132	64	148
2. Internal administration	14 327	6	14 079	3 786	665	1 420	1 073
3. Administration of financial assistance	6 432		6 325	3 850	1 906	49	301
4. Administration of science	2 610		1 812	1 038	429	76	211
5. Administration of college education	7 996	2	7 888	5 778	279	224	431
6. Administration of university education	4 608		4 510	3 596	271	88	355
TOTAL:	38 724	8	37 149	19 367	3 682	1 921	2 519

PROGRAM 2 — **CONSULTATION**
Summary: page 1-20

1. Conseil de la science et de la technologie	1 212		1 190	484	290	78	282
2. Conseil des collèges	1 266		1 009	587	182	60	100
3. Conseil des universités	1 195		1 066	662	68	52	228
TOTAL:	3 673		3 265	1 733	540	190	610

PROGRAM 3 — **STUDENT FINANCIAL AID**
Summary: page 1-20

1. Bursaries further to loans	188 647		171 780				
2. Interest and repayments to banks	80 500	9 947	66 783				
3. Other grants	6 408		5 939				
TOTAL:	275 555	9 947	244 502				

The objective of this program is to ensure the administration of programs and to coordinate the activities of the higher education systems and activities promoting the development of the science and technology sector by providing them with support and management services.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
1		2							161			708
411	4 679	764	199	3					135			944
48	16	62	19	6					68			
4		13	14						27			
15	13	56	43	1					50			998
12	10	20	6	1					24			127
491	4 718	917	281	11					465			2 777

The objective of this program is to provide the Minister of Higher Education and Science with advice, as required by law, and as pertains to the state and needs of higher education, science and technology.

2	11	29	3	1					10			
3	9	32	14						22			
4	9	18	6	1					18			
9	29	79	23	2					50			

The objective of this program is to facilitate accessibility to higher education by providing financial support to students.

												171 780
				199								66 584
												5 939
				199								244 303

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET SCIENCE
(in thousands of dollars)

PROGRAM 4 — **SCIENCE**
Summary: page 1-14

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Support for scientific employment	2 881		2 824				
2. Scientific development	4 091		4 026				
3. Support for applied research centres	10 933		10 290				
TOTAL:	17 905		17 140				

PROGRAM 5 — **COLLEGE EDUCATION**
Summary: page 1-18

1. Operations, public institutions	765 100	765 100
Statutory (1)	62 720	78 371
2. Debt service	131 617	129 319
3. Adult education	17 605	17 450
4. Operations, private institutions	70 503	70 500
Statutory (1)	9 117	8 273
TOTAL:	1 056 662	1 069 013

(1) Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, R.S.Q. c. R-10.

PROGRAM 6 — **UNIVERSITY EDUCATION**
Summary: page 1-18

1. Operations	1 124 387	1 124 142
Statutory (2)	2 221	2 612
2. Investments	650	650
3. Debt service	106 794	105 285
TOTAL:	1 234 052	1 232 689

(2) Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, R.S.Q., c. R-10.

The objective of this program is to provide the financial resources necessary for developing, implementing and coordinating policies in the area of science and technology.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
												2 824
												4 026
												10 290
												17 140

The objective of this program is to make educational and educational support services available to college students by providing public and private establishments with the financial resources necessary for their operation and development.

												765 100
												78 371
												129 319
												17 450
												70 500
												8 273
												1 069 013

The objective of this program is to promote teaching and research by providing universities with the financial resources necessary for their operation and development.

												1 124 142
												2 612
												650
												105 285
												1 232 689

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET SCIENCE
(in thousands of dollars)

PROGRAM 7
Summary: page 1-18

FONDS POUR LA FORMATION DE CHERCHEURS ET L'AIDE A LA RECHERCHE

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Assistance for research	19 213		19 213				
2. Scholarships	10 812		10 812				
3. Management subsidies	2 277		2 266				
TOTAL:	32 302		32 291				

PROGRAM 8
Summary: page 1-32

ORGANIZATION AND REGULATION OF PROFESSIONS

TOTAL:	2 935	1	2 740	1 446	78	103	731

TOTAL FOR THE PROGRAMS:							
Voted	2 587 750	9 956	2 549 533	22 546	4 300	2 214	3 860
Statutory	74 058		89 256				
	2 661 808	9 956	2 638 789	22 546	4 300	2 214	3 860

TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
	26 846	13 172

The objective of this program is to promote the development of university research and the training of researchers and specialists.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
												19 213
												10 812
												2 266
												32 291

The objective of this program is to enable the Office des professions du Québec to ensure that each professional corporation works to protect the public.

9	265	32	32	1					43		
509	5 012	1 028	336	213					558		2 508 957
											89 256
509	5 012	1 028	336	213					558		2 598 213

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
									558		2 598 213

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET SCIENCE
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures 1987-1988	Expenditures 1986-1987
Business Firms			
Other	30	30	
Educational Institutions			
Operations			
Assistance for research	19 213	19 213	18 833
College education -- Adult education	17 605	17 450	10 627
Private college education	79 619	78 773	71 901
Public college education	827 821	843 471	804 231
University education and research	1 126 608	1 126 754	1 021 305
Scientific and technical development projects	1 733	1 733	2 425
Support for scientific employment	2 722	2 722	4 370
Other	134	134	199
Capital Investment			
University education	650	650	656
Debt Service			
College education	131 617	129 319	99 900
University education	106 794	105 285	94 116
Non-Profit Organizations			
Scientific development and research projects	2 296	2 231	1 410
Support for applied research centres	4 005	4 005	3 000
Support for scientific and technical employment	159	102	1 519
Other	2 707	2 564	3 104
Individuals			
Student financial assistance	261 656	244 303	248 809
Training for researchers	10 812	10 812	10 555
Other	110	109	85
Government Enterprises and Agencies			
Centre québécois de recherche sur les applications pédagogiques de l'ordinateur	2 973	2 330	1 489
Centre québécois de la valorisation de la bio-masse	2 125	2 125	1 750
Centre québécois pour l'informatisation de la production	1 800	1 800	2 000
Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche (administrative expenses)	2 276	2 266	2 180
Hydro-Québec			455
Société québécoise d'initiative pétrolière (SOQUIP)	32	32	
Total	2 605 497	2 598 213	2 404 919

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET SCIENCE
List of suppliers and beneficiaries by category

---

1 Salaries, Wages and Allowances

$22 545 634

2 Other Remuneration

$4 300 393

Total - 1 and 2

$26 846 027

Salaries, Wages and Other Remuneration

Minister: Claude Ryan (see pages 2-74 and 2-109). Deputy Minister: Claude Benjamin, 91 271. Assistant Deputy Ministers: Pierre Boisvert, 86 111; Guy Létourneau, 81 809.

Managerial staff: Marc Anctil, 59 152; Gabriel Aubin, 60 683; Léonce Beaupré, 77 146; Jacques Bec, 73 139; Kimlien Bélanger, 55 086; Bertrand Belzile, 53 517; Philippe Bergeron, 72 169; Michel Bisson, 55 284; Paul Boudreau, 73 765; Jean-Paul Broudehoux, 73 983; Michel Brunet, 59 715; Gilles Bureau, 53 419; Jacques Caron, 65 320; Louise Cazeault, 52 885; Pierre-Paul Chaussé, 61 983; André Chenier, 194; Yolande Côté, 49 789; Fernand Delagrave, 60 441; Marcel Desjardins, 55 670; Martin Desmeules, 73 364; Guy Dozois, 48 081; Émile Dubois, 74 393; Odette Duplessis, 52 307; Gilles Farmer, 55 965; Jean-Guy Farrier, 65 310; Carl Filiatreault, 54 981; Valère Gagnon, 54 813; Jacques J. Gauvin, 66 981; Louis Gendreau, 67 944; André Jolin, 60 441; Raymond Labrecque, 55 965; Jacques Lanoux, 77 758; Michel Leclerc, 17 530; Lionel Lirette, 65 320; Jean-Louis Longtin, 65 316; Guy Major, 53 517; Pierre Malouin, 57 112; Jean-Yves Marquis, 72 206; André Matte, 81 086; Rafic Nammour, 65 316; Louis R. Pelletier, 78 398; Michel Robillard, 5 811; Robert Savard, 62 016; Michel Slivitzky, 82 067; Claude Therrien, 56 935; Jean-Paul Thiboutot, 45 118; Georges Tremblay, 61 188; Denis Tremblay, 51 846.

CONSEIL DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE: Chairman: Maurice L'Abbé, 83 984.

Managerial Staff: Camil Guy, 69 181; Yves Rousseau, 22 546.

CONSEIL DES COLLÈGES: Chairman: Yvon Morin, 76 537. Vice-Chairman: Paul Bélanger, 8 987; Nicole Simard, 7 543. Secretary: Lucien Lelièvre, 20 179. Member (Chairman of the Commission de l'enseignement professionnel): Claude Gauthier, 56 852.

Managerial staff: Jean-Claude Sauvé, 40 670.

CONSEIL DES UNIVERSITÉS: Chairman: Jacques L'Écuyer, 83 813. Secretary General: Anne Marric, 41 038; Madeleine Perron, 13 727.

Managerial staff: Richard Simoneau, 55 115.

OFFICE DES PROFESSIONS DU QUÉBEC: Chairman: Thomas J. Mulcair, (see category 4); André Desgagné, 7 740. Vice-Chairman: Louis Roy, 74 189.

Managerial staff: Jean-Marc Bernard, 16 054; Yves Lachance, 56 309; Lawrence Morgan, 67 410.

Allowances

Donat Bédard, 30 000; Guy Bergeron, 43 277; Renée Boulianne, 15 000; Maurice Bussières, 30 000; Louis Dallaire, 26 000; Gilles Demers, 21 550; Lucille Deschênes, 17 000; Lévis Lemire, 30 000; Paul-André Maranda, 30 000; Gilbert Préfontaine, 41 731; Michel Robillard, 47 162; Jean-Paul Thiboutot, 44 193.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 22 566 624.

---

3 Transport and Communication Services

$2 214 170

Dicom Express, 31 601; Telecommunications Services Fund, 135 768; Revolving Fund for Copy Services, 248 147; Revolving Fund for Media Placement Services, 152 155; Impressions Stampa Inc., 40 442; Imprimeries: Interglobe Inc., 28 596, L'Éclaireur Ltée, 128 816, Vitray Inc., 34 382; Inter-Voyage Inc., 64 524.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 349 739.

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET SCIENCE
List of suppliers and beneficiaries by category

4 **Professional, Administrative and Other Services** **$3 859 859**	Atkinson, Tremblay et Associés Inc., 367 060; Louise Blouin, 49 595; Jacques Cantin, 34 248; Centre des Techniques de l'Informatique (C.T.I.) Inc., 113 172; Conférence des recteurs et des principaux des Universités du Québec, 157 500; Conseil et Gestion d'Organisations Inc., 137 360; Conseillers en Gestion et Informatique C.G.I. Inc., 62 400; Cosanco Informatique Ltée, 41 800; École nationale d'administration publique (ENAP), 101 259; Jean Gauvin, 42 783; Gestion Gaston Leblond Inc., 35 840; Groupe D.M.R. Inc., 36 525; L'Info-Conseil Consultation Inc., 64 837; Jacques Laberge, 99 100; Gaston Savard, 35 892; Services Converto-Braille Cypihot-Galarneau, 145 999; Société Conseil Lambda Inc., 42 800; Société québécoise d'information juridique, 29 595; Université de Montréal, 75 342; Université du Québec à Montréal, 44 541. ACCOUNTS UNDER $28 000: 2 142 211.
5 **Maintenance and Repairs** **$508 528**	AES Data Inc. (Xios Systèmes), 35 440; Comterm Inc., 36 142; Établissement du Gentilhomme Inc., 73 881; Revolving Fund for Office Machine Maintenance, 71 302; Société immobilière du Québec, 169 761. ACCOUNTS UNDER $28 000: 122 002.
6 **Rent** **$5 011 761**	I.B.M. Canada Ltée, 37 174; Société immobilière du Québec, 4 800 464; Xerox Canada Inc., 79 170. ACCOUNTS UNDER $28 000: 94 953.
7 **Materials and Supplies** **$1 028 314**	Drummond Formules d'Affaires (1984) Ltée, 49 052; Enveloppe Suprême Inc., 55 742; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 128 193; Formules d'Affaires Datamark Ltée, 65 244; Imprimerie d'Arthabaska Inc., 111 729; Spécialiste du Stylo Inc., 31 723; Systèmes M.I.C.R. Ltée, 31 275; T.J. Moore Ltée, 101 211. ACCOUNTS UNDER $28 000: 454 145.
8 **Material and Equipment** **$893 904**	AES Data Inc. (Xios Systèmes), 184 383; Computerland, 32 990; Comterm Inc., 117 312; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 140 571; I.B.M. Canada Ltée, 52 472; Micro-Solutions, 48 472; Philips Électronique Ltée, 36 721. ACCOUNTS UNDER $28 000: 280 983.
10 **Transfer Payments** **$2 598 212 524**	**Financial Assistance to Students** Commission des écoles catholiques de Montréal, 156 990; Commission des écoles protestantes du grand Montréal (C.E.P.G.M.), 22 530; COMMISSIONS SCOLAIRES: Abitibi, 21 593, Chicoutimi, 16 923, Jérôme-Le-Royer, 21 290, Lakeshore, 20 600, La Neigette, 15 360, Rivière-du-Loup, 17 600, Ste-Croix, 15 900; Commission scolaire régionale Blainville-Deux-Montagnes, 17 300; Commission scolaire régionale de la Péninsule, 14 000; Commission scolaire régionale Tardivel, 36 834; Various individuals, 238 385 083; École polytechnique de Montréal, 26 533; Fonds en fidéicommis MAI/ACDI, 16 000; Inter-Voyage, 331 670; Services financiers de l'Estrie courtiers d'assurances, 22 171; UNIVERSITÉS: Laval, 148 372, de Montréal, 85 231, du Québec à Chicoutimi, 51 956, du Québec à Montréal, 43 441, du Québec à Trois-Rivières, 21 046, de Sherbrooke, 43 962. OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $14 000: 4 750 445. **Science** Agence science-presse, 51 000; Amis de la terre de Québec, 21 000; Association canadienne française pour l'avancement des sciences, 263 675; Association Québécoise des techniques de l'eau Inc., 14 455; Camp-École Chicobi Inc.,

18 722; CENTRES: écologique de Port-au-Saumon, 29 730, international de la recherche et formation en gestion des grands projets, 35 000, loisirs scientifiques de la région de Montréal, 14 686, De la Montagne Inc. 29 706, québécois pour l'informatisation de la production, 1 800 000, québécois de recherche sur les applications pédagogiques de l'ordinateur, 2 331 221, québécois de valorisation de la biomasse, 2 125 000, Recherche en Informatique de Montréal Inc., 3 830 000, recherche sur les transports de l'université de Montréal, 160 000; COLLÈGES D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL: André-Laurendeau, 14 915, Drummondville, 14 858, Édouard-Montpetit, 21 017, Jonquière, 17 410, La Pocatière, 34 773, Lévis-Lauzon, 106 920, Limoilou, 23 888, St-Laurent, 14 882, Sherbrooke, 43 194, Trois-Rivières, 19 174, Valleyfield, 18 608; Conseil de développement du loisir scientifique, 38 730; CONSEILS DU LOISIR SCIENTIFIQUE: Est du Québec, 22 730, Estrie, 20 916, Mauricie, 24 100, Outaouais, 29 730, Saguenay-Lac-St-Jean, 29 466; Corporation de l'observatoire du Témiscouata, 52 000; Pierre Deslongchamps, 15 000; École polytechnique de Montréal, 265 582; Enjeu et environnement jeunesse Inc., 17 927; Fédération des sociétés d'histoire du Québec, 14 000; Fondation du collège de Rivière-du-Loup, 16 548; Fondation Pierre Fortin, 16 800; Groupe d'Animation en Sciences Naturelles du Québec Inc., 22 730; Groupe Fleurbec, 29 730; Groupe Nexus Inc., 20 944; Louis-Edmond Hamelin, 15 000; INSTITUTS: Armand-Frappier, 55 710, national de la recherche scientifique de l' université du Québec, 32 580, recherche appliquée sur le travail, 175 000, recherches cliniques de Montréal, 52 929; Junior League of Montreal Inc., 20 737; La Puce Communautaire Montréal Inc., 68 620; Maison au Quatre-Temps Inc., 21 000; Musée du Séminaire de Sherbrooke Inc., 29 714; Ordisport du Canada, 28 826; Presses de l'université du Québec, 25 854; 4ième congrès international de biologie cellulaire, 50 000; Quebec-Labrador Mission Canadian Foundation Inc., 22 730; Semaine des sciences du Québec, 68 179; Service d'information hebdo-science, 53 730; SOCIÉTÉS: Amis du Jardin Van Den Hende Inc., 15 730, animation du jardin et de l'institut botanique de Montréal, 22 730, Biologie de Montréal Inc., 29 713, entomologie du Québec, 26 017, informatique et de recherche pour l'industrie de la construction, 389 000, Linnéenne du Québec Inc., 19 230, musée du séminaire de Québec, 16 030, québécoise d'initiatives pétrolières, 31 800, revue médecine-sciences, 69 382; Union Québécois pour la Conservation de la Nature Inc., 29 730; UNIVERSITÉS: Concordia, 300 000, Laval, 540 680, McGill, 406 360, de Montréal, 441 960, du Québec, 1 700 000, du Québec à Chicoutimi, 30 000, du Québec à Montréal, 21 401, du Québec à Trois-Rivières, 191 510, de Sherbrooke, 129 810.

OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $14 000: 317 864.

College Education

Campus Notre-Dame-de-Foy, 4 569 630; COLLÈGES: Affaires Ellis Inc., 461 631, André Grasset, 3 132 117, Bart (1975), 855 408, Français (1965) Inc., 1 804 931, Jean de Brébeuf Inc., 3 965 090, Laflèche, 1 407 031, Lasalle, 9 762 717, L'Assomption, 1 825 090, Lévis, 1 200 219, Marianapolis, 4 519 236, Marie-Victorin, 18 690 928, Mérici, 2 253 241, O'Sullivan de Montréal Inc., 1 431 863, O'Sullivan de Québec Inc., 554 598, St-Jean-Vianney, 525 963, Secrétariat Notre-Dame, 1 285 202; COLLÈGES D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL: Abitibi-Témiscamingue, 16 207 872, Ahuntsic, 32 596 175, Alma, 9 525 321, Amiante, 12 377 240, André-Laurendeau, 19 928 481, Baie-Comeau, 8 695 483, Baie-Comeau-Sept-Îles, 252 500, Bois de Boulogne, 17 727 658, Champlain, 28 202 634, Chicoutimi, 24 581 008, Dawson, 50 908 647, Drummondville, 10 444 790, Édouard-Montpetit, 36 919 574, François-Xavier-Garneau, 22 676 009, Gaspésie et des Îles, 15 833 676, Granby, 8 309 041, John-Abbott, 30 101 120, Joliette-Lanaudière, 12 311 312, Jonquière, 23 487 056, La Pocatière, 11 917 961, Lévis-Lauzon, 21 429 770, Limoilou, 32 754 317, Lionel-Groulx, 19 092 728, Maisonneuve, 25 615 979, Matane, 7 910 266, Montmorency, 24 654 852, Outaouais, 24 868 364, Rimouski, 28 598 272, Rivière-du-Loup, 12 078 154, Rosemont, 20 278 437, St-Félicien, 8 500 524, Ste-Foy, 32 759 444, St-Hyacinthe, 15 301 111, St-Jean-sur-Richelieu, 14 126 233, St-Jérôme, 20 423 571, St-Laurent, 21 255 491, Sept-Îles, 9 274 746, Shawinigan, 12 804 313, Sherbrooke, 28 564 826, Sorel-Tracy, 10 235 123, Trois-Rivières, 26 967 387, Valleyfield, 14 139 185, Vanier, 35 236 534, Victoriaville, 14 892 443, Vieux-Montréal, 37 043 544; Conservatoire La Salle (1964) Inc., 727 787; École Commerciale du Cap Inc., 24 733; École supérieure de musique de Nicolet, 121 235; École Vincent-d'Indy, 370 420; Institut de recherche appliquée sur le travail, 60 000; Institut Teccart Inc., 3 017 454; Petit séminaire de Québec, 1 691 482; Petit séminaire de St-Georges de Beauce, 3 185 176; Séminaire St-Augustin, 1 728 866; Séminaire de

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET SCIENCE
List of suppliers and beneficiaries by category

		Sherbrooke, 1 387 661. GOVERNMENT AND PUBLIC EMPLOYEES RETIREMENT PLAN: 86 643 984. **University Education** UNIVERSITÉS: Bishop's, 10 011 000, Concordia, 108 654 700, Laval, 221 336 843, McGill, 163 125 875, Montréal, 230 072 108, Sherbrooke, 86 286 589, Université du Québec, 344 595 510, Université du Québec à Trois-Rivières, 160 510; AFFILIATED INSTITUTIONS: Écoles des hautes études commerciales de Montréal, 22 922 500, École polytechnique de Montréal, 42 910 868. GOVERNMENT AND PUBLIC EMPLOYEES RETIREMENT PLAN: 2 612 381. **Researcher Training and Research Assistance Fund** Researcher Training and Research Assistance Fund, 32 290 700. **Other Transfer Payments** Collège d'enseignement général et professionnel de la Gaspésie et des îles, 50 000; Comité patronal de négociation des collèges, 734 249; Fédération des collèges d'enseignement général et professionnel, 75 000; Fonds international de coopération universitaire, 120 000; INSTITUTS: canadien d'éducation des adultes, 220 000, histoire de l'Amérique française, 15 000, recherche appliquée sur le travail, 60 000, recherches cliniques de Montréal, 400 000; Jacques-Yves Perreault, 35 000; Société de gestion du réseau informatique des commissions scolaires, 544 000; Union des écrivains québécois, 271 000. OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $14 000: 252 673.
11 Other Expenditures $213 486		Interest and repayment to banks to write off debts on the death of students, 194 439. ACCOUNTS UNDER $28 000: 19 047.

ENVIRONMENT
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March, 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Duties and Permits		
Hydraulic resources		
Timber driving	247	63
Miscellaneous	10	12
	257	75
Other		
Miscellaneous	9	8
	266	83
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Hiring of staff services	59	82
Recovered from third parties	90	86
Water surveys	163	107
Improvement of watercourses	340	419
Drinking water sampling	238	265
Land and buildings	54	38
Rental of beach and deepwater lots	411	394
Miscellaneous	50	68
	1 405	1 459
Interest		
Miscellaneous	38	78
Recovered		
Prior years' subsidies	4	101
Miscellaneous	70	60
	74	161
	1 517	1 698
Total Own-Source Revenue	1 783	1 781

	1987-1988	1986-1987
Government of Canada Transfers		
Other programs		
Wastewater treatment	19	123
Water quality sampling	180	196
Surface-water surveys	815	646
Climatologic networks in Québec	421	373
James Bay environment and regional water treatment plan	84	67
Mapping of flood plains	632	
Construction of flood-prevention facilities		271
Restoration of abandoned sites	(198)	535
Re-use of animal carcasses	75	
Miscellaneous		33
Total Government of Canada Transfers	2 028	2 244
Total Revenue	3 811	4 025

ENVIRONMENT

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1
Summary: page 1-12

PLANNING AND ASSESSMENT

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Environmental strategies and assessments	3 807	1	3 780	2 506	391	150	275
2. Research and laboratories	5 228	1	4 963	2 530	293	48	100
TOTAL:	9 035	2	8 743	5 036	684	198	375

PROGRAM 2
Summary: page 1-12

WATER MANAGEMENT

1. Water resources	17 401	8	16 600	8 753	971	1 138	2 403
2. Water treatment	11 149		11 076	7 863	1 170	695	846
3. Debt service	233 629		220 247				
TOTAL:	262 179	8	247 923	16 616	2 141	1 833	3 249

PROGRAM 3
Summary: page 1-12

LAND AND AIR MANAGEMENT

1. Land	9 948	7	9 654	4 177	1 741	462	1 365
2. Air	6 709		6 428	2 612	250	111	396
TOTAL:	16 657	7	16 [illegible]	6 789	1 991	573	1 761

PROGRAM 4
Summary: page 1-12

INTERNAL MANAGEMENT AND SUPPORT

1. Central administration	16 208	7	15 487	5 564	418	676	1 339
2. Regional administration	3 971	1	3 944	3 083	161	289	90
TOTAL:	20 179	8	19 431	8 647	579	965	1 429

The objective of this program is to ensure the planning and guidance of departmental policy and initiatives with respect to needs of the ambient atmosphere and to prevent its deterioration by developing and applying the appropriate measures.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
7	5	64	21	1					17			343
40	12	562	25	7					399			947
47	17	626	46	8					416			1 290

The objective of this program is to study, restore and develop water resources and the water habitat so as to restore the qualitative and quantitative characteristics which enable them to be utilized for the uses which are required.

315	267	942	102	7	33	30	24	16	438	707	2	452
51	45	255	48	15					88			
												220 247
366	312	1 197	150	22	33	30	24	16	526	707	2	220 699

The objective of this program is to study and restore the atmospheric and land environments and restore the qualitative and quantitative characteristics which enable them to be utilized for the uses which are required.

27	45	208	74	4					58	55	2	1 436
36	8	162	43	1					39			2 770
63	53	370	117	5					97	55	2	4 206

The objective of this program is to provide the planning, management and coordination of human, material and financial resources required for the administration of departmental programs.

209	5 815	320	236	8					372			530
27	30	102	45						117			
236	5 845	422	281	8					489			530

ENVIRONMENT
(in thousands of dollars)

PROGRAM 5
Summary: page 1-12

ADVISORY BODIES

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	1 258		1 002	720	41	70	139
2. Advisory councils on the environment and ecological reserves	467		463	368		21	49
TOTAL:	1 725		1 465	1 088	41	91	188
TOTAL FOR THE PROGRAMS:							
Voted	309 775	25	293 644	38 176	5 436	3 660	7 002

TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
	43 612	20 899

The objective of this program is to consult and inform the public on environmental matters and provide the Minister of the Environment with advice as required by law.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
2	5	21	3						1			
	2	11	2						10			
2	7	32	5						11			
714	6 234	2 647	599	43	33	30	24	16	1 539	762	4	226 725

CAPITAL - OTHER EXPENDITURE	TRANSFER
2 408	226 725

ENVIRONNEMENT
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Business Firms			
Waste recovery and recycling program	200	126	
Research	111	111	89
Health and Social Service Establishments			
Research	6	6	15
Other	3	3	
School Boards and Educational Institutions			
Research	158	158	206
Other	47	47	
Municipalities			
Air pollution control	3 030	2 770	2 918
Water treatment	221 420	208 038	174 948
Shoreline improvement program	220	119	505
Other	1 153	878	566
Non-Profit Organizations			
Waste recovery and recycling program	1 014	947	690
Grants to agencies active in the environmental field	697	677	633
Individuals			
Other	1	1	4
Government Enterprises and Agencies			
Centre québécois de valorisation de la biomasse	500	500	
Centre de recherche industrielle du Québec	90	90	
Société québécoise d'assainissement des eaux (for preliminary studies and studies of wastewater by infiltration and collection (EPIC)	12 254	12 254	11 746
Total	240 904	226 725	192 320

ENVIRONNEMENT
List of suppliers and beneficiaries by category

---

1 Salaries, Wages and Allowances

$38 176 158

Salaries, Wages and Other Remuneration

Minister: Clifford Lincoln (see pages 2-74 et 2-109). Deputy Minister: Jean-Claude Deschênes, 103 371. Assistant Deputy Ministers: Gérard Divay, 90 311; Jean-Pierre Gauthier, 41 035; Clermont Gignac, 81 849; Michel Lamontagne, 51 872; Bertrand Tétreault, 85 697.

2 Other remuneration

$5 435 879

Total - 1 and 2

$43 612 037

Managerial staff: Conrad Anctil, 66 852; Guy Audet, 77 991; Jean Aumont, 59 146; Jacques Beaulieu, 60 258; Louis-Marie Bissonnette, 60 218; Michel Bordeleau, 44 243; Aristide Bouchard, 67 816; Jean-Marie Boucher, 55 534; Jean Boudreau, 68 416; Georges Boulet, 52 664; Brigitte Bourque, 60 918; André Chamberland, 80 591; Donald Colgan, 61 752; Gaston Couillard, 78 591; Gilles Coulombe, 62 152; Guy Demers, 64 152; Jean-Claude Déry, 59 152; Pierre Fabi, 61 108; Michel G. Ferland, 61 852; Antonio Flamand, 74 934; Pierre Gagnon, 64 075; Léopold Gaudreau, 65 252; Michel Gauvin, 60 152; Roland Gingras, 50 088; Marcelle Girard, 59 432; Yvon Gosselin, 59 152; Denyse Gouin, 63 625; Louis-Paul Grenier, 59 152; Jean Guénette, 59 152; Raymond Guérin, 59 152; André Harvey, 62 255; Jacques Lapointe, 67 106; Laval Lapointe, 61 252; Tony LeSauteur, 57 282; Réal P. L'Heureux, 76 635; Guy Longpré, 54 309; Maurice Masse, 80 391; Rolland Mercier, 62 164; Gilbert Moreau, 53 525; Yves L. Pagé, 65 316; Gaston Paulin, 59 152; Raymond Perrier, 76 991; Claude Pesant, 65 316; Jean Piette, 70 796; Florent Poirier, 68 391; Michel A. Provencher, 55 534; Claude Rouleau, 61 501; Jean A. Roy, 72 191; Jean-Yves Saucier, 53 523; Jacques Simon, 65 126; Roger Sirois, 63 316; Henri St-Martin, 61 652; Normand St-Pierre, 51 448; Robert Tétreault, 67 627; Normand R. Trempe, 63 152; Jean Vachon, 60 657; Clément M. Veilleux, 43 237.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT: President: Victor C. Goldbloom, 24 037; André Beauchamp, 29 784. Vice-President: Jean-René Côté, 64 097. Commissioners: Yvon Dubé, 14 493; Luc Ouimet, 63 756.

Managerial staff: Jean-Paul Sabourin, 63 034.

ADVISORY BOARD ON THE ENVIRONMENT: Chairman: Marcel Junius, 76 717.

Allowances

Jean-Claude Amyot, 14 293; André Archambault, 21 354; André Beauchamp, 64 670; Maurice Bilodeau, 20 736; Liliane Cloutier, 14 392; Eugène Côté, 28 472; Françoise Fortin, 27 687; Roland Gingras, 25 000; François Grenier, 28 570; Marcel Langlois, 28 472; Chester Loughren, 14 236; Florent Poirier, 47 621.

Employer Contribution

Commission de la santé et de la sécurité du travail, 47 281.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 38 861 783.

---

3 Transport and Communication Services

$3 693 609

Air Roberval Ltée, 76 849; Air Saguenay Inc., 30 021; Club automobile du Québec, 92 456; Club voyages, 78 042; Revolving Fund for Media Placement Services, 48 980; Revolving Fund of the Service aérien gouvernemental, 143 433; Telecommunications Services Fund, 297 948; Hélicoptères Viking Ltée, 110 773; Inter-Voyage9281 142; Propair Inc., 82 583.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 2 651 382.

---

4 Professional, Administrative and Other Services

$7 032 041

Kativik Regional Government, 100 000; Aquatech Société de Gestion de l'Eau Inc., 471 921; Atlantique Sous-Marine Inc., 106 800; Béliveau-Couture, 38 150; Centre de développement technologique, 32 670; Codev International Inc., 28 970; Coentreprise SNC/MMI, 892 941; Compagnie Nationale de Forage et Sondage Inc., 84 739; Conseillers en Gestion et Informatique CGI Inc., 62 550; Consultants B.C.P.T.A. Inc., 197 557; Éco-Recherches (Canada) Inc., 63 000; École Polytechnique - université de Montréal, 48 400; Électricité de France

		international, 74 888; Harry Ellis, 34 587; Enel, 45 073; Fapel Inc., 226 955; Computer Services Funds, 353 798; Foratek International Inc., 517 754; Roger Gaudry, 52 052; Groupe DMR Inc., 28 836; Hauts-Monts Inc., 30 602; Hôpital de l'Ungava, 29 760; Industrielle-Services Techniques Inc., 37 989; IST-Informathèque Inc., 118 980; IST-Santé Inc., 44 204; Kjell Bjorklow-Larsen, 42 192; Lalonde, Girouard, Letendre et associés, 30 754; Lamarre, Arcand et associés, 40 723; Maheu Noiseux, 39 000; Price Waterhouse, 125 683; Roche Ltée, 40 666; Société immobilière du Québec, 125 398; Société d'Ingénierie Cartier Ltée, 148 683; Société Municor Inc., 170 570; Sodexen Inc., 67 000; Synertech Inc., 50 000; Teshmont Consultants Inc., 59 049. ACCOUNTS UNDER $28 000: 2 369 147.
5	**Maintenance and Repairs** **$714 588**	Dhaunier Cie Ltée, 50 552; Société immobilière du Québec, 151 633. ACCOUNTS UNDER $28 000: 512 403.
6	**Rent** **$6 258 071**	Savin Canada Inc., 34 758; Société immobilière du Québec, 5 774 895; Xerox Canada Inc., 72 381. ACCOUNTS UNDER $28 000: 376 037.
7	**Materials and Supplies** **$2 662 225**	Compagnie Pétrolière Impériale Ltée, 34 942; Drummond Formules d'Affaires (1974) Ltée, 33 840; Fisher Scientifique Ltée, 32 493; Revolving Fund for Copy Services, 148 650; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 440 850; Revolving Fund of the Service de la cartographie, 44 679; Hydro-Québec, 100 830; Lauzier Little Inc., 35 566; Produits Pétro-Canada Inc., 66 992; Shell Canada Ltée, 56 938; Texaco Canada Ltée, 79 581; Ultramar Canada Inc., 45 590. ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 541 274.
8	**Material and Equipment** **$2 138 212**	Bach Simson Ltée, 33 245; Camions international élite, 58 478; Comterm Inc., 43 186; Fisher Scientifique Ltée, 80 253; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 250 756; Geneq Inc., 30 319; Hewlett Packard (Canada) Ltée, 124 932; Infocentre Ltée, 158 955; Ogivar Inc., 443 649; Price Waterhouse, 65 288; Systèmes d'Informatique Philips Ltée, 67 114; Thermo Jarrell Ash (Canada) Ltd., 29 650; Varian Canada Inc., 137 231; Xerox Canada Inc., 61 432. ACCOUNTS UNDER $28 000: 553 724.
9	**Land, Immovables and Engineering Works (Capital Expenditures)** **$761 871**	Construction Bérou Inc., 479 999; Excavation et Construction Sédentaire Inc., 85 860; Géohydrotek Inc., 56 138; Speka Inc., 62 602; Succession René T. Gervais, 50 000. ACCOUNTS UNDER $28 000: 27 272.
10	**Transfer Payments** **$226 724 736**	**Water Quality Management** Association des Inspecteurs Municipaux de l'Environnement du Québec Inc., 15 000; Commission de planification de la régularisation de la Rivière-des-Outaouais, 20 037; Communauté régionale de l'Outaouais, 8 524 396; Communauté urbaine de Montréal, 64 369 288; Communauté urbaine de Québec, 6 860 478; Fapel Inc., 20 000; MUNICIPALITÉS: Audet, 41 187, St-Adrien, 107 076, Ste-Catherine-de-Hatley, 64 779, St-Donat, 70 782, Ste-Hélène-de-Bagot, 131 717, St-Henri, 40 213, Ste-Lucie-des-Laurentides, 74 055, St-Nicéphore, 142 350, Trois-Lacs, 110 674; Municipalité canton de Hatley-Partie-Ouest, 23 253;

Municipalité canton de St-Valérien-de-Milton, 142 270; Municipalité canton de Stanstead, 48 403; MUNICIPALITÉS (PARISH): Ste-Béatrix, 81 262, St-Élie-d'Orford, 191 369, St-Esprit, 170 454, St-Germain-de-Grantham, 50 334, St-Léon-de-Standon, 89 384, Ste-Mélanie, 15 701, St-Rock-de-l'Achigan, 91 823, St-Thomas-d'Aquin, 239 235; MUNICIPALITÉS (VILLAGE): Beebe-Plain, 137 317, St-Germain-de-Grantham, 78 411, Stanstead-Plain, 133 042, Upton, 200 547, Val-David, 298 051; MUNICIPALITÉS (CITY): Beauharnois, 496 828, Bedford, 134 830, Boisbriand, 254 122, Candiac, 24 826, Châteauguay, 525 897, Coaticook, 1 649 778, Cookshire, 178 517, Cowansville, 202 582, Deux-Montagnes, 284 039, Disraëli, 638 893, Fossambault-sur-le-Lac, 50 526, Granby, 108 992, La Prairie, 32 993, Laurentides, 246 797, Laval, 18 349 754, Lennoxville, 150 154, Magog, 1 716 695, Notre-Dame-du-Lac, 276 776, Québec, 1 433 509, Sherbrooke, 1 085 011, Ste-Agathe-des-Monts, 16 598, Ste-Anne-des-Monts, 195 778, St-Constant, 15 519, St-Eustache, 133 884, St-Gabriel, 19 261, St-Hyacinthe, 356 287, Waterloo, 19 477, Waterville, 136 413, Windsor, 18 930; RÉGIE INTERMUNICIPALE D'ASSAINISSEMENT: des eaux de la région des Chutes-de-la-Chaudière, 78 334, des eaux du Trois-Rivières métropolitain, 143 703, des eaux du bassin de Laprairie, 1 559 911, de Pointe-Lévy, 55 741, de Ste-Adèle-Mont-Rolland, 692 460; Société québécoise d'assainissement des eaux, 106 700 115; (including treatment of municipal water sources 94 451 042 for the upgrading, stoppage and treatment of water 12 249 073 and for preliminary studies and ÉPIC).

OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $14 000: 131 969.

Other Transfer Payments

Kativik Regional Government, 520 218; ASSOCIATIONS: canadienne des industries du recyclage, 20 000, des Entrepreneurs en Services Sanitaires du Québec Inc., 15 000, des Inspecteurs Municipaux de l'Environnement du Québec Inc., 25 000, québécoise de lutte contre les pluies acides, 28 500; CENTRES: de recherche industrielle du Québec, 90 000, de Récupération Régional de Richmond-Wolfe Inc., 44 000, multirégional de recherche en sciences et technologies forestières, 30 000, québécois de valorisation de la biomasse, 500 000; Chiffonniers des Aboiteaux Inc., 26 100; Club 4-H Clubs Inc., 21 250; Compagnie des Jeunes Récupérateurs de Longueuil Inc., 54 600; Comité d'assainissement du bassin de la Rivière-St-François, 20 000; Communauté urbaine de Montréal, 2 770 296; Conseil canadien des ministres des ressources et de l'environnement, 77 957; Conseil régional de l'environnement de l'Est du Québec, 30 000; Conseil régional de l'environnement du Saguenay-Lac-St-Jean, 32 100; Coopérative de Travail Récupération des Laurentides Inc., 60 000; Coratel Ltée, 18 310; Corporation de développement économique de la récupération et du recyclage région 02, 35 000; Corporation de développement économique de la récupération et du recyclage région 03, 65 000; Enjeu et Environnement Jeunesse Inc., 30 000; Entreprises de Récupération du Saguenay-Lac-St-Jean Inc., 92 900; Entreprises Tuméré Inc., 42 796; Fédération des associations pour la protection de l'environnement des lacs, 45 500; Fondation Marie-Soleil et Jonathan Inc., 36 000; Fonds-éducation-récupération-recyclage-réemploi, 50 000; Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche (F.C.A.R.), 16 000; Industries Fournier Inc., 18 191; Industries Transplastek Inc., 90 950; Institut national de la recherche scientifique, 20 000; Laboratoire des Techniques de l'Eau Inc., 23 500; Mouvement d'Animation Civique pour l'Écologie de Montréal Inc., 16 800; Récupérateurs de Normandie Inc., 33 200; Récupération Lotbinière Inc., 24 200; Récupération St-Dominique Inc., 25 000; Roche Ltée, 35 000; Sensibilisation action récupération, 79 000;
SOCIÉTÉS: canadienne de la conservation de la nature, 20 000, de Gestion des Métaux Lourds Thermonics Inc., 25 000, montérégienne de développement, 20 000, québécoise d'assainissement des eaux, 45 200; Society to Overcome Pollution, 20 000; UNIVERSITÉS: du Québec à Montréal, 35 091, Laval, 80 008, McGill, 25 000; Urgel Delisle et associés, 22 900.

OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $14 000: 570 382.

---

11 Other Expenditures

ACCOUNTS UNDER $28 000: 46 877.

$46 877

FINANCES
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Income and Property Taxes		
Employer contributions to the Health Services Fund	2 049 194	1 828 955
Duties and Permits		
Other		
Insurance companies and insurance agents	1 832	849
Foreign limited companies		86
Creation of and amendments to company by-laws	9 711	8 343
Real estate brokerage fees	648	661
Companies' annual reports	11 108	9 298
Claims officers	166	91
Prospectus	1 296	1 015
Continuing information	440	345
Miscellaneous	18	24
	25 219	20 712
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Forms and documents		122
Demographic statistics	3	65
Photocopies of documents		41
Support to the Régie de l'assurance-dépôts	278	261
Inspection and audit of trust companies	598	441
Inspection and audit of insurance companies	4 843	4 654
Deposit institution inspection fees	36	78
Miscellaneous	7	7
	5 765	5 669

	1987-1988	1986-1987
Interest		
Bank accounts	2 403	1 742
Short-term investments	14 607	11 972
Loans	23 276 (A)	29 022
Government of Canada account	184	185
Gain on fluctuation of foreign funds	19 (1)	11 442
Premiums on bond issues	(2)	13 161
Miscellaneous	33	30
	40 522	67 554
Fines and forfeitures		
Legal deposits	414	663
Recovered		
Prior years' expenditure	16 654 (3)	70
Federal sales tax	73	100
Voluntary contributions	56	5
Miscellaneous	32	18
	16 815	193
	63 516	74 079
Revenue from Crown Corporations		
Société des alcools	370 078 (B)	360 671 (B)
Loto-Québec	380 050 (B)	360 375 (B)
Hydro-Québec	508 000	303 000
Other Crown corporations	192 820 (B)	81 727
	1 450 948	1 105 773
Total Own-Source Revenue	3 588 877	3 029 519

(1) Beginning in 1987-1988, the gain on fluctuation of foreign funds will be applied against deferred expenses for loans repaid before maturity and against debt service expenditures in all other cases.
(2) Following an amendment to the accounting policies for 1987-1988, premiums on bond issues are now entered as deferred expenses less discounts and issuance costs, which are amortized over the remaining term of such debts. Previously, they were entered as revenue.
(3) Cheques over two years old in the amount of $16 302 575 which are held in trust funds (Advances to trust fund) have been cancelled and posted to revenu for 1987-1988.

FINANCES
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Government of Canada Transfers		
Equalization	3 090 693 (C)	2 747 847
Other transfers related to fiscal agreements	1 681 951 (D)	1 821 859
Contributions to welfare programs	1 032 044 (E)	1 107 757
Other programs	(84 009)(F)	(109 924)
Total Government of Canada Transfers	5 720 679 (G)	5 567 539
Total Revenue	9 309 556	8 597 058

A) Interest on Loans and Bank Notes:

(in thousands of dollars)

Government enterprises		
Sidbec	6 908	6 388
Société de développement des coopératives	398	452
Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec	366	455
Société d'habitation du Québec	11 397	11 451
Société du parc industriel du centre du Québec	19	2 325
Société générale de financement du Québec	569	1 538
Société nationale de l'amiante	186	4 385
	19 843	26 994
Québec Cadastral Reform Fund (Special Fund)	24	212
Individuals and companies -- Lantic Sugar Ltd.	3 409	1 816
	23 276	29 022

B) Revenue from Crown corporations

(in thousands of dollars)

Including dividends of 371 000 in 1988 from the Société des alcools (361 000 en 1987) and of 390 000 in 1988 from Loto-Québec (345 000 in 1987) and of 20 000 from the Société générale de financement du Québec.

	1987-1988	1986-1987
B) Revenue from Crown Corporations (cont'd)		
Other Crown corporations		
Raffinerie de sucre du Québec		(5 321)
Société de développement autochtone de la Baie James		(740)
Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec	15 595	4 916
Société générale de financement du Québec	191 378 (4)	44 184
Société générale des industries culturelles	(1 405)	578
Société des établissements de plein air du Québec	(1 077)	(1 137)
Société des traversiers du Québec	(233)	(680)
Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel	(28)	
Société immobilière du Québec	8 685	8 120
Société québécoise des transports	(2 089)	(6 469)
Société québécoise d'exploration minière	6 901	26 145 (5)
Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires	14 511	11 082
Société québécoise d'initiatives pétrolières	(38 955)(6)	1 500
Société Inter-Port de Québec	(463)	(451)
	192 820	81 727
C) Equalization		
(in thousands of dollars)		
1987-1988	3 018 291	
1986-1987	(66 377)	2 779 290
1985-1986	(5 521)	(31 443)
	2 946 393	2 747 847
Compensation for the impact of recording equalization	144 300	
	3 090 693	2 747 847

(4) The increase is due mainly to the $151 493 000 in profit from the sale of stock in Dofor Inc., a 90.7%-held subsidiary of the Société générale de financement.

(5) Includes a gain of $32 466 443 in 1986-1987 following the August 13, 1986 transfer of stock in Cambior Inc.

(6) Includes a loss of $29 655 000 following the sale of Sceptre Ressources Ltd., oil and gas properties, fixed assets, current assets in SOQUIP Alberta Inc. and all outstanding shares in Exploration SOQUIP Alberta Inc. on October 1, 1987.

FINANCES
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
D) Other Transfers Related to Fiscal Arrangements		
(in thousands of dollars)		
Insured health care		
1987-1988	1 132 866	
1986-1987	(40 530)	1 150 463
1985-1986	(69 799)	
1984-1985	(37 143)	(50 888)
	985 394	1 099 575
Hospitalization insurance Fiscal transfer and financial compensation 1983-1984		(10 374)
Health insurance 1983-1984		(3 572)
Post-secondary education Fiscal transfer and financial compensation 1987-1988	456 693	
1986-1987	(21 377)	464 912
1985-1986	(29 584)	
1984-1985	(14 676)	(23 532)
1983-1984		(6 577)
	391 056	434 803
Supplementary health-care programs		
1987-1988	311 316	
1986-1987	(759)	295 085
1985-1986	(2 221)	
1984-1985	(2 835)	(405)
1983-1984		(177)
	305 501	294 503
Equalization-tax reciprocity		6 924
	1 681 951	1 821 859

	1987-1988	1986-1987
E) Contributions to Social Aid Programs:		
(in thousands of dollars)		
Fiscal transfer and financial compensation:		
1987-1988	1 034 417	
1986-1987		1 119 462
1985-1986 (tax abatement)	(2 373)	
1984-1985 (tax abatement)		(11 705)
	1 032 044	1 107 757
F) Other Programs		
(in thousands of dollars)		
Youth allowances (tax abatement)		
1987-1988	(288 147)	
1986-1987		(262 824)
1985-1986		(1 424)
	(288 147)	(264 248)
Bilingualism		
Calendar year		
1987	71 650	
1986		73 372
	71 650	73 372
Canada Student Loans Program	77 416	72 389
Lumber export duties	50 469 (7)	
Share of tax on the earnings of certain public utilities		3 960
Population-based subsidy	4 603	4 603
	(84 009)	(109 924)

(7) In 1987-1988, the federal government levied a 15% duty on certain lumber products which was then allocated to the producing provinces.

FINANCES

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1
Summary: page 1-30

ECONOMIC AND FISCAL POLICY STUDIES

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE		
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services	Maintenance
1. Fiscal policies	2 068		2 057	1 870	23	47	80	
2. Economic research	1 153		1 100	932	41	6	109	
TOTAL:	3 221		3 157	2 802	64	53	189	

PROGRAM 2
Summary: page 1-30

TREASURY AND PUBLIC DEBT MANAGEMENT

1. Financial policy and transactions	4 612	1	4 387	3 676	153	46	36	25
Statutory (1)	2 850 700	3	2 771 106				5 129	
2. Financing of the public debt	1 352		1 301	1 136	95	7	7	
3. Management of certain term borrowings of agencies in the education and social affairs networks	15 801		15 690					
TOTAL:	2 872 465	4	2 792 484	4 812	248	53	5 172	25

(1) Financial Administration Act, R.S.Q., c. A-6.

PROGRAM 3
Summary: page 1-30

GOVERNMENT ACCOUNTING

1. Accounting and internal management services	16 773	2	16 631	15 359	308	191	8	34
2. Systems and methods development	4 302		4 271	2 270	181	136	1 396	60
3. Auditing of systems and of claims relating to federal-provincial agreements	2 668	1	2 501	2 379	11	62	1	9
TOTAL:	23 743	3	23 403	20 008	500	389	1 405	103

The objective of this program is to advise the Government on questions of financial, economic and fiscal policy as well as on financial relations with the federal government.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Debt Service	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed assets	Other Expenditures	
1	12	10	1						13			
	5	6	1									
1	17	16	2						13			

The objective of this program is to manage Government cash funds and to negotiate and administer borrowings by the Government and certain agencies in the parapublic sector.

18	337	31	28						37			
			485	2 765 492								
41	5	4	6									
												15 690
59	342	35	519	2 765 492					37			15 690

The objective of this program is to ensure that expenditures are properly made, to prepare financial statements and provide administrators with all relevant accounting information.

28	590	33	4						76			
9	52	78	5						84			
4	14	2	1						18			
41	656	113	10						178			

FINANCES
(in thousands of dollars)

PROGRAM 4
Summary: page 1-30

CONTINGENCY FUND

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE		
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services	Maintenance
1. Provision to increase any appropriation, with Conseil du trésor approval, provided that the amount thus added does not exceed the greater of $100 000 or 10% of the appropriation thus increased; any amount repaid under this appropriation may be reused for the same purpose	21 046							
2. Provision to increase any appropriation, with Conseil du trésor approval, that may be applied to wages, salaries or allowances of Government or parapublic sector employees	12 836							
3. Provision to increase any appropriation, with Conseil du trésor approval, that may be applied to arrears in the education and social affairs networks	2 500							
TOTAL:	36 382							

PROGRAM 5
Summary: page 1-30

INTERNAL MANAGEMENT AND SUPPORT

TOTAL:	12 059	1	11 827	3 064	410	857	1 413	147

The objective of this program is to provide for unforseen expenditures that may arise in the administration of Government program.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Debt Service	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed assets	Other Expenditures	

The objective of this program is to ensure the planning, management and coordination of human, material and financial resources required for the administration of departmental programs.

4 930	347	55	42						304			258

FINANCES
(in thousands of dollars)

PROGRAM 6
Summary: page 1-14

INSPECTOR GENERAL OF FINANCIAL INSTITUTIONS

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE		
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services	Maintenance
TOTAL:	18 538	7	17 225	12 524	711	713	410	148

PROGRAM 7
Summary: page 1-14

CONTROL, SUPERVISION AND DEVELOPMENT OF THE SECURITIES TRADE

Voted	6 001	8	5 945	3 541	221	206	595	28
Statutory (2)	125		67	67				
TOTAL:	6 126	8	6 012	3 608	221	206	595	28

(2) Securities Act, R.S.Q., c. V-1.1.

PROGRAM 8
Summary: page 1-32

STATISTICS, SOCIOECONOMIC FORECASTS AND GENERAL RESEARCH

TOTAL:	7 487		7 461	6 539	136	146	375	34

TOTAL FOR THE PROGRAMS:

Voted	129 196	20	90 396	53 290	2 290	2 407	4 430	485
Statutory	2 850 825	3	2 771 173	67			5 129	
	2 980 021	23	2 861 569	53 357	2 290	2 407	9 559	485

	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	55 647	2 788 623

The objective of this program is to supervise and inspect financial institutions and to ensure a control on the creation and change of enterprises in Québec.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Debt Service	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed assets	Other Expenditures	
1 794	469	113	6						347			

The objective of this program is to provide investors with protection from unfair and fraudulent practices as well as to see to the orderly operation of the market.

842	64	50	1						394			3
842	64	50	1						394			3

The objective of this program is to provide for the analysis and projection of socioeconomic variables that describe changes to the structure of the Québec economy as well as to ensure that statistical data on Québec is gathered, processed, analyzed and made available.

57	83	11	5						75			
7 724	1 978	393	100 485	2 765 492					1 348			15 951
7 724	1 978	393	585	2 765 492					1 348			15 951

	CAPITAL - OTHER EXPENDITURE	TRANSFER
	1 348	15 951

FINANCES
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Health and Social Services Establishments			
Lodging centres			58
Rehabilitation centres			43
Social service centres			89
Hospital centres	15 800	15 690	4 064
Community service centres			33
School Boards			
Public elementary and secondary education			772
Non-Profit Organizations			
International Financial Centres Organization	215	215	100
Other	44	42	121
Individuals			
Securities research awards	4	4	5
Contingency Fund	11 070		
Total	27 133	15 951	5 285

FINANCES
List of suppliers and beneficiaries by category

---

1 **Salaries, Wages and Allowances**

$53 356 863

2 **Other Remuneration**

$2 290 377

Total - 1 and 2

$55 647 240

Salaries, Wages and Other Remuneration

Minister: Gérard D. Levesque (see pages 2-74 and 2-109). Minister responsible for Finance and Privatization: Pierre Fortier (see pages 2-74 and 2-109). Deputy Minister: Claude Séguin, 45 463; Robert Normand, (see also page 2-109) 78 131. Assistant Deputy Ministers: André Delisle, 91 802; Robert Lacroix, 88 580; Alain Rhéaume, 78 933.

Managerial staff: Nicole Appleby Arbour, 58 497; Abraham Assayag, 55 295; Romuald Asselin, 58 479; Guy-Ubald Beaulieu, 63 276; Jean-Charles Beaulieu, 67 297; Serge Bernier, 62 996; Yves Bérubé, 59 152; Luc Bessette, 45 815; Lucien Biron, 53 835; Raymond Boisvert, 60 559; Thomas Chapais, 62 455; André Chénier, 9 431; Camille Courchesne, 68 494; Gilles Demers, 67 790; Gilles Désy, 55 183; Claude Dionne, 58 499; Michel Dubois, 52 052; Maurice Y. Fortin, 57 556; Yvan Gagnon, 23 172; François Gagnon, 80 254; Alain Gauthier, 44 024; Marcel Gilbert, 61 878; Jocelyn Girard, 62 959; Gilles Godbout, 75 043; Gérard Harvey, 61 046; Guy-Luc Jacques, 39 322; Lionel Laberge, 53 517; Jean Labonté, 75 722; Jacques Langlois, 62 996; Jean-Guy Lebel, 66 300; Marcel Leblanc, 75 043; Bob Mc Collough, 52 849; Michel Meunier, 58 026; Jacques Moisan, 63 594; André Montminy, 81 929; Gilles Morin, 49 475; Robert Noël, 46 118; Hughes Noël de Tilly, 64 378; Daniel Paillé, 83 924; Marcel Paré, 57 502; Raymond Payette, 59 152; Jacques Poirier, 63 556; Robert Rioux, 54 383; Bernard Robert, 60 038; Jean-Marc Rousseau, 59 152; Guy Ruel, 63 089; Jamal Saghir, 63 607; Rémi Samson, 38 483; Guy Savard, 79 711; Pierre Thivierge, 51 094; Gilles Tremblay, 58 499; Jean-Guy Turcotte, 77 567; Pierre Veilleux, 14 489.

COMMISSION DES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC: Chairman: Paul Guy, 92 948. Vice-Chairman: Roland Côté, 80 243; Maurice Cusson, 79 472.

Managerial staff: Yvon B. Allard, 59 152; Louise Chevalier, 60 012; Georges Clermont, 57 213; Antoni Dandonneau, 64 772; Raymond Duhaime, 60 191; Jean-Pierre Dupont, 56 506; Raymond Hardy, 56 506; Diane Joly, 47 059; Jacques Labelle, 73 966; Daniel Laurion, 44 616; Pierre Lizé, 69 990; Jean Paré, 36 752; Jean-Marie Rivard, 53 517; Romain Rousseau, 36 326.

COMPTROLLER OF FINANCE: Assistant Deputy Minister and Comptroller: Pierre-André Paré, 85 145. Acting and Assistant Comptroller: Roger Couture, 96 691.

Managerial staff: Mounir Abdel-Malak, 58 766; Claude Aubin, 52 703; Pierre Beauchamp, 49 015; Marc Bégin, 49 756; René Bélanger, 56 995; André Blondin, 68 643; Hervé Bolduc, 49 900; Martial Breault, 58 988; Gilles Chabot, 72 191; André Côté, 37 240; Jean Crête, 55 037; Jean-Guy Cusson, 59 112; Mario D'Amours, 58 845; Patrick Desbiens, 64 014; Yves Deschênes, 54 097; Albert Dionne, 47 172; André Fiset, 70 346; Alain Fortin, 52 505; Jean-Claude Fournier, 19 553; Étienne Genest, 58 218; Marcel Gignac, 54 424; Marcel Gosselin, 70 778; Normand Hogue, 64 658; Élie Kodsi, 53 286; Laval Langlois, 54 986; Roland Letarte, 65 316; Claude Marceau, 60 341; Renée Martineau Beaulieu, 63 884; Jacques Mélançon, 62 996; Marcel Morency, 54 283; Roger Morin, 69 561; Othman Mzoughi, 53 616; Bertrand Ouellet, 64 097; Roger Paradis, 64 116; Denis Pelletier, 50 451; Pierre Pelletier, 65 316; André Pépin, 26 981; Roland Perreault, 59 152; Raymond Plante, 52 276; Rosaire Plante, 59 846; Pierre Rompré, 55 544; Jean-Claude Savard, 81 581; Gilles Têtu, 64 097.

INSPECTOR GENERAL OF FINANCIAL INSTITUTIONS: Inspector General: Jean-Marie Bouchard, 99 127. Superintendents: Fernand Gauthier, 79 905; Guy Monfette, 88 371.

Managerial staff: Jean-Pierre April, 64 686; Pierre L. Bournival, 54 838; Jacques Cardinal, 81 214; Claude Coulombe, 61 119; Jocelyn Croteau, 62 152; Jean Cusson, 54 347; André Dallaire, 43 687; Jules Deschênes, 53 517; Errol Dubreuil, 71 951; Claude Gendron, 56 110; Normand Gosselin, 50 755; Marc-André Labrecque, 64 142; Roger Lequy, 67 790; Raymond J. Maheu, 54 186; Michel Noreau, 48 415; Maurice Ouellette, 2 843; Annette Plante, 45 913; Claude Poulin, 55 605; Jacques Pouliot, 55 965; Yvon Ruel, 45 358; Thomas-Louis Simard, 59 152; Louis-Alfred Vaillancourt, 66 640; André Vallière, 71 604; Conrad R. Veillette, 79 344; Raynald Viger, 50 779.

RÉGIE DE L'ASSURANCE-DÉPÔTS DU QUÉBEC: President: Jean-Marie Bouchard (see above).

Managerial staff: Viateur Gagnon, 66 536.

FINANCES
List of suppliers and beneficiaries by category

Allowances

Anne-Marie Boucher, 30 000; Francine B. Cloutier, 14 004; Germaine Côté, 14 491; Pierre Dufresne, 30 000; Ernest Faguy, 22 098; Denis Girard, 23 194; Collette Le May, 20 000; Gilles Métivier, 30 000; Pauline Morency, 14 000; Gilles Morin, 21 314; Louise Pérusse, 30 000.

Employer Contribution

Government contribution to the retirement of former commissioners of the Commission des valeurs mobilières du Québec, 67 188.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 46 417 660.

---

3 Transport and Communication Services

$2 407 062

Club voyages Parisoleil, 29 938; Club voyages Côte-des-Neiges, 29 439; Compélec Inc., 105 701; Revolving Fund for Government Publications, 35 280; Revolving Fund of the Service aérien gouvernemental, 63 558; Telecommunications Services Fund, 213 063; Impression Inter Concept Inc., 31 218; Impressions Stampe Inc., 41 204; Imprimerie Laurentide Inc., 98 922; Imprimerie Provinciale Inc., 44 598; Inter-Voyage, 92 018; Martin International, 34 400; Société immobilière du Québec, 54 276; Taxis Coop Québec 525-5191, 43 256; Typoform Inc., 51 736.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 438 455.

---

4 Professional, Administrative and Other Services

$9 559 025

Analyste Conseil Système Informatique (A.C.S.I. Ltée), 60 937; Atkinson, Tremblay & Associés Inc., 45 761; BANK: Canadian Imperial Bank of Commerce, 192 479; of Montreal, 217 325; National Bank of Canada, 1 763 103, of Nova Scotia, 927 793, Royal Bank of Canada, 1 110 191, Toronto Dominion, 100 140; Biro Inc., 72 745; Cabinet de Traduction Dialangue Enr., 71 181; Caisse Centrale Desjardins du Québec, 792 747; CGI Conseillers en Gestion et Informatique Inc., 202 049; Clarkson Tétrault, 28 218; Conference Board of Canada, 155 936; Data Resources Inc., 74 142; Datasult Inc., 140 611; Fonds des services informatiques, 1 217 531; Ghislain Fortin, 56 630; Gespro Informatique Inc., 45 263; Groupe DMR Inc., 58 420; Groupe MBM , 65 440; Industrielle Services Techniques Inc. (IST), 172 091; Informatique Multihexa Inc., 29 985; L.G.S. Conseillers en informatique Inc., 29 058; Office des ressources humaines en fidéicommis, 78 437; Price Waterhouse, 414 900; Progisys, 91 200; Receiver General of Canada (Economic Council of Canada), 34 943; Receiver General of Canada (Statistics Canada), 37 216; Ressources Renor Inc., 34 056; Roche Ltée, Groupe-Conseil, 101 331; Services Conseils Systématix Inc., 66 150; Services Informatique CMD Inc., 41 995; Somapro Ltée, 46 167.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 982 854.

---

5 Maintenance and Repairs

$485 217

AES Data Inc.(Systèmes Xios), 37 456; Comterm Inc., 93 509; Revolving Fund for Office Machine Maintenance, 36 780; I.B.M. Canada Ltée, 56 275; Kodak Canada Inc., 45 904; Société immobilière du Québec, 64 644.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 150 649.

---

6 Rent

$7 724 960

Revolving Fund for Data Processing Equipment, 180 336; I.B.M. Canada Ltée, 38 921; Société immobilière du Québec, 7 153 022; Storagetek Canada Inc., 65 426; Unisys Canada Inc., 32 545; Xerox Canada Inc., 119 653.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 135 057.

7	**Materials and Supplies** **$1 977 237**	Drummond Formules d'Affaires Ltée, 140 217; Enveloppe Innova, 41 213; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 185 604; Revolving Fund for Copy Services, 139 971; Formules d'Affaires Data, 44 834; Logidec Inc., 484 922; Services Graphiques Southam Paragon, 117 676; Systèmes M.I.C.R. Ltée, 91 809; Tenex Data Corporation, 36 979. ACCOUNTS UNDER $28 000: 694 012.
8	**Material and Equipment** **$1 741 567**	AES Data Inc. (Système Xios), 90 038; Comterm Inc., 233 312; Corporation Financière Tuckahoe, 45 843; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 95 810; Hewlett Packard (Canada) Ltée, 57 311; I.B.M. Canada Ltée, 717 484; Kodak Canada Inc., 55 449; Ogivar Inc., 86 519; Roy & Breton Inc., 44 360. ACCOUNTS UNDER $28 000: 315 441.
10	**Transfer Payments** **$15 950 815**	**Management of Certain Term Loans of Agencies in the Social Affairs Network.** HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES: METROPOLITAN MONTREAL: CENTRE(S) HOSPITALIER(S): St-Eustache, 98 981, St-Mary's, 210 376; de Verdun, 96 958; Cité de la santé de Laval, 287 366; HÔPITAL: Charles Lemoyne, 113 123, Douglas, 238 830, général Juif Sir Mortimer B Davis, 861 320, général de Montréal, 624 620, Hôtel-Dieu de Montréal, 569 056, Louis-H. Lafontaine, 707 695, Maisonneuve-Rosemont, 583 839, de Montréal pour enfants, 399 348, neurologique de Montréal, 104 601, Notre-Dame, 1 193 847, Reine Élisabeth de Montréal, 248 750, Rivière des Prairies, 204 316, Royal Victoria, 875 240, du Sacré-Coeur de Montréal, 506 033, St-Luc, 363 700. METROPOLITAN QUEBEC: Centre hospitalier de l'université Laval, 500 846, Centre hospitalier Robert Giffard, 195 241; HÔPITAL: Christ-Roi, 109 292, de l'Enfant-Jésus, 471 162, Hôtel-Dieu de Lévis, 127 864, Hôtel-Dieu de Québec, 380 616, Jeffrey Hale's, 151 945, Laval, 191 664, St-François d'Assise, 181 306, du St-Sacrement, 235 459. VARIOUS ELECTORAL DISTRICTS: ABITIBI-EST: Centre hospitalier St-Sauveur, 89 760; ARTHABASKA: Hôtel-Dieu d'Arthabaska, 505 156; BEAUCE-SUD: Centre hospitalier Régional de la Beauce, 480 913; BROME-MISSISQUOI: Hôpital Brome-Missisquoi Perkins, 174 237; CHICOUTIMI: Hôpital de Chicoutimi Inc., 409 807; DRUMMOND: Hôpital Ste-Croix, 157 988; FRONTENAC: Hôpital Général de la Région de l'Amiante Inc., 181 995; GASPÉ: Hôtel Dieu de Gaspé, 136 873; JOLIETTE: Centre hospitalier Régional de Lanaudière, 126 965; LAC-ST-JEAN: Hôtel-Dieu d'Alma (1964), 127 014; MATAPÉDIA: Hôpital d'Amqui, 90 891; MONTMAGNY-L'ISLET: Hôtel-Dieu de Montmagny, 131 134; RIMOUSKI: Centre hospitalier Régional de Rimouski, 124 071; RIVIERE-DU-LOUP: Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, 101 410; ROUYN-NORANDA-TÉMISCAMINGUE: Centre hospitalier Rouyn-Noranda, 159 283; SHERBROOKE: Centre hospitalier de Sherbrooke, 101 839; Hôtel-Dieu de Sherbrooke, 244 804; ST-HYACINTHE: Centre hospitalier Honoré-Mercier Inc., 121 499; ST-JEAN: Hôpital du Haut-Richelieu, 293 664; ST-MAURICE: Hôpital Régional de la Mauricie, 468 009; TROIS-RIVIÈRES: Centre hospitalier Ste-Marie, 289 367, Centre hospitalier St-Joseph de Trois-Rivières, 339 742. **Other Transfer Payments** International Financial Centres Organization, 215 000. OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $28 000: 46 000.

FINANCES
List of suppliers and beneficiaries by category

11	**Other Expenditures**	Exchange on foreign currency, 532 816.
	$584 654	ACCOUNTS UNDER $28 000: 51 838.
12	**Debt Service**	UNPUBLISHED DETAILS: 2 765 491 586.
	$2 765 491 586	

INDUSTRIE ET COMMERCE
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Duties and Permits		
Alcoholic beverages		
Brewing permits	35	35
Other		
Upholstering	94	92
Miscellaneous	11	13
	105	105
	140	140
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Dry dock	150	178
Miscellaneous	24	48
	174	226
Interest		
Loans to industrial associations	648	2 017
Loans	4	
	652	2 017
Recovered		
Prior years' subsidies	3 495	846
Miscellaneous	28	9
	3 523	855
	4 349	3 098
Total Own-Source Revenue	4 489	3 238

INDUSTRIE ET COMMERCE

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1
Summary: page 1-14

TECHNICAL AND PROFESSIONAL SUPPORT FOR THE DEVELOPMENT AND GROWTH OF THE MANUFACTURING, COMMERCIAL AND COOPERATIVE SECTORS

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditures	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Internal management	12 712	1	12 278	6 657	324	1 234	232
2. Sector policies and strategies	10 574	6	10 243	7 632	367	1 063	550
3. Services to manufacturing concerns, commercial firms and cooperatives	13 273	30	13 094	9 969	565	1 253	655
TOTAL:	36 559	37	35 615	24 258	1 256	3 550	1 437

PROGRAM 2
Summary: page 1-14

FINANCIAL SUPPORT FOR THE DEVELOPMENT AND GROWTH OF THE MANUFACTURING, COMMERCIAL AND COOPERATIVE SECTORS

1. Société de développement industriel du Québec	160 638	45 999	94 678	6 030	1 181	494	202
Statutory (1)			670				
2. Société de développement des coopératives	3 656		3 656				
3. Financial assistance to business and organizations	54 975		26 610				
TOTAL:	219 269	45 999	125 614	6 030	1 181	494	202

(1) Act respecting the ministère de l'Industrie et du Commerce, R.S.Q., c. M-17

PROGRAM 3
Summary: page 1-14

SUPPORT FOR CROWN CORPORATIONS AND AGENCIES

1. Centre de recherche industriel du Québec							
Statutory (2)	18 750		18 750				
2. Société Inter-Port de Québec	259		259				
3. SIDBEC	58 000		25 765				
4. Société du parc industriel du centre du Québec	7 266	10	6 706	621	124	58	221
TOTAL:	84 275	10	51 480	621	124	58	221

(2) Act respecting the Centre de recherche industrielle du Québec, R.S.Q. c. C-8.

The objective of this program is to offer various forms of professional and technical support to businesses and organizations for industrial and commercial development and the development of cooperatives.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
124	3 342	219	32	10					104			
57	34	245	22	31					242			
225	59	234	72	2					60			
406	3 435	698	126	43					406			

The objective of this program is to offer various forms of financial support to businesses and organizations for industrial and commercial development and the development of cooperatives.

125	1 196	132	36	1 670					475			84 806
												3 656
												26 610
125	1 196	132	36	671					475			115 072

The objective of this program is to provide financial support for Crown corporations and agencies.

												18 750
												259
												25 765
402	3	479	4	4 770					24			
402	3	479	4	4 770					24			44 774

INDUSTRIE ET COMMERCE
(in thousands of dollars)

PROGRAM 4 — **STUDENT EMPLOYMENT**
Summary: page 1-16

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Administration	2 623	1	2 467	206	1 399	728	35
2. Provision to increase all appropriations to be used by a department or agency to create student employment (*)	1						
TOTAL:	2 624	1	2 467	206	1 399	728	35

(*) The balance of appropriations transferred from this provision may be invested back into such provision and be used for new activities subject to conditions established by the Conseil du trésor.

TOTAL FOR THE PROGRAMS:

Voted	323 977	46 047	195 756	31 115	3 960	4 830	1 895
Statutory	18 750		19 420				
	342 727	46 047	215 176	31 115	3 960	4 830	1 895

TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
	35 075	19 339

The objective of this program is to promote student employment in the public and private sectors.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
2	3	70	13									11
2	3	70	13									11
935	4 637	1 379	179	4 814 670					905			141 107 18 750
935	4 637	1 379	179	5 484					905			159 857

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
					905						159 857

INDUSTRIE ET COMMERCE
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Business Firms			
Financial assistance to the petrochemical industry	13 900		41 000
Financial assistance for the creation of an advanced helicopter industry	2 699	412	3 736
Fulfillment of loan repayment guarantees	11 472	11 472	7 508
Compensation by the Government for loans granted interest-free or at below-market rates	2 646	2 646	2 600
Young promoters	2 449	1 524	
Stock market access program	264	264	3 772
Small and medium-sized business assistance program	66	66	231
Export assistance program	16 484	14 647	5 815
Assistance for investment in high-technology and dynamic firms	58 412	44 931	49 562
Assistance for investment in tourist industry firms	3 128	3 128	4 644
Assistance program for regional development	912	912	1 912
Assistance to the textile, knitwear, clothing, furniture and footwear industries	1 280	1 280	1 132
Assistance for the development of cooperative enterprises	1 098	1 098	1 148
Assistance for the development of the electronics industry and tertiary sector	744	744	2 547
Assistance for financing firms	160	160	
Assistance for business combinations	475	475	806
Promotion and development of Québec industrial design	2 544	2 261	3 847
Business grants for young entrepreneurs	3 200	2 938	2 719
Loans for capitalization	2 041	2 041	8
PRO-PME	5 010	2 251	2 490
Municipalities			
Industrial infrastructures	14 358	7 816	8 554
Assistance for re-use of obsolete industrial areas in the Montréal region	2 055	1 737	727
Financial assistance to industrial commissioners	4 098	3 990	4 084
Non-Profit Organizations			
Groupes de soutien aux initiatives-jeunesse	4 443	4 400	
Financial assistance to agencies active in the economic development of Québec	1 862	937	309
Business scholarships for young entrepreneurs			50
Société de création d'entreprises du Saguenay Lac St-Jean			107
Financial assistance to industrial associations	660	384	438

	Authorized Appropri-ations	Expenditures 1987-1988	Expenditures 1986-1987
Individuals			
Scholarships - employment	11	11	
Government Enterprises and Agencies			
Centre de recherche industrielle du Québec	18 750	18 750	17 800
Institut national de productivité			800
Sidbec	58 000	25 765	95 063
Société de développement des coopératives	2 558	2 558	1 767
Société générale de financement du Québec			10
Société Inter-Port de Québec	259	259	
Total	236 038	159 857	265 186

INDUSTRIE ET COMMERCE
List of suppliers and beneficiaries by category

---

1 Salaries, Wages and Allowances

$31 115 688

Salaires, Wages and Other Remuneration

Minister: Daniel Johnson (see pages 2-74 and 2-109). Minister responsible for Small and Medium-Sized Business: André Vallerand (see pages 2-74 and 2-109). Deputy Minister: Michel Audet (see also page 2-110), 21 146; Charles E. Beaulieu, 93 321. Associate Deputy Minister: André Dorr, 91 188. Assistant Deputy Minister: Pierre Delisle, 86 480; Gisèle Desrochers (see also page 2-225), 28 508; Michel Lasalle, 91 294; Marcel Pelletier, 90 419; Ghislain Théberge, 78 897; Benoit Tremblay, 120.

2 Other Remuneration

$3 959 766

Total - 1 and 2

$35 075 454

Managerial staff: Raymond Beaugrand, 69 607; Raymond Beauvais, 53 466; Henri-Yvon Bédard, 59 152; Mishèle Bérubé, 52 881; Hélène Bilodeau, 66 589; Léo Bilodeau, 60 085; Willy Bisreth, 65 317; André J. Bleau, 65 317; Pierre A. Bourgeois, 59 137; Jacques Brind'Amour, 37 404; Michel Bussière, 76 353; Denis Carette, 66 048; André P. Caron, 72 902; Pierre Chamberland, 70 907; Michel Chevrier, 72 902; Paul Clermont, 58 451; André Cloutier, 61 316; François Cournoyer, 48 491; André Dallaire, 9 830; Gatien Dandois, 58 266; Michel Décary, 29 136; Gilles Delisle, 59 152; Paul Déry, 72 302; Josyane Douvry, 64 216; Jacques Doyon, 65 163; Jacques Drolet, 64 766; Jean-Luc Dubé, 57 910; Francine Dumont, 64 216; Yves Durand, 68 692; Philippe Fontaine, 50 540; Micheline Fortin, 56 209; Jean-Claude Fréchette, 62 269; Jacques Gagnon, 62 598; Michel Gagnon, 78 332; Arthur Gareau, 2 843; Michel Gauthier, 72 901; Pierre Giard, 67 857; Yvon Giasson, 61 022; Donald Giguère, 72 301; Ghislain Girard, 64 854; Jacques Girard, 63 967; André Guertin, 57 740; Michel Hanson, 58 487; Marc Jean, 68 932; Robert Jones, 59 152; Rémi Kelly, 52 573; André Labrie, 58 451; Jacques Lapalme, 31 229; Roland Leclerc, 65 317; Michel Leguerrier, 67 338; Pierre Marceau, 59 152; Roger Marchand, 59 535; Paul Meunier, 65 852; Robert Millette, 50 564; Jacques Ouimet, 64 379; J. Cyprien Pelletier, 62 052; Yvon Pomerleau, 70 032; Roger Privé, 67 456; Jacquelin Quévillon, 68 085; Simon-Pierre Rainville, 59 152; Yves Rancourt, 79 853; Claude Raynault, 53 517; Richard Roy, 64 766; Marcel Ruel, 64 216; Hélène Tremblay Corneau, 50 991.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC: President: Gérald Tremblay, 95 464.W

Managerial staff: Ghislain D. Blondin, 63 528; Jean Boivin, 65 486; Charles-Henri Bussières, 62 215; Gaston Carrière, 63 841; André Joseph Chadillon, 514; Michel Chaput, 33 193; Pierre Courtemanche, 62 216; Jacques Daignault, 24 404; Pierre Darche, 70 391; James Donavan, 81 275; Paul-Yvon Gagnon, 66 266; Robert Garneau, 59 524; Jean-Claude Lafleur, 73 645; Viateur Laplante, 57 814; Yvon Marcil, 91 178; Jean Meguerditchian, 65 161; François Meinier, 58 902; René Méthot, 65 828; Claude Meunier, 67 886; Jean Moussette, 2 563; Robert Primeau, 61 953; Oleg Revenko, 62 212; Bernard Roberge, 2 255.

SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL DU CENTRE DU QUÉBEC: Director General: Pierre Clouâtre, 57 619.

Managerial staff: André Villeneuve, 51 442.

Allowances

Florent Bélanger, 30 000; Denis Bernier, 19 000; Michel Chaput, 20 000; Jacques Daignault, 50 000; Gatien Dandois, 35 000; Michel Décary, 17 401; Louise Dumoulin, 16 000; Jean F. Hamel, 15 000; Gaétan Plante, 15 000.

Employer Contribution

Commission de la santé et de la sécurité du travail, 39 300.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 28 866 117.

---

3 Transport and Communication Services

$4 829 930

Boîte du pinceau d'arlequin, 75 000; Club automobile du Québec, 70 134; Club Voyages Côte-des-Neiges, 95 720; Revolving Fund for Government Publications, 65 901; Revolving Fund of the Service aérien gouvernemental, 39 816; Revolving Fund for Media Placement Services, 346 955; Telecommunications Services Fund, 544 691; Imprimerie Leroy-Audy, 32 089;

		Imprimerie St-Romuald, 30 313; Inter-Voyage, 109 199; Martin international, 44 509; Paul Veilleux Ltée, 33 280; Prisme Communications Ltée, 407 649; Taxis Coop Québec, 38 727. ACCOUNTS UNDER $28 000: 2 895 947.
4	**Professional, Administrative and Other Services** **$1 894 671**	Guy D. Camirand, 71 573; Centre de recherche industrielle du Québec, 55 999; Collège d'enseignement général et professionnel de Ste-Foy, 48 502; Expansion industrielle régionale, 95 000; Computer Services Fund, 30 451; Guy & Gilbert, 62 870; Roger Lalonde, 59 627; Lambert, Lepage, Labbé Inc., 43 098; Summum Sécurité Inc., 53 657; Technoprise Inc., 28 991; Verreault Navigation Inc., 76 247. ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 268 656.
5	**Maintenance and Repairs** **$935 347**	Entreprises Entretien Ménager Hébert Enr., 39 096; Maurecon Inc., 68 236; Services Can-Dive (Québec) Ltée, 32 964; Société immobilière du Québec, 168 906; Verreault Navigation Inc., 61 527; Ville de Mirabel, 125 527; Wang Canada Ltée, 77 533. ACCOUNTS UNDER $28 000: 361 558.
6	**Rent** **$4 637 544**	Savin Canada Inc., 29 338; Société immobilière du Québec, 4 383 143; Xerox Canada Inc., 166 324. ACCOUNTS UNDER $28 000: 58 739.
7	**Materials and Supplies** **$1 379 309**	Canadian Standards Association, 86 948; Enveloppe Innova, 33 556; Revolving Fund for Copy Services, 35 262; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 121 264; Formules d'Affaires Drummond (1984) Ltée, 31 555; Hydro-Québec, 501 337; Lauzier Little Inc., 60 192. ACCOUNTS UNDER $28 000: 509 195.
8	**Material and Equipment** **$1 083 216**	Comtern Inc., 76 556; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 75 568; Gestions Ingesco Inc., 28 340; Roy & Breton Inc., 30 875; Sweet Electronics Inc., 103 470; Wang Canada Ltée, 432 605; Xios systèmes, 127 303. ACCOUNTS UNDER $28 000: 208 499.
10	**Transfer Payments** **$159 856 601**	**Société de développement industriel du Québec** Société de développement industriel du Québec, 83 802 658; Programs administered by the Société de développement industriel du Québec for the ministère de l'industrie et du commerce: PROGRAMME D'AIDE À LA P.M.E.: Corporation de Chaussures Hanna Ltée, 14 980; PROGRAMME D'AIDE À LA P.M.E. POUR EXÉCUTION DE GARANTIE DE REMBOURSEMENTS D'EMPRUNTS: Bois Régis Inc., 14 121; Collection Pierre Desmarais Inc., 39 759; Coret Accesoires (1980) Inc., 66 566; Distributrice et Cantine Daigle Inc., 21 843; Entreprises B.C.P., 78 000; Ferme Maxime Inc., 65 000; Gestion Gerfils Ltée, 175 019; Orthoschaf Inc., 71 465; Sofab (1978) Ltée, 75 620; Tapatco (1983) Inc., 208 952; Tapis Iberville Ltée, 16 666; Zour Construction Inc., 65 000. **Société de développement des coopératives** Société de développement des coopératives, 3 655 800.

INDUSTRIE ET COMMERCE
List of suppliers and beneficiaries by category

Financial Assistance to Business and Organizations

Action emploi Rivière-du-Loup, 17 800; Action jeunesse MRC Antoine-Labelle, 46 537; ACTION-TRAVAIL: Chaleur Inc., 49 129, Îles-de-la Madeleine Inc., 46 328, Kamouraska, 50 554, Rimouski-Neigette Inc., 56 244; Agence de Promotion de la Création Québécoise Inc., 25 600; Appareils d'Éclairage York Inc., 15 611; ASSOCIATIONS: Béton Québec, 14 625, CAO/FAO, 74 104, des créateurs de mode du Québec, 58 000, des désigners industriels du Québec, 58 568, des entrepreneurs en couture du Québec, 22 500, des Fabricants de Meubles du Québec Inc, 20 614, des PME du Centre du Québec Inc., 17 575, québécoise des fabricants de l'industrie médicale, 34 000; Astrolab Inc., 17 200; Auvents Métro Inc., 15 769; BCH Unique Inc., 16 114; Beauce Centre Inc., 15 030; Becterm Inc., 19 225; Bell Hélicopter Textron Canada Inc., 411 765; Bérol Inc., 15 000; B.F. Goodrich Canada Inc., 75 961; Camco Inc., 60 714; Camions Pierre Thibault Inc., 15 750; Carrefour Communautaire de l'Islet Sud Inc., 49 580; C.E.B. Jeunesse Inc., 48 598; CENTRES: d'Aide à la Jeunesse pour l'Initiative et l'Emploi Inc., 50 575, de consultation jeunesse de la MRC du domaine du roy, 43 503, de Coordination Économique Granby Métropolitain Inc., 50 000, de Dévelopement des Industries de la Mode (Québec) Inc., 672 550, de Gestion d'Innovation de Coaticook Inc., 51 929, d'innovation industrielle (Montréal), 75 000, de promotion de la mode de Montréal, 25 000, québécois de productivité du meuble et du bois ouvré, 237 650; québécois de productivité du vêtement, 73 654, de Réponses Argus Québec Inc., 15 464, des technologies textiles, 50 000; Cercle des Chefs Mailleurs du Québec Inc., 37 000; Chaines et Elingues St-Pierre Canada Ltée, 19 900; Chambre de commerce de Rimouski, 30 000; Chambre de commerce de la Rive-Sud, 25 000; Cojem Inc., 45 882; Comité Intermunicipal de Développement Économique de Labelle Inc., 50 000; Commissariat Industriel de l'Érable Inc., 22 251; Commissariat Industriel Montérégien Inc., 50 000; Commissariat Industriel Régional de Baie Comeau Inc., 50 000; Commission de Développement Économique Port-Daniel/Percé Inc., 50 000; Commission Industrielle du Grand-Chateauguay Inc., 50 000; Commission Industrielle de Mirabel-Sud Inc., 50 000; Communauté de Développement Économique de Matagami-Joutel Inc., 40 000; Communauté Économique Régionale Chapais-Chibougamau Inc., 51 400; Confection Drolet Inc., 14 000; Conférence mondiale de l'énergie 14e congrès Montréal 89, 50 000; Conseil des coopératives de l'Outaouais, 176 027; CONSEILS DE DÉVELOPPEMENT: d'Affaires du West-Island Inc., 35 000, Économique de la Baie des Chaleurs Inc., 50 000, Économique de Forillon Inc., 50 000, Économique de la Mitis Inc., 53 500, de la Haute-Mauricie Inc., 50 000; CONSEILS ÉCONOMIQUES: d'Alma et du Lac St-Jean Inc., 50 000, d'Amos Inc., 50 000, de Beauce Inc., 50 000, Chambly-Richelieu-Carignan Inc., 50 000, Chaudière-Laporte Inc., 50 000, de la Côte-du-Sud Inc., 50 000, du Haut-Richelieu Inc., 50 000, de la Région de Matane Inc., 50 000, de la Région de La Sarre Inc., 50 000, de Rimouski Inc., 50 000; Conseil d'Expansion Économique d'Argenteuil Inc., 50 000; Conseil de Promotion Économique de la Rive-Sud Inc., 50 000; Consultants jeunesse Montcalm, 48 068; Contact Jeunes Entreprises Mirabel Inc., 36 784; Contact Jeunesse Ste-Foy Inc., 59 105; Coopérative de développement de l'Estrie, 204 875; Coopérative de développement régional de Montréal Laval, 257 369; Coopérative de développement régional Québec 03, 273 629; Corporation d'aide au développement d'entreprises jeunesse, 54 375; CORPORATIONS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE: de L'Achigan Inc., 50 000, des Basques Inc., 79 021, Bellechasse-Dorchester Inc., 47 337, de Berthier Inc., 45 779, des Bois Francs Inc., 50 000, de Boucherville Inc., 50 000, de Chicoutimi Inc., 35 000, et industriel de la région de St-Hyacinthe Inc., 50 000, des Jardins-de-Napierville Inc., 50 000, du Kamouraska Inc., 50 000, de LaSalle Inc., 35 000, de Laval Inc., 35 000, de Matawinie Inc., 49 675, de Mirabel Inc., 50 000, de la MRC de l'Islet Inc., 31 117, Pointe Lévy Inc., 50 000, de la Région d'Acton Inc., 50 000, de la Région de Joliette Inc., 50 000, de la Région de Louiseville Inc., 50 000, de la Région de Port-Cartier Inc., 50 000, Régionale de Coaticook Inc., 63 652, Régionale du Haut St-François Inc., 50 000, de Repentigny et Région Inc., 50 000, du secteur de Barraute-Senneterre-Quévillon Inc., 50 000, Sorel-Tracy et Région Inc., 50 000, du Témiscamingue Inc., 50 000, du Témiscouata Inc., 44 791, et Touristique de Bromont, Waterloo, Lac-Brome Inc., 50 000, de Valleyfield Inc., 102 113, du Val St-François Inc., 50 000, de Vaudreuil-Soulanges Inc., 54 950; CORPORATIONS DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL: du Centre Mauricie Inc., 50 000, de Charlevoix-Est Inc., 39 318, et Commercial de la Région de Val-d'Or Inc., 50 000, et Commercial du Rouyn-Noranda Régional Inc., 50 000, de la Région de Mégantic Inc., 50 000; Corporation de Développement de

Mékinac Inc., 40 000; Corporation de Développement de l'Or Blanc Inc., 54 950; Corporation de Développement de la Ville de Saint-Léonard Inc., 35 000; Corporation Économique de Développement Industriel et Commercial de Trois-Rivières et Cap-de-la-Madeleine Inc., 35 000; Corporation de l'Expansion Économique de St-Hubert Inc., 35 000; Corporation d'Incitation à la Création d'Emploi Hochelaga-Maisonneuve Inc., 118 881; Corporation Industrielle Laporte Jeunesse Inc., 49 625; Corporation d'Initiatives au Développement d'Entreprises Lajemmerais Inc., 52 475; CORPORATIONS MUNICIPALES: de Grande-Île, 171 382, de St-Jean-Port-Joli, 850 931, de St-Wenceslas S.D., 239 831, du Village de Coteau-Station, 537 656; CORPORATIONS DE PROMOTION: Économique de la Baie-des-ha! Ha! Inc., 35 000, Économique de Matapédia Inc., 40 080, Industrielle et Commerciale de Sept-Îles Inc., 50 000, Industrielle de la Région de Rivière-du-Loup Inc., 74 700; Corporation de soutien aux initiatives jeunesse de Matane, 48 758; DAP Électronique Canada Ltée, 28 890; Développement de l'Entrepreneurship Jeunesse Arthabaska Inc., 54 375; E.C. Print Ltée, 26 000; Emballages Ecco Ltée, 16 205; Enjeu-Outaouais Inc., 54 374; Ensemble dans les Groupes d'Action Jeunesse Côte-des-Neiges Inc., 72 984; Ensemble dans les Groupes d'Action Jeunesse Laval Inc., 61 141; Entrepreneuriat Jeunesse des Moulins Inc., 54 150; Entreprises Jeunesse de la Vallée de la Matapédia Inc., 51 108; Entreprises Julien Inc., 15 000; Équipement de transmission Industriel Inc., 58 450; Fibres Armtex Inc., 20 051; Fondation Horace Boivin, 25 000; Fournelle Énergie et Technologie Inc., 42 053; Gestion Jeunesse Deux-Montagnes Inc., 53 589; Gestion Jeunesse Memphrémagog Enr., 51 928; GROUPES: Défi emploi jeunesse Longueuil, 54 375, d'Initiatives à la Structuration d'Entreprises des Laurentides Inc., 86 338, d'Intervention Économique du Nord de Montréal Inc., 69 353, d'Intervention aux Entreprises Jeunesse de Baie-Comeau Inc., 46 277, Jeunesse s'Emploie de l'Or Blanc Inc., 51 929; GROUPES D'AIDE: à la Création d'Entreprises de l'Érable Inc., 54 328, aux Jeunes Entrepeneurs Maskoutains Inc., 53 425, aux Jeunes Entrepreneurs de la Rive Sud Inc., 52 274, aux Jeunes Entrepreneurs du Sud-Ouest Inc., 62 082; GROUPES CONSEIL: en Création d'Emploi de la MRC des Sept-Rivières Inc., 48 558, aux Jeunes Entrepreneurs de la Région de l'Amiante Inc., 50 385, Jeunesse des Basses-Laurentides Inc., 50 452, Jeunesse de Chauveau Inc., 53 965; GROUPES DE SOUTIEN: à l'Entreprise Jeunesse de l'Abitibi Inc., 54 369, à l'entreprise Jeunesse d'Abitibi Ouest Inc., 54 375, à l'Entreprise Jeunesse de Rouyn-Noranda Inc., 53 375, à l'Entreprise Jeunesse du Témiscamingue Inc., 54 375, à l'Entreprise Jeunesse de la Vallée de l'Or Inc., 54 076, aux Jeunes Entrepreneurs Coup de Pouce Inc., 54 376; aux jeunes Entrepreneurs de la Haute-Yamaska Inc.,43 972, aux Jeunes Entrepreneurs du Haut-Richelieu Inc., 53 391, aux Jeunes Entrepreneurs de Roussillon Inc., 53 353; GROUPES DE SOUTIEN AUX INITIATIVES JEUNESSE: d'Autray Inc., 53 483, du Bas Richelieu Inc., 52 421, du Bassin de Maskinongé Inc., 53 814, de Bellechasse Inc., 49 623, du Centre Mauricie Inc., 52 763, de Drummond Inc., 54 000, des Etchemins Inc., 47 349, de Francheville Inc., 54 323, du Haut St-François Inc., 51 929, de Haut St-Maurice Inc., 51 157, des Jardins-de-Napierville Inc., 52 475, du Lac-Mégantic Inc., 24 154, de Montmagny Inc., 49 579, de Portneuf Inc., 49 620, de la Région de Joliette Inc., 53 838, de la Région de Mégantic Inc., 27 775, de la Rive-Sud Inc., 54 058, de la Vallée du Richelieu Inc., 53 330, du Val St-François Inc., 51 923; Groupement Économique de Beauce-Centre Inc., 76 125; Guilde des manufacturiers de vêtements de mode du Québec, 20 000; Honco Inc., 21 647; Hydro-Québec, 17 975; Industries Lyster Inc., 19 500; Industries Pierre Fournel Inc., 20 000; Industries Sani Métal Inc., 22 861; Info-Subventions I.S. Inc., 30 924; Initiative Jeunesse Nouvelle-Beauce Inc., 51 155; Institut de la maçonnerie du Québec, 17 531; Jeunes Entreprises du Québec Métropolitain Inc., 25 000; Laboratoire d'outils de gestion étudiant du Québec, 44 305; Lainages Victor Ltée, 16 075; Levier Jeunesse Inc., 18 712; Maison régionale de l'industrie et du commerce de Québec, 60 000; Massachusetts Institute of Technology, 25 000; Meubles Carrier Inc., 15 654; Moise Cadorette Inc., 17 520; MUNICIPALITÉS: du canton de Windsor, 122 682, de Ste Victoire d'Arthabaska, 103 053, du Village de Saint-Pie, 296 242, d'Yamachiche, 87 879, Natra Tech Inc., 41 538; Picard Industries Inc., 14 782; Pir-Vir Inc., 14 750; PLASTIQUES: Anchor Inc., 15 000, D.C.N. Inc., 17 105, Gagnon Inc., 23 200, Modernes Ltée, 24 120; Portes Garaga (2000) Inc., 32 688; Productions Tel-Art Ltée, 18 500; Produits Chimiques Dimilec (1987) Inc., 15 000; Pro-Gestion Estrie Inc., 80 429; Projets relève d'Argenteuil, 38 573; Promotions entreprises jeunesse Outaouais, 53 676; Promotion Industrielle Secteur de Dolbeau Inc., 50 000; Promotion Jeunesse Tracadièche Inc., 50 829; Pyradia Inc., 18 026;

Ressources Techniques Jeunes Entrepreneurs de la Matawinie Inc., 50 266; Service de consultation jeunes entrepreneurs du Pontiac, 38 902; Service Jeunes Entrepreneurs Saguenay Inc., 48 741; SNC Inc., 34 326; SOCIÉTÉS: en commandite de création d'entreprises Soccrent, 80 611, de concertation économique jeunesse de la MRC de l'Assomption, 53 341, coopérative agricole des Appalaches, 14 175, de création d'entreprises du Saguenay/Lac St-Jean, 136 015, de Développement Domaine du Roy Inc., 50 000, de Développement Économique de Cowansville et de la Région inc., 50 000, de Développement Économique de Drummondville Inc., 50 000, de Développement Économique des Etchemins Inc., 40 000, de Développement Économique de Groulx Inc., 50 000, de Développement Industriel de Sherbrooke Inc., 35 000, de Développement de Jonquière Inc., 35 000, de Développement de Lotbinière Inc., 34 325, de Développement de Memphrémagog Inc., 50 000, Économique de la Région de l'Amiante Inc., 50 000, d'Expansion Économique de Portneuf Inc., 50 000, d'Expansion de Nouvelle-Beauce Inc., 50 000, générale de financement du Québec, 36 831, de Gestion et Analyse d'Informations Inc., 35 000, des industries du plastique du Canada, 24 085, du parc industriel du centre du Québec, 238 052, Régionale de Développement Économique des Moulins Inc., 50 000; Solarium Expert Inc., 14 225; Sous-traitance industrielle du Québec, 100 000; Techno Cuivre Inc., 20 000; Université Laval, 30 000; Usinages TW MFG Inc., 14 676; Venmar Inc., 44 835; Vilbrequin National D.T. Inc., 19 675; VILLES: Acton Vale, 469 754, Berthierville, 209 759, Iberville, 948 933, Lac Mégantic, 259 928, Mirabel, 811 452, Mont-Laurier, 2 012 844, Montréal, 1 737 560, Rouyn-Noranda, 295 555, St-Georges, 18 807, St-Raymond, 141 021.

Assistance to Crown Corporations and Agencies

CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUÉBEC, 18 750 000; SOCIÉTÉ INTER-PORT DE QUÉBEC, 258 600; SIDBEC: Normines Inc., 13 500 000, Sidbec Dosco Ltée, 12 264 491.

OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $14 000: 4 127 989.

---

11 Other Expenditures

$5 483 960

Exchange on foreign currency, 37 746; REMITTANCE OF DEBTS (LOANS): Acmé Produits d'ingénierie Ltée, 51 992, Entreprises S.H.P. Ltée, 344 506, Mendes Inc., 93 400, Snyder & Fils Inc., 179 975; Société du parc industriel du centre du Québec (interest on bank borrowings), 4 751 434.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 24 907.

JUSTICE
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Duties and Permits		
Other		
Real estate brokerage	1 145	1 037
Oath taking	159	156
Travelling salesmen	149	188
Travel agents	215	257
Miscellaneous	123	81
	1 791	1 719
Miscellaneous Revenue		
Sales of goods and services		
Forms and documents	339	277
Birth, marriage and death certificates	863	651
Recovered from third parties	67	965
Hiring of staff services	161	37
Public trustee	254	
Recording of rights	26 558	24 567
Judicial writs	17 573	15 462
Legal transactions	5 938	5 810
Miscellaneous	79	91
	51 832	47 860
Fines and forfeitures		
Highway Safety Code offences	40 483	33 966
Criminal Code offences	11 546	11 646
Offences under other Acts	7 686	5 864
	59 715	51 476

	1987-1988	1986-1987
Recovered		
Prior years' expenditure	260	180
Wages and salaries -- occupational accidents	32	544
Société québécoise d'information juridique surplus	60	75
Travel Agents' Security Funds individual security deposits -- accumulated interest	251	
Miscellaneous	10	18
	613	817
	112 160	100 153
Total Own-Source Revenue	113 951	101 872
Government of Canada Transfers		
Other programs		
Compensation for crime victims	2 308	654
Legal aid	13 900	12 390
Legal counsel to aboriginal people	458	452
Total Government of Canada Transfers	16 666	13 496
Total Revenue	130 617	115 368

JUSTICE

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1
Summary: page 1-26

FORMULATION OF DECISIONS

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Magistrature	14 535		11 838	11 838			
Statutory (1)	20 733	5	24 648	23 061	202	1 383	2
2. Judicial ethics and judges' further training							
Statutory (1)	560		572	112		6	369
TOTAL:	35 828	5	37 058	35 011	202	1 389	371

(1) Courts of Justice Act, R.S.Q., c. T-16 and Coroners Act, R.S.Q., c. C-68.

PROGRAM 2
Summary: page 1-26

ADMINISTRATIVE SUPPORT FOR JUDICIAL ACTIVITY

1. Support for civil and criminal courts	71 589	30	71 508	50 386	7 751	1 128	7 940
Statutory (2)			5				
2. Support for administrative tribunals	1 160		1 125	427	137	1	6
3. Commission d'appel en matière de lésions professionnelles							
TOTAL:	72 749	30	72 638	50 813	7 888	1 129	7 946

(2) Financial Administration Act R.S.Q., c. A-6.

PROGRAM 3
Summary: page 1-26

PROTECTION OF HUMAN RIGHTS AND FREEDOMS

1. Commission des droits de la personne	6 608	2	6 548	4 498	437	175	451
Permanents (3)			1				
2. Comité de la protection de la jeunesse	2 776	2	2 761	1 747	207	146	67
TOTAL:	9 384	4	9 310	6 245	644	321	518

(3) Financial Administration Act R.S.Q., c. A-6.

PROGRAM 4
Summary: page 1-26

ASSISTANCE TO PERSONS BROUGHT BEFORE THE COURTS

1. Commission des services juridiques	76 714		76 714				
2. Class-action assistance fund	494	16	478				
TOTAL:	77 208	16	77 192				

The objective of this program is to have each court render justice by formulating decisions according to the various jurisdictions.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
1	56	28										
1	56	28										

The objective of this program is to ensure the administrative support necessary for the operation of the courts.

315	358	1 391	873	21 5					429			916
2	529	11	12									
317	887	1 402	885	26					429			916

The objective of this program is to promote respect for basic personal rights, particularly those enshrined in the Charter of Human Rights and Freedoms and in the Youth Protection Act.

9	846	69	31	5 1					27			
28	406	17	25	1					18			99
37	1 252	86	56	7					45			99

The objective of this program is to provide legal, financial or social assistance to the underprivileged and to family members beset by social problems related to the criminal justice system.

												76 714
												478
												77 192

JUSTICE
(in thousands of dollars)

PROGRAM 5 — **ADMINISTRATION**
Summary: page 1-26

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Administration	4 733	2	4 706	2 484	301	660	618
Statutory (4)	242		601			23	7
2. Internal management and support	64 018	3	62 028	5 022	706	347	241
Statutory (5)			28				28
3. Management systems	22 510	1	17 776	4 761	91	1 226	2 716
TOTAL:	91 503	6	85 139	12 267	1 098	2 256	3 610

(4) Act to promote good citizenship, R.S.Q., c. C-20.
(5) Act respecting public inquiry commissions (R.S.Q., c. C-37) and the Public Officers Act (R.S.Q., c. E-6 (Inquiry commission on sexual abuse of children receiving care from a reception centre in the Montréal region).

PROGRAM 6 — **OFFICIAL REGISTRATION**
Summary: page 1-32

1. Registration of civil status, matrimonial regime and change of name	1 029		981	767	32	30	92
2. Property registration	14 953	18	14 875	12 987	643	342	127
TOTAL:	15 982	18	15 856	13 754	675	372	219

PROGRAM 7 — **CONSUMER PROTECTION**
Summary: page 1-32

TOTAL:	12 114	2	12 109	6 986	498	319	2 152

PROGRAM 8 — **GOVERNMENT LEGAL SERVICES**
Summary: page 1-30

TOTAL:	19 042	8	17 984	15 175	1 159	518	879

The objective of this program is the planning management and coordination of the human, material and financial resources required for the administration of departmental programs.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
9	16	68	28	35					22			465
		6		61								504
1 545	52 054	1 497	485	8					123			
1 103	3 780	250	125	269					3 455			
2 657	55 850	1 821	638	373					3 600			969

The objective of this program is the preservation of records relating to civil status, property and other official documents.

1	2	16	5						36			
34	136	281	302	1					22			
35	138	297	307	1					58			

The objective of this program is to protect the public by controlling and supervising certain commercial activities.

47	1 052	198	57	5					76			719

The objective of this program is to provide legal support of Government activity.

14	14	30	73	12					110			

JUSTICE
(in thousands of dollars)

PROGRAM 9 — **LEGISLATIVE AFFAIRS**
Summary: page 1-30

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
TOTAL:	6 152	6	5 794	4 556	470	61	248

PROGRAM 10 — **CRIMINAL PROSECUTIONS**
Summary: page 1-34

Voted	21 481	4	21 328	18 906	782	572	485
Statutory (6)	1 126		1 951				
TOTAL:	22 607	4	23 279	18 906	782	572	485

(6) Highway Code, R.S.Q., c. C-24.1.

PROGRAM 11 — **COMPENSATION TO CRIME VICTIMS**
Summary: page 1-22

TOTAL: Statutory (7)	17 700		19 770				2 243

(7) Crime Victims Compensation Act, R.S.Q., c. I-6.

TOTAL FOR THE PROGRAMS:

Voted	339 908	94	328 553	140 540	13 214	5 525	16 022
Statutory	40 361	5	47 576	23 173	202	1 412	2 649
	380 269	99	376 129	163 713	13 416	6 937	18 671

	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	177 129	94 870

The objective of this program is to provide for the drafting of ministère de la Justice bills and those of certain departments and agencies for tabling before the National Assembly and to examine draft regulations submitted by Government departments and agencies.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
20	95	31	11	8					19			275

The objective of this program is to ensure enforcement of the Criminal Code and Québec's criminal legislation.

26	50	244	112	6					145			1 951
26	50	244	112	6					145			1 951

The objective of this program is to provide financial compensation to victims of criminal acts.

												17 527
3 153	59 338	4 103	2 139	371					4 482			79 666
1	56	34		67								19 982
3 154	59 394	4 137	2 139	438					4 482			99 648

	CAPITAL - OTHER EXPENDITURE	TRANSFER
	4 482	99 648

JUSTICE
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Municipalities			
Reimbursement of Highway Safety Code offences to certain municipalities	1 126	1 951	1 742
Financing of certain police corps			143
Non-Profit Organizations			
Subsidies to agencies working in the consumer sector	719	719	644
Other	1 450	1 449	1 337
Individuals			
Assistance to community assistance groups	267	267	178
Legal aid	49 801	49 801	41 202
Compensation to victims of criminal acts	15 527	17 527	14 082
Actes de civisme	242	504	97
Government Enterprises and Agencies			
Commission d'appel en matière de lésions professionnelles			915
Commission des services juridiques	26 913	26 913	21 521
Fonds d'aide aux recours collectifs	211	211	190
Société québécoise d'information juridique	306	306	268
Total	96 562	99 648	82 319

JUSTICE
List of suppliers and beneficiaries by category

---

1 **Salaries, Wages and Allowances**

$163 713 538

Salaries, Wages and Other Remuneration

Minister: Herbert Marx (see pages 2-74, 2-109 et 2-367). Deputy Minister: Jean Alarie, 81 910; Daniel Jacoby, (see also page 2-281) 45 467; Associate Deputy Ministers: Raymond Benoit, 89 650; Michel Bouchard, 63 954; Rémi Bouchard, 92 447; Claude Brazeau (see also page 2-367), 3 907; Clément Ménard, 87 010; Roch Rioux, 88 409; Jean K. Samson, 83 709.

2 **Other Remuneration**

$13 416 076

Total - 1 and 2

$177 129 614

Managerial staff: Jean Allaire, 77 771; Mireille Andry, 58 666; Jacques L. Auger, 63 556; Jean-Pierre Barrette, 70 276; Pierre Beaudoin, 59 152; Benoit Belleau, 69 706; Jacques Bergeron, 60 552; Jean-Yves Bernard, 72 086; Claude Berthiaume, 53 517; Anne-Marie Bilodeau, 68 483; Léo Bilodeau, 258; Denis Bisson, 60 306; Marcel Blanchet, 70 856; Guy Boisvert, 59 233; Pierre Boivin, 54 721; Richard Boivin, 70 488; John Boudreau, 53 517; Ghislain Boulanger, 66 117; Louis-Philippe Boulanger, 3 191; Micheline Bouzigon, 59 152; Jean Brisset Des Nos, 68 634; Yves Campeau, 65 316; John Cannon, 60 464; Simon G. Cantin, 71 616; Denis Carrier, 65 316; Claude Chamberland, 63 662; André Gaétan Corneau, 61 402; André Cossette, 74 241; Charles E. Côté, 58 390; Pierre Côté, 63 334; René Côté, 63 844; Richard Côté, 56 985; Christiane Coulombe, 57 496; Luc Crevier, 58 390; Jean-Claude Dallaire, 71 482; Trong Hung Dao, 53 517; Laurence Demers, 66 214; Claude Desmarais, 72 191; Gilles Desruisseaux, 63 592; André Drolet, 70 476; Jean-Claude Duchesneau, 61 852; Jacques Dufour, 72 191; Louis Dufour, 65 316; Francine Fortin-Lacroix, 54 627; Paul-André Gagné, 59 152; Armand Gagnon, 61 912; Maurice Gauthier, 87 005; Denis Gendron, 46 917; Pierre P. Gervais, 64 917; Fernand Gosselin, 70 616; Jacques Hébert, 61 952; Michel Jolin, 11 269; Camille Lacour, 56 241; Michel Laferrière, 65 220; Claude Lafrance, 74 856; Michel Lalande, 60 652; Jacques Lanctôt, 65 316; Lorraine Laporte-Landry, 77 718; Michel Laroche, 71 183; Guy Larose, 62 124; Jacques Lasalle, 67 029; Guy Lavigne, 69 162; Michel Leclerc, 74 241; Pierre-Yves Lefebvre, 56 206; Pierre Legendre, 71 645; Jean Lemieux, 63 790; Gaétan Lemoyne, 82 511; Richard Lévesque, 48 819; Marie-Josée Longtin, 70 725; Yvon Lussier, 61 952; Jean-Pierre Marcotte, 68 357; Simon Marcotte, 64 970; Réal Martel, 67 916; Guy Martin, 60 998; Carole McMurray, 69 568; Simon V. Morency, 62 246; Norman Naud, 55 473; Yves Ouellette, 72 777; Gilles Paquet, 72 346; Alain Parenteau, 47 079; Jacques Prémont, 59 955; Jean-Marc Robert, 53 517; André F. Rochon, 60 552; Roger Rozon, 59 152; André Samson, 65 948; Pierre Sanche, 66 854; Guy Sévigny, 59 152; Louis Sormany, 64 357; Jacques St-Laurent, 59 990; Micheline Tardif, 56 971; Albert Thibault, 65 322; Guy Thuret, 23 091; Gilles Tremblay, 60 705; Jean-Guy Vaugeois, 53 517; Paul Veillette, 60 517; Gaston Réjean Veilleux, 43 121; Michel Verge, 48 942; Claude Verreault, 53 517; Jean-Paul Verville, 52 327; Pierre Watters, 26 306.

COMITÉ DE LA PROTECTION DE LA JEUNESSE: President: Vaughan W. Dowie, 70 253. Vice-President: Céline Legault, 53 163.

Managerial staff: Jean-Guy Myre, 420; Yvon Pinard, 62 466; Michel Roy, 53 617; Jean-Claude Thibeault, 54 284.

COMMISSION DES DROITS DE LA PERSONNE: President: Jacques Lachapelle, 89 223; Vice-Presidents: Sophia Florakas-Petsalis, 49 890; Nicole Trudeau-Bérard, 19 446.

Managerial staff: Marc Bilocq, 57 768; Louise Caron Hardy, 64 428; Normand Dauphin, 62 721; Jacques-André Dumais, 57 563; Bernard Guilbert, 64 428; Jean-Marc Harnois, 58 902; Paule Ste-Marie, 62 717; Jennifer Anne Stoddart, 62 075; Hailou Wolde Giorghis, 58 365.

OFFICE DE LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR: President: Gilles Moreau, 79 148; Vice-President: Vincent Dumas, 64 156.

Managerial staff: Suzanne Beaulieu, 32 136; Yvon Bélair, 63 193; Maurice Bussières, 61 516; Jacques Dagenais, 76 544; Roger Desrochers 59 152; Jacques Elliott, 63 754; Jean-Louis Leblond, 61 141; Hélène Marcil, 51 464; Léon Samuel, 57 869; Gaétan Ste-Marie, 61 892; Pierre-Omer Valois, 61 141.

Allowances

Marcel Auger, 38 078; Aline Beauchemin, 29 604; Léo Benoit, 30 000; Gérard Bessette, 27 055; Marie Boisonneault, 22 098; Madeleine Delisle, 20 528; Lionel Fortin, 14 100; Simon Laliberté, 27 500; Jacques Lamb, 16 770; Jean Mignault,

		24 000; Alain Préfontaine, 26 789; Nicole Trudeau Bérard, 46 566; Rita Whittom, 30 000. **Employer Contributions** Commission administrative des régimes de retraite et d'assurance, 11 838 677; Commission de la santé et de la sécurité du travail, 41 342. OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 156 374 384.
3	**Transport and Communication Services** **$6 936 723**	Air Creebec Inc., 61 007; Air Inuit (1985) Ltd., 86 938; Club automobile du Québec, 77 938; Club voyages, 195 691; Courrier Purolator Ltée, 52 426; Revolving Fund for Media Placement Services, 55 094; Revolving Fund of the Service aérien gouvernemental, 118 155; Telecommunications Services Fund, 1 066 869; Inter-Voyage Inc., 218 863; Magazine Justice Inc., 236 007; Petty cash, 75 653. ACCOUNTS UNDER $28 000: 4 692 082.
4	**Professional, Administrative and Other Services** **$18 671 095**	Patricia Abbott, 39 636; Agence de Sécurité Labelle Inc., 36 068; Atkinson, Tremblay et Associés Inc., 160 972; Babin, Bourdages, Décoste, Noël, Lachance, 70 573; Ludger Banville, 34 484; Barreau du Québec, 115 501; Jacques Bellemare, 28 150; Alphonse Benoit, 51 487; Boisjoly, Bédard et Associés Inc., 31 874; Boyer, Lamontagne, Boulé, 59 500; Boyer, Synnott, Gariépy, 30 843; Claire Boyer, 28 692; Canada Law Book Inc., 73 185; Caron, Bélanger, Woods, Gordon, 29 963; Carswell Co. Ltd., 112 423; Clarkson, Tétrault, Drouin 53 445; David Clerk, 39 868; Club voyages, 35 956; Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec, 2 243 000; Conseillers en Gestion et Informatique C.G.I. Inc., 2 137 672; Correction Texte-Plus Inc., 43 750; Claudette Dagenais, 42 000; Yves De Montigny, 59 359; Robert Décary, 60 710; École nationale d'administration publique (ÉNAP), 51 478; Éconosult Inc., 94 410; Revolving Fund for Government Publications, 40 168; Computer Services Fund, 212 482; Gagnon, Sénéchal, Coulombe et associés, 41 473; Gespo Informatique Inc., 116 500; Samuel Greenblatt, 36 208; Grenier et associés, 38 006; Guy et Gilbert, 53 753; Jean Hétu, 41 550; Info-Pro, 48 268; René Lambert, 34 092; Jean-Marie Larivière, 37 526; Lemieux et Golden, 76 343; Denis Lemieux, 53 932; L'Industrielle - Services Techniques Inc., 39 186; McAllister, Blakely, Turgeon et Hesler, 720 256; Noël, Décary, Aubry et associés, 52 938; Paquette et associés, 269 232; Lise Robitaille, 32 153; Société 152448 Canada Inc., 40 000; Société Conseil Lambda Inc., 35 760; Société québécoise d'information juridique - SOQUIJ, 31 137; Sténographie Officielle M.G. Savage Inc., 36 765; Synertech Inc., 64 629; Villeneuve, Miller, 234 063; Villeneuve, Pigeon, Clément, Guilbeault, Laurendeau et Hébert, 313 616; Warnock, Hersey, 160 456; Wilson et Lafleur Ltée, 77 547; Petty cash, 5 844 872. ACCOUNTS UNDER $28 000: 4 123 185.
5	**Maintenance and Repairs** **$3 153 572**	ADR Applied Data Research Canada Ltd., 69 920; Comterm Inc., 111 932; Dimensions Techniques Inc., 246 983; Revolving Fund for Office Machine Maintenance, 89 959; I.B.M. Canada Ltée, 186 302; ITT Courier Terminals, 210 007; Services techniques Bell, 34 543; Société immobilière du Québec, 1 536 451; Sonotechnique PJL Inc., 131 377; Storagetek Canada Inc., 118 092. ACCOUNTS UNDER $28 000: 418 006.
6	**Rent** **$59 394 533**	Cincom Systems of Canada Ltd., 65 598; Computer Associates Canada Ltd., 28 330; Revolving Fund for Data Processing Equipment, 189 323; I.B.M. Canada Ltée, 3 045 064; Kodak Canada Inc., 57 160; Nashua Canada Ltée, 48 367; Pitney Bowes du Canada Ltée, 37 247; Savin Canada Inc., 109 912; Société immobilière

du Québec, 54 757 471; STC Canada Inc., 119 508; Storagetek Canada Inc., 285 163; Xerox Canada Inc., 536 438.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 114 952.

---

7 Material and Supplies

$4 137 090

ABF Formules d'Affaires Ltée, 65 015; Ampex Canada Inc., 86 221; Barbecon Inc., 106 693; Drummond Formules d'Affaires (1984) Ltée, 116 920; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 631 337; Revolving Fund for Government Publications, 39 463; Revolving Fund for Copy Services, 325 459; Formules d'affaires Data, 29 406; Formules d'Affaires Étoile Ltée, 192 350; Imprimerie Vitray Inc., 56 520; J.B. Deschamps Inc., 48 871; Joseph Clermont Inc., 106 842; Lauzier Little Inc., 408 723; Librairie Poulin et Fils Inc., 76 955; Moore division des formulaires et systèmes, 66 191; Philips Électronique Ltée, 37 326; Reliure Gala Inc., 32 884; Sony Canada Ltée, 128 716; Systèmes Documentaires MDS Inc., 204 060; Tenex Data Corporation, 66 729; Xerox Canada Inc., 31 916; Petty cash, 142 081.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 136 412.

---

8 Material and Equipment

$6 621 152

AES Data Inc., 49 717; Biltrite Nightingale International Inc., 87 175; Comdic Équipement de Bureau Ltée, 77 010; Comterm Inc., 1 134 163; Demro Électronique Inc., 41 898; Dimensions Techniques Inc., 29 735; Entreprises d'Ordinateurs B.C.R.L. Inc. 35 209; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 1 058 323; I.B.M. Canada Ltée, 87 865; M.C.W. Ordinateurs (Québec) Ltée, 79 061; Métal Tel-Co Inc., 57 944; Micro-Contact Inc., 160 413; Mobilier Informatique de Québec Inc., 29 719; Montel Inc., 247 181; Municipalité régionale de comté de l'Assomption, 36 276; O.E. Inc. Compagnie Canadienne d'Équipement de Bureau, 304 182; Ogivar Technologies Inc., 57 259; Omitron, 46 339; Ordinateurs Irisco, 234 333; Orkon Inc., 33 695; Philips Électronique Ltée, 1 459 733; Roy et Breton Inc., 68 534; Sanyo Canada Inc., 39 017; Société de Matériel Informatique Tulsa Ltée, 36 344; Sony Canada Ltée, 34 072; Standard Desk Ltée, 67 259; Storagetek Canada Inc., 370 835; Unisys Canada Inc., 105 451.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 552 410.

---

10 Transfer Payments

$99 647 384

Commission des services juridiques

Commission des services juridiques, 76 713 912.

Fonds d'aide aux recours collectifs

Fonds d'aide aux recours collectifs, 477 800.

Compensation to victims of criminal acts

Commission de la santé et de la sécurité du travail, 17 527 000.

Other Transfer Payments

Association des Consommateurs du Québec Inc., 110 000; ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES D'ÉCONOMIE FAMILIALE: du centre de Montréal, 18 000, de l'est de Montréal, 17 000, de l'Estrie, 25 000, de Granby, 14 000, de Lanaudière, 15 000, du nord de Montréal, 18 000, de Québec, 26 000, région de Trois-Rivières, 15 000, Rive-Sud, 16 500; Association pour la protection des automobilistes, 33 000; Association pour la Protection des Intérêts des Consommateurs de la Côte-Nord Inc., 18 000; Barreau du Québec, 17 000; Centre d'arbitrage commercial national et international du Québec, 20 000; Centre d'Inspection et de Prévention Automobile de l'Estrie Inc., 24 000; Centre de recherche et d'information en consommation cric Port-Cartier, 15 000; COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL; compensation to those working for victims of prejudice, 466 368; Conseil canadien de la documentation juridique, 18 700; Fédération des associations coopératives d'économie familiale du Québec, 21 000; Fédération nationale des associations de consommateurs du Québec, 20 000; Groupe de Recherche en Animation et Planification Économique Grape Inc., 21 000; Ligue des droits et libertés, 35 000; Regroupement des comités de logement

JUSTICE
List of suppliers and beneficiaries by category

		et associations de locataires, 15 000; Regroupement provincial des maisons d'hébergement et transition pour femmes victimes de violence, 63 000; SERVICES: d'Aide aux Consommateurs de Shawinigan Inc., 27 000, Budgétaire Populaire d'Alma Inc., 16 000, Budgétaire Populaire de l'Estrie Inc., 16 000, des conseillers para-judiciaires auprès des autochtones du Québec, 915 900; Société québécoise d'information juridique - SOQUIJ, 305 900; Université Laval, 20 500; Université de Montréal, 16 000; VILLES: Asbestos, 24 398, Charny, 35 399, Farnham, 47 084, Grand-Mère, 89 546, Lemoyne, 48 932, Longueuil, 1 036 759, Maniwaki, 15 962, Montréal-Nord, 25 000, St-Basile-le-Grand, 52 035, St-Hubert, 427 088, St-Jean Chrysostome, 37 359, St-Romuald, 70 181, Vanier, 28 399, Windsor, 21 057; Y.M.C.A. de Montréal, 25 000; Y.M.C.A. de Québec, 25 000. OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $14 000: 540 605.
11	Other Expenditures $437 965	Exchange on foreign currency, 45 525; Interest on purchase of leased assets: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 75 913; Interest on goods purchased under capital-lease contracts: Comterm Inc., 145 661; Storagetek Canada Inc., 39 616; Other: 43 105. ACCOUNTS UNDER $28 000: 88 145.

LOISIR, CHASSE ET PÊCHE
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Duties and Permits		
Other		
Fur trade	429	393
Operation of a fur business	80	85
Sport hunting	10 003	8 134
Sport fishing	6 978	6 387
Hunting and fishing outfitters	94	51
Trap lines	216	112
Daily fishing duties	1 726	1 815
Daily hunting duties	847	969
Royalties -- boxing and wrestling matches	65	
Miscellaneous	62	75
	20 500	18 021
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Hunters' certificates	270	285
Disposal of surplus	27	70
Used vehicles	106	78
Rental of land and buildings	60	77
Rental of parking spaces	183	357
Rental of hunting and fishing areas	563	316
Rental of boats	788	865
Rental of cabins	1 544	2 072
Room and board	317	429
Hiring of staff services		113
Parks and campgrounds	573	703
Aquarium	269	180
Zoo	524	306
Hotels	8	262
Concessions	424	458
Registration fees for draws	747	714
Miscellaneous	56	20
	6 459	7 305
Interest		
Miscellaneous	12	19
Fines and forfeitures		
Offences under the Wildlife Conservation Act	130	116
Miscellaneous		16
	130	132

	1987-1988	1986-1987
Recovered		
Prior years' expenditure	369	126
Prior years' subsidies	103	100
Salaries -- occupational accidents	408	322
Miscellaneous	21	19
	901	567
	7 502	8 023
Total Own-Source Revenue	28 002	26 044

LOISIR, CHASSE ET PÊCHE

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUB-CATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1
Summary: page 1-20

SUPPORT TO MUNICIPALITIES AND RECREATIONAL ORGANIZATIONS

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE		
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services	Maintenance
1. Support for recreational activities	1 500		1 499					
2. Support for recreational facilities	14 282		13 277					
3. Support for regional and recreational group organizations	6 993		6 992					
TOTAL:	22 775		21 768					

PROGRAM 2
Summary: page 1-20

PROMOTION OF SOCIOCULTURAL ACTIVITIES

1. Social and educational activities	4 503		4 472					
2. Cultural activities	1 083		1 083					
3. Science-related activities	845		833					
4. Tourism-related activities	3 940		3 911					
TOTAL:	10 371		10 299					

PROGRAM 3
Summary: page 1-20

OUTDOOR FACILITIES, PARKS AND RESERVES

1. Promotion of outdoor facilities	718		718					
2. Parks and reserves	43 922	2	42 390	16 506	12 605	1 545	1 487	1 025
3. Construction and upgrading of facilities	8 100		8 088		50	6	10	139
4. Société des établissements de plein air du Québec	1 862		1 823					
TOTAL:	54 602	2	53 019	16 506	12 655	1 551	1 497	1 164

PROGRAM 4
Summary: page 1-20

PROMOTION OF PHYSICAL ACTIVITY AND SPORTS

1. Physical activities and basic development of sports	4 871		4 869					
2. Sports elite training	8 724		8 683					
TOTAL:	13 595		13 552					

The objective of this program is to promote access to recreational activities by providing municipalities and recreational organizations with technical and financial assistance.

				CAPITAL - STAFF		CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed assets	Other Expenditures	
													1 499
													13 277
													6 992
													21 768

The objective of this program is to promote public access to sociocultural activities through technical and financial assistance.

													4 472
													1 083
													833
													3 911
													10 299

The objective of this program is to preserve parts of Québec's natural heritage for educational and recreational purposes as well as to promote outdoor activity through financial and technical assistance and the creation of a network of sites and facilities.

													718
1 459	4 177	365	17							2 961			243
7	89	23	291		49	20	385	422	488	167	4 861	182	899
													1 823
1 466	4 266	388	308		49	20	385	422	488	3 128	4 861	182	3 683

The objective of this program is to promote public access to physical activity and sports and to encourage the development of a sports elite by means of technical and financial assistance.

													4 869
													8 683
													13 552

LOISIR, CHASSE ET PÊCHE
(in thousands of dollars)

PROGRAM 5
Summary: page 1-20

INTERNAL MANAGEMENT AND SUPPORT

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE		
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services	Maintenance
1. Central administration	38 661	17	35 479	13 455	1 358	3 728	2 228	643
Statutory (1)			58					
2. Regional administration	8 554	3	8 503	7 433		354	99	69
3. Assistance to youth and special projects	9 025		8 625		908	74	2 909	1
TOTAL:	56 240	20	52 665	20 888	2 266	4 156	5 236	713

(1) Financial Administration Act; R.S.Q., c. A-6.

PROGRAM 6
Summary: page 1-20

RÉGIE DE LA SÉCURITÉ DANS LES SPORTS DU QUÉBEC

TOTAL:	2 682		2 533	1 340	195	314	187	2

PROGRAM 7
Summary: page 1-12

WILDLIFE MANAGEMENT

1. Wildlife upgrading and harvesting	17 717	6	17 447	8 748	65	770	1 300	202
2. Wildlife territories	1 062		998	761		37	65	3
3. Protection and education	28 806	12	27 846	18 021	4 151	680	838	711
TOTAL:	47 585	18	46 291	27 530	4 216	1 487	2 203	916

TOTAL FOR THE PROGRAMS:

Voted	207 850	40	200 069	66 264	19 332	7 508	9 123	2 795
Statutory			58					
	207 850	40	200 127	66 264	19 332	7 508	9 123	2 795

TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
	85 596	39 670

The objective of this program is to ensure the planning, management and coordination of the human, material and financial resources required for the administration of departmental programs.

				CAPITAL - STAFF		CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed assets	Other Expenditures	
6 695	1 031	235	118 58							312			5 676
87	347	67	1							46			
3	17	8											4 705
6 785	1 395	310	177							358			10 381

The objective of this program is to ensure safety in the practice of sports through promotion, education, research, technical assistance and the supervision of certain sports events.

274	92	44								15			70

The objective of this program is to ensure the preservation, upgrading and protection of Québec's wildlife resources through the search for ecological balance and rational use.

279	1 190	189	17						1	310			4 376
33	75	14	1							9			
311	2 278	255	97							135			369
623	3 543	458	115						1	454			4 745
9 148	9 296	1 200	542 58		49	20	385	422	489	3 955	4 861	182	64 498
9 148	9 296	1 200	600		49	20	385	422	489	3 955	4 861	182	64 498

CAPITAL - STAFF	CAPITAL - OTHER EXPENDITURE	TRANSFER
49	10 314	64 498

LOISIR, CHASSE ET PÊCHE
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Business Firms			
Downhill-skiing facilities	2 871	2 396	4 149
Health and Social Services Establishments			
Various grants	1 576	1 570	456
School Boards and Educational Institutions			
Various grants	363	360	1 029
Municipalities			
Support for municipal recreational activities			4 938
Support for municipal recreational facilities	6 984	6 710	4 437
Support for urban parks	838	622	7 392
Non-Profit Organizations			
Assistance to yound people	5 131	4 752	
Wildlife management	4 614	4 480	2 810
Sociocultural activities	9 640	9 576	11 512
Recreational organizations	14 050	14 046	14 387
Outdoor recreational organizations	1 518	1 517	2 986
Support for recreational facilities	4 937	4 665	3 139
Mass sport activities	3 571	3 569	3 786
Elite sport activities	8 150	8 117	7 855
Other	115	102	54
Individuals			
Employment promotion program	189	187	1 508
Various subsidies	8	6	153
Government Enterprises and Agencies			
Société des établissements de plein air du Québec	1 862	1 823	316
Total	66 417	64 498	70 907

LOISIR, CHASSE ET PÊCHE
List of suppliers and beneficiaries by category

---

1 Salaries, Wages and Allowances

$66 263 876

Salaries, Wages and Other Remuneration

Minister: Yvon Picotte (see pages 2-74, 2-109 and 2-377). Deputy Minister: Pierre Bernier, 93 488. Assistant Deputy Ministers: Georges Arsenault, 34 162; Gisèle Desrochers (see also page 2-198), 42 744; Bernard Harvey (see also page 2-143), 20 837; André Lachance (see also page 2-143), 72 215; Michel Renaud, 12 425; André Tétrault, 80 789.

2 Other Remuneration

$19 380 939

Total - 1 and 2

$85 644 815

Managerial staff: Byrne Amyot, 67 172; Jacques Auger, 59 152; Guy Baillargeon, 54 119; Gilles Barras, 72 191; Pierre A. Bélanger, 81 599; Claude Bernard, 65 317; Luc Berthiaume, 58 442; René Billette, 57 434; Claudette Blais, 53 949; Jacques Blondeau, 21 142; Pierre-Hugues Boisvenu, 53 395; Émile Bolduc, 55 965; Normand Bolduc, 68 383; Raymond Bornais, 59 152; Michel Brouillard, 67 890; Claude Brunelle, 59 152; Ernest J. Bruyère, 54 924; Guy Bussière, 70 097; Richard Chatelain, 68 627; André Côté, 16 441; Philippe Demers, 59 152; Robert De Nobile, 62 043; Claude Despatie, 64 658; Guy Desrosiers, 65 317; Pierre Dion, 55 776; Normand Dionne, 65 740; François Dorlot, 59 152; Yvon Dubé, 58 120; Conrad Dubuc, 68 409; Jocelin Dufresne, 60 666; Francine Émond, 51 703; Gaston Frappier, 57 244; Philippe Gagnon, 68 339; Yvan Gagnon, 30 703; Alain Gariépy, 61 377; Marc Gauvin, 76 260; Rénald Girard, 11 973; François Guibert, 59 152; Éric-Yves Harvey, 70 159; Michel Julien, 60 239; Michel Lafleur, 56 051; André Laforte, 71 396; Émilien Landry, 74 925; Paul Larue, 39 923; Bernard Lavergne, 71 396; Armand Leblond, 81 009; Jacques Leclerc, 19 399; Gaston Lemay, 59 152; Julien Lessard, 59 152; Pierre Levac, 59 152; Jacques Lévesque, 53 517; André Magny, 81 599; André Martel, 61 952; Marcel Miville Déchêne, 50 700; Paul-Eugène Ohl, 61 858; Paul-Henri Ouellet, 59 152; Pierre J. Paulhus, 53 517; Christian Potvin, 70 778; Maurice Renoux, 63 538; Jean Rioux, 64 658; Jacques Rivard, 73 251; Jean Rivet, 47 094; Yvan Semco, 53 517; Pierre Simard, 56 173; Daniel St-Onge, 64 392; Roger Tardif, 12 920; Jean-Guy Tessier, 26 716; Jean Vallée, 61 610; Brigitte Van Coillie Tremblay, 65 778; Louis Villemure, 50 820; Bernard Vincent, 59 152.

RÉGIE DE LA SÉCURITÉ DANS LES SPORTS: Chairman: Raymond Bernier, 101 866. Vice-Chairman: Jean Duquette, 61 812.

Managerial staff: Guy Bigras, 43 784; Diane Bois Dalpé, 55 707; Robert Henri, 27 128; Lucie Ranger, 16 866; Luc Samson, 53 539.

Allowances

Anthony Asselin, 23 513; Jean-Baptiste Boulianne, 25 217; Raymond Chassé, 15 000; Félix Chevrier, 30 293; Byron Clark, 25 670; Jean-Guy Dallaire, 26 628; Guy Desrosiers, 17 779; Pierre Duguay, 41 228; Mario Émond, 38 183; Robert Falardeau, 29 521; Paul-Émile Gaudet, 20 000; Simone Gosselin, 15 000; J.E. Isaac Hubert, 18 949; André Lachance, 20 865.

Employer Contribution

Commission de la santé et de la sécurité du travail, 540 581.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 79 924 054.

---

3 Transport and Communication Services

$7 527 791

Caron Paré associés, 28 180; Centre des expositions et de l'audio-visuel du gouvernement du Canada, 80 000; Centre de Location Le Capitaine Enr., 49 931; Club-voyages Côte des Neiges, 113 296; Coscient Inc., 495 000; Courrier Purolator Ltée, 36 057; Revolving Fund for Media Placement Services, 354 187; Revolving Fund of the Service aérien gouvernemental, 192 400; Telecommunications Services Fund, 889 434; Gravel Photograveur Inc., 74 812; Groupe Polygone Éditeurs Inc., 55 621; Héli-Max Inc., 29 689; IMPRIMERIES: Bourg-Royal Inc., 33 300, Canada Inc., 31 307, Laurentide Inc., 30 296, L'Éclaireur Ltée, 72 620, St-Romuald, 87 379, Vallières Inc., 43 677; Interglobe Inc., 35 744; Inter Voyage Inc., 221 353; Litho Acme (Québec) Inc., 52 353; Marathon international de Montréal, 38 010; Paul Veilleux Ltée, 68 446; Pierre Desmarais Inc., 44 558; Publisystem Inc., 55 000; Petty cash, 34 268.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 4 280 873.

LOISIR, CHASSE ET PÊCHE
List of suppliers and beneficiaries by category

---

4 Professional, Administrative and Other Services

$9 508 546

Agence de Sécurité du St-Laurent Enr., 53 554; Art Synthèse Enr., 51 329; Association des Camps du Québec Inc., 55 000; Association des Chasseurs et Pêcheurs de Matane Inc., 70 000; Association Québécoise des Techniciens(nes) en Aménagement Cynégétique et Halieutique (A.Q.T.A.C.H.) Inc., 43 033; Bell Canada, 46 981; Bisson-Poulin, 35 304; Boisvert, Mizoguchi, Associés Inc., 35 425; Commission des écoles catholiques de Montréal, 224 276; Commission des écoles catholiques de Québec, 78 130; COMMISSIONS SCOLAIRES: Abitibi, 30 232, catholique de Sherbrooke, 166 416, Chapais-Chibougamau, 34 400, Charlesbourg, 49 205, Châteauguay, 37 495, des Chênes, 28 744, Chicoutimi, 66 799, des Découvreurs, 187 798, des Draveurs, 46 613, Harricana, 59 479, Haute Gatineau, 32 094, des Iles, 44 377, de l'Industrie, 56 849, Lac Témiscamingue, 38 746, Laure-Conan, 77 314, Laurentides, 36 921, Le Gardeur, 34 473, du Littoral, 84 067, du Long Sault, 29 150, Manicouagan, 44 426, Matane, 42 125, Miguasha, 81 705, Mitis, 31 766, Neigette, 48 314, Outaouais-Hull, 38 829, Pierre-Neveu, 34 710, Rivière du Loup, 66 252, Rouyn-Noranda, 28 571, St-Jean sur Richelieu, 38 325, St-Jérôme, 30 177, Sept-Iles, 83 455, Thetford-Mines, 47 713, Tourelle, 31 704, Valleyfield, 29 130, Victoriaville, 45 158; COMMISSIONS SCOLAIRES RÉGIONALES: Blainville-Deux-Montagnes, 28 991, Chambly, 44 146, Chaudière, 60 225, Lapointe, 34 303, Louis-Fréchette, 32 587, Louis-Hémon, 46 588, Mauricie, 83 800, Meilleur, 35 987, Pascal-Taché, 66 731, Péninsule, 64 379, Provencher, 168 735, Tardivel, 36 151, Yamaska, 34 900; Compagnie perspective travail, 29 946; Conseil de bande de Sept-Iles et Maliotenam, 29 008; Dendrek Inc., 48 127; DPLA cabinet conseil gestion et informatique, 49 200; École nationale d'administration publique (ENAP), 28 662; Éconosult Inc., 54 648; Estimateurs Professionnels Leroux, Beaudry, Picard et Associés Inc., 35 821; Experts en Traitement de l'Information (E.T.I.) Québec Inc., 95 511; Revolving Fund for Government Publications, 62 811; Computer Services Fund, 288 031; Gilles Shooner et Associés Inc., 32 484; Groupe A.C.S.I. Ltée, 71 397; Groupe M.B.M. Inc., 91 098; Groupe Sobeco Inc., 54 500; Infras International Inc., 36 235; International Catering Services Ltée (ICS), 49 723; André Leblanc et associés, 29 741; L'Industrielle Services Techniques (I.S.T.) Inc., 104 293; Louis-Paul Dallaire Design Inc., 34 950; Mallette, Major, Martin, 69 064; Pisciconsult Inc., 35 489; Prelect Inc., 28 800; Receiver General of Canada (Environment), 103 251; Régie de l'assurance automobile du Québec, 176 976; Restaurant La Traversée Inc., 31 641; Roy, Bourassa et Associés Inc., 37 800; Sécurité Ultra Inc., 35 393; Société d'évaluation Desjardins, 33 470; Société immobilière du Québec, 41 002; T.S. Sécurité et Investigation Inc., 53 165; Techni-Carte Enr., 36 509; Traitex Inc., 45 369; Tremblay, Deschênes et Associés Inc., 52 349; Université Laval, 104 733; Université de Montréal, 47 064; Université du Québec à Trois-Rivières, 32 955; Petty cash, 61 751.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 3 961 492.

---

5 Maintenance and Repairs

$2 795 344

Comterm Inc., 50 752; Établissements du Gentilhomme Inc., 78 247; Excavation Le-Mas Inc., 51 880; Société immobilière du Québec, 492 134.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 2 122 331.

---

6 Rent

$9 569 680

Air Kipawa Inc., 35 509; Air Roberval Ltée, 31 093; Antonio Danis et Fils Inc., 34 084; Aviscar Inc., 28 465; Brouillette et Lahaie Ltée, 41 298; Revolving Fund of the Service aérien gouvernemental, 395 170; Hélico Mont-Laurier Inc., 44 626; Hélicoptères Abitibi Ltée, 82 724; Hélicoptères Viking Ltée, 258 782; Héli-Max Ltée, 99 988; Héli Tour Ltée, 35 891; I.B.M. Canada Ltée, 30 744; Propair Inc., 28 503; Savin Canada Inc., 70 064; Société immobilière du Québec, 6 755 009; Xerox Canada Inc., 137 327.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 460 403.

7	**Materials and Supplies** **$9 785 566**	Association coopérative des pêcheurs de Carleton, 38 053; Association des Pourvoyeurs du Québec Inc., 52 825; Camoplast Inc., 103 910; Canac-Marquis Grenier Ltée, 30 985; Cartier Reproductions Inc., 28 731; Chemise Perfection (1978) Inc., 76 663; Cleyn et Tinker Inc., 54 170; Compagnie de Chaussures H.H. Brown (Canada) Ltée, 50 550; Compagnie Pétrolière Impériale Ltée, 234 089; Drummond, Formules d'Affaires (1984) Ltée, 49 310; E.T. Coulombe et Cie Ltée, 44 794; Filature de l'Isle-Verte Ltée, 39 207; Revolving Fund for Copy Services, 187 943; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 364 653; Revolving Fund for Government Publications, 51 860; Formules d'Affaires Data Mark Ltée, 29 788; Gasbec Inc., 60 042; Hydro-Québec, 884 745; I.G.S. (OLCO)(Indépendant gaz station), 36 927; Innova, 71 008; Irving Oil Ltée, 146 033; Koppers International Canada Ltée, 66 138; L.P. Royer Inc., 55 800; Mirabau Inc., 32 699; Nutribec Ltée, 52 561; Produits Shell Canada Ltée, 312 929; Société d'exploitation Pétro-Canada, 592 306; Summit Meat Brokers Ltd, 53 312; Supérieur Propane Inc., 55 440; Texaco Canada Inc., 502 781; Ultramar Canada Inc., 276 048; Xerox Canada Inc., 35 882; Petty cash, 63 437. ACCOUNTS UNDER $28 000: 5 049 947.
8	**Material and Equipment** **$5 154 683**	Automobiles Guy Beaudoin Inc., 61 683; Bombardier Inc., 388 361; Des Carrières Pontiac Buick Ltée, 53 780; Comterm Inc., 107 705; Corporation Outboard Marine du Canada Ltée, 36 314; D.O.S. Québec Ltée, 98 851; Entre centre d'informatique, 61 018; Équipement Amos Ltée, 40 799; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 270 952; Fortier Auto Montréal Ltée, 732 324; Gérard Hubert Automobile Ltée, 45 354; Larivée Marine 1984 Ltée, 42 109; Micro Systèmes J.F.B. Inc., 40 629; Mobilier Informatique de Québec Inc., 29 832; Motorola Ltée, 164 123; Motos Thibault Inc., 36 638; O.E. Inc., compagnie canadienne d'équipement de bureau, 57 866; Ogivar Inc., 333 051; Roger A. Pelletier, 37 836; Pomerleau les Bateaux Inc., 59 361; Princefib Inc., 33 616; R. Desjardins Auto Ltée, 250 528; Raymond Plourde Automobiles Inc., 106 455; Spectralite 70 Ltée, 37 084. ACCOUNTS UNDER $28 000: 2 028 414.
9	**Land, Immovables and Engineering Works (Capital Expenditures)** **$4 861 409**	Acoustique Piché Inc., 38 925; Agrégats Trans-Québec Inc., 44 850; Aurèle Harvey et Fils Inc., 66 799; Adrien Bérubé, 192 016; Boutin et Lapierre Inc., 132 169; Cardin Ventilation Inc., 40 742; CONSTRUCTIONS: B.N.M. Inc., 141 872, B.S.L. Inc., 489 370, Dancel Ltée, 71 975, Geoffroy Inc., 51 771, et Pavage Maskimo Ltée, 106 412, Poulin et Maheux Inc., 54 700, Robert Labelle et Fils Inc., 53 658, TNT Inc., 89 000, Val-Gil Ltée, 198 107, Yvan Rémy Inc., 115 979; Derco Construction Inc., 236 566; Entreprises Algontray Inc., 33 110; Entreprises Benoit Soucy Ltée, 43 434; Entreprises Nova Inc., 28 880; Étalages Archex Ltée, 164 896; Fernand Gilbert Ltée, 57 817; Gabriel Savard Inc., 115 912; Gautec Inc., 42 000; Gely Construction Inc., 53 000; Gérald Paquette Entrepreneur Électricien Inc., 37 363; Gerobec Inc., 205 173; Gestions Romcher Inc., 345 600; Henault et Gosselin Inc., 58 600; la Meublathèque Enr. 31 480; Noël Rochette et Fils Inc., 32 273; Margaret Paget 56 973; Sintra Inc., 210 953; St-Fabien Industriel Inc., 41 000; Turcotte Inc., 574 706. ACCOUNTS UNDER $28 000: 603 328.
10	**Tranfer Payments** **$64 498 057**	**Support for organizations and outdoor sites, sociocultural recreational activities, municipalities, local and regional recreational organizations, promotion of physical activity and sports and central administration.** METROPOLITAN MONTREAL: Anjou, 53 150, Baie-D'Urfée, 1 650, Beaconsfield, 39 650, Côte St-Luc, 21 350, Dollard-Des-Ormeaux, 42 950, Dorval, 18 500, Ile Dorval, 400, Kirkland, 5 050, Lachine, 43 884, LaSalle, 77 488, Laval, 409 293, Montréal, 2 715 633, Montréal-Est, 5 055, Montréal-Nord, 110 573, Montréal-Ouest, 2 550, Mont-Royal, 17 710, Outremont, 24 120, Pierrefonds, 68 977, Pointe-Claire, 139 817, Roxboro, 24 300, Ste-Anne-de-Bellevue, 35 010, Ste-Geneviève, 46 950, St-Laurent, 107 960, ST-Léonard, 78 430, St-Pierre, 164 780, St-Raphaël-de-l'Ile-Bizard, 38 453, Senneville, 750, Verdun, 88 438, Westmount, 19 900.

LOISIR, CHASSE ET PÊCHE
List of suppliers and beneficiaries by category

METROPOLITAN QUEBEC CITY: Ancienne-Lorette, 30 211, Beauport, 78 670, Cap-Rouge, 15 375, Charlesbourg, 229 444, Lac-St-Charles, 4 375, Loretteville, 28 150, Québec, 807 704, St-Augustin, 3 734, St-Émile, 7 210, Ste-Foy, 300 229, Sillery, 69 500, Val-Bélair, 9 900, Vanier, 13 529.

VARIOUS ELECTORAL DISTRICTS: Abitibi-Est, 1 526 742, Abitibi-Ouest, 534 435, Argenteuil, 346 468, Arthabaska, 120 845, Beauce-Nord, 236 858, Beauce-Sud, 164 300, Beauharnois, 551 064, Bellechasse, 151 141, Berthier, 407 716, Bertrand, 76 784, Bonaventure, 186 430, Brome-Missisquoi, 563 900, Chambly, 80 390, Champlain, 290 272, Chapleau, 74 673, Charlesbourg, 1 000, Charlevoix, 160 582, Châteauguay, 117 758, Chauveau, 198 286, Chicoutimi, 117 850, Deux-Montagnes, 62 495, Drummond, 538 349, Dubuc, 269 938, Duplessis, 321 620, Frontenac, 218 195, Gaspé, 444 571, Gatineau, 155 758, Groulx, 129 064, Hull, 223 328, Huntingdon, 134 840, Iberville, 136 271, Îles-de-la-Madeleine, 219 342, Jean-Talon, 500, Johnson, 284 746, Joliette-Montcalm, 226 254, Jonquière, 260 055, Kamouraska-Témiscouata, 258 703, Labelle, 698 810, Lac-St-Jean, 239 610, Laporte, 98 899, Laprairie, 98 895, L'Assomption, 89 919, Laviolette, 125 560, Lévis, 197 302, Limoilou, 1 000, Lotbinière, 127 003, Louis-Hébert, 1 150, Marie-Victorin, 41 571, Maskinongé, 335 826, Matane, 758 023, Matapédia, 237 075, Mégantic-Compton, 159 143, Montmagny-L'Islet, 161 940, Montmorency, 121 231, Nicolet, 192 105, Orford, 191 499, Papineau, 283 215, Pontiac, 167 939, Portneuf, 295 807, Prévost, 818 844, Richelieu, 125 483, Richmond, 233 558, Rimouski, 305 922, Rivière-du-Loup, 640 901, Roberval, 226 550, Rousseau, 952 965, Rouyn-Noranda-Témiscamingue, 979 827, Saguenay, 198 828, St-François, 108 076, St-Hyacinthe, 190 374, St-Jean, 224 268, St-Maurice, 140 985, Shefford, 110 378, Sherbrooke, 309 645, Taillon, 494 976, Taschereau, 400, Terrebonne, 85 979, Trois-Rivières, 364 839, Ungava, 463 571, Vachon, 98 029, Vanier, 7 000, Vaudreuil-Soulanges, 632 554, Verchères, 248 726.

OTHER:

Alliance des Chorales du Québec Inc., 81 536; ASSOCIATIONS: des Camps du Québec Inc., 110 062, des cinémas parallèles du Québec, 62 766, des groupes d'astronomes amateurs, 55 766, pour le jeune cinéma québécois, 73 745, de la jeunesse rurale du Québec, 55 766, de loisirs pour personnes handicapées région Saguenay-Lac-St-Jean (1982), 43 645, Nationale des Téléspectateurs Inc., 59 782, du sport scolaire de Laval, 47 800, sportive universitaire du Québec, 133 440; ASSOCIATIONS QUÉBÉCOISES: d'aviron, 14 209, de canoë-kayak de vitesse, 103 447, des groupes d'ornithologues, 15 500, de judo kodokan, 142 640, de loisir pour personnes handicapées, 99 005, des loisirs folkloriques, 72 057, du théatre amateur (AQTA), 81 806; Association régionale anglophone du sport scolaire de l'agglomération montréalaise, 58 900; Association régionale pour le loisir des personnes handicapées l'Île de Montréal, 93 625; Association régionale pour le loisir et promotion personnes handicapées de l'Estrie, 39 452; ASSOCIATIONS RÉGIONALES DE(S) LOISIRS POUR HANDICAPÉS: de la Côte-Nord, 40 449, de l'est du Québec, 45 920, de la Mauricie Inc., 38 284, de l'Outaouais (A.R.L.H.O.), 36 821, de Québec Inc., 51 445, de la Région Centre du Québec Inc., 37 392, région Lanaudière, 37 797, Richelieu-Yamaska, 34 808, de la Rive-Sud de Montréal, 36 122; ASSOCIATIONS RÉGIONALES DE(S) LOISIRS POUR PERSONNES HANDICAPÉES: de l'Abitibi-Témiscamingue, 44 981, de l'Île-Jésus, 35 794, des Laurentides, 39 204, du Sud-Ouest, 36 217; ASSOCIATIONS RÉGIONALES DU SPORT SCOLAIRE: de l'Abitibi-Témiscamingue, 50 300, des cantons de l'est (Collège du Mont Ste-Anne), 58 300, de la Côte-Nord, 53 500, de l'est du Québec, 61 200, du Lac St-Louis, 55 400, Laurentides-Lanaudière, 60 700, de la Mauricie, 52 500, de Montréal, 58 000, de l'Outaouais, 56 800, de Québec, 64 800, de Richelieu, 55 900, Saguenay-Lac-St-Jean, 48 400; ASSOCIATIONS DU SPORT COLLÉGIAL: du centre du Québec, 15 000, de l'est du Québec, 20 100, du Québec, 14 300, du Saguenay-Lac-St-Jean, 18 300, du Sud-Ouest du Québec, 40 600; Centre d'études du tourisme, 50 000; Centre des loisirs scientifiques de la région de Montréal, 20 070; Cercles des jeunes naturalistes, 74 728; Club 4-H Inc., 74 728; COMITÉS ORGANISATEURS: des Jeux du Québec Régionaux de Bourassa Inc., 49 095, des Jeux du Québec Régionaux du Lac St-Louis Inc., 45 275, des Jeux du Québec Régionaux de Laval Inc., 51 835, au marathon international, 175 000; Commission Sportive Montréal Concordia Inc., 51 592; Conférences des Organismes Régionaux de Loisirs du Québec Inc., 108 700; CONSEILS DE L'ÂGE D'OR: est du Québec, 32 810, région Abitibi-Témiscamingue, 38 000, région Centre du Québec Inc., 29 357, région de Lanaudière, 21 766, région des Laurentides, 28 437, région de Laval, 31 093, région de la Mauricie, 31 952, région Montréal-Bourassa, 30 675, région Montréal-Concordia, 30 675, région Montréal-Lac St-Louis, 30 675, région de

l'Outaouais, 28 437, région de Québec, 65 126, région Saguenay-Lac-St-Jean, 30 222, région sud-ouest du Québec, 27 915; CONSEILS: canadien des ministres des ressources et de l'environnement, 21 243, de développement du loisir scientifique, 183 004, du loisir scientifique de Québec, 21 180, des loisirs Abitibi-Témiscamingue, 252 429, des loisirs de l'est du Québec, 483 237, des Loisirs de la Mauricie Inc., 216 757, des loisirs région de Québec (C.L.-R.Q.), 619 666; CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ÂGE D'OR: Côte-Nord Inc., 22 047, de l'Estrie Inc., 31 093, Richelieu-Yamaska Inc., 31 952, de la Rive-Sud métropolitaine, 21 766; CONSEILS RÉGIONAUX DE(S) LOISIRS: Centre du Québec Inc., 212 760, Côte-Nord Inc., 258 402, de l'Estrie Inc., 244 399, Lanaudière, 218 856, des Laurentides Inc., 257 997, de l'Outaouais Inc., 205 519, Richelieu-Yamaska Inc., 223 991, de la Rive-Sud, 246 174, du Saguenay-Lac-St-Jean Inc., 268 216; Enjeu et Environnement Jeunesse Inc., 60 016; FÉDÉRATIONS: de l'âge d'or du Québec, 118 426, Aéronautique du Québec Inc., 65 428, des agricotours du Québec, 96 506, des associations musicales du Québec, 80 248, des associations sportives collégiales du Québec, 223 000, d'athlétisme du Québec, 264 173, Auto-Québec Inc., 55 766, de la Balle-Molle du Québec Inc., 72 690, de Baseball Amateur du Québec Inc., 222 416, de basketball du Québec, 157 005, des clubs de motoneigistes du Québec, 84 300, de crosse du Québec, 85 277, équestre du Québec, 123 062, d'Escrime du Québec Inc., 153 668, des Familles Souches Québécoises Inc., 24 648, de football amateur du Québec, 75 212, des guides catholiques de la région guide et scout Saguenay-Lac-St-Jean, 23 985, de gymnastique du Québec, 174 907, d'haltérophilie du Québec, 108 837, des harmonies du Québec, 84 466, de hockey sur gazon du Québec, 71 776, des loisirs-danse du Québec, 114 926, de lutte olympique du Québec, 92 185, de moto-tourisme du Québec, 55 766, de nage synchronisée du Québec, 100 632, de natation du Québec, 244 044, de netball amateur du Québec, 61 466, de patinage artistique du Québec, 117 351, de patinage de vitesse du Québec, 153 296, de pétanque du Québec, 57 010, de plongeon amateur du Québec, 99 653, provinciale des clubs de ballon sur glace, 62 610, des sociétés d'histoires du Québec, 60 666, des sociétés d'horticultures et d'écologie du Québec, 55 766, des sports à quatre murs du Québec, 64 951, du Sport Scolaire du Québec Inc., 411 160, sportive de ringuette du Québec, 58 410, de Tennis de Table du Québec Inc., 120 538, de Tir à l'Arc du Québec Inc., 128 878, de voile du Québec, 138 565, de volleyball du Québec, 208 391, de water-polo du Québec, 103 398; FÉDÉRATIONS QUÉBÉCOISES: de l'Ajisme, 71 066, de Badminton Inc., 136 374, de boxe olympique, 125 042, de canoë-kayak d'eau vive, 58 866, des centres communautaires de loisir, 80 000, des clubs motocyclistes associés, 55 766, du Curling Inc., 61 366, des échecs, 60 716, du guidisme et du scoutisme, 166 313, du handball olympique, 139 077, de hockey sur glace, 462 356, des jeux récréatifs, 81 913, de karaté, 60 121, du loisir littéraire, 77 174, du loisir photographique, 75 211, de Luge et de Bobsleigh Inc., 19 452, de philatélie, 72 370, de ski, 378 545, de ski nautique, 93 753, de soccer-football, 168 659, des sports cyclistes, 143 555, du sport étudiant, 140 000, de tennis, 142 693, de tir, 75 605; les guides et les scouts de la montérégie, 21 777; Jeunesse ouvrière chrétienne nationale du Québec, 55 766; MOUVEMENTS: pour l'Agriculture Biologique au Québec Inc., 55 766, national des québécois, 682 000, québécois des camps familiaux, 136 067, québécois des chantiers, 479 355; Organisation pour le Tourisme Étudiant au Québec Inc., 94 583; Physiothérapie du Sport du Québec Inc., 30 000; Radio Amateur du Québec Inc., 67 582; Regroupement des organismes nationaux de loisir du Québec, 3 493 461; SCOUTS ET GUIDES DE LA RÉGION: d'Abitibi-Témiscamingue, 19 569, du coeur du Québec, 22 231, est du Québec, 23 050, des Laurentides, 23 338, de Montréal, 30 007, de Québec Inc., 30 415; Secrétariat technique permanent conférences ministérielles, 25 000; Service régional des loisirs du sud-ouest, 199 066; SOCIÉTÉS: des festivals populaires du Québec, 94 521, des Jeux du Québec Inc., 499 000, nationale des québécois de la région de la capitale, 45 000, St-Jean Baptiste de Montréal, 75 000, des Sports du Québec Inc., 300 000, des sports du Québec et société des jeux du Québec, 110 000; Sports internationaux de Québec, 60 000; Tour de l'Ile de Montréal, 15 000; Vacances-Familles Inc., 54 600; Other: 350 003.

Other Transfer Payments

Kativik Regional Government, 2 561 162; ASSOCIATIONS: Castillons Inc., 44 166, des Chasseurs d'Oiseaux Migrateurs de Montmagny Inc., 30 000, des pêcheurs commerciaux de la province, 300 000, des Pêcheurs Sportifs de la Bonaventure Inc., 47 534, des Pourvoyeurs du Québec Inc., 55 766, de Protection de la Rivière Moisie Inc., 26 262, Provinciale des Trappeurs Indépendants Inc., 55 766, de la Rivière Ste-Marguerite Inc., 71 887, des trappeurs Cris, 70 000;

LOISIR, CHASSE ET PÊCHE
List of suppliers and beneficiaries by category

		ASSOCIATIONS DE CHASSE ET PÊCHE: Anses, 20 000, Asitabec Inc., 17 714, Fléchée Inc., 38 465, de Forestville Inc., 34 562, Lavigne Inc., 20 170, Martin Pêcheurs Inc., 19 799, Nordique Inc., 19 738, Petit Saguenay St-Siméon Inc., 15 123, du Rocher, 31 048, Rousillon Inc., 32 842, de Sault-au-Mouton Inc., 14 100, Le Sueur Inc., 14 372, et Villégiature du Tawachiche Inc., 20 000; Association québécoise pour le tourisme équestre et l'équitation de loisir, 74 528; ATOS (Achigan, truite,ombre et saumon), 30 000; Bande indienne de Restigouche, 273 500; Bande Naskapi du Québec, 116 415; Centre de recherche McDonald, 22 500; Comité conjoint de chasse, de pêche et de piégeage, 50 000; Corporation de développement faunique, touristique et culturel "FAUCUS", 28 500; Fédération de Développement et d'Aménagement du Lac Maison de Pierre Inc., 24 500; FÉDÉRATIONS QUÉBÉCOISES: des activités subaquatiques, 81 802, de Camping et de Caravaning Inc., 80 349, du Canot-Camping Inc., 82 638, de la faune, 55 766, des Gestionnaires de Zec Inc., 55 766, de la marche, 81 270, de la montagne, 80 479, pour le Saumon Atlantique (F.Q.S.A.) Inc., 55 766; Fondation pour la conservation et la mise en valeur de la faune et de son habitat, 363 295; Fonds pour la formation des chercheurs et de l'aide à la recherche, 70 000; Institut de la fourrure du Canada, 75 000; Longueuil, ville, 235 272; Malartic, ville, 100 000; Programme jeunes volontaires (diverses personnes), 4 661 463; Réseau Plein Air Inc., 76 326; SACERF Macousine Inc., 60 793; SOCIÉTÉS: d'Aménagement, d'Exploitation des Ressources Récréatives et Touristiques de Baie Trinité Inc., 55 660, Beauceronne de Gestion Faunique Inc., 16 422, des établissements de plein air du Québec, 1 823 200, de Gestion des Rivières York et Darmouth Inc., 119 662, de Gestion du Saumon de la Rivière Cascapédia Inc., 30 000, Linnéenne du Québec Inc., 19 766, québécoise de spéléologie, 77 628, pour la Restauration du Saumon de la Baie des Chaleurs Inc., 45 000; Syndicat des pisciculteurs du Québec, 40 000; Union Québécoise pour la Conservation de la Nature Inc., 55 766; Vélo Québec, 80 680. OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $14 000: 442 586.
11	Other Expenditures $781 552	Exchange on foreign currency, 29 173; INTEREST ON EXPROPRIATION: Gestions Romcher Inc., 63 596, Loups de Mer Inc., 31 887, Sommet Trinité (Mont-Bruno) Inc., 29 456; Succession Jacques Jetté, 88 007. ACCOUNTS UNDER $28 000: 539 433.

MAIN-D'ŒUVRE ET SÉCURITÉ DU REVENU
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Duties and Permits		
Other		
Other technicians	234	170
	234	170
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Social Aid -- QPP	6 506	8 263
Social Aid -- support	2 903	2 711
Miscellaneous	19	30
	9 428	11 004
Interest		
Loan to the Fonds de solidarité des travailleurs du Québec	234	491
Recovery of Social Aid	4 983	3 979
Miscellaneous	1	
	5 218	4 470
Recovered		
Prior years' expenditure	141	134
Prior years' subsidies	980	585
Social Aid	37 000	38 046
Family Allowances	179	217
Commission des normes du travail (accumulated surplus)	68 500	
Miscellaneous	24	37
	106 824	39 019
	121 470	54 493
Total Own-Source Revenue	121 704	54 663

	1987-1988	1986-1987
Government of Canada Transfers		
Other programs		
Vocational training and job adaptation	554	
Adult vocational training	117 836 (1)	140 033
Development -- management information system	437	200
Social aid paid to claimants of refugee status		7 053
Job perspectives for welfare recipients	26 288 (2)	
Miscellaneous	18	
Total Government of Canada Transfers	145 133	147 286
Total Revenue	266 837	201 949

(1) The decrease is due to lower shareable costs.
(2) This amount is the result of a new agreement respecting incurred expenses for 1987-1988.

MAIN-D'ŒUVRE ET SÉCURITÉ DU REVENU

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1
Summary: page 1-22

ADMINISTRATION AND MANAGEMENT

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Administration	3 307	1	3 042	2 424	94	288	33
2. Planning and programs	29 333	2	27 776	15 301	1 572	474	2 685
3. Travail-Québec network	113 918	1	111 676	70 933	27 586	3 495	1 242
4. Administrative support	34 910	2	32 185	9 569	1 826	3 228	698
TOTAL:	181 468	6	174 679	98 227	31 078	7 485	4 658

PROGRAM 2
Summary: page 1-22

DELEGATED ADMINISTRATION OF INCOME SECURITY PROGRAMS

1. Administration of Family Allowance payments	5 974		5 958				5 958
2. Administration of supplemental pension plans	1 457		1 291				1 291
3. Administration of social aid by the Ville de Montréal	29 037		29 037				29 037
4. Administration of health-care assistance	5 557		5 268				5 268
TOTAL:	42 025		41 554				41 554

PROGRAM 3
Summary: page 1-22

ADMINISTRATION AND MANAGEMENT OF THE COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

TOTAL:	7 414	6 795	4 294	683	350	281

PROGRAM 4
Summary: page 1-22

FAMILY ALLOWANCES

1. Basic Family Allowance payment Statutory (1)	199 405	199 299				
2. Supplemental Family Allowance payment for handicapped children Statutory (1)	18 564	19 747				
TOTAL:	217 969	219 046				

(1) Family Allowances Act, R.S.Q., c. A-17.

The objective of this program is to plan, manage and coordinate the human, material and financial resources required for the administration of departmental programs and the acquisition of knowledge needed for their implementation.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
5	17	46	30	2					52			51
1 098	2 978	442	205	270					2 607			144
78	538	1 746	1 176	1 049					333			3 500
1 450	14 167	777	161	7					302			
2 631	17 700	3 011	1 572	1 328					3 294			3 695

The objective of this program is to provide necessary funding for agencies administering income security programs.

The objective of this program is to provide the Commission with the resources and services it requires to hear all applications for review and appeals in matters under its jurisdiction.

45	982	91	35	3					31			

The objective of this program is to alleviate the financial burden on families.

				23								199 276
												19 747
				23								219 023

MAIN-D'OEUVRE ET SÉCURITÉ DU REVENU
(in thousands of dollars)

PROGRAM 5 — **MATERNITY BENEFITS**
Summary: page 1-22

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
TOTAL:	9 934		9 680				

PROGRAM 6 — **SOCIAL AID BENEFITS**
Summary: page 1-22

TOTAL:	2 325 131		2 298 951				

PROGRAM 7 — **HEALTH ASSISTANCE**
Summary: page 1-22

1. Payments for medication, orthopedic appliances and prostheses	113 090		109 139				
2. Payments for services	37 251		33 459				
TOTAL:	150 341		142 598				

PROGRAM 8 — **INCOME SECURITY FOR CREE HUNTERS AND TRAPPERS**
Summary: page 1-22

TOTAL:	15 446		15 004	82			

The objective of this program is to financially assist working women on maternity leave.

CAPITAL - OTHER EXPENDITURE												TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
												9 680

The objective of this program is to ensure an income to households according to the difference between their resources and basic needs.

												2 298 951

The objective of this program is to cover the cost of medication, equipment, dental and optometric care to social aid recipients.

												109 139
												33 459
												142 598

The objective of this program is to provide the Cree Hunters and Trappers Income Security Board with the funds required to ensure a guaranteed income to Cree hunters and trappers engaged in traditional harvesting activities.

												14 922

MAIN-D'ŒUVRE ET SÉCURITÉ DU REVENU
(in thousands of dollars)

PROGRAM 9
Summary: page 1-16

VOCATIONAL TRAINING
MAIN-D'ŒUVRE

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
TOTAL:	146 700		137 333				

PROGRAM 10
Summary: page 1-16

JOB PROTECTION AND DEVELOPMENT

1. Concerted action, protection and reclassification	2 573		1 798				
Statutory (2)	550		365				
2. Development of employability and employment	32 376		23 951				
3. Provision to increase, with Conseil du trésor approval, any appropriation to carry out projects to promote employability and employment (*)	5 744						
4. Outside manpower services	11 043		10 080				
TOTAL:	52 286		36 194				

(2) Act respecting the ville de Schefferville, S.Q., 1986, c. 51.
(*) The balance of appropriations transferred from this provision may be returned and reused on the terms set by the Conseil du trésor.

PROGRAM 11
Summary: page 1-22

JOB INCOME ASSISTANCE FOR PARENTS

TOTAL:	17 000		987		33	72	417

TOTAL FOR THE PROGRAMS:

Voted	2 947 195	6	2 863 410	102 603	31 794	7 907	46 910
Permanents	218 519		219 411				
	3 165 714	6	3 082 821	102 603	31 794	7 907	46 910

TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
	134 397	82 703

The objective of this program is to provide people with vocational training so that they may get and keep jobs.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
												137 333

The objective of this program is to ensure job protection, labour reclassification where necessary and the promotion of job-creation projects.

												1 798
												365
												23 951
												10 080
												36 194

The objective of this program is to financially assist parents with low-income jobs.

86	43	14	322									
2 762	18 725	3 116	1 929	1 331					3 325			2 643 008
				23								219 388
2 762	18 725	3 116	1 929	1 354					3 325			2 862 396

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
					3 325						2 862 396

MAIN-D'ŒUVRE ET SÉCURITÉ DU REVENU
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Business Firms			
Job creation and training programs	22 878	15 780	7 307
Young promoters	7 509	6 187	5 310
Non-Profit Organizations			
Commissions de formation professionnelle operations	25 901	25 856	22 615
Support groups for job-creation projects developed by young people	2 257	2 252	5 950
Vocational training programs	109 539	102 046	112 126
Employment promotion programs	16 381	14 365	13 815
Grants to labour reclassification committees	3 123	2 163	2 500
Grants to Native agencies for human resources developement	1 022	968	893
Other	583	227	253
Individuals			
Job income assistance for parents	14 546		
Maternity benefits	9 934	9 680	8 713
Basic Family Allowance benefits	199 405	199 276	192 738
Supplementary Family Allowance benefits for handicapped children	18 564	19 747	17 474
Social Aid benefits	2 270 893	2 244 812	2 102 962
Payment of medication, orthopedic appliances and protheses	113 090	109 139	103 115
Social Aid benefits related to employment promotion programs	54 139	54 139	52 866
Employment promotion programs	9 731	7 958	4 369
Income security for Cree hunters and trappers	14 768	14 342	11 580
Dental and optometric care	37 251	33 459	36 106
Provision to increase, with Conseil du trésor approval, any approbation for projects promoting employability and employment	5 744		
Total	2 937 258	2 862 396	2 700 692

MAIN-D'ŒUVRE ET SÉCURITÉ DU REVENU
List of suppliers and beneficiaries by category

---

1 **Salaries, Wages and Allowances**

$102 602 785

2 **Other Remuneration**

$31 794 209

Total - 1 and 2

$134 396 994

Salaries, Wages and Other Remuneration

Minister: Pierre Paradis (see pages 2-74 et 2-109). Deputy Minister: Jean Pronovost, 92 031; Assistant Deputy Ministers: Michèle Jean, 83 101; Jean-Marie Lalande, 89 209; Pierre-Yves Vachon, 78 443.

Managerial staff: Annick L. Albernhe, 53 517; Pierre Amyot, 71 716; Fernand Archambault, 80 988; Benoit Arteau, 61 122; Paul Baillargeon, 55 297; Roger Barrette, 65 752; Réal Beaulieu, 48 512; Jean Beaunoyer, 55 576; Émilien Bédard, 53 517; Claude Bélanger, 37 263; Francine Bélanger, 63 211; Paul É. Bélanger, 64 952; Robert Bertrand, 70 856; Denis Bérubé, 59 152; Michel Blouin, 56 417; Majoric Bouchard, 66 227; Donald Bouffard, 67 124; Smail Bouikni, 55 816; Gilbert Bouillon, 52 006; Pierre Breton, 61 152; Clara Chicoine, 61 652; Pierre-Paul Clermont, 60 049; Jean Cloutier, 59 156; Normand Cloutier, 62 552; Alfred Cossette, 55 885; Camille Côté, 62 352; Jean-Paul Couture, 57 817; Alain Deroy, 72 616; Jean-Guy Després, 61 552; Monique Des Rivières, 139; Roch Desrosiers, 45 651; Yvon Devnault, 53 517; Raymond Dorris, 61 437; Gilles Dubé, 59 175; Jean-Robert Duchesne, 55 817; Pierre Fontaine, 80 291; Monique Frappier Desrochers, 68 116; Gérard Gagnon, 62 352; Paul Gagnon, 9 835; André Gariépy, 80 291; Philippe Garneau, 55 717; Paul Gendron, 64 579; Roger A. Giasson, 73 516; Rénald Girard, 50 379; Claude Gosselin, 59 152; Roger Grenier, 72 201; Gilbert J.E. Grimard, 53 517; Robert Henri, 29 327; Pierre Henrichon, 54 649; Gilles Héon, 67 009; Denis Jacques, 59 152; Bernard Lachance, 59 382; André Laliberté, 80 791; Marc-André Laliberté, 72 616; Michel Langlois, 70 816; Raoul Laplante, 52 811; J.A. Marcel Lapointe, 62 552; André Lavigne, 62 352; Robert Lavoie, 79 791; Pierre Leblanc, 46 343; Jean-Gilles Lefebvre, 65 316; Marcel Lesyk, 61 652; Pierre Maheu, 65 316; Diogène Malenfant, 56 715; Guy Martin, 65 752; Paul Matte, 56 173; Claire Moissan, 57 596; Jean-François Motheron, 61 552; Guy Nolet, 62 677; Claude Pagé, 66 224; Martine Parrot, 53 327; Roger Pelletier, 74 735; Monique Plamondon, 49 347; Luc Poirier, 43 505; Jean-Claude Ratté, 59 152; Alfred Richard, 71 446; André Rivard, 65 316; Claude Rivard, 45 641; Jacques Roberge, 64 052; Raymond Sarrazin, 48 999; André Sinclair, 48 974; Jacques Tessier, 55 817; Yves Traversy, 66 456; Raymond Tremblay, 58 517; Jean-Yves Trudel, 65 316; André Vaillant, 59 646; Pierre Watters, 42 680.

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES: President: Gilles Poirier, 91 919; Vice-Presidents: Daniel Harvey, 77 242; Céline Turcotte, 77 242; Assessors: Yvon Belley, 62 389; Jean-Paul Brault, 72 283; François Brunet, 75 376; Huguette Demers, 44 857; Jacques Filiatrault, 74 558; Jacques-Cartier Giroux, 75 103; Monique Gratton Amyot, 75 376; Albert Laliberté, 75 103; Gertrude Langlois, 57 647; Jean-Yves Larochelle, 75 103; Maurice Leclerc, 48 290; Fernand Lord, 62 389; François Parant, 58 560; Roland Plamondon, 62 389; Fernand Plante, 72 273; Guy Pratt, 60 727; Marcel Rochette, 21 264; Gérald Sylvestre, 62 389; Claude Therrien, 75 103. Membres: Claude Beauvais, 67 059; Daniel Bégin, 60 443; Yves Bergeron, 59 138; Camille Brassard, 73 478; Michel Brisson, 60 369; Jocelyn Carpentier, 58 547; Robert Cloutier, 59 352; Bernard Cohen, 56 156; André Des Rochers, 59 352; Jean Hérard, 62 767; Élaine Joly Ryan, 63 061; Ginette-Hélène Labrosse, 43 804; Marguerite Lamarre, 60 127; Paul Mercure, 66 398; Jacques Morency, 72 768; Pierrette Ricard, 58 797; Charlotte Roberge, 61 951; Catherine Rudel Tessier, 50 390; Jean-Luc St-Hilaire, 61 028; Jacques Tellier, 74 609; Christine Truesdell, 65 205; Jean-Georges Wurtele, 75 391.

Managerial staff: Jean-Paul Filteau, 50 732.

Allowances

Rosaire Beaulieu, 29 192; Jean Brochu, 20 482; Alfred Collin, 38 000; Rolland Desroches, 27 504; Roland Dugré, 27 150; Gérald Forest, 30 000; Monique Frenette, 29 712; Alexandre Gaudy, 18 828; Léon Juneau, 30 000; Robert T. Kenyon, 16 131; Maurice Lalonde, 27 265; Paul Matte, 42 671; Jean-Louis Morin, 21 621; Raymonde Nadeau, 22 098; Solange Nadeau, 22 098; Émile Oostvogels, 27 504; Denis Robert, 19 562; Camille Ross, 21 872; Paul A. Routhier, 30 000; Raymond Verret, 25 390; Denise Vézina, 16 260; Julien Vital, 30 000.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 125 453 390.

MAIN-D'ŒUVRE ET SÉCURITÉ DU REVENU
List of suppliers and beneficiaries by category

3	**Transport and Communication Services** **$7 907 619**	Air Inuit (1985) Ltée, 52 116; Compélec Inc., 34 758; Revolving Fund for Media Placement Services, 53 250; Telecommunications Services Fund, 1 239 537; Gravel Photogravure Inc., 31 596; Impression Inter Concept Inc., 32 236; Imprimerie Canada Inc., 32 882; Imprimerie Polyforme Inc., 31 253; Inter-Voyage Inc., 226 785; Métropole Litho Inc., 53 469; Receiver General of Canada (Canada Post Corporation), 1 108 746; Taxis Coop Québec 525-5191, 45 586; Voyages Touring C.A.A., 28 899; Petty cash, 56 117. ACCOUNTS UNDER $28 000: 4 880 389.

4	**Professional, Administrative and Other Services** **$46 910 019**	Administration of Family Allowances Régie des rentes du Québec, 5 958 334. Administration of Supplemental Pension Plans Régie des rentes du Québec, 1 290 876. Administration of Social Aid to the Ville de Montréal Ville de Montréal, 29 036 500. Administration of Health Insurance Régie de l'assurance-maladie du Québec, 5 268 465. AES Data Inc. (Xios Systèmes), 35 959; Pierre Béland, 37 654; Clinique de Médecine Industrielle et Préventive du Québec Inc., 87 660; Clinique de Médecine Industrielle Robert et Lizotte Inc., 51 033; Commission scolaire de Charlesbourg, 30 768; Conseillers en Gestion et Informatique (CGI) Inc., 627 061; École nationale d'administration publique (ENAP), 121 113; Computer Services Fund, 117 453; Grenier, St-Pierre et Associés Inc., 166 413; Groupe D.M.R. Inc., 1 112 079; G.R. Sécurité et Investigation Inc., 50 892; Institut québécois d'opinion publique, 41 800; Hugues Lavallée, 50 551; Bernard Lefèbvre, 59 291; LGS - Conseillers en Informatique Inc., 169 337; Service de Microfilm du Québec Ltée (QMFS), 237 379; Services d'Abonnement Canebsco Ltée, 49 942; Services Conseils Systématix Inc., 54 670; Société Conseil Lambda Inc., 64 238; Société québécoise d'information juridique (SOQUIJ), 48 728; Sorécom Inc., 47 950; Synertech Inc., 94 350; Petty cash, 208 908. AMOUNTS UNDER $28 000: 1 790 615.

5	**Maintenance and Repairs** **$2 761 736**	Comterm Inc., 165 928; Cullinet Canada Inc., 61 780; Équipement de Bureau Aztec Ltée, 31 272; Revolving Fund for Office Machine Maintenance, 62 556; I.B.M. Canada Ltée, 385 056; Services techniques Bell, 31 609; Société immobilière du Québec, 1 452 266; Storagetek Canada Inc., 234 456. ACCOUNTS UNDER $28 000: 336 813.

6	**Rent** **$18 724 862**	Comterm Inc., 37 169; Revolving Fund for Data Processing Equipment, 2 282 495; I.B.M. Canada Ltée, 292 867; Savin Canada Inc., 203 476; Société immobilière du Québec, 15 095 731; Storagetek Canada Inc., 316 915; Xerox Canada Inc., 321 957. ACCOUNTS UNDER $28 000: 174 252.

7	**Materials and Supplies** **$3 115 792**	AES Data Inc. (Xios Systèmes), 38 563; Barbecon Inc., 62 184; Bell & Howell Québec Ltée, 33 613; Carbones & Rubans Dunn (1980) Ltée, 55 890; Enveloppe Innova, 297 516; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 798 325; Revolving Fund for Government Publications, 48 990; Revolving Fund for Copy Services, 386 488; FORMULES D'AFFAIRES: ABF Ltée, 157 907, Drummond Ltée, 63 029, Étoile Ltée, 140 311, Lancaster Inc., 40 429;

Imprimerie Art Graphique Inc., 28 840; Joseph Clermont Inc., 45 780; Tenex data corporation, 98 403; Petty cash, 70 624.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 748 900.

---

8 Material and Equipment

$5 253 752

AES Data Inc. (Xios Systèmes), 1 127 911; Bell & Howell Québec Inc., 50 789; Compuware corporation, 59 851; Comterm Inc., 444 543; Revolving Fund for Supplies and Furniture, 1 443 736; I.B.M. Canada Ltée, 645 181; Index technologies corporation, 45 900; NAS Canada Inc., 49 326; Olivetti Canada Ltée, 187 927; Philips Électronique Ltée, 37 306; Roy & Breton Inc., 33 708; Sand Technology Systems (Canada) Inc., 37 194; Services techniques Bell, 233 623; Sieti Inc., 42 500; Storagetek Canada Inc., 134 044; Systèmes M.I.C.R. Ltée, 35 561.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 644 652.

---

10 Transfer Payments

$2 862 396 346

Family Allowances

Various individuals, 219 023 185.

Maternity Allowances

ELECTORAL DISTRICTS:

Abitibi-Est, 70 320, Abitibi-Ouest, 74 640, Anjou, 92 400, Argenteuil, 59 280, Arthabaska, 102 240, Beauce-Nord, 127 680, Beauce-Sud, 101 520, Beauharnois, 67 200, Bellechasse, 56 880, Berthier, 57 360, Bertrand, 114 720, Bonaventure, 35 280, Bourassa, 71 040, Bourget, 65 520, Brome-Missisquoi, 75 120, Chambly, 91 680, Champlain, 75 840, Chapleau, 116 880, Charlesbourg, 100 080, Charlevoix, 47 280, Châteauguay, 136 560, Chauveau, 109 680, Chicoutimi, 86 400, Chomedey, 112 560, Crémazie, 77 280, D'Arcy-McGee, 41 280, Deux-Montagnes, 97 920, Dorion, 61 200, Drummond, 96 720, Dubuc, 49 920, Duplessis, 53 760, Fabre, 109 920, Frontenac, 63 120, Gaspé, 38 880, Gatineau, 81 600, Goyin, 53 040, Groulx, 124 080, Hull, 120 240, Huntingdon, 57 120, Iberville, 95 520, Iles-de-la-Madeleine, 14 640, Jacques-Cartier, 89 520, Jeanne-Mance, 117 120, Jean-Talon, 38 400, Johnson, 77 280, Joliette, 72 000, Jonquière, 62 160, Kamouraska-Témiscouata, 58 080, Labelle, 76 080, L'Acadie, 60 240, Lac-St-Jean, 67 440, Lafontaine, 171 600, La Peltrie, 141 120, Laporte, 71 280, Laprairie, 147 120, L'Assomption, 162 000, Laurier, 90 960, Laval-des-Rapides, 82 320, Laviolette, 48 000, Lévis, 138 240, Limoilou, 44 880, Lotbinière, 60 000, Louis-Hébert, 58 320, Maisonneuve, 57 360, Marguerite-Bourgeoys, 84 960, Marie-Victorin, 58 560, Marquette, 66 000, Maskinongé, 63 360, Matane, 37 440, Matapédia, 42 480, Mégantic-Compton, 51 600, Mercier, 67 920, Mille-Iles, 85 440, Montmagny-L'Islet, 46 560, Montmorency, 152 880, Mont-Royal, 72 480, Nelligan, 142 320, Nicolet, 52 080, Notre-Dame-de-Grâce, 62 640, Orford, 101 280, Outremont, 42 000, Papineau, 60 720, Pontiac, 86 160, Portneuf, 49 920, Prévost, 93 360, Richelieu, 54 720, Richmond, 38 400, Rimouski, 88 080, Rivière-du-Loup, 55 680, Robert-Baldwin, 144 000, Roberval, 61 200, Rosemont, 63 360, Rousseau, 72 240, Rouyn-Noranda-Témiscamingue, 72 000, Saguenay, 59 520, Sainte-Anne, 49 680, Saint-François, 67 920, Saint-Henri, 73 440, Saint-Hyacinthe, 81 840, Saint-Jacques, 32 160, Saint-Jean, 97 200, Saint-Laurent, 107 040, Saint-Louis, 37 440, Sainte-Marie, 42 240, Saint-Maurice, 45 600, Sauvé, 88 560, Shefford, 109 920, Sherbrooke, 96 240, Taillon, 126 480, Taschereau, 31 440, Terrebonne, 149 520, Trois-Rivières, 52 800, Ungava, 50 400, Vachon, 141 600, Vanier, 69 840, Vaudreuil-Soulanges, 125 760, Verchères, 80 400, Verdun, 69 120, Viau, 83 040, Viger, 75 600, Vimont, 150 480, Westmount, 38 640.

Social Aid Benefits

Various individuals, 2 298 950 640.

Health Assistance

Régie de l'assurance-maladie du Québec, 142 598 409.

Income Security for Cree Hunters and Trappers

Cree Hunters and Trappers Income Security Board, 580 000;
Various individuals, 14 342 270.

Manpower Vocational Training

COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA MAIN-D'ŒUVRE DE LA RÉGION DE : Abitibi-Témiscamingue, 5 393 510, Cantons-de-l'Est, 2 076 109, Côte-Nord, 5 162 670, L'Estrie, 4 028 204, Gaspésie-Bas-St-Laurent, 11 928 049, Laurentides-Lanaudière, 14 231 009, Mauricie-Bois-Francs, 9 151 922, Montréal métropolitain, 29 196 856, Montréal-Sud, 20 709 248, l'Outaouais, 5 885 420, Québec, 21 572 977, Saguenay-Lac-St-Jean, 7 996 594.

Financial Assistance for Job Creation

ELECTORAL DISTRICTS:

Abitibi-Est, 211 358, Abitibi-Ouest, 460 630, Anjou, 114 863, Argenteuil, 188 067, Arthabaska, 339 276, Beauce-Nord, 300 285, Beauce-Sud, 420 438, Beauharnois, 232 736, Bellechasse, 310 168, Berthier, 196 654, Bertrand, 126 071, Bonaventure, 188 558, Bourassa, 91 233, Bourget, 34 205, Brome-Missisquoi, 82 346, Chambly, 82 954, Champlain, 142 961, Chapleau, 242 368, Charlesbourg, 219 489, Charlevoix, 133 281, Châteauguay, 131 396, Chauveau, 167 676, Chicoutimi, 596 762, Chomedey, 234 646, Crémazie, 267 439, D'Arcy-McGee, 21 803, Deux-Montagnes, 177 368, Dorion, 83 610, Drummond, 413 435, Dubuc, 142 516, Duplessis, 134 640, Fabre, 48 178, Frontenac, 340 924, Gaspé, 239 352, Gatineau, 133 735, Gouin, 118 596, Groulx, 193 532, Hull, 294 802, Huntingdon, 93 492, Iberville, 133 596, Iles-de-la-Madeleine, 180 398, Jacques-Cartier, 84 625, Jeanne-Mance, 115 407, Jean-Talon, 260 053, Johnson, 197 204, Joliette, 251 085, Jonquière, 336 132, Kamouraska-Témiscouata, 195 870, Labelle, 428 763, L'Acadie, 107 726, Lac-St-Jean, 379 695, Lafontaine, 85 004, La Peltrie, 137 676, Laporte, 97 403, Laprairie, 129 177, L'Assomption, 192 012, Laurier, 117 926, Laval-des-Rapides, 99 096, Laviolette, 159 562, Lévis, 344 987, Limoilou, 174 300, Lotbinière, 197 075, Louis-Hébert, 169 368, Maisonneuve, 165 250, Marguerite-Bourgeoys, 52 545, Marie-Victorin, 85 399, Marquette, 104 195, Maskinongé, 240 585, Matane, 208 270, Matapédia, 178 518, Mégantic-Compton, 501 764, Mercier, 145 767, Mille-Iles, 63 241, Montmagny-L'Islet, 273 926, Montmorency, 162 281, Mont-Royal, 157 912, Nelligan, 12 039, Nicolet, 316 500, Notre-Dame-de-Grâce, 67 470, Orford, 408 536, Outremont, 138 436, Papineau, 115 148, Pontiac, 95 393, Portneuf, 262 673, Prévost, 207 955, Richelieu, 247 387, Richmond, 293 449, Rimouski, 271 023, Rivière-du-Loup, 160 663, Robert-Baldwin, 27 246, Roberval, 513 180, Rosemont, 68 091, Rousseau, 197 479, Rouyn-Noranda-Témiscamingue, 364 474, Saguenay, 351 973, Sainte-Anne, 118 396, Saint-François, 163 998, Saint-Henri, 162 359, Saint-Hyacinthe, 203 527, Saint-Jacques, 430 642, Saint-Jean, 276 365, Saint-Laurent, 197 205, Saint-Louis, 453 469, Sainte-Marie, 128 443, Saint-Maurice, 198 148, Sauvé, 52 052, Shefford, 262 956, Sherbrooke, 361 658, Taillon, 167 512, Taschereau, 326 059, Terrebonne, 172 821, Trois-Rivières, 344 794, Ungava, 102 668, Vachon, 124 620, Vanier, 206 299, Vaudreuil-Soulanges, 113 096, Verchères, 119 576, Verdun, 32 287, Viau, 69 073, Viger, 38 597, Vimont, 66 884, Westmount, 72 923.

External Manpower Services

Action Main-d'oeuvre de Montréal Inc., 303 195; Action travail basse-ville, 47 112; Action Travail de la Région de Matane Inc., 131 173; Kativik Regional Government, 119 583; Native Alliance of Québec, 37 154; L'Arrimage Inc., 388 404; ASSOCIATIONS: des gens d'affaires du Pontiac, 147 526, des Métis et Indiens Hors Réserve du Québec Inc., 37 015, de Paralysie Cérébrale du Québec Inc., 80 658, de Paralysie Cérébrale du Québec Inc. (Chapitre du Québec l'Envolée), 45 968, de paralysie cérébrale de Rivière-du-Loup, 92 379, pour la défense des intérêts des handicapés mentaux et physiques, 67 109; Carrefour Relance Inc., 335 075; Centrap Mitis Inc., 62 266; Centrart Inc., 123 336; CENTRES: action-travail, 152 560, de développement communautaire du Grand Châteauguay, 56 317, Étape Atelier de Formation pour les Femmes Inc., 244 099, Euréka Inc., 256 534, Ex-Aequo Inc., 200 413, des Femmes de l'Estrie Ltée, 215 365, des femmes de Montréal, 329 950, d'Intervention Jeunesse Inc., 127 060, jeunesse Montérégie, 195 792, Point d'Appui de Lanaudière Inc., 55 825, de Réadaptation la Ruche Inc., 212 974; Club de Placement de l'Or Blanc Inc., 53 262; COMITÉS: des Chômeurs et Chômeuses l'Or

Blanc Inc., 102 233, de la condition féminine au Témiscamingue, 279 077, de l'Estrie pour l'intégration au travail des personnes handicapées, 115 637, des personnes handicapées du Lac-St-Jean-Chibougamau, 144 504, régional d'intégration au travail, 157 932; CONSEILS DE BANDE: Abénakis de Wôlinak, 24 000, lac-Simon, 22 000, MicMac de Maria, 26 000, Mohawks d'Akwesasne, 22 424, Pikogan, 35 690, Sept-Iles/Maliotenam, 24 686, Timiskaming, 23 690; Coup de Pouce au Travail 1982 Inc., 230 704; Drummond Inc., 233 740; Emploi-Jeunesse 16-25 Inc., 231 424; Ficelles pour l'Accès des Femmes au Travail Inc., 157 332; Fondation Roger Talbot Inc., 103 112; Formosud Inc., 154 366; Groupe de la Côte Inc., 57 960; Institut national canadien pour les aveugles, 252 947; Intégration Jeunesse 15-24 Inc., 214 660; Laurentides Inc., 199 303; Le Jalon, 68 188; Maison des Femmes des Bois-Francs Inc., 223 847; Module d'Épanouissement à la Vie de Sept-Îles Inc., 56 635; Mouvement création ressources des personnes sourdes de la Bourgade l'Étape, 175 475; Opération Placement Jeunesse Inc., 201 910; Option Intégration Inc., 269 039; Option Travail Inc., 215 878; Outaouais-travail, 140 224; Programme d'intégration des femmes de l'Outaouais, 290 308; Prorésol Malartic Inc., 87 160; Raspha Inc., 30 561; Regroupement des associations des personnes handicapées de l'Abitibi-Témiscamingue, 110 356; Regroupement des Associations des Personnes Handicapées de la Gaspésie Inc., 185 489; Service d'Intégration au Marché du Travail par Objectif Inc., 199 994; Service 18-30, 222 751; SORIF Inc., 331 084; Temabex Inc., 61 156; Unité Domrémy de Chicoutimi Inc., 46 792; Young Men's Christian Association Inc. (Montréal), 189 088.

Other Transfer Payments

Alliance autochtone côte-nord, 19 200; Association de chasse et pêche des Anses, 16 400; Association de Volley-Ball de Sept-Iles Inc., 21 936; La bébéthèque, 28 800; Boulot vers, 60 000; Carnaval Souvenir de Chicoutimi Inc., 16 649; CENTRES: action bénévole de la mosaïque, 31 500, Aubaines La Pocatière Inc., 15 468, plein air la souche, 22 200, Récréatif de Paspébiac Inc., 15 800, de récupération régional Richmond-Wolfe, 22 800, socio-culturel, 19 200; CLUBS: âge d'or Pabos-Mills, 19 500, optimiste Ste-Marcelle, 41 000, Orignal 4 et 3 Roues Mont-Laurier Inc., 35 200, Radio Magog Orford Inc., 15 645; COMITÉS D'ADAPTATION ET DE PROTECTION D'EMPLOI DE: Aéro-spatial au Québec, 93 750, Aqua Leader Canada Inc., 21 765, Avant-garde repro 2000, 18 346, Billots Select Mégantic Inc., 16 244, Bombardier Inc., 22 927, Brault et Bouthillier, 25 988, Comact, 21 959, Confections de Beauce, 15 215, Décor S. Mercier Inc., 17 040, Emploi, économie de l'est de Montréal, 15 814, Entreprises Pierre Fournelle, 18 057, Futonair Inc., 14 370, Lac-Etchemin, 14 564, Produits Eastern Tube Inc., 17 701, Résidence Prince Inc., 19 563, Scierie Causap Inc., 20 798, Servigaz, 20 111, Tricot mondial, 18 703, Wabasso Canada Inc., 14 974; COMITÉS DE RECLASSEMENT DES SALARIÉS DE: Coléco Canada Ltée, 21 250, Compagnie minière Québec Cartier, 24 526, Minéraux Noranda Inc. (Gaspé), 21 942, Mines Gaspé, 250 000, Schefferville, 364 354, Wabasso production Trois-Rivières, 18 647; Communications gratte-ciel, 24 000; Étincelle Saguenay-Lac-St-Jean Inc., 16 258; Fabrique de Pabos, 21 600; Festival de l'oie blanche, 21 000; Geste pour la paix du Québec, 18 741; Halles Matoises Enr. (La brocante), 27 244; Joujouthèque Hochelaga-Maisonneuve, 15 813; Joujouthèque Youppi de St-Hyacinthe Inc., 29 994; Loisirs pour les handicapés, 24 824; Maison du Partage d'Youville Inc., 35 356; Mouvement d'Animation Civique pour l'Écologie de Montréal Inc., 57 600; Nex Nouvelle Expression Inc., 26 400; Oeil de Poisson Inc., 15 900; Pionniers de la Palmer, 14 400; Programme de relance économique (various individuals), 726 373; Protecteur de la nature du lac Kénogami, 14 880; Route de l'art, 22 800; Station touristique du mont Adstock, 24 400.

OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $14 000: 3 233 467.

---

11 Other Expenditures

$1 353 956

Exchange on foreign currency, 46 673; Commission de la santé et de la sécurité du travail (pertaining to job creation allowances), 1 025 100; INTEREST ON PURCHASE OF LEASED - ASSETS: Comterm Inc., 97 373, Services techniques Bell, 64 422, Storagetek Canada Inc., 38 327.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 82 061.

OFFICE DE PLANIFICATION ET DE DÉVELOPPEMENT DU QUÉBEC
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Miscellaneous Revenue		
Interest		
Miscellaneous	42	42
Recovered		
Prior years' subsidies	34	110
Miscellaneous	43	2
	77	112
	119	154
Total Own-Source Revenue	119	154

OFFICE DE PLANIFICATION ET DE DÉVELOPPEMENT DU QUÉBEC

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1
Summary: page 1-32

ADMINISTRATION AND CONSULTATION

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Administration and management	8 258	17	8 016	5 558	169	457	148
2. Assistance for consultation	4 235		4 167				
TOTAL:	12 493	17	12 183	5 558	169	457	148

PROGRAM 2
Summary: page 1-32

REGIONAL DEVELOPMENT

1. Regional development fund	13 158		13 103			15	3
2. Provision to increase any appropriation for carrying out departmental regional development projects(*)	26						
3. Creation of community employment	21 009		19 013		2 169	144	41
TOTAL:	34 193		32 116		2 169	159	44

(*) The balance of appropriations thus transferred and of those already recorded in department budgets for such projects may be reimbursed to the provision and reused on the terms set by the Conseil du trésor.

TOTAL FOR THE PROGRAMS:

Voted	46 686	17	44 299	5 558	2 338	616	192
	46 686	17	44 299	5 558	2 338	616	192

TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
	7 896	2 539

The objective of this program is to establish Government policies on regional development and to coordinate and manage the essential resources for administering programs of the O.P.D.Q. while involving advisory bodies in the process.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
75	1 363	116	75	2					53			
												4 167
75	1 363	116	75	2					53			4 167

The objective of this program is to promote cooperation among departments and various economic agents with a view to implementing high-priority regional development projects.

												13 085
1	29	28	42						40			16 519
1	29	28	42						40			29 604
76	1 392	144	117	2					93			33 771
76	1 392	144	117	2					93			33 771

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
					93							33 771

OFFICE DE PLANIFICATION ET DE DÉVELOPPEMENT DU QUÉBEC
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Business Firms			
Community job creation	17 533	15 769	15 156
Regional development	1 000	1 000	
Educational Institutions			
Regional development	160	160	833
Municipalities			
Regional development	3 700	3 658	3 363
Non-Profit Organizations			
Assistance for regional development councils	4 234	4 167	3 406
Community job creation	750	750	650
Regional development	8 270	8 267	6 334
Provision to increase all appropriations for departmental regional development projects	26		
Total	35 673	33 771	29 742

OFFICE DE PLANIFICATION ET DE DÉVELOPPEMENT DU QUÉBEC
List of suppliers and beneficiaries by category

1	**Salaries, Wages and Allowances** **$5 558 015**	**Salaries, Wages and Other Remuneration** Minister responsible for Regional Development: Marc-Yvan Côté (see pages 2-74 and 2-109).
2	**Other Remuneration** **$2 338 260** **Total - 1 and 2** **$7 896 275**	President: Jacques Gagnon, 84 125. Managerial staff: Normand Alexandre, 59 153; François Asselin, 25 112; Louis-Marie Bouchard, 65 652; Laurent Boucher, 63 941; Pierre Chantelois, 59 806; Claude P. Côté, 68 316; Pierre Junior Deland, 68 995; Marc Delaunay, 65 441; Denis Dubois, 55 917; Gérald Durocher, 64 652; Bernard Dussault, 39 887; Paul A. Fortin, 85 201; Florent Gagné, 47 411; Pierre Gauthier, 51 316; Robert Gauthier, 62 297; Jean-Paul Gendron, 63 807; Yves P. Goulet, 59 152; Roland Jacob, 49 656; André Labbé, 61 716; Louis Larouche, 83 342; Bryant Mcdonough, 65 316; Jacques Meunier, 63 152; Gaston Ouellet, 65 316; Diane Pintal, 49 769; Guy Poulin, 59 805; Robert Sauvé, 32 616; Pierre-Paul Sénéchal, 62 591; Georges-Albert Tremblay, 63 941; Paul-Émile Vallée, 65 541; Jacques Vézeau, 71 667. **Allowances** Guy Julien, 25 000. **Employer Contributions** Commission de la santé et de la sécurité du travail, 60 479. OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATON, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 5 926 187.

3	**Transport and Communication Services** **$616 127**	Telecommunications Services Fund, 51 776; Inter Voyage Inc., 53 014. ACCOUNTS UNDER $28 000: 511 337.

4	**Professional, Administrative and Other Services** **$191 884**	Computer Services Fund, 28 430. ACCOUNTS UNDER $28 000: 163 454.

5	**Maintenance and Repairs** **$75 691**	Société immobilière du Québec, 56 367 ACCOUNTS UNDER $28 000: 19 324.

6	**Rent** **$1 392 035**	Société immobilière du Québec, 1 342 101; Xerox Canada Inc., 31 834; ACCOUNTS UNDER $28 000: 18 100.

7	**Materials and Supplies** **$143 937**	Revolving Fund for Copy Services, 30 290; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 41 396. ACCOUNTS UNDER $28 000: 72 251.

OFFICE DE PLANIFICATION ET DE DÉVELOPPEMENT DU QUÉBEC
List of suppliers and beneficiaries by category

---

8 Material and Equipment

$209 963

Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 36 075; Mobilier Informatique de Québec Inc., 44 466; Ogivar Technologies Inc., 59 797.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 69 625.

---

10 Transfer Payments

$33 770 677

A.B. Électronique Enr., 15 000; Abat de Poussière Côte Nord Inc., 35 000; Abattoir St-Pascal Ltée, 16 500; Abilab Inc., 39 000; Abressa Canada Inc., 55 468; Aerobyte Inc., 40 000; Agrafe Norbec Inc., 47 700; Aliments Horium Inc., 17 500; Aliments Sova Inc., 33 500; Andreaude Inc., 31 230; Angela Bucaro Designs Inc., 19 000; Animeduc (1986) Inc., 23 000; Approvisionnement Neptune Inc., 17 500; Aquarium des Îles, 60 000; Aquaterre Inc., 30 000; Artisanat Sellines Inc., 43 000; Assemblée de concertation et développement de l'Estrie-ACDE, 400 000; ASSOCIATIONS: des gens de l'air du Québec, 158 000, des Marins de la Vallée du St-Laurent Inc., 41 000, montréalaise d'action récréative et culturelle, 500 000, des Pourvoyeurs du Nouveau Québec Inc., 205 000, québécoise des organismes de concertation et de développement, 100 000; ATELIER(S): Art C.N. Inc., 18 700, d'Affûtage Côte-Nord Inc., 30 330, Beau-Roc Inc., 67 000, de Couture R.S. Canada Ltée, 30 000, de Décoration Pierre Morin Enr., 21 000, de Machiniste Fauteux Inc., 51 800, Motrois Inc., 20 000, de Réparation Dobel Inc., 31 500; Aubaines du Tapis Saucier Inc., 40 000; Auberge de la Montagne Coupée Inc., 80 000; Auberge des Trois Enr., 20 000; Autolog, Gestion de la Production Inc.,. 35 000; Aux Délices Belges Inc., 25 513; Aviation R et L Inc., 17 000; B et B Menuiserie Inc., 18 000; B.C.M. Unique Inc., 33 000; Base de plein air Ditton, 97 000; Beau Gym, 17 230; Beth Israel of Côte St-Luc, 20 000; Billots Select Inc., 20 000; Bois Laco Inc., 20 000; Bois Multi-Formes Inc., 15 584; Bois Rolac Inc., 34 000; Boiseries Asco Inc., 27 800; Boîtes de Camions du Saguenay (1987) Inc., 22 000; BOULANGERIES: Bérubé Ltée, 15 000, Bissonnette Ltée, 20 000, Gaudreault Ltée, 30 500, Pâtisserie Cloutier Inc., 30 000; Bureau de recherche sur la tourbe de l'Est du Québec, 100 000; C.I.F. Métal Inc., 21 456; Camille Mouillot Inc., 45 000; Camp Cité des Loisirs Inc., 200 000; Camping Lac Bell Inc., 20 000; Camping Laurel Inc., 40 000; Can-Art Inc., 20 000; Caprinière Inc., 26 617; Carsona Inc., 132 000; Cèdres de la Vallée Inc., 15 000; Cégep de la Pocatière, 26 000; Cel-Franc Inc., 32 000; 100 924 Canada Ltée, 50 000; 150 305 Canada Inc., 20 000; 155 124 Canada Inc., 40 000; 152 574 Canada Inc.., 23 740; 159 459 Canada Inc., 30 000; 159 673 Canada Inc., 20 000; 154 894 Canada Inc., 54 000; 151 832 Canada Inc., 35 000; 147 254 Canada Ltée, 30 000; 113 972 Canada Inc., 35 500; 135 226 Canada Inc., 17 500; 122 056 Canada Ltée, 67 050; 128 454 Canada Inc., 33 500; CENTRES: Avicole D. Bélanger Inc., 16 000, d'Amitié Autochtone de Québec Inc., 200 000, de bénévolat de Saint-Hyacinthe, 50 000, Canin Rocher Inc., 30 000, Communautaire des Jeunes sans Emploi Inc., 165 000, coopératif de loisirs et de sports du mont Orignal, 100 000, de Création d'Entreprises du Lac St-Jean Inc., 100 000, de femmes l'E.R.I.G.E., 30 000, Immaculée-Conception, 73 000, Industriel de Confection Windsor Inc., 15 000, Mont Pontbriand Inc., 71 000, de Plein Air Familial de Gaspé Inc., 142 000, plein air du mont Kenasuta, 28 000, de services communautaires et culturels de Repentigny, 275 000, de Productique du Québec Inc., 25 000; Céramique Lami Inc., 32 000; Chambre de commerce de Weedon, 60 000; Champignons St-Léon Inc., 170 000; Champirel Inc., 45 000; Chantier Naval Matane Inc., 40 000; Chevalier de Colomb de Beauceville Inc., 35 000; Chevalier de colomb de New-Carlisle, 15 000; Cirthane (1987) Inc., 27 000; Claude Gagnon Design Inc., 23 000; Claudine Boisvert Joallière Inc., 27 000; Clertec Inc., 42 500; Clinique Médecine Sportive Rive-Sud Inc., 25 000; Club de Golf et de Curling d'Asbestos Inc., 110 000; Club Lions East-Angus Inc., 49 790; Club de Ski Gallix Inc., 22 500; Codet Inc., 54 500; Coffre-Fort Ficobec Inc., 30 000; Collection Clo Inc., 29 000; Collection Shan Inc., 67 050; Comité de développement et de promotion industrielle de la ville de Nicolet, 103 450; Comité Industriel de la Ville de Grand-Mère Inc., 200 000; Comité de Promotion Industrielle de Bromptonville Inc., 122 500; Commission de développement économique Port-Daniel/Percé, 20 000; Communauté économique de Chapais Chibougamau, 30 000; Communications Grantham Inc., 74 900; Communications Trans-Média Inc., 45 000; Complexe Industriel et Technologique de Thetford-Mines Inc., 127 015; Concept Mike et Linda Tott Inc., 35 000; Concept Lutrex Ltée, 64 800; CONFECTION: Chafra Enr., 16 842, Drolet Inc., 40 000, ICN Ltée, 35 000, Jeunesse Inc., 54 500, Jos Bel (1987) Inc., 52 000, Wagon-Lit Inc., 20 000; CONSEILS: de Développement Économique de Forillon Inc., 27 017, de développement économique de la Baie des Chaleurs, 27 834, de développement économique de la Mitis, 17 076, économique de Beauce, 20 000, économique de la Côte-du-Sud, 26 105, économique de la région de Matane, 20 000,

économique de Rimouski, 30 000, de Promotion Économique de la Rive-Sud Inc., 16 325, régional de concertation et d'action de la région Mauricie Bois-Francs, 250 000, régional de concertation et de développement de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine, 300 000, régional de concertation et de développement du Saguenay/Lac St-Jean/Chibougamau, 400 000, 3490 des Chevaliers de colomb de Barraute, 90 000; CONSEILS RÉGIONAUX DE DÉVELOPPEMENT: Abitibi-Témiscamingue, 330 000, Bas St-Laurent, 350 000, Côte-Nord, 350 000, Kativik, 250 000, région administrative de Québec, 250 000; Conseillers Interscript Inc., 26 000; Constructions M. Santerre, 22 200; Contrôles Hydrauliques Sept-Îles Ltée, 40 000; COOPÉRATIVES: agro-alimentaire des vallées Outaouais-Laurentides, 137 500, du café restaurant les maîtres d'oeuvre de Wotton, 46 717, forestière de Petit-Paris, 150 000, indépendante d'Umiujaq, 40 000; Copie Express Baie Comeau Inc., 16 750; CORPORATION: du 150e anniversaire du Saguenay/Lac St-Jean, 124 000, de développement communautaire des Bois-Francs Inc., 60 000, de développement économique et communautaire du centre sud, 250 000, de développement économique du Kamouraska, 20 000, de développement économique du Témiscamingue, 28 978, de développement économique du Témiscouata, 40 000, de développement économique régional de Coaticook, 34 330, de développement économique régional du Haut St-François, 32 500, de Développement de Guyenne Inc., 50 000, de développement industriel du centre Mauricie, 22 800, de Développement Intermunicipal Avignon Ouest Inc., 20 000, de développement des Laurentides, 250 000, de développement de l'or blanc, 309 300, de Développement Socio-Économique de la Zone Maskinongé Inc., 60 000, de développement de St-Adelphe, 125 000, de l'Exposition du Chantier Maritime de St-Joseph-de-la-Rive Inc., 75 000, de Gestion et de Promotion du Parc Industriel Acton Vale Inc., 247 000, des loisirs Notre-Dame des Laurentides, 100 000, du parc technologique du Québec Métropolitain, 200 000, de promotion économique de la Baie des Ha! Ha!, 30 000, de promotion industrielle de la région de Rivière du Loup, 27 807, de relance économique de Port-Daniel, 150 000, du vieux presbytère de Longueuil, 40 000, municipale du canton de Chertsey, 20 408, municipale d'Escuminac, 110 000, municipale de Grande-Vallée, 200 000, municipale de la Guadeloupe, 110 000, municipale de Havre-aux-Maisons, 30 000, touristique de la seigneurie Des Aulnaies, 90 000; C31RCGS (Ottawa) Inc., 20 000; Créations Gibo Inc., 40 000; Cuir Geroc Inc., 15 000; Dalkotech Inc., 58 438; Daubois Inc., 28 000; Delastek Inc., 20 000; Delavage de Beauce Inc., 18 000; Dessin Wave Concept Inc., 37 475; Domaine Brownsburg Inc., 67 500; la Dupras et McSween Inc., 30 000; Dynaterge Inc., 15 000; E.T. Coulombe et Cie Ltée, 17 G00; Ébénisterie Alain Dufour, 54 000; Ébénisterie Menuiserie Mignault Inc., 24 500; Écomusée de la Haute-Beauce, 66 000; Emo Design Inc., 37 410; les Encans d'Animaux du Lac St-Jean Inc., 40 000; Enseignes R.B. Inc., 15 000; Entreprises Conrad Sévigny Inc., 42 500; Entreprises Jean-Yves Dubé Inc., 30 000; Entreprises Migneault et Fils Ltée, 25 000; Épicerie Wemindji, 20 000; Épingles à Linge Plainair Inc., 45 000; Équipement Denbec Inc., 15 000; Équipement Double L. Inc., 40 000; Équipements du Pont Marchand Inc., 25 000; Estampages I.S.E. Inc., 74 500; Excelex Inc., 36 000; Fabrications Ben-Mar Inc., 60 000; Fabrique de Pâtes Alimentaires Marco Polo Inc., 54 000; Fastrocan Inc., 36 000; Fauteuils Napierville Inc., 20 000; Ferblanterie Côte Nord Inc., 44 500; Ferme de toit Lac-des-Écorces, 30 000; Ferme S.G.B. Enr., 24 500; Fibres Donnite Inc., 72 523; Fibres de Verre Radisson Inc., 41 655; Fibres Vaudreuil Inc., 42 000; les Fines Herbes par Daniel Inc., 23 000; Firenze Design Inc., 15 000; F.L.G. Électrique Inc., 50 000; Fluidex Inc., 17 000; Fonderie d'Art Inverness Inc., 26 000; Fonderie St-Romuald Inc., 75 000; Fonderie St-Vincent de Paul Ltée, 40 000; Fonds d'Exploration Minière du Nouveau-Québec Inc., 150 000; Fontaine Agri-Services Ltée, 30 000; Forges de St-Tite Enr., 18 000; Formulex Inc., 37 450; Fossetic Inc., 20 000; Framio Inc., 50 000; François Courchesne Inc., 29 600; Fromagerie Clément Inc., 40 000; Futons noctambules, 20 000; G.& S. Hermétique Inc., 67 410; Gestion sportive et culturelle de Baie Comeau, 200 000; Gilbertnart Inc., 33 000; Glo-tech Inc.,. 66 000; Globe Traction Inc., 25 000; Granite C. Rouleau Inc., 20 266; Granites William Inc., 32 825; Granits Frontenac (1979) Inc., 16 000; Graphisac Inc., 224 000; Graveurs d'Orford Ltée 35 500; Habitations de l'Outaouais Inc., 27 000; Halte du Retour Inc., 25 000; Hangar Q-60 Inc., 20 000; Héritage Decoys Ltd., 37 500; Homéocan Inc., 61 500; Horticulteurs Veilleux Enr., 54 000; Huiles Essentielles Laurentiennes Ltée, 18 000; Idéal Air Inc., 23 000; Identification Industrielle B.G.S. Inc., 15 000; Impact Percussion Inc., 28 000; Importations Leahy Ltée, 58 860; Impression Rive-Sud Inc., 25 000; IMPRIMERIES: Bellefeuille Inc., 18 000, Frenette Inc., 18 000, Germain Ltée, 15 000, H.L.N. Inc., 30 405, Magog-Orford, 139 159; INDUSTRIES: Beroma Inc., 35 000, du Bois Murray Ltée, 18 000, de Cèdres Pépin Inc., 40 000, Decapex Inc., 30 450, Frenette Inc., 17 000, G.R.C. Inc., 31 000,

Gemetec Inc., 175 000, Godbout Inc., 40 000, Littéraire Inc., 57 250, Papillon Inc., 18 000, Persiane Inc., 15 000, Pierre Fournelle Ltée, 20 000, Ramco Inc., 25 000, Sani-Métal Ltée, 60 000, Sodentech Inc., 63 000, Thermalite Inc., 63 000, Trefil Inc., 200 000; Injections Manic Inc., 45 300; Inter-Signal Inc., 20 000; Intersuivi Inc., 15 000; J.A. Ferland et Fils (1972) Ltée, 57 000; Jouka Inc., 52 250; Julac Inc., 1 000 000; Laboratoires Iaschem Inc., 35 000; Lachance et St-Georges Inc., 64 000; Laminex Decor Inc., 19 000; Lavalfab (1987) Inc., 67 050; Leader-Brac Inc., 35 000; Logigraf Inc., 40 000; M.C.R. Design Inc., 15 000; Maison des jeunes de Gaspé, 61 000; Maison Informatique de l'Outaouais Inc., 46 200; Marché Provost et Fils Inc., 30 000; Maroquinerie Artistik Inc., 25 000; Martech Signalisation Inc., 37 000; Matelas Guardian M.B. Inc., 35 000; les Matériaux Sima Inc., 21 000; Menuiserie des Pins Inc., 20 000; Métal P.V. Inc., 14 000; Meubles C.T.B.. Inc., 50 000; Meubles Dolmen Inc., 22 000; Meubles Oniger/Orient Art Inc.., 23 000; Michel Garon et Denis Racine, 45 000; Micro-Distribution B.L.S. Inc., 45 000; Microspray Inc., 20 000; Microtrans Inc., 40 000; Mobilier Cham-Bois Inc., 17 000; Moisson Québec Inc., 150 000; Monitronik Ltée, 25 000; Moules de la Baie Enr., 22 000; Moules Plasticor Inc., 45 000; Mousse du Québec Inc., 24 000; Multi-Fibres Inc., 32 500; Multi-Meg Électronique Ltée, 30 000; MUNICIPALITÉS: canton de Shipton, 54 000, de Cloridorme, 15 000, de Havre-St-Pierre, 33 000, de la Plaine, 120 948, régionale de comté Denis Riverin, 30 000, régionale de comté de Deux-Montagnes, 20 000, régionale de comté de Memphrémagog, 40 000, de Sacré-Coeur, 40 000, de St-Claude, 453 520, de St-David-de-Falardeau, 100 000, de St-Narcisse-de-Rimouski, 50 000; Navette des Iles de Mingan Inc., 37 000; Nilus Leclerc Inc., 100 000; Nordel Inc., 70 000; Norgranit Inc., 44 500; Nouveau Produit Pelabec Enr., 24 350; l'Oeuvre des Terrains de Jeux de St-Omer Ltée, 16 000; Optique Uni-Verre-Sel Inc., 22 000; Panneaux de Bois Kennebec Ltée, 137 000; Papeterie St-Gilles, 75 000; Paré et Frères Associés Ltée, 34 000; Patins Laberge Inc., 48 000; Pavillon Whitefish Inc., 25 000; Perfix Inc., 25 000; Performance L.T. Inc., 30 500; Permafib Inc., 70 000; Placage F.et S. Inc., 47 000; Placage Versatile Inc., 30 000; Placages Mirro-Flash Inc.,. 35 500; Place de l'Industrie Lac Mégantic Inc., 195 000; Place Jonathan Inc., 21 960; Plantes Tropicales Rive-Nord Inc., 22 000; Plastique Drummond, 60 000; Plastiques D.S.D. Inc., 24 000; Plastiques S.L. Ltée, 30 000; Plastiques Vital Inc., 15 000; Plastirale Laval Inc., 45 000; Poly-Lak International Inc., 30 000; Polymère et Cryogénie du Québec Inc., 36 000; Polytek Enr., 18 000; Port-Cartier Radiateur Enr., 25 000; Positron Inc., 60 000; Pourvoirie de la Haute St-Jean Enr., 36 000; Pourvoirie du lac St-Pierre, 24 000; Precigear Inc., 40 883; Présentoirs Laval Inc., 33 500; Productions Pierre Jean Jacques 17 000; Productions Prisma Inc., 74 900; Productions Télécino & Tapageur Inc., 20 000; PRODUITS: Chimiques A.C.P. Chemicals Inc., 33 500, d'Acier Universel M.V. Inc., 28 000, de Construction Cofam Ltée, 27 000, Deli-Bon Inc., 63 000, Forestiers Proplans Inc., 132 000, J.M.P. Inc., 30 000, Labonté Inc.,. 38 000, MGKIT Inc., 33 547, Moules Trimark Inc., 24 800, P.B.M. Ltée, 16 000, Reine Inc., 15 000, Technotube Inc., 40 000; Profiles d'Extrusion Plastival Inc., 54 000; Programme Action-Revitalisation Hochelaga/Maisonneuve, 250 000; Programme Économique de Pointe St-Charles Inc., 250 000; Promenade Ontario, 50 000; Promotions Junic Inc., 24 000; Pros de l'image, 50 000; Pyrotex Instrument et Sécurité International Inc., 63 000; Qualité Equipement Inc., 20 000; Québec Agenda Grégoire-Tremblay Inc., 113 000; Radio Lanaudière Inc., 30 000; Ralfor Plus Inc., 100 000; Rawdon Métal Inc., 22 000; Récupérateurs du comté de Maskinongé, 150 000; Récupérateurs de Normandie, 40 000; RÉCUPÉRATIONS: Bois-Francs Inc., 15 000, de la Péninsule Inc., 40 000, Florence Inc., 60 000, Sacré-Coeur Inc., 63 000; Recyclage Jorg Inc., 55 000; Recypro Ltée, 28 000; Regroupement Populaire de Trois-Rivières Inc., 49 073; Relais Gabriel Enr., 25 000; Remorques Frandel Inc., 33 800; Remue-Méninge Inc., 20 000; Réparations de Soupapes Varennes (1984) Ltée, 65 000; Restaurant du Passant Enr., 20 000; Roberge et Fils Ltée, 45 000; Robotel Electronique Inc., 40 000; Roseraies Mont-Shefford, 14 500; S.I.T.E. Profil Inc., 30 000; Saks Inc., 35 000; SCIERIES: Bel Ache Ltée, 63 000, Causap Inc.,. 50 000, Claude Pelletier, 15 000, E.T. Inc., 25 000, Jacques Beaulieu Ltée, 29 800, Rénald Rancourt Inc., 33 000; Secrétariat régional de la concertation de l'Outaouais, 252 000; Sécuristat international, 20 500; Serres Sagami Inc., 74 900; Service d'aide aux gestionnaires et aux entrepreneurs, 35 000; Service de Transport Kepa Enr., 50 000; Services Sanitaires Gasmi Inc.,. 40 500; Silex international systèmes chimiques, 70 000; Simpro Inc., 25 000; Sirpel Inc., 31 000; Snazz Corporation, 40 000; SOCIÉTÉS: du centre de conférences internationales de Montréal, 20 000, d'Édition des Tropiques Inc., 15 650, d'expansion économique de Portneuf, 17 500, Générale de Foresterie Sylvico Inc., 16 000, de Gestion Industrielle East-Angus Inc., 250 000, Kent Inc., 25 000, montérégienne de développement,

291 400; SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT: agro-alimentaire de la Mauricie, 50 000, de la région de l'amiante, 19 619, Memphrémagog Inc., 25 000, de Montréal, 264 000, Rocher Fendu Inc., 58 000, Touristique de la Ste-Anne Inc., 25 000; Solarium Solex Inc., 15 000; Sommet économique permanent de Lanaudière (SEPL), 400 000; Sonitec Inc., 35 000; Soprem Inc., 35 000; Soudo Technic Inc., 136 250; Soudure S.G.G.S. Enr., 22 000; Sources Don Perigny Inc., 50 000; Station de Ski du Lac Carling Inc., 70 000; Station de Ski Val d'Irène Inc., 50 000; Styliste Mode Internationale M.R. Inc., 19 800; Supervision 2000 Inc., 28 000; Systèmes Informatiques Concepta Inc., 25 000; Techno-Moule Franco Inc., 115 000; Techno-Moules PLC Inc., 58 000; Technoplast Inc., 66 600; Techtrabois Inc., 25 000; Tesamatec Inc., 37 000; The Montreal Young Men's Christian Association, 35 825; Théâtre du divertissement de St-Sauveur, 69 500; Thermo Decor Inc., 18 000; Tisbek Vertical Ltée, 21 000; Tissus et Confection JCLD Inc., 19 000; Tourbières Norbec Inc., 150 000; Traitement et Récupération Contrex Inc., 64 000; Transbois Isidore Pelchat Inc., 25 000; Transformation Végétale de l'Estrie Inc., 14 114; Tri-Botechtic, 17 000; Tricots Daveluy Inc., 30 000; Tubes Caron Inc., 70 000; Unilight Ltée, 35 000; Université du Québec à Rimouski, 100 000; Usinatech Inc., 28 000; Val-Carroll Enr., 30 000; Vents et Marées Inc., 36 200; Vetcom Inc., 40 000; Vêtements Louis Garneau Inc., 117 000; VILLES: d'Amqui, 246 875, de Bécancour, 25 669, de Beloeil, 85 368, de Boisbriand, 50 000, de Delson, 68 800, de Laval, 90 000, de Longueuil, 600 000, de Maniwaki, 281 309, de Roberval, 95 000, de Salaberry-de-Valleyfield, 166 045, de Sorel, 250 000, de St-Jérôme, 91 700, de St-Rédempteur, 75 000, de la Tuque, 140 000, de Val-Bélair, 37 000, 2550-9852 Québec Inc., 25 000, 2530-9048 Québec Inc., 20 000, 2532-5580 Québec Inc., 35 000, 2527-5660 Québec Inc., 64 000, 2160-0226 Québec Inc., 50 000, 2412-5114 Québec Inc., 23 500, 2431-4023 Québec Inc., 37 750, 2427-9853 Québec Inc., 14 000, 2426-1380 Québec Inc., 20 925, 2325-8544 Québec Inc., 20 000; Vitrerie G. & S. Inc., 40 000; Vitrerie Générale Inc., 24 500; VMAD Distributions Inc., 25 000; Yanco Communication Inc., 63 500; YMCA-Centre ville district #1, 250 000; Zuritt Corporation Ltée, 40 000.

OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $14 000: 1 751 109.

11 Other Expenditures

$2 196

ACCOUNTS UNDER $28 000: 2 196.

BODY UNDER THE AUTHORITY OF THE MINISTER RESPONSIBLE FOR ADMINISTRATION
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Recoveries from independent agencies -- life insurance and coverage for managerial staff	789	725
Fees -- administration salary insurance	73	5
Miscellaneous	5	1
	867	731
Recovered		
Prior years' expenditure	2 115	2 243
Miscellaneous	3	6
	2 118	2 249
	2 985	2 980
Total Own-Source Revenue	2 985	2 980

BODY UNDER THE AUTHORITY OF THE MINISTER RESPONSIBLE FOR ADMINISTRATION

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1
Summary: page 1-28

COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Civil Service Superannuation Plan							
Statutory (1)	229 064		325 441	325 441			
2. Pension plan for certain teachers							
Statutory (3)	5 661		31 767				
3. Government and Public Employees Retirement Plan							
Statutory (3)	147 639		176 609	176 609			
4. Group life insurance for public officers and employees	17 921		17 865	6 633			
5. Administration	16 485	4	16 475	10 563	857	496	2 296
Statutory (3)	163		331				
Statutory (4)	12		12	12			
6. Pension plan for Members of the National Assembly							
Statutory (5)	5 052		10 314	10 314			
7. Pension plan for peace officers working in penal institutions							
Statutory (6)			763	763			
TOTAL:	421 997	4	579 577	530 335	857	496	2 296

(1) Act respecting the Civil Service Superannuation Plan, R.S.Q., c. R-12.
(2) Act respecting pension coverage for certain teachers (R.S.Q., c. P-32.1) and the Act respecting the pension plan for certain teachers and amending various legislative provisions regarding pension plans in the public and parapublic sectors (Q.S., 1986 c. 44).
(3) Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, R.S.Q., c. R-10.
(4) Act granting a pension to the widow of Pierre Laporte, Q.S., 1970, c. 6.
(5) Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly, R.S.Q., c. C-52.1.
(6) Act respecting the pension plan for peace officers working in penal institutions and amending various legislative provisions, Q.S., 1987, c. 107.

PROGRAM 2
Summary: page 1-18

TEACHERS PENSION PLAN

1. Current service							
Statutory (7)	102 156		94 945				
2. Past service							
Statutory (7)	700 091		900 715				
TOTAL:	802 247		995 660				

(7) Act respecting the Teachers Pension Plan, R.S.Q., c. R-11.

TOTAL FOR THE PROGRAMS:							
Voted	34 406	4	34 340	17 196	857	496	2 296
Statutory	1 189 838		1 540 897	513 139			
	1 224 244	4	1 575 237	530 335	857	496	2 296

	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	531 192	5 160

The objective of this program is to administer pension plans and the payment of group life insurance for public officers and employees.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
												31 767
												11 232
100	1 433	385	112	7 331					226			
100	1 433	385	112	338					226			42 999

The objective of this program is to provide for the Government's contribution to the Teachers Pension Plan.

												94 965
												900 715
												995 660
100	1 433	385	112	7 331					226			11 232 1 027 427
100	1 433	385	112	338					226			1 038 659
					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
					226							1 038 659

BODY UNDER THE AUTHORITY OF THE MINISTER RESPONSIBLE FOR ADMINISTRATION
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Health and social services establishments			
Contribution to the group life insurance plan for civil servants and public employees	6 018	5 953	7 192
School boards and educational institutions			
Contribution to the group life insurance plan for civil servants and public employees	5 230	5 279	7 484
Contribution to the Teachers Pension Plan	802 247	995 660	553 478
Contributions to the Pension Plan for Certain Teachers	5 661	31 767	
Total	819 156	1 038 659	568 154

BODY UNDER THE AUTHORITY OF THE MINISTER RESPONSIBLE FOR ADMINISTRATION
List of suppliers and beneficiaries by category

1	**Salaries, Wages and Allowances** $530 334 842	**Salaries, Wages and Other Remuneration** Minister responsible: Paul Gobeil (see page 2-74 and 2-109).
2	**Other Remuneration** $857 189 Total - 1 and 2 $531 192 031	COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ASSURANCES: Chairman: Louison Ross, 88 944; Vice-Chairman: Roland Guérin, 70 074. Managerial staff: Marc Beaulieu, 62 624; Daniel Boiteau, 12 333; André Cauchon, 66 187; Guy Delisle, 30 870; Jacques Drolet, 53 547; Norman Gilbert, 56 571; Benoit Gingras, 9 587; Claude Labbé, 71 962; Michel Lagueux, 63 816; Henri Lambert, 53 517; Jocelyne Lefort, 69 844; Renaud Longchamps, 55 662; Donald Morasse, 40 915; Guy Morneau, 77 146; Henri Ouellet, 62 353; Réjean Poulin, 52 208; Jean-Marc Tardif, 63 308; Paul A. Trottier, 60 423. **Employer Contributions** Assurance-vie Desjardins, 5 564 401; Pension plan for peace officers working in penal institutions, 762 875; Government and Public Employees Retirement Plan, 176 609 091; Civil Servants Superannuation Plan, 325 440 884; Pension plan for members of the National Assembly, 10 314 077. OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 11 378 812.
3	**Transport and Communication Services** $496 261	Revolving Fund for Media Placement Services, 35 376; Telecommunications Services Fund, 68 397; Imprimerie Canada Inc., 40 502; Imprimerie Graphique Systèmes A Ltée, 43 277 ACCOUNTS UNDER $28 000: 308 709.
4	**Professional, Administrative and Other Services** $2 295 721	Atkinson, Tremblay & Associés Inc., 73 650; Centre des Techniques de l'Informatique (C.T.I.) Inc., 50 741; CGI Conseillers en Gestion et Informatique Inc., 122 203; Clinique de Médecine Industrielle et Préventive du Québec Inc., 140 553; Coplanam Ltée., 57 689; Pierre Dorion, 43 450; Evaluation Médex, 46 450; Computer Services Fund, 433 899; Industrielle Services Techniques Inc., (IST), 47 250; Léonard Lauzier, 68 434; L.G.S. Conseillers en Informatique Inc., 242 190; Nelson Côté Inc., 41 629; Psychiatres associés, 88 970; Services Conseils Systématix Inc., 86 829; Société Conseil Lambda Inc., 138 811. ACCOUNTS UNDER $28 000: 612 973.
5	**Maintenance and Repairs** $100 484	Comterm Inc., 64 543. ACCOUNTS UNDER $28 000: 35 941.
6	**Rent** $1 432 919	Kodak Canada Inc., 34 952; Société immobilière du Québec, 1 364 223. ACCOUNTS UNDER $28 000: 33 744.
7	**Materials and Supplies** $384 841	Enveloppe Innova, 44 732; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 53 738; Formules d'Affaires Étoile Ltée, 29 172. ACCOUNTS UNDER $28 000: 257 199.

BODY UNDER THE AUTHORITY OF THE MINISTER RESPONSIBLE FOR ADMINISTRATION
List of suppliers and beneficiaries by category

8	**Material and Equipment** **$337 408**	Comterm Inc., 166 690; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 40 545. ACCOUNTS UNDER $28 000: 130 173.
10	**Transfer Payments** **$1 038 659 233**	**Teachers Pension Plan** Contribution of the Government as an employer, 995 659 802. **Pension Coverage for Certain Teachers** Contribution of the Government as an employer, 31 767 196. **Group Life Insurance for Civil Servants or Public Employees** Assurance-vie Desjardins, 8 396 903; Various individuals, 2 835 332.
11	**Other Expenditures** **$338 294**	Interest on overdue payments (pensions and other), 331 531. ACCOUNTS UNDER $28 000: 6 763.

BODIES UNDER THE AUTHORITY OF THE MINISTER RESPONSIBLE FOR THE STATUS OF WOMEN
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Duties and Permits		
Other		
Miscellaneous	12	2
	12	2
Miscellaneous Revenue		
Interest		
Miscellaneous	(1)	1
Recovered		
Prior years' subsidies	106	151
Miscellaneous	4	17
	110	168
	109	169
Total Own-Source Revenue	121	171

BODIES UNDER THE AUTHORITY OF THE MINISTER RESPONSIBLE FOR THE STATUS OF WOMEN

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1 — **CONSEIL DU STATUT DE LA FEMME**
Summary: page 1-32

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
TOTAL:	3 530	1	3 410	2 258	210	317	153

PROGRAM 2 — **OFFICE DES SERVICES DE GARDE A L'ENFANCE**
Summary: page 1-24

1. Child-care services	89 012		86 693				
2. Management and administration	4 374		4 097	2 425	438	345	262
TOTAL:	93 386		90 790	2 425	438	345	262

TOTAL FOR THE PROGRAMS:							
Voted	96 916	1	94 200	4 683	648	662	415
	96 916	1	94 200	4 683	648	662	415

	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	5 331	2 117

The objective of this program is to promote equality and respect of the rights and status of women.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
8	363	73	20						8			

The objective of this program is to provide families with financial assistance for child care and to ensure the development of child-care services.

												86 693
14	472	74	13	3					51			
14	472	74	13	3					51			86 693
22	835	147	33	3					59			86 693
22	835	147	33	3					59			86 693

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
					59							86 693

BODIES UNDER THE AUTHORITY OF THE MINISTER RESPONSIBLE FOR THE STATUS OF WOMEN
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Business firms			
Assistance to private day-care centres	54	54	269
Non-profit organizations			
Operating grants to day-care centres	33 004	32 722	27 759
Support grants to day-care centres for handicapped children, the implementation and continued existence of nurseries, housing and other special needs	10 145	9 198	10 544
Individuals			
Financial assistance to parents for child-care expenses	45 808	44 719	37 039
Total	89 011	86 693	75 611

BODIES UNDER THE AUTHORITY OF THE MINISTER RESPONSIBLE FOR THE STATUS OF WOMEN
List of suppliers and beneficiaries by category

1	**Salaries, Wages and Allowances** **$4 683 254**	**Salaries, Wages and Other Remuneration** Minister responsible: Monique Gagnon-Tremblay (see pages 2-74 et 2-109).
2	**Other Remuneration** **$647 465** **Total - 1 and 2** **$5 330 719**	OFFICE DES SERVICES DE GARDE À L'ENFANCE: Chairman: Nicole Marcotte, 46 181; Stella Guy, 25 142. Managerial staff: Solange Chalvin, 37 994; Georges Labrosse, 61 361; Paul Larue, 11 435; Renée Spain, 18 515; Rose-Mary Thonney, 55 020. CONSEIL DU STATUT DE LA FEMME: Chairman: Francine McKenzie, 78 574. Managerial staff: Micheline Boivin, 59 716; Johann Émond, 51 943; Louise Jacob, 61 777; Jocelyne Olivier, 61 382. OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYEE CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 4 761 679.
3	**Transport and Communication Services** **$661 785**	Revolving Fund for Copy Services, 42 060; Imprimerie l'Éclaireur Ltée, 77 987. ACCOUNTS UNDER $28 000: 541 738
4	**Professional, Administrative and Other Services** **$415 180**	E.T.I. (Québec) Inc., 29 000. ACCOUNTS UNDER $28 000: 386 180.
5	**Maintenance and Repairs** **$22 215**	ACCOUNTS UNDER $28 000: 22 215.
6	**Rent** **$835 470**	Société immobilière du Québec, 800 629. ACCOUNTS UNDER $28 000: 34 841.
7	**Materials and Supplies** **$146 577**	Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 37 558; ACCOUNTS UNDER $28 000: 109 019
8	**Material and Equipment** **$91 845**	Ogivar Technologies Inc., 32 094; ACCOUNTS UNDER $28 000: 59 751

BODIES UNDER THE AUTHORITY OF THE MINISTER RESPONSIBLE FOR THE STATUS OF WOMEN
List of suppliers and beneficiaries by category

---

10 Transfer Payments

$86 693 067

Office des services de garde à l'enfance

Financial assistance for child-care expenses: various individuals, 80 134 637; Alliance des Garderies Nouveau Départ Inc., 21 450; Association des Propriétaires de Garderies du Québec Inc., 25 000; Association des Services de Garde en Milieu Scolaire du Québec Inc., 25 000; Belle Journée Inc., 32 574; Centre de Jour St-Eustache Inc., 16 169; C.L.S.C. Centre Sud, 15 000; école Montessori de Pointe-Claire, 19 500; GARDERIE: l'abri doux, 77 500, Aéropuce Inc., 36 000, et agence de garde la cache-cache, 50 333, l'apprenti-sage, 17 890, les ateliers, 32 038, l'aventurlure de Lasalle, 83 100, beau sourire, 14 617, la Bergerie Inc., 39 000, bobino bobinette, 23 482, du bois joli, 17 285, les Bois Verts Inc., 20 640, la boîte à soleil, 32 479, bonjour, 28 900, la Bourgeonnière Inc., 39 000, bouton éclair, 45 625, du campus Macdonald college et John Abbott college, 41 369, Caroline, 19 576, du Carrefour Inc., 30 180, centre I.C., 40 883, le chatelet, 29 270, Chanterelle Inc., 63 040, Chez-nous, Chez-vous Inc., 27 639, à la claire fontaine, 23 065, clin d'oeil, 33 075, coeur de pomme, 20 925, du complexe Guy Favreau, 14 194, crayons de couleur, 51 250, le criquet, 16 500, crocus, 33 085, Duluth, 32 327, Dunant Inc., 21 740, l'Écho Inc., 61 000, Éducative "la Petite Semence" Inc., 65 486, éducative citronnelle, 36 000, éducative la maison des petits castors, 17 248, éducative Ste-Rose, 19 583, Ferrier, 46 500, fleur de pommier, 25 906, fleur et miel, 29 481, Gan Or Inc., 20 719, ganeynou notre jardin, 33 921, harmonie soleil, 94 500, hellénique "Ta Pedakia", 67 200, le hêtre, 61 503, l'Imagerie Inc., 50 200, au jardin de Dominique, 49 545, jolibois, 57 498, Jos Montferrand, 41 375, de jour le jardin charmant, 25 263, de Jour St-Zotique Inc., 31 500, les Joyeux Lutins Inc., 30 597, lieu de petit St-Michel, 69 000, la maison des enfants, 14 470, la Mousonnette Inc., 28 500, et maternelle Évangeline, 15 000, et Maternelle Petits Bouts de Choux Inc., 20 000, mironton mirontaine, 44 556, Mousse Inc., 26 873, Narnia, 15 580, nez à nez, 52 800, la nichouette, 17 854, pain de sucre, 21 375, papillon, 78 412, au pays des schtroumpfs, 57 841, la Petite École Inc., 29 683, des petites fleurs, 44 181; le petit palais, 79 750; le petit poucet de St-Charles de Bellechasse, 62 260; les petits Lutins de Côte-St-Paul Inc., 17 042, les petits profs, 54 900, picasso, 21 104, pilou, 16 248, plumeau soleil, 36 000, pointe St-Charles, 16 921, pomme d'api, 46 729, populaire de Rimouski, 62 000, la poussinière, 38 280, les p'tits coeurs, 16 784, la Relève Inc., 61 000, Rhéa, 26 610, la ribouldingue, 15 559, Rosemonde, 15 715, au Royaume des Petits Inc., 59 659, la Ruche Hochelaga Maisonneuve Inc., 18 942, la sagamie, 15 405, sans tension, 51 625, ses amis, 20 819, soleil joyeux, 30 243, de St-Henri (Lévis) Inc., 61 000, Terre des Enfants Inc., 19 570, tirelou, 43 312, la tralée, 31 811, tour à tour, 57 100, trans urbaine Brossard, 29 000, trois petits tours hôpital Sacré-Coeur, 32 875, turluson, 31 438, l'Univers des Petits Inc., 36 540, Vermouilleuse Inc., 23 600, du village de Bic, 56 486; regroupement des agences de garde en milieu familial du Québec, 20 075; regroupement des garderies du Montréal métropolitain, 17 875; Service de garde de la BFC St-Jean, 44 000.

OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $14 000: 2 658 303.

---

11 Other Expenditures

$3 194

ACCOUNTS UNDER $28 000: 3 194.

BODIES UNDER THE AUTHORITY OF THE VICE-PRESIDENT OF THE CONSEIL EXÉCUTIF
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Electronic data processing	221	197
Miscellaneous	3	2
	224	199
Recovered		
Prior years' expenditure	852	223
Other expenditure	64	32
Miscellaneous	2	
	918	255
Total Own-Source Revenue	1 142	454

BODIES UNDER THE AUTHORITY OF THE VICE-PRESIDENT OF THE CONSEIL EXÉCUTIF

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1
Summary: page 1-28

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
TOTAL:	2 138		2 019	1 648	47	38	22

PROGRAM 2
Summary: page 1-28

OFFICE DES RESSOURCES HUMAINES

TOTAL:	22 663	153	20 655	13 102	1 334	904	1 492

PROGRAM 3
Summary: page 1-28

GOVERNMENT EMPLOYER CONTRIBUTIONS

Voted	169 016		164 603	148 729	15 874		
Statutory (1)	5 433		5 627	5 627			
TOTAL:	174 449		170 230	154 356	15 874		

(1) Public Officers Act, R.S.Q., c. E-6.

TOTAL FOR THE PROGRAMS:

Voted	193 817	153	187 277	163 479	17 255	942	1 514
Statutory	5 433		5 627	5 627			
	199 250	153	192 904	169 106	17 255	942	1 514

TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
	186 361	6 045

The objective of this program is to issue on remedies sought by public service staff members in the areas covered by law, to ensure the impartial and fair nature of decisions affecting public servants as well as the observance of the law and regulations governing the system for hiring and promotion; a further objective is to provide to the Conseil du trésor should the latter decide to remove a position or class of positions from the provisions of the Public Service Act.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
6	234	15	1						8			

The objective of this program is establish and verify skills of candidates applying for appointment to or promotion within the public service, to select and hire such candidates, and to administer examinations for changes in the grade of professional staff; a further objective is to provide advice to departments and agencies with respect to human resources management and to develop and maintain an integrated information system for human resources management.

160	2 241	745	179	8					390		100

The objective of this program is to pay benefits and other Government employer contributions.

166	2 475	760	180	8					398		100
166	2 475	760	180	8					398		100

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
					398						100

BODIES UNDER THE AUTHORITY OF THE VICE-PRESIDENT OF THE CONSEIL EXÉCUTIF
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Educational Institutions			
Grant to the École nationale d'administration publique	100	100	100
Total	100	100	100

BODIES UNDER THE AUTHORITY OF THE VICE-PRESIDENT OF THE CONSEIL EXÉCUTIF
List of suppliers and beneficiaries by category

---

1 **Salaries, Wages and Allowances**

$169 105 452

2 **Other Remuneration**

$17 255 162

Total - 1 and 2

$186 360 614

Salaries, Wages and Other Remuneration

Deputy Prime Minister, responsible for the Commission de la fonction publique and the Office des ressources humaines: Lise Bacon (see pages 2-74 and 2-109).

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE: President: Jean-Noël Poulin (see also page 2-110), 48 783; Gaston Lefebvre (see also page 2-110), 49 552. Commissioners: Juliette Barcelo, 90 883; Claude Bélanger, 90 883; Harold Hutchison, 81 989; Jean-Paul Roberge (see below), 15 471.

Managerial staff: Guy Chabot, 63 452; Gérard Lafond, 59 152; Jean Marquis, 61 183; Jacques Milot, 67 716; Michel Poirier, 56 298.

OFFICE DES RESSOURCES HUMAINES: President: Nicole Malo, 90 311. Vice-Presidents: Francine C. Boivin (see also page 2-110), 52 766; Pierre E. Coulombe, 82 890; Jean Mercier, 90 480; Francine Roy, 14 046.

Managerial staff: Gaétan Allard, 19 906; Claude Archambault, 66 210; André Bazinet, 65 807; Paul Caillé, 58 262; Rodrigue Caron, 51 333; Gérard Chouinard, 59 152; Jacques Chouinard, 18 203; Serge Cloutier, 11 854; Murielle Côté, 31 097; Roger Cyr, 59 068; Gaston Daigle, 51 333; Gilles Drolet, 55 506; Pierre Dubois, 68 352; Léo Ferland, 70 228; Alain Gariépy, 21 112; François Giroux, 67 356; Marcel Grondin, 63 594; Mireille Lafleur, 19 954; Jean Laliberté, 78 982; Michel Lanouette, 56 464; Jean-Guy Laroche, 34 422; Jean Larochelle, 75 086; Théo Leclerc, 47 712; Serge-André Lemaire, 72 660; Claude Lessard, 57 463; Jean-Roch Lessard, 40 284; Richard Lévesque, 11 453; Paul-André Mailloux, 40 524; Guy Marcotte, 13 833; Raynald Martel, 61 392; Benoît Massicotte, 25 275; Nicole Méthot, 67 068; Claude Michel, 49 620; Jean-Eudes Ouellet, 30 951; Jacques Piette, 915; Raymond Plamondon, 29 234; Annette Plante, 13 239; Gilles Rail, 36 120; Roger Rioux, 46 605; Gaston Rivette, 32 586; Jean-Paul Roberge (see above), 48 955; André Robert, 64 714; Roger Samson, 54 750; Louis St-Pierre, 70 228; Étienne Tétrault, 65 266; Jean-Claude Thibeault, 16 099; Guy Thuret, 6 126; Gisèle Tourigny, 59 493; Pierre Veilleux, 46 718.

Allowances

Marcel Adam, 21 535; **Bernard André, 15 725**; Georges Arcand, 17 659; Claude Aubin, 16 097; **Gérard Barrette, 19 323**; André Beauchamp, 14 470; Guy Beaudry, 14 257; J. Claude **Beaulieu, 19 166**; Rolland Beaulieu, 31 105; Jean-Yves Bédard, 18 831; Floren Bélanger, **15 827**; Julien Bergeron, 18 302; Louis Bernard, 21 580; Gérard **Bessette, 19 025**; **Yvan Blain, 24 674**; René Blondin, 14 636; Jacques Boileau, 21 627; **Conrad Bolduc, 16 266**; Rémi Bouchard, 30 339; Yves Bourdonnais, 15 666; **Edmond Bourque, 15** 100; Jacques S. Boutet, 17 230; Donald Cadoret, 14 568; **Roland Carignan, 15 332**; Guy Chenier, 23 182; Yvan Cliche, 17 216; Albert Dehem, **15 357**; **Alfred De La Chevrotière, 33 952**; André Desgagné, 27 715; Paul Desgagné, **15 594**; **Roger Desrivières, 16 242**; Paul Dorval, 24 121; Robert Doucet, 28 886; **Jean-Marie Dubois, 23 937**; Jean-Guy Ducharme, 19 694; Gaston Dufresne, 16 280; **Ronald Dudemaine, 18 588**; Lionel Durocher, 15 746; Noël Duval, 14 690; **Lucien Éthier, 27 476**; **Ghislain Faucher, 16 275**; Jacques E. Fortin, 14 496; **Lionel Fortin, 28 682**; **Gilles Fournier, 16 652**; J. Claude Fournier, 18 095; **Léo Gagné, 17 098**; Claude Gagnon, 17 384; Gaétan Gagnon, 28 999; Clément **Gaudreau, 19 465**; **Jean-Pierre Gauthier, 14 538**; Denise M. Giguère, 23 584; André **Girouard, 21 302**; **Jean-Bernard Grise, 16 200**; Harold Hutchison, 69 347; **Patrick Hyndman, 32 971**; Daniel Jacoby, 35 012; Albert Jessop, 18 906; Jacqueline Joly, **15 049**; **Roland Kirouac, 14 552**; Gaétan Laberge, 19 889; Henri-Paul Lafontaine, 17 609; Jean-Paul Lagacé, 18 874; Yves Lagacé, 25 089; Jean-Réal Lahaye, 33 065; Yvon R. Lamarre, 26 210; Eugène Lamontagne, 14 945; Jean-Guy Lapointe, 17 833; André Laurin, 29 206; André Lebrun, 16 835; Michel Legendre, 14 956; Aline Létourneau, 15 600; Yvette Mager, 16 074; Guy Marcotte, 35 497; Jean Martucci, 18 969; Paul Matte, 15 469; Jean-Jacques Maurice, 14 151; Adrien Ménard, 23 047; Fernand Mercure, 14 560; Marcel Moffet, 22 175; Gaston Moisan, 18 564; Rémi Morneau, 20 176; André Néron, 14 274; Solange Paquet, 18 842; René Paquin, 23 091; Gérard Parent, 17 116; Jean Pelletier, 16 445; Marcel Pépin, 15 211; Jacques Piette, 33 311; Louis-Marie Pilote, 15 484; Paule Poirier, 19 114; Michel Poitras, 27 518; Claude Poulin, 21 950; Brigitte Prémont, 37 932; René Proulx, 16 796; Roger Pruneau, 23 432; Jean-Marie Renaud, 23 412; Évariste Richard, 24 543; Jules-Henri Robert, 20 388; Luce Rodrigue, 14 458; Fernand Royer, 15 545; **Benoit Samson, 15 469**; **Raymond Saumier, 15 773**;

BODIES UNDER THE AUTHORITY OF THE VICE-PRESIDENT OF THE CONSEIL EXÉCUTIF
List of suppliers and beneficiaries by category

		Georges Clovis Savard, 15 982; Claude Séguin, 17 963; Gaston Séguin, 14 169; Laurent Séguin, 25 012; Paul-André Simoneau, 23 671; Claire St-Pierre, 18 475; Jean-Pierre Tainturier, 27 813; Jean Tellier, 18 584; Jean-Louis Tessier, 19 989; Nicole Trudeau Bérard, 17 199; Jean-Claude Trudel, 17 803; Yves Trudel, 17 069; Jean-Baptiste Trudelle, 15 593; Rosaire Vaillancourt, 15 851; Yvan Valiquette, 27 123; Paul Verner, 15 836; Maurice Vézina, 34 725; Armand Vienneau, 24 698; Roger Villemure, 14 504; Jean Voyer, 15 524. **Employer Contributions** Association des policiers provinciaux du Québec, 431 165; Assurance-vie Desjardins, 3 117 357; Commission de la santé et de la sécurité du travail, 18 884 240; Receiver General of Canada (Unemployment Insurance Commission), 42 330 286; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 65 674 170; Régie des rentes du Québec, 26 603 906; S.S.Q. mutuelle d'assurance-groupe, 2 077 787. OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 21 510 981.
3	**Transport and Communication Services** **$941 887**	Revolving Fund for Media Placement Services, 385 491; Telecommunications Services Fund, 60 698; Imprimerie St-Romuald, 162 853. ACCOUNTS UNDER $28 000: 332 845.
4	**Professional, Administrative and Other Services** **$1 514 228**	Atkinson, Tremblay et Associés Inc., 33 000; École nationale d'administration publique (ENAP), 33 114; Computer Services Fund, 748 005; Groupe DMR Inc., 280 692; Services Conseils Systématix Inc., 50 719; Société Nationale d'Informatique Inc., 97 464. ACCOUNTS UNDER $28 000: 271 234.
5	**Maintenance and Repairs** **$166 116**	Établissements du Gentilhomme Inc., 45 592. ACCOUNTS UNDER $28 000: 120 524.
6	**Rent** **$2 474 842**	Société immobilière du Québec, 2 417 668. ACCOUNTS UNDER $28 000: 57 174.
7	**Materials and Supplies** **$759 623**	Revolving Fund for Copy Services, 115 978; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 90 026; Logidec Inc., 369 815. ACCOUNTS UNDER $28 000: 183 804.
8	**Material and Equipment** **$578 625**	Comterm Inc., 160 668; Crowntek Inc., 32 000; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 40 974; Hewlett - Packard (Canada) Ltée, 36 374; Ogivar Inc., 91 825; Orkon Inc., 28 369; Roy et Breton Inc., 46 306. ACCOUNTS UNDER $28 000: 142 109.

10	Transfer Payments $100 000	**Office des ressources humaines** École nationale d'administration publique (ENAP), 100 000.
11	Other Expenditures $7 798	ACCOUNTS UNDER $28 000: 7 798.

PERSONS DESIGNATED BY THE NATIONAL ASSEMBLY
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Miscellaneous	54	53
Interest		
Miscellaneous	5	8
Recovered		
Prior years' expenditure	17	67
Miscellaneous	6	10
	23	77
	82	138
Total Own-Source Revenue	82	138

PERSONS DESIGNATED BY THE NATIONAL ASSEMBLY

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1 — **PUBLIC PROTECTOR**
Summary: page 1-26

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
Voted	2 698		2 697	1 824	179	103	75
Statutory (1)	50		59	59			
TOTAL:	2 748		2 756	1 883	179	103	75

(1) Public Protector Act, R.S.Q., c. P-32.

PROGRAM 2 — **AUDITOR GENERAL**
Summary: page 1-26

Voted	12 046	3	11 946	8 439	140	327	1 466
Statutory (2)			1				
TOTAL:	12 046	3	11 947	8 439	140	327	1 466

(2) Financial Administration Act, R.S.Q., c.A-6.

PROGRAM 3 — **ELECTORAL SYSTEM ADMINISTRATION**
Summary: page 1-26

1. Internal management and support Statutory (3)	7 800	1	7 457	4 928	295	288	541
2. Commission de la représentation Statutory (4)	300		301			214	76
3. Election-related activities Statutory (3)	2 400		2 794				
TOTAL:	10 500	1	10 552	4 928	295	502	617

(3) Election Act, R.S.Q., c. E-3.2.
(4) Act respecting electoral representation, R.S.Q., c. R-24.1.

TOTAL FOR THE PROGRAMS:

Voted	14 744	3	14 643	10 263	319	430	1 541
Statutory	10 550	1	10 612	4 987	295	502	617
	25 294	4	25 255	15 250	614	932	2 158

	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	15 864	7 678

The objective of this program is to enable the Public Protector to hear complaints of unfair administrative treatment lodged by the public.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
15	446	24	16	1					14			
15	446	24	16	1					14			

The objective of this program is to perform the financial audit, compliance procedure and value-for-money audit of the Consolidated Revenu Fund, of the departments and several Government departments and agencies and to communicate the results of this audit in a report to the National Assembly.

31	950	117	32	11 1					433		
31	950	117	32	12					433		

The objective of this program is to implement legislation on the electoral system and the financing of political parties.

204	517	246		291					147		
	4	7									
				1 675							1 119
204	521	253		1 966					147		1 119
46	1 396	141	48	12					447		
204	521	253		1 967					147		1 119
250	1 917	394	48	1 979					594		1 119

CAPITAL - OTHER EXPENDITURE	TRANSFER
594	1 119

PERSONS DESIGNATED BY THE NATIONAL ASSEMBLY
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditures
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Non-Profit Organizations			
Financing of political parties	1 119	1 119	1 212
Total	1 119	1 119	1 212

PERSONS DESIGNATED BY THE NATIONAL ASSEMBLY
List of suppliers and beneficiaries by category

---

1 Salaries, Wages and Allowances

$15 249 888

Salaries, Wages and Other Remuneration

PUBLIC PROTECTOR: Daniel Jacoby (see also page 2-213), 56 670; Yves Labonté, 41 594. Assistant to the Public Protector: Jacques Meunier, 88 371.

2 Other Remuneration

$614 979

Managerial staff: Michel Daoust, 58 832; Paul H. Desrochers, 61 873; Gérald Fournier, 61 339; Paul-Émile Racine, 61 339.

Total - 1 and 2

$15 864 867

AUDITOR GENERAL: Rhéal Chatelain, 105 779. Assistant Auditors General: Gilles Bédard, 95 199; Guy Breton, 75 413; Jean-Pierre Fortin, 58 672. Deputy Auditor General: Robert Noël, 85 206.

Managerial staff: Ghislain Cayer, 47 775; Camille Daigle, 49 575; Roger Deblois, 66 829; Jean-Marc Dion, 59 152; Jean-Luc Ferland, 73 585; Louis-Philippe Fiset, 63 652; Maurice Fradet, 79 991; Jean-Luc Frenette, 59 152; Jean Gamache, 51 254; Jocelyn Harvey, 48 149; Édith Jutras, 60 078; Marcel Lagarde, 19 157; Laurent Lapointe, 50 084; Réginald Lapointe, 52 437; Maurice Laroche, 63 652; Gilles Larrivée, 51 033; Marc-André Lepage, 52 242; Yvan Mathieu, 69 933; Fernand Matte, 71 666; Émile Paquet, 59 152; André Pépin, 34 205; Pierre-Yves Poulin, 46 101; Marcel Rhéaume, 55 963; Arthur Roberge, 71 158; Jean-Noël Thériault, 52 242; Gilles Thomassin, 68 740; Georges A. Thomson, 19 931; André Urbain, 60 499; Jean Marc Villeneuve, 73 585.

ADMINISTRATION OF THE ELECTORAL SYSTEM: Director General of Elections and President of the Commission de la représentation: Pierre F. Coté, 91 920.

Managerial staff: Fernand Bédard, 54 377; Jean-Pierre Bédard, 59 909; Léola Charron, 50 104; Gilles T. Coulombe, 62 644; Yvon Desbiens, 70 258; Silvio Dumas, 68 408; Thérèse Fortier, 68 496; Claude Fournier, 67 575; Denis Garon, 50 598; Eddy Giguère, 75 609; Jean Jolin, 76 155; Jean Lambert, 76 997; Jean-Luc Lemieux, 75 238; Éna Robinson, 59 831; Yvon Séguin, 62 425; Jacques Simard, 68 602.

Allowances

Yves Labonté, 20 500; Marcel Lagarde, 47 162; Jean-Paul Paradis, 30 740; Denis Vallière, 14 980.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 12 131 080.

---

3 Transport and Communication Services

$932 063

BCP Stratégie créative, 182 893; Revolving Fund - Telecommunications, 182 353; Telecommunications Services Fund, 52 613.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 514 204.

---

4 Professional, Administrative and Other Services

$2 158 130

Corps canadien des commissionnaires, 62 696; Deloitte Haskins & Sells, 34 851; Ducros, Meilleur & Associés Ltée, 32 942; Fondation canadienne pour la vérification intégrée, 109 059; Maheu Noiseux & Compagnie, 72 475; Martineau Provencher & Associés Ltée, 43 427; Poissant - Richard Thorn Ernst & Whinney, 72 429; Price Waterhouse, 29 613; Raymond, Chabot, Martin, Paré & associés, 138 160; Richard Cournoyer et Associés Inc., 137 866; Rolland Carrière & associés, 173 309; Roussin & Frères Inc., 75 007; Marcel Ste-Marie, 35 048; Thouin & Associés Ltée, 120 438; Tremblay, Bertrand, Morisset, Bois & Mignault, 165 211; Université du Québec (E.N.A.P.), 47 260; Ville de Sainte-Foy, 145 180.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 663 159.

PERSONS DESIGNATED BY THE NATIONAL ASSEMBLY
List of suppliers and beneficiaries by category

5	**Maintenance and Repairs** **$249 839**	Entretien Chevalier Ltée, 66 417; Société immobilière du Québec, 49 477. ACCOUNTS UNDER $28 000: 133 945.
6	**Rent** **$1 916 609**	Centre-Bois-de-Boulogne Inc., 128 404; Roussin & Frères Inc., 305 350; Société immobilière du Québec, 1 360 084; Xerox Canada Inc., 62 961. ACCOUNTS UNDER $28 000: 59 810.
7	**Materials and Supplies** **$393 556**	Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 31 093; Hydro-Québec, 109 537. ACCOUNTS UNDER $28 000: 252 926.
8	**Material and Equipment** **$641 886**	M.C.W. Ordinateurs (Québec) Ltée, 117 811; Micro-Contact Inc., 42 279; Montel Inc., 31 175; Ogivar Inc., 153 324; Telvibec Inc., 40 083. ACCOUNTS UNDER $28 000: 257 214.
10	**Transfer Payments** **$1 118 831**	Administration of the electoral system FINANCING OF POLITICAL PARTIES: Allowance to the Liberal Party, 661 642; Allowance to the Parti québécois, 457 189.
11	**Other Expenditures** **$1 977 725**	Air Inuit (1985) Ltd., 38 245; BCP Stratégie-Créative, 210 994; Imprimerie de Lasalle Inc., 33 002; INTEREST ON GOODS PURCHASED ON CREDIT: Great-West Life Insurance Co., 190 007, Société Belmont Inc., 99 895; Interglobe Inc., 40 177; Tremblay, Bertrand, Morisset, Bois & Mignault, 39 269. ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 326 136.

RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1 — HEALTH INSURANCE PLAN

The objective of this program is to cover the cost of services insured under the Health Insurance Plan and attendant administrative expenses.

Summary: page 1-24

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		TRANSFER
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	
1. Medical care				
Statutory (1)	1 424 995		1 437 287	1 437 287
2. Optometric care				
Statutory (1)	38 557		38 748	38 748
3. Dental care				
Statutory (1)	64 881		72 146	72 146
4. Medication and services for the elderly				
Statutory (1)	239 446		251 293	251 293
5. Other services				
Statutory (1)	34 480		42 151	42 151
6. Administration				
Statutory (1)	39 827		47 854	47 854
TOTAL:	1 842 186		1 889 479	1 889 479

(1) A projected $973 600 000 to the Health Services Fund and $868 585 800 to the Consolidated Revenue Fund for total expenditure of $1 024 597 047 to the Health Services Fund, representing half of employer contributions for recapitalization (see page 2-174) in regard to the Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec, (R.S.Q., c. R-5) and $864 881 635 from the Consolidated Revenue Fund.

TOTAL FOR THE PROGRAM:				
Statutory	1 842 186	0	1 889 479	1 889 479

	TRANSFER
TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	1 889 479

RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Individuals			
Scholarships, research grants and bonuses	11 028	19 040	12 986
Medication and pharmaceutical services to the elderly	239 446	251 293	212 738
Prostheses and orthopedic appliances	23 452	23 110	21 308
Dental care	64 881	72 146	71 462
Medical care	1 424 995	1 437 288	1 341 802
Optometric care	38 557	38 748	36 314
Government Enterprises and Agencies			
Régie de l'assurance-maladie du Québec -- Administration expenses of the Health Insurance Plan	39 827	47 854	48 962
Total	1 842 186	1 889 479	1 745 572

RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC
List of suppliers and beneficiaries by category

10	**Transfer Payments**	Régie de l'assurance-maladie du Québec, 1 889 478 682.
	$1 889 478 682	

RELATIONS INTERNATIONALES
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Recovered from third parties	65	54
Miscellaneous	11	51
	76	105
Interest		
Miscellaneous	47	51
Recovered		
Prior years' expenditure	110	(12)
Miscellaneous	10	11
	120	(1)
	243	155
Own-Source Revenue	243	155
Government of Canada Transfers		
Other programs		
International cooperation	956	270
Total Government of Canada Transfers	956	270
Total Revenue	1 199	425

RELATIONS INTERNATIONALES

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1 — **INTERNATIONAL AFFAIRS**
Summary: page 1-32

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Representation abroad	26 792	982	25 779	7 473		3 815	7 596
2. International relations and cooperation	29 170	134	28 556	6 832	1 094	2 521	1 339
Statutory (1)	42		44	44			
TOTAL:	56 004	1 116	54 379	14 349	1 094	6 336	8 935

(1) Act respecting the National Assembly, R.S.Q., c. A-23.1.

PROGRAM 2 — **OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE**
Summary: page 1-32

1. Recruitment and training of Québec participants	761		761				
2. Organization of French participants visit	749		749				
TOTAL:	1 510		1 510				

PROGRAM 3 — **INTERNAL MANAGEMENT AND SUPPORT**
Summary: page 1-32

1. Administration	2 465	2	2 419	1 980	65	95	130
2. Administrative support	7 331		7 169	3 902	181	523	192
3. Protocol	1 889		1 872	631	11	85	951
TOTAL:	11 685	2	11 460	6 513	257	703	1 273

TOTAL FOR THE PROGRAMS:

Voted	69 157	1 118	67 305	20 818	1 351	7 039	10 208
Statutory	42		44	44			
	69 199	1 118	67 349	20 862	1 351	7 039	10 208

	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	22 213	26 786

The objective of this program is to enable the Government to carry out its constitutional and political responsibilities on the international scene.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
838	4 192	748	212	662					179	64		
10	80	195	29	53					15			16 388
848	4 272	943	241	715					194	64		16 388

The objective of this program is to bring two French-speaking communities together by enabling young people to get to know them better through travel and exchanging experiences.

												761
												749
												1 510

The objective of this program is to plan, manage and coordinate the human, material and financial resources required for the administration of departmental programs.

	10	16	3									120
55	1 870	272	64	36					74			
36	34	85	7	32								
91	1 914	373	74	68					74			120
939	6 186	1 316	315	783					268	64		18 018
939	6 186	1 316	315	783					268	64		18 018

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
					332						18 018

RELATIONS INTERNATIONALES
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Business Firms			
Bursaries and living allowances under cooperation programs	59	59	91
Other	144	144	
Educational Institutions			
Stanislaus and Marie-de-France colleges	5 602	5 601	4 846
International agreements concerning resident physicians	98	93	
Bursaries and living allowances under cooperative programs	310	310	
Other	356	342	142
Non-Profit Organizations			
Agence de coopération culturelle et technique	1 184	1 184	
Bureau de gestion du sommet de la francophonie	1 969	1 969	
Entente franco-québécoise en matière de télévision	1 326	1 326	
Festival d'été international de Québec	585	585	
International relations and cooperation	1 938	1 916	3 450
Grants to the Office Franco-Québécois pour la Jeunesse for organizing exchanges	1 510	1 510	1 710
Other	1 225	1 184	722
Individuals			
International agreements concerning resident physicians	428	407	522
Bursaries and living allowances under cooperative programs	495	472	1 388
International relations and cooperation	855	814	
Other	102	102	140
Total	18 186	18 018	13 011

RELATIONS INTERNATIONALES
List of suppliers and beneficiaries by category

---

1 Salaries, Wages and Allowances

$20 861 832

Total - 1 and 2

$22 213 084

Salaries, Wages and Other Remuneration

Minister: Gil Rémillard (see pages 2-74 and 2-109). Deputy Ministers: Diane Wilhelmy (see page 2-110); Marcel Bergeron (see also page 2-83), 45 967. Associate Deputy Minister: Claude Roquet, 89 619. Assistant Deputy Ministers: Jean-Guy Charbonneau, 67 751; Christian Latortue, 87 170; Jean-Marc Léger, 82 654; Gilles Loiselle, 80 880; Luc Martin, 77 132; Léo Paré, 87 430; Denis Ricard, 87 034; Pierre Van Der Donckt, 85 803. Delegates general: Rita Dionne-Marsolais, 11 448; Patrick Hyndman (see also page 2-110), 32 208; Jean-Louis Roy, 93 583; Reed Scowen, 49 691.

2 Other Remuneration

$1 351 252

Managerial staff: François Asselin, 37 540; Julien Aubert, 85 474; Pierre Baillargeon, 66 342; Jean-Claude Barrette, 66 850; William Bartlett, 12 917; André Beaudoin, 78 283; Guy Beaudoin, 60 232; Claude Bédard, 33 251; Raymond Bégin, 59 974; Claude Bélanger, 28 081; Louis Bélanger, 28 635; Jean Bérard, 59 152; Paul-André Boisclair, 75 074; Marc T. Boucher, 57 992; Adrien Boulanger, 56 123; André Bruneau, 53 517; Jean-Paul Carrier, 15 562; Jean-Jacques Chagnon, 82 061; Michel Chaloult, 57 075; Diane Charland, 64 836; Marcel Cloutier, 94 805; Jacques Côté, 65 911; Ghislain Croft, 69 499; Pierre-Luc D'Orsonnens, 56 805; Charles-Henri Dubé, 72 191; Jacques B. Gélinas, 59 152; Claude Germain, 49 351; Denis Gervais, 72 271; Ghislaine Girard, 59 614; Jacques Girard, 8 224; Nicole Gladu, 59 152; Marie Huot, 55 923; Jacqueline Jacques, 43 448; Jacques Joli-Coeur, 65 316; Pierre Jolin, 74 937; Bertrand Juneau, 58 514; Jacques Laliberté, 79 218; Robert Laliberté, 60 438; P. Pierre Langevin, 52 462; Roger Langlois, 60 728; Gérard Lapointe, 72 378; Édouard Lavoie, 53 321; Gilbert L'Écuyer, 60 512; Jean Lefebvre, 66 570; Michel Lucier, 17 893; Robert Mackay, 73 817; Christopher Malone, 66 029; Claude Marchand, 58 383; René Marleau, 60 027; Jean-Paul Massicotte, 61 825; Raymond Morissette, 65 571; Jean-Yves Papineau, 63 556; André Péloquin, 55 584; Marcel Perreault, 66 300; Claude Plante, 74 764; Luc Poirier, 9 462; Jean-Marc Roy, 61 858; Raymonde Saint-Germain, 65 218; Louis K. Samson, 65 018; Jos-William Siebes, 73 439; Jean Tardif, 70 739; Alfred Tremblay, 59 875; Jacques Vallée, 74 925; Lucien Vallières, 61 279.

Allowances

Alain Allaire, 20 926; Pierre Baillargeon, 23 677; Alain Bardoux, 24 466; Guy Beaudoin, 49 275; Lucien Beaumont, 56 379; Pierre G. Bélanger, 66 027; Michel Béliveau, 16 783; Jean-Paul Benoit, 55 666; Jean Bérard, 47 031; Philippe Bergeron, 24 689; Yvon Bergeron, 73 907; Benoit-Jean Bernard, 50 100; Carl Boileau, 16 373; Richard Boisvert, 46 921; Dominique Bonifacio, 71 424; Marc T. Boucher, 102 197; Réginald Bourgeois, 32 740; Michel Brunet, 17 151; Michelle Bussières, 41 099; Jean-Paul Carrier, 16 234; Laurent Chevalier, 45 224; François Choinière, 57 387; Jean Cogné, 24 865; Marcel Collin, 67 652; Gérald Côté, 43 923; Guy Côté, 21 409; Robert Côté, 61 024; Jean-Claude Couture, 103 385; Gilles Cyr, 45 006; Pierre Danis, 48 921; Michel De Montigny, 52 030; Pierre-Denis Dionne, 20 803; Rita Dionne-Marsolais, 16 111; Guy Dozois, 44 058; Robert Drolet, 46 812; Jean Duquette, 20 789; Florent Fortin, 54 060; Jean Fortin, 34 000; Oscar Fortin, 24 069; René Fortin, 61 420; Jacques Gagnon, 63 924; Claudette Gaulin, 37 554; Claude Girard, 48 442; Gabriel Goulet, 50 630; Fernand Gourdeau, 60 300; Louis P. Granger, 54 082; Jean-Pierre Guay, 65 649; Gaston Harvey, 93 367; Marie Huot, 38 461; Patrick Hyndman, 35 714; Joseph L. Klein, 56 153; Louis Laferrière, 14 560; Robert Laliberté, 52 943; Jacques Landry, 40 416; Régent Lapointe, 22 343; Marcel Larche, 38 791; Lucie Latulippe, 25 745; Lise Lavoie, 23 387; Mathieu Lefaivre, 18 049; Claude Lessard, 69 284; Gilles Loiselle, 139 039; Michel Lucier, 76 071; Raymond Marcil, 47 989; René Marleau, 48 167; Christine Massicotte, 24 690; Marcel Merlen, 146 336; André Migneault, 83 391; Claire Morin, 22 503; Ghislaine Morin, 50 155; Jean-Marc Nicole, 67 750; Pascal Padra, 54 162; Jean-Yves Papineau, 47 128; Léo Paré, 30 061; Louis B. Parent, 80 075; Pierre Pétroff, 66 216; Dominique Pialoux, 44 384; Gilles Poirier, 18 862; Jules Poisson, 24 688; Gerry Power, 26 243; Jean René, 71 631; Enrico Riggi, 43 587; Claude Roquet, 80 355; Jean-Louis Roy, 117 429; Jean-Marc Roy, 101 135; Jean-Paul Ruszkowski, 22 520; André Samson, 47 428; Raymond Sauvé, 64 838; Reed Scowen, 50 711; Jos-William Siebes, 225 599; André Sirois, 139 522; Robert Smith, 44 200; Pierre-André Tougas, 24 116; Olivier Tremblay, 46 060; Richard Tremblay, 60 158; Robert Trudel, 66 030; Pierre G. Valiquette, 72 120; Pierre Van Der Donckt, 16 907; Alain Viau, 44 598; Herman Vyncke, 51 449.

RELATIONS INTERNATIONALES
List of suppliers and beneficiaries by category

		OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $28 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 12 335 331.
3	**Transport and Communication Services** **$7 039 089**	Cité des Arts et des Nouvelles Technologies de Montréal Inc., 50 000; Club automobile du Québec, 558 391; Club voyages, 526 889; REVOLVING FUND: for Government Publications, 69 572, of the Service aérien gouvernemental, 69 511, for Media Placement Services, 112 531; Telecommunications Services Fund, 161 037; Forces, 50 000; Inter-Voyage, 391 910; Production Stand-Ex Inc., 39 151; Petty cash, 2 683 552. ACCOUNTS UNDER $28 000: 2 326 545.
4	**Professional, Administrative and Other Services** **$10 207 769**	William Bartlett, 43 611; Guy Beaudoin, 283 205; Jacques Bouchard, 150 776; Gilbert Boulay, 38 385; Bradley Air, 54 956; Cafétérias Chabot Inc., 29 716; Château Frontenac, 114 652; Louis Cournoyer, 64 663; Clément Duhaime, 77 641; Lucie Duranceau, 45 582; Revolving Fund of the Service aérien gouvernemental, 43 950; George Trollope & Sons, 31 862; Maurice Girard, 67 947; Suzanne Graham, 32 863; Hilton International Québec, 38 829; Hydro-Québec, 37 473; Florence Ievers, 58 015; Imprimerie Faber Inc., 37 618; Lépine-Cloutier Ltée, 36 712; Loews Le Concorde, 70 998; Louise Masse, 36 161; Opson Inc., 50 000; Orchestre Symphonique de Québec, 32 000; Le Quatre Saisons, 38 183; Restaurant Le Parlementaire, 79 611; Roger Colas Traiteur Inc., 54 994; Jean-Paul Ruszkowski, 95 961; Société Carrint Inc., 35 000; Société des alcools du Québec, 29 952; Marcel Tremblay, 48 530; Université Laval, 30 028; Petty cash, 6 640 583. ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 677 312.
5	**Maintenance and Repairs** **$939 160**	Holly Construction Southern Ltd., 183 302; Wilson Design & Decoration, 33 737; Petty cash, 409 324. ACCOUNTS UNDER $28 000: 312 797.
6	**Rent** **$6 186 336**	Assurances générales de France, 65 839; Belart Brussel Staete B.V., 261 691; Bon Marché, 271 283; Caisse de retraite des notaires, 88 748; Campeau Corporation, 96 222; Colonia Lebensversicherung A.G. Koeln, 38 387; Contimar International Inc., 68 704; Corporation Cadillac Fairview Ltée, 367 856; Dott. Roberto Fabrini, 33 724; Imbrook Properties Ltée, 44 236; Immobiliare B.A. 68 S.P.A., 82 218; J.J.S. East Wacker Corp., 28 376; Kian Choon Investments Pte Ltd., 59 883; Marex Properties Ltée, 30 822; Moon Rock Co. Ltd., 159 415; National Westminster Bank Ltd., 392 626; Nihon Seimei Hoken Sogo K.K. Kaisha/Hiraoka Shoji K.K., 539 581; Olympia and York, 283 832; Place de l'Assomption Ltée, 33 812; Plaza Development Associates, 64 082; Rockfeller Center Properties, 336 468; Rosenman, Collin et associés, 40 394; Société immobilière du Québec, 1 852 794; Trizec Properties Inc., 47 833; Velasco de Sanchez-Méjorada SRA Carmen, 36 000; Petty cash, 447 454. ACCOUNTS UNDER $28 000: 414 056
7	**Materials and Supplies** **$1 315 721**	Revolving Fund for Copy Services, 127 304; Revolving Fund of Office Supplies and Furniture, 56 288; Imprimerie Faber Inc., 28 680; Petty cash, 673 946. ACCOUNTS UNDER $28 000: 429 503

8	**Material and Equipment** **$582 502**	Centre de Produits Ogivar Inc., 29 023; Revolving Fund of Office Supplies and Furniture, 72 971; Systèmes d'Informatique Philips Ltée, 62 028; TRT Télécommunications et Informatique, 34 478; Petty cash, 29 584. ACCOUNTS UNDER $28 000: 354 418
9	**Land, Immovables and Engineering Works (Capital Expenditures)** **$64 238**	Société immobilière du Québec, 64 238.
10	**Transfer Payments** **$18 017 750**	**International Affairs** Agence de coopération culturelle et technique, 1 183 611; Agence Québec-Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse, 240 000; American Council for Quebec Studies, 15 800; ASSOCIATIONS: France-Québec, 108 800, internationale des maires francophones, 68 500, québécoise des écoles de français, 25 000, québécoise des études américaines, 24 500, québécoise des organismes de coopération internationale, 330 000, des universités partiellement ou entièrement de langue française, 172 000; Carrefour solidarité internationale, 20 000; Centrale de l'enseignement du Québec, 40 000; CENTRES: d'arbitrage commercial national et international du Québec, 75 000, de commerce mondial de Montréal, 300 000, de coopération inter-universitaire France/Québec, 50 000, québécois de relations internationales, 40 000, de recherche en nutrition, 16 000; Collège Marie-de-France, 2 336 767; Collège Stanislas, 3 264 043; Confemen, 25 701; Conférence des ministres de la jeunesse et des sports des pays d'expression française, 188 100; Décarie Éditeur Inc., 29 509; Domaine Forget de Charlevoix Inc., 20 000; FESTIVALS: d'été de Lanaudière, 15 000, d'été de Québec, 585 000, de folklore de Drummondville, 20 000, international de jazz de Montréal, 30 000, International de Nouvelle Danse Inc., 16 000, juste pour rire, 30 000, de Théâtre des Amériques Inc., 30 000; Fondation Asie pacifique du Canada, 100 000; Fondation de Langue Française Euclide Gilbert Inc., 35 000; Fonds international de coopération universitaire, 30 000; Institut Armand-Frappier, 54 000; Institut canadien de Québec, 14 000; Intermédia, 1 326 431; Laboratoire des grands brûlés, 24 000; Le mondial de la publicité francophone de Montréal, 20 000; Donat Muteganya, 15 400; Organisation des nations-unies pour l'alimentation et l'agriculture, 25 000; Plein-art Inc., 169 164; Productions Dix-huit Ltée, 50 000; Projet AIFF/Rwanda, 159 483; Rassemblement des peuples francophones d'Amérique, 15 000; Salon international du livre de Québec, 70 000; Sepia éditions, 24 522; SOCIÉTÉS: québécoise de communication et de recherches en informatique, 14 000, québécoise de droit international, 20 000, de la revue médecine-sciences, 30 000; Sommet de Québec, 1 969 079; State University of New York, 20 000; Bertrand Sylvain, 19 872; The 49th Parallel, 20 000; UNIVERSITÉS: Laval, 126 287, McGill, 76 871, de Montréal, 88 651, du Québec - Institut national de la recherche scientifique, 33 770, du Québec à Montréal, 37 830, de Sherbrooke, 126 769; V.L.B. Éditeur Inc., 16 000; Vues d'Afrique, 15 000; XVI-ième congrès de la conférence mondial de l'énergie, 40 000. **Office Franco-Québécois pour la Jeunesse** Office Franco-Québécois pour la Jeunesse 1 510 000. OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $14 000: 2 422 290.
11	**Other Expenditures** **$783 028**	Exchange on foreign currency, 458 118; INTEREST ON PURCHASE OF LEASED ASSETS: Société immobilière du Québec, 252 365. ACCOUNTS UNDER $28 000: 72 545.

REVENU
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Income and Property Taxes		
Personal income tax	9 561 784	8 427 680
Corporate tax	1 471 991	1 216 952
Succession duties	(961)	9 164
	11 032 814	9 653 796
Consumer Taxes		
Retail sales	4 016 318 (1)	3 624 296
Fuel	1 183 892	1 144 655
Tobacco	531 830	569 312
Meals and lodging	402 650	361 329
Telecommunications	139 237	129 552
Advertising	9 811	9 281
	6 283 738	5 838 425
Duties and Permits		
Alcoholic beverages		
Retail beer sales	31 138 (2)	42 191
Sale of wine and spirits to permit holders	19 062 (2)	24 392
Forest resources		
Profit on forest operations	14 401	7 584
Pari-mutuel betting	26 775	26 998
Advertising contest and amusement machines		
Advertising contests	2 842	2 371
Amusement machines	11 268	10 155
Lotteries and races	2 658	3 048
Other		
Land transfers	929	762
Miscellaneous	8	29
	109 081	117 530

(1) Includes for 1987-1988 a decrease from 9% to 5% in retail sales tax on automobile insurance premiums.
(2) The decrease is a result of the drop from 13.4% to 9% in 1987-1988 on retail duties on alcohol.

REVENU
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Collection of telecommunications tax on behalf of municipalities	3 416	3 408
Collection for the Québec Pension Plan	25 371	23 436
Advance rulings	257	231
Miscellaneous	19	4
	29 063	27 079
Interest		
Personal income tax	99 071	100 730
Corporate tax	40 757	35 028
Succession duties	1 028	3 545
Retail sales	9 195	11 970
Fuel	460	4 541
Tobacco	252	330
Meals and lodging	4 119	4 002
Profits from forest operations	1 092	50
Amusement machines	59	86
Lotteries and races	360	239
Land transfers	833	415
Miscellaneous	75	77
	157 301	161 013
Fines and forfeitures		
Penalities	27 614	25 571
Miscellaneous	62	62
	27 676	25 633
Recovered		
Prior years' expenditure	137	105
Prior years' subsidies	54	79
Wages and salaries -- occupational accidents	73	57
Industrial Incentives Fund -- accumulated interest		13 000
	264	13 241
	214 304	226 966
Total Own-Source Revenue	17 639 937	15 836 717

	1987-1988	1986-1987
Notes		
The following refunds were subtracted from revenue (in thousands of dollars)		
Personal income tax (B) (C)	1 437 466	1 308 430
Corporate tax (A) (D)	164 607	142 010
Succession duties	1 284	2 016
Retail sales	51 127	29 151
Fuel	36 975	33 158
Tobacco	4 882	4 716
Meals and lodging	447	279
Telecommunications	150	125
Profits from forest operations	1 877	1 693
Advertising contests	455	381
Lotteries and races	197	243

(A) Includes tax on corporation profits, the tax on capital and the corresponding tax on life insurance premiums.
(B) Includes $75 003 507 in 1987-1988 ($70 317 983 in 1986-1987) for property tax refunds.
(C) Includes $127 299 074 in 1987-1988 ($156 572 600 in 1986-1987) for availability allowance refunds.
(D) Includes $21 896 in 1987-1988 ($354 740 in 1986-1987) for the Industrial Incentives Fund.
(3) Allowance benefits for current assets, which were $300 for the first child, $200 for the second child and $100 for the third child were modified in 1987-1988 to $100 for the first child, $200 for the second child and $500 for the third child.

REVENU

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1
Summary: page 1-30

TAX ADMINISTRATION

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Collection	77 333	17	76 868	47 620	19 412	8 329	674
Statutory (1)	2 025		1 709				1 709
Statutory (2)	2 015		2 084				2 084
Statutory (3)	2 100		1 837				1 837
Statutory (4)	760		833				833
Statutory (5)	30 100		36 056				
2. Audit	42 604	232	41 369	36 206	1 249	3 063	394
3. Technical support	44 070	1	32 717	19 027	1 946	195	3 221
4. Administration and administrative support	39 606	5	38 072	9 550	564	1 521	1 002
5. Service to the public and business	20 040	5	19 602	11 051	1 982	973	375
TOTAL:	260 653	260	251 147	123 454	25 153	14 081	12 129

(1) Retail Sales Tax Act, R.S.Q., c. I-1 (Allowances to agents for tax collection and remittance).
(2) Fuel Tax Act, R.S.Q., c. T-1 (Allowances to agents for tax collection and remittance).
(3) Tobacco Tax Act, R.S.Q., c. I-2 (Allowances to agents for tax collection and remittance).
(4) Meals and Hotels Tax Act, R.S.Q., c. T-3 (Allowances to agents for tax collection and remittance).
(5) Act respecting the ministère du Revenu, R.S.Q., c. M-31 (Interest on refunds).

PROGRAM 2
Summary: page 1-22

WORK INCOME SUPPLEMENT

TOTAL:	28 450	28 179

PROGRAM 3
Summary: page 1-22

REFUNDS TO CERTAIN SELF-EMPLOYED WORKERS OF PART OF THEIR CONTRIBUTIONS TO THE QUÉBEC PENSION PLAN

TOTAL: Statutory (6)	170	168

(6) Act respecting the payment of allowances to certain self-employed workers, R.S.Q., c. P-1.

The objective of this program is to collect amounts owed by agents and taxpayers under fiscal legislation and to repress tax evasion and fraud.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
21	130	456	28	5					193			
				36 056								
26		307	25	2					97			
1 897	3 801	298	269	102					1 961			
706	23 654	824	154	10					43			44
11	1	5 157	34						18			
2 661	27 586	7 042	510	36 175					2 312			44

The objective of this program is to provide low-income workers with the payment of benefits based on household income.

28 179

The objective of this program is to reduce the amount contributed by certain of the self-employed to the Québec Pension Plan.

168

REVENU
(in thousands of dollars)

PROGRAM 4
Summary: page 1-34

CONTROL OF GAMES OF CHANCE AND RACES

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
Voted	3 863	1	3 838	1 824	167	151	1 091
Statutory (7)	3		16				
TOTAL:	3 866	1	3 854	1 824	167	151	1 091

(7) Act respecting lotteries, racing, publicity contests and amusement machines, R.S.Q., c. L-6.

TOTAL FOR THE PROGRAMS:

Voted	255 966	261	240 645	125 278	25 320	14 232	6 757
Statutory	37 173		42 703				6 463
	293 139	261	283 348	125 278	25 320	14 232	13 220

	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	150 598	102 028

The objective of this program is to protect the public when games of chance and races on which pari-mutuel betting is allowed are organized.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
28	472	60	26	16					19			
28	472	60	26	16					19			
2 689	28 058	7 102	536	119 36 072					2 331			28 223 168
2 689	28 058	7 102	536	36 191					2 331			28 391

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
					2 331						28 391

REVENU
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Non-Profit Organizations			
Grants to agencies related to taxation	100	44	2
Individuals			
Reimbursement to certain self-employed workers of part of their Québec Pension Plan contribution	170	168	251
Job income supplement	28 450	28 179	26 944
Total	28 720	28 391	27 197

REVENU
List of suppliers and beneficiaries by category

---

1 Salaries, Wages and Allowances

$125 278 968

2 Other Remuneration

$25 318 883

Total - 1 and 2

$150 597 851

Salaries, Wages and Other Remuneration

Minister: Yves Séguin (see pages 2-74 et 2-109); Michel Gratton (see page 2-377). Deputy Minister: Bernard Angers, 100 144. Assistant Deputy Ministers: Bertrand Croteau, 86 118; Alain Dompierre, 87 219; Jean Laurin, 53 076; Denis Rhéault, 87 443; Marcel Robert, 82 538; André St-Jean, 87 597.

Managerial staff: Marcel Adam, 15 387; Clifford Amyotte, 51 696; Jocelyne Aubin, 59 435; Richard Audet, 28 096; Réjean Beaulieu, 62 399; Jean-Jacques Bédard, 53 517; Claude Bergeron, 47 406; Jean-Pierre Bergeron, 40 659; Francine Bernard, 44 139; Gilles Bernard, 39 336; Marc Bérubé, 70 058; Pierre-Paul Blais, 63 554; Pierre-Sarto Blanchard, 60 627; Alexandre Blouin, 50 832; Marcel Boisvert, 71 182; Onil Bolduc, 54 854; Pierre J. Bouchard, 50 516; Serge Bouchard, 61 749; Norbert Boudreau, 55 867; Bruno Boudreault, 53 124; Jean-Louis Boulay, 55 052; Roger E. Bourgeois, 59 152; Jules Bourgoing, 61 414; Nicole Bourque, 48 899; Sylvain Boyer, 67 190; Yves R. Cantin, 64 842; Robert Carle, 54 986; Guy Carrier, 74 262; Gabriel Cayer, 80 892; Gilbert Chapleau, 58 324; Charles-Henri Charbonneau, 37 657; Michel Charbonneau, 52 568; Léonid Cloutier, 72 041; Gabriel Côté, 53 517; Reynold Côté, 54 986; Gaston Courchesne, 70 107; Roger Delage, 68 184; Diane Delisle, 59 185; Jean Delvoye, 57 752; Jacques Déry, 59 817; Roch Deshaies, 53 517; Rénald Dion, 69 158; André Dionne, 59 152; Jacques Dorval, 57 443; Jean-Claude Dubois, 68 983; Raoul Dubuc, 60 775; Alain Dufour, 63 446; Jacques Dupont, 53 517; Guy Éthier, 57 443; Jacques Fortier, 79 462; Gaston Fournier, 59 155; Suzanne Francoeur, 66 619; Claude Gagné, 61 749; Alain Gariépy, 41 155; Hubert Gaudry, 72 041; Claude Gauthier, 55 561; Jean-Paul Gauvin, 55 974; Luc R. Gervais, 68 184; Yves Giguère, 59 152; Germain Gilbert, 58 258; André Gingras, 76 394; Benoit Gingras, 49 565; Gilles Girard, 62 472; Jean-Claude Giroux, 65 316; Normand Godbout, 53 517; L. Gilles Gosselin, 66 196; Claude Goyette, 66 146; Pierre Grimard, 53 517; Claude Guay, 55 789; Gérard Guay, 60 849; Jacques Guay, 54 986; Ghislain Guérin, 71 129; Jacques Guillemette, 47 637; Jean-Luc Henri, 27 125; J. André Héroux, 52 656; Georges Homsy, 49 000; Robert Jackson, 53 517; Georges Kassar, 64 464; Claude Kirouac, 59 152; Gaston L'Anglais, 75 361; Roger Laberge, 64 464; Marc-André Lachance, 71 182; Pierre Lacroix, 54 985; Jean-Paul Lagacé, 14 194; Yvon R. Lamarre, 12 125; Maurice Lapointe, 65 316; Laurent Larouche, 54 065; Lise Larouche, 31 576; Michèle Lasanté, 61 867; Jacques Lavigne, 54 986; Jean Lavigne, 61 983; Maurice Le Tellier, 65 470; J. Jean-Paul Leblanc, 71 607; Jean-Paul Leclair, 53 517; Guy Leclerc, 59 152; Pierre Leclerc, 44 958; Yvan Lefrançois, 60 293; Denis Lemay, 54 657; André Lemieux, 62 372; Jean Lepage, 55 052; Christiane Levesque, 51 092; Pierre Loranger, 50 222; Michel Lussier, 71 932; André Maheu, 61 361; Suzanne Benoit Maisonneuve, 76 417; Ghislain Marcoux, 62 972; Michel Martel, 60 063; André Miller, 61 867; Jacques Miville-Deschênes, 59 152; André Mongrain, 78 675; Bernard Moraze, 60 849; Guy Morel, 66 506; Josée Morin, 46 649; Pierre Morin, 55 974; Louis Morissette, 66 511; Gilles Néron, 79 462; André Pacaud, 55 974; Marc Paquet, 60 434; Guy Paquin, 54 559; Jean-Guy Parent, 64 360; Alain Parenteau, 7 900; Raymond Pilon, 64 464; Gabriel Pinard, 50 315; Gaston Pineau, 58 879; Jacques Pinsonnault, 72 491; Maurice Poirier, 63 481; Mariette Potvin, 64 842; Pierre Poulin, 64 464; Guy Poupart, 64 464; Robert Poupart, 53 591; Jean Quintal, 54 459; Yves R. Racicot, 59 354; Marc Rancourt, 57 672; Claude Ricard, 55 867; Claude Rivard, 26 550; Jean-Guy Robillard, 62 800; Jean-Yves Robin, 53 517; Normand Rochefort, 59 152; Jean Rompré, 59 152; René A. Roy, 49 524; André Salvas, 56 884; Maurille Savard, 55 867; Laurent Séguin, 33 665; Jean-Marie St-Gelais, 55 052; André St-Jacques, 69 350; Yves J. St-Jacques, 41 452; Gilles Tardif, 59 676; Jean Tessier, 54 558; Yvon Tétreault, 60 370; Daniel Têtu, 50 587; Réjeanne Théorêt, 47 652; Régent Thibaudeau, 60 265; François Tremblay, 80 354; Réal Tremblay, 53 694; Hieu-Duc Trinh, 59 152; Robert Trudel, 55 974; Michel Vaillancourt, 80 026; Michel Vallerand, 54 985; Bernard Verroeulst, 77 486; Jean-Bernard Villemaire, 16 422; Jacques Zrihen, 63 315.

RÉGIE DES LOTERIES ET COURSES DU QUÉBEC: President: Marcel R. Savard, 84 944. Vice-President: Albert Raymond, 69 600. Members: Louis-Georges Boudreault, 22 993; Marie Caron, 56 177; Gilles Michaud, 57 448; Michel Tétrault, 61 765; Jacques Veilleux (see also page 2-367), 14 459.

Managerial staff: Pierre Boutin, 30 438; Charles Carpenter, 60 002; André Genty, 68 383.

Allowances

Georges Arcand, 30 719; Armand Beaulieu, 30 000; Pierre Bonin, 30 000; Jean-Roch Bouchard, 30 000; Louis-Georges Boudreault, 15 533; Camille Brière, 30 000; Gilles A. Caron, 30 000; Robert Chénier, 30 000; Daniel Côté, 14 847; Ruth Éthier, 15 000; Madeleine Fortin, 16 985; Denise Frenette, 15 487; Rita Gelly, 18 400; Hélène Imbeault, 20 000; Françoise Lachance, 23 194; Monique Laganière, 24 710; Yvon Lamarre, 31 430; Bernadette Lavigne, 24 248; Raymonde Mattard, 14 962; Claude Matte, 15 470; Françoise Mercier, 25 170; Michelle Morin, 29 485; Laurence Pauzé Levesque, 15 194; Thérèse Piché, 22 000; Denise Piotte, 20 528; Héliodor Rodrigues, 30 000; Jos-Émile Roussel, 20 000.

Employer Contribution

Commission de la santé et de la sécurité du travail, 103 052.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 139 521 725.

---

3 Transport and Communication Services

$14 233 382

Club automobile du Québec, 87 863; Club Voyages 03, 30 048; Courrier Purolator Ltée, 170 679; Telecommunications Services Fund, 1 068 747; Revolving Fund for Media Placement Services, 227 560; Imprimerie Interglobe Inc., 87 656; Inter-Voyage, 85 761; Canada Post Corporation, 7 869 510.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 4 605 558.

---

4 Professional, Administrative and Other Services

$13 220 425

Atkinson, Tremblay & Associés Inc., 100 077; Biro Inc., 80 749; C.C.H. Canadian Ltd, 101 851; Centre culturel & linguistique Fares Ltée, 33 039; CGI Conseillers en Gestion et Informatique Inc., 480 929; Micheline D'Amours, 42 076; École nationale d'administration publique, 55 285; E.T.I. (Québec) Inc., 93 226; Revolving Fund for Government Publications, 96 215; Grenier, St-Pierre & Associés Inc. 676 152; Groupe DMR Inc., 645 460; Impérial Tobacco, 42 000; Informatique Multi-Hexa Inc., 45 045; Gérard Jolicoeur, 35 722; Sylvio Juneau, 57 460; La Société Conseil Lambda Inc. 61 105; Lucien Labbé, 62 331; Le Groupe de consultation en management et systèmes, 67 642; Les Publications CCH/FM Ltée, 53 320; Les Systèmes M.I.C.R. Ltée, 64 462; LGS Conseillers en Informatique Inc., 122 047; Jean-Claude Martineau, 63 337; Phillips & Vineberg en fidéicommis, 83 577; Mono-Lino Inc., 39 915; André Normandin, 62 238; Paquette & Associés, 231 026; Michel Paquette, 36 032; Paul A. Joncas Inc., 140 140 507; Roger Roberge, 71 461; Jean-Guy Roy, 68 583; Yvon Roy, 64 527; Secur Inc., 182 517; Services Conseils Systematix Inc., 249 927; Typoform Inc., 44 183; Université Laval, 36 000; Villeneuve, Miller, 40 486; Petty cash, 124 501.

Indemnities granted to agents for collecting and remitting taxes:

Retail sales	$1 708 842
Fuel	2 084 382
Meals and hotels	833 177
Tobacco	1 836 512
	$6 462 913

ACCOUNTS UNDER $28 000: 2 202 502.

---

5 Maintenance and Repairs

$2 689 142

Bell & Howell (Québec) Ltée, 45 040; Cullinet Canada Inc., 40 941; Dimensions techniques Inc., 88 584; Équipement de Bureau Aztec Ltée, 67 319; Revolving Fund for Office Machine Maintenance, 34 319; I.B.M. Canada Ltée, 545 300; ITT Courier Terminals, 179 169; Kodak Canada Inc., 52 243; Canada Lease Financing Ltd., 59 220; Les systèmes informatiques Courrier/Servcom, 78 413; Services techniques Bell, 33 849; Société immobilière

	du Québec, 535 463; Storagetek Canada Inc., 386 184; Unisys Canada Inc., 174 536. ACCOUNTS UNDER $28 000: 368 562.
6 Rent **$28 057 032**	Bell & Howell (Québec) Ltée, 127 500; Revolving Fund for Data Processing Equipment, 1 828 397; I.B.M. Canada Ltd., 593 803; Kodak Canada Inc., 71 898; Les Services financiers Canada Lease Ltée, 490 500; Savin Canada Inc., 128 509; Société immobilière du Québec, 23 724 035; Storagetek Canada Inc., 842 181; Xerox Canada Inc., 165 767. ACCOUNTS UNDER $28 000: 84 442.
7 Materials and Supplies **$7 101 920**	A.B.F. Formules d'affaires Ltée, 55 134; B.A.S.F Canada Inc., 177 088; Enveloppe Innova, 529 191; Enveloppe Montréal Inc., 31 543; Revolving Fund for Copy Services, 143 438; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 409 225; Revolving Fund for Government Publications, 61 255; FORMULES D'AFFAIRES: Drummond (1984) Ltée, 375 051, Étoile Ltée, 104 753, Lancaster Inc., 127 424, Modernes Ltée, 60 486, Moore, 526 632; IMPRIMERIE(S): Canadienne Gazette Ltée, 115 330, Interglobe Inc., 56 661, Junros Inc., 112 493, L'Éclaireur Ltée, 1 820 178, Laurentide Inc., 31 662, Montréal Magog, 54 413, Southam Ltée, 209 959; Joseph Clermont Inc., 38 039; Kodak Canada Inc., 249 599; Lauzier Little Inc., 162 426; Les Services graphiques Southam Paragon, 170 131; Les Systèmes M.I.C.R. Ltée, 52 828; RL. Crain Inc., 85 034; Tenex Data Corporation, 256 786; Texaco Canada Inc., 30 689; Unisys Canada Inc., 45 100; Val Pan Microfilm Inc., 29 411; Xerox Canada Inc., 43 159. ACCOUNTS UNDER $28 000: 936 802.
928 Material and Equipment **$2 866 979**	BGS Systems Inc., 63 325; Centre d'Ordinateurs Micro Select Inc., 30 096; Compuware Corporation, 45 788; Comterm Inc., 633 952; Cullinet Canada Inc., 37 800; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 151 641; I.B.M. Canada Ltd., 270 718; Kodak Canada Inc., 84 779; La Cie Canadienne d'Équipement de Bureau Ltée, 103 871; Micro-Contact Inc., 39 820; NTI Inc., 32 799; Ogivar Technologies Inc., 127 485; Pansophic Systems of Canada Ltd, 48 200; Paradyne Canada Ltd, 30 084; Philips Electronics Ltd, 157 386; R. Desjardins Auto Ltée, 63 912; Services Techniques Bell, 194 365; Storagetek Canada Inc., 74 568; Systèmes d'Informatique Philips Ltée, 53 262; Systems & Software, 29 500; Tela Co.Inc., 63 018; Unisys Canada Inc., 92 906. ACCOUNTS UNDER $28 000: 437 704.
10 Transfer Payments **$28 391 314**	**Job Income Supplement** Various individuals: 28 179 403. **Reimbursement to Certain Self-Employed Workers of Part of their Contributions to the Québec Pension Plan** Various individuals: 167 711. **Other Transfer Payments:** Association québécoise de planification fiscale et successorale, 25 000. ACCOUNTS UNDER $14 000: 19 200.

11	**Other Expenditures**	Exchange on foreign currency, 42 199; INTEREST ON PURCHASE OF LEASED ASSET: Unisys Canada Inc., 30 904; Interest on repayment of income (individuals and corporations), 36 055 674.
	$36 190 090	ACCOUNTS UNDER $28 000: 61 313.

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Duties and Permits		
Other		
Private hospitals and other institutions	351	274
	351	274
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Third party liability -- internal	2 500	2 193
Third party liability -- external	229	201
Hospitalization insurance -- foreigners	171	150
Third party liability -- R.A.A.Q.	63 834	101 230 (1)
Miscellaneous	31	28
	66 765	103 802
Fines and forfeitures		
Miscellaneous	5	
Recovered		
Other expenditure	82	75
Prior years' subsidies -- Office des personnes handicapées du Québec	743	3 351
Prior years' subsidies for the operation of establishments of the health and social services network	104	83
Miscellaneous	70	17
	999	3 526
	67 769	107 328
Own-source Revenue	68 120	107 602

(1) An additional amount of $40 000 000 was paid in 1986-1987 to cover the cost of health-care services for victims of car accidents which occurred prior to 1986.

	1987-1988	1986-1987
Government of Canada Transfers		
Other programs		
Fixed assets -- Centre hospitalier Côte-des-Neiges	1 829	1 106
Young offenders	109 000 (2)	
Vocational readaptation for invalids	7 970 (3)	
Information campaign on conjugal violence	160	
Miscellaneous		23
Total Government of Canada Transfers	118 959	1 129
Total Revenue	187 079	108 731

(2) New agreement with the Government of Canada, signed in 1987-1988 by virtue of the Young Offenders Act (S.C. 80-83, c. 110) to cover costs for fiscal years 1984-1985 to 1987-1988.
(3) New agreement with the Government of Canada, signed in 1987-1988 to offset costs for fiscal years 1986-1987 and 1987-1988.

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1 — COMMUNITY SERVICES
Summary : page 1-22

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Operating expenses of local community service centres	402 338		402 127				
Statutory (1)	18 831		25 162				
2. Debt service	3 335		3 217				
3. Rent	18 215		18 215				
TOTAL:	442 719		448 721				

(1) Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, R.S.Q., c. R-10.

PROGRAM 2 — SUPPORT FOR VOLUNTEER AGENCIES
Summary: page 1-22

1. Community promotion and service agencies	27 939	27 939
2. Home assistance agencies	5 129	5 129
TOTAL:	33 068	33 068

PROGRAM 3 — SHORT-TERM HOSPITAL SERVICES
Summary: page 1-24

1. Operating expenses	3 022 003	2 964 759
Statutory (2)	306 724	325 012
Statutory (3)	973 600	1 024 597
2. Debt service	111 643	111 641
3. Rent	5 019	5 019
TOTAL:	4 418 989	4 431 028

(2) Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, R.S.Q., c. R-10.
(3) $973 600 000 projected and $1 024 597 047 in actual expenditure, representing half of employer contributions to the Health Services Fund (see page 2-174) under the Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec, R.S.Q., c. R-5.

The objective of this program is to ensure that basic services in the field of health care and social rehabilitation are available to individuals, groups and communities.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
												402 127
												25 162
												3 217
												18 215
												448 721

The objective of this program is to encourage the participation of volunteers in implementing health care and social services programs.

												27 939
												5 129
												33 068

The objective of this program is to make short-term health care available to patients as required by their condition and to ensure prevention and detection services.

												2 964 759
												325 012
												1 024 597
												111 641
												5 019
												4 431 028

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
(in thousands of dollars)

PROGRAM 4 — **SERVICES OF SOCIAL SERVICE CENTRES**
Summary: page 1-24

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Operating expenses of social service centres	203 773		203 552				
Statutory (4)	12 903		12 480				
2. Foster homes	72 855		72 855				
3. Debt service	23		23				
4. Rent	9 546		9 546				
TOTAL:	299 100		298 456				

(4) Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, R.S.Q., c. R-10.

PROGRAM 5 — **SERVICES OF REHABILITATION CENTRES**
Summary: page 1-24

1. Operating expenses of rehabilitation centres for people having difficulty adapting	270 346		270 189				
Statutory (5)	12 425		14 091				
2. Operating expenses of rehabilitation centres for the handicapped	321 441		320 622				
Statutory (5)	14 762		16 376				
3. Debt service	7 262		6 282				
4. Rent	7 934		7 934				
TOTAL:	634 170		635 494				

(5) Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, R.S.Q., c. R-10.

PROGRAM 6 — **LODGING AND EXTENDED-CARE HOSPITAL CENTRE SERVICES**
Summary: page 1-24

1. Operating expenses of lodging centres	452 032		451 098				
Statutory (6)	39 001		43 956				
2. Operating expenses of extended-care hospital centres	418 653		416 276				
Statutory (6)	38 862		42 916				
3. Debt service	55 873		53 021				
4. Rent	1 122		1 122				
TOTAL:	1 005 543		1 008 389				

(6) Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, R.S.Q., c. R-10.

The objective of this program is to provide consultation and services for the protection of children, adolescents, handicapped adults and the elderly, as well as to develop or restore their self-reliance.

CAPITAL - OTHER EXPENDITURE											TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
												203 552
												12 480
												72 855
												23
												9 546
												298 456

The objective of this program is to promote the rehabilitation of children by providing them with inpatient services tailored to their needs; it also aims at enabling handicapped adults to perform activities that will facilitate return to a normal life.

												270 189
												14 091
												320 622
												16 376
												6 282
												7 934
												635 494

The objective of this program is to provide extended lodging and health- care services to adults and the elderly, as required by their condition.

												451 098
												43 956
												416 276
												42 916
												53 021
												1 122
												1 008 389

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
(in thousands of dollars)

PROGRAM 7 — **COORDINATION OF RESEARCH**
Summary: page 1-24

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Fonds de la recherche en santé du Québec	26 658		26 658				
2. Social research	1 788		1 788				
TOTAL:	28 446		28 446				

PROGRAM 8 — **REGIONAL AND NATIONAL COORDINATION**
Summary: page 1-24

1. Departmental administration and management	66 817	12	66 328	41 568	1 862	6 186	6 843
Statutory (7)	1 037		1 554	61	522		971
2. Conseil des affaires sociales et de la famille	783		778	580	11	35	66
3. Regional councils	49 098		49 095				
Statutory (8)	2 538		2 878				
4. Contributions of associations paid to establishments	6 404		6 404				
5. Additional subsidies	97 685		93 684				
	224 362	12	220 721	42 209	2 395	6 221	7 880

(7) Act respecting public inquiry commissions (R.S.Q. c. C-37) and Public Officers Act (R.S.Q. c. E-6) (Inquiry commission on health and related social services)
(8) Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, R.S.Q., c. R-10.

PROGRAM 9 — **OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC**
Summary: page 1-24

1. Services for handicapped individuals	39 666		39 415				
2. Administration and management	7 948	4	7 600	3 915	1 704	462	334
TOTAL:	47 614	4	47 015	3 915	1 704	462	334

TOTAL FOR THE PROGRAMS:

Voted	5 713 328	16	5 642 316	46 063	3 577	6 683	7 243
Statutory	1 420 683		1 509 022	61	522		971
	7 134 011	16	7 151 338	46 124	4 099	6 683	8 214

TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
	50 223	25 227

The objective of this program is to encourage the acquisition of knowledge required for defining and implementing programs in the field of health care and social services.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
												26 658
												1 788
												28 446

The objective of this program is to provide the Department with the necessary resources and services to develop, implement and monitor its health and social services programs, to allow the public to participate in defining its own needs and to ensure coordinated development of health services and social services.

291	5 693	2 487	711	30					657			
1	76	7	2									49 095
												2 878
												6 404
												93 684
292	5 769	2 494	713	30					657			152 061

The objective of this program is to ensure the rights of the handicapped.

												39 415
8	796	113	112	3					122			31
8	796	113	112	3					122			39 446
300	6 565	2 607	825	33					779			5 567 641
												1 507 468
300	6 565	2 607	825	33					779			7 075 109

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
					779						7 075 109

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Business Firms			
Financial assistance for the integration of handicapped persons within firms	1 853	1 620	1 700
Ambulance services	17 705	17 705	17 501
Health and Social Services Establishments			
Operations			
Lodging centres	952 867	957 524	946 816
Rehabilitation centres	631 520	632 950	585 626
Social service centres	301 267	300 163	279 353
Hospital centres	4 152 272	4 163 913	3 748 290
Local community service centres	441 599	447 417	403 362
Regional health and social service councils	69 251	69 538	62 820
Capital investment			
Social service centres			18
Hospital centres			271
Debt service			
Lodging centres and extended-care hospital centres	55 873	53 021	54 841
Rehabilitation centres	7 262	6 282	7 198
Social service centres	23	23	23
Hospital centres	111 643	111 641	105 701
Local community service centres	3 335	3 217	3 747
Non-profit organizations			
Research institutes and centres	21 241	21 241	19 500
Home maintenance community organizations	5 129	5 129	4 886
Service and promotional organizations	27 939	27 939	21 267
Canadian Red Cross Society	28 680	27 975	27 373
Grants to adapted work centres	20 064	20 057	19 104
Grants to agencies promoting the rights of handicapped persons	1 881	1 881	1 813
Other	19 476	19 308	25 460
Individuals			
Financial assistance to handicapped persons for various special needs	15 899	15 887	12 068
Scholarships and grants for further study	3 565	3 565	3 661
Salaries of resident physicians and interns	66 931	66 931	60 244
Hospital-care services outside Québec	98 330	98 330	95 618
Government enterprises and agencies			
Fonds de la recherche en santé du Québec -- Administration expenses	1 852	1 852	1 162
Total	7 057 457	7 075 109	6 509 423

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
List of suppliers and beneficiaries by category

---

1 **Salaries, Wages and Allowances**

$46 124 097

2 **Other Remuneration**

$4 099 285

Total - 1 and 2

$50 223 382

Salaries, Wages and Other Remuneration

Minister: Thérèse Lavoie-Roux (see pages 2-74 and 2-109). Minister responsible for Health and Social Services: Robert Dutil (see pages 2-48, 2-74 and 2-109). Deputy Ministers: Réjean Cantin (see Centre hospitalier Robert-Giffard category 4). Assistant Deputy Ministers: Maurice Champagne-Gilbert, 76 509. Associate Deputy Ministers: Raymond Carignan, 97 968; André D'Astous, 81 621; Paulin Dumas, 69 755; Lorain Groleau, 87 203; Denise Laberge-Ferron, 55 872; Paul A. Lamarche, 80 541; Jean-François Munn, 87 094; Duc Vu (see also page 2-116), 35 342.

Managerial staff: Mario Alberton, 64 966; Claude Allard, 67 408; Gilles Ampleman, 77 920; Jean-Claude Amyot, 47 668; Jean-Claude Arsenault, 56 972; Jean-Pierre Aubé, 63 678; Gratien Audet, 72 601; Jean-Claude Beaulieu, 73 082; Maurice Beaulieu, 62 278; Jean-Charles Bergeron, 28 060; André Bergeron, 59 152; Pierre Bergeron, 72 191; André Bergevin, 70 715; Léandre Bilodeau, 68 508; Huguette Bisaillon, 59 152; Sylva Bolduc, 53 234; Marc Boucher, 68 954; Francine Boulet, 64 966; Raymond Boulianne, 59 152; Jacques S. Boutet, 50 692; André Brousseau, 61 187; François Camirand, 56 287; Gilles Cantin, 65 669; Simon Caron, 70 716; Germaine Castonguay, 65 317; Roland Champagne, 83 064; Claude Charbonneau, 57 277; Pierre Cloutier, 59 147; Jules Côté, 81 429; Jacques Couillard, 55 438; Julien Dallaire, 62 278; Suzanne D'Annunzio, 58 416; Pierre Daviau, 62 645; Jean-Jacques Deguire, 81 088; Ngoc Hung Do, 62 278; Mireille Fillion, 76 211; Benoit Fortin, 51 324; Gilbert Fournier, 60 775; Reynald Gagnon, 77 615; Line Garneau, 61 354; Charles-Eugène Germain, 62 446; Rémi-Nelson Gilbert, 58 930; Léonard Gilbert, 52 976; Pierre Gingras, 63 444; Pierre Gouin, 72 191; Pierre Guertin, 53 517; Bruno Hudon, 59 152; André Huot, 54 195; André Hurtubise, 13 304; J. Cécil Kilfoil, 61 046; Roger La Salle, 64 966; Denis Laberge, 66 698; Roger Ladouceur, 67 720; Hector Laliberté, 44 101; Jean-Marie Lampron, 60 552; Gaétan Langlois, 72 171; Lise Langlois, 31 295; Louis-Philippe Langlois, 80 758; Jean-Guy Laroche, 23 746; Jules Larouche, 58 102; Guy Lassonde, 55 182; Mario Lebrun, 57 883; Jean-Yvon Leclaire, 60 552; Marie Leclerc, 49 766; Marc Lecours, 73 712; Denis L'Heureux, 59 395; Albert Melançon, 72 191; Jean Mercier, 73 598; Bruno Messier, 67 408; Pierre Michaud, 17 653; Louise Milhomme, 58 156; Suzanne Moffet, 18 965; Thérèse Monier, 49 816; Pierre Montambault, 55 540; Donald Morasse, 17 762; Gaston Nadeau, 60 552; Jocelyn Nadeau, 56 247; Jacques Nadon, 72 191; Jean-Maurice Ouellette, 66 380; Fernand Pagé, 77 682; Yvon Papillon, 56 497; Jean-Bernard Paquet, 59 152; Guymont Parent, 68 512; Fernand Parenteau, 55 184; Jean-Claude Perreault, 56 051; Monique Perron, 54 784; Gilles Picard, 60 552; Marie Plante, 63 751; Roger Prud'homme, 76 849; Roger Richard, 66 198; Jacques Robitaille, 59 178; Benoit Roy, 71 737; Pierre Roy, 66 198; Guy-Paul Sanscartier, 63 678; Denis Savage, 61 437; Monique Séguin, 57 599; Roger Sinclair, 66 198; Martin Soucy, 58 692; Marthe St-Arneault, 50 874; Robert Tellier, 31 858; Serge Tétreault, 53 132; Jean Tremblay, 53 171; Robert Tremblay, 67 058; Jacques Vachon, 54 618; Pierre Vendette, 63 210.

CONSEIL DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA FAMILLE: Chairman: Madeleine Blanchet, 76 449.

Managerial staff: Yvon Leclerc, 57 639.

OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC: President: Paul Mercure, 85 644.

Managerial staff: Michael Blair, 53 846; Robert Capistran, 69 200; Anne Falcimaigne, 48 696; René Hébert, 46 896; Roméo Landry, 64 107; Guy Langevin, 53 517; Guy Monette, 61 108; Denis Semco, 58 786; Michelle Théroux, 45 238.

Allowances

Louis E. Beaulieu, 30 000; Jean-Charles Bergeron, 43 474; Denys-Paul Bouffard, 30 000; Jacques S. Boutet, 47 162; Gaston Brassard, 24 000; Charles Chouinard, 30 000; René Grenon, 30 000; André Hurtubise, 34 000; Hector Laliberté, 50 000; Origène Maillette, 14 000; Rita Milord, 38 000; Albert Ouellette, 14 000; Louis De Gonzague Pagé, 34 000; Léonard Sauvageau, 14 000; Danielle Thibault, 30 000; Jean-Pierre Tremblay, 41 731; Yvan Tremblay, 29 604; Maurice Vallée, 30 000; Armand J.P. Vienneau, 15 000.

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
List of suppliers and beneficiaries by category

		Employer Contribution Commission de la santé et de la sécurité du travail, 185 322. OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 41 777 085.
3	**Transport and Communication Services** **$6 683 189**	BCP Stratégie - Créativité Québec Inc., 312 664; Dicom express, 45 543; Revolving Fund for Government Publications, 44 710; Revolving Fund for Media Placement Services, 772 131; Revolving Fund of the Service aérien gouvernemental, 1 343 970; Telecommunications Services Fund, 369 984; Imprico Ltée, 113 608; Imprimerie Canada Inc., 41 432; Interglobe Inc., 126 550; Inter-Voyage Inc., 161 497; Léveillé Vickers & Benson, 240 773; Métropole Litho Inc., 58 518; Paul Veilleux Ltée, 80 994; Pierre Des Marais Inc., 30 048; Radio-Québec (Fonds de production de matériel audio-visuel à caractère éducatif), 480 000; Taxis Co-op Québec, 84 634. ACCOUNTS UNDER $28 000: 2 376 133.
4	**Professional, Administrative and Other Services** **$8 214 035**	Analyste-Conseil en Système Informatique (A.C.S.I.) Ltée, 65 065; Bazin, Dumas, Dupré, Sormany Communicateurs-Conseils, 57 212; Clermont Bégin, 29 016; Janine Bernatchez-Simard, 36 941; CENTRES: hospitalier Robert-Giffard, 101 657, hospitalier Ste-Marie, 69 365, local de services communautaires de la Basse-Ville, 43 947, de services sociaux du Centre du Québec, 67 160, de services sociaux de l'Estrie, 57 150, de services sociaux de Québec, 55 983; Collège d'enseignement général et professionnel de Limoilou, 30 470; Collège d'enseignement général et professionnel de Rimouski, 46 954; Confédération des Syndicats Nationaux, 45 868; Conseil canadien de développement social, 28 626; CONSEILS DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX: de la Côte-Nord, 99 725, de l'Outaouais, 43 426, région Bas-St-Laurent et Gaspésie, 161 714, région du Saguenay-Lac-St-Jean, 104 821; Gilles Corbeil, 135 000; Gaétan Deshaies, 109 508; Richard Drouin, 86 018; Fédération des C.L.S.C. du Québec, 48 245; Computer Services Fund, 843 557; Gravel Photograveur Inc., 42 188; GROUPES: de recherche interdisciplinaire, 48 662, DMR Inc., 119 922, A.C.S.I. Ltée, 31 356; Hôpital Maisonneuve-Rosemont, 66 077; Hôpital St-Luc, 49 713; Informatique Multihexa Inc., 37 000; Bruno Meloche, 64 671; Peat Marwich & associés, 38 770; Guy Pomerleau, 36 975; Price Waterhouse, 105 766; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 1 834 865; Ressources Informatiques Quantum Ltée, 38 553; Claude Roberge, 89 730; Roy, Bourassa & Associés Inc., 36 157; Secor Inc., 133 031; Service des affaires sociales de la ville de Montréal, 31 500; Solutions Informatiques C.D.C. Inc., 212 068; Stratégie Organisation Méthode SOM Inc., 63 625; Université Laval, 170 626; Université de Montréal, 130 977; Université du Québec à Montréal, 140 614; Petty cash, 49 734. ACCOUNTS UNDER $28 000: 2 274 027.
5	**Maintenance and Repairs** **$299 727**	Comterm Inc., 59 083; Équipement de Bureau Aztec Ltée, 55 657; Établissements du Gentilhomme Inc., 46 273; Revolving Fund for Office Machine Maintenance, 48 993. ACCOUNTS UNDER $28 000: 89 721.
6	**Rent** **$6 564 921**	Savin Canada Inc., 112 313; Société immobilière du Québec, 6 296 222; Xerox Canada Inc., 75 112. ACCOUNTS UNDER $28 000: 81 274.

7	**Materials and Supplies** **$2 607 052**	Enveloppe Innova, 40 735; Revolving Fund for Copy Services, 491 789; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 249 156; Revolving Fund for Government Publications, 69 722; FORMULES: d'Affaires ABF Ltée, 54 407, d'Affaires Drummond (1984) Ltée, 240 762, d'Affaires Étoile Ltée, 149 228, d'Affaires Lancaster Inc., 184 218, d'Affaires Moore, 104 375; Imprimerie Graphique Système A. Ltée, 45 002; Lauzier Little Inc., 32 249; Services graphiques Southam Paragon, 330 055; Xios systèmes (AES Data Inc.), 43 123. ACCOUNTS UNDER $28 000: 572 231.
8	**Material and Equipment** **$1 604 054**	Comterm Inc., 310 169; Datamex Ltée, 38 424; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 389 797; Misys Inc., 89 137; Ogivar Inc., 193 373; Philips Électronique Ltée, 38 221; Xios systèmes (AES Data Inc.), 146 432.
10	**Transfer Payments** **$7 075 108 982**	Centre local de services communautaires (C.L.S.C.) Centre de services sociaux (C.S.S.) Conseil régional de la santé et des services sociaux (C.R.S.S.S.) Conseil de la santé et des services sociaux (C.S.S.S.) **Support for Volunteer Organizations** Accordailles, 38 250; ACCUEILS: du sans abri, 235 560, Jeunesse de Grand-Mère Inc., 40 000, Harvey Bibeau Inc., 25 000, Père-Watier, 18 000; ACTIONS: bénévole de Boucherville, 14 600, bénévole des Moulins, 17 747, Jeunesse St-Pie X de Longueuil Inc., 60 000; Adjeune Inc., 30 000; Aide aux Personnes Agées en Résidence à Laval Inc., 18 100; ALTERNATIVES: jeunesse de l'Estrie, 60 000, jeunesse de Trois-Rivières, 60 000, Jeunesse du Sud-Ouest Inc., 56 000, jeunesse-Richelieu-Yamaska, 60 000, pour elles (maison d'hébergement pour femmes violentées), 165 040; Animation 55 plus, 23 833; Antre-Jeunes Inc., 140 000; Antre-temps Longueuil service d'aide aux jeunes adultes, 75 000; Arrêt de Laval, 20 000; Arrêt Source Inc., 20 000; Artisans de l'aide du comté des Deux-Montagnes, 15 445; Assaut Sexuel Secours pour Victimes d'Agressions Sexuelles de Val d'Or Inc., 35 000; ASSISTANCES: aux Femmes Battues de West Island Inc., 152 368, aux Femmes de Montréal Inc., 156 704; ASSOCIATIONS: bénévole de Charlevoix, 26 780, canadienne pour la santé mentale filiale de Montréal, 15 000, de l'action volontaire Amiante, 16 380, des auxiliaires bénévoles des établissements de santé du Québec, 18 000, du diabète du Québec, 20 000, des grands frères et grandes soeurs du Québec, 40 000, des groupes jeunesse de l'Or Blanc, 20 000, des Handicapés du Secteur Joli-Mont Inc., 17 387, des Hypoglycémiques du Québec Inc., 30 000, des Intervenants en Toxicomanie du Québec Inc., 49 000, des jeunes innovateurs regroupés l'AJIR, 20 000, monoparentale "Rayon d'Espoir" de La Sarre, 20 000, des parents et amis des malades mentaux de l'Estrie, 21 000, des popotes roulantes du Montréal Métropolitain, 27 655, P.R.A.D., 25 000, Québécoise de Défense des Droits des Retraités et Pré-Retraités (A.Q.D.R.) Inc., 65 000, québécoise pour les enfants ayant des troubles d'apprentissage, 28 000, des sages femmes du Québec, 15 000, Solidarité d'Argenteuil Inc., 17 685; Associés Bénévoles Qualifiés au Service des Jeunes Inc., 31 000; ATELIERS: d'Artisanat Centre-Ville Inc., 17 000, en Couleur de Hull Inc., 14 000, Rencontre de la Grande Famille de Laval Inc., 70 000; Au Point 14-18 de Danville Inc., 30 000; AUBERGES: de l'Amitié de Roberval Inc., 151 024, Camiclau de Chambly, 60 000, communautaire Sud-Ouest, 75 000, Madeleine, 136 608, Sous mon Toit Inc., 23 000, de transition, 215 136; Autonhommie centre de ressources sur la condition masculine, 35 000; Avenue Jeunesse Inc., 80 000; Benado Inc., 30 000; Bouée Régionale Lac Mégantic Inc., 137 200; Bureau de Consultation Jeunesse Inc., 105 000; Bureau de référence et d'intervention jeunesse de l'Estrie, 100 000; Café-Rencontre 13-17 Inc., 60 000; C.A.P. accueil jeunesse, 20 000; Caritas-Sherbrooke Inc., 20 000; CARREFOURS: communautaire Le Moutier, 70 000, Communautaire de Rosemont l'Entre-Gens Inc., 30 000, pour Elle Inc., 236 208, d'entraide bénévole des Bois-Francs, 29 262, des Jeunes de La Pocatière Inc., 40 000, des jeunes de Mont-Laurier, 40 000, jeunesse d'Iberville, 20 000, québécois de la famille, 22 000, Unité Inc., 16 750; CENTRES: d'action bénévole "Accès", 18 700, d'Action Bénévole du Bas Richelieu Inc., 14 550, d'Action Bénévole de Granby Inc., 16 250, d'action bénévole du Grand-Portage, 20 160, d'action bénévole de Montréal-Nord, 17 000, d'action bénévole Le Nordest, 20 400, d'Action Bénévole de la Région de Drummondville Inc., 36 101, d'Action Bénévole de Sept-Îles Inc., 27 900, d'action bénévole de St-Hubert, 15 700, d'action bénévole de la Vallée de la Matapédia, 22 500, Ado Buck, 20 000, d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel de

Sherbrooke, 63 000, d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles de l'Outaouais, 63 000, d'aide du Plateau de Québec, 15 600, d'aide et de prévention des agressions sexuelles de Granby, 25 000, d'aide et de prévention d'assauts sexuels (CAPAS), 60 000, d'aide aux victimes d'agressions à caractère sexuel de Rouyn, 45 000, d'aide aux victimes d'agressions à caractère sexuel de Trois-Rivières, 63 000, d'aide aux victimes d'agression sexuelle de Lanaudière et des Laurentides, 30 000, Amical de La Baie Inc., 168 136, d'Amitié de Gatineau Ltée, 27 500, Amitié Jeunesse Chambly Inc., 30 000, d'Animation pour Adolescents de Shawinigan Inc., 40 000, de bénévolat du Bassin de Maskinongé, 15 781, de Bénévolat des Chic-Chocs Inc., 23 220, de Bénévolat de Chicoutimi Inc., 16 000, de Bénévolat Gascons-Percé Inc., 25 000, de Bénévolat de Grand-Mère Inc., 14 289, de Bénévolat d'Iberville Inc., 14 300, de Bénévolat Léonie Bélanger Inc., 18 725, de Bénévolat Manicouagan Inc., 20 150, de bénévolat de La Mitis, 25 500, de Bénévolat de l'Or Blanc Inc., 19 000, de bénévolat de l'Outaouais-Métropolitain, 17 000, de bénévolat de Port-Cartier, 18 782, de Bénévolat de la Région de Matane Inc., 19 700, de Bénévolat de la Région de Rimouski Inc., 23 460, de bénévolat de la région de Shawinigan, 30 540, de bénévolat de la Rive-Sud, 48 800, de Bénévolat Rouyn-Noranda Inc., 16 051, de Bénévolat St-Alphonse-Nouvelle Inc., 73 650, de Bénévolat de St-Hyacinthe Inc., 26 500, de Bénévolat de St-Jérôme Inc., 19 729, de bénévolat Saint-Laurent, Bordeaux-Cartierville, 14 500, de Bénévolat St-Siméon / Port-Daniel Inc., 19 972, de Bénévolat Ste-Thérèse Inc., 15 423, de bénévolat du Trois-Rivières métropolitain, 51 559, de Bénévolat Vallée du Richelieu Inc., 14 300, de Bénévolat de Valleyfield Inc., 16 000, du bénévolat Vaudreuil-Soulanges, 15 800, de Bénévolat de Waterloo Inc., 16 500, de Bénévolat les 6M Inc., 19 350, communautaire des aînés de St-Michel-Rosemont, 19 126, Communautaire l'Amitié Inc., 18 000, communautaire féminin de Chibougamau, 123 000, Communautaire Pro-Santé Inc., 15 120, de Consultation l'Unité Inc., 40 000, de la Croix Blanche de Montréal, 96 000, de Dépannage de Lanaudière Inc., 60 000, le diapason, 77 500, d'écoute et de références face à face, 15 000, éducatif communautaire René Goupil, 38 176, d'entraide bénévole de Nicolet, 14 408, d'entraide communautaire bénévole de Montmagny, 31 500, Féminin du Saguenay Inc., 158 112, de femmes l'Érige, 20 000, de Femmes de l'Estrie Ltée, 22 000, des femmes de Forestville, 133 600, de femmes "La Moisson", 20 000, d'Hébergement l'Entre-Temps Inc., 140 296, Instructif et Récréatif des Femmes de Lac Mégantic Inc., 20 000, international des femmes Québec, 18 000, des Jeunes de Farnham Inc., 30 000, jeunesse et d'hébergement Le Hamac, 35 000, jeunesse interparoissial St-Charles, Les Hauteurs, 20 000, jeunesse de Matagami, 30 000, jeunesse Outaouais, 70 000, jeunesse le tout à coup, 36 000, jeunesse 12-18 de l'Amiante, 30 000, Louise-Amélie Inc., 61 600, Mechtilde Inc., 157 304, d'orientation juif, 21 000, québécois de ressources à la petite enfance, 17 000, de référence du grand Montréal, 135 000, de santé des femmes de la Mauricie, 20 000, de Santé des Femmes du Quartier Plateau Mont-Royal de Montréal Inc., 35 000, de santé pour les femmes de Québec, 20 000, de santé des femmes de Sherbrooke, 31 500, social de la Croix Blanche, 80 000; Citad'elle de Lachute, 133 768; Clé sur la Porte Inc., 152 616; CLUBS: Dawson pour garçons et filles, 36 000, Optimiste-St-Ferdinand, Québec Inc., 20 000, social des jeunes de Chapais, 40 000, social 12-18 de Chibougamau, 40 000; Collectif masculin contre la violence domestique choc, 30 000; COMITÉS: de la condition féminine au Témiscamingue, 40 000, des femmes actives de Montréal, 60 000, Gendron: projet d'animation habitat famille 72, 20 650, de liaison des groupes bénévoles - district de Ste-Agathe, 16 303, Provincial des Malades Inc., 35 000, québécois de l'union internationale des organismes familiaux, 15 000, Régional des Retraités et Pré-Retraités du Comté de Huntingdon Inc., 17 500, vas-y de Saint-Raymond, 14 560; Commun accord programme mesure de rechange, 40 000; Confédération des Organismes Familiaux du Québec Inc., 110 000; CONSEIL: de la famille Richelieu-Yamaska, 17 000, québécois pour l'enfance et la jeunesse, 53 000, régional des personnes âgées italo-canadiennes de Montréal, 25 700, régional de la santé et des services sociaux région de l'Abitibi-Témiscamingue, 57 942, de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord, 50 084, de la santé et des services sociaux de l'Estrie, 93 575, de la santé et des services sociaux Laurentides-Lanaudière, 200 854, de la santé et des services sociaux Montréal-Métropolitain, 744 402, de la santé et des services sociaux de l'Outaouais, 91 138, de la santé et des services sociaux de Québec, 406 169, de la santé et des services sociaux région Bas St-Laurent et Gaspésie, 84 783, de la santé et des services sociaux région de la Montérégie, 415 790, de la santé et des services sociaux région Saguenay Lac St-Jean, 138 603, de la santé et des services sociaux région Trois-Rivières, 156 167; CORPORATIONS: Accueillons un enfant, 14 000, d'animation l'ouvre-boîte du quartier, 80 000, compagnons de Montréal, 20 000, l'entre-gens de Rivières-du-Loup, 30 000, de la maison de Trois-Pistoles, 30 000, de recherche et d'action sur les maladies héréditaires, 14 000; Coup d'Elle Inc., 164 200; Dauphinelle Inc., 179 048; Débrouille hébergement pour femmes, 150 584; Défi-Jeunesse du Haut St-Maurice Inc., 38 000; Départ Jeunesse Inc., 34 500; Déprimés anonymes, 37 000; Dispensaire diététique de Montréal, 55 000; Domaine de la Sobriété

Inc., 18 500; Éducation-coup-de-fil, 20 000; ENTRAIDES: Bénévole des Pays d'en Haut Inc., 21 435, du Faubourg Inc., 15 730, troisième âge, 16 003; Envol centre d'hébergement pour femmes immigrantes, 60 000; ESCALES: du Centre-Ville Inc. (secteur St-Félicien), 40 000, pour elle (Montréal), 216 504, de l'Estrie Inc., 206 217; FÉDÉRATION: de l'âge d'or du Québec, 30 000, des aînés dynamiques de Québec, 20 000, des Associations de Familles Monoparentales du Québec Inc., 95 000, des centres d'action bénévole du Québec, 125 000, de la famille de Québec, 18 000, nationale des services de préparation au mariage, 50 000, des organismes bénévoles au service des toxicomanes du Québec, 200 000, des Organismes Familiaux Saguenay / Lac St-Jean Inc., 14 000, du Québec pour le planning des naissances, 80 000, des Unions de Familles Inc., 55 000; Fondation du Refuge pour Femmes chez Doris Inc., 50 000; Fondation Phoenix Inc., 50 000; Fonds B B R Inc., 16 000; Forum des citoyens âgés de Montréal, 36 000; Foyer de Mariebourg, 165 000; Fraternité Sainte-Marie de Ville de Vanier Inc., 19 344; Fréquence Inc., 60 000; Funambule de Granby Inc., 40 000; Gare 12-18, 70 000; Gigogne Inc., 144 616; Gîtée Inc., 143 760; Golden Age Association, 21 614; Grands-Mères Caresses Inc., 14 500; GROUPES: action-jeunesse de Charlevoix, 20 000, d'aide et d'information sur le harcèlement sexuel au travail région de Montréal, 20 000, harmonie, 20 000, les relevailles, 23 100, 13/18 de St-Nicolas, Bernières, 20 000; Halte Bois-Francs, 30 000; Hâvre des femmes, 154 784; Hâvre l'Éclaircie Inc., 147 936; Head & Hands Inc., 98 000; Horizon pour Elle Inc., 146 640; Hôte maison, 40 000; Imagerie local des jeunes, 60 000; Implantation jeunesse Ste-Adèle, 20 000; Institut national canadien pour les aveugles du Québec, 38 650; Inter-Val 1175 Inc., 84 750; Jeunathèque d'Amqui Inc., 70 000; Jeunes du coin d'Ascot, 40 000; Jeunesse Action Val-d'Or Inc., 40 000; Jeunesse Beauharnois, 40 000; Jonction pour Elle Inc., 150 824; Liaison 12/18 Inc., 40 000; Ligue La Lèche, 14 000; Ligue pour la Protection de l'Enfance de l'Estrie Inc., 33 000; Local ensemble, 21 000; Loisirs de Jeunesse Rimouski Inc., 68 500; Macadam des Jeunes de Chicoutimi Inc., 40 000; MAISON: d'Accueil et d'Information pour la Femme de la Mauricie Inc., 107 624, d'Accueil le Mitan Inc., 209 600, d'accueil la traverse, 143 664, d'Ariane, 140 440, d'Aurore, 17 050, de chambres l'espérance, 18 500, clair de lune, 120 000, le Coin des Femmes, Sept-Iles Inc., 130 000, de Connivence Inc., 131 640, d'Entraide l'Arc-en-Ciel Inc., 14 000, de l'espoir de Chicoutimi, 43 000, les Étapes Inc., 75 000, de la famille, A.R.C., 32 500, des Femmes de la Côte-Nord Inc., 145 264, des femmes de Drummondville, 15 000, des femmes du Grand-Portage, 20 000, des femmes la Marie Debout, 20 000, des femmes de Québec, 150 088, Flora Tristan, 65 000, Habit-Action de Drummondville Inc., 40 000, halte-secours, 147 352, d'hébergement d'Anjou, 146 904, d'hébergement l'envolée, 68 500, d'hébergement pour femmes immigrantes de Québec, 30 000, d'Hébergement Jeunesse Ste-Foy Inc., 68 500, d'Hébergement "Le Nid" pour Femmes Victimes de Violence de Val-d'Or Inc., 149 925, d'Hébergement Pabos Inc., 130 694, d'Hébergement pour Personnes en Difficulté de Granby Inc., 30 000, d'hébergement la Re-Source de Châteauguay, 60 000, Hélène Lacroix, 170 000, des jeunes l'Accoudée, 60 000, des jeunes d'Acton-Vale, 20 000, des jeunes Ahuntsic, 40 000, des Jeunes d'Alma Inc., 40 000, des Jeunes de l'Ancienne-Lorette Inc., 20 000, des jeunes d'Argenteuil, 30 000, des Jeunes de La Baie Inc., 40 000, des Jeunes des Basses Laurentides Inc., 121 000, des jeunes du Bic, 40 000, des Jeunes la Cabane (La Sarre) Inc., 50 000, des Jeunes de Cap-Rouge Inc., 20 000, des jeunes de Chandler, 40 000, des Jeunes de Charny Inc., 70 000, des Jeunes Chatelois Inc., 70 000, des Jeunes le Chemin Faisant Inc., 70 000, des Jeunes de Coaticook Inc., 40 000, des Jeunes "Au Coin de la Rue" Inc., 70 000, des Jeunes de Contrecoeur Inc., 51 500, des Jeunes de la Côte-des-Neiges Inc., 40 000, des jeunes décentralisés de Beauport, 40 000, des Jeunes le Dôme Inc., 60 000, des Jeunes "l'Escalier de Lachine" Inc., 30 000, des jeunes l'escalier en mon temps, 80 000, des Jeunes l'Escampette Inc., 65 000, jeune-est, 40 000, des jeunes de l'est de Laval, 40 000, des jeunes de Forestville, 70 000, des Jeunes la Galerie Inc., 60 000, des jeunes de Gaspé, 59 000, des jeunes "Par la Grand-Porte", 20 000, des Jeunes de Grande-Rivière Inc., 30 000, des jeunes Hochelaga-Maisonneuve "La Clique", 60 000, des Jeunes d'Huntingdon Inc., 20 000, des jeunes des Iles de la Madeleine, 43 000, des Jeunes l'Initiative Inc., 30 000, des Jeunes du Lac-St-Charles Inc., 30 000, des jeunes "Laser" Roberval, 40 000, des jeunes des Laurentides, 70 000, des jeunes Lebel-sur-Quévillon, 69 000, des Jeunes de Magog Inc., 20 000, des Jeunes de Matane Inc., 80 000, des Jeunes de Mont-Joli Inc., 80 000, des Jeunes de Montmagny Inc., 40 000, des jeunes de New-Richmond, 30 000, des jeunes Notre-Dame-de-Montauban l'Index, 20 000, des Jeunes de l'Or Blanc Inc., 60 000, de jeunes: l'Ouverture, 40 000, des jeunes La Parenthèse, 70 000, des Jeunes du Plateau Inc., 72 000, des Jeunes de Plessisville Inc., 30 000, des Jeunes de Pointe St-Charles Inc., 40 000, des Jeunes de Port-Cartier Inc., 80 000, des jeunes du quartier St-Jean-Baptiste, 80 000, des Jeunes des Quatre Fenêtres Inc., 40 000, des jeunes de Rimouski, 80 000, des jeunes de Rivière-du-Nord, 40 000, des jeunes de Rivière-des-Prairies, 40 000, des jeunes Rivière-au-Renard, 20 000, des jeunes de Roxboro, 40 000, des jeunes de Ste-Agathe, 40 000, des jeunes de St-Alphonse, 40 000,

des jeunes de Ste-Anne-des-Monts, 40 000, des Jeunes de St-Basile Le Grand Inc., 20 000, des jeunes de St-Épiphane, 20 000, des Jeunes de Ste-Foy Inc., 40 000, des jeunes de la St-François, 70 000, des jeunes de St-Hyacinthe, 40 000, des Jeunes Ste-Julie Inc., 50 000, des jeunes de Ste-Thècle, 30 000, des jeunes de Sayabec, 20 000, des Jeunes de Sillery Inc., 30 000, de Jeunes de Sorel Inc., 60 000, des Jeunes de Tracy l'Air du Temps Inc., 40 000, des jeunes de Vachon, 40 000, des Jeunes de Varennes Inc., 40 000, des jeunes de Verchères, 70 000, des jeunes de Ville Émard/ Côte St-Paul, 40 000, de la jeunesse douze-dix-sept de Valleyfield, 40 000, de Job, 27 000, Mélaric Inc., 20 000, Mikana, 143 664, La Montée, 131 408, le petit patro des Basses Laurentides, 20 000, le Prélude Inc., 159 440, de Quartier de Drummondville Inc., 60 000, de Quartier de Fabreville Inc., 50 000, du Réconfort, 213 304, Secours aux Femmes de Montréal Inc., 154 176, Tangente Inc., 122 500, unies vers femmes, 159 552; Maisonnée de Hauterive Inc., 60 000; Mani-Jeunes Inc., 20 000; Mesures Alternatives Jeunesse du Bas Richelieu Inc., 34 000; Mesures de Rechanges Jeunesse (Baie-Comeau) Inc., 108 000; Mesures de Rechanges Jeunesse Sept-Iles Inc., 110 000; M.N.D. - "La Margelle", 25 000; Moisson Montréal Inc., 40 000; Montreal Young Men's Christian Association succ. West Island, 40 000; MOUVEMENT: contre le viol collectif des femmes de Montréal, 60 000, Couple et Famille (M.C.F.) Inc., 32 000, jeunesse Montréal-Nord, 30 000, "Personnes d'abord" du Québec métropolitain, 15 000, retrouvailles adoptés parents, 25 000, SEM (sensibilisation à l'enfance maltraitée), 30 000, des services à la communauté du Cap-Rouge, 21 736; Multi-Femmes Inc., 216 688; Naissance-Renaissance, 31 000; Oeuvre d'Accueil François Roy Inc., 154 416; Ombre-Elle, maison d'hébergement pour femmes victimes de violence, 139 416; Ordre de St-Jean conseil du Québec, 35 000; Le Parados Inc., 114 088; Parents Anonymes du Québec Inc., 60 000; Parents-Secours du Québec Inc., 20 000; Parrainage civique de l'est de l'Île de Montréal, 20 876; Passages: centre de secours aux jeunes prostituées de Montréal, 40 000; Passe R Elle des Hautes Laurentides, 134 200; Passerelle d'Alma Inc., 143 000; Passerelle de Weedon Inc., 20 000; Patro Roc-Amadour (1978) Inc., 20 280; Pavillon Marguerite de Champlain, 144 336; Périscope des Basses Laurentides Inc., 60 000; Pivo-Jeunesse, 131 000; Point-Jeunesse Inc., 50 000; Pointe aux Jeunes Inc., 70 000; Pro-Gam Inc., 30 000; Programme d'action communautaire (Pacte) Bois-Francs, 34 700; PROJET: d'intervention auprès des mineurs prostitués P.I.A.M.P., 115 000, Intervention-Prostitution Québec Inc., 40 000, de Loisirs 80 Inc., 80 000; Publications Fadoq Inc., 25 000; L'R des centres de femmes du Québec, 30 000; Référence jeunesse de l'Abitibi-Témiscamingue, 225 900; Refuge du montagnard, 30 000; REGROUPEMENTS: bénévole de Montcalm, 15 505, inter-organismes pour une politique familiale au Québec, 30 000, des Maisons des Jeunes du Québec Inc., 70 000, des organismes communautaires et culturels d'Alma (ROCCA), 34 000, des organismes communautaires jeunesse du Montréal-Métropolitain, 25 000, Provincial des Maisons d'Hébergement et Transition Femmes Victimes de Violence Inc., 47 500, québécois des C.A.L.A.C.S., 25 000, des Services Communautaires de Berthier Inc., 15 787; Relais des jeunes Gatinois, 40 000; Relais Jeunesse du Haut-Richelieu Inc., 77 500; Rendez-Vous Croissance du Couple Inc., 18 000; Réseau d'Aide aux Personnes Seules et Itinérantes de Montréal Inc., 120 000; Réseau d'Appui aux Familles Monoparentales de l'Estrie (RAME) Inc., 17 000; Ressources alternatives Rive-Sud, 150 000; Ressources Jeunesse de St-Laurent Inc., 40 000; Resto Pop, 25 000; Rose des Vents de Drummond Inc., 149 816; Sarpad Inc., 19 275; Secours Amitié (Sherbrooke) Inc., 20 000; Séjournelle (maison d'hébergement pour femmes victimes de violence), 46 312; Sercovie Inc., 18 800; Séréna Québec, 60 000; SERVICE: Action Communautaire Outaouais Inc., 166 000, d'aide aux conjoints S.A.C., 30 000, d'Aide à la Jeunesse St-Denis Inc., 22 500, Aide-23, 27 080, Amical Basse-Ville Inc., 21 840, bénévole de Châteauguay, 16 890, Bénévole d'Entraide Anjou Inc., 15 000, bénévole de Montréal, 75 938, bénévole de l'ouest de l'Île de Montréal, 18 500, bénévole 3e âge, 16 097, Communautaires Catholiques F C C S Inc., 20 000, d'Entraide Regroupement et Solidarité (Lévis-Métro) Inc., 22 480, à la Famille Chinoise du Grand-Montréal Inc., 16 725, d'Hébergement St-Denis Inc., 147 000, de Lajemmerais Inc., 120 456, d'Orientation des Foyers (S.O.F. Nationale) Inc., 43 000, aux personnes âgées projet changement, 22 050, 15/ 20 café communautaire des jeunes, 70 000, des Travaux Communautaires de Châteauguay Inc., 32 000; Seuil de l'Estrie Inc., 30 000; Sobriété du Canada, 34 000; SOCIÉTÉS: Accueil Jeunesse Lanaudière Inc., 94 500, canadienne de l'hémophilie section Québec, 51 000, pour les enfants handicapés du Québec, 75 000, d'orientation de St-François d'Assise, 69 000, de Recherche en Orientation Humaine Inc., 30 000; Sodarrid Inc., 40 000; Soins et services aux victimes d'agression sexuelle Saguenay, 35 000; Soleil des nations, 14 000; Solidarité face au cancer de Sorel, 15 000; Soupape Maison des Jeunes Inc., 40 000; Spot jeunesse de Sherbrooke, 40 000; Sun Youth Organization Inc., 48 000; Table de concertation des personnes âgées du district Joli-Mont, 15 695; Toit de l'amitié, 138 560; Trait d'union de Victoriaville, 60 000; Travailleurs de la Frontière Inc., 20 000; TRAVAUX: communautaires du Haut Richelieu, 58 000, Communautaires Jeunesse de l'Amiante Inc., 46 000, Communautaires Jeunesse de Beauce Inc., 30 000, Communautaires Jeunesse de l'Islet

Montmagny Bellechasse Inc., 28 000, communautaires jeunesse K R T, 22 000, Communautaires Jeunesse Montréal Inc., 468 000, Communautaires Jeunesse (Région de Québec) Inc., 181 530; Traversée (Rive-Sud), 35 000; Trèflerie, 30 000; Trève pour Elle Inc., 25 000; Vigie centre d'aide et de prévention d'assauts sexuels de Valleyfield, 35 000; Village Étudiant de Laterrière Inc., 49 000; Viol secours, 60 000; Y.M.C.A. de Montréal, 96 300; Y.W.C.A., 43 000.

Social Service Centre Services

METROPOLITAN MONTRÉAL: C.S.S.: Laurentides-Lanaudière 16 997 145, Montréal-Métropolitain, 83 977 648, Richelieu, 30 086 898, Ville-Marie, 27 752 341; C.S.S.S. Montréal-Métropolitain, 4 028 600; C.S.S.S. Région de la Montérégie, 2 135 100; Services sociaux juifs à la famille de Montréal, 4 631 276.

METROPOLITAN QUÉBEC CITY: C.S.S. de Québec, 39 505 080; C.S.S.S. de Québec, 1 394 751.

VARIOUS ELECTORAL DISTRICTS: ABITIBI-OUEST: C.S.S. Abitibi-Témiscamingue, 7 289 442; CHICOUTIMI: C.S.S. région Saguenay-Lac-St-Jean-Chibougamau, 10 614 832; C.S.S.S. région Saguenay-Lac-St-Jean, 382 300; GASPÉ: C.S.S. de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine, 5 581 091; HULL: C.S.S. de l'Outaouais, 11 592 415; C.S.S.S. de l'Outaouais, 219 600; PRÉVOST: C.S.S.S. Laurentides-Lanaudière, 696 300; RIMOUSKI: C.S.S. du Bas du Fleuve, 5 730 993; C.S.S.S. région Bas-St-Laurent et Gaspésie, 601 900; ROUYN-NORANDA-TÉMISCAMINGUE: C.R.S.S.S. région de l'Abitibi-Témiscamingue, 522 900; SAGUENAY: C.S.S. de la Côte-Nord, 4 372 759; C.S.S.S. de la Côte-Nord, 176 800; SHERBROOKE: C.S.S. de l'Estrie, 9 597 266; C.S.S.S. région de l'Estrie, 260 900; TROIS-RIVIÈRES: C.S.S. du Centre du Québec, 17 125 336; C.S.S.S. Trois-Rivières, 533 800; UNGAVA: Centre hospitalier de la Baie d'Hudson, 56 000; Conseil Cri de la santé et des services sociaux de la Baie James, 56 000; Hôpital Ungava, 56 000; GOVERNMENT AND PUBLIC EMPLOYEES RETIREMENT PLAN

Fonds de la recherche en santé du Québec

Fonds de la recherche en santé du Québec, 26 658 400.

Coordination of Research

CENTRE: de réadaptation Constance-Lethbridge, 70 000, de recherche en droit privé et comparé du Québec, 31 415, de Santé Ste-Famille, 22 000; HÔPITAUX: Douglas, 155 687, général juif Sir Mortimer B. Davis, 40 868, général de Montréal, 50 000, St-François d'Assise, 20 497, Ste-Justine, 22 370; INSTITUTS: Gamma, 30 000, national de la recherche scientifique, 30 000, National de Systématique Appliquée Inc., 65 000; Pavillon Jellinek, 14 400; UNIVERSITÉS: Laval, 362 704, de Montréal, 411 029, du Québec à Hull, 24 321, du Québec à Montréal, 194 061, du Québec à Trois-Rivières, 208 343.

Regional Administration and Coordination
Regional Councils
Additional Grants

METROPOLITAN MONTRÉAL: Alliance Québec, 50 000; ASSOCIATIONS: canadienne pour la santé mentale du Québec, 8 000, des centres de services sociaux du Québec, 64 000, des hôpitaux du Québec, 8 439 200, Hypoglycémie Québec Inc., 5 000, des médecins haïtiens à l'étranger chapitre de Montréal, 40 000, du Québec pour les déficients mentaux de la Rive-Sud, 50 000, du Québec pour enfants avec problèmes auditifs secteur Montréal, 5 300, du Québec pour l'intégration sociale, 20 000, de santé publique du Québec, 10 000; Carrefour des chrétiens du Québec pour la santé, 2 000; Carrefour Communautaire Villeray Inc., 15 000; Stella Catalano, 4 000; CENTRE: de jeunesse Shawbridge, 207 894, dépannage Ste-Marie, 5 000, Marie-Vincent, 23 424, Marroniers, 87 256, d'orientation et de réadaptation de Montréal, 3 121, de réadaptation Cartier, 70 503, de réadaptation Lucie-Bruneau, 82 300, Rose-Virginie Pelletier, 56 549, de soins prolongés de Montréal, 24 729, St-Pierre, 10 000; CENTRE D'ACCUEIL: Charleroi, 3 125, Cité des Prairies, 19 678, Éloria Lepage, 1 781, Émilie Gamelin, 5 000, horizons de la jeunesse, 7 038, Jean-Olivier Chénier, 129 792, Montcalm, 2 698, Nazaire Piché, 32 130,
Octave Roussin, 21 862, Ovila Légaré, 6 920, Providence Auclair et Dorchester, 5 345, Vaudreuil, 1 714; CENTRE HOSPITALIER: Fleury, 107 938, de Lachine, 4 964, Pierre Boucher, 15 427, de St-Laurent, 1 045, thoracique de Montréal, 1 519, de Verdun, 15 541; C.L.S.C.: Centre-Sud, 9 467, Hochelaga-Maisonneuve, 1 924, Kateri, 174 305, Longueuil Est, 8 709, Longueuil Ouest, 13 993, du Marigot, 13 947, Métro, 245, Montréal-Nord, 21 388, Parc Extension, 16 234, La Petite Patrie, 27 234, du

Plateau Mont-Royal, 13 715, La Presqu'île, 55 246, de Rosemont, 21 023, St-Henri, 10 000, St-Louis-du-Parc, 14 657, Ste-Rose-de-Laval, 6 649, La Vallée des Patriotes, 110 514; C.S.S.: Montréal-Métropolitain, 210 245, Richelieu, 18 750, de Ville-Marie, 375; Cité de la santé de Laval, 7 164; Coalition pour la fluoration l'A.H.Q., 40 000; Comité patronal de négociations du secteur de la santé et des services sociaux, 1 363 000; Comité sida aide Montréal, 100 000; Confédération des Organismes Familiaux du Québec Inc., 60 000; Conférence internationale de l'action sociale Québec, 5 000; CONSEILS: canadien de développement social, 20 000, québécois pour l'enfance et la jeunesse, 10 000, des relations internationales de Montréal, 3 000, de la santé et des services sociaux Laurentides-Lanaudière, 4 162 955, de la santé et des services sociaux Montréal-Métropolitain, 31 273 094, de la santé et des services sociaux région de la Montérégie, 6 309 388; Corporation de l'hôpital St-Charles Borromée, 10 892; Corporation professionnelle des diététistes du Québec, 5 000; À la Croisée, 48 707; Dispensaire diététique de Montréal, 145 000; Domrémy Montréal, 114 453; École Mont-St-Antoine Inc., 174 522; Enfants-Retour Inc., 5 000; Entraide Ukrainienne de Montréal, 15 000; Fédération des pompiers professionnels du Québec, 4 000; Fondation québécoise en environnement, 4 900; Fondation Richmond du Canada Inc., 87 500; Foyer Rousselot, 354; Foyer Savoy, 112 298; Habitat Soleil, 11 500; Ken Hertz, 4 900; HOPITAUX: Bourget Inc., 22 660, Charles Lemoyne, 9 751, Douglas, 32 054, général juif Sir Mortimer B. Davis, 11 894, général de Montréal, 432 462, Grace Dart, 32 230, Louis-H. Lafontaine, 26 338, Maisonneuve-Rosemont, 273 342, de Montréal pour enfants, 998 374, neurologique de Montréal, 108 522, Notre-Dame, 409 594, Notre-Dame-de-Lourdes, 35 417, Reine Elizabeth de Montréal, 100 000, Rivière-des-Prairies, 61 707, Royal Victoria, 990 194, Sacré-Coeur de Montréal, 521 973, Santa Cabrini, 7 987, St-Luc, 110 682, St-Michel, 376, Ste-Justine, 15 822; Hôtel-Dieu de Montréal, 235 000; Assunda Ianniciello-Dipaolo, 4 000; INSTITUTS: de cardiologie de Montréal, 107 642, Dominique Savio Montréal, 60 888, Philippe-Pinel de Montréal, 11 018, Raymond-Dewar, 261 757; Micheline Iorio Mancini, 4 000; Antonio Jean-Baptiste, 4 000; Magazine Ambiance, 9 000; Maison Notre-Dame-de-Laval Inc., 85 892; Manoir de l'âge d'or, 1 875; Eileen Manion Fischer, 4 000; Marche internationale de Montréal, 3 200; Halina Mazur-Rath, 4 000; Montreal Young Men's Christian Association, 5 000; Organisation de la sauvegarde des droits des enfants, 3 000; Oxy-Jeunes Inc., 8 000; Parrainage civique de la banlieue ouest de Montréal, 5 000; Promotions sociales Taylor-Thibodeau, 4 888; Regroupement inter-organismes pour une politique familiale au Québec, 5 000; Résidence Christophe-Colomb, 12 982; Résidence Maison-Neuve Ltée, 57 859; Leah Rosenblum Perez, 4 000; Secrétariat général de la santé et des services sociaux, 3 460 000; Service d'Éducation Communautaire de Laval Inc., 40 000; Services sociaux juifs à la famille de Montréal, 11 608; Société canadienne de la Croix Rouge, 27 974 821; Société pour les enfants handicapés du Québec, 1 000; Société d'habitation de Verdun, 26 307; St-Margaret's Home, 18 143; Université de Montréal, 750; Villa Médica Inc., 3 991.

METROPOLITAN QUÉBEC CITY: ASSOCIATIONS: canadienne de gérontologie, 5 000, Canadienne pour la Santé Mentale Inc., 6 000, internationale francophone des ainés, 3 000, québécoise de gérontologie, 5 000; Bande Indienne de Akwesasne (St-Régis), 4 900; Jacinthe Bernard, 4 000; Camp d'Eté pour Jeunes Diabétiques de l'Est du Québec Inc., 2 000; CENTRES: d'accueil l'Escale, 4 000, Cardinal-Villeneuve Inc., 4 060, Durocher Inc., 5 000, François-Charon, 8 375, pour Handicapés Physiques des Bois-Francs Inc., 10 000, hospitalier Robert-Giffard, 209 628, hospitalier de l'Université Laval, 116 728, de services sociaux de Québec, 331 705; Clinique Roy-Rousseau, 2 248; C.L.S.C. Chutes de la Chaudière-Desjardins, 33 875; C.L.S.C. Jacques Cartier, 4 498; Comité directeur sur la stabilité d'emploi des cadres, 219 500; CORPORATIONS: accueillons un enfant, 15 000, des Centres Jeunesse de Tilly Inc., 18 584, des petits frères des pauvres, 15 000; C.S.S.S. de Québec, 10 206 428; Lyne Dionne, 4 000; Francine Dubé, 4 000; Entraide du Faubourg Inc., 5 000; Danielle Filion, 4 000; Fondation de Québec pour les recherches sur l'implant cochléaire, 2 000; Forum NTR, 4 000; Foyer Notre-Dame-de-Lourdes, 56 481; HOPITAUX: de l'Enfant-Jésus, 42 845, Laval, 212, St-François d'Assise, 8 620, St-Sacrement, 1 606 570; Hôtel-Dieu de Lévis, 48 116; Hôtel-Dieu de Québec, 3 115; Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur de Jésus de Québec, 7 753; Institut des Sourds de Charlesbourg Inc., 175 597; Christine Lafrenière, 4 000; Mouvement d'information et d'entraide dans la lutte contre le sida (MIELS-Québec), 35 000; Patro Laval, 15 000; Programme "Les 3A" expansion-femmes de Québec, 5 000; Ressource Hébergement Handicape de Frontenac Inc., 30 000; Société Québec Inc., 3 000; Symposium international sur l'obésité, 2 000; Université Laval, 9 500; Villa Alphonse-Bonenfant, 491.

VARIOUS ELECTORAL DISTRICTS: ABITIBI-EST: Cadillac ville, 5 000; Centre hospitalier St-Sauveur, 10 439; Congrès international psychiatrique et social de langue française, 5 000; Cree Community Council of Ouje Bougoumou, 50 000; ABITIBI-OUEST: CENTRE: hospitalier Hôtel-Dieu d'Amos, 56 578, hospitalier

St-François d'Assise de La Sarre, 31 634, local de services communautaires des Aurores Boréales, 22 044, local de services communautaires de l'Élan, 150 000, de services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue, 400; Clair Foyer Inc., 130 302; Conseil Cri de la santé et des services sociaux de la Baie James, 76 542; FOYERS: de l'âge d'Or Inc., 5 273, Warricana Inc., 2 769, Mgr. Halde, 35 221; ARGENTEUIL: Hôpital d'Argenteuil, 66 147; ARTHABASKA: Centre d'accueil Nor-Val, 9 492; Centre local de services communautaires Suzor-Côté, 38 445; Hôtel-Dieu d'Arthabaska, 152 457; BEAUCE-NORD: Centre local de services communautaires Nouvelle Beauce, 375; Foyer de Frampton, 30 436; BEAUCE-SUD: Centre hospitalier régional de la Beauce, 46 000; BEAUHARNOIS: CENTRE: d'accueil du Haut St-Laurent, 15 729, d'accueil le Vaisseau d'Or, 2 496, hospitalier de Valleyfield, 1 135; BELLECHASSE: Centre d'accueil Pavillon des Jeunes, 19 443; Foyer St-Gervais Inc., 11 468; BERTHIER: Centre d'Accueil Desy Inc., 150 000; Centre local de services communautaires d'Autray, 127 000; Place jeunesse Berthier, 2 000; BONAVENTURE: Centre hospitalier Baie-des-Chaleurs, 3 490; Centre local de services communautaires Chaleurs, 16 363; Résidence St-Joseph, 19 283; BROME-MISSISQUOI: Centre hospitalier de Bedford, 35 882; Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, 43 673; CHAMBLY: Caisse Populaire St-Bruno de Montarville, 5 000; Centre d'accueil de Montarville, 242; CHAMPLAIN: Corporation Les Deux Rives, 111 759; Hôpital Cloutier, 2 456; CHARLEVOIX: Accueil Bellerive 1970 Inc., 29 522; Accueil Notre-Dame Beaupré Inc., 3 337; CENTRES: d'accueil Anne Leseigneur, 57 283, d'accueil St-Tite des Caps, 208, hospitalier de Charlevoix, 3 209, hospitalier St-Joseph-de-la-Malbaie, 77 419; Fondations Fafard, 49 845; CHATEAUGUAY: Centre local de services communautaires Châteauguay, 13 119; Services de réadaptation du Sud-Ouest, 101 956; CHICOUTIMI: Centre de services sociaux de la région Saguenay-Lac-St-Jean, 43 101; Conseil de la santé et des services sociaux région Saguenay-Lac-St-Jean, 3 426 557; Hôpital de Chicoutimi, 122 291; Anna Tremblay, 4 000; DEUX-MONTAGNES: Centre hospitalier St-Eustache, 10 323; Centre local de services communautaires Jean-Olivier Chénier, 10 198; DRUMMOND: Accueil Notre-Dame du Bon Conseil Inc., 1 270; Hôpital Ste-Croix, 49 993; DUBUC: Foyer Monseigneur Gendron Inc., 4 479; Hôpital de la Baie des Ha Ha Inc., 35 858; DUPLESSIS: CENTRES: local de services communautaires de Fermont, 234 388, de santé de la Basse Côte Nord, 9 342, de santé de Schefferville, 101 880, de santé St-Jean-Eudes, 938; Conseil de la santé et des services sociaux Kativik, 6 900; FRONTENAC: Centre jeunesse Rond Point, 1 500; Centre local de services communautaires Frontenac, 29 211; Fédération des familles d'accueil du Québec, 3 000; Hôpital Général de la Région de l'Amiante Inc., 3 270; Hôpital St-Julien, 4 721; Résidence Denis Marcotte, 400; GASPÉ: Centre d'accueil Les Ames, 10 085; Centre de services sociaux de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine, 31 477; Hôtel-Dieu de Gaspé, 80 026; Sanatorium Ross, 1 750; GATINEAU: CENTRE: local de services communautaires Des Draveurs, 938, local de services communautaires Grande-Rivière, 10 704, local de services communautaires de la Rivière Désert, 8 503; Corporation de l'Hôpital Mont St-Jude Inc., 1 875; Foyer Père Guinard, 1 114; Pavillon du Parc Inc., 111 196; GROULX: Centre de réadaptation du Contrefort, 107 870; Centre de services sociaux Laurentides-Lanaudière, 4 492; Suzanne Guénard, 4 000; HULL: CENTRE: hospitalier régional de l'Outaouais, 244 106, de réadaptation Les Jeunes de l'Outaouais, 4 525, de services sociaux de l'Outaouais, 74 479; Conseil de la santé et des services sociaux de l'Outaouais, 3 872 689; Foyer du Bonheur Inc., 7 029; Lucie Poulet Gauvreau, 4 000; HUNTINGDON: Centre hospitalier du comté de Huntingdon, 23 170; Centre local de services communautaires Jardin du Québec, 810; IBERVILLE: Centre local de services communautaires La Pommeraie, 51 308; ILES-DE-LA-MADELEINE: CENTRE: hospitalier de l'Archipel, 184 398, local de services communautaires Des Iles, 375, de travail et de transition Des Iles, 8 931; JOHNSON: Centre d'accueil d'Acton Vale, 2 141; JOLIETTE: Atelier du Fil au Bois, 36 000; Centre hospitalier régional de Lanaudière, 78 491; Centre local de services communautaires de Joliette, 17 342; JONQUIÈRE: Centre hospitalier Jonquière, 2 556; KAMOURASKA-TÉMISCOUATA: Villa St-Pascal Inc., 47 750; LABELLE: CENTRE: d'accueil des Laurentides, 88 768, d'accueil Ste-Anne-de-Mont-Laurier, 30 353, hospitalier Laurentien, 2 036; Hôpital Notre-Dame-de-Ste-Croix, 285; LAC-ST-JEAN: Centre local de services communautaires Le Norois, 89 787; Hôtel-Dieu d'Alma, 7 984; L'ANNONCIATION: Centre hospitalier des Laurentides et centre d'accueil et de réadaptation des Hautes Vallées, 345; L'ASSOMPTION: Centre d'accueil Lanaudière, 21 131; Centre hospitalier Le Gardeur, 2 384; LAVIOLETTE: Centre d'accueil Grandes Piles Inc., 750; Centre de réadaptation du Lac Édouard, 71 517; Corporation du Centre d'Accueil de La Tuque Inc., 18 612; Foyer de Grand-Mère Inc., 47 000; Hôpital St-Joseph de La Tuque, 9 134; MASKINONGÉ: Centre d'Accueil Louiseville Inc., 20 000; Centre d'aiguillonnage de Maskinongé, 150 000; Foyer Ernest Jacob Inc., 13 746; MATANE: Centre hospitalier de Matane, 5 366; Centre local de services communautaires de Matane, 10 000; Corporation du centre d'accueil de Cap-Chat, 11 519; Lise Courcy, 4 000; Pavillon de la Montagne, 1 000; MATAPÉDIA: Hôpital d'Amqui, 80 087; Résidence Mont-Joli, 500; MÉGANTIC-COMPTON: Centre local de services communautaires Fleur de Lys, 12 160; MONTMAGNY-L'ISLET: Centre d'accueil Louis C. Dupuis, 1 460; Popote roulante de

l'Islet, 1 500; MONTMORENCY: Louise Duddin Gosselin, 4 000; NICOLET: Service espoir recherche (SEP), 25 000; ORFORD: Hôpital de la Providence de Magog, 3 485; PORTNEUF: Centre hospitalier de Portneuf, 20 086; Centre local de services communautaires de Portneuf, 44 251; RICHELIEU: Sylvie Caya, 2 500; Centre d'Accueil Richelieu Inc., 2 252; RICHMOND: Centre de Bénévolat de l'Or Blanc Inc., 5 000; Centre local de services communautaires La Chaumière, 7 783; RIMOUSKI: CENTRE: d'accueil Relais Jeune Est, 12 963, hospitalier régional de Rimouski, 152 920, de services sociaux du Bas-du-Fleuve, 26 690; Conseil de la santé et des services sociaux région Bas St-Laurent et Gaspésie, 3 466 213; Foyer de Rimouski Inc., 1 875; Villa de l'Espoir, 25 397; RIVIÈRE-DU-LOUP: Centre hospitalier régional du Grand-Portage, 1 250; Centre hospitalier Trois-Pistoles, 27 621; Collège d'enseignement général et professionnel Rivière-du-Loup, 2 500; Foyer de St-Antonin Inc., 5 022; Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup, 2 544; Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, 17 000; ROBERVAL: Centre d'Accueil de La Doré Inc., 29 932; Centre psychiatrique de Roberval, 48 528; Corporation des services des ambulances du Québec, 4 747 000; Hôtel-Dieu de Roberval, 3 125; Johanne Lavoie, 4 000; ROUYN-NORANDA-TÉMISCAMINGUE: Centre hospitalier Rouyn-Noranda, 1 398; Conseil régional de la santé et des services sociaux région de l'Abitibi-Témiscamingue, 2 856 864; SAGUENAY: Bande indienne de Betsiamites, 2 000; CENTRE: d'accueil N.A. Labrie, 4 835, hospitalier régional Baie-Comeau, 17 500, des ressources institutionnelles Côte-Nord, 45 500, de santé de la Haute Côte-Nord, 1 316, de services sociaux de la Côte-Nord, 82 195; Conseil de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord, 6 438 918; ST-FRANCOIS: Centre des femmes de Lennoxville et environs, 4 000; ST-HYACINTHE: Association régionale de loisirs pour handicapés Richelieu-Yamaska, 5 000; Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, 31 975; Pavillons Bois-Joly Inc., 1 415; ST-JEAN: Centre d'accueil Le Renfort, 625; Hôpital du Haut Richelieu, 73 988; Mouvement sensibilisation à l'enfance maltraitée, 5 000; ST-MAURICE: Ateliers Centre du Québec Inc., 34 816; Centre d'Accueil de Shawinigan-Sud Inc., 22 784; Hôpital régional de la Mauricie, 18 153; Mouvement allaitement soleil St-Maurice, 1 517; SHEFFORD: Centre hospitalier de Granby, 54 257; Centre local de services communautaires de la Haute-Yamaska, 11 026; l'Exit de Waterloo, 5 000; SHERBROOKE: Association des parents et amis des malades mentaux de l'Estrie, 5 000; CENTRE: hospitalier de Sherbrooke, 2 924, hospitalier universitaire de Sherbrooke, 50 817, de services sociaux de l'Estrie, 40 000; Conseil de la santé et des services sociaux région de l'Estrie, 3 328 013; Corporation de l'hôpital d'Youville de Sherbrooke, 3 215; Hôtel-Dieu de Sherbrooke, 38 944; Foyer St-Joseph, 250; Spot jeunesse de Sherbrooke, 5 000; TÉMISCOUATA: Hôpital Notre-Dame-du-Lac, 2 375; TERREBONNE: Centre local de services communautaires Lamater, 8 427; TROIS-RIVIÈRES: CENTRE: hospitalier Cooke, 85 289, hospitalier Ste-Marie, 16 000, de services sociaux du Centre du Québec, 272 962; Conseil de la santé et des services sociaux région Trois-Rivières, 3 424 480; Jeux Olympiques Spéciaux du Québec Inc., 2 000; Ville Joie St-Dominique, 1 163; UNGAVA: Centre hospitalier de la Baie d'Hudson, 375; Conseil de la santé et des services sociaux Kativik, 702 956; Hôpital Ungava, 3 323; OTHER: Canadian Standards Association, 75 000; Centre canadien de consultation en pathologie oncologique, 57 842; RECEVEUR GÉNÉRAL DU CANADA: Comité canadien du sang, 33 850; Santé nationale du bien-être social, 38 600; Statistique Canada, 14 108; University of Manitoba, 26 200; RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS: 2 878 128.

Office des personnes handicapées du Québec

Action-Handicap Estrie, 30 000; Aide aux personnes obèses handicapées du Québec, 34 900; Mylène Arcand, 14 995; Phenela Arsenault, 14 352; ASSOCIATION: canadienne pour la santé mentale filiale de Montréal, 65 000, générale des insuffisants rénaux de Longueuil, 30 000, des paraplégiques du Québec, 30 000, du Québec pour enfants avec problèmes auditifs de Montréal, 79 500, du Québec pour l'intégration sociale, 99 498, québécoise pour le bien-être des brûlés, 15 000, Québécoise des Entreprises Adaptées Inc., 38 157, québécoise des parents d'enfants handicapés, 70 000, de spina bifida et d'hydrocéphalie du Québec, 42 000; ATELIER: Abaco inc., 174 925, l'Essor inc., 241 147, Flèche de Fer inc., 1 135 802, Industriel St-jean (1980) Inc., 276 562, Kami Inc., 223 558, Lago Inc., 897 523, Léopold Desrosiers Inc., 449 209, du Martin-Pêcheur Inc., 607 846, Poly-Teck Inc., 665 200, populaires de Sept-Îles, 24 739, de Réadaptation au Travail de Beauce Inc., 1 335 257, T.A.Q. Inc., 424 053, de Travail C.T.P.L.H. de Québec Inc., 58 373, des Vieilles Forges inc., 980 999; Benoit Auger, 23 302; Auto-Psy, 43 500; B.M.B. des Iles-de-la-Madeleine, 15 755; Yoland Beaudet, 14 148; Marie-Soleil Beaudette Robillard, 16 521; Pierrette Bélanger Perreault, 14 230; Valérie Béliveau, 14 703; M.-Lucille Belle-Isle Caron, 20 164; Marcel Bergeron, 16 263; Yvon Bergeron, 19 478; André Bernier, 16 494; Joël Blain, 16 810; Elaine Blend Randye, 18 832; Michel Boislard, 15 791; Jeannette Bourdages Dugas, 15 498; Boutique de fleurs Savoy, 186 737; Nancy Bruneau, 15 342; C.A.P.E.Q. Inc., 638 565; Daniel Camara, 20 507; Sara Campeau, 14 201; Centrap (Mitis) Inc., 756 340;

CENTRE: Juif de Travail J.V.S. Inc., 587 394, québécois de la déficience auditive (C.Q.D.A.), 50 000, de Récupération de Beauce inc., 434 396, de Sous-Traitance Beauce Inc., 762 718, de Transition le Sextant Inc., 747 287, de Transition pour Adultes Le Transit Inc., 958 084, de Travail de Charlevoix Inc., 710 059, de Travail Laro Inc., 621 469; Chaine de Travail Adapté CTA Inc., 578 437; Madeleine Champagne Bélanger, 14 968; Lise Charbonneau Mudienko, 15 772; Denise Christiaenssens, 16 087; Cie Crawley et McCracken Ltée, 15 037; Chantale Cloutier St-Pierre, 16 473; Claude Cloutier, 17 551; Club Le Petit Monde du Québec Inc., 25 000; COMITÉS: Provincial des Malades Inc., 25 000, régional des associations pour les déficients mentaux région 06A, 25 000, régional des associations de personnes handicapées du Lac St-Jean, 18 750; Confédération des organismes provinciaux de personnes handicapées du Québec, 54 998; Contenants Poly-Thèmes Inc., 200 252; Corporation de travail d'Horizon-Soleil, 78 739; Gérard Côté, 16 505; Serge Courchesne, 18 263; Carol Courteau, 23 908; Mathieu Dionne, 17 189; Oliva Dubé Lavoie, 14 405; Entreprises Polybar, 637 413; Entreprises Tumère Inc., 355 424; Enveloppes Universelles Inc., 14 709; FÉDÉRATIONS: pour Handicapés du K.R.T.B. Inc., 25 000, des personnes amputées du Québec, 30 000, québécoise des laryngectomisés, 40 000; Julie Fontaine, 20 915; Gérard Forest, 16 399; Jean-François Fortin, 25 197; Maryse Fournier, 14 382; Rodrigue Gaudet, 16 289; Daniel Généreux, 22 590; Jean-Paul Genest, 14 328; Mario Girard, 15 288; Louis Girouard, 17 813; Jacques Gougoux, 15 473; Francis Grenier, 17 350; Jean Groleau, 19 104; Groupe Admari Inc., 21 456; GROUPEMENTS: des associations de personnes handicapées de la Rive-Sud de Montréal, 25 000, des organismes de personnes handicapées du Saguenay, 25 000; Éric Hébert, 16 081; Anna Hendrykowski, 25 760; Hichaud Inc., 368 043; Industries Modulaires de la Vallée Inc., 547 500; Danny Jackson, 23 753; Jules Labrie, 16 032; Marc Lafontaine, 22 269; Hélène Langlois, 14 307; Michel Lapointe, 14 494; Murielle Larivière Lebret, 14 587; La Tuque ville, 18 286; André Leclerc, 14 992; Micheline Leduc, 21 581; Josiane Lefebvre, 18 982; Pauline Lemonde, 15 288; Julie Lépine, 14 374; Denis Lesage, 20 707; Éric Lessard, 16 291; Ligue de l'épilepsie du Québec, 58 000; Esther Luxenberg, 15 288; Marie-Hélène Marquis, 15 452; Stefano Marsella, 15 288; Claudette Martel, 15 432; Michel Martin, 24 463; Sylvie Massicotte, 14 395; Jacqueline Mouland, 16 177; Marielle Nadeau Pépin, 14 759; Sima Naimi, 14 977; Pantalons Garantis Ltée, 14 134; Micheline Paquette, 17 472; Annie Parenteau, 19 987; Pir-Vir Inc., 252 566; Placement Potentiel inc., 351 786; Mario Plante, 15 294; Liette Poirier, 16 082; Projet K.R.T.B. Inc., 102 076; Noëlla Racine Lussier, 25 328; Récupérateurs du comté de Maskinongé, 354 306; RÉCUPÉRATIONS: Centre du Québec Inc., 428 565, Marronniers Inc., 296 025, de la Péninsule Inc., 17 165; REGROUPEMENT: des associations de personnes handicapées d'Abitibi-Témiscamingue, 30 000, des associations de personnes handicapées de la Gaspésie, 27 500, des associations de personnes handicapées de l'Outaouais, 25 000, des associations de personnes handicapées de Richelieu-Yamaska, 25 000, des associations de personnes handicapées 03-Sud, 25 000, des aveugles et amblyopes du Québec, 68 500, pour la concertation des personnes handicapées des Laurentides, 25 000, des organismes de promotion du Bas-du-Fleuve, 28 000, des organismes de promotion du Montréal-Métropolitain, 22 600, des organismes de promotion pour personnes handicapées du Centre du Québec, 25 000, des organismes de promotion pour personnes handicapées de Trois-Rivières, 26 300; Richard Reid, 15 288; Eddy Rhéaume, 14 415; Carole Riback, 14 843; Claude Roby, 16 601; Kevin Samson, 16 557; Se Tenant Inc., 25 623; SERVICES: d'Entretien Empro Inc., 16 645, d'Entretien S.B. Enr., 15 119, de sécurité rapide, 17 862; Ramur Shoïry, 14 492; Carole Simard Beauchamp, 18 578; Vivienne Sitkery Ozadsky, 15 288; Sébastien Smith, 16 952; SOCIÉTÉS: de Développement Communautaire St-Félicien Inc., 170 107, d'Entretien La Belle Province Inc., 17 594, québécoise de l'autisme de Montréal, 65 000, Via Inc., 1 012 772; Claire St-Amour Lafond, 23 432; Table de concertation régionale des associations de personnes handicapées de Lanaudière, 26 764; Temabex Inc., 536 713; Cindy Thibodeau, 15 844; Transfert Inc., 94 301; Hélène Trudel, 14 040; Jonathan Truman, 16 975; Huguette Vaillancourt, 14 773; Mélanie Vallières, 16 070; Joséphine Velardo Di Gregorio, 15 725; Claude Vernier, 19 034; Mélanie Wattier, 14 850; Jamie Wright, 15 999.

OTHER BENEFICIARIES - VARIOUS AMOUNTS: 19 520 228.

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES - 6 530 035 954 (for details see page 2-328)

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
List of suppliers and beneficiaries by category

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
Metropolitan Montréal						
Accueil du Rivage Inc.				737 519		737 519
À La Croisée			1 519 192		1 491	1 520 683
Association du centre d'accueil du Québec				20 000	200 000	220 000
L'Association montréalaise pour les aveugles			2 641 416			2 641 416
Association québécoise des parents et amis du malade mental Inc.		22 164				22 164
Atelier:						
Horizon Inc.			395 668		1 110	396 778
Le Cap Centre			2 028 536		2 773	2 031 309
Richelieu			407 589		1 110	408 699
Boscoville			5 383 014		6 278	5 389 292
Carrefour des jeunes de Montréal			6 992 366		7 768	7 000 134
Centre:						
d'amitié autochtone de Montréal Inc.		40 000				40 000
d'intégration socio-professionnelle de Laval			1 452 297		2 246	1 454 543
De jeunesse Shawbridge			11 466 191		12 292	11 478 483
Joie St-Pie X Inc.			3 940 893			3 940 893
Le Cardinal Inc.				4 768 383		4 768 383
Mackay			3 051 690		2 981	3 054 671
Marie-Vincent			4 270 981		5 221	4 276 202
Marroniers			3 032 447		5 108	3 037 555
Mont St-Patrick			1 855 944		2 112	1 858 056
Rosalie Jetté			2 533 683		2 764	2 536 447
Ste-Hélène			54 141			54 141
Reception Centres:						
Arthur Buies Inc.				750 620		750 620
de Berthier Inc.				1 630 314		1 630 314
de Brossard Inc.				4 265 279		4 265 279
de réadaptation Cartier			11 586 642		12 347	11 598 989
Les Cèdres-Centre d'accueil pour personnes âgées				377 653		377 653
Champlain				1 455 263	2 371	1 457 634
Charleroi			6 858 604		7 679	6 866 283
Chevalier de Lévis				1 921 673	3 160	1 924 833
Chevalier de Lorimier				1 317 255	2 365	1 319 620
Contrecoeur				970 060	1 580	971 640

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
Denis Benjamin-Viger				2 191 700	3 163	2 194 863
Edmond Laurendeau				6 276 435	7 218	6 283 653
Éloria Lepage				2 941 260	4 838	2 946 098
Émilie Gamelin				8 412 386	7 218	8 419 604
Father Dowd				2 182 834	4 395	2 187 229
Gouin Inc.				1 927 248		1 927 248
Henriette Céré				1 281 195	2 371	1 283 566
Horizons de la jeunesse			9 941 460		9 943	9 951 403
Jeanne Crevier				945 920	1 492	947 412
Jean-Olivier Chénier			19 274 891		19 224	19 294 115
Juif				1 008 808	1 392	1 010 200
La cité des Prairies			12 560 701		12 596	12 573 297
Lachine				3 398 858	6 892	3 405 750
La Clairière			5 852 178		7 497	5 859 675
Laprairie				2 111 067	3 951	2 115 018
La Salle				3 436 720	6 321	3 443 041
La Spirale			1 354 677		1 220	1 355 897
Laurent Bergevin				1 396 294	2 195	1 398 489
Laval				5 330 037	6 321	5 336 358
Le Mainbourg			11 550 817		13 660	11 564 477
Le Portage			953 361		1 552	954 913
Le Royer Inc.				764 124		764 124
de Longueuil			3 480 692		3 652	3 484 344
Louis Riel				1 788 499	3 163	1 791 662
Le Manoir Trinité				2 373 744	3 287	2 377 031
Marguerite-Adam				1 321 255	2 211	1 323 466
Mgr-Goderre				1 861 128	3 160	1 864 288
Miriam			4 038 713		4 433	4 043 146
Montréal-Nord et Tremblay Inc.				1 047 665		1 047 665
Nazaire Piché				1 576 194	3 352	1 579 546
Ovila Légaré				1 774 040	3 163	1 777 203
Pavillon St-Théophile Inc.				1 904 582		1 904 582
Pierre-Joseph Triest				9 089 800	7 218	9 097 018
Préfontaine			1 796 891		1 768	1 798 659
Providence Auclair et Dorchester				8 927 835	12 012	8 939 847
Réal Morel				2 613 926	4 804	2 618 730
Relda Inc.				363 632		363 632
Richelieu Inc.				8 584 974	58 600	8 643 574
Sénécal			7 632 730		3 161	7 635 891
Rose-Virginie Pelletier			7 633 671		10 596	7 644 267
Ste-Domitille			4 686 093		5 697	4 691 790
St-François B.B.G Inc.				872 853		872 853

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
List of suppliers and beneficiaries by category

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centre	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
Ste-Marie Inc.				602 643		602 643
Vaudreuil				1 949 452	3 160	1 952 612
Hospital -- reception centre						
Gouin-Rosemont		4 301 722			4 415	4 306 137
Hospital Centres:						
Bayview Inc.				1 526 977		1 526 977
Beloeil Inc.				1 865 036		1 865 036
Bussey (Québec) Inc.				1 344 774		1 344 774
Champlain-Villeray Inc.				937 629		937 629
Côte-des-Neiges				23 909 558	18 315	23 927 873
Fleury		28 828 600			22 549	28 851 149
gériatrique Maimonides		2 146		13 180 261	12 756	13 195 163
Jacques-Viger				16 986 123	16 593	17 002 716
J.-Henri Charbonneau				9 511 298	8 566	9 519 864
juif de l'Espérance				5 702 996	5 386	5 708 382
de Lachine		13 100 352			12 182	13 112 534
Pierre Boucher		46 975 835			32 029	47 007 864
Régina Ltée				2 105 805		2 105 805
Rive-Sud Inc.				923 769		923 769
St-Albert Le Grand Inc.				553 088		553 088
St-Georges Inc.				9 434 834	102 700	9 537 534
St-Laurent		11 444 530			10 070	11 454 600
de St-Mary's		43 833 991			32 029	43 866 020
St-Vincent-Marie Inc.				1 150 726		1 150 726
de soins prolongés Ville Émard Inc.				1 703 135		1 703 135
Thoracique de Montréal		10 713 042			9 410	10 722 452
du Très St-Rédempteur Inc.				608 304		608 304
de Verdun		42 741 395			32 029	42 773 424
Local Community Service Centres:						
Centre-Sud	3 448 891				6 243	3 455 134
Centre Ville	2 082 062				6 243	2 088 305
Côte-des-Neiges	1 625 732				6 243	1 631 975
Hochelaga-Maisonneuve	4 131 180				6 243	4 137 423
J. Octave Roussin	3 540 786				6 243	3 547 029
Kateri	2 259 828				6 243	2 266 071
Longueuil-Est	2 628 801				6 243	2 635 044
Longueuil-Ouest	3 502 354				6 243	3 508 597
du Marigot	2 116 325				6 243	2 122 568
Métro	2 651 368				6 243	2 657 611
des-Mille-Îles	1 553 699				6 243	1 559 942

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
Montréal-Nord	5 230 955				6 243	5 237 198
Normand-Bethune	1 890 803				6 243	1 897 046
Parc Extension	1 801 161				6 243	1 807 404
La Petite Patrie	2 592 741				6 243	2 598 984
Pierrefonds	1 946 004				6 243	1 952 247
Du Plateau Mont-Royal	2 426 064				6 243	2 432 307
Rivière-des-Prairies	2 520 171				6 243	2 526 414
de Rosemont	4 647 330				6 243	4 653 573
St-Henri	3 067 706				6 243	3 073 949
St-Hubert	3 142 666				6 243	3 148 909
St-Louis-du-Parc	3 197 081				6 243	3 203 324
Ste-Rose-de-Laval	3 564 596				6 243	3 570 839
Samuel de Champlain	3 598 849				6 243	3 605 092
des Seigneuries	2 984 726				6 243	2 990 969
Villeray-Nord	2 125 958				6 243	2 132 201
La Vallée des Patriotes	2 464 525				6 243	2 470 768
Centre d'orientation et de réadaptation de Montréal			917 703		1 665	919 368
Rehabilitation Centres:						
Alternatives			1 206 901		1 665	1 208 566
Constance-Lethbridge			4 655 329		5 595	4 660 924
de l'Ouest de l'Ile			1 316 535		1 347	1 317 882
Lucie-Bruneau			9 476 887			9 476 887
Centre de Santé St-Henri Inc.				7 022 689	6 785	7 029 474
Centre Séjour Laval Inc.				4 194 509	7 218	4 201 727
Social Service Centres:						
Montréal métropolitain					211 500	211 500
Richelieu					100 988	100 988
Ville-Marie					91 513	91 513
Centre de soins prolongés de Montréal				8 245 318	8 231	8 253 549
Corporation du chalet d'enfants Primavesi			1 192 763		1 665	1 194 428
Cité de la santé de Laval		47 029 485			32 029	47 061 514
Clinique communautaire de Pointe St-Charles	2 160 867					2 160 867
Clinique Médicale de l'Est Inc.		2 834 660				2 834 660
Conseil de la santé et des services sociaux de:						
Montréal-métropolitain	46 134 002	14 767 214	4 829 250	6 780 104		72 510 570
de la région de la Montérégie	5 645 646	1 918 167	320 600	2 604 939		10 489 352
Corporation de l'hôpital:						
Bellechasse		15 536 848			12 625	15 549 473
Champlain de Verdun				4 927 242	4 739	4 931 981
St-Charles Borromée				14 667 397	12 444	14 679 841

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
List of suppliers and beneficiaries by category

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
Corporation des pavillons et familles d'accueil pour adultes C.O.P.F.A.A.					182 100	182 100
Domrémy Montréal			4 883 716		5 590	4 889 306
School:						
Mont-St-Antoine Inc.			13 840 803		12 902	13 853 705
Élan jeunesse			5 092 258		5 156	5 097 414
Homes:						
Dorval				2 237 002	3 951	2 240 953
Lajemmerais				1 506 124	2 528	1 508 652
de Notre-Dame de La Prairie Inç.				603 209		603 209
pour Personnes Agées St-Laurent Inc.				2 263 597	4 550	2 268 147
Presbytériens de St.Andrew Inc.				808 564		808 564
de Rigaud Inc.				864 365	1 486	865 851
Rousselot				2 950 363	4 964	2 955 327
St-Marc				1 488 154	2 372	1 490 526
Savoy			2 845 931		3 431	2 849 362
de Transitions			186 971			186 971
Griffith McConnell Residence				60 238		60 238
Habitat Soleil			5 711 102		5 596	5 716 698
Havre du Crépuscule Inc.				384 835		384 835
Havre-Jeunesse			447 869		1 110	448 979
Hébergement L'Entre-Deux Inc.		207 475				207 475
Hospitals:						
Bois-Menu Inc.				501 971		501 971
Bourget Inc.				3 922 998		3 922 998
Catherine Booth de l'Armée du Salut		4 343 555			4 330	4 347 885
Charles Lemoyne		59 736 656			32 029	59 768 685
Chinois de Montréal (1963)				4 229 882	2 706	4 232 588
de Convalescents de Montréal Inc.		9 923 113			9 286	9 932 399
Convalescents Julius Richardson		5 470 421			3 113	5 473 534
Douglas		49 798 455			32 029	49 830 484
général Juif Sir Mortimer B Davis		83 625 662			32 029	83 657 691
général de Lachine		10 786 201			9 932	10 796 133
général du Lakeshore		28 795 198			25 139	28 820 337
général LaSalle		19 562 394			15 882	19 578 276
général de Montréal		98 140 808			32 029	98 172 837
Grace Dart				5 224 594	4 782	5 229 376
Hôtel-Dieu de Montréal		72 282 401			32 029	72 314 430
Jean-Talon		32 187 944			27 017	32 214 961

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local, Community Service Centres	Services in short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
juif de réadaptation		7 430 642			6 729	7 437 371
La Visitation				2 366 388	2 287	2 368 675
Louis-H. Lafontaine		97 451 318			32 029	97 483 347
Maisonneuve-Rosemont		107 201 820			32 029	107 233 849
Marie-Clarac		8 813 074			7 964	8 821 038
Marie-Claret				2 358 230		2 358 230
Marie-Enfant		16 325 216			14 800	16 340 016
de Montréal pour enfants		50 601 064			32 029	50 633 093
neurologique de Montréal		15 546 637			16 733	15 563 370
Notre-Dame		111 420 918			32 029	111 452 947
Notre-Dame-de-Côteau Landing Ltée				1 408 372		1 408 372
Notre-Dame de la Merci Inc.				18 388 025	17 352	18 405 377
Notre-Dame de Lourdes				8 803 505		8 803 505
Reddy Memorial		19 087 108			16 883	19 103 991
Reine Élisabeth de Montréal		26 431 031			23 190	26 454 221
Rivière-des-Prairies		44 372 659			32 029	44 404 688
Royal Victoria		109 480 364			32 029	109 512 393
du Sacré-Coeur de Montréal		89 808 946			32 029	89 840 975
Ste-Anne-de-Bellevue (Receveur général du Canada)				26 608 345		26 608 345
St-Denis (1980) Inc.				702 905		702 905
St-Félix de Longueuil				2 364 816		2 364 816
Ste-Germaine Cousin Inc.				1 640 480		1 640 480
Ste-Jeanne-d'Arc		26 871 984			24 575	26 896 559
St-Joseph de la-Providence				5 873 392	5 704	5 879 096
St-Jude de Laval Ltée				7 205 511		7 205 511
Ste-Justine		94 925 729			32 029	94 957 758
St-Lambert Convalescents				5 207 720	4 869	5 212 589
St-Luc		84 928 828			32 029	84 960 857
St-Michel		22 158 591			19 466	22 178 057
Ste-Rita Inc.				1 732 049		1 732 049
Ste-Thérèse Inc.				1 475 755		1 475 755
Santa-Cabrini		34 008 071			30 292	34 038 363
Shriners pour l'Enfant Infirme (Québec) Inc.		1 999 718			2 563	2 002 281
Institutes:						
Armand Frappier		857 032				857 032
Canadien Polonais du Bien-Etre Inc.				2 035 126	2 907	2 038 033
de cardiologie de Montréal		28 888 552			24 461	28 913 013
Dominique Savio			13 870			13 870
Nazareth et Louis Braille			5 965 063			5 965 063
Philippe-Pinel de Montréal		17 012 508			21 033	17 033 541
de réadaptation de Montréal		8 072 111			7 314	8 079 425
Raymond-Dewar			5 912 752		7 592	5 920 344
Le Relais Laval Inc.			1 806 097		1 220	1 807 317
Homes:						
Élisabeth			525 039			525 039
familiales d'Youville Inc.			162 189			162 189
Notre-Dame-de-Laval Inc.			11 037 298		11 834	11 049 132

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
List of suppliers and beneficiaries by category

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
de Santé Roxboro Ltée				391 531		391 531
Vivre Inc.		210 556				210 556
Manoir:						
de l'âge d'or				3 640 931	7 461	3 648 392
Cartierville				5 558 935	7 218	5 566 153
St-Patrice Inc.				2 655 711		2 655 711
Pavillon Louvain Inc.				2 348 922	4 679	2 353 601
Projet Espoir Inc.		259 698				259 698
Petites Soeurs des Pauvres, (Ma Maison St-Joseph)				1 243 753		1 243 753
Promotions sociales Taylor-Thibodeau			10 040 461		11 239	10 051 700
Regroupement des ressources alternatives en santé mentale du Québec		103 046				103 046
Province Ville Marie Des Soeurs Grises (Foyer St-Antoine)				1 573 339	3 160	1 576 499
Résidence:						
Angélica Inc.				5 061 245		5 061 245
Berthiaume-du-Tremblay				4 149 851		4 149 851
Biermans				3 091 570	7 651	3 099 221
Christophe-Colomb				4 795 637	8 855	4 804 492
du Bon Pasteur Inc.				622 887		622 887
Jean-de-la-Lande Inc.				7 238 757	7 218	7 245 975
Maisonneuve Ltée				3 963 090	7 207	3 970 297
Marie-Christine Inc.				758 538		758 538
Marois Ltée				839 970		839 970
Riviéra Inc.				1 834 961		1 834 961
St-François Inc.				859 457		859 457
Yvon-Brunet				3 701 099	3 161	3 704 260
St-Margaret's Home				1 243 509	1 799	1 245 308
Services sociaux juifs à la famille de Montréal					15 946	15 946
Société d'habitation de Verdun				4 180 047	7 113	4 187 160
Suicide-action Montréal Inc.		270 418				270 418
Villa:						
Marie-André Inc.				602 070		602 070
Médica Inc.		11 011 941				11 011 941
Mont-Royal				5 468 407		5 468 407
Notre-Dame-de-Grâce			4 202 575		3 793	4 206 368
Total for Metropolitan Montréal:	130 682 877	1 794 480 014	256 818 131	429 398 370	2 679 848	2 614 059 240

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
Metropolitan Québec City						
Carrefour Mont-Plaisant Inc.			3 739 963		4 115	3 744 078
Reception Centres:						
Cinquième Saison			8 949 751		8 124	8 957 875
Le Phare			2 401 493		6 344	2 407 837
L'Escale			6 269 381		5 259	6 274 640
Louis-Hébert Inc.			2 812 004		3 449	2 815 453
Nazareth Inc.				1 543 133		1 543 133
St-Antoine et Le Faubourg			51 634	6 159 490	8 770	6 219 894
St-Hilaire Inc.				400 839		400 839
Centre:						
d'Adaptation Jeunesse Inc.						
d'Amitié Autochtone Québec		63 320				63 320
d'Apprentissage et de développement individuel			729 636		1 110	730 746
Cardinal-Villeneuve Inc.			6 914 358		7 001	6 921 359
François-Charon			13 742 930			13 742 930
d'Hébergement Saint-Joseph Inc.				480 802		480 802
Jeunesse de Tilly Inc.			5 603 202		5 285	5 608 487
Hospital Centres:						
Courchesne		5 143 656			4 725	5 148 381
Notre-Dame-du-Chemin Inc.				1 466 552		1 466 552
Robert-Giffard		88 532 911			32 029	88 564 940
St-Augustin				8 198 483		8 198 483
St-François Inc.				1 036 061		1 036 061
St-Sacrement Ltée				1 943 999		1 943 999
université Laval (de l')		60 635 979			32 029	60 668 008
Local Community Service Centres:						
Basse-Ville	2 977 112				6 243	2 983 355
Chutes de la Chaudière	1 621 985				6 243	1 628 228
Laurentien	1 930 396				6 243	1 936 639
La Source	2 879 057				6 243	2 885 300
Jacques-Cartier	2 147 647				6 243	2 153 890
Centre de prévention du suicide de Québec Inc.		343 595				343 595
Centre de services sociaux de Québec					129 738	129 738
Clinique Roy-Rousseau		7 432 787			6 444	7 439 231
Conseil de la santé et des services sociaux de Québec	18 583 922	7 767 463	1 867 300	828 997		29 047 682
Corporations:						
du centre hospitalier Chauveau		11 922 719			10 372	11 933 091
Notre-Dame-du-Bon-Secours, (La Champenoise)				217 106		217 106
Homes:						
Blanc-Sommet Inc.				1 917 541		1 917 541
Chanoine-Audet Inc.				1 366 881	1 769	1 368 650
Charlesbourg Inc.				1 482 501	2 657	1 485 158

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
List of suppliers and beneficiaries by category

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
Loretteville Inc.				1 478 723	2 085	1 480 808
Notre-Dame-de-Foy Inc.				298 527		298 527
Notre-Dame-de-Lourdes				4 369 928	6 713	4 376 641
St-Joseph-de-Lévis Inc.				1 652 227	3 951	1 656 178
Hospitals:						
Christ-Roi		19 901 214			17 332	19 918 546
Enfant-Jésus		66 674 882		5 351 848	43 920	72 070 650
Fleur-de-Lys (1968) Inc.				1 093 573		1 093 573
général de Québec				13 012 845	12 988	13 025 833
Hôtel-Dieu de Lévis		49 911 624			32 029	49 943 653
Hôtel-Dieu de Québec		60 629 458			32 029	60 661 487
Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur-de-Jésus de Québec		12 955 537			11 312	12 966 849
Jeffrey Hale		16 721 747			14 672	16 736 419
Laval		50 156 099			32 029	50 188 128
Notre-Dame-de-Charny		8 389 232			2 795	8 392 027
St-François-d'Assise		57 977 919			32 029	58 009 948
du St-Sacrement		51 161 315			32 029	51 193 344
Ste-Monique (1970) Inc.				1 761 103		1 761 103
Îlot résidentiel Jean Besré			80 000			80 000
Institut des Sourds de Charlesbourg Inc.			5 891 631		5 594	5 897 225
La Boussole: Regroupement des parents et amis du malade mental		22 164				22 164
La Clairière de Québec	2 500		1 914 760		1 813	1 919 073
La Maison Michel Sarazin		350 000				350 000
Le Relais La Chaumine Inc.		27 705				27 705
Mont St-Aubert Inc.			5 694 154		7 735	5 701 889
Mont d'Youville			8 306 592		8 186	8 314 778
Pavillon:						
Bellevue Inc.				991 086		991 086
St-Charles-de-Limoilou			8 675 681	323 739	10 265	9 009 685
St. Brigid's Home Inc.				1 999 753		1 999 753
Société de gestion S.G.B.C. Inc.				365 792		365 792
Villa Alphonse Bonenfant				819 407	1 455	820 862
Total for Metropolitan Québec City:	30 142 619	576 721 326	83 644 470	60 560 936	611 396	751 680 747

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
Various Electoral Districts						
(Abitibi-Est)						
Centre d'amitié:						
autochtone de Senneterre Inc.		30 000				30 000
autochtone de Val-d'Or		35 000				35 000
Centre hospitalier St-Sauveur		17 972 861			14 862	17 987 723
Centre local de services communautaires						
Le Minordet	3 378 613				6 243	3 384 856
Centre de santé LeBel	2 221 754				6 243	2 227 997
Centre d'Orientation l'Étape Inc.			5 719 996		4 002	5 723 998
Foyer de Val-d'Or Inc.				1 660 471	3 095	1 663 566
Total by District:	5 600 367	18 037 861	5 719 996	1 660 471	34 445	31 053 140
(Abitibi-Ouest)						
Centre d'accueil Normand			1 161 482		1 111	1 162 593
Hospital Centres:						
Hôtel-Dieu d'Amos		15 087 904			13 131	15 101 035
St-François-d'Assise de La Sarre		9 739 211			7 631	9 746 842
St-Jean, Macamic				9 069 673	8 653	9 078 326
Local Community Service Centres:						
des Aurores Boréales	1 692 231				6 243	1 698 474
de l'Élan	8 025					8 025
Centre de services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue					22 814	22 814
Clair-Foyer Inc.			6 705 700		6 863	6 712 563
Foyer:						
de l'Âge d'Or Inc.				772 698	1 197	773 895
Harricana Inc.				1 922 649	2 874	1 925 523
Mgr-Haldé				722 299	1 015	723 314
Groupe Soleil de Malartic Inc.		65 000				65 000
Total by District:	1 700 256	24 892 115	7 867 182	12 487 319	71 532	47 018 404
(Argenteuil)						
Accueil Vert-Pré d'Huberdeau			3 797 817		3 267	3 801 084
Caper Inc.			424 684		1 110	425 794
Centre d'accueil de Ripon Inc.				922 998		922 998
Centre local de services communautaires:						
Long-Sault	1 263 185				6 243	1 269 428
de la Petite Nation	1 813 256				6 243	1 819 499
Hôpital d'Argenteuil		9 988 568			9 478	9 998 046
Résidence de Lachute				537 770		537 770
Total by District:	3 076 441	9 988 568	4 222 501	1 460 768	26 341	18 774 619

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
List of suppliers and beneficiaries by category

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
(Arthabaska)						
Centre d'accueil Nor-Val			5 625 218		4 685	5 629 903
Centre hospitalier des Bois-Francs				7 790 345	7 392	7 797 737
Local Community Service Centres:						
de l'Érable	3 815 286				6 243	3 821 529
Suzor-Côté	2 454 245				6 243	2 460 488
Homes:						
des Bois-Francs Inc.				932 763	1 703	934 466
Étoile d'Or Inc.				874 077	1 738	875 815
St-Eusèbe Inc.				405 308	1 078	406 386
Hôtel-Dieu d'Arthabaska		29 030 156			25 055	29 055 211
Total by District:	6 269 531	29 030 156	5 625 218	10 002 493	54 137	50 981 535
(Beauce-Nord)						
Accueil-Amitié Inc.		34 000				34 000
Centre d'accueil Notre-Dame de la Protection				848 320	2 054	850 374
Local Community Services Centres:						
Beauce-Centre	915 490				6 243	921 733
Nouvelle-Beauce	1 107 987				6 243	1 114 230
Homes:						
de Frampton				521 473	1 044	522 517
Mgr-O-Roy				994 663	2 464	997 127
paroissial de Ste-Hénédine				722 183	1 486	723 669
de Vallée Inc.				537 109	1 549	538 658
Villa:						
St-Isidore Inc.				921 508	1 421	922 929
St-Odilon				400 710	884	401 594
Total by District:	2 023 477	34 000		4 945 966	23 388	7 026 831
(Beauce-Sud)						
Accueil Ville St-Georges Inc.				829 019	1 580	830 599
Reception Centres:						
St-Honoré				472 251	1 044	473 295
St-Louis Enr.				742 517		742 517
Hospital Centres:						
Assomption St-Georges de Beauce Inc.				3 737 719		3 737 719
Régional de la Beauce		31 385 601			27 513	31 413 114
Local Community Services Centes:						
La Guadeloupe	1 927 812				6 243	1 934 055

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
Homes:						
St-Gédéon Inc.				485 285	1 136	486 421
St-Georges de Beauce Inc.				939 917	1 738	941 655
Ste-Famille Inc.				583 946		583 946
Le Soleil de l'Enfance Inc.			4 764 583		5 029	4 769 612
Pavillon:						
de l'Hospitalité				622 670	1 454	624 124
Notre-Dame Inc.				603 901	1 549	605 450
St-Ludger Inc.				398 739	1 233	399 972
Total by District:	1 927 812	31 385 601	4 764 583	9 415 964	48 519	47 542 479
(Beauharnois)						
Les centres d'accueil du Haut St-Laurent				3 758 745	6 108	3 764 853
Centre d'accueil Le Vaisseau d'Or				2 635 576	4 014	2 639 590
Centre hospitalier de Valleyfield		34 169 089			25 628	34 194 717
Les centres jeunesse de la Montérégie			10 837 703		6 599	10 844 302
Local Community Service Centres:						
Seigneuries-Beauharnois	2 891 267				6 243	2 897 510
Total by District:	2 891 267	34 169 089	10 837 703	6 394 321	48 592	54 340 972
(Bellechasse)						
Centre d'accueil pavillon des jeunes			4 320 832		4 157	4 324 989
Local Community Service Centres:						
de Bellechasse	1 375 988				6 243	1 382 231
Des Etchemins	2 052 888				6 243	2 059 131
Corporation de l'Hôpital d'Armagh				1 484 025	2 287	1 486 312
Homes:						
Lac Etchemin				1 088 537	2 464	1 091 001
St-Gervais Inc.				820 058	1 169	821 227
Ste-Justine				376 882	891	377 773
St-Magloire Inc.				580 646	1 049	581 695
St-Raphaël Inc.				938 278	1 738	940 016
Hôpital Notre-Dame-de-Lourdes Inc.				2 643 284		2 643 284
Pavillon de l'Âge d'Or St-Anselme Inc.				824 855	1 516	826 371
Sanatorium Bégin		12 148 886			11 319	12 160 205
Villa Prévost Inc.				1 139 400	1 610	1 141 010
Total by District:	3 428 876	12 148 886	4 320 832	9 895 965	40 686	29 835 245

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
List of suppliers and beneficiaries by category

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
(Berthier)						
Reception Centres:						
Brassard Inc.				889 504	1 106	890 610
Désy Inc.				1 213 871	1 707	1 215 578
Ste-Élisabeth et St-Thomas				2 595 591	4 426	2 600 017
Local Community Service Centres:						
d'Autray	2 171 483				6 243	2 177 726
Hôpital Le Château-de-Berthier Inc.				1 170 209		1 170 209
Total by District:	2 171 483			5 869 175	13 482	8 054 140
(Bonaventure)						
Centre d'accueil de la Baie				1 645 887	2 372	1 648 259
Centre hospitalier Baie-des-Chaleurs		15 122 904			12 377	15 135 281
Local Community Service Centres:						
Chaleurs	2 967 604				6 243	2 973 847
Malauze	1 924 919				6 243	1 931 162
Résidence St-Joseph				2 150 399	3 951	2 154 350
Total by District:	4 892 523	15 122 904		3 796 286	31 186	23 842 899
(Brome-Missisquoi)						
Reception Centres:						
de Cowansville				1 348 805	2 371	1 351 176
Maison Notre-Dame-des-Érables			3 391 417		3 985	3 395 402
Centre hospitalier de Bedford				1 921 349	2 287	1 923 636
Foyer Sutton				1 226 697	2 371	1 229 068
Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins		12 180 520			10 997	12 191 517
Hôpital St-Louis de Cowansville Inc.				919 147	2 287	921 434
Total by District:		12 180 520	3 391 417	5 415 998	24 298	21 012 233
(Chambly)						
Reception Centres:						
Anne Leseigneur			7 896 708		8 499	7 905 207
de Montarville				1 652 069	2 844	1 654 913
Local Community Services Centres:						
du Richelieu	2 727 339				6 243	2 733 582
La Source des Monts Inc.		59 185				59 185
Total by District:	2 727 339	59 185	7 896 708	1 652 069	17 586	12 352 887

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
(Champlain)						
Reception Centres:						
de St-Narcisse Inc.				729 159	1 169	730 328
St-Stanislas Inc.				634 957		634 957
Local Community Service Centres:						
des Chenaux	1 359 524				6 243	1 365 767
Corporation les Deux-Rives			7 496 393		9 307	7 505 700
Homes:						
de la Pérade Inc.				1 017 170	1 486	1 018 656
Père-Frédéric Inc.				2 411 341	3 793	2 415 134
Hôpital Cloutier		11 509 845			10 230	11 520 075
Total by District:	1 359 524	11 509 845	7 496 393	4 792 627	32 228	25 190 617
(Chapleau)						
Reception Centres:						
de Gatineau				1 654 350	3 160	1 657 510
Ste-Rose Inc.				1 164 129		1 164 129
Centre hospitalier Notre-Dame-de-Gatineau Inc.				1 437 547		1 437 547
Local Community Service Centres:						
des Draveurs	2 319 401				6 243	2 325 644
le Moulin	2 196 357				6 243	2 202 600
Total by District:	4 515 758			4 256 026	15 646	8 787 430
(Charlevoix)						
Accueil:						
Bellerive (1970) Inc.				809 782	1 801	811 583
Notre-Dame-de-Beaupré Inc.				578 470	1 266	579 736
Centre de services de réadaptation Paul Coulombe			2 266 008		2 286	2 268 294
Centre d'accueil St-Tite-des-Caps				1 391 245	2 749	1 393 994
Hospital Centres:						
de Charlevoix		24 766 087			10 725	24 776 812
St-Joseph-de-la-Malbaie		5 590 891			4 896	5 595 787
Local Community Service Centres:						
Orléans	1 001 665				6 243	1 007 908
Les Fondations Fafard			1 200 827		1 434	1 202 261
Homes:						
Beaupré				277 211		277 211
de Clermont Inc.				674 341	1 326	675 667
de Notre-Dame-du-Sacré-Coeur de St-Siméon Inc.				543 978	1 201	545 179
Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré		2 899 990			2 615	2 902 605
Total by District:	1 001 665	33 256 968	3 466 835	4 275 027	36 542	42 037 037

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
List of suppliers and beneficiaries by category

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
(Châteauguay)						
Centre hospitalier Anna-Laberge		3 848 431				3 848 431
Local Community Service Centres:						
Châteauguay	4 238 763				6 243	4 245 006
Homes:						
de Châteauguay Inc.				1 632 920	2 464	1 635 384
Wheeler Inc.				544 068		544 068
Kateri Memorial Hospital		12 584		2 191 968		2 204 552
Pavillon Foster			1 042 829			1 042 829
Les services de Réadaptation du Sud-Ouest			7 036 552		6 565	7 043 117
Total by District:	4 238 763	3 861 015	8 079 381	4 368 956	15 272	20 563 387
(Chicoutimi)						
Beaumanoir de Chicoutimi Inc.				1 623 830	2 150	1 625 980
Centre d'entrainement à la vie de Chicoutimi			105 982			105 982
Local Community Service Centres:						
des Côteaux	2 000 261				6 243	2 006 504
Saguenay-Nord	1 992 217				6 243	1 998 460
Centre de Prévention du Suicide du Saguenay Inc.		242 085				242 085
Centre de services sociaux de la région Saguenay Lac St-Jean Chibougamau					36 208	36 208
Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Saguenay Lac St-Jean	4 759 890	1 703 654	19 616 024	451 872	21 193	26 552 633
Homes:						
Delage Inc.				1 652 683	3 255	1 655 938
St-François Inc.				557 250		557 250
Hôpital de Chicoutimi Inc.		60 550 295			32 029	60 582 324
Institut Roland Saucier		10 486 272			8 415	10 494 687
La Corporation de l'Institut St-Georges Inc.			141 624			141 624
Total by District:	8 752 368	72 982 306	19 863 630	4 285 635	115 736	105 999 675
(Deux-Montagnes)						
Centre d'accueil de St-Benoit				1 148 675	2 371	1 151 046
Hospital Centres:						
Deux-Montagnes Inc.				1 078 614		1 078 614
St-Eustache		12 309 230			10 948	12 320 178
Local Community Service Centres:						
Jean-Olivier Chénier	2 083 186				6 243	2 089 429
Le Manoir Grand-Moulin Inc.				694 319	1 302	695 621
Manoir St-Eustache				1 885 153	2 401	1 887 554
Total by District:	2 083 186	12 309 230		4 806 761	23 265	19 222 442

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
(Drummond)						
Accueil Notre-Dame-du-Bon-Conseil Inc.				980 667	1 801	982 468
Centre hospitalier Georges-Fréderic				11 821 538	11 280	11 832 818
Local Community Service Centres:						
Drummond	1 893 830				6 243	1 900 073
Hôpital Ste-Croix		27 881 920			22 846	27 904 766
Le pavillon Laforest Inc.			3 810 164		3 856	3 814 020
Réseau d'aide Le Tremplin Inc.				156 589		156 589
Total by District:	1 893 830	27 881 920	3 810 164	12 958 794	46 026	46 590 734
(Dubuc)						
Local Community Service Centres:						
du Fjord	1 137 515				6 243	1 143 758
Centre de rencontre Le Phare		22 164				22 164
Homes:						
de Bagotville				752 229	1 486	753 715
Monseigneur Gendron Inc.				798 541	1 327	799 868
St-Joseph-de-la-Baie Inc.				754 181	1 674	755 855
Hôpital de la Baie des Ha Ha Inc.		6 948 370			6 030	6 954 400
Total by District:	1 137 515	6 970 534		2 304 951	16 760	10 429 760
(Duplessis)						
Local Community Service Centres:						
de Fermont	1 696 436				6 243	1 702 679
de Sept-Iles	2 068 874				6 243	2 075 117
Health Centres:						
de la Basse Côte-Nord	7 827 182				6 243	7 833 425
de Port-Cartier	4 163 285				6 243	4 169 528
St-Jean-Eudes	7 134 728				6 243	7 140 971
de Schefferville	2 341 189				6 243	2 347 432
Corporation de l'hôpital de Sept-Iles		24 907 111			19 181	24 926 292
Homes:						
de Havre-St-Pierre Inc.				1 099 358	1 705	1 101 063
d'hébergement de Sept-Iles				1 094 672	1 894	1 096 566
Total by District:	25 231 694	24 907 111		2 194 030	60 238	52 393 073

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
List of suppliers and beneficiaries by category

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
(Frontenac)	$	$	$	$	$	$
Local Community Service Centres:						
Frontenac	2 386 523				6 243	2 392 766
La fédération des familles d'accueil du Québec					213 300	213 300
Homes:						
de Disraëli Inc.				832 342	1 486	833 828
du Lac Noir Inc.				847 810	826	848 636
Sacré-Coeur-de-Jésus d'East Broughton				738 356	1 044	739 400
Valin Inc.				899 754	2 276	902 030
Hospitals:						
Général de la région de l'Amiante		25 770 612			21 979	25 792 591
St-Julien		20 123 210			16 858	20 140 068
Manoir Aylmer Inc.				511 449		511 449
Résidence Denis Marcotte				1 052 141	2 211	1 054 352
Total by District:	2 386 523	45 893 822		4 881 852	266 223	53 428 420
(Gaspé)						
Reception Centres:						
Les Arets			2 144 363		2 355	2 146 718
Le Cabestan			630 606		1 110	631 716
Centre hospitalier de Chandler		12 378 678			9 954	12 388 632
Local Community Services Centres:						
des Berges	1 395 842				6 243	1 402 085
Grande-Vallée	1 191 401				6 243	1 197 644
La Saline	2 123 245				6 243	2 129 488
Val-Rosiers	1 918 593				6 243	1 924 836
Centre de santé des Hauts-Bois	1 869 514				6 243	1 875 757
Centre de services sociaux de la Gaspésie et des Iles-de-la Madeleine					18 519	18 519
Hôtel-Dieu de Gaspé		13 081 129			10 563	13 091 692
Sanatorium Ross		10 515 342			9 548	10 524 890
Villa Pabos				1 207 799	1 895	1 209 694
Total by District:	8 498 595	35 975 149	2 774 969	1 207 799	85 159	48 541 671
(Gatineau)						
Hospital Centres:						
de Gatineau		38 286 453			25 747	38 312 200
Gatineau Memorial		1 966 024			2 287	1 968 311
La corporation du centre hospitalier de Maniwaki		8 584 711			7 379	8 592 090

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
Local Community Service Centres:						
de la Rivière Désert	1 302 218				6 243	1 308 461
la Presqu'Ile	2 630 060				6 243	2 636 303
Vallée de la Gatineau	1 420 692				6 243	1 426 935
Homes:						
d'accueil de Gracefield				1 219 280	986	1 220 266
Père Guinard				1 475 338	2 686	1 478 024
Total by District:	5 352 970	48 837 188		2 694 618	57 814	56 942 590
(Groulx)						
Centre d'accueil Drapeau et Deschambault				6 936 215	3 477	6 939 692
Local Community Service Centres:						
Ste-Thérese	2 913 124				6 243	2 919 367
Les centres de réadaptation du Contrefort			6 857 698		8 235	6 865 933
Centre de services sociaux Laurentides-Lanaudière					54 230	54 230
Total by District:	2 913 124		6 857 698	6 936 215	72 185	16 779 222
(Hull)						
Centre:						
de réadaptation les jeunes de l'Outaouais			7 610 201		7 213	7 617 414
d'adaptation et de réadaptation La Ressource			1 559 064		538	1 559 602
hospitalier régional de l'Outaouais		42 361 816			32 029	42 393 845
Local Community Service Centres:						
de Hull	4 321 146				6 243	4 327 389
Centre de services sociaux de l'Outaouais					36 613	36 613
Conseil de la santé et des services sociaux de l'Outaouais	603 337	6 505 924	459 119	154 420		7 722 800
Corporation de l'hôpital Pierre-Janet		9 779 149			8 058	9 787 207
Foyer du Bonheur Inc.				5 780 483	7 218	5 787 701
Hôpital de la Pieta				8 036 471	6 930	8 043 401
Maison Réalité Inc.		154 441				154 441
Pavillon:						
Jellinek			1 568 808		1 563	1 570 371
du Parc Inc.			10 399 276		10 430	10 409 706
Total by District:	4 924 483	58 801 330	21 596 468	13 971 374	116 835	99 410 490

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
List of suppliers and beneficiaries by category

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
(Huntingdon)						
Reception Centres:						
Ormstown-Huntingdon				1 304 285	2 050	1 306 335
Pierre-Rémi-Marbonne				880 768	1 580	882 348
Centre hospitalier du comté de Huntingdon		1 558 156			2 287	1 560 443
Local Community Service Centres:						
de Huntingdon	1 547 470				6 243	1 553 713
Jardin du Québec	1 698 861				6 243	1 705 104
Hôpital Barrie Memorial		4 581 287			4 062	4 585 349
Total by District:	3 246 331	6 139 443		2 185 053	22 465	11 593 292
(Iberville)						
Centre d'accueil de Rouville				5 397 300	7 218	5 404 518
Local Community Service Centres:						
la Pommeraie	3 731 621				6 243	3 737 864
Les foyers Farnham Inc.				1 145 367	2 054	1 147 421
Résidence Champagnat d'Iberville Inc.				2 104 001	3 320	2 107 321
Total by District:	3 731 621			8 646 668	18 835	12 397 124
(Îles-de-la-Madeleine)						
Local Community Service Centres:						
des Îles	2 111 255				6 243	2 117 498
Centre hospitalier de l'Archipel		10 713 404			9 000	10 722 404
Centre de travail et de transition des Îles			591 842		1 110	592 952
Villa Plaisance				1 099 028	1 580	1 100 608
Total by District:	2 111 255	10 713 404	591 842	1 099 028	17 933	14 533 462
(Johnson)						
Centre d'accueil d'Acton Vale				1 622 472	2 528	1 625 000
Local Community Service Centres:						
La Chenaie	955 698				6 243	961 941
Homes:						
de Bromptonville Inc.				551 314	1 201	552 515
de Valcourt Inc.				518 126	1 296	519 422
Hôpital St-Louis-de-Windsor Inc.				2 303 665	2 287	2 305 952
Résidence Melbourne Inc.				829 706		829 706
Total by District:	955 698			5 825 283	13 555	6 794 536

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
(Joliette)						
L'atelier du Fil au Bois			876 821		1 110	877 931
Reception Centres:						
Montcalm				1 737 575	3 129	1 740 704
de réadaptation Le Bouclier			1 156 467		399	1 156 866
St-Joseph-de-Joliette			3 536 340		3 497	3 539 837
Centre hospitalier régional de Lanaudière		72 925 842			32 029	72 957 871
Local Community Service Centres:						
de Joliette	1 626 653				6 243	1 632 896
Foyer de St-Donat Inc.				900 682	1 296	901 978
Les pavillons Jeunesse (Joliette) Inc.			3 625 655		3 555	3 629 210
Total by District:	1 626 653	72 925 842	9 195 283	2 638 257	51 258	86 437 293
(Jonquière)						
Centre d'accueil Georges Hébert				1 265 832	2 371	1 268 203
Centre hospitalier Jonquière		22 937 290			20 636	22 957 926
Local Community Service Centres:						
de la Jonquière	2 702					2 702
Centre de rencontre "l'Escale" de Jonquière Inc.		22 164				22 164
Foyer des Années d'Or de Kenogami Inc.				1 216 988	2 150	1 219 138
Résidence Ste-Marie				1 262 180	2 150	1 264 330
Total by District:	2 702	22 959 454		3 745 000	27 307	26 734 463
(Kamouraska-Témiscouata)						
Reception Centres:						
Ste-Anne-de-la-Pocatière				916 328	1 326	917 654
Thérèse Martin				1 796 016	3 983	1 799 999
Local Community Service Centres:						
des Frontières	3 279 318				6 243	3 285 561
les Aboiteaux	1 397 459				6 243	1 403 702
Témiscouata	1 211 709				6 243	1 217 952
Homes:						
Beauséjour Inc.				881 297	1 706	883 003
Desjardins				932 719	2 276	934 995
Villa Maria Inc.				1 189 374	2 464	1 191 838
St-Pascal Inc.				1 233 337	2 592	1 235 929
Hospitals:						
d'Anjou Inc.				2 657 240	2 593	2 659 833
Notre-Dame-de-Fatima		8 528 203			7 622	8 535 825
Notre-Dame-du-Lac		6 820 529			5 825	6 826 354
St-Michel-du-Squateck				663 093	2 287	665 380
Villa de la Rivière Inc.				560 590	1 326	561 916
Total by District:	5 888 486	15 348 732		10 829 994	52 729	32 119 941

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
List of suppliers and beneficiaries by category

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
(l'Assomption)						
Reception Centres:						
Lanaudière				3 150 867	4 835	3 155 702
de l'Assomption				1 490 829	3 254	1 494 083
l'Envol Inc.			2 448 408			2 448 408
St-Antoine-de-Padoue				1 735 627	3 477	1 739 104
Hospital Centres:						
le Gardeur		32 033 603			20 594	32 054 197
Local Community Service Centres:						
le Méandre	1 872 103				6 243	1 878 346
Total by District:	1 872 103	32 033 603	2 448 408	6 377 323	38 403	42 769 840
(Labelle)						
Reception:						
Côte-Cartier				682 128	1 358	683 486
St-Jovite Inc.				1 060 631	1 801	1 062 432
Reception Centres:						
de Labelle				883 997	1 521	885 518
des Laurentides			5 635 012		5 017	5 640 029
Ste-Anne-de-Mont-Laurier				1 370 106	2 342	1 372 448
Hospital Centres:						
des Laurentides et centre d'accueil et de réadaptation des Hautes-Vallées		27 275 131			20 299	27 295 430
Laurentien		13 276 057			12 241	13 288 298
Local Community Service Centres:						
des Hautes Laurentides	2 002 909				6 243	2 009 152
des Trois Vallées	1 633 590				6 243	1 639 833
Hospitals:						
Mont Sinaï				6 379 997	5 513	6 385 510
Notre-Dame-de-Ste-Croix		10 745 210			8 837	10 754 047
Total by District:	3 636 499	51 296 398	5 635 012	10 376 859	71 415	71 016 183
(Lac St-Jean)						
Centre d'étude et développement d'ateliers protégés (C.E.D.A.P.)			3 216			3 216
Centre hospitalier de Métabetchouan				6 257 667	5 814	6 263 481
Local Community Service Centres:						
le Norois	2 456 000				6 243	2 462 243
Homes:						
Normandie d'Alma Inc.				934 052	1 801	935 853
le Pionnier d'Hébertville				563 264	1 233	564 497
Hôtel-Dieu d'Alma		19 186 381			17 031	19 203 412
Le domaine du Bel-Age				580 423	1 106	581 529
Villa des Lys Inc.			106 301			106 301
Total by District:	2 456 000	19 186 381	109 517	8 335 406	33 228	30 120 532

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
(Laviolette)						
Reception Centres:						
Grandes Piles Inc.				784 758		784 758
de La Tuque Inc.				982 135	1 865	984 000
Centre d'amitié autochtone la Tuque Inc.		25 000				25 000
Centre hospitalier Laflèche-Grand-Mère		13 545 372			12 023	13 557 395
Local Community Service Centres:						
du centre de la Mauricie	2 125 414				6 243	2 131 657
du Haut St-Maurice	926 408				6 243	932 651
Normandie	1 593 827				6 243	1 600 070
Centre de réadaptation du Lac-Édouard			1 840 361		2 128	1 842 489
Homes:						
de Grand-Mère Inc.				784 154	1 674	785 828
Mgr-Paquin Inc.				1 402 753	1 991	1 404 744
de Ste-Thècle Inc.				850 777	1 516	852 293
Hôpital St-Joseph-de-la-Tuque		13 271 590			11 802	13 283 392
Total by District:	4 645 649	26 841 962	1 840 361	4 804 577	51 728	38 184 277
(Lotbinière)						
Carrefour Lotbinière			493 755		1 110	494 865
Centre d'accueil de Ste-Croix				724 387	1 516	725 903
Local Community Service Centres:						
Arthur Caux	2 249 777				6 243	2 256 020
de Lotbinière-Ouest	1 824 571				6 243	1 830 814
Homes:						
Bonne Entente de St-Apollinaire Inc.				720 202	1 264	721 466
Deschaillons				607 647	1 390	609 037
de Fortierville Inc.				1 086 787	1 390	1 088 177
de Lotbinière Inc.				641 229	1 201	642 430
de Lyster				506 754	1 105	507 859
Romain-Becquet Inc.				651 305	1 265	652 570
de St-Flavien Inc.				694 991	1 293	696 284
de St-Sylvestre Inc.				641 394	984	642 378
Total by District:	4 074 348		493 755	6 274 696	25 004	10 867 803
(Maskinongé)						
Centre d'accueil Louiseville Inc.				2 693 773	4 046	2 697 819
Centre hospitalier Comtois		6 212 238			5 547	6 217 785
Local Community Service Centres:						
Valentin-Lupien	756 339				6 243	762 582
Domrémy Trois-Rivières Inc.			1 743 901		1 879	1 745 780
Foyer Ernest-Jacob Inc.				838 579	1 769	840 348
Total by District:	756 339	6 212 238	1 743 901	3 532 352	19 484	12 264 314
(Matane)						
Centre d'entraide en santé mentale et sociale le Marigot		10 000				10 000
Centre hospitalier de Matane		13 090 686			11 644	14 102 330

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
List of suppliers and beneficiaries by category

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
Local Community Service Centres:						
de Matane	2 571 490				6 243	2 577 733
Corporations:						
du centre d'accueil de Cap-Chat				1 660 733	2 593	1 663 326
du foyer d'accueil de Matane Ltée				1 420 476	2 593	1 423 069
de l'hôpital des Monts		10 954 965			8 748	10 963 713
Pavillon de la Montagne			2 671 982		3 039	2 675 021
Total by District:	2 571 490	25 055 651	2 671 982	3 081 209	34 860	33 415 192
(Matapédia)						
Centre d'accueil de la Vallée				1 691 752	3 194	1 694 946
Local Community Service Centres:						
de la Vallée	1 651 983				6 243	1 658 226
de la Mitis	1 848 672				6 243	1 854 915
Homes:						
Ste-Bernadette de Mont-Joli				343 267		343 267
Hospitals:						
d'Amqui		10 280 276			8 824	10 289 100
de Mont-Joli Inc.		20 865 514			18 905	20 884 419
La résidence de Mont-Joli Inc.				1 471 220	2 464	1 473 684
Total by District:	3 500 655	31 145 790		3 506 239	45 873	38 198 557
(Mégantic-Compton)						
Centre d'accueil Dixville Inc.			12 598			12 598
Centre hospitalier Lac-Mégantic		8 661 719			8 156	8 669 875
Local Community Service Centres:						
Fleur-de-Lys	1 674 702				6 243	1 680 945
Maria-Thibault	1 283 362				6 243	1 289 605
Le domaine de la Sapinière Inc.				793 095	1 738	794 833
Foyer de Weedon Inc.				796 671	1 105	797 776
La maison Paternelle				1 349 887	2 812	1 352 699
Résidence Castel Claire-Mathieu Inc.				243 325		243 325
Total by District:	2 958 064	8 661 719	12 598	3 182 978	26 297	14 841 656
(Montmagny-l'Islet)						
Reception Centres:						
Louis C. Dupuis			6 141 991		6 952	6 148 943
de St-Eugène-de-l'Islet Inc.				621 179	1 134	622 313
de St-Fabien-de-Panet				806 865	1 421	808 286
St-Ignace				597 360	1 358	598 718
Local Community Service Centres:						
des Appalaches	1 230 175				6 243	1 236 418

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
Antoine-Rivard	1 958 801				6 243	1 965 044
Trois-Saumons	3 825 262				6 243	3 831 505
Homes:						
Bon Secours Inc.				534 159	1 049	535 208
St-Pamphile				452 240	1 144	453 384
Ste-Perpétue-de-l'Islet Inc.				721 317	1 265	722 582
d'Youville				1 885 725	3 509	1 889 234
Hôtel-Dieu de Montmagny		13 623 119			11 828	13 634 947
Total by District:	7 014 238	13 623 119	6 141 991	5 618 845	48 389	32 446 582
(Nicolet-Yamaska)						
Centre Joie Ste-Thérèse Inc.			2 007 533			2 007 533
Local Community						
Service Centres:						
Nicolet-Yamaska	1 020 941				6 243	1 027 184
Homes:						
Lucien-Shooner Inc.				967 637	1 865	969 502
de Nicolet				4 922 780	5 322	4 928 102
St-Célestin				767 071	1 674	768 745
Hôpital du Christ-Roi		8 224 461			7 282	8 231 743
Total by District:	1 020 941	8 224 461	2 007 533	6 657 488	22 386	17 932 809
(Orford)						
Centre hospitalier de Coaticook				4 401 631	2 954	4 404 585
Local Community						
Service Centres:						
Albert-Samson	696 269				6 243	702 512
Alfred-Desrochers	1 457 763				6 243	1 464 006
Foyer du Sacré-Coeur (Magog)				2 557 885	1 191	2 559 076
Hôpital La Providence		7 998 292			4 891	8 003 183
Institut Val-du-Lac Inc.			78 635			78 635
Maison Blanche de North Hatley Inc.				1 204 860		1 204 860
Total by District:	2 154 032	7 998 292	78 635	8 164 376	21 522	18 416 857
(Papineau)						
Reception Centres:						
Buckingham				1 287 900	2 528	1 290 428
la Petite Nation				1 609 695	2 276	1 611 971
Centre hospitalier de Buckingham		10 364 906			8 952	10 373 858
Local Community						
Service Centres:						
Vallée-de-la-Lièvre	1 692 850				6 243	1 699 093
Total by District:	1 692 850	10 364 906		2 897 595	19 999	14 975 350

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
List of suppliers and beneficiaries by category

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
(Pontiac)						
Reception Centres:						
Pontiac				1 045 469	1 580	1 047 049
Renaissance				1 211 046	2 372	1 213 418
Local Community Service Centres:						
Grande-Rivière	1 736 603				6 243	1 742 846
Pontiac	1 639 850				6 243	1 646 093
L'hôpital communautaire du Pontiac Inc.		5 823 147			5 156	5 828 303
Manors:						
du Sacré-Coeur				710 841	1 265	712 106
St-Joseph				655 454	1 265	656 719
Mont St-Jude Inc.				2 066 147		2 066 147
Total by District:	3 376 453	5 823 147		5 688 957	24 124	14 912 681
(Portneuf)						
Reception Centres:						
St-Marc-des-Carrières et St-Casimir Inc.				1 366 115	3 319	1 369 434
St-Raymond Inc.				1 196 450	1 865	1 198 315
Centre hospitalier Portneuf				3 595 058	2 959	3 598 017
Local Community Service Centres:						
de Portneuf	2 872 582				6 243	2 878 825
Domaine du Souvenir Inc.				1 102 059	2 562	1 104 621
Pavillon Toupin Inc.			3 518 254		3 691	3 521 945
Total by District:	2 872 582		3 518 254	7 259 682	20 639	13 671 157
(Prévost)						
Centre de réadaptation La Ruche Inc.			1 289 089		1 278	1 290 367
Auberge St-Jérôme Inc.				1 324 858	2 560	1 327 418
Centre hospitalier d'Youville				4 839 054	4 463	4 843 517
Local Community Service Centres:						
Arthur-Buies	2 302 503				6 243	2 308 746
Conseil de la santé et des services sociaux Laurentides-Lanaudière	5 441 441	1 234 883	1 283 700	1 320 608		9 280 632
Hôtel-Dieu de St-Jérôme		39 188 648			32 029	39 220 677
Pavillon:						
André-Boudreau			777 609		1 110	778 719
Ste-Marie Inc.			4 378 051			4 378 051
Sarp foyer Soleil				1 394 931		1 394 931
Villa:						
Raymond			701 520			701 520
St-Lucien Inc.			1 167 698			1 167 698
du Vieux Sapin Inc.				503 627		503 627
Total by District:	7 743 944	40 423 531	9 597 667	9 383 078	47 683	67 195 903

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
(Richelieu)						
Les Ateliers Riverains			600 765		1 110	601 875
Centre d'hébergement de Tracy				645 057	1 161	646 218
Local Community Service Centres:						
du Havre	1 919 835				6 243	1 926 078
Foyer Richelieu Inc.				1 145 267	2 401	1 147 668
Hospitals:						
général de Sorel				6 995 242	6 963	7 002 205
Richelieu Inc.				1 616 784	2 287	1 619 071
Hôtel-Dieu de Sorel		24 911 674			21 004	24 932 678
La Source Inc.		137 395				137 395
Résidence Tracy Inc.				894 002		894 002
Total by District	1 919 835	25 049 069	600 765	11 296 352	41 169	38 907 190
(Richmond)						
Centre d'accueil de Wotton				862 887	1 580	864 467
Centre hospitalier d'Asbestos		4 313 885			3 795	4 317 680
Local Community Service Centres:						
la Chaumière	1 600 311				6 243	1 606 554
du Val-St-François	1 874 618				6 243	1 880 861
Homes:						
d'Asbestos Inc.				885 534	1 486	887 020
de Kingsey-Falls Inc.				906 487	1 801	908 288
de Richmond Inc.				1 335 620	2 023	1 337 643
Ste-Anne-Marie Inc.				1 200 018		1 200 018
Sts-Anges				417 215		417 215
Wales				5 129		5 129
Total by Districts:	3 474 929	4 313 885		5 612 890	23 171	13 424 875
(Rimouski)						
Centre d'accueil Relais Jeune Est			3 586 918		3 124	3 590 042
Centre hospitalier régional de Rimouski		37 645 090			32 029	37 677 119
Local Community Service Centres:						
de l'Estuaire	2 608 832				6 243	2 615 075
Centre de services sociaux du Bas-du-Fleuve					22 172	22 172
Conseil de la santé et des services sociaux région Bas St-Laurent et Gaspésie	845 130	2 129 593	96 400	216 300		3 287 423
Le Foyer de Rimouski Inc.				3 896 714	7 009	3 903 723
Villa de l'Essor Inc.			4 833 301		5 378	4 838 679
Total by District:	3 453 962	39 774 683	8 516 619	4 113 014	75 955	55 934 233

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
List of suppliers and beneficiaries by category

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
(Rivière-du-Loup)	$	$	$	$	$	$
Ateliers du Grand-Portage Inc.			587 241		1 110	588 351
Centre hospitalier Trois-Pistoles				4 079 611	4 081	4 083 692
Local Community Service Centres:						
des Basques	870 516				6 243	876 759
Rivière et Marée	1 605 415				6 243	1 611 658
Homes:						
de St-Antonin Inc.				536 974	1 296	538 270
St-Cyprien Inc.				638 256		638 256
Hôpital St-Joseph-de-Rivière-du-Loup				5 476 366	5 272	5 481 638
Centre hospitalier régional du Grand Portage		20 669 982			17 528	20 687 510
Villa:						
Dubé Inc.				750 372	1 326	751 698
Fraserville Inc.				1 251 450	2 528	1 253 978
Total by District:	2 475 931	20 669 982	587 241	12 733 029	45 627	36 511 810
(Roberval)						
Centre d'accueil de la Doré Inc.				297 089	676	297 765
Conseil des Montagnais du Lac St-Jean		10 000				10 000
Centre hospitalier de Dolbeau		10 243 625			8 503	10 252 128
Local Community Service Centres:						
des Chutes	1 938 991				6 243	1 945 234
des Prés-Bleus	2 392 061				6 243	2 398 304
Centre psychiatrique de Roberval		13 157 228			3 698	13 160 926
Le domaine du Bon Temps				843 469	2 054	845 523
Homes:						
du Lac-Bouchette Inc.				659 799	1 201	661 000
de la Paix Inc.				712 694	1 454	714 148
St-Cyrille de Normandin Inc.				409 624	759	410 383
St-Joseph d'Alma Inc.				419 953		419 953
Hôtel-Dieu de Roberval		25 386 889			22 862	25 409 751
L'Oasis de Mistassini Inc.				991 251	1 074	992 325
Total by District:	4 331 052	48 797 742		4 333 879	54 767	57 517 440
(Rousseau)						
Reception Centres:						
des Quatre-Vents			3 142 000		3 002	3 145 002
Ste-Sophie Inc.				575 767		575 767
Centre hospitalier et d'accueil Heather Inc.				1 554 688		1 554 688
Local Community Service Centres:						
Joli-Mont	2 352 357				6 243	2 358 600
Montcalm	1 120 966				6 243	1 127 209
des Pays-d'en-Haut	972 583				6 243	978 826

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
Manoir de la Pointe Bleu				1 629 618	2 875	1 632 493
Résidence Ste-Marguerite Inc.			2 323 505			2 323 505
Total by District:	4 445 906		5 465 505	3 760 073	24 606	13 696 090
(Rouyn-Noranda-Témiscamingue)						
Centre d'accueil Duhamel				1 519 063	1 894	1 520 957
Hospital Centres:						
Malartic Inc.		4 655 406			3 909	4 659 315
Rouyn-Noranda		28 313 231			22 436	28 335 667
Local Community Service Centres:						
Partage des Eaux	2 164 192				6 243	2 170 435
Health Centres:						
de Témiscamingue	2 350 056				6 243	2 356 299
Ste-Famille	9 674 413				6 243	9 680 656
Conseil de la santé et des services sociaux de la région de l'Abitibi-Témiscamingue	2 706 466	1 131 085	555 782	25 118		4 418 451
Homes:						
Pie XII				1 856 136		1 856 136
Rouyn-Noranda Inc.			5 482 168			5 482 168
Villa St-Martin Inc.				948 194	1 610	949 804
Total by District:	16 895 127	34 099 722	6 037 950	4 348 511	48 578	61 429 888
(Saguenay)						
Centre d'accueil N.-A Labrie				2 760 728	1 995	2 762 723
Centre hospitalier régional Baie-Comeau		25 342 969			18 824	25 361 793
Local Community Service Centres:						
de l'Aquilon	2 127 660				6 243	2 133 903
de Forestville	2 226 929				6 243	2 233 172
Health Centres:						
de la Haute Côte-Nord	4 091 717				6 243	4 097 960
Centre de services sociaux de la Côte-Nord					20 102	20 102
Centre des ressources institutionelles Côte-Nord Inc.			9 311 817		9 793	9 321 610
Conseil de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord	3 440 189	1 515 006	265 782	239 534		5 460 511
Total by District:	11 886 495	26 857 975	9 577 599	3 000 262	69 443	51 391 774
(Shefford)						
Le centre Butters Inc.			7 972 847		9 588	7 982 435

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
List of suppliers and beneficiaries by category

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
Hospital Centres:						
de Granby		23 130 068			18 958	23 149 026
de Waterloo				1 202 984	2 287	1 205 271
Local Community Service Centres:						
de la Haute-Yamaska	2 685 313				6 243	2 691 556
Centre de prévention du suicide de la Haute-Yamaska		41 428				41 428
Courville Nursing Home Inc.				659 645		659 645
Entr'elles Granby Inc.		29 593				29 593
Hôpital Notre-Dame de Granby				1 209 194	2 287	1 211 481
Le Transit Inc.		47 347				47 347
Villa Bonheur Inc.				1 705 505	2 908	1 708 413
Total by District:	2 685 313	23 248 436	7 972 847	4 777 328	42 271	38 726 195
(Sherbrooke)						
Carrefour intervention suicide		34 000				34 000
Centre hospitalier de Sherbrooke		12 036 318			10 999	12 047 317
Local Community Service Centres:						
Sud-Ouest-Centre	3 276 919				6 243	3 283 162
Gaston-Lessard	3 010 897				6 243	3 017 140
Centre de réadaptation Estrie Inc.			81 124			81 124
Centre de services sociaux de l'Estrie					31 779	31 779
Conseil de la santé et des services sociaux de la région de l'Estrie	1 904 161	207 155	21 422 088	81 000	23 928	23 638 332
Corporation de l'hôpital d'Youville de Sherbrooke				16 148 256	14 898	16 163 154
Foyer St-Joseph de Sherbrooke				4 131 408	7 218	4 138 626
Hôpital St-Vincent-de-Paul de Sherbrooke		30 315 226			27 066	30 342 292
Hôtel-Dieu de Sherbrooke		33 215 293			29 018	33 244 311
Cordée Transit de jour		88 956				88 956
Maison Reine-Marie Inc.				1 076 379		1 076 379
Relais St-François Inc.			106 755			106 755
Résidence de l'Estrie de Sherbrooke				2 777 459	5 532	2 782 991
Total by District:	8 191 977	75 896 948	21 609 967	24 214 502	162 924	130 076 318
(St-François)						
Centre hospitalier Universitaire de Sherbrooke		53 068 668			32 029	53 100 697
Total by District:		53 068 668			32 029	53 100 697

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
(St-Hyacinthe)						
Centre hospitalier Honoré-Mercier		36 759 035			30 684	36 789 719
Local Community Service Centres: des Mascoutains	2 704 170				6 243	2 710 413
Hôtel Dieu de St-Hyacinthe				18 309 320	18 094	18 327 414
M.A.D.H.		138 229				138 229
Pavillons Bois-Joly Inc.			5 330 249		3 064	5 333 313
Villa des Frênes Inc.				1 240 715	2 118	1 242 833
Total by District:	2 704 170	36 897 264	5 330 249	19 550 035	60 203	64 541 921
(St-Jean)						
Centre de la Grande Ligne Inc.			962 216		1 110	963 326
Local Community Service Centres: Vallée des Forts	3 011 596				6 243	3 017 839
Florence Groulx Inc.				1 247 340		1 247 340
Hôpital du Haut Richelieu		39 931 095			32 029	39 963 124
Le Renfort Inc.			8 095 779		6 259	8 102 038
Maison Le Point Commun Inc.		118 367				118 367
Maribro Inc.			525 811		1 110	526 921
Total by District:	3 011 596	40 049 462	9 583 806	1 247 340	46 751	53 938 955
(St-Maurice)						
Ateliers Centre du Québec Inc.			1 682 648		1 784	1 684 432
Reception Centres: Dr. Joseph Garceau				1 466 187	2 844	1 469 031
de Shawinigan-Sud Inc.				799 627	1 296	800 923
Centre hospitalier Ste-Thérèse-de-Shawinigan		11 135 187			9 425	11 144 612
Foyer Dehauffe				1 386 664	3 065	1 389 729
Hôpital régional de la Mauricie		25 321 335			22 791	25 344 126
Total by District:		36 456 522	1 682 648	3 652 478	41 205	41 832 853
(Terrebonne)						
Centre d'accueil Lorrain Inc.				596 848		596 848
Local Community Service Centres: Lamater	2 691 175				6 243	2 697 418
Foyer St-Bruno Inc.				1 213 967		1 213 967
La Maisonnée Laurendière			2 099 336		1 687	2 101 023
Total by District:	2 691 175		2 099 336	1 810 815	7 930	6 609 256

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
List of suppliers and beneficiaries by category

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
(Trois-Rivières)						
Centre d'accueil Louis-Denoncourt				1 312 419	2 195	1 314 614
Hospital Centres:						
Cooke				11 730 050	10 443	11 740 493
Ste-Marie		34 285 528			30 119	34 315 647
St-Joseph-de-Trois-Rivières		31 604 785			27 461	31 632 246
Local Community Service Centres:						
Les Forges	1 927 105				6 243	1 933 348
Centre de services sociaux du centre du Québec	152 000				50 787	202 787
Clinique de réadaptation de Trois-Rivières Inc.			1 780 041		1 967	1 782 008
Conseil de la santé et des services sociaux de la région de Trois-Rivières	7 033 223	1 429 548	573 200	391 995		9 427 966
Foyer Joseph-Denys Inc.				2 270 112	3 254	2 273 366
Les résidences de la Mauricie			463 999		1 110	465 109
Ville Joie St-Dominique			8 004 205		8 180	8 012 385
Total by District:	9 112 328	67 319 861	10 821 445	15 704 576	141 759	103 099 969
(Ungava)						
Centre d'amitié autochtone Chibougamau		43 000				43 000
Centre de santé Isle-Dieu	2 606 487				6 243	2 612 730
Hospital Centres:						
de la Baie d'Hudson	45 000	11 600 340			7 586	11 652 926
la Grande Rivière		1 114 507			2 287	1 116 794
Local Community Service Centres:						
des Grands Bois	1 789 272				6 243	1 795 515
James Bay Cree Health and Social Services Board	60 000	14 916 703			9 941	14 986 644
Kativik Health and Social Services Board		557 712				557 712
Hospitals:						
Chibougamau Ltée		6 929 655			6 202	6 935 857
Ungava	45 000	9 923 765			6 729	9 975 494
Total by District:	4 545 759	45 085 682			45 231	49 676 672
Total for the Districts:	262 733 858	1 562 799 277	264 564 394	397 197 487	3 112 856	2 490 407 872

HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES	Services in Local Community Service Centres	Services in Short-term Hospital Centres	Services in Rehabilitation Centres	Services in Reception, Lodging and Extended-Care Hospital Centres	Subsidies to the Associations of the Establishments	Total
	$	$	$	$	$	$
(Miscellaneous)						
Government and Public Employees Retirement Fund	25 161 390	325 012 328	30 467 420	86 871 649		467 512 787
Corporation d'hébergement du Québec		6 568 898		34 360 142		40 929 040
Régie de l'assurance-maladie du Québec		165 363 668				165 363 668
Bande Indienne de Akwesasne (St-Régis)		5 000				5 000
Société Canadienne de Transplantation		77 600				77 600
	25 161 390	497 027 494	30 467 420	121 231 791		673 888 095
Grand Total:	448 720 744	4 431 028 111	635 494 415	1 008 388 584	6 404 100	6 530 035 954

11 Other Expenditures — ACCOUNTS UNDER $28 000: 32 583.

$32 583

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Duties and Permits		
Alcoholic beverages		
Retailers	8 401	7 909
Other		
Security and detective agencies	730	320
	9 131	8 229
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Rental of rooms and board	5 459	5 842
Police training and upgrading courses	57	45
Absences for union activities	151	167
Care for individuals under custody	(236)	238
Administration on behalf of the Government of Canada:		
Permits to carry firearms	720	699
Permits to operate a fireams buisiness	81	86
Disposal of surplus	127	138
Miscellaneous	36	46
	6 395	7 261
Fines and forfeitures		
Miscellaneous	28	4
Recovered		
Prior years' expenditure	668	117
Wages and salaries -- occupational accidents	1 508	1 179
Miscellaneous	25	44
	2 201	1 340
	8 624	8 605
Total Own-Source Revenue	17 755	16 834

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1
Summary: page 1-26

INQUIRIES INTO DEATHS AND FIRES

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
Voted	4 904	3	4 886	2 239	225	79	1 460
Statutory (1)			1				
TOTAL:	4 904	3	4 887	2 239	225	79	1 460

(1) Financial Administration Act, R.S.Q., c. A-6.

PROGRAM 2
Summary: page 1-32

LIQUOR PERMIT CONTROL

TOTAL:	4 563		4 436	2 749	110	171	233

PROGRAM 3
Summary: page 1-34

CUSTODY OF PRISONERS AND REHABILITATION OF DELINQUENTS

1. Correctional services	108 221	63	108 096	76 297	8 527	1 462	11 851
2. Commission québécoise des libérations conditionnelles	1 238	2	1 230	812	12	98	150
TOTAL:	109 459	65	109 326	77 109	8 539	1 560	12 001

PROGRAM 4
Summary: page 1-34

PUBLIC SAFETY

1. Research and programs	3 280	1	3 101	894	54	148	90
2. Training and upgrading of police officers	4 492	6	4 435	1 555	59	143	1 698
3. Safety and protection	16 513	6	16 389	12 737	95	702	2 276
Statutory (2)	1 609		1 745	1 745			
4. Medical and legal expertise and forensic science	4 549	1	4 405	2 958	110	89	447
TOTAL:	30 443	14	30 075	19 889	318	1 082	4 511

(2) Act respecting the National Assembly, R.S.Q. c. A-23.1.

The objective of this program is to enlighten the courts through inquiries to determine the criminal nature of deaths and fires, if any.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
32	680	67	25	1 1					78			
32	680	67	25	2					78			

The objective of this program is to protect the public by controlling the operation of liquor outlets.

17	955	79	65						56			1

The objective of this program is to protect the public by enlisting it in the administration of justice and by providing adults in custody, on probation or on parole with services to facilitate their rehabilitation.

393	118	7 484	484	44					1 049			387
2	131	7	4						14			
395	249	7 491	488	44					1 063			387

The objective of this program is to allow the Solicitor General to fulfill his obligations under the Act respecting the ministère du Solliciteur général in matters of public safety; it also provides for the training of police officers, the safety of persons and the protection of Government buildings as well as legal and scientific expertise required in the course of administering justice.

3	2	26	30	15					50			1 789
66	54	690	88	3					79			
89	25	285	19						161			
46	7	311	33	2					402			
204	88	1 312	170	20					692			1 789

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
(in thousands of dollars)

PROGRAM 5
Summary: page 1-34

STANDARDIZATION AND SUPERVISION OF POLICE OPERATIONS

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATNG - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
TOTAL:	3 933	1	3 761	2 769		220	255

PROGRAM 6
Summary: page 1-34

SURETÉ DU QUÉBEC

1. Protection of persons and property	321 137	69	320 880	313 698	675	5 546	3
2. Internal management and support	88 175	1	86 863	25 404	1 959	3 219	2 651
TOTAL:	409 312	70	407 743	339 102	2 634	8 765	2 654

PROGRAM 7
Summary: page 1-34

ADMINISTRATION

TOTAL:	43 799	55	42 116	5 182	656	801	392

TOTAL FOR THE PROGRAMS:

Voted	604 804	208	600 598	447 294	12 482	12 678	21 506
Statutory	1 609		1 746	1 745			
	606 413	208	602 344	449 039	12 482	12 678	21 506

	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	461 521	128 208

The objective of this program is to develop policies and standards for police activities in Québec as well as to supervise and coordinate them.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
25	446	22	6	2					16			

The objective of this program is to protect individuals and property from all forms of criminal activity.

	1			957							
4 834	28 145	11 480	998	446				28	6 815		884
4 834	28 146	11 480	998	1 403				28	6 815		884

The objective of this program is to plan, oversee and coordinate the human, physical and financial resources necessary to the management of Department programs.

1 673	31 121	695	551	239					658		148
7 180	61 685	21 146	2 303	1 709				28	9 378		3 209
				1							
7 180	61 685	21 146	2 303	1 710				28	9 378		3 209

	CAPITAL - OTHER EXPENDITURE	TRANSFER
	9 406	3 209

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Municipalities			
Financing of certain police forces	2 454	2 401	2 638
Non-Profit Organizations			
Social reintegration	388	387	537
Others	423	421	210
Total	3 265	3 209	3 385

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
List of suppliers and beneficiaries by category

---

1 **Salaries, Wages and Allowances**	**Salaries, Wages and Other Remuneration**
$449 039 599	Solicitor General: Gérard Latulippe (see pages 2-74 et 2-109); Herbert Marx (see pages 2-213). Deputy Solicitor: Robert Diamant, 93 856. Associate Solicitor General: Normand Carrier, 81 577; Raymond Conti, 86 470; Pierre Verdon, 89 209.
2 **Other Remuneration**	Managerial Staff: Gérard Barbeau, 57 369; Gérard-Pierre Bédard, 10 016; Léonard Belleau, 48 609; Réal Bisson, 72 502; Gilles Blanchard, 74 376; Louis-Philippe Boulanger, 33 041; Josée Cerone, 47 995; Jean Comtois, 53 584; Rollande Côté,
$12 481 483	65 339; Jean Demers, 65 059; Jacques Déom 44 092; Michelle Derôme, 46 129; Michel Émond, 64 277; Jean-Claude Fortier, 63 295; Maurice Frappier, 54 650;
Total - 1 and 2	Jean-Charles Godbout, 66 233; François Hébert, 20 466; Yvon Labrie, 64 252;
$461 521 082	Michel Lacoste, 71 604; Jean-Marc Lapointe, 53 517; Jean Mercure, 53 517; Réal Ouellet, 65 316; Bernard Paré, 53 473; Marc Poulin, 67 790; Paul-André Rivard, 65 810; Jean-Guy Roy, 47 124; Richard Verreault, 49 699; Guy Villeneuve, 54 986; Kevin Walsh, 11 708.

COMMISSION DE POLICE DU QUÉBEC: Chairman: Guy Tremblay, 85 584. Vice-Chairman: Claude Brazeau (see also page 2-213), 84 209; Jean-Guy Gilbert, 12 371; Raymond Boily, 70 377. Commissioners: Jean-Marie Beaudet, 70 639; Réjean Breault, 69 380; Fernand Côté, 74 765; Jacques Dufort, 67 629; Claude Lortie, 15 182; Louis-Marie Pilote, 9 089; Claude Pinard, 85 584; Jean-Paul Poirier, 52 539; Normand St-Georges, 58 373; Roland Vadeboncoeur, 62 749.

Managerial staff: Marcel Allard, 61 928; Jacques Fafard, 62 377; Serge Fortin, 57 843.

COMMISSION QUÉBÉCOISE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES : Chairman: Renée Collette, 69 733. Vice-Chairman: Rémi Mayrand, 65 359. Commissioners: Lise Deslauriers, 1 160; Nicole Laurendeau-Morin, 65 754; Paul Picard, 65 851; André Thiffault, 79 083; Jacques Tremblay, 49 900.

Managerial staff: Guy Beaulieu, 71 397; Laurent Michaud, 52 133.

CORONER: Chief Coroner: Jean Grenier, 81 341. Assistant Chief Coroners: Carmen Crépin, 70 255; Claude Lachance, 97 681. Coroners: Marc-André Bouliane, 55 862; Bernard Couillard, 66 535; Anne-Marie David, 46 663; Roch Héroux, 64 750; Michel Larose, 67 766; Charles Letellier, 62 734; Roger C. Michaud, 67 223; Louise Nolet, 64 853; Claude Paquin, 66 535; Jean-Louis Taillon, 47 352; Pierre Trahan, 70 211; Térésa Sourour, 72 392.

Managerial staff: Alain Déry, 28 445; Jean Marcil, 67 665; Jean-Paul Ménard, 15 166.

RÉGIE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUÉBEC: President: Ghislain K. Laflamme, 83 788. Vice-President: André Laurence, 76 026. Controllers: Raymond Boulet, 53 950; Raymond Côté, 61 893; Michel De Blois, 48 848; Pierre Gariépy, 63 160; Marthe Lallier, 60 965; Léonce Mercier, 10 603; Arthur H. Simard, 63 339; Joseph Vallières, 63 687; Jacques Veilleux (see also page 2-303), 44 961.

Managerial staff: Jacqueline Bédard, 66 565; Reynald Girard, 56 975.

SURETÉ DU QUÉBEC: Director General: Jacques Beaudoin, 89 301. Assistant Director General: Robert Lavigne, 78 409; Marc Lizotte, 76 409; Jean Tellier, 80 701. Autres officiers: Jean-Marc Abbott, 54 872; Bernard André, 47 862; Serge Barbeau, 63 136; Julien Beaucage, 63 136; Réjean Beaucage, 55 292; Antoine Beaucage, 56 093; André Beaudin, 63 805; Harold Beaudin, 61 821; Valin Beaulieu, 64 974; Joseph-André Béchette, 56 093; Roger Bédard, 56 093; Jean Bernier, 59 282; Normand Bessette, 64 974; Bertrand Bilodeau, 59 282; Georges Boilard, 59 282; Réal Bolduc, 67 714; Gilles Bouchard, 68 317; Roger Bouchard, 56 093; Jean Bourdeau, 60 331; André Brosseau, 60 370; Guy Cadieux, 63 805; André Cartier, 60 143; Claude Chagnon, 71 748; Joseph-Marcel Chamberland, 64 974; Jean-Guy Charland, 69 849; Roger Chartrand, 47 862; Henri Châteauvert, 59 282; Jacques Cloutier, 71 514; Pierre Côté, 60 331; Germain Courchesne, 69 849; Bernard Dionne, 63 805; Raymond Dumas, 65 139; André Dupré, 56 392; Gaétan Fortier, 56 093; Gilles Frigon, 56 093; Jacques Gaboury, 37 224; Pierre-André Gagné, 71 748; Alain Gagnon, 69 849; Jean-Pierre Gariépy, 59 282; Michel

Gascon, 53 946; Joseph-Royal Gauthier, 60 370; André Gendron, 64 931; Gilles Germain, 64 974; Denys Giguère, 60 331; Claude-Henri Gil, 64 807; Vital Guay, 56 093; Yvon Hains, 56 093; Bernard Hamelin, 63 805; Kenneth Hilt 59 282; Claude Imbeault, 55 007; Luc Jarry, 37 224; Roland Labissonnière, 11 489; Denis Lajoie, 54 746; Julien Landry, 53 946; Clément Lanoix, 56 093; Jean-Moïse Lanoue, 60 370; Jean-Marie Lapointe, 56 093; Patrick Larivière, 54 872; Jacques Larose, 27 372; Michel Lavallée, 64 974; Luc Leclerc, 60 370; Gabriel Lemire, 60 370; André Lévesque, 59 282; Claude Lévesque, 56 093; Roger Lévesque, 64 974; Jacques Mancheron, 32 849; Louis-Marie Marcheterre, 56 093; Réal Marcotte, 54 004; Léonard Mélançon, 64 974; Richard Meloche, 63 805; Yvon Mercier, 56 092; Bruno Michaud, 56 092; Guy Monast, 60 370; Gaétan Nadeau, 59 282; Camille Nadeau, 56 092; Wellie Parent, 60 370; Carmel Patry, 56 092; Bernard Pauzé, 56 092; Yves Pelletier, 56 092; Denis Pelletier, 60 370; Jean-Paul Perron, 60 370; Gérald Picard, 59 791; Édouard Pigeon, 56 398; Louis-Marie Pilote, 50 079; Ernest Poupore, 56 093; Marcel Prévost, 56 092; Jean-Raymond Proulx, 56 092; René Provencher, 60 370; Jean-Claude Quinn, 59 282; Rhéaume Ringuette, 64 188; Alain Robert, 60 370; Jean-Claude Roy, 59 282; René Roy, 56 093; Gilles Savard, 53 981; Michel Scott, 63 805; Gilles Sicotte, 60 331; Jacques Sirois, 53 946; Roger Soucy, 60 370; Gilles St-Antoine, 71 748; Yvon St-Gelais, 64 931; Claude Sylvain, 21 430; Bertrand Talon, 60 331; Yvan Tardif, 55 277; Silvano Tendi 60 370; Robert Therrien, 77 202; Raymond Thibodeau, 56 093; Marcel Tremblay, 22 012; Jacques Trudel, 56 093; Jean-Claude Turcotte, 60 370; Réal Turner, 71 748; Patrice Vadeboncoeur, 59 282; Pierre Vaillant, 56 093; Ovila Veilleux, 56 093; Fernand Whitton, 56 093.

Managerial staff: Pierre-Paul Armand, 77 475; François Beaupré, 60 234; Claude Belhumeur, 585; Pierre Chevrier, 64 349; Gabriel Côté, 59 152; Paul Curzi, 82 024; André Dugas, 59 152; Richard Goulet, 47 248; André Leclair, 54 084; Georges Prénovost, 68 489; Roland Robitaille, 50 330; Gilbert Tremblay, 68 133; François Trudeau, 56 858.

Allowances

Jean Allen, 14 298; Jean-Marie Arsenault, 16 620; Daniel Auclair, 16 620; Michel Auclair, 16 665; Paul Audet, 16 620; Henri Bédard, 16 620; Paul Bégin, 19 577; Gérard Belley, 21 231; Alain Bernier, 16 620; Serge Bernier, 16 620; Yvon Bilodeau, 19 894; Jean-Marc Blanchard, 21 252; Jean-Guy Boulay, 16 620; Pierre Boutin, 16 620; Julien Brousseau, 16 064; Ronald Brunet, 20 588; Yves Campeau, 16 557; René Caouette, 16 620; Maurice Caron, 16 620; René Clermont, 14 403; Serge Coallier, 40 655; Guy Copeman, 21 344; Jacques Côté, 25 078; Bernard Couillard, 19 905; Louis Dejean, 21 198; Lise Deslauriers, 15 322; Carol Dionne, 16 620; Michel Dumas, 15 637; Michel Ferland, 16 620; Bernard Forcier, 19 245; Jean-Claude Forget, 20 924; Michel Fortin, 16 620; Claude-Robert Fournier, 20 941; Jacques Gaboury, 16 620; Jacques Gagnon, 16 620; Jocelyn Gagnon, 16 620; Robert-Charles Gallichand, 16 620; Paul-André Gauvin, 16 620; André Genois, 16 620; Sylvain Germain, 16 620; André Giguère, 16 620; Gilles Girouard, 16 620; Sylvie Guimond, 18 837; Guy Hamelin, 16 620; François Hébert, 16 462; Luc Hébert, 20 943; Gaston Héroux, 23 945; Jacques Jobin, 15 415; Claude Lachance, 26 784; Ronald Lafrance, 16 620; Gérald Lajoie, 21 035; Gaétan Lamarre, 21 363; Michel Lamoureux, 20 876; Victor Landry, 21 109; Jean Laroche, 16 620; Michel Larose, 16 059; Léon Lavigne, 30 000; Martin Lavoie, 16 620; Claude Lebel, 30 500; Alain Lemieux, 16 620; Réal Lizotte, 16 620; Normand Mainville, 18 969; Jean-Guy Mantha, 16 620; Jean-Guy Marquis, 16 620; Charles Martineau, 21 076; Claude McKinnon, 25 741; André Michaud, 16 620; Roger C. Michaud, 17 123; Louise Nolet, 16 327; Claude Paquin, 16 929; Marc Paré, 16 595; Claude Perreault, 16 620; Denis Perreault, 16 620; Guy Perron, 15 539; Robert Perron, 21 184; Denis Picard, 16 620; Claude Plouffe, 19 187; Omer Poiré, 16 620; Jean Poulin, 16 356; Jacques Prieur, 21 053; Alphonse Privé, 21 332; Jean Racine, 21 144; Jean Rivard, 16 620; Michel Simard, 16 620; Pierre Soucy, 16 620; Térésa Sourour, 17 755; Norman St-Georges, 21 121; Michel Therrien, 16 620; Albert Thomas, 50 638; Gilles Tremblay, 16 620; Jacques Trudel, 19 609; Gaétan Veilleux, 21 275; Denis Verreault, 16 620; Roger Verreault, 16 620; Langis Vézina, 16 620; Christian Villers, 16 620.

Employer Contributions

Commission de la santé et de la sécurité du travail, 944 805; Pension plan for members of the Sûreté du Québec, 116 189 949.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 329 600 460.

---

3 **Transport and Communication Services**

$12 678 375

Air Inuit (1985) Ltd, 79 368; Ateliers et cantine du centre de détention de Québec, 35 372; Barrette Déménagement Ltée, 39 410; Bell Canada, 1 528 604; Bell cellulaire Inc., 55 481; Club automobile du Québec, 89 103; Club voyages, 257 744; Corporation Scotpage Ltée, 88 038; DÉMÉNAGEMENTS: Bellechasse (1984) Inc., 133 937, & Entreposages Lapointe Ltée, 32 601, du Golfe Inc., 30 962, J.G. Cotnoir Inc., 82 373; Théberge Ltée, 30 538; Revolving Fund for Media Placement Services, 36 126; Telecommunications Services Fund, 693 625; Imprimerie Jacques-Cartier Inc., 82 049; Inter-Voyages Inc., 418 649; Labrecque Transport Inc., 64 054; Loews le Concorde, 35 979; Métro express, 30 109; Québec Téléphone, 359 625; Québecair, 35 613; Télébec Ltée, 203 947; Transport Albert Pelletier Inc., 39 252; Transport Manicouagan (1982) Inc., 28 497; United Van Lines (Canada) Ltée, 131 849; Petty cash, 173 130.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 7 862 340.

---

4 **Professional, Administrative and Other Services**

$21 505 696

Agence Centrale d'Investigation et de Sécurité Ltée, 89 571; AGENCES DE SÉCURITÉ: Mauricienne Inc., 96 631, du Nord Inc., 68 676, Nord-Ouest du Québec Inc., 111 695, Oméga Inc., 205 098, Phillips Inc., 48 120, Reeves Ltée, 41 291, Régionale Inc., 75 278, Serge Inc., 61 307, du St-Laurent Enr., 40 418; Agence Sociale Spécialisée de Hull Inc., 277 249; Normand Alexandre, 39 852; Alfred Dallaire Inc., 41 494; Ateliers et cantine du centre de détention de Québec, 34 052; Ateliers Dominique Inc., 65 513; Ateliers Tanguay, 71 340; Atkinson, Tremblay & Associés Inc., 51 284; Jean-Paul Bachand, 111 241; Brasserie Baby 1979 Inc., 69 631; Cagero Inc., 104 308; Carrefour nouveau monde, 207 365; CENTRES: d'Accueil le Joins Toi Inc., 51 243; d'accueil le Portage, 292 386; de Bénévolat de Chicoutimi Inc., 33 495; de Bénévolat de Laval Inc., 99 476; de Bénévolat de la Rive-Sud, 73 089; hospitalier de Sherbrooke, 506 645; résidentiel communautaire d'Amos Inc., 279 933; résidentiel communautaire Arc en Soi, 180 796; résidentiel communautaire de Roberval Inc., 286 568; de transition Amour de la Vie, 60 746; CENTRES LOCAUX DE SERVICES COMMUNAUTAIRES: Chaleurs, 30 528, de l'Élan, 42 785, de l'Estuaire, 36 018, du Havre, 50 761, de Hull, 59 997, des Maskoutains, 46 875, des Prés Bleus, 28 123, Saguenay-Nord, 29 423, Secteur Ahuntsic, 163 432, Seigneurie-Beauharnois, 28 025, S.O.C. 35 494; CGI Conseillers en Gestion et Informatique Inc., 315 987; CGR Conseillers en Gestion et Rémunération, 111 093; Gaston Chapados, 49 502; Clarkson, Tétrault, 124 041; Collège d'enseignement général et professionnel de St-Jérôme, 381 904; Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec, 45 072; Communauté urbaine de Montréal, 429 095; Corps des patrouilleurs du Québec, 62 977; Denis Corriveau, 31 001; Cuisines Ron Ash Inc., 74 228; Louis-Charles Daoust, 71 700; Denis Legendre & Associés Inc., 56 992; Pierre Desrochers, 36 463; Robert B.J. Dorion, 28 679; Expansion femmes de Québec, 187 526; Établissements du Gentilhomme Inc., 268 193; Claude H. Frenette, 52 537; Pierre Gagné, 37 904; Gestion Normand Joly Inc., 67 620; Groupe Admari Inc., 98 270; Hôtel des Chutes, 88 971; Hôtel le Castel de l'Estrie Inc., 44 472; Jean Hould, 115 000; Institut Philippe-Pinel, 1 142 593; Yvon Lafleur, 42 590; Michel Larivière, 30 777; Richard Lemieux, 31 682; Léo's Boys Sports Association Inc., 217 628; Luc Inc., 221 783; Madeleine Lupien, 30 276; MAISON (S): Charlemagne, 202 417; des Jésuites, 54 805; Painchaud Inc., 193 318; Radisson Inc., 358 892; de Transition de Montréal Inc., 172 020; Paul Magnan, 34 071; Alain Manset, 32 473; Clément Massicotte, 32 324; Richard Mongeau, 37 400; Morgue Poirier Montréal Ltée, 46 018; Pierre Noël, 44 443; Notel Inc., 124 010; Nouveau Jour Réhabilitation Beauce Inc., 203 192; Anne-Marie Omann 32 119; Organisation anti-pauvreté de la Mauricie, 28 940; Organisation anti-pauvreté de Québec, 75 901; Lucien Ouellet, 28 946; Jean-André Patry, 41 027; Pavillon Robert-Deschênes, 355 238; Jean-Guy Picard, 28 716; Pinkerton du Québec Ltée, 588 802; Claude Pothel, 109 259; Protection Blindée de Québec Inc., 68 959; Protection Blindée R.B, Enr., 51 388; Aimé L. Raic, 76 538; René Raymond, 67 281; Receiver General of Canada (Communications

Canada), 197 310; Régie de l'assurance automobile du Québec, 285 302; Réno-Vie Inc., 336 436; Résidence Le Rivage Inc., 46 381; Restaurant La Terrasse, 77 184; Sécuribec Inc., 49 646; Sécuricor Inc., 29 434; SÉCURITÉS: Alfid Ltée, 167 109, Forcier Inc., 57 185, et Investigation Cartier Ltée, 231 813, et Protection Secpro Inc., 39 820, Saglac Inc., 59 996, Sélect Inc., 53 023; SERVICE: Action Communautaire Outaouais Inc., 45 614; d'Aide aux Prisonniers de Sherbrooke Inc., 136 323; de Sécurité Élite, 114 921; de Sécurité de l'Estrie Inc., 139 096; Société Élizabeth Fry, 219 203; Summum Sécurité Inc., 97 491; Jean Thisdale, 38 190; Transition Centre-Sud Maison l'Issue, 266 912; Gaston A. Tremblay, 45 998; Unique Inc., 48 180; Unité Domrémy de Chicoutimi Inc., 126 152; Unité Domrémy de Mont-Joly Inc., 38 768; Université Laval, 110 734; L. Normand Verrier, 41 582; VILLE: Alma, 55 130, Baie Comeau, 54 669, Beauport, 58 421, Longueuil, 84 191, Mirabel, 53 832, Québec, 109 188, Rosemère, 55 166, Sept-Iles, 43 965, Ste-Foy, 59 403, St-Georges Ouest, 52 049, St-Hubert, 57 941; Y.M.C.A. de Montréal, 823 903; Petty cash, 72 108.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 4 913 622.

---

5 **Maintenance and Repairs**

$7 180 130

Amdahl Ltée, 136 880; André Auto électric, 31 333; Ateliers et cantine du centre de détention de Québec, 28 816; Automobiles Giguère Inc., 40 841; Centre Auto Roger Goyette Inc., 28 618; Comterm Inc., 523 774; Cullinet Canada Inc., 53 690; Électronique Sécurité Thomas Ltée, 51 904; Revolving Fund for Office Machine Maintenance, 60 388; Garage Côté Drolet Inc., 40 900; G. Lebeau Ltée, 67 525; I.B.M. Canada Ltée, 120 496; Marinesu Automobile St-Eustache Inc., 31 868; Monsieur Silencieux Ltée, 53 613; Motorola Ltée, 43 584; Philips Électronique Ltée, 28 232; Réparation d'Autos Gilles Desrochers Inc., 77 271; Société immobilière du Québec, 2 822 917; Storageteck Canada Inc., 39 168; Systèmes d'information Bell, 71 289; Petty cash, 147 222.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 2 679 801.

---

6 **Rent**

$61 684 681

Amdahl Ltée, 648 768; Econocom Canada Inc., 249 828; Revolving Fund of the Service aérien gouvernemental, 553 170; Revolving Fund for Data Processing Equipment, 144 665; I.B.M. Canada Ltée, 503 765; Kodak Canada Inc., 73 187; Motorola Ltée, 230 929; Québec Téléphone, 1 040 472; Savin Canada Inc., 202 539; Société immobilière du Québec, 53 208 697; Télébec Ltée, 4 081 133; White's Aircraft Services Ltd, 35 271; Xerox Canada Inc., 322 579.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 389 678.

---

7 **Materials and Supplies**

$21 174 037

Abattoir Neault et Fils Inc., 43 550; Achille de la Chevrotière Ltée, 30 998; Agropur, 245 128; A. Lambert International Inc., 76 214; Aligro Inc., 34 828; Aliments Chatel Inc., 83 259; Aliments Trois Frères Ltée, 68 175; Analex Inc., 36 241; Ateliers et cantine du centre de détention de Québec, 41 660; Barbecon Inc., 74 394; Ben Deshaies Inc., 53 314; Bexel, 33 463; Bic Inc., 34 449; Bouvillons Canada Ltée, 30 834; Canada Packers Inc., 317 808; Capital Iberville Inc., 228 312; Chaussures l'Oiseau Bleu Inc., 28 140; Chemises Perfection (1978) Inc., 196 867; C.I.L. Inc., 324 318; COMPAGNIES: de Chaussures H.H. Brown (Canada) Ltée, 385 456, Pétrolière Impériale Ltée, 909 839, T. Lauzon Ltée, 49 032, Wyant Ltée, 75 803; Confection Roger Jacques Ltée, 38 026; Cookshiretex Inc., 46 405; C. & T. Paton Inc., 89 671; Dellixo Inc., 659 048; Jean Dicaire, 43 414; Distributeurs R. Nicholls Inc., 90 137; Distribution Fraserville Inc., 40 179; Dominion Textile Inc., 78 498; Drummond Formules d'Affaires (1984) Ltée, 46 935; Duracell Inc., 60 446; Durivage Inc., 157 724; Électronique Sécurité Thomas Ltée, 70 725; Entreprises Albert Cloutier Inc., 75 672; Entreprises National Luggage, 30 602; Épiciers Unis Métro-Richelieu Inc., 60 009; Équipement de Sécurité Safety Supply Inc., 39 109; E.T. Coulombe & Cie Ltée, 132 208; Firestone Canada Inc., 638 540; Fisher Scientifique Ltée, 40 307; Fonds renouvelable des fournitures et de l'ameublement, 929 308; Fonds renouvelable de la reprographie, 53 329; Formules d'Affaires Étoile Ltée, 69 612; George Courey Inc., 42 722; Groupe Samson, 29 934; H.N. Biron & Fils Inc., 45 005; Independant Gaz Stations, 92 610; Industries Centaure Ltée, 196 927; Industries Plastiques Polar Ltée, 54 850; Irving Oil Inc., 442 003; I.V.I.

Inc., 66 051; J.E. Landry Inc., 310 630; Joseph Clermont Inc., 29 749; Lacombe & Robidoux Ltée, 51 962; Lainages Victor Ltée, 95 257; Laiterie Casavant Inc., 112 816; Laiterie Guaranteed Ltée, 123 714; Lalema Inc., 35 564; Lauzier Little Inc., 188 187; Literie Diamant Ltée, 57 327; Manufacturier de Survêtements L.W.L. Ltée, 103 209; Matelas Laviolette Inc., 34 109; Maurice Charlebois Alimentation Ltée, 70 903; Monsieur Biscuit Enr., 28 170; Munitions Laser Inc., 35 565; Papeteries J.B. Rolland Ltée, 93 193; Papiers graphiques, 108 723; Papiers Inter-Cité Ltée, 37 578; Guy-N. Papillon, 37 727; Serge Parent, 89 147; Paul Vennes Inc., 91 419; P.E. Rochette Enr., 50 700; PÉTROLES: Calex Ltée, 47 290, Crevier Inc., 40 001, Malico Inc., 49 117, Sunys Inc., 39 647; PRODUITS: Chimiques Sany Inc., 57 414, Laitiers Choix Unic Inc., 31 067, Pétro-Canada Inc., 1 150 714, Shell Canada Ltée, 958 895; Provigo (Distribution) Inc., 33 381; Publications du Québec, 37 622; Purdel Coopérative Agro-Alimentaire, 159 503; Qué-Sec, 55 777; René Robitaille Inc., 87 195; Robert Montpetit Inc., 31 343; Royal photo service, 435 935; Sergaz Inc., 203 483; Sonic C.O.O.P., 38 598; Sous-Vêtements U.M. Inc., 76 623; Sunoco Inc., 154 557; Texaco Canada Inc., 1 726 809; 3M Canada Inc., 80 336; Ultramar Canada Inc., 1 057 259; Unibex Inc., 64 541; Vermac Inc., 44 732; VIANDES: Bovibecq Inc., 36 573, Laroche Inc., 32 186, Montcalm Inc., 54 451, Sélection Inc., 45 409; Petty cash, 579 558.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 4 116 284.

---

8 Material and Equipment

$11 680 764

Accessoires d'Auto Leblanc Ltée, 35 852; Adams et Russell, 53 806; A. Girardin Inc., 42 054; AUTOMOBILES; Guy Beaudoin Inc., 1 573 717, Kamouraska Ltée, 38 314, Plymouth chrysler de Pointe-Claire Ltée, 109 113, Plymouth Chrysler Laurentien Ltée, 133 863; Cascade Ford Ltée, 174 206; Centre Métallurgique St-Laurent Inc., 73 504; Christin Automobile Inc., 49 028; Compagnie générale électrique du Canada, 38 903; Comterm Inc., 611 762; Concordia Auto Ltée, 121 879; Datamex Ltée, 71 100; Dendrotik Inc., 53 955; Des Carrières Pontiac Buick Ltée, 42 619; Deshaies cycle et sport, 92 432; Dictaphone Canada Ltd., 42 246; Distributeurs R. Nicholls Inc., 75 102; Distribution Multi-Caisses Inc., 28 233; Écon-O-Camp Ltée, 38 762; Électronique Sécurité Thomas Ltée, 170 702; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 890 948; Fortier Auto Montréal Ltée, 2 813 871; Info zéro un, 30 193; Informatique Mercier Inc., 40 392; J.H. Ryder Machinerie Ltée, 34 763; Librairie Boulevard Inc., 28 386; Marketing Marc Vallée Inc., 68 343; Mobilier Informatique de Québec Inc., 79 864; Motorola Canada Ltée, 123 767; O.E. Inc. (compagnie canadienne d'équipement de Bureau) 76 878; Ogivar Inc., 392 819; Olivetti Canada Ltée, 297 699; Ordinateurs Irisco, 106 560; Perkin-Elmer (Canada) Ltée, 33 688; Philips Électronique Ltée, 254 986; Produits data canadiens, 29 724; Québec Wayne Inc., 174 597; R. Desjardins Auto Ltée, 214 789; Sanyo Canada Inc., 79 179; Spectralite 70 Ltée, 32 030; Technical Marketing Associates, 411 930; Trio Dodge Chrysler Inc., 390 959; Vermac Inc., 32 046; Xerox Canada Inc., 45 453.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 325 748.

---

10 Transfer Payments

$3 209 110

Association des chefs de police et pompiers du Québec, 14 000; Association de rencontres culturelles avec les détenus, 18 250; Centre d'Entraide de la Boussole Inc., 64 800; Centre de services sociaux Montréal métropolitain, 40 000; Centre hospitalier Robert-Giffard, 20 000; Comité de prévention du crime Outaouais, 29 000; COMITÉS RÉGIONAUX DE PRÉVENTION DU CRIME RÉGION: Laval-Laurentides-Lanaudière, 15 000; Montérégie, 22 730; Québec, 27 000; Saguenay-Lac St-Jean, 32 000; Conseil des églises pour la justice et la criminologie, 24 975; CORPORATION OF THE CREE VILLAGE OF: Fort-Georges, 205 895, Nemaska, 74 604, Rupert House, 174 811, Waswanipi, 112 000, Wemindji, 124 652; Expansion femmes de Québec, 36 225; Maison l'Intervalle, 27 100; Mouvement pour la diffusion des arts carcéraux du Québec, 19 998; Mouvement S.E.M. (sensibilisation à l'enfance maltraitée), 25 000; Municipalité de la Baie-James, 785 000; Pavillon Robert Deschênes, 31 175; Regroupement québécois des centres d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel, 25 000; Société de criminologie du Québec, 110 000; Village de Mistassini,

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
List of suppliers and beneficiaries by category

		192 565; Ville de Lebel-sur-Quévillon, 227 663; Ville de Matagami, 367 856; Ville de Murdochville, 135 637. OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $14 000: 226 174.
11	Other Expenditure $1 709 690	EXCHANGE ON FOREIGN CURRENCY: 38 670; INTEREST ON OVERDUE PAYMENTS: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 29 548; INTEREST ON PURCHASE OF LEASED ASSETS: Comterm Inc., 72 052; BENEFITS AND COMPENSATION FOR ACCIDENTS, DAMAGE AND INTEREST: Jeannine Harvey, 135 000; Jean-Paul Roger, 30 000; INVESTIGATION AND EMERGENCY FUNDS: 246 245; Petty cash, 126 047. ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 032 128.

TOURISME
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Duties and Permits		
Other		
Hotels and restaurants	1 440	956
	1 440	956
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Land and buildings		556
Institut du tourisme et de l'hôtellerie du Québec	2 123	2 032
Miscellaneous	6	7
	2 129	2 595
Interest		
Miscellaneous	9	9
Recovered		
Miscellaneous	27	35
	2 165	2 639
Total Own-Source Revenue	3 605	3 595

TOURISME

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1
Summary: page 1-14

TOURIST INDUSTRY PROMOTION AND DEVELOPMENT

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Management and administrative support	6 628	1	6 460	2 141	532	382	199
2. Promotion and development	31 543	1 828	27 228	5 630	2 578	6 990	1 616
3. Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec	17 037	3	17 026	6 036	2 712	215	865
4. Société du Palais des congrès de Montréal	18 766		18 400				
TOTAL:	73 974	1 832	69 114	13 807	5 822	7 587	2 680
TOTAL FOR THE PROGRAMS:							
Voted	73 974	1 832	69 114	13 807	5 822	7 587	2 680

TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
	19 629	21 042

The objective of this program is to increase the economic impact of tourism by improving the quality of what Québec has to offer visitors through training and consultant services as well as concerted action of interested parties, and by disseminating information on unique cultural attractions.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
91	2 661	206	147	4					97			
32	31	378	30	101					67			9 775
1 843	2 083	3 097	68	3					104			
												18 400
1 966	4 775	3 681	245	108					268			28 175
1 966	4 775	3 681	245	108					268			28 175

		TRANSFER
	CAPITAL - OTHER EXPENDITURE	
	268	28 175

TOURISME
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Business Firms			
Participation in tourism promotion operations	2 356	2 218	2 255
Support for conventions	270	195	180
Municipalities			
Infrastructures	2 470	1 136	356
Non-Profit Organizations			
Regional tourist associations	4 733	4 723	4 239
Tourism attractions	942	942	831
Others	583	561	574
Government Enterprises and Agencies			
Société du Palais des congrès de Montréal	18 766	18 400	20 115
Total	30 120	28 175	28 550

TOURISME
List of suppliers and beneficiaries by category

1	**Salaries, Wages and Allowances** **$13 806 976**	**Salaries, Wages and Other Remuneration** Minister: Michel Gratton (see pages 2-74 , 2-109 see also page 2-303); Yvon Picotte (see page 2-225). Deputy Minister: Jacques-Yves Therrien, 93 488; Assistant Deputy Ministers: Michel Archambault, 82 810; Michel Carpentier, 93 512; Jacques Demers, 63 951.
2	**Other Remuneration** **$5 821 572** **Total - 1 and 2** **$19 628 548**	Managerial staff: Henri M. Chapdelaine, 49 834; Roger Constantin, 54 248; Céline Coulombe, 61 028; Lionel Durocher, 6 838; Léonard Gagnon, 64 507; Judith Grenon, 64 182; Nicol Jean, 59 799; Michel Lambert, 63 631; Yvon Lefebvre, 60 652; Maurice Mathieu, 70 413; Arthur Mercure, 63 152; Jean Moussette, 58 013; Renaud Plamondon, 57 687; Antoine Samuelli, 71 812; Claude Tanguay, 63 652; Stanley Tremblay, 76 435; Philippe Vaillancourt, 61 208; Jean-Bernard Villemaire, 55 387. **Allowances** Serge Bouchard, 16 000; Renaud Lizotte, 30 000; Jacques Meinrath, 15 147; Raymond Saumier, 25 000. OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 18 146 162.
3	**Transport and Communication Services** **$7 587 342**	Club automobile du Québec 43 493; Club Voyage, 108 613; Délégation générale du Québec à Paris, 42 201; Diffusion Lougarou Inc,., 56 270; Revolving Fund of the Service aérien gouvernemental, 60 773; Revolving Fund for Media Placement Services, 278 495; Telecommunications Services Fund, 191 094; Graphiscan (Montréal) Ltée, 40 885; Groupe Morrow Inc., 1 630 832; Groupe Québécor Inc., 112 740; Imprimerie L'Éclaireur Ltée, 54 843; Imprimerie Jacques-Cartier Ltée, 51 329; Interglobe Inc., 98 728; Inter-Voyage, 36 894; Léveillé Vickers & Benson, 1 488 552; Lithographie Montréal Ltée, 163 546; Métropole Litho Inc., 280 577; Publitel Communications Inc., 1 167 290; Receiver General of Canada (Supply and Services Canada), 143 060; Rendez-vous Canada, 50 705. ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 486 422.
4	**Professional, Administrative and Other Services** **$2 679 668**	Agence de Sécurité Oméga Inc., 38 361; Air Canada, 44 550; Association générale des étudiants de l'Institut du tourisme et de l'hôtellerie du Québec, 252 361; Buanderie Villeray Ltée, 52 663; DÉLÉGATIONS GÉNÉRALES DU QUÉBEC À: Atlanta, 53 298, Chicago, 56 424, New York, 73 518, Paris, 30 220, Toronto, 90 385, Tokyo, 160 570; Expo graphiques, 44 613; Computer Services Fund, 28 981; Seichi Iwabuchi, 52 716; Market Facts Inc., 56 000; Prelect Inc., 28 800; Promotions Berma Inc., 69 585; Receiver General of Canada (Regional Economic Development), 47 896; Russell Marketing Research Inc., 70 000; Sécurité Kolossal Inc., 201 340; Société des établissements de plein air du Québec, 28 065; Versabec Inc., 30 126. ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 169 106.
5	**Maintenance and Repairs** **$1 966 245**	Services d'Entretien d'Édifices Allied (Québec) Inc., 1 273 652; Société immobilière du Québec, 32 215; Tecksol Inc., 441 070. ACCOUNTS UNDER $28 000: 219 308.
6	**Rent** **4 775 402 $**	Kodak Canada Inc., 46 520; Société immobilière du Québec, 4 600 710; Xerox Canada Inc., 54 771. ACCOUNTS UNDER $28 000: 73 401.

TOURISME
List of suppliers and beneficiaries by category

---

7 Materials and Supplies

$3 680 899

Agropur coopérative agro-alimentaire, 77 924; Aliments Chatel Inc., 149 928; Association touristique des Laurentides, 75 000; Canada Packers Inc., 106 523; Cassidy Ltée, 33 809; Courchesne & Larose Ltée, 39 017; Dellixo Inc., 39 536; Distribution Nautilus Inc., 48 063; Enveloppe Innova, 101 727; Épiceries Unis Métro-Richelieu Inc., 64 396; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 118 823; Gaz Métropolitain Inc., 82 427; Groupex Distribution Inc., 38 783; Hydro-Québec, 604 625; Lacombe & Robidoux Ltée, 51 971; Pêcheries Atlantique du Québec Inc., 47 261; Pêcheries St-Laurent Inc., 28 025; Poissonnerie Québec Inc., 42 608; Provigo (Distribution) Inc., 32 438; Purdel Inc., 58 658; Reine de la mer, 77 941; Robert Montpetit Inc., 32 499; Société des alcools du Québec, 208 481; Viandes Bovibecq Inc., 69 486; Viandes Sélection Inc., 49 504.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 401 446.

---

8 Material and Equipment

$512 565

Comterm Inc., 197 106; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 127 643; Systèmes d'Informatique Philips Ltée, 32 902.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 154 914.

---

10 Transfer Payments

$28 175 594

Promotion and Development of the Tourist Industry

Air Canada, 20 805; Association du festival bal de neige, 30 000; Association des hôtels du grand Montréal, 28 000; Association des Pourvoyeurs du Québec Inc., 30 000; ASSOCIATIONS TOURISTIQUES RÉGIONALES: Abiti-Témiscamingue, 284 470, Bas St-Laurent Inc., 299 235, Charlevoix Inc., 331 611, Coeur du Québec, 293 944, Duplessis, 238 151, Estrie, 520 024, Gaspésie, 232 228, Iles-de-la-Madeleine, 250 928, Lanaudière, 240 538, Laurentides, 388 000, Manicouagan Inc., 267 498, Montérégie, 320 735, Outaouais, 266 391, Pays de l'Érable, 332 699, Saguenay/Lac St-Jean Chibougamau Inc., 414 999; Associations Touristiques Régionales A.T.R. Associés du Québec Inc., 24 900; Brain-87, 18 569; Bureau de Tourisme de la Région de Mégantic Inc., 70 000; Carnaval de Québec Inc., 355 000; Carnaval Souvenir de Chicoutimi Inc., 56 330; Centre d'études du tourisme, 75 000; Chaîne Hôtelière "Hôte", 14 775; Cirque du soleil, 50 000; Comité organisateur woco 1989, 14 431; Communauté urbaine de Québec, 226 099; Conseil de Développement Touristique Hull-la-Pêche Inc., 74 970; Corporation de développement de la région touristique du grand Québec, 128 077; Corporation de développement du tourisme d'aventure Abitibi-Témiscamingue-Jamesie, 67 500; Corporation des patriotes du pays de Saint-Eustache, 25 000; Eastern Airlines, 18 455; Faucus Inc., 27 000; Fédération Québécoise de Camping et de Caravaning Inc., 34 438; FESTIVAL: d'été de Lanaudière, 40 000, d'été International de Québec Inc., 45 000, des films du monde, 32 000, international de jazz de Montréal, 55 000, International de la Motoneige de Valcourt Inc., 19 000, Juste pour rire, 42 500, mondial de folklore de Drummondville, 25 000, de montgolfières du Haut-Richelieu, 30 000; Grand prix Labatt du Canada, 45 000; Be choralies internationales canadiennes, 16 835; Internationaux Player's, 17 500; Japan Travel Bureau Inc., 51 333; Kéroul Inc., 19 500; 1988 Canadian Freestyle Skiing World Cup Competition, 50 000; Municipalité du Canton de Potton, 329 053; Municipalité régionale de compté de Memphrémagog, 85 000; Musée des beaux-arts de Montréal, 37 500; Office des congrès et du tourisme du grand Montréal, 766 594; Office du tourisme et des congrès de la communauté urbaine de Québec, 463 577; Office du tourisme de Portneuf, 57 620; Receiver General of Canada (Transport Canada), 15 000; Régates internationales de Valleyfield, 35 000; Ski dans l'est, 14 903; Télé-Métropole Inc., 62 500; Ville de Charny, 40 000; Ville de Montréal, 620 002.

Société du Palais des congrès de Montréal

Société du Palais des congrès de Montréal, 18 400 000.

OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $14 000: 689 377.

11	**Other Expenditures**	Exchange on foreign currency, 106 063.
		ACCOUNTS UNDER $28 000: 2 050.
	$108 113	

TRANSPORTS
Detail of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
P		
Duties and Permits		
Motor vehicles		
Motor vehicle registration	319 338 (1)	271 218
Operators and drivers	49 157 (2)	39 880
Public commercial transport	853	2 383
Driving schools		52
Garages and dealers	193	334
	369 541	313 867
Other		
Taxis -- Montréal region	5 111	4 440
Commercial tourist signs	73	
	5 184	4 440
	374 725	318 307
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Plans et specifications	80	62
Extracts of files	640	391
Accident reports	166	246
Materials and supplies	162	142
Gas and oil	557	297
Rental of machinery and equipment	760	
Rental of electrical installations	148	199
Land and buildings	252	
Rental of land and buildings	10 693	6 903
Highway tolls	1 041	1 218
Road construction	53	42
Road maintenance	23	53
Mechanical inspection of vehicles		
Revolving Fund of the Service aérien gouvernementale		
Parts, supplies and fuel made available to the Fund since April 1, 1984		3 193
Unloading fees	362	305
Miscellaneous	174	169
	15 111	13 220

(1) The increase is due to the reclassification of certain vehicle registration categories -- e.g., commercial vehicle instead of passenger vehicle -- and to the registration of automobile fleets twice during 1987-1988, i.e., in April 1987 and March 1988.
(2) Drivers' licences are issued over a 24-month period and are valid for two years. Rates were increased from $6 to $11, effective April 1, 1986; hence, the increase in revenue.

	1987-1988	1986-1987
Interest		
Accounts receivable	127	186
Miscellaneous	81	19
	208	205
Fines and forfeitures		
Miscellaneous	7	4
Recovered		
Prior years' expenditure	1 461	1 092
Expenditure paid out as indemnities	3 368	2 875
Wages and salaries -- occupational accidents	1 153	1 285
Miscellaneous	4	51
	5 986	5 303
	21 312	18 732
Total Own-Source Revenue	396 037	337 039
Government of Canada Transfers		
Other programs		
Assistance for level railway crossings	443	354
Outaouais highway system	6 954	4 503
Urban transportation assistance		630
Maintenance of federal roads	96	75
Airport infrastructure in Nouveau Québec	7 261	5 602
Commuter trains	3 337	5 075
Forges du St-Maurice	91	
Total Government of Canada Transfers	18 182	16 239
Total Revenue	414 219	353 278

TRANSPORTS

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1 — **LAND TRANSPORTATION SYSTEMS**
Summary: page 1-18

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE		
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services	Maintenance
1. Research and development	9 867	1	7 871	4 342	290	77	354	10
2. Transportation of individuals	400 521	1	384 928	3 667	1 051	164	1 434	5 005
Statutory (1)	400		413					
3. Freight transportation	2 229	2	2 082	1 260	289	218	149	34
TOTAL:	413 017	4	395 294	9 269	1 630	459	1 937	5 049

(1) Act respecting the Communauté urbaine de Québec, R.S.Q., c. C-37.3.

PROGRAM 2 — **COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC**
Summary: page 1-18

TOTAL:	10 439	1	10 040	6 865	379	533	317	142

PROGRAM 3 — **ROAD CONSTRUCTION**
Summary: page 1-18

1. Construction of autoroutes	100 555	19	99 050					
2. Construction of main highways	103 315	12	102 894					
3. Construction of regional roads	59 892	1	58 425					
4. Other road construction	90 911	152	89 086					
TOTAL:	354 673	184	349 455					

The objective of this program is to evaluate, upgrade and coordinate transportation systems and to provide financial assistance to public transit.

				CAPITAL - STAFF		CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed assets	Other Expenditures	
10	85	16	5				3			37			2 642
567	115	45	12							88			372 780 413
43	42	20								18			9
620	242	81	17				3			143			375 844

The objective of this program is to issue transport and leasing permits, to set lease and transportation rates and to render decisions on the awarding or price of contracts for the transportation of school children.

1 350	192	124								138			

The objective of this program is to build and improve road systems.

	23 263	3 669	1 950	13 561	2 468	2 692	2 270	48 235	942	
	19 512	7 142	1 710	9 851	2 452	4 216	729	56 791	491	
	12 588	5 770	825	1 973	1 508	3 086	173	32 259	243	
	9 187	4 237	1 223	5 430	10 648	11 638	218	46 310	195	
	64 550	20 818	5 708	30 815	17 076	21 632	3 390	183 595	1 871	

TRANSPORTS
(in thousands of dollars)

PROGRAM 4 — **ROAD MAINTENANCE**
Summary: page 1-18

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE		
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services	Maintenance
1. Road structure maintenance	369 042	42	366 789	69 499	30 309	4 194	1 027	73 950
2. Support activities	65 720	2	63 414	26 995	4 249	2 910	2 170	1 773
3. Equipment support	53 494	2	52 247	18 771	1 523	259	877	3 070
TOTAL:	488 256	46	482 450	115 265	36 081	7 363	4 074	78 793

PROGRAM 5 — **INTERNAL MANAGEMENT AND SUPPORT**
Summary: page 1-18

1. Administration	3 960		3 824	3 105	123	244	124	28
2. Administrative support	20 820	12	19 083	11 736	1 532	1 239	708	76
3. Technical support	7 893	2	7 382	3 363	829	67	2 451	171
4. Assistance for municipal road improvement	25 363		25 179		402	2	5	2 614
TOTAL:	58 036	14	55 468	18 204	2 886	1 552	3 283	2 889

PROGRAM 6 — **SCHOOL TRANSPORTATION**
Summary: page 1-20

1. Assistance for the transportation (*) of school children	320 682		320 416					
2. Administrative support	1 127		1 063	851	29	60	10	12
TOTAL:	321 809		321 479	851	29	60	10	12

(*) Surpluses resulting from the administrative rationalization of school transportation activities may be transferred to the fund for the pre-school, elementary and secondary sector and to the fund for the school board's adult education sector, all under terms set by the Conseil du trésor.

The objective of this program is to maintain the quality of the road system.

				CAPITAL - STAFF		CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed assets	Other Expenditures	
17 446	76 905	958	765				4	451	12 277	2 060	41 748	53	35 143
22 362	1 540	183	1 120							112			
111	18 897	232	3							8 504			
39 919	97 342	1 373	1 888				4	451	12 277	10 676	41 748	53	35 143

The objective of this program is to plan, manage and coordinate the human, material and financial resources required for the administration of departmental programs.

25	65	17								16			77
3 007	456	70	57							207			
58	183	151	2							107			
316	471	4	2										21 363
3 406	1 175	242	61							330			21 440

The objective of this program is to enable educational institutions of the elementary and secondary level to provide transportation for students.

													320 416
1	19	12								69			
1	19	12								69			320 416

TRANSPORTS
(in thousands of dollars)

PROGRAM 7
Summary: page 1-18

MARINE AND AIR TRANSPORTATION

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE		
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services	Maintenance
1. Marine transportation	35 764	1	35 297	898	71	37	24	559
2. Air transportation	26 393		24 417	742	499	164	3 536	288
TOTAL:	62 157	1	59 714	1 640	570	201	3 560	847

PROGRAM 8
Summary: page 1-30

GOVERNMENT AIR TRANSPORTATION

1. Passenger and freight services	5 419		5 355	4 887	303			
2. Forest conservation	10 663	5	10 606	1 957	654	417	408	2 140
3. Revolving Fund	700	700						
TOTAL:	16 782	705	15 961	6 844	957	417	408	2 140

TOTAL FOR THE PROGRAMS:

Voted	1 724 769	955	1 689 448	158 938	42 532	10 585	13 589	89 872
Statutory	400		413					
	1 725 169	955	1 689 861	158 938	42 532	10 585	13 589	89 872

	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	201 470	265 444

The objective of this program is to ensure the maintenance, improvement and development of marine and air transportation services.

				CAPITAL - STAFF		CAPITAL - OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed assets	Other Expenditures	
17	66	2					114	26	43		1 223		32 217
245	1 207	39	873			148	1 085	1	3	1 586	13 119		882
262	1 273	41	873			148	1 199	27	46	1 586	14 342		33 099

The objective of this program is to provide specialized air transportation services for Government purposes.

							12		13	140			
18	738	9	120							4 145			
18	738	9	120				12		13	4 285			
45 576	100 981	1 882	2 959	64 550	20 818	5 856	32 033	17 554	33 968	20 617	239 685	1 924	785 529 413
45 576	100 981	1 882	2 959	64 550	20 818	5 856	32 033	17 554	33 968	20 617	239 685	1 924	785 942

				CAPITAL - STAFF		CAPITAL - OTHER EXPENDITURES							TRANSFER
				85 368		351 637							785 942

TRANSPORTS
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures 1987-1988	Expenditures 1986-1987
Business Firms			
Air transportation	8	8	2
Marine transportation	10 488	10 236	7 371
Ground transportation (redemption of taxi licenses)	5 112	5 111	4 440
Ground transportation (other)	1 701	1 122	123
School Boards and Educational Institutions			
Transportation of school children	320 682	320 416	307 026
Ground transportation (research assistance)	93	93	152
Municipalities			
Improvement of municipal roads	21 363	21 363	19 213
Road construction (tunnel under the site of the intermodal terminal)			4 500
Winter road maintenance	35 480	35 123	33 414
Air transportation	375	238	455
Marine transportation	113	105	110
Ground Transportation (public transit)			
-Operations	200 191	198 828	203 755
-Capital investment	722	702	265
-Debt service -- subway	117 246	105 928	109 037
-Debt service -- other equipment	47 501	47 471	40 398
-Transportation for the handicapped	15 175	14 982	12 591
Other	59	46	
Non-Profit Organizations			
Air transportation	245	245	258
Marine transportation	75	75	119
Transportation of school children			150
Ground transportaiton	1 720	1 524	1 466
Other	90	83	60
Individuals			
Other	53	53	11
Government Entreprises and Agencies			
Société des traversiers du Québec	21 802	21 801	20 997
Société québécoise des transports	389	389	3 254
Total	800 683	785 942	769 167

TRANSPORTS
List of suppliers and beneficiaries by category

1	**Salaries, Wages and Allowances**	**Salaries, Wages and Other Remuneration**
	$223 490 596	Minister: Marc-Yvan Côté (see pages 2-74 et 2-109). Deputer Minister: Pierre Michaud, 102 137. Assistant Deputer Ministers: Marc Carrier, 90 282; Yvan Demers, 87 535; Liguori Hinse, 85 679; Claude Lortie, 84 049; Hugues Morissette, 84 286.
2	**Other Remuneration**	Managerial staff: Jacques Alepin, 66 317; Claude Allard, 59 152; Aziz Amiri, 48 232; Claude Anctil, 51 925; André Arès, 65 316; Germain Arès, 48 212; Michel T. Aubry, 59 152; Marcel J. J. Ayoub, 68 383; Bernard Baribeau, 77 191; Denis Beauchesne, 56 006; Gilles Beaudoin, 283; Normand Beaudoin, 61 652; Gilles Beaulieu, 62 852; Hélène Beaulieu, 51 216; Claude Beaupré, 70 516; Bruno Beauregard, 78 491; Philippe Bégin, 61 652; Paul Béland, 67 816; Réjean Bélisle, 65 817; Claude Bellavance, 61 652; François Bérard, 72 297; Michel Bérard, 59 152; Jean Bergeron, 61 152; Luc Bergeron, 59 357; Marcel Bergeron, 67 116; Normand Blackburn, 59 152; Léopold Blouin, 70 416; Louis-Aimé Blouin, 70 616; Paul-André Blouin, 63 505; Ghislain Boivin, 63 752; André Bolduc, 63 889; Gaston Bolduc, 59 152; Benoit Bouchard, 61 652; Maurice Boucher, 64 330; Pierre Boudreault, 58 220; Jean Boulet, 65 305; Guy Bourelle, 77 191; Guy Bourgault, 78 591; Normand Boutin, 61 452; André Brien, 75 538; André Brochu, 59 152; Paul-André Brochu, 71 445; Robert Brochu, 59 152; Paul Brodeur, 74 891; Pierre Brun, 59 152; Gérald Camire, 58 377; Charles Cantin, 62 027; Gérard Caron, 58 117; Guy Charbonneau, 66 348; Jacques Charland, 61 630; Pierre L. Charron, 65 753; Jacquelin Chiricota, 78 491; Jacques Clermont, 80 109; Pierre Cloutier, 56 354; Julien Cordeau, 60 817; Claude Côté, 59 152; Marcel Côté, 61 152; Luc Crépeault, 61 305; Maurice Cyr, 57 112; Guy Dallaire, 53 517; Pierre Daoust, 56 349; Pierre De Montigny, 59 152; Jacques De Rôme, 63 752; Gilles Decarufel, 59 152; Daniel Deschênes, 79 697; André Descoteaux, 78 636; Raymond Deslauriers, 68 316; Henri Desmeules, 58 307; Marc Després, 61 552; Antoine Dion, 63 017; Robert Doucet, 27 891; Gérald Dubé, 65 803; Ghislain-Rémi Dufour, 62 817; Lionel Dufour, 56 964; Jacques Dufresne, 63 152; Pierre-André Dugas, 59 298; Julien Dupont, 59 305; Paul-Henri Durand, 63 652; Louis Émond, 61 352; Juan Escobar Lobos, 59 180; Daniel Filion, 51 291; Roger Fortier, 55 517; J. Roger Fortin, 77 891; Pierre Fortin, 51 956; Jean-Jacques Fournier, 60 378; Lois Fournier, 61 152; Raymond Francoeur, 78 191; Guy Fréchette, 70 416; Claude Yvon Gagnon, 61 409; Gaétan Gagnon, 25 900; Bernard Gaudichon, 61 186; Jacques Gauthier, 61 652; Michel Gendron, 20 974; Jean-Paul Gervais, 61 352; Rogrigue Gingras, 58 317; Jacques Girard, 74 991; Laval Girard, 60 952; Aristide Gobeil, 59 152; Lucien Grenier, 53 517; Adrien Guay, 72 841; Euclide Harel, 78 091; Daniel Hargreaves, 61 313; Serge Harvey, 59 395; Jacques Hébert, 78 591; Jean-Claude Hébert, 53 517; Richard Hébert, 66 540; Pierre Heynemand, 59 152; Jean-Yves Houle, 61 061; Marcel Huard, 61 352; Germain Jacob, 61 352; Théodore Jiona, 74 194; Ahmed Khodari, 43 621; Marc L'Allier, 59 152; Jean-Marc L'Écuyer, 61 152; Gilles Labarre, 63 317; Fernand Laberge, 63 852; Michel Labrie, 64 585; Lois Lachapelle, 71 606; René Lacroix, 59 152; Pierre Laflamme, 50 870; Pierre Lafontaine, 78 038; Ghislain Lafrenière, 63 306; Jacques Lagacé, 48 882; Wilfrid Lagacé, 61 652; Richard Lamontagne, 61 152; Pierre Langlais, 67 916; Richard Langlois, 55 717; Louise Laperrière-Roy, 56 368; Guy Lapointe (voir aussi page 2-413), 59 643; Normand Lapointe, 61 452; Denis Laporte, 55 917; J. Raymond Larouche, 70 516; Jean-Claude Larrivée, 71 516; Réjean Laterreur, 57 566; Claude Latulippe, 59 385; Raymond Lavallée, 59 996; Yvan Lavoie, 67 816; Andrée Lehmann, 61 076; Léo Lejeune, 61 152; André Levesque, 62 181; Jean-Guy Loranger, 65 030; Jean-Louis Loranger, 63 652; Gilles Lussier, 74 338; Paul Lussier, 66 117; Gaston Magnan, 66 816; Jacques Many, 70 069; Louis Maranda, 61 652; Paul Maranda, 78 691; André Marcil 83 848; Ronald Marcotte, 65 925; Elphège Massé, 76 891; Raymond Meloche, 61 152; Jacques Ménard, 78 791; Marcel Mercier, 61 352; Jean Mercure, 53 517; José Michaud, 61 452; Jean-Marie Migneault, 59 690; Maurice Milot, 63 317; Serge Michel Montagne, 62 488; Gérald Montambeault, 77 373; Jean-Guy Morel, 63 652; Nicolas Nadai, 70 916; Maurice Nadeau, 67 235; Adrien Neveu, 7 872; Phuoc Tam Nguyen, 60 757; Jean Normand, 78 191; André Ouellet, 74 221; Noël E. Ouellet, 71 794; Yves Panneton, 63 117; Guy Paquette, 74 591; René Paquette, 61 086; J.Guy Paquin, 65 066; Marc Paré, 50 777; Yvon Parenteau, 63 609; Patrice Parisé, 46 775; Jacques Pelletier, 64 552; Raymond Pelletier, 70 316; Marc Pettigrew, 68 016; Michel Pigeon, 57 992; Jacques Plamondon, 78 491; Marcel Plante, 63 852; Gilles Plouffe, 79 191; Valérien Pomerleau, 53 517; Léo Poulin, 59 152; Jean-Pierre Primeau, 49 199; Roland Pronovost, 59 152; Gilles Richard, 61 552; Guy Richard, 70 563; Benoit Ringuette, 61 652; Pierre Rivest, 65 316; André Rivet, 61 352; Claude Roberge, 60 333; Camil Robitaille, 60 278; René Robitaille, 63 952; Clément Roy, 64 052; Georges Roy, 59 017; Jean-Marie Roy, 72 191; Paul-René Roy, 65 793; Roland Roy,
	Total - 1 and 2	
	$286 840 243	

63 752; Rosaire Roy, 60 952; Simon Roy, 49 254; Richard Royer, 49 477; Gilles Sanche, 70 953; André Sauvageau, 75 433; Robert Schiettekatte, 66 817; Diane Sicotte, 53 818; Gilles Simard, 65 316; Jacques Simard, 59 152; Jean-Luc Simard, 79 172; J. René Simard, 57 917; Jean Simon, 65 316; Gordon Smith, 66 471; Roland St-Amand, 55 535; Gaston St-Arnaud, 67 316; Réjean St-Laurent, 71 520; Claude Stevens, 63 727; Arthur Talon, 54 511; Luc Tanguay, 61 652; Jean-Marc Thivierge, 61 352; Michel Thivierge, 58 741; Pierre Toupin, 57 363; Bertrand Tourigny, 67 717; Yvon Tourigny, 54 433; Clément Tremblay (Québec), 64 639; Clément Tremblay (St-Augustin), 71 016; Denis T. Tremblay, 54 055; Égide Tremblay, 61 652; Jean-Guy Tremblay, 78 091; Jean-Pierre Tremblay, 68 435; Jos-Aimé Tremblay, 59 152; Lucien Tremblay, 59 150; Pierre-Emile Tremblay, 72 016; Roger Tremblay, 61 652; Yvan Tremblay, 61 352; Mario Turcotte, 51 189; Albert Turgeon, 61 352; René Vallée, 63 652; Alain Vallières, 72 958; Bernard Valois, 50 107; Pierre Veilleux, 63 652; Jean Vézina, 61 452; Miville Villeneuve, 48 707; Daniel Waltz, 71 663; Pierre Zaikoff, 59 152.

COMMISSION DES TRANSPORTS: Chairman: Louis Rémillard, 82 574. Vice-Chairmen: Lise Lambert, 76 695; René Vincent, 83 149.

Managerial staff: Marcel G. Baril, 81 186; Germain J. Beaudry, 69 236; Emmanuel Boutin, 59 152; Maurice Crépeau, 66 897; Jean-Yves Dupéré, 77 943; Maurice Ferland, 89 957; Pierre Germain, 52 387; Guy Girard, 68 804; Louis Gravel, 69 236; Luc Laliberté, 68 804; Albert Leblanc, 62 663; Roland Leblanc, 78 204; Serge Lebrun, 37 027; Jacques Leclerc, 36 177; Raymond Lemay, 47 768; Jacques Normand, 63 575; Michel Paquet, 66 897; Pierre-Marc Paquette, 68 804; Guy Ravenelle, 61 069; Jacques Roy, 68 804; Pierre Simard, 74 669; Jean-Claude Vézeau 69 459; Lise Villeneuve, 47 059.

Allowances

René Bédard, 16 902; Michel Blais, 16 217; Jacques Boileau, 47 162; Guy Boulianne, 22 750; Jacques L. Charland, 71 857; Maurice Cyr, 51 397; Alfred De La Chevrotière, 43 474; Robert Doucet, 61 826; Gaétan Gagnon, 43 577; Hermann Gauthier, 14 598; Fernand Girard, 15 377; Jean-Bernard Grise, 28 851; Jean-Claude Hamel, 25 000; J. Josaphat Héroux, 15 138; Jean-Louis Léger, 15 670; Fernand Mercier, 15 670; Raymond Pagé, 94 657; Jacques Paradis, 20 865; Lucille Poulin, 14 751; Rita Prévost, 30 000; Rolland Ricard, 19 480; Charles-Edouard Roy, 15 377; André Trudel, 15 377; Maurice Vézina, 18 282.

Employer Contribution

Commission de la santé et de la sécurité du travail, 6 255 001.

OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTION UNDER $28 000: 262 317 550

---

3 Transport and Communication Services

$16 439 415

Air Inuit (1985) Ltée, 69 786; Cabano Expeditex Inc., 62 340; Clarke Transport Canada Inc., 31 824; Club automobile du Québec, 78 851; Club Voyages, 217 441; Courrier Purolator Ltée, 28 697; REVOLVING FUND: of the Service aérien gouvernemental, 270 955, for Media Placement Services, 804 198; Telecommunications Services Fund, 665 049; Impressions Stampa Inc., 29 157; IMPRIMERIES: Canada Inc., 33 502, Interglobe Inc., 30 867, St-Romuald, 228 928; Inter Voyage Inc., 284 278; Relais Nordik Inc., 42 807; Société immobilière du Québec, 2 495 754; TNT Champlain Overland, 36 330; TRANSPORTS: Air, 59 026, Brazeau Inc., 32 446, Desgagnés Inc., 140 822, Matane Gaspésie Inc., 37 209; United Van Lines (Canada) Ltd, 29 420; Voxi-Com Inc., 36 055; Petty cash, 282 508.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 10 411 165.

---

4 Professional Administrative and Other Services

$45 621 805

Alary, St-Pierre, Durocher et Germain, 138 000; Réjean Allard, 41 190; Alpha Béta Gamma Consultants Inc., 99 504; André Petit Inc., 31 885; Arpenteurs-Géomètres Gendron, Lefebvre et Associés, 45 752; Arsenault, Garneau, Villeneuve Inc., 47 468; Asselin, Benoît, Boucher, Ducharme, Lapointe Inc., 408 525; Asselin et Couillard, 53 756; Association des Routes et Transports du Canada, 82 625; Bahl, Lalonde Inc., 81 330; Nelson Banville, 55 647;

Beauchemin, Beaton, Lapointe Inc., 2 296 451; Jacques Beauchemin, 30 665; Beaudry, Murray et Associés, 90 000; Beaulieu, Poulin et Bisson, 58 798; Louis-Marie Bélanger, 38 296; Bélaski et Associés, 63 035; Michel Benjamin, 36 302; Gilbert Bérubé, 64 795; Jean-Yves Bérubé, 38 328; Blain et Paquin, 55 700; Yvan Blanchet, 45 991; Bodet, Fournier et Mailhot, 28 826; Boileau et Associés, 85 560; Boivin, L'Heureux, Brodeur et Associés, 85 498; Bolduc, Jacques, Thibodeau et Roger, 41 151; Bossut, Laporte, Lessard et Associés Inc., 67 775; Yvon Boulanger, 56 900; Bourget, Joncas et Associés, 146 146; Burefor Inc., 63 215; C.R.C.A.C. Inc., 42 920; Canatrans Inc., 353 440; Cartobec Inc., 42 677; Cegerco G.C.L. Inc., 30 476; CENTRES: d'administration Quafec Inc., 37 936, de Recherche et de Contrôle Appliqué à la Construction Inc., 142 990; Jean-Marie Chastenay, 183 310; Châteauneuf et Juneau, 31 700; Claude A. Chevalier, 87 428; Chevalier, Hugues et Associés, 91 665; Chiasson, Thomas et Associés, 44 675; Henri Chrétien, 90 198; Cogemat Inc., 439 721; Commission Scolaire Kativik, 77 942; Compagnie d'Évaluation Métropolitaine Ltée, 29 443; Conifair Aviation Inc., 229 278; Consad Inc., 523 446; Conseil Attikamek-Montagnais, 73 060; Consortium Société d'Études et de Consultation du Canadien Pacifique (Ltée) et Canac Consultant Ltée, 28 446; CONSULTANTS: B.C.P.T.A. Inc., 215 865, B.P.R., 430 594, Dessau Inc., 870 388, G.M.M. Inc., 170 647, L.N. Enr., 82 727, Polytech Inc., 206 152, Sogeam Inc., 60 707; Jean-Luc Corriveau, 53 981; Michel Corriveau, 81 913; Cosigma Inc., 105 529; Paul E. Côté, 40 800; Côté et Vanasse, 31 439; Couillard Construction Ltée, 54 684; Cyrair Inc., 60 162; Louis-Philippe Deblois, 43 628; Pierre De Guise et Associés, 86 419; Marcel Denicourt, 46 829; Deschênes et Associés, 60 000; Jean-Paul Deslauriers, 38 520; Deslauriers, Mercier et Associés, 37 293; Robert Desrochers, 29 140; Destin Inc., 30 000; J. Gérard Duguay, 127 304; Dumas, Tremblay, Lasalle Inc., 111 096; Dupont, Desmeules et Associés Inc., 30 993; E.T.I. (Québec) Inc., 47 025; École Nationale d'Administration Publique (ENAP), 37 789; Estimateurs Professionnels Leroux, Beaudry, Picard et Associés Inc., 37 222; Évaluations Fabrice Bourque Inc., 70 501; Fondatec Inc., 302 939; Fondex Ltée, 505 870; Revolving Fund for Copy Services, 364 982; Fonds des services informatiques, 207 420; Denis Fournier, 61 459; Fournier, Mailhot et Associés Inc., 30 824; Francis, Boulvas et Associés Ltée, 146 271; G.T. Informatique Ltée, 32 925; Gaétan Vachon (Évaluateur) Inc., 28 292; Camille Gagné, 32 600; Claude Gagné, 61 103; Rosaire Gagné et Associés, 35 000; Gariépy, Séguin et Associés Experts-Conseils Inc., 115 538; Yvan Garneau, 129 679; Gascon, Vigneault, Dumais, 64 421; Gaudreault, Pigeon et Associés, 284 300; André Gendron, 41 634; Gendron, Lefebvre et Associés, 137 095; Gendron, Lefebvre Inc., 160 111; Géo-Spec Inc., 88 829; Gérard Tremblay et Associés Inc., 216 541; Réjean Gingras, 32 850; Pierre Girard, 68 273; Girard, Vincent et Associés, 39 449; Godon et Paquette, 63 604; Grégoire, Courchesne et Associés, 28 501; GROUPES: Conseil Coopers et Lybrand, 41 148, Conseil Roche Ltée, 839 451, Conseil Saguenay, 237 923, DHR Inc., 133 850, Dryade Ltée, 50 000, L.M.B. Experts-Conseils Inc., 42 239, Poulin Thériault Ltée, 34 613; Michel Guay, 31 990; Hamel, Beaulieu et Associés, 214 729; Hauts-Monts Inc., 62 131; Industries Poly Inc., 30 074; Informatique Multi-Hexa Inc., 44 751; Inspec-Sol Inc., 65 901; Institut Culturel AVATAQ, 68 873; Yves Jacques, 55 984; Jean-Guy Marsan et Associés Inc., 62 988; Jean-Luc Allary et Associés Inc., 30 490; Jodoin, Grondin et Associés, 73 325; Gérard Joncas, 34 500; Joseph Godbout et Associés Inc., 74 103; Laberge et Associés Ltée, 88 986; Labo SM Inc., 228 278; LABORATOIRES: B-Sol (1981) Ltée, 208 336, de Béton Ltée, 325 072, Bétonsol Inc., 55 918, Choisy Ltée, 71 047, de Construction du Québec Inc., 109 115, de L'Estrie Inc., 38 031, Gatineau Inc., 70 644, de Matériaux de Québec Inc., 135 304, Industriels et Commerciaux Inc., 40 649, Outaouais Inc., 397 077, S.M. Inc., 56 336, Shermont Sherbrooke Inc., 100 540, Sol et Béton L.S.B. Inc., 187 372, Ville-Marie Inc., 292 169; Labre et Associés, 34 500; Pierre Lacas, 94 871; Jean-Guy Lahaie, 36 510; Édouard Lair, 60 134; Lajoie, Pellerin et Associés Ltée, 51 198; Lalonde, Girouard, Letendre et Associés, 220 166; Lalonde, Valois, Lamarre, Valois et Associés Inc., 1 611 495; Lamarre, Arcand et Associés, 189 928; Lamarre, Laberge et Guérin, 34 575; Lavalin Environnement Inc., 114 571; Lavalin Transport Inc., 77 307; Jean-Paul Lavoie, 142 659; André Leblanc et Associés, 56 591; Jean-Yves Lemelin et Associés, 100 976; Régis Levesque, 38 020; Lmbds-Sidam Inc., 131 003; Lupien, Rosenberg, Journeaux et Associés Inc., 50 796; Yves Madore, 48 923; Madore et Tousignant, 59 434; Maloney, Lalonde, Girouard et Letendre, 129 200; Serge Martineau, 102 743; Martineau, Vallée, Régimbald Inc., 32 559; Gaétan Masson et Associés, 51 859; Roland Millette, 67 701; Ministère des Communications, 749 749; Monaghan et Associés, 105 000; Mon-Ter-Val Inc., 117 644; Montmagny Air Service Inc., 44 820; Gervais Murray, 40 000; Jean-Marc Nadeau, 121 421; André Nolin, 37 318; Patrick, Ryan et Associés, 85 989; Patry, Laporte et Associés

Inc., 208 098; Pelchat, Grenier et Associés, 89 856; Severin Pelletier, 36 392; Pelletier et Labrie, 53 256; Perron et Hudon, 52 000; André Petit, 92 563; Picard et Picard Enr., 33 600; Piette, Audy, Bertrand, Lemieux et Associés Inc., 326 362; Pluram Inc., 65 925; Pluritec Ltée, 202 466; Poitras, Bergeron, Lavigueur et Associés Inc., 136 521; Polytech Inc., 166 700; Poulin, Barbe et Corbeil, 115 638; Poulin, Barbe, Corbeil et Rado, 42 940; Québecair, 3 193 755; Quéformat Ltée, 172 810; RL Banks et Associates Inc., 59 997; Raymond, Joyal, Cadieux et Associés Ltée, 80 777; Receveur général du Canada (Transports Canada), 31 596; Régie de l'assurance automobile du Québec, 5 816 989; Régis Trudeau et Associés Inc., 228 505; Gabriel Rioux, 51 987; Jules Rochette, 50 599; Rochette, Rochefort et Associés Ltée, 1 204 332; Rousseau, Sauvé, Warren Inc., 171 379; Christian Roy, 54 983; Jean-Damien Roy, 45 135; Paul Roy, 36 000; S.N.C. Inc., 48 910; S.N.C. (division Terratech), 210 691; S.N.C., Deluc, co-entreprise, 146 358; Samson et Associés, 40 015; Denis C. Savoie, 72 052; SERVICES: Aérien Icare Inc., 28 970, Conseils Systématix Inc., 33 313; Servitech Inc., 34 976; Setra Inc., 139 282; Sima Géographes-Conseil Ltée, 71 534; Sirem Inc., 89 114; SOCIÉTÉS: d'Experts-Conseils Pellemon Inc., 95 481, Immobilière du Québec, 426 258, d'Ingénierie Pelletier Internationale et Associés, 152 610, Municor Inc., 128 710, de Recherche et d'Évaluation Immobilière de l'Outaouais, 52 072; Sodexen Inc., 106 323; Soleco Consultants Inc., 68 270; St-Amant, Vézina, Vinet, Brassard, 119 467; Claude St-Pierre, 52 550; St-Pierre, Labbé, Morin et Associés, 58 693; Technisol Inc., 506 880; Tecsult International Ltée, 60 000; Terratech, 68 774; Transurb Inc., 267 640; Paul-André Tremblay, 39 296; Tremblay, Deschênes et Associés Inc., 341 921; Tremblay, Vaillancourt, Robitaille, 48 000; Trudeau, Gascon, Lalancette et Associés Inc., 91 776; Universtié Laval, 124 504; Université de Sherbrooke, 35 614; Urbatique Inc., 139 473; Verdier et Malouin, 78 562; Laurent Véronneau, 65 941; Yves Huguet et Associés Évaluateurs Agréés Inc., 92 924; Petty cash, 506 176.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 5 044 195.

---

5 **Maintenance and Repairs**

$89 872 124

A. Lamothe Inc. et A.L. Transports Inc., 164 197; A. Brousseau et Fils Ltée, 101 425; A. Hébert & Fils Inc., 83 709; A. Lamothe Inc., 549 405; A.C.D.S. Systèmes Graphiques Inc., 28 831; Acme Signalisation Inc., 77 123; Aéro-Novation Inc., 34 341; Aérospace Welding Inc., 38 463; AES Data Inc. (Xios systèmes), 64 361; AGRÉGATS: Bedford Inc., 219 842, Trans-Québec Inc., 108 430; Aimé Blais et Fils Inc., 67 010; Jean-Marie Alie, 42 149; Euclide Allard, 63 235; André Boyce & Fils Ltée et Claude Boyce, 51 362; André Caron & Fils Enr., 113 815; André Cyrenne Inc., 172 570; Anicet Proulx Inc., 88 406; Archambault J.P. et Claude Benoit, 97 702; Claude Arel, 56 497; Claude Arsenault, 53 992; L'As Réchapeur (1982) Inc., 43 019; ASPHALTES: Continental Inc., 222 363, Desjardins Inc. et Sables Fournels et Fils Inc., 113 718; Association Coopérative de Travail, 28 915; Ateliers Dominique Inc., 38 078; Ateliers et Cantine du Centre de Détention de Québec, 36 977; Aurèle Harvey et Fils Inc., 41 849; B. Frégeau & Fils Inc., 87 536; B.G. Mécanique Enr., 37 027; Bande Naskapi du Québec, 63 243; Robert Bastien, 119 554; Bau-Québec Ltée, 75 612; Bau-Val Inc., 529 433; Arthur Bédard, 30 977; Bélair et Masseau Ltée, 62 048; Benoit et Guy Landry Enr., 42 874; Benoit F. Benoit H. et Benoit J.C., 30 390; Léo Benoit, 95 407; Adrien Bérubé, 152 988; BÉTONS: B. & F. (1983) Inc., 54 894, Fortin Inc., 382 113, Rivière-du-Loup (1980) Inc., 134 057; Roy Betts, 82 921; Bilodeau & Frères Enr., 89 716; Blais et Langlois Inc., 255 257; Philippe Boisjoly, 44 278; Gérard Boucher, 33 460; Rosario Boulianne, 117 370; Bouport Inc., 143 526; Jean-Guy Boyer, 67 020; Brouillette et Lahaie, 97 626; Brunet et Brunet Inc., 123 130; C. ALG. Ltée, C.N. Brochu Ltée, Tr. Brochu Inc., 465 365; C. Lemire & Fils Inc., 65 530; C.E. Mignault et Fils Enr., 63 967; C.O. Bisson et Associés Inc., 146 911; California Engine Service Inc., 56 893; Canadien Pacifique Ltée, 917 127; Cap-Neige Inc., 155 592; CARRIÈRES: Bernier Ltée, 126 620, Crète Inc., 36 418, Mont-Bruno, 78 797; Chabot & Chabot Ltée, 203 498; Edmond Chabot, 75 928; Léandre Charbonneau, 66 107; Charles Morissette Inc. et Crète et Champoux, 147 128; Léopold Chatigny, 112 217; Chemin de fer de Matane et du Golfe, 81 533; Chemin de fer Nationaux du Canada, 1 829 758; Chicoine Julien Ltée, 155 906; Germain Choinière, 86 593; Claude et J. Luc Rivard Enr., 31 822; Claveau et Fils Inc., 85 901; Clôture G. Meunier Inc., 49 893; COMPAGNIES: Asphalte Ltée, 241 120, d'Excavation Victoria Ltée, 353 912, F. Beauchemin Asphalte et Pavage, 637 083, Meloche Inc., 426 745, Pavage d'Asphalte Beaver Ltée, 1 791 850, Télévision Circuit Fermé, 72 514; Compresseur Plus R.G. Inc., 104 554; Comterm Inc., 297 831; Conifair Aviation

Inc., 1 695 385; Conseil Iroquois de Kahnawake, 48 071; CONSTRUCTIONS: A.S.L.K. (Canada) Inc., 52 665, A. Boisvert Inc., 74 400, A. Hergl Inc., 448 207, Arsène Choinière Inc., 74 961, B.M.L. 1988 Inc., 670 556, B.N.M. Inc., 68 815, B.S.L. Inc., 270 151, Berou Inc., 75 981, Bonaventure Ltée, 337 652, Cadem Inc., 500 710, Cinco Inc., 152 909, Coland Inc., 36 694, Couillard Ltée, 487 484, Danis Inc., 40 410, Denis Lapointe Ltée, 191 066, Derco Inc., 556 531, Desourdy Inc., 1 045 277, du St-Laurent Ltée, 1 655 621, du Tarpan Ltée, 58 696, Emma Inc., 180 455, Erpol Ltée, 65 251, Farebeau Inc., 303 626, F. Morin Inc., 68 876, G.D.R. Inc., 106 885, G.G. et Location Inc., 110 113, Généreux Inc., 119 620, H.D.F. Inc., 187 757, Houle Inc., 40 594, Inter-Cité Ltée, 266 215, J.L. Pilote Inc., 162 658, J.M. Vallé Inc., 284 990, Jomiguy Inc., 232 929, Jos Shram Inc., 41 319, Léonard Leblanc et Fils Ltée, 38 689, Matapédia Inc., 85 912, Michel Lacroix Inc., 222 294, Mole Inc., 994 398, Pagé (1983) Inc., 229 960, P.H. Roy Inc., 86 237, Pavage Maskimo Ltée, 201 571, Pavage Portneuf Inc., 581 089, Paysannes Inc., 58 460, R.D.F. Inc., 31 995, Réal St-Laurent Ltée, 168 122, R. Guilbeault Inc., 96 678, Robert Labelle et Fils Inc., 55 744, Ronald O'Connor Inc., 69 368, Ross Inc., 57 126, TNT Inc., 576 924, Toucan Inc., 243 258, Turnbull Inc., 79 083, Vel Inc., 366 669; Coopérative Forestière de Remigny, 39 400; CORPORATIONS MUNICIPALES: Beauharnois, 42 669, Beaupré, 53 356, Beloeil, 32 640, Bowman, 35 166, Cabano, 44 977, Chute St-Philippe, 34 739, Côte-Nord-du-Golfe St-Laurent, 164 641, Dégelis, 40 557, Dundee Canton, 32 090, Franklin, 59 192, Fleuriault, 54 556, Godmanchester Canton, 39 180, Havre-aux-Maisons, 69 170, Île-du-Havre-Aubert, 93 813, Kangirsuk, 37 888, Kingsey-Falls, 44 314, La Baie, 30 116, Lac-à-la-Tortue, 30 118, Lac Ste-Marie, 29 579, Lingwick, 34 540, Marston, 28 177, Matane, 37 170, Milan, 42 573, Notre-Dame-de-Pontmain, 71 246, Notre-Dame-des-Bois, 31 964, Notre-Dame-du-Laus, 112 501, Petite-Rivière St-François, 31 830, Piopolis, 31 375, Rawdon, 50 860, Rimouski, 83 312, Rivière-Bleue, 40 329, Rock Forest, 32 745, Shawinigan-Sud, 48 340, St-Augustin-de-Desmaures, 65 081, St-Come-de-Kennebec, 30 023, St-Cyprien, 39 599, St-Élie-d'Orford, 43 018, St-Eusèbe, 30 870, St-Godard-de-Lejeune, 31 747, St-Honoré, 34 378, St-Hubert, 28 529, St-Jean-Chrysostome, 54 911, St-Jean-de-Dieu, 49 266, St-Jean-Port-Joli, 29 531, St-Juste-du-Lac, 42 504, St-Malachie, 40 176, St-Marcellin, 33 850, St-Méthode-de-Frontenac, 47 746, St-Michel-des-Saints, 37 752, St-Michel-du-Squatec, 82 099, St-Nicolas, 32 982, St-Norbert d'Arthabaska, 28 990, St-Raphaël, 43 100, St-Sébastien, 31 103, St-Simon, 32 794, St-Théophile, 61 082, St-Valérien, 29 692, Ste-Brigitte-de-Laval, 30 816, Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, 39 573, Ste-Cécile-de-Whitton, 40 152, Ste-Clotilde-de-Beauce, 47 373, Ste-Irène, 28 627, Ste-Julie, 48 068, Ste-Rita, 29 296, Trinité-des-Monts, 30 402, Varennes, 28 940, Weedon, 60 515; D. Langevin Inc., 36 223; Damax et Marc Poirier Inc., 142 820; Damax Inc. et Transport Daniel Girard Inc., 84 393; Daniel Rousseau Inc., 32 226; Dan-My Inc., 108 097; Débroussailleurs GSL Inc., 47 094; Demers et Landry Inc., 33 709; DÉNEIGEMENTS: Fortin et Drouin Inc., 54 313, Michelais Inc., 92 108, Régional Inc., 77 252, St-Agapit Inc., 58 344; Claude Desrochers, 84 551; Dhaunier Cie Ltée, 87 630; Diesel Denis Gauvin Inc., 43 131; Georges Dionne, 39 930; Domaine du Pick-up Inc., 50 754; Pierre Dufault, 56 723; Dufour et Frères Inc., 130 855; Duron Québec/Coleman Cinkant & Son Ltd, 384 837; Edmond Poirier et Fils Inc., 247 679; Edmond Scalabrini et Fils Inc., 85 952; Émilio Séguin Ltée, 85 602; Émulsions Sebeq Inc., 269 703; Entrepreneurs Clarke et Cie Ltée, 72 314; ENTREPRISES: A. Champagne de Gatineau Inc., 146 544, Art Fleming et Fils Ltée, 86 491, Barobec Ltée, 35 646, Beauceronnes Ltée, 100 205, Berthier Inc., 289 967, Bourget Inc., 1 207 928, Brian Stanton Cie Ltée, 55 366, Castonguay et Deschênes, 117 193, Claveau Ltée, 73 219, Clément Forcier Inc., 36 919, Construction Gaston Morin, 61 950, Construction Gaston Morin (1979) Ltée, 511 325, D.R.C.S. de Carignan Inc., 124 626, Déneigement Portneuf Inc., 203 721, E. Normand Inc., 150 279, Gilbro Inc., 135 412, Grégoire Labrecque Inc., 63 214, Ham-Sud Inc., 39 089, H. St-Pierre Inc., 66 560, Jacques Dufour et Fils Inc., 188 157, Jacques-Luc et Lucien Demers Inc., 226 414, Jean Cyrenne Enr., 60 508, Jean-Marie Champeau Inc., 49 142, J.M. St-Claude Inc., 70 232, Lefebvre et Frères Enr., 127 804, Lévisiennes Inc., 73 002, L. Laporte de Bayonne Inc., 46 146, L. Michaud et Fils 82 Inc., 143 156, Machineries Lourdes C.E. Deschambault, 63 967, Marc Beaulieu Inc., 109 361, Marcel Lafleur Inc., 251 987, Maurice Bernier de Chibougamau, 94 419, Normand Choinière Inc., 37 250, Papineau Ltée, 135 029, P.E.B. Ltée, 605 498, P.R.T. Ltée, 36 127, P.R.T. et Pierre Pratte Inc., 61 354, Ray-Car Inc., 135 329, Raymond Meilleur Inc., 39 905, R. Dubé Inc., 80 112, René Paré et Fils, 68 052, Rivard et Frères Inc., 142 687, Robert Lefebvre Inc., 96 785, R. Robinson Enr., 133 414, Trecesson Inc., 63 425, Yvon Petitpas Inc., 233 988; ÉQUIPEMENTS: Brousseau Ltée, 67 861, Bureau Aztec Ltée, 38 138, Limoges Inc., 39 865, Porlier Inc., 313 852;

Erecteurs de Structure Roma Inc., 62 893; Établissements du Gentilhomme Inc., 37 457; Etchemin Pavage et Construction Inc., 65 337; EXCAVATIONS: Benoit Inc. et Jean Benoit, 91 856, Bonsecours Inc., 48 681, C. et J. Bigras Inc., 174 566, Charly Enr., 30 198, Fernand Mercier Inc., 99 384, Fernand Réginbald Inc., 55 065, Gabriel Caouette Inc., 43 844, Gentilly Inc., 50 063, Gérard Ranger Inc., 43 630, J. Lemay et Fils Inc., 69 846, Jean Miller Inc., 70 425, Paul Jorg, 59 448, L. et M. Gagnon Ltée, 31 109, Lachapelle Inc., 82 500, Léon Chouinard et Fils Ltée, 65 483, Marchand et Fils Inc., 38 448, Neilson Inc., 288 288, Paul Jacques Inc., 42 287, R. Légaré Inc., Sables Fournelle Inc. et Exc. Lambert, 111 495, Réal Barrette Inc., 40 003, Renaud Martel Inc., 68 891, Gilles St-Onge, 46 364, St-Ours et Garage St-Denis Enr., 76 173, St-Patrice Ltée, 372 106, Stanley Mierzwinski Ltée, 52 265, Yoland Anctil Inc., 96 189; Daniel Ferland, 79 304; Fernand Boilard Inc., 82 341; Fernand Gilbert Ltée, 89 175; Fernand Girard Ltée, 104 718; Fernand Lesage Inc., 38 393; Delbert Fitzpatrick, 120 408; Fonds renouvelable pour l'entretien des machines de bureau, 51 743; Formco Inc., 2 333 022; Fortin et Thibault Inc., 53 242; Paul-Edmond Fortin, 54 369; Jean-Noël Francoeur, 73 046; Franroc Ltée, 452 709; Gabriel Aubé Inc., 258 127; Raymond Gamache, 37 096; Raymond et Annette Gamache, 36 680; GARAGES: Arsenault et Frères Inc., 84 304, B. et M. Alie Inc., 94 233, N. Thiboutot Inc., 63 525, Jacques-Wilfrid St-Laurent, 80 088; Richard Garneau, 34 920; Gaston Potvin Inc., 159 843; Gilles Gaudette, 39 867; Geoffroy et Fils Inc., 198 805; Georges Beloin Inc., 62 174; Georges et Irène Beloin Enr., 71 634; Georges V. Riddell et Fils Inc., 80 122; Gérald Théoret Inc., 44 230; Germain Blanchard Ltée, 33 418; Germain Lapalme et Fils Inc., 74 928; Ghimico Inc., 66 457; Giguère et Fils Inc., 53 552; Gilbert Larochelle Inc., 138 935; Gilbert P. Miller et Fils Ltée, 153 818; Gilles Tanguay Enr., 103 133; Bruno Girouard, 73 268; Giroux et Lessard Ltée, 31 666; G.R. Lussier Inc., 54 624; Grandmont et Fils Ltée, 924 569; GRAVIERS: d'Alma Inc., 55 966, Témiscamingue Ltée, 87 266; Hugues Guérette, 50 871; André et Camille Guillette, 78 798; Guy David Inc., 142 853; Bertrand Habel, 29 662; Fernand et Yves Harvey, 28 107; Héroux Inc., 69 398; Hewitt Équipement Ltée, 31 853; Sydney Hodgins, 49 589; Howe Richardson Inc., 49 900; Hudon et Frère Enr., 63 069; I.B.M. Canada Ltée, 234 079; INDUSTRIES: Savard Inc., 34 061, Wajax Ltée, 64 113; J.A. Simard Inc. et 90-129 Canada Ltée, 66 036; J.G. Delainey et Delainey et Théroux Enr., 50 886; J. Gilles Aubin Inc., 33 333; J.M. Girard Inc., 36 450; J.P. Bossé Inc., 44 978; Jean-Guy Jacques, 55 799; Jasmin et Régis Imbeault Inc., 37 718; Jean-Charles Tremblay et Fils Inc., 340 824; Jean Fournier Inc., 743 281; Jean Raynault Inc., 132 884; Jean-Thomas Perron Inc., 82 191; Jean-Marc Trudel et Constructions N.M.T. Ltée, 221 103; Jean-Paul et Denis Tremblay Ltée, 222 531; Jean-Paul Garneau et Fils Ltée, 153 032; Jean-Paul Pilon Inc., 126 119; Jean-Guy Joanisse, 36 386; Jobert Inc., 194 825; Jocelyn Drouin Inc., 86 951; Jos Ste-Croix et Fils Ltée, 102 740; Joseph Chaine Inc., 40 074; J.R. Godin Inc., 49 859; Jules Lavallée Inc., 57 029; Kenworth Métropolitain Inc., 31 205; L. Dagenais et Fils Ltée, 34 803; LacBec Inc., 75 808; Clément Lachance, 32 389; Lafontaine et Fils Inc., 43 626; Clément Lafrance, 43 803; Lafrenière Tracteurs Enr., 83 777; Armand Lagacé, 39 509; Lagendyk et Cie Ltée, 466 849; Denis Lambert, 113 171; Marcel Landry, 129 075; Gilles Langlais, 37 880; Jacques et Maurice Lapointe, 56 979; Claude Laporte, 132 439; Roland Laquerre, 64 210; René Larivière, 41 517; Jacques Lemelin, 51 391; Lemiro Inc., 75 100; Lignine Reed, 872 306; Location Robert Newton Inc., 78 114; Locations d'Équipements D. et H. Zacharias Inc., 90 510; Roger et Victor Lowry, 41 007; Lucien Demers Inc., 31 228; Lucien Dufour et Fils Inc., 60 353; Ludger Durocher et Fils Inc., 48 537; Machineries Maski Inc., 32 707; Machineries Tremblay et Frères Inc., 129 762; Marc Hamel Camionneur Ltée, 92 279; Marc Hamel Camionneur Ltée et Excavations Marc Hamel, 51 780; Marc Hamel Ltée et Jocelyn Drouin Ltée, 53 458; Marcel Guimond et Fils Inc., 59 822; Marcellin Savard et Fils, 205 725; Jean Marier, 65 807; Marobi Inc., 86 433; Réal Martin, 55 419; Pierre Mathieu, 55 215; Maurecon Inc., 76 461; Maurice Lelièvre et Fils Ltée, 150 518; Meilleur et Frères Inc., 80 128; M.J. Robinson Trucking Ltée, 45 713; Gaston Morin, 49 589; Julien Morin, 75 888; Magella Noël, 33 279; Marcel Noël, 38 511; Réjean Noiseux, 69 113; Normand Landry Inc., 177 614; Harold Roy Nugent, 68 829; René Ouellet, 55 779; Jacques Paquin, 63 875; P. Baillargeon Ltée, 56 847; Paul Dechesne et Fils Enr., 74 256; Paul E. Cayouette et Fils Inc., 56 253; PAVAGES: Abénakis Ltée, 140 393, Beau Bassin Inc., 1 037 419, Bétonnière St-Eustache Ltée, 141 508, Champlain, 79 828, Citadelle Inc., 145 393, de l'Est Inc., 67 542, Nicolet (1988) Inc., 186 872, Sartigan Ltée, 102 252, St-Laurent Ltée, 125 922, St-Paul Ltée, 117 974, Vaudreuil Ltée, 422 767; Pavex Ltée, 141 559; Paysagistes Cinquino Cie Ltée, 32 974; Pépinière des Trois Saisons, 37 913; Clément Perreault, 55 169; Gérard Perron, 55 287; Marcellin Perron, 66 813; Pierre-Paul Levesque Inc., 184 611; Piroga Développement Ltée, 809 271; Pratt

et Whitney Canada Inc., 93 398; PRODUITS: Chimiques Général du Canada Ltée, 3 296 251, Laitiers Sutton Ltée, 56 839; Proulx et Genesse Inc., 172 622; R.C.A. Inc., 37 410; Fernand Raymond, 32 157; Réal Rioux Inc., 96 400; Receveur Général du Canada (Travaux Publics-Canada), 944 801; Les Revêtements Nor-Lag Ltée, 1 710 589; Richard Piché Inc., 37 839; Ro-Ad Inc., 54 530; Robert L. Gaudet Inc., 57 081; Robert Vigneux et Fils Inc., 110 476; Kent Rodney, 81 976; Roger et Richard Lauzon Enr., 76 887; Roger Langlois et Fils Ltée, 28 333; Roland Morin et les Entreprises Roland Morin Inc., 179 411; Russell Pouliot Inc., 108 062; Les Sables Fournel et Fils Inc., 70 048; SABLIÈRES: Champagne Inc., 30 800, de Warwick Ltée, 97 110; Sani-Jet Inc., 130 190; Sauvé et Sauvé Enr., 103 228; Scellements J.F. Inc., 28 256; Servi-Neige Inc., 54 711; SERVICES: d'Arbre Orléans Enr., 67 030, de Béton Universels Ltée, 99 709, d'Excavation Jacques et Yves Lirette Inc., 40 651, Ingenex Inc. et les Excavations Sirosol Enr., 215 305, Techniques Bell Inc., 122 564; Clément Sévigny, 41 979; Robert Simard, 28 456; Sintra Inc., 1 416 547; SOCIÉTÉS: d'Entreprises Générales Ltée, 395 931, d'Excavation Orford SCC, 39 349, immobilière du Québec, 321 221, J.G. Lefebvre et Frères Ltée, 100 594; Wilfrid St-Arnault, 145 009; St-Jacques et Fils Inc., 43 032; Tembec Inc., 430 954; Terrassement Excavation Timbou Inc., 97 895; Terrexcavation A. Grant Inc., 79 278; Régent Théberge, 40 706; Guy Thériault, 141 075; Therrien Albert et Fils Ltée, 89 904; Thomas Bellemare Ltée, 308 539; TRANSPORTS: André Leroux Inc., 57 600, Beaulé Inc., 212 268, Brouillard Inc., 75 410, Cake Inc., 105 518, Desrosiers Inc., 44 919, Desrosiers et Bouchard Inc., 70 679, Guimond Inc., 89 082, Jacques Bissonnette Inc., 71 325, Jacques Plourde 1980 Enr., 266 755, Jean-Louis Côté Inc., 28 842, Lac-des-Aigles Ltée, 47 119, L. Laliberté Inc., 28 376, Lesage Ltée et Barbel Ltée, 92 538, M.A.C. Inc., 87 323, Pierre Villeneuve et Fils Ltée, 65 528, Savard Ltée, 649 000, Sylvio Blackburn Inc., 68 243; Devay Tremblay, 28 085; Trottoirs et Chaines Pilote Inc., 79 021; U.A.P. Inc., 28 463; Union des Carrières et Pavages Ltée, 442 498; Usines Dufresne et Associés Inc., 56 020; Vallée et Dugas Inc., 282 787; Vianney Larouche Ltée, 93 891; Xerox Canada Inc., 29 048; Y. Boissonneault et Fils Inc., 147 050; Yvon Théberge Ltée, 145 682; 2315-1939 Québec Inc., 57 004; 2332-3983 Canada Inc., 121 612; Petty cash, 1 145 315.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 8 955 454.

---

6 Rent

$61 660 194

A. Hébert & Fils Inc., 287 105; A. Lamothe Inc., 89 364; A. Therrien et Fils Ltée, 146 713; Agrégats Trans-Québec Inc., 69 200; Alphonse Ouellet (1971) Ltée, 32 383; André Boyce & Fils Ltée, 80 547; André Cyrenne Inc., 37 453; André Hardy Ltée., 50 448; Anicet Proulx Inc., 63 243; Aurel Harvey et Fils Inc., 73 569; Auto à louer Rimouski Inc., 74 480; Ben Blackburn Inc., 43 329; Réal Bergeron, 34 102; BÉTONS: Dallaire Ltée, 47 391, Fortin Inc., 158 439, Rouanda Inc., 57 876; Gilles Blais, 57 219; Guy Boucher, 32 909; Brouillette & Lahaie Ltée, 70 197; Bernard Cahill, 49 590; Casaubon & Frères Inc., 49 767; Claude Arsenault Inc., 31 682; Claude Carrier Inc., 62 697; Claude Gauthier & Fils Enr., 35 468; Cogemat Inc., 28 182; Cie de Pavage d'Asphalte Beaver Ltée, 43 846; CONSTRUCTIONS: A. Gagné Ltée., 29 816, A. R. Laprade Ltée, 39 217, B.M.L. Inc., 38 505, F. Morin Inc., 48 250, J. A. Beaudoin Ltée, 77 487, Jean-Guy Dubois Inc., 34 398, Landry Inc., 54 898, Maskimo Ltée., 107 964, Maurice Gagnon Ltée, 49 547, Napoléon Brochu Ltée, 50 943, Pagé (1983) Inc., 29 085, Patrick Boucher Enr., 75 037, Raoul Pelletier Inc., 35 944, Ross Inc., 51 094, du St-Laurent Ltée, 67 543, Waro Inc., 33 415; Contractors Lifting Equipment Corp., 30 652; Herman Croteau, 61 281; Débroussailleurs G.S.L. Inc., 77 017; Déneigement Fleurimont Inc., 31 629; Carol Deraps, 35 460; Lorenzo Deraps, 38 083; Deshaies et Frères Enr., 90 392; Roger Deslandes, 34 614; Joseph Dumont, 37 415; Emilio Séguin Ltée, 65 822; ENTREPRISES: A.J.C. Gagné Enr., 32 948, Art. Fleming & Fils Ltée, 30 515, de Déboisement Coté & Frères Ltée, 61 273, Ham Sud Inc., 29 722, Jacques Bombardier Inc., 55 447, Jacques Lapointe Inc., 31 714, J.H. St-Claude Inc., 37 972, Marcel Lafleur Inc., 58 892, Majoric Lapierre Inc., 72 368, Maurice Lajeunesse Inc., 38 164, PO BO HA Inc., 133 897, Réal Carreau Inc., 91 119, René Paré & Fils Ltée, 105 709, Trecesson Inc., 152 537, Vincent Michaud Ltée, 41 189, Yvon XC Inc., 44 166; Équipements St-Louis et Fils Inc., 36 506; Eusèbe Allard Inc., 31 889; EXCAVATIONS: A. Lachapelle Inc., 32 947, A. Laframboise Ltée, 41 425, Amyot Enr., 50 417, André Lavigne Inc., 37 351, André Massé Inc., 78 336, Anjou Inc., 101 062, Barabé Ltée, 39 896, Benoit Inc., 29 557, Bois-Francs Enr., 30 262, Bourgoin Dickner Inc., 48 360, Cap Inc., 74 164, Christian Lemay Inc., 74 520, Clément Lacasse Ltée, 41 108, Cookshire, 28 623, Cyprien Dionne Inc., 30 935,

Dubé et Cassivi Inc., 47 783, Fournier Ltée, 29 069, Franco Inc., 72 437, Gabriel Caouette Inc., 164 916, Gagné Ltée, 34 485, Gentilly Inc., 32 305, Gérald Dufour Enr., 56 646, Gérard Leclerc Inc., 28 388, Germain Daigle, 44 060, Gilles Audet Ltée, 79 948, Gilles Demers, 43 969, Gobeil Inc., 63 765, J.Y.R. Inc., 60 320, Jacques Lemay Inc., 44 957, Jean Marier Inc., 35 795, Jean Miller Inc., 167 231, Legault Inc., 73 579, LE-MAS Inc., 42 449, LU-CAU Ltée, 36 586, M.M. Leblanc Inc., 72 123, M. Toulouse Inc., 30 839, Marcel Rainville Inc., 47 814, Marchand et Fils Inc., 40 659, Mario Roy Inc., 120 389, Martin Drouin Inc., 36 430, Michel Nicol Enr., 66 134, R. Paré Inc., 57 854, Réal Barette Inc., 50 848, Renaud Martel Inc., 109 016, Raymond Rioux, 48 665, Robert Lafleur Ltée, 30 527, Scullion Inc., 80 892, Tanguay Inc., 47 848, Tourville Inc., 46 971; Fernand Harvey et Fils Inc., 53 627; Fernand Nadeau et Fils Inc., 33 433; Gilles Filteau, 29 379; Daniel Fontaine, 40 439; Gabriel Aubé Inc., 164 082; Joseph-Aimé Gagnon, 122 892; Grégoire Garneau, 43 867; Gaston Potvin Ltée., 30 158; Georges V. Riddell et Fils Inc., 29 060; Bruno Giguère, 46 911; Groupe Lechasseur Ltée, 34 080; Jocelyn Harvey, 28 213; Hémond Ltée., 34 958; Hervé Pardiac Inc., 45 187; I.B.M. Canada Ltée, 106 366; J.H. Albert Girard et Fils Inc., 28 150; Jean Fournier Inc., 37 909; Jean-Charles Tremblay & Fils Inc., 31 022; Jean-Paul et Denis Tremblay Ltée, 52 659; Joseph Bety Inc., 31 514; André Lachance, 55 893; Clément Lafrance, 52 418; Normand Landry, 42 923; Gilles Lapierre, 47 952; Roland Laquerre, 162 475; Robert Leblanc, 51 338; Jean-Guy Lemieux, 32 601; Rock Lemire, 69 424; Jean-Claude Lizotte, 99 561; LOCATIONS: d'Autos B.C. Inc., 66 427, d'Autos Tilden, 65 918, du Cuivre Ltée, 150 555, Giguère Inc., 90 236, J.M.P. Ltée, 52 816, Magog Inc., 28 680, R.Y. Gareau Inc., 43 791; Robert Loisel, 32 855; Luc Déry Terrassement Inc., 44 559; Lucien Demers Inc., 59 251; Lucien Gagnon et Fils Inc., 30 432; Henri Malenfant, 29 076; Martin Mercier Inc., 62 778; Maxi Vac Inc., 35 419; Miller Gilbert P. et Fils Ltée, 110 759; Mont-Joli Plymouth Chrysler Ltée, 37 276; Roland Morin, 39 278; Magella Noël, 57 593; Réjean Noiseux, 34 823; Norman Landry Inc., 109 887; P. Baillargeon Ltée, 39 664; Pelletier Inc., 34 998; Réal Caissy Inc., 33 158; Réal Rioux Inc., 33 433;
Robert Vigneux & Fils Inc., 94 364; Yves Robert, 40 624; Roger Langlois & Fils Ltée, 60 119; Jean-Yves Roy, 39 583; Sablière de Warwick Ltée, 87 527; Sani Moderne Inc., 28 156; Savin Canada Inc., 57 855; Scalabrini et Fils Inc., 34 057; Service de l'Amélioration des Terres de l'Est Inc., 43 632; Service de Balayage Express Inc., 38 807; Édouard Simard, 40 055; Léon-Marie Simard, 31 733; Simon & Claude Loubier Inc., 48 016; Simon Thivierge et Fils Inc., 38 448; Société immobilière du Québec, 28 528 725; Wilfrid St-Arnault, 50 382; Terrassements H. Bertrand Grenier Inc., 30 354; Thomas Bellemare Ltée, 43 279; Tramec Inc., 38 767; TRANSPORTS: Beaulé Inc., 42 024, Hardy Ltée., 35 640, Jean-Claude Beaudoin Inc., 94 921, Savard Ltée, 45 177; Yvon Turcotte, 86 191; Vallée & Dugas Inc., 45 066; Xerox Canada Inc., 413 895; 1862-0104 Québec Inc., 35 100; Petty cash, 145 705.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 21 376 445.

---

7 Materials and Supplies

$134 948 862

A.B.F. Formules d'Affaires Ltée, 28 666; A. Lamothe Inc., 768 563; A. Langlois et Fils Ltée, 59 818; A.M. International Inc., 88 288; A.P.H. Bélanger Enr., 38 016; A. Tremblay Inc., 40 593; ACCESSOIRES: d'Auto Leblanc Ltée, 42 419, Outillage Ltée, 46 100; Acmé Signalisation Inc., 34 537; AGRÉGATS: Bedford Inc., 54 929, Belec et Paquette Inc., 97 834, Trans-Québec Inc., 202 625; Alcan aluminium Ltée, 47 529; Anixter Canada Inc., 92 842; Armco Canada Ltée, 145 823; Armtec Inc., 486 206; ASPHALTES: Continental Inc., 103 085, Desjardins Inc., 121 022, Laurentien Inc., 100 809; Atlasquip Ltée, 205 730; Gabriel Aubé, 49 165; Autopoint Inc., 49 366; B.M.F. Laval Inc., 550 402; Bakelite Thermodurcis Ltée, 259 841; Baribeau et Fils Inc., 51 999; Beauce Auto Accessoires Ltée, 29 596; BÉTONS: Charlevoix, 102 826, Fortin Inc., 46 661, Mobile du Québec Inc., 95 802, Préparé Ormstown Ltée, 39 956, Provincial Ltée, 220 555, Québec Inc., 45 056, Régional Inc., 133 522, Rivières-du-Loup (1980) Inc., 100 147, Rouanda Inc., 121 611, Vibré Ltée, 81 133; Bétonag Ltée, 295 093; Bitumar Inc., 977 319; Blaise Lessard et Fils Inc., 32 708; Boulons et Écrous D.L.B. Ltée, 34 078; Briard Bradley, 39 542; C-Can Power Systems Inc., 38 594; C.I.L. Inc., 66 924; Camille Castonguay Inc., 31 006; Camions International Élite Ltée, 106 814; Camoplast Inc., 37 044; Canadair Ltée, 232 890; Canevas et Cable Lasalle Inc., 29 205; Canron Inc., 82 253; CARRIÈRES: Acton Vale Ltée, 119 887, Bernard Inc., 81 322, du Boulevard Inc., 68 917, Calco Div. Cogeneuf Inc., 258 795, Denis Lavoie et Fils, 47 749, L'Épiphanie, 29 697, Frontenac Inc., 129 492, Joliette Inc., 146 232, Laurentiennes Inc.,

59 036, Marchand Inc., 225 830, Mirabel Ltée, 49 977, Mont-Bruno, 28 409, Plessis Inc., 31 736, Régionale Inc., 49 164, St-Barthélémy Ltée, 29 244, St-Dominique Ltée, 95 566, St-François Ltée, 203 426; Cascade Construction Inc., 51 614; Pierre Castonguay, 29 653; Centre du Pneu B. Lapointe Inc., 78 907; Chabot et Chabot Ltée, 128 455; Chaussures H.H. Brown Canada Ltée, 302 468; Florent Chouinard, 36 486; Ciments Vibracan Inc., 131 294; Claude Carrier Inc., 123 159; Clôture Bel-Air Ltée, 46 685; COMPAGNIES: Asphalte Ltée, 67 165, Générale MFRE Ltée, 31 047, Koch Asphalte, 66 597, Meloche Inc., 205 216, Normand Wade Ltée, 39 293, Pétrolière Impériale Ltée, 2 169 501, Wyant Ltée, 44 792; Compresseurs Plus R.G. Inc., 49 316; Concassage Marc-Syl Inc., 45 015; CONCASSÉS: du Cap Inc., 50 813, Rive Sud Inc., 40 303; CONSTRUCTIONS: A. Boisvert Inc., 83 748, B.M.L. 1988 Inc., 439 510, Couillard Ltée, 96 809, Deschênes Ltée, 101 353, Desourdy Inc., 474 403, Frontenac Inc., 93 224, Gely Inc., 44 139, Inter-Cité Ltée, 151 607, Maurice et Claude Ltée, 557 994, P.C.R. Ltée, 335 519, Pavage Maskimo Ltée, 964 161, Pavage Portneuf Inc., 250 838, Vel Inc., 130 106; Coopérative fédérée de Québec, 32 975; Corporation d'Acier Richler, 34 449; Jean-Gilles Crête, 114 789; Daubois Inc., 48 781; Démix Béton-Agrégats, 129 792; Deslauriers Automobile Ltée, 44 116; Distributeurs Litemor Ltée, 47 103; Domtar inc., 767 729; Éconolite Canada Inc., 34 119; Électroméga Ltée, 75 873; ENTREPRISES: A.L.O. Pomerleau Ltée, 55 864, Adalbert et Dieudonné Landry Enr., 62 785, Adrien Bélanger Inc., 34 945, Art. Fleming et Fils Ltée, 39 740, Bourget Inc., 110 636, C.T.E. Inc., 45 395, Distribec Inc., 36 225, Fabrication Sebeq Inc., 34 359, G.N.P. Inc., 142 558, Givesco Inc., 37 504, Jacques Dufour et Fils Inc., 161 744, L. Michaud et Fils (1982) Inc., 45 477, Lagacé (1982) Inc., 55 286, Lévisiennes Inc., 161 429, Mont-Sterling Inc., 72 126, O. Forcier Ltée, 129 411, P.E.B. Ltée, 31 906, Papineau Ltée, 55 135, PO BO HA Inc., 76 753, Ray-Car Inc., 131 163, V. Meloche Inc., 54 468; ÉQUIPEMENTS: Case Ltée, 70 767, Piedmont Ltée, 249 907, Sécurité Arkon Inc., 47 681, Sécurité Safety Supply Inc., 50 919, Stinson Québec Inc., 48 770; EXCAVATIONS: A.Lachapelle Inc., 312 982, Allard et Fils Inc., 33 637, R. Beaudoin et Fils Inc., 119 884; F. Hamel Inc., 30 128; FCNQ Petro 95 249; Ferme Donckin Simard et Fils Inc., 57 838; REVOLVING FUND: for Office Supplies and Furniture, 790 897, des publications gouvernementales, 54 857; Formules d'Affaires Étoile Ltée, 62 242; Fortran Ltée, 28 686; Fortran Traffic Systems Ltd, 95 091; Fournier et Fils Inc., 37 181; Francon, 69 770; Frank Santerre (1975) Inc., 135 401; Gagné Excavation Ltée, 231 560; Général Chemical Canada Ltd, 111 556; Général M F G Co. Ltd, 31 200; Georges V. Riddell et Fils Inc., 38 551; Gilbert P. Miller et Fils Ltée, 30 256; Giroux et Lessard Ltée, 234 036; Glenayre Electronics Ltd, 158 205; Goodfellow Lumber Sales Ltd, 480 097; Gosselin et Fils, 102 201; Gratien Deschênes Inc., 73 993; GRAVIERS: G.N.V.R. Inc., 62 766, Nord-Sud Inc., 39 650, Ormstown Inc., 32 820, St-François Inc., 84 048, Témiscamingue Ltée, 99 788; Graybec Inc., 48 674; GROUPES: Lechasseur Ltée, 301 921, Maska Inc., 49 718; Guillet et Robert Inc., 30 416; Gulf Canada Ltée, 74 542; Halo Lighting of Canada Inc., 208 782; Hewitt Équipement Ltée, 123 185; Houle Construction Inc., 111 962; Huiles Morin Inc., 418 063; Hydro-Québec, 10 018 696; Hydrofor Inc., 64 094; Idéal Electric Inc., 43 428; Importations Rolger Inc., 181 389; Imprimerie Junros Inc., 30 717; INDUSTRIES: Ciment La Guadeloupe Inc., 319 380, Cooper Canada Inc., 235 513, Fortier Ltée, 75 745, Poly Inc., 56 801, Potters Ltée, 1 808 911, Savard Inc., 110 743, Wajax Ltée, 862 204; J.G.R. Ltée, 36 763; J.C. Carignan Inc., 39 010; J.M. Bussières et Fils Ltée, 29 187; J.M. Turcotte Ltée, 144 451; J.P. Bossé Inc., 87 775; Jacques Gaudreau Inc., 74 085; Jean-Louis Campeau Inc., 250 141; Jet Electronics and Technology Inc., 141 840; Jobert Inc., 163 341; Jos Ste-Croix et Fils Ltée, 58 695; Joseph Sport et Pièces d'Auto Ltée, 39 893; Kenworth Métropolitain Inc., 37 694; Keuffel et Esser du Canada Inc., 59 201; Koppers International Canada Ltée, 700 978; L. Dagenais et Fils Ltée, 74 321; LacBec Inc., 115 563; Clément Lachance, 75 959; Ladufo Inc., 43 962; Lamarche McGuinty Inc., 36 431; Lames de Construction Vallée Ltée, 349 236; Lamothe Québec Inc., 55 439; Laurier Hamilton et Fils Ltée, 51 100; Lauzier Little Inc., 30 920; Lecol Co. Ltd., 34 414; Loisel Pièces d'autos, 60 934; Léonce Lord, 29 031; Loubec Inc., 127 698; Luc Lague Inc., 178 248; Lucien Fournier et Fils Inc., 52 690; Lumen Inc., 47 626; M.A.S. Chibougamau Inc., 29 502; M. & M. Nord Ouest Inc., 101 494; Marcel Rochette Ltée, 77 032; Massicote et Fils Ltée, 54 121; Maurice Rousseau et Cie Ltée, 103 320; McKerlie-Millen (Québec) Inc., 203 270; Melri Inc., 40 701; Métaux Presses du Québec Inc., 144 419; Mines Seleine Inc., 26 651 894; Montcalm Automobiles Inc., 68 261; Mulco Inc., 33 676; Natpro Inc., 30 421; Nedco Ltée, 52 986; Paul Noël, 33 387; Norcast Corporation, 47 126; Norcast Ltée, 67 054; OE Inc., 33 545; Ouimette Atelier de pneu Inc., 37 800; P. Baillargeon Ltée, 144 434; P. et B. Entreprises Ltée, 133 663; Pagé Construction (1983) Inc., 243 650; Patlon Aircraft and Industries

Ltd, 94 106; PAVAGES: Abénakis Ltée, 70 769, Beau-Bassin Inc., 309 479, Bétonnière St-Eustache Ltée, 123 229, Laurentien (1986) Inc., 128 873, Maska Inc., 297 251, Mégantic Inc., 40 195, des Monts Inc., 107 071, Nicolet (1988) Inc., 44 780, Rolland Fortier Inc., 110 320, Russell Pouliot Inc., 49 422, St-Laurent Ltée, 73 689, St-Paul Ltée, 156 375; Phil Larochelle Équipement Inc., 39 634; Pic Construction Co. Ltée, 60 563; Picard Industries Inc., 439 885; PIÈCES: Électriques d'autos J.S. Inc., 41 750, d'Équipement Bergor Inc., 33 706, Nortrac Inc., 52 091; Pétroles Irving Inc., 55 106; PLASTIQUES: Big O, 39 556, Bovac Ltée, 55 858; PNEUS: Abitibi Inc., 51 493, Métropolitain Inc., 58 268, R. Guay Ltée, 37 152, Robert Bernard Ltée, 52 351; PRODUITS: Calcaires Bedford Inc., 91 724, Chimiques Dur-o-Gel Inc., 36 093, Chimique Général du Canada Ltée, 1 846 120, Ciments Couillard Ltée, 125 418, Électroniques en gros Cie Ltée, 32 560, Shell Canada Ltée, 6 949 407; Quali-Métal Inc., 33 498; 4-Saisons Chevrolet Oldsmobile Ltée, 36 488; Québis Inc., 34 800; Richard Piché Inc., 94 966; Roy Billing, 53 142; Royal Photo Service, 47 262; Russell Pouliot Inc., 34 940; Sables L.G. Ltée, 42 664; SABLIÈRES: B.Y. Inc., 28 303, Drapeau (1986) Inc., 34 378, Laurentienne Ltée, 129 069, Warwick Ltée, 63 295; Sécurité Impact Routier Inc., 154 304; SERVICES: Excavation Jacques et Yves Lirette Inc., 39 683, Photo Presto Inc., 34 166, Pneu Sarrazin Inc., 41 228, Pneus Baie Comeau Inc., 28 812, Pneus C.T.R. Ltée, 39 043; Sherbrooke, 164 949; Sico Inc., 4 995 859; SIGNALISATIONS: de la Capitale Inc., 28 173, de Montréal Inc., 46 805; Sintra Inc., 2 510 371; SOCIÉTÉS: Aluminium Reynolds du Canada Ltée, 143 117, Canadienne de Sel Ltée, 3 406 199, d'Entreprises Générales Ltée, 140 449, d'Exploitation Pétro-Canada, 10 875 866, Pole-Lite Ltée, 751 388; Charles-Eugène St-Pierre, 30 248; Standish Bros. Ltée, 97 150; Starcon, 32 400; Sylvania Canada Ltée, 100 138; Tania Équipement Ltée, 56 280; Techno-Navigation Ltée, 90 000; Témispal Canada Ltée, 39 598; Tenex Data Corporation, 113 506; Tenneco Canada Inc., 132 057; Texaco Canada Inc., 1 774 673; Texel Géotextile Canada Inc., 37 741; Philippe Thibault, 53 084; Transport Marcel Morin Inc., 95 972; 3M Canada Inc., 1 174 618; Turgeon et Jobin Ltée, 56 385; TUYAUX: Bellechasse Inc., 93 053, de Béton Brunet Ltée, 105 540, de ciment Sherbrooke Inc., 89 867; U A P Inc., 149 838; Ultramar Canada Inc., 9 153 874; Unibex Enr., 60 660; UNIONS: des Carrières et Pavages Ltée, 61 592, Électrique Ltée, 162 869; Usines Dufresne et Associés Inc., 69 694; V. Meilleur et Frères Inc., 49 990; Vandry Inc., 73 965; Verreault Frontenac Inc., 54 533; Vibrapipe Ltée, 86 552; Vulcanisation Royale Ltée, 47 691; Wesco-Westinghouse Canada Inc., 175 971; Westburne Québec Inc., 395 659; Whissell Inc., 54 746; Yves Marcil Inc., 48 556; Z-Tech Inc., 80 245; Petty cash, 5 189 331.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 9 380 549.

---

8 Material and Equipment

$22 498 454

ABSO Blue Prints Ltée, 243 397; A.C.D.S. Systèmes Graphiques Inc., 77 649; Accessoire Outillage Ltée, 46 269; AES Data Inc., 46 141; Antares Électronique Inc., 42 376; Asybco Inc., 124 260; Aubin et St-Pierre Inc., 75 515; AUTOMOBILES: Giguère Inc., 89 221, Guy Beaudoin Inc., 309 611, Plymouth Chrysler de Pointe-Claire Ltée, 242 436, Plymouth Chrysler Laurentien Ltée, 240 487; Camions International Élite Ltée, 817 565; Canadair Ltée, 4 045 136; Centre du Camion Beaudoin Inc., 73 034; Charest Ford Inc., 37 149; Compagnie Générale Électrique du Canada Ltée, 37 343; Compagnie Kenworth du Canada, 2 293 166; Compagnie Norman Wade Ltée, 47 110; Computerland, 59 455; Comterm Inc., 553 332; Coop UQAM, 83 464; Crédit Chrysler Canada Ltée, 250 988; Datamex Ltée, 76 870; Eclipse Associated Ltd, 40 000; Électroméga Ltée, 129 161; Entre centre d'Informatique, 73 462; Entreprises d'Ordinateurs B.C.R.L. Inc., 28 427; Équiforce Inc., 35 698; Équipements d'Entrepôts Québec Inc., 60 594; Équipements Manutech Inc., 104 279; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 1 007 325; Fortier Auto Montréal Ltée, 61 875; Fournier Plymouth Chrysler Inc., 78 316; Geneq Inc., 54 281; Genfir Inc., 47 016; Hewlett-Packard (Canada) Ltée, 47 428; I.B.M. Canada Ltée, 1 196 501; Idéal Body Inc., 41 393; Industries C.P. Morissette Inc., 58 791; Industries Poly Inc., 157 042; Industries Wajax Ltée, 1 547 017; Keuffel & Esser Canada Inc., 44 640; Kodak Canada Inc., 32 082; Lague Ltée, 331 974; Lignes sur Pavage (91248) Canada Ltée, 48 783; Logic-Contrôle Inc., 28 599; Machineries Tenco Ltée, 343 770; M.C.W. Ordinateurs (Québec) Inc., 597 839; Micro-Contact Inc., 205 661; Micro-Logic d'Applications MLA Inc., 30 795; Micro-solutions, 68 428; Millipore Waters Chomatography Division, 68 906; Misys Inc., 42 474; OE Inc. (Compagnie Canadienne d'Équipement de Bureau), 106 230; Olivetti Canada Ltée, 70 364; Ordinateurs Irisco, 88 322; PC Plus Inc., 36 979; Phil. Larochelle Équipement

Inc., 40 095; Produits Hydrauliques de Varennes Inc., 37 173; Raymond Plourde Automobiles Inc., 1 447 417; Remeq Inc., 43 488; Richard Piché Inc., 401 060; Roy & Breton Inc., 38 124; Roylease Ltée, 265 520; Signal Ford (1982) Inc., 57 629; 3M Canada Inc., 155 168; Vermac Inc., 159 956; Volcano Inc., 112 957; Wild Leitz Canada Ltée, 520 472; Petty cash, 170 196.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 2 222 773.

---

9 Lands, Immovables and Engineering Works (Capital Expenditures)

$239 685 387

Acquisition of Land and Immovables

Johanne Allison et France Bernier Allison, 33 142; Auberge de L'Étoile Inc., 322 544; Étienne Ayotte, 50 000; Gilberte Banville, 66 953; Gilles Barrest, 40 425; Diane Beaudoin, 134 463; Réal Beaulieu, 36 906; Léo Benoit, 42 000; Raymond Bergeron, 56 763; Guy Bissonnette, 41 650; Fernand Bois, 32 970; Thérèse Boisclair, 58 501; Alphé et Annette Boivin, 39 900; Marie Gravel Boivin, 42 737; Yves Bonneville et Danielle Larocque, 104 527; Lucette Bourget, 47 200; Réal Boutot, 38 220; Georges Breton, 49 638; Émile Brodeur, 67 500; Rolland Brodeur, 83 500; Malcolm Bujold, 79 258; Gisèle Campagna, 111 868; Lionel Campagna, 76 496; Canadien National, 31 025; Canadien Pacifique Ltée, 30 000; Thérèse Caron, 38 325; André Chabot, 59 303; Laurent Charron et Jocelyne Salvi, 42 361; Alfred Chatigny, 71 120; Jean-Paul Chiasson, 121 551; Cyprien Clermont, 92 200; Club Sportif et Cha Hemmingford, 31 056; Compagnie Photo Air Laurentides, 505 072; CORPORATIONS MUNICIPALES: Albanel, Canton, 40 040, Chester-Est, 43 953, Fiedmont-et-Barraute, 80 428, Lac-Simon, 32 035, Magog, 231 063, Mansfield et Pontefract, 31 500, St-Jacques-de-Horton, 36 099, Ste-Emmélie, 52 843; Antoine Cossette, 47 503; Huguette Côté Barrest, 89 430; Mario Côté, 66 960; Albert Cotterell, 85 400; Romuald Cyr, 44 358; Gaétane D'Aoust, 47 219; Ernest Delage, 75 000; Dépanneur Étienne Therrien Inc., 73 950; Martial Desabrais, 37 100; Développement Touraine Ltée, 57 968; Robert Déziel et Nicole Robichaud, 44 400; Jean-Claude Doré, 33 042; Marcel Doucet, 65 920; Égide Dubé, 40 123; Jean-Baptiste Dubé, 44 500; J.E. Dubé Succ., 66 040; Philippe Dumais, 50 953; Pierre Dumais, 83 500; Roger et Simone Dumont, 36 750; L'Évêque Catholique Romain de Rouyn-Noranda, 35 000; Pierre Falardeau, 29 649; Yvan et Marcelle Filiatreault, 57 000; René Foley, 65 920; Roger Fontaine, 50 812; Joseph Fortier, 34 125; Lina Fortier, 33 831; Adrien Fortin, 62 186; Charles-Joseph Fortin, 35 000; Daniel Fortin, 66 329; Marie-Ange Fortin, 39 900; Noëlla Frenette et Alfred Cormier, 34 629; Guy Gagné, 33 194; Yvette Gagnon, 59 680; Réal Gaudreau, 81 955; Alphonse Gauthier, 33 344; Thérèse Gauthier et André Bolduc, 38 325; Gérard Gélinas, 43 610; Mario Gendron, 36 342; Michel Gérard, 151 000; Guy Gervais et Céline Lavoie, 38 627; Léonard Gibson, 133 550; Donald Gilbert, 35 700; Gravière St-François Inc., 1 830 000; Nelson Grondin, 28 800; Marguerite Hamel, 37 275; Hercule et Ronald Marcoux Inc., 196 571; William Francis Hocquard, 33 006; HÔTELS: Albert Ltée, 55 532, Motel Lisefrance Inc., 33 323; Michel Houle, 126 200; Denis Huet, 42 000; Mathilda Joncas Plante, 53 187; Germain Julien, 30 435; Marcel Julien, 38 657; Walter Klemensberger et Nicole Blais Klemensberger, 62 800; Gilbert Labbé, 41 904; Labonté et Rouleau Inc. et Al., 100 703; Réjean Labonté, 35 421; Jacques-Albert Laflamme, 52 022; Maurice Lafontaine, 68 000; Réal Lalancette, 59 680; Denise Lapensée Panneton, 33 010; Renaud Lapierre, 57 600; Yvan Lavallée, 50 864; Raymond Lavoie, 57 600; Michel Leblanc et Micheli Matte, 44 080; Raynald Lebouthillier et Ginette Beaudin, 88 650; Jean-Marc Lefebvre, 68 286; Raymond Legresley, 71 842; Paul-Émile Lemoine, 29 608; Réjean Léonard et Jeannine Campeau, 35 599; Éliette Lessard, 36 582; Rolland Lussier, 33 500; Charles-Henri Marcoux, 37 999; Ovide Marcoux, 39 145; Ronald Marcoux et Hercule et Ginette Beaudoin Marcoux, 64 405; Roger Marleau, 37 489; Jean-Baptiste Martin, 52 400; Diane Dion Mathe, 110 450; Alfred Mathieu, 67 000; Pierre Mathieu, 52 400; Henri-Paul Mongrain, 35 630; Louida Morin et Florence Grondin, 31 145; Christine Muth, 69 040; Robert Nadeau, 149 050; Bill Ostheimer, 93 000; Gaétan Ostigny, 39 823; Thérèse Pagé, 33 185; Roméo Parent, 29 746; Blanche Pépin, 79 380; Carl F. Pfluger et Herman C., 45 051; Jean-Marie Pineault, 61 164; Place Rouanda Inc., 152 300; PLACEMENTS: B.T.G. Ltée, 85 000, Nobel Mortagne Inc., 125 630; Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc., 117 297; Nicole Potvin, 29 400; Christian Poulin, 152 000; Protestant School Board of Greater Montreal, 30 579; Édouard Raymond, 93 901; Jean-Marc Raymond, 37 800; François Renaud, 32 516; Res. Tourisme Gaspésie Inc., 35 374; Restaurant Le Ruisselet, 42 000; Cyrice Rioux, 36 407; Rita Roquebrune, 43 083; Ferdinand Roussy, 73 200; Henri Roy, 30 975; Jean-Guy Salvail, 32 799; Léo Samson, 40 950; Marcel Samson, 60 588; Jim Clément Servant, 36 049; Roland Sirois et

Jeannette Corbin, 49 425; Florian St-Jean, 40 431; Laurent St-Onge, 51 166; Ghislaine St-Pierre Mongeau, 37 395; Raymond St-Pierre, 32 019; Michel Talbot, 84 530; Roger Thibault, 63 281; Travaux Publics Canada, 43 986; Louis Turmel, 42 032; Ultramar Canada Inc., 171 936; Raoul Vaillancourt et Denise Rail, 31 500; Diane Vallée Marin, 28 700; Luc Veilleux, 38 338; Lindy Vibert, 31 775; Lisette Viel, 34 739; Édith Vincent, 32 460; Pauline Vincent, 134 900; 107792 Canada Inc., 65 212.

Road and Bridge Construction

A. Brousseau et Fils Ltée, 29 178; A. Lamothe Inc., 1 509 603; A. Plamondon et Fils Inc., 227 464; Adrien Messier Inc., 86 477; AGRÉGATS: Bedford Inc., 1 481 918, Belec et Paquette Inc., 122 324, Trans-Québec Inc., 1 844 261; Alta Limitée et Construction Morin et Morin Inc., 66 165; André Boyce et Fils Ltée, 135 632; André Cyrenne Inc., 259 556; Arthur Roussel Inc., 515 024; ASPHALTES: Continental Inc., 1 620 090, Desjardins Inc., 1 549 402, J.J. Lauzon Ltée, 119 831; Bau-Val Inc., 2 533 813; Bell Canada, 1 361 060; Ben Balckburn Inc., 4 567 585; BÉTONS: Dallaire Ltée, 133 976, Laurier Inc., 233 680, Rivière-du-Loup (1980) Inc., 1 252 669; Brunet et Brunet Inc., 68 218; Canadien Pacifique Ltée, 172 533; Canfarge Ltée, div. Francon, 702 338; CARRIÈRES: Bernier Ltée, 38 975, Crète Inc., 591 050, Mont-Bruno, 72 170; Chabot et Chabot Ltée, 3 110 843; Chagnon (1975) Ltée, 374 145; CHEMINS DE FER: Nationaux du Canada, 1 021 076, Roberval-Saguenay, 65 916; Clôtures Colbo Inc., 42 014; Commission des Services électriques de la Ville de Montréal, 1 000 000; COMPAGNIES: d'Asphalte Ltée, 989 259, Meloche Inc., 365 798, Miron Ltée, 80 000, Pavage d'Asphalte Beaver Ltée, 2 452 119; Conseil de Bande Betsiamites, 30 000; Conseil Iroquois de Kahnawake, 192 567; CONSTRUCTIONS: A.S.L.K. (Canada) Inc., 132 518, A. Boisvert Inc., 755 425, A. Gagné Ltée, 124 715, A.P.R. Inc., 548 959, Arenco (1985) Ltée, 336 992, B.M.L. 1988 Inc., 4 146 170, B.N.M. Inc., 648 102, Bérou Inc., 63 334, Canco Inc., 2 175 235, Cadem Inc., 226 630, Carbo Inc., 127 074, Champoux Inc., 112 471, Choinière, 1 149 107, Claude Gagnon Inc., 1 031 409, Coland Inc., 409 170, Couillard Ltée, 7 724 526, Dancel Ltée, 507 006, de l'Amiante Inc., 1 420 722, Demix, 1 264 543, Derco Inc., 1 118 702, Deschênes Ltée, 363 853, Désourdy Inc., 3 622 543, Dubé Cormier Inc., 61 274, Edguy Inc., 30 184, F.G.N. Inc., 1 141 669, Farebeau Inc., 283 079, G.D.R. Inc., 343 175, Gaudreault Inc., 170 666, Gely Inc., 1 498 952, Gely Inc. et Gautec Inc., 4 711 956, HydroLac Inc., 232 815, Inter-Cité Ltée, 1 967 166, J.M. Vallée Inc., 197 105, Janin (1983) Inc., 1 215 804, Jean-Paul Landry Inc., 684 974, Jomiguy Inc., 212 311, Komo Inc., 4 506 779, Lang Ltée, 174 598, M.D.C. Ltée, 497 756, Michel Lacroix Inc., 719 594, Michel Patry Ltée, 302 945, Morin et Morin Inc., 617 153, Pagé Inc., 590 208, Pagé (1983) Inc., 136 375, Pavage Maskimo Ltée, 1 347 605, Pavage Portneuf Inc., 3 379 464, Pilote et Frère Inc., 129 237, Québec-Labrador (1985) Inc., 304 982, R. Guilbeault Inc., 4 132 746, St-Romuald (1985) Inc., 1 172 268, Taché Ltée, 303 623, TNT Inc., 237 230, Tobecor (Québec) Inc., 327 178, Toucan Inc., 230 162, Val-D'Or Ltée, 267 320, Vel Inc., 463 982, Waro Inc., 89 203, Welco Inc., 232 407; Constructeurs Kigiak Inc., 1 455 388; CORPORATIONS MUNICIPALES: Amos, 371 800, Anjou, 45 244, Baie-Comeau, 100 398, Baie-St-Paul (Paroisse), 133 183, Baie-St-Paul, 170 000, Beauport, 500 000, Bécancour, 83 648, Bedford, 360 000, Candiac, 35 656, Cap-Rouge, 275 000, Chandler, 47 915, Chapais, 130 000, Charny, 50 000, Chertsey, Canton, 277 420, Chicoutimi, 739 848, Clermont, 420 000, Dolbeau, 97 363, Fleurimont, 521 648, Gatineau, 336 575, Jonquière, 1 028 885, La Guadeloupe, 350 000, La Sarre, 485 380, Lac St-Charles, 884 000, Lac Ste-Marie, 300 000, Lauzon, 209 281, Laval, 278 236, Le Gardeur, 126 443, Lotbinière, 300 000, Mascouche, 40 000, Matane, 110 000, Montréal, 624 324, MRC de Minganie, 65 500, North-Hatley, 74 221, Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, 489 610, Notre-Dame-de- Prairies, 65 384, Paspébiac Ouest, 111 972, Plessisville, 30 690, Pointe-Claire, 171 816, Québec, 720 554, Rawdon, 211 233, Rouyn-Noranda, 350 000, Sept-Îles, 1 139 228, Shawinigan, 480 000, Sherbrooke, 337 620, Sorel, 99 552, St-Amable, 337 342, St-David-de-l'Auberivière, 518 593, St-Georges, 356 742, St-Hubert, 32 000, St-Jean-sur-Richelieu, 34 484, St-Lazare, 55 000, St-Luc, 54 000, St-Méthode-de-Frontenac, 319 477, St-Michel-des-Saints, 241 411, St-Nazaire, 31 465, St-Romuald, 294 631, Ste-Adèle, 200 000, Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, 143 832, Ste-Madeleine-Rigaud, 261 333, Tremblay, canton, 46 483, Trois-Rivières-Ouest, 505 895, Trois-Rivières, 34 240, Val-Bélair, 842 431, Val-des-Monts, 150 000; Demers et Landry Inc., 53 869; Dorilas Grenier Ltée, 1 093 308; Dubé Gervais Inc., 861 066; Dufour et Frères Inc., 294 712; Dufferin Produits de Béton, 28 885; Emilio Séguin Ltée, 76 068; Émulsions Sebeq Inc., 446 547; ENTREPRISES: A.L.O. Pomerleau Ltée, 346 708, Bourget Inc., 3 192 140, C.T.E. Inc., 74 007, Claveau Ltée, 1 359 075, Construction Gaston Morin (1979)

Ltée, 182 317, Égide Jean Inc., 378 194, E. 120-240 Inc., 79 004, G. et F. Gauthier Inc., 362 821, J. Dumais Inc., 73 395, Jacques Dufour et Fils Inc., 1 101 014, L. Michaud et Fils (82) Inc., 481 563, Larebel Inc., 377 052, Larocque Inc., 48 761, Lévisiennes Inc., 312 522, Marc Beaulieu Inc., 79 698, Ménard Ltée, 80 024, Michaudville Inc., 73 426, Mirecourt Inc., 485 172, Mont-Sterling Inc., 1 745 093, P.E.B. Ltée, 1 391 971, Po Bo Ha Inc., 719 171, Pipe-line Universel Ltée, 67 160, Ray-Car Inc., 997 034, Re Hu Ca Inc., 303 767, Rosario Martel Inc., 1 086 782, S. Vary Ltée, 88 045; EXCAVATIONS: Anjou Inc., 292 896, Barabé Ltée, 149 021, Bonsecours Inc., 146 187, Breault Inc., 383 158, Chicoutimi Inc. et Grandmont et Fils Ltée, 53 095, Industrielle Inc., 32 198, Lachapelle Inc., 552 934, Lafontaine Inc., 342 175, Lasnier Inc., 285 414, Loiselle et Frères Inc., 176 310, Lu-Cau Ltée, 64 236, Marchand et Fils Inc., 391 088, Neilson Inc., 5 777 277, R. Paré Inc., 246 706, Tourville Inc., 532 851, Transport Henri-Couture Enr., 203 523; Fernand Gilbert Ltée, 2 715 950; Franroc-Division de Sintra Inc., 210 029; G.G. Construction et Location Inc., 1 551 003; La Garantie Cie d'Assurance de l'Amérique du Nord, 176 388; Gardex Ltée, 346 192; Gaston Potvin Ltée, 63 331; Georges Cahill et Fils Inc., 137 634; Giroux et Lessard Ltée, 1 275 220; Gilles Gourde, 80 608; Grandmont et Fils Ltée, 2 197 314; Groupe Lechasseur Ltée, 2 339 299; Henri Labbé et Fils Inc., 72 868; Hydro-Québec, 1 639 236; J.J.L. Déboisement Inc., 55 980; J.A. Tremblay et Fils Inc., 41 848; J.L. Le Saux Ltée, 443 430; J.P. Doyon Ltée, 74 882; J. Euclide Perron Ltée, 200 000; Jean Fournier Inc., 58 326; Jean-Louis Campeau Inc., 652 550; Jean-Paul et Denis Tremblay Ltée, 1 277 607; Jobert Inc., 136 273; L. Jam Inc., 85 959; L.A. Hébert Ltée, 213 517; Lacbec Inc., 241 546; Lambert et Grenier Inc., 932 500; Jean-Paul Lasnier, 28 216; Lavallée et Frères Ltée, 525 167; Legault et Touchette Inc., 31 408; Lemay Vican Inc., 10 768 833; Léopold Gouin et Fils Inc., 214 893; Vance H. Lepage, 170 035; M. J. Robinson Trucking Ltée, 620 042; Martin Mercier Inc., 154 788; Massicotte et Fils Ltée, 219 831; Michel Miller Inc., 620 249; Outillage René Albert Ltée, 30 375; P. et B. Entreprises Ltée, 827 849; P. Baillargeon Ltée, 1 007 470; Patrick Gagné et Fils Inc., 131 480; PAVAGES: Abénakis Ltée, 357 355, Beau-Bassin Inc., 4 384 464, Ci-Bec Inc., 80 635, Citadelle Inc., 172 843, de Varennes Inc., 204 112, de l'Est Inc., 321 364, des Monts Inc., 1 143 995, Laurentien (1986) Inc., 1 023 878, Maska Inc., 870 654, Mégantic Inc., 817 152, Nicolet (1988) Inc., 641 925, Sartigan Ltée, 660 245, St-Laurent Ltée, 832 325, St-Paul Ltée, 1 085 282; Pavex Ltée, 480 204; Pépinière Moraldo et Fils Inc., 42 176; Rémy Perreault, 107 255; Pierre Brossard (1981) Ltée, 460 669; Pierre-Paul Lévesque Inc., 246 658; Piroga Développement Ltée, 592 333; Québec Téléphone, 272 152; R. J. Dutil & Frères Inc., 197 294; Régie Intermunicipale de la Vallée, 65 000; Ressources Camchid Inc., 225 000; Robert Bérubé Électricien Inc., 390 590; Robert Vigneux et Fils Inc., 119 230; Roche Ltée, 4 585 679; Russell Pouliot Inc., 220 229; Service de Béton Universels Ltée, 110 239; Simard Beaudry Inc., 3 655 100; Sintra Inc., 17 985 287; Société d'Entreprises Générales Ltée, 2 297 615; Sotramex Inc., 237 187; Télébec Ltée, 235 457; Transport Desrosiers Inc., 240 908; Tro Chaines Inc., 176 764; Usines Dufresne et Associés Inc., 1 140 764; Y. Boissonneault et Fils Inc., 180 177; Petty cash, 17 768.

ACCOUNTS UNDER $28 000: 8 122 732.

---

10 Transfer Payments

$785 942 279

Land Transportation System

ASSOCIATIONS: Urban Transport of Canada, 45 824, Québécoise du Transport et des Routes Inc., 90 000, des routes et transports du Canada, 298 700, Sectorielle transport entreposage, 20 265; Bombardier Inc., 234 371; Francis Cardolle, 20 520; Centre de recherche et de contrôle appliqué à la construction, 76 991; Centre de recherche international en technologie d'évaluation des routes, 55 802; COMMISSIONS DE TRANSPORT: Communauté régionale de l'Outaouais, 9 327 681, communauté urbaine de Québec, 27 061 404; communauté urbaine de Montréal, 106 243 484; Compagnie minière Québec Cartier, 41 856; CONSEILS INTERMUNICIPAUX DE TRANSPORT: Basses Laurentides, 865 176, Chambly-Richelieu-Carignan, 332 454, Deux-Montagnes, 163 792, Haut St-Laurent, 124 875, Joliette-Métropolitain, 108 670, Lafontaine, 186 253, Le Gardeurois, 144 600, Moulins, 306 203, Richelain, 868 105, Roussillon, 58 433, Rouville, 23 145, Sud-Ouest, 1 000 673, Vallée du Richelieu, 926 214; Conseil iroquois de Kahnawake, 35 000; Kativik Regional Health and Social Services Board, 50 000; CORPORATIONS INTERMUNICIPALES DE TRANSPORT: Des Forges, 2 769 235, Rive-Sud de Québec, 2 240 143, Saguenay, 3 819 613; Corporation métropolitaine

de transport de Sherbrooke, 6 226 875; CORPORATIONS MUNICIPALES: Alma, 75 772, Arthabaska, 100 566, Asbestos, 88 566, Beloeil, 14 267, Berthierville, 50 396, Candiac, 82 788, Chambly, 74 426, Châteauguay, 161 083, Coaticook, 49 888, Dolbeau, 129 159, Drummondville, 188 164, East-Angus, 52 787, Granby, 85 037, Halifax Nord, 19 301, Joliette, 107 418, La Pocatière, 26 448, Lac-Mégantic, 47 251, Louiseville, 58 227, Magog, 95 841, Matane, 44 515, Mont-Joli, 47 306, Mont-Laurier, 89 256, Montmagny, 59 129, Nicolet, 73 603, Pabos-Mills, 59 698, Rawdon, 96 397, Repentigny, 250 281, Rimouski, 49 903, Roberval, 72 890, Rouyn-Noranda, 68 185, Salaberry-de-Valleyfield, 142 565, Sept-Îles, 82 020, St-Aubert, 16 550, St-Augustin-de-Desmaures, 34 075, St-Basile-sud, 79 692, St-Bruno-de-Montarville, 566 592, St-Étienne-de-Lauzon, 40 489, St-Félicien, 90 718, St-Gabriel, 50 762, St-Georges, 46 138, St-Hyacinthe, 80 465, St-Jean-Chrysostome, 53 065, St-Jean-sur-Richelieu, 160 846, St-Pamphile, 35 692, Ste-Croix, 26 004, Ste-Julie, 110 367, Ste-Thérèse, 60 621, Thetford-Mines, 55 676, Tracy, 57 146, Val-D'or, 60 143, Windsor, 59 766; Fiduciaires de la Cité et du District de Montréal Ltée, 1 975 094; Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche, 468 802; Giro Inc., 41 942; Groupe interdisciplinaire recherche pour l'amélioration situations de travail, 26 900; Implantech Inc., 17 660; Institut international pour la formation de gestion en aviation civile, 260 000; Ligue de Taxis de Montréal Inc., 50 000; MUNICIPALITÉS RÉGIONALES DE COMTÉ: Basques, 45 386, Charlevoix-Est, 31 789, Île-d'Orléans, 41 972, Manicouagan, 91 870, Témiscouata, 68 756; Régie Intermunicipale de Transport en Commun du Centre de la Mauricie, 349 614; Regroupement des Ligues de Taxi du Québec Inc., 30 000; Société de Gestion Routière SGR Enr., 20 400; SOCIÉTÉS DE TRANSPORT: Communauté urbaine de Montréal, 162 296 547, Rive-Sud de Montréal, 22 852 758, Ville de Laval, 13 870 248; Termobil Co. Inc., 65 000; Transport Adapté du Québec Métro Inc., 1 065 727; Transport 2000 Québec, 35 000; Trust La Laurentienne du Canada Inc., 3 135 952; Université du Québec, 25 000; Université Laval, 56 495; Voyageur Inc., 656 093.

Winter Road Maintenance

METROPOLITAN MONTRÉAL

Beauharnois, 7 794; Boisbriand, 5 057; Candiac, 3 124; Carignan, 25 238; Châteauguay, 5 174; L'Assomption, 17 460; L'Épiphanie, 4 292; Lachenaie, 5 877; Laprairie, 10 182; Le Gardeur, 11 976; Mascouche, 29 480; Melocheville, 7 767; Mercier, 15 448; Mont-St-Hilaire, 8 110; Notre-Dame-de-Bon-Secours, 8 192; Notre-Dame-de-L'Ile-Perrot, 18 238; St-Amable, 17 988; St-Basile-Le-Grand, 10 126; St-Constant, 22 683; St-Eustache, 24 507; St-Mathias, 19 443; St-Mathieu-de-Beloeil, 19 498; Ste-Julie, 13 772; Ste-Marie-de-Monnoir, 26 626; Terrasse-Vaudreuil, 999; Terrebonne, 7 906; Varennes, 38 716.

METROPOLITAN QUÉBEC CITY

L'Ange-Gardien, 6 878; Lac-St-Charles, 15 016; Lauzon, 1 521; St-Augustin-de-Desmaures, 51 370; St-David-de-L'Auberivière, 5 584; St-Dustan-du-Lac-Beauport, 13 018; St-Émile, 4 097; St-Gabriel-de-Valcartier, 30 838; St-Jean-de-Boischatel, 7 763; St-Nicolas, 7 074.

VARIOUS ELECTORAL DISTRICTS

Abitibi-Est, 198 863; Abitibi-Ouest, 923 282; Argenteuil, 842 107; Arthabaska, 438 125; Beauce-Nord, 941 065; Beauce-sud, 903 714; Beauharnois, 93 137; Bellechasse, 1 123 752; Berthier, 630 002; Bonaventure, 779 823; Brome-Missisquoi, 1 316 033; Champlain, 279 432; Chapleau, 20 000; Charlevoix, 442 254; Chauveau, 121 657; Chicoutimi, 78 117; Deux-Montagnes, 43 266; Drummond, 237 573; Dubuc, 709 185; Duplessis, 41 537; Frontenac, 773 166; Gaspé, 282 231; Gatineau, 1 049 604; Hull, 37 000; Huntingdon, 608 642; Iberville, 401 886; Iles-de-la-Madeleine, 114 014; Johnson, 1 092 807; Joliette, 201 848; Jonquière, 61 190; Kamouraska-Témiscouata, 1 457 231; Labelle, 1 366 748; Lac-St-Jean, 460 330; Laprairie, 21 261; L'Assomption, 7 244; Laviolette, 467 998; Lévis, 81 117; Lotbinière, 1 189 753; Maskinongé, 427 754; Matane, 624 084; Matapédia, 1 024 092; Mégantic-Compton, 1 281 472; Montmagny-L'Islet, 740 102; Montmorency, 68 043; Nicolet, 921 202; Orford, 765 495; Papineau, 829 400; Pontiac, 787 787; Portneuf, 560 333; Prévost, 84 498; Richelieu, 186 600; Richmond, 1 062 211; Rimouski, 646 525; Rivière-du-Loup, 744 989; Roberval, 589 385; Rousseau, 551 056; Rouyn-Noranda-Témiscamingue, 673 814; Saguenay, 282 084; St-François, 345 358; St-Hyacinthe, 146 411; St-Jean,

193 949; St-Maurice, 126 873; Shefford, 328 475; Terrebonne, 13 920; Trois-Rivières, 6 477; Ungava, 310 355; Vaudreuil-Soulanges, 287 285; Verchères, 167 475.

Assistance for Municipal Road Network Improvement

METROPOLITAN MONTRÉAL

Beauharnois, 20 000; Blainville, 62 977; Bois-des-Filion 28 500; Candiac, 110 000; Carignan, 40 000; Châteauguay, 50 000; Delson, 40 000; Dorion, 7 000; Hudson, 17 000; Île-Perrot, 9 000; L'Assomption (Paroisse), 15 000; L'Assomption (Ville), 50 000; L'Épiphanie (Paroisse), 45 500; L'Épiphanie (Ville), 50 000; Lachenaie, 65 000; Laprairie, 20 000; Lorraine, 20 000; Maple Grove, 10 000; Mascouche, 60 000; McMasterville, 25 000; Melocheville, 12 000; Mercier, 47 000; Mont-St-Hilaire, 17 000; Montréal, 500 000; Notre-Dame-de-Bon-Secours, 21 445; Notre-Dame-de-L'Île-Perrot, 15 000; Otterburn-Park, 25 000; Pincourt, 10 000; Pointe-Calumet, 14 000; Richelieu, 25 555; Rosemère, 13 500; St-Bruno-de-Montarville, 30 000; St-Constant, 36 000; St-Mathias, 13 000; St-Mathieu-de-Beloeil, 10 000; Ste-Catherine, 45 000; Ste-Marie-de-Monnoir, 5 401; Ste-Thérèse, 60 000; Terrasse-Vaudreuil, 10 000; Terrebonne, 60 000; Vaudreuil, 10 000; Vaudreuil-sur-le-Lac, 6 271.

METROPOLITAN QUÉBEC CITY

Charlesbourg, 103 357; L'Ancienne-Lorette, 20 000; L'Ange-Gardien, 25 000; Lac St-Charles, 25 000; St-Augustin-de-Desmaures, 20 000; St-Dunstan-du-Lac-Beauport, 140 000; St-Émile, 20 000; St-Gabriel-de-Valcartier, 20 000; St-Jean-de-Boischatel, 95 000; St-Nicolas, 13 500.

VARIOUS ELECTORAL DISTRICTS

Abitibi-Est, 305 498; Abitibi-Ouest, 305 889; Argenteuil, 347 999; Arthabaska, 245 000; Beauce-Nord, 340 500; Beauce-Sud, 348 634; Beauharnois, 111 330; Bellechasse, 329 381; Berthier, 291 000; Bonaventure, 500 153; Brome-Missisquoi, 345 993; Champlain, 250 000; Charlevoix, 266 650; Chauveau, 160 000; Chicoutimi, 15 586; Deux-Montagnes, 113 000; Drummond, 150 000; Dubuc, 366 489; Duplessis, 481 179; Frontenac, 467 600; Gaspé, 474 793; Gatineau, 356 148; Hull, 15 900; Huntingdon, 343 628; Iberville, 286 500; Îles-de-la-Madeleine, 310 000; Johnson, 299 023; Joliette, 449 656; Jonquière, 113 213; Kamouraska-Témiscouata, 354 940; Labelle, 339 900; Lac-St-Jean, 264 959; Laprairie, 70 000; L'Assomption, 39 500; Laviolette, 399 830; Lévis, 77 500; Lotbinière, 311 000; Maskinongé, 324 504; Matane, 288 344; Matapédia, 416 806; Mégantic-Compton, 399 998; Montmagny-L'Islet, 309 868; Montmorency, 130 000; Nicolet, 256 961; Orford, 249 656; Papineau, 759 653; Pontiac, 610 000; Portneuf, 393 673; Prévost, 280 000; Richelieu, 257 296; Richmond, 413 000; Rimouski, 250 000; Rivière-du-Loup, 504 993; Roberval, 296 488; Rousseau, 345 500; Rouyn-Noranda-Témiscamingue, 351 800; Saguenay, 326 742; St-François, 200 000; St-Hyacinthe, 250 000; St-Jean, 237 634; St-Maurice, 200 000; Shefford, 198 362; Terrebonne, 65 000; Trois-Rivières, 51 781; Ungava, 161 990; Vaudreuil-Soulanges, 223 746; Verchères, 147 573.

Marine and Air Transportation

ASSOCIATIONS: des gens de l'air du Québec, 135 000, Québécoise des Transporteurs Aériens Inc., 100 000; CORPORATIONS MUNICIPALES: Côte-Nord-du-Golfe-St-Laurent, 109 878, Longue-Pointe, 28 481, Maniwaki, 150 000, Trois-Rivières, 25 000; M.R.C. Charlevoix-Est, 19 200; Navigation Madeleine Inc., 2 252 638; Pêches et Transport Renaud Inc., 82 000; Relais Nordik Inc., 3 695 000; SOCIÉTÉS: de développement économique du St-Laurent, 75 000, du port de Valleyfield, 3 400 000, québécoise des tranports, 389 115, des traversiers du Québec, 21 800 500; TRAVERSES: du Lac Témiscouata Inc., 252 323, Rivière-du-Loup-St-Siméon Ltée, 554 326.

Transportation of School Children

REGIONAL AND LOCAL SCHOOL BOARDS

BLAINVILLE-DEUX-MONTAGNES, 6 209 200; CHAMBLY, 11 668 863; CHÂTEAUGUAY-VALLEY, 1 619 921; CHAUDIÈRE, 7 458 053; CHAUVEAU, 5 139 602; DISTRICT OF BEDFORD (PROTESTANT), 1 970 947; EASTERN QUEBEC: Greater Québec (Protestant), 984 331,

Greater Seven Island (Protestant), 60 587, Saguenay (Protestant), 43 748; GASPESIA (Protestant), 1 012 822; GRAND-PORTAGE, 2 228 682; Rivière-du-Loup, 5 375 819; LAC-ST-JEAN, 3 646 979; LAPOINTE, 3 910 716; LA-VÉRENDRY, 606 156; Malartic, 430 999, Val-D'Or, 1 031 991; LOUIS-FRÉCHETTE, 6 260 208; LOUIS-HÉMON, 4 840 387; MAURICIE, 5 425 272; Haut St-Maurice, 617 803; MEILLEUR, 4 583 278; PASCAL-TACHÉ, 4 307 344; PÉNINSULE, 3 245 646; PROVENCHER, 3 711 227; RIVAGE: Bersimis, 680 553, Manicouagan, 2 131 186, Tadoussac, 643 603; SOUTH-SHORE (PROTESTANT), 4 937 290; ST-FRANÇOIS, 1 320 467; Des Chênes, 3 209 052; TARDIVEL, 3 158 744; VAUDREUIL-SOULANGES, 4 357 125; VIEILLES-FORGES, 8 193 137; WESTERN-QUEBEC (PROTESTANT), 2 878 420; YAMASKA, 6 346 667.

INTEGRATED SCHOOL BOARDS

Abitibi, 3 352 539; Asbesterie, 1 015 793; Aylmer, 2 240 912; Baie-des-Chaleurs, 3 898 641; Beauport, 3 505 641; Black Lake-Disraëli, 1 900 636; Chapais-Chibougamau, 396 422; Châteauguay, 1 659 781; Chicoutimi, 5 606 514; Chomedy-de-Laval, 2 879 359; Coaticook, 1 836 695; Commission des écoles catholique de Québec, 1 093 162; Côte-de-Beaupré, 1 377 279; Crie, 1 100 052; Davignon, 1 608 060; Des Découvreurs, 2 474 160; Des Draveurs, 4 818 535; Des Îles, 966 903; Des Îlets, 3 771 124; Du Goëland, 6 445 823; Du Gouffre, 934 039; Eastern Townships, 1 874 377; Fermont, 251 252; Harricana, 3 376 321; Haute-Gatineau, 1 862 855; Huntingdon, 1 915 787; Industrie, 10 563 920; Jean-Rivard, 1 538 927; Joutel-Matagami, 38 147; Kativik, 415 892; La Mitis, 1 584 430; La Neigette, 2 989 055; La Sapinière, 1 665 873; Lac Mégantic, 1 588 689; Lac-Témiscamingue, 2 115 142; Laurentian, 1 252 467; Laurentides, 4 706 541; Laurenval, 2 724 764; Laure-Conan, 1 310 370; Le Gardeur, 4 037 418; Les Chutes-de-la-Chaudière, 2 318 856; Les Écores, 1 802 434; Littoral, 354 380; Long-Sault, 1 729 711; Lotbinière, 2 169 692; Magog, 1 380 723; Manoirs, 3 805 852; Matane, 3 773 346; Mille-Îles, 3 609 511; Moissons, 2 110 894; Morilac, 1 372 801; Moyenne Côte-Nord, 412 911; Nouveau-Québec, 92 054; Outaouais-Hull, 2 335 388; Pierre-Neveu, 2 617 407; Pontiac, 1 569 218; Port-Cartier, 520 504; Prince-Daveluy, 961 001; Rouyn-Noranda, 2 227 729; Seigneurie, 2 960 310; Sept-Îles, 1 306 696; Sherbrooke, 5 998 973; Sorel, 3 023 196; St-Jean-sur-Richelieu, 6 392 136; St-Jérôme, 3 977 972; Thetford-Mines, 2 391 312; Vallée-de-la-Matapédia, 2 198 993; Valleyfield, 1 558 971; Victoriaville, 1 685 121; Warwick, 1 114 588.

Conseil scolaire de l'Île-de-Montréal, 26 393 259.

PRIVATE EDUCATIONAL INSTITUTIONS

METROPOLITAN MONTRÉAL

Centre Académique Fournier Inc., 159 131; Centre de l'enseignement vivant, 141 735; Centre-François-Michelle, 159 326; Clinique pédagogique de Montréal, 211 012; Collège de l'Assomption, 48 925; ÉCOLES: Le Sommet, 394 266, Orale de Montréal pour les Sourds Inc., 139 848, Peter Hall Inc., 964 711; Secondaire St-Sacrement, 230 110.

METROPOLITAN QUÉBEC CITY

Centre Psycho-Pédagogique de Québec Inc., 80 271; Séminaire St-François, 181 562.

VARIOUS ELECTORAL DISTRICTS

ARGENTEUIL: Séminaire du Sacré-Coeur, 94 092; CHICOUTIMI: Séminaire de Chicoutimi, 26 402; GROULX: Externat Sacré-Coeur de Rosemère, 207 040; KAMOURASKA-TÉMISCOUATA: Collège Ste-Anne de la Pocatière, 3 000; LÉVIS: Couvent Notre-Dame-de-Toutes-Grâces, 117 751, Juvénat Notre-Dame du St-Laurent, 42 501; RIMOUSKI: Corporation de l'École Secondaire Privée de Rimouski, 13 440; SHEFFORD: Séminaire du Verbe-Divin, 94 227.

Other Transfer Payments

Club Social transport-Québec, 57 000.

OTHER BENEFICIARIES - MISCELLANEOUS AMOUNTS: 221 030

11	**Other Expenditures** **$6 352 466**	Exchange on foreign currency, 114 063; COMPENSATION FOR PROPERTY DAMAGE AND INTEREST: Bell Canada, 49 302, Domaine des Deux Lacs, 31 873, Équipement de Péage Automatique (Canada) Ltée, 2 216 865, Leroux, Leroux, Nantel, Papin et Associés Inc., 34 667, Société d'Experts-Conseils Pellemon Inc., 87 784, Wood et Aaron en fidéicommis, 220 397; INTEREST ON GOODS PURCHASED UNDER CAPITAL-LEASE CONTRACTS: I.B.M. Canada Ltée, 51 562, Roylease Ltée, 843 407; INTEREST ON OVERDUE PAYMENTS: Conifair Aviation Inc., 31 332, Québecair, 28 681; INTEREST ON PROPERTY ACQUIRED THROUGH EXPROPRIATION: Cie Photo Air Laurentides, 42 021, Ciments Canada Lafarge Ltée, 28 902, Jardins Bon-Pasteurs Inc. et AL A/S Roger Lessard, notaire, 30 598, Elisabeth Joan McNally, 169 128, Place Rouanda Inc., 67 433, Christian Poulin, 41 585, Standish Hall Hotel Inc., 99 640; OTHER: Benoit Samson succ., 100 000; Petty cash, 53 389. ACCOUNTS UNDER $28 000: 2 009 837.

TRAVAIL
Details of revenue by category and subcategory
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	1987-1988	1986-1987
Duties and Permits		
Other		
Sale of liquefied petroleum gas	230	148
Registration -- liquefied petroleum gas operation	57	50
Gas installation	74	93
Certificate of competence -- gas	58	59
Sale of natural gas	1 499	1 321
Electrical installations	12 684	10 933
Installations of stationary machinery	1 320	729
Stationary machinery mechanics	230	189
Plumbing contractors	1 829	
Building contractors	7 660	7 484
Miscellaneous	62	61
	25 703	21 067
Miscellaneous Revenue		
Sale of goods and services		
Forms and documents	65	52
Recovered from third parties	482	540
Miscellaneous	1	
	548	592
Interest		
Miscellaneous	2	1
Fines and forfeitures		
Activities contravening the Electricians Act	102	16
Miscellaneous	19	14
	121	30
Recovered		
Prior years' expenditures	59	311
Wages and salaries -- occupational accidents	46	38
	105	349
	776	972
Total Own-Source Revenue	26 479	22 039

DETAILS OF APPROPRIATIONS AND EXPENDITURE
BY PROGRAM, ELEMENT, SUPERCATEGORY AND CATEGORY
Fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

PROGRAM 1
Summary: page 1-16

LABOUR RELATIONS AND STANDARDS

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Protection of the rights of association and certification	3 809		3 468	3 104	55	204	22
2. Labour relations	5 617	1	4 271	3 142	126	319	541
Statutory (1)	150						
3. Support for labour relations in the contruction industry	293		162	90	26	3	40
TOTAL:	9 869	1	7 901	6 336	207	526	603

(1) Act respecting the placing of certain labour unions trusteeship, S.Q., 1975, c. 57.
-- Syndicat du transport de Montréal "Employés des services d'entretien, C.S.N.".

PROGRAM 2
Summary: page 1-16

FINANCIAL ASSISTANCE TO THE INSTITUT DE RECHERCHE ET D'INFORMATION SUR LA RÉMUNÉRATION

TOTAL:	1 633		1 533				

PROGRAM 3
Summary: page 1-16

CONSEIL DES SERVICES ESSENTIELS

TOTAL: Statutory (2)	2 689		2 243	1 670	39	162	105

(2) Labour Code, R.S.Q., c. C-27.

The objective of this program is to set up structures for employer-employee relations, to promote better labour-management relations and to extend negotiated working conditions to workers not covered by a collective agreement.

					CAPITAL + OTHER EXPENDITURE							TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
		53	30									
	38	48	57									
		3										
	38	104	87									

The objective of this program is to make objective and standardized data available to labour and management in order to set a common basis for negotiating wages.

												1 533

The objective of this program is to ensure that services deemed essential will continue to be available to the public when employees in the health and social services sector and in certain public services exercise their right to strike.

10	230	13	2				12					

TRAVAIL
(in thousands of dollars)

PROGRAM 4 — **ADMINISTRATION AND INTERNAL MANAGEMENT**
Summary: page 1-16

ELEMENTS	AUTHORIZED APPROPRIATIONS	CHARGES		OPERATING - STAFF		OPERATING - OTHER EXPENDITURE	
		Investments, Loans & Advances	Expenditure	Salaries	Other Remuneration	Communications	Services
1. Research and information	4 983	1	4 437	3 244	262	379	436
2. Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre	447		416	283		29	26
3. Administration	1 290		1 145	977	61	65	27
Statutory (3)			10	10			
4. Administrative and technical support	3 699		3 234	610	37	20	10
5. Safety standards	1 341	1	1 151	1 024	10	54	45
TOTAL:	11 760	2	10 393	6 148	370	547	544

(3) Executive Power Act R.S.Q., c. E-18.

PROGRAM 5 — **BUILDING CONTRACTORS' PROFESSIONAL QUALIFICATION**
Summary: page 1-32

TOTAL:	4 977		4 862	3 219	548	168	50

PROGRAM 6 — **SAFETY IN BUILDINGS AND PUBLIC PLACES**
Summary: page 1-34

TOTAL:	26 465	9	25 355	20 161	376	1 524	123

PROGRAM 8 — **FINANCIAL ASSISTANCE TO THE COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL**
Summary: page 1-16

TOTAL:	30 000		30 000				

TOTAL FOR THE PROGRAMS:

Voted	84 554	12	80 034	35 854	1 501	2 765	1 320
Statutory	2 839		2 253	1 680	39	162	105
	87 393	12	82 287	37 534	1 540	2 927	1 425

	OPERATING - STAFF	OPERATING - OTHER EXPENDITURE
TOTAL FOR THE SUPERCATEGORIES:	39 074	11 330

The objective of this program is to plan, manage and coordinate the human, material and financial resources required for the administration of departmental programs and to encourage the acquisition of skills needed to carry out programs and activities in the area of labour relations.

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
Maintenance	Rent	Supplies	Equipment	Other Expenditures	Communications	Services	Rent	Supplies	Equipment	Fixed Assets	Other Expenditures	
		93	14									9
	70	8										
	1	12	2									
60	2 305	22	25	8					137			
		16	2									
(P 9 60	2 376	151	43	8					137			

The objective of this program is to enable the Régie des entreprises de construction to regulate the competance and solvency of construction firms.

125	547	127	55	1					22			

The objective of this program is to protect the public by ensuring the safety and sanitary conditions of buildings, public places and technical facilities.

177	2 280	436	104	4					62			108

The objective of this program is to protect workers by ensuring that the workplace is safe and clean.

												30 000
362	5 241	818	289	13					221			31 650
10	230	13	2						12			
372	5 471	831	291	13					233			31 650

					CAPITAL - OTHER EXPENDITURE						TRANSFER
					233						31 650

TRAVAIL
TRANSFER PAYMENTS
Summary of appropriations and expenditure
Fiscal year ended March 31, 1988

(in thousands of dollars)

	Authorized Appropri-ations	Expenditures	
		1987-1988	1986-1987
Non-Profit Organizations			
Research	12	9	9
Other	110	108	
Government Enterprises and Agencies			
Commission de la santé et de la sécurité du travail -- funding of inspection activities	30 000	30 000	
Institut de recherche et d'information sur la rémunération	1 633	1 533	1 485
Office de la construction du Québec -- funding of placement services			2 800
Total	31 755	31 650	4 294

TRAVAIL
List of suppliers and beneficiaries by category

1	**Salaries, Wages and Allowances** **$37 534 291**	**Salaries, Wages and Other Remuneration** Minister: Pierre Paradis (see pages 2-74 and 2-109). Deputy Minister: by interim, Raymond Désilets, 88 541; Yvan Blain, 82 477. Assistant Deputy Ministers: Marius Dupuis, 75 305; Jean-Paul Gagnon (see below), 18 152; Guy Lapointe (see also page 2-389), 21 680; Serge Rémillard, 56 408.
2	**Other Remuneration** **$1 539 445** **Total - 1 and 2** **$39 073 736**	Managerial staff: Hélio Abadie, 55 622; Eugène Arrelle, 67 886; Roch Beaulieu, 53 517; Jean Bélanger, 48 187; Jean Boily, 69 879; Jacques Chicoyne, 56 065; Louise H. Côté Desbiolles, 50 665; Pierre De Blois, 55 622; André Delisle, 59 661; Léo Delisle, 65 316; François Delorme, 19 748; Yves Dulude, 73 188; Roger Fortin, 54 599; Danielle Fredette, 57 555; Léo Gagné, 40 823; Louis Garant, 48 675; Serge Hamel, 57 530; Freddy Henderson, 63 402; Simon Lacroix, 56 050; Serge Lalande, 71 603; Lucien Lauzon, 57 335; Danielle Lemieux, 57 286; Jean R. Lemieux, 72 191; Louis-Joseph Lemieux, 66 280; Roger Létourneau, 59 152; Robert Levac, 34 961; Léo-Paul Lévesque, 17 944; Gérard Maheux, 47 668; Jean-Pierre Maillé, 55 063; Jean-Pierre Marcil, 61 778; Pierre Masson, 38 686; Gilles Michaud, 79 086; Claude-André Morin, 57 176; Roger Morin, 71 086; Pierre-Paul Morissette, 19 946; Maurice Papillon, 43 028; Georges A. Paquet, 68 091; Gérard Pedneault, 74 491; Guy Picard, 72 191; Lucien Plante, 55 622; Gilles G. Potvin, 57 262; Pierre Sauvé, 63 379; Rémi Sauvé, 70 661; Richard Scott, 56 711; Pierre Simard, 53 517. CONSEIL CONSULTATIF DU TRAVAIL ET DE LA MAIN-D'OEUVRE: President: Raymond Parent, 84 718. CONSEIL DES SERVICES ESSENTIELS: President: Madeleine Lemieux, 61 984; Bernard Bastien, 22 420. Vice-President: Nicolle Forget, 70 336. Managerial staff: Paul Bélair, 37 604; Joseph Biedron, 60 122; Michel Bienvenu, 53 589; Donatien Corriveau, 56 692; Jocelyne Delisle, 54 140; Paul Doyon, 57 250; Michel C. Gagnon, 78 554; Germaine Godin, 56 164; André Gravel, 57 314; Antonio Jean, 34 889; Rénald Labbé, 34 835; Charles Meunier, 24 187; Denis G. Parent, 65 806; Réal Pelletier, 27 312; France Racine, 44 106; Roger Savard, 45 794; Gérard Taylor, 60 122; Christian Vien, 63 912. RÉGIE DES ENTREPRISES DE CONSTRUCTION DU QUÉBEC: President: Réal Mireault, 87 198. Vice-President: Maurice Renaud, 58 442. Controller: Jean-Paul Gagnon (see above), 59 831. Managerial staff: Pierre Boivin, 53 517; Jean Desrochers, 59 882; Claude Lamarche, 64 443; Pierre-Paul Morissette, 33 571; Gabriel Nadon, 53 715; Ghislain Tremblay, 64 443. **Allowances** Bernard Bastien, 71 129; Paul Bélair, 22 719; Yvan Blain, 38 400; Yvon Dansereau, 19 000; Maurice Durand, 19 591; Jacques Gosselin, 36 769; Roland Hamel, 28 800; Arthur Landry, 14 540; Gaston Laperrière, 21 800; Léo-Paul Lévesque, 32 600; Clément Maltais, 21 800; Georges Myrand, 26 860; Raoul Poirier, 32 700. OTHER SALARIES, WAGES AND REMUNERATION, ALLOWANCES UNDER $14 000 AND EMPLOYER CONTRIBUTIONS UNDER $28 000: 34 121 389.

3	**Transport and Communication Services** **$2 927 401**	Caractéra Inc., 50 031; Revolving Fund for Media Placement Services, 71 356; Telecommunications Services Fund, 228 678; Inter-Voyage Inc., 76 443. ACCOUNTS UNDER $28 000: 2 500 893.

TRAVAIL
List of suppliers and beneficiaries by category

4	**Professional, Administrative and Other Services** **$1 425 412**	Guy Bisaillon, 28 796; Jeanne Coutu, 44 079; Bernard Crevier, 37 542; Gaétan Dufour, 38 005; Pierre N. Dufresne, 33 574; Computer Services Fund, 235 613; Gérin-Lajoie Laberge, 88 374; Bernard Lefebvre, 86 681; L'Industrielle - Services Techniques Inc., 33 658; Université Laval, 77 867. ACCOUNTS UNDER $28 000: 721 223.
5	**Maintenance and Repairs** **$371 770**	Comterm Inc., 47 011; Computer Services Fund, 107 801; Société immobilière du Québec, 108 048. ACCOUNTS UNDER $28 000: 108 910.
6	**Rent** **$5 471 123**	Savin Canada Inc., 34 061; Société immobilière du Québec, 5 322 707; Xerox Canada Inc., 46 442. ACCOUNTS UNDER $28 000: 67 913.
7	**Materials and Supplies** **$830 729**	Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 156 912; Revolving Fund for Copy Services, 103 291; Formules d'Affaires Lancaster Inc., 44 218. ACCOUNTS UNDER $28 000: 526 308.
8	**Material and Equipment** **$524 287**	AES Data Inc. (Xios Systèmes), 37 296; Comterm Inc., 159 370; Revolving Fund for Office Supplies and Furniture, 168 083. ACCOUNTS UNDER $28 000: 159 538.
10	**Transfer Payments** **$31 649 905**	Commission de la santé et de la sécurité du travail, 30 000 000; Institut de recherche et d'information sur la rémunération, 1 532 700. OTHER BENEFICIARIES - AMOUNTS UNDER $14 000: 117 205.
11	**Other Expenditures** **$13 085**	ACCOUNTS UNDER $28 000: 13 085.

SECTION 3

LIST OF CAPITAL ASSETS

This list is drawn up in accordance with the regulations issued by the Conseil du trésor. It is a document incorporating information taken from the control index of capital assets; it contains a list of the gouvernement du Québec's capital assets by application and shows their cumulative amounts after allowing for disposals and adjustments made when the list is updated each year. The list of capital assets as at March 31, 1988 includes:

a) immovables owned by the Government as at March 31, 1988; only those whose amount is $500 000 or more are listed;

b) roads and bridges built, obtained or acquired within thirty (30) years or less;

c) material and equipment acquired within four (4) years or less; those which cost $200 000 or more and which were acquired within ten (10) years or less are listed;

d) capital assets acquired without consideration or acquired for symbolic consideration are shown at the value of the municipal assessment at the time of acquisition; the replacement value of the depreciated asset is shown when the municipal assessment is not available.

SECTION 3

TABLE OF CONTENTS

LIST OF CAPITAL ASSETS

	PAGE
Capital assets -- Summary	3-4
Summary by application	3-5
Details by application	
Immovables	
Administration	3-6
Education and culture	3-6
Industry, commerce, agriculture and forestry	3-7
Health and social services	3-8
Justice	3-8
Tourist infrastructure, sports and recreation	3-8
Communications infrastructure	3-9
Other	3-14
Movables	
Material and equipment	3-15

CAPITAL ASSETS
at March 31, 1988

(in thousands of dollars)

CONTINUITY		
Opening balance		10 833 801
Expenditures for the 1987-1988 fiscal year		502 084
		11 335 885
Less:		
Assets taken off the books		
-- Roads, bridges and viaducts built over thirty (30) years ago	78 493	
-- Material and equipment acquired for $200 000 or more over ten (10) years ago	244	
-- Material and equipment acquired for $200 000 or less over four (4) years ago	46 342	
-- Disposals and adjustments	56 903	181 982
Closing balance		11 153 903

SUMMARY BY APPLICATION

(in thousands of dollars)

APPLICATION	Expenditure 1987-1988	Cumulative Amount at March 31, 1988
Immovables		
Administration	3 056	85 867
Education and culture	896	75 923
Industry, commerce, agriculture and forestry	2 350	148 047
Health and social services		4 357
Justice		14 056
Tourist infrastructure, sports and recreation	6 403	261 732
Communications infrastructure	421 343	10 193 783
Other	1 208	100 710
	435 256	10 884 475
Movables		
Material and equipment	66 828	269 428
	502 084	11 153 903

LIST OF CAPITAL ASSETS
DETAILS BY APPLICATION

(in thousands of dollars)

IMMOVABLES	Expenditure 1987-1988	Cumulative Amount at March 31, 1988
Administration		
Office buildings		
Charlesbourg		756
Grande-Rivière		644
Nouveau-Québec, various buildings		4 409
Paris (France), Maison du Québec		1 484
Québec City		
"Honoré-Mercier" building	6	3 774
"Pamphile-Lemay" building		5 162
Hôtel du Parlement	2 310	41 455
1530-1620-1640, boul. de l'Entente		2 550
Ste-Foy, 3460, de la Pérade		3 276
Warehouses, garages and repair shops		
Montréal, 550, rue Poupart, warehouse		888
Pointe-aux-Trembles, inspection centre		1 749
Québec, entrepôt no. 1	26	741
Residences		
Bruxelles (Belgique), Maison du Québec		720
Québec, St-Cyrille, de la Chevrotière, St-Amable, Scott		4 321
Parking garages -- Montréal, St-Laurent, Craig, Hôtel de ville, Gosford		1 167
Vacant lots		
Baie-de-la-Vallière	32	540
Montréal, rue St-Denis		597
St-Jean-Vianney		538
Other -- Not identified	682	11 096
	3 056	85 867
Education and Culture		
Schools		
Duchesnay, École forestière		2 432
La Pocatière, Institut de technologie agricole	75	3 534
Montréal		
Former Jacques-Cartier normal school, 1301, rue Sherbrooke		3 827
Institut de technologie, 200, rue Sherbrooke Ouest		4 000
St-Hyacinthe, Institut de technologie agricole	103	9 362
Performing arts		
Grand Théâtre de Québec		15 456
Monuments and historic sites		
Anse-à-Beaufils	14	716
Château-Richer, Moulin du Petit Pré		1 144
Québec, place Royale		21 547
Rimouski, Maison Lamontagne	3	522
Sillery, Domaine Cataraqui	500	1 603
Terrebonne, Iles-des-Moulins		5 056
Vaudreuil-Soulanges, Pointe-du-Moulin	78	2 177
Other -- Not identified	123	4 547
	896	75 923

	Expenditure 1987-1988	Cumulative Amount at March 31, 1988
Industry, Commerce, Agriculture and Forestry		
Research Stations		
Deschambault	230	2 279
East-Angus		3 429
Grande-Rivière, marine biology station		542
Les Buissons		2 609
Manicouagan	68	1 374
St-Hyacinthe	19	2 067
Laboratory -- St-Hyacinthe		1 103
Nurseries		
Berthierville	3	2 949
Grandes-Piles		1 631
Normandin		1 835
Ste-Luce		1 601
St-Modeste	1 603	4 414
Trécesson	11	2 011
Seigniory -- Lotbinière		1 140
Public Forests		
Appalaches		969
Baie-des-Chaleurs		1 907
Bas-St-Laurent		2 696
Bas-St-Maurice		613
Basse-Gatineau		530
Chibougamau		530
Chics-Chocs		4 270
Côte-Nord		2 584
Coulonges		1 969
Décelles		1 298
Grand-Portage		10 243
Kénogami		670
Kipawa		793
La Vérendrye		621
Mégiscane		641
Opesatica		543
Outardes-Manicouagan		1 322
Portneuf		581
Rivière-Rouge		718
St-Félicien		2 788
Cold Storage Warehouses and Ice Plants -- various locations		1 355
Dry Dock -- Les Méchins		5 657
Slipway -- Havre-Aubert	15	684
Fisheries Installations		
Cap-aux-Meules	78	7 603
Grande-Rivière		3 352
Paspébiac		3 950
Rivière-au-Renard		10 368
Sandy-Beach		1 806
Winter Harbours		
Newport	25	2 807
Rivière-au-Tonnerre		1 246
Industrial Parks		
Blanc-Sablon		3 443
Hull, 25, rue Cousineau		530
Mirabel		3 894
Processing Plants		
Berthierville, seed extraction plant	189	4 890
Québec, mineral processing plant		2 514
St-Félicien, Usine Donohue		6 867

LIST OF CAPITAL ASSETS
DETAILS BY APPLICATION (cont'd)

(in thousands of dollars)

IMMOVABLES (cont'd)	Expenditure 1987-1988	Cumulative Amount at March 31, 1988
Service Centres		
Fort-Georges, Electrification and waterworks		1 195
Mercier, Contaminated water filtration plant and linkage of the Ste-Marie waterway network to that of Mercier		4 270
St-Elzéar, aerobic sewage treatment and swine manure processing plant		1 730
Other -- Not identified	109	14 616
	2 350	148 047
Health and Social Services		
C.L.S.C. -- Québec, 310, boul. Langelier		3 169
Other -- Not identified		1 188
		4 357
Justice		
Rehabilitation centre -- Waterloo, Chemin Fulford		3 326
Courthouses -- Sorel, 46, rue Charlotte		2 619
Courthouses and detention centres		
Roberval, 750, boul. St-Joseph		2 262
Valleyfield, 180, Salaberry Ouest		3 332
Police station -- L'Étape, route 175		1 636
Other -- Not identified		881
		14 056
Tourist Infrastructure, Sport and Recreation		
Parks, Reserves and Campgrounds		
Aiguebelle	158	2 656
Archipel		741
Ashuapmushuan	49	671
Bic	430	9 287
Chaudière, Chute	25	1 076
De La Jacques-Cartier	487	5 540
Des Grands Jardins	159	1 299
Dollard-des-Ormeaux	38	2 117
Forillon		10 983
Frontenac	123	9 063
Gaspésie	255	4 158
Grand-Métis		1 658
Joliette		1 035
La Vérendrye	55	3 519
La Yamaska	49	2 210
Mastigouche	249	4 141
Mauricie		3 251
Mistassini		550
Montmagny		534
Mont-Orford	376	15 340
Mont-St-Bruno	499	19 500
Mont-St-Pierre		894
Mont-Tremblant	175	11 681

	Expenditure 1987-1988	Cumulative Amount at March 31, 1988
Mont-Valin	65	924
Oka, Paul-Sauvé	111	12 129
Papineau-Labelle	54	1 861
Percé, Parc de Verdure	80	8 048
Plaisance, Carillon	37	622
Pointe-au-Platon		803
Pointe-Taillon	64	965
Port-Cartier (Sept-Îles)	14	7[illegible]
Québec, Parc Claire-Fontaine		1 [illegible]
Réserve Duchénier		682
Réserve Rouge-Matawin	77	1 104
Fishing reserves, various locations	37	5 052
Fishing reserves, Port Daniel	25	551
Fishing reserves, Rimouski		848
Saguenay (Rivière Éternité)	138	7 007
St-Maurice	195	849
Shawinigan (Des Chutes)		2 551
Marina -- Sorel		1 992
Hatcheries -- various locations	951	9 948
Tourist facilities		
Beauport, Parc des Chutes-Montmorency		605
Outdoor recreation centre -- Ste-Foy		953
Tourist Areas		
Bas St-Laurent, development of public land		1 116
Île-d'Anticosti		33 992
Île-Ste-Thérèse		2 963
Iles de Boucherville	46	14 925
Lac La Blanche		574
Laurentides	358	6 964
Macpès-Ouimet		528
Montréal, development of public land		2 173
Québec, development of public land		598
Rivière St-François	34	6 078
Sorel	4	897
Biology centre -- Aquarium de Ste-Foy	163	4 794
Zoo -- Charlesbourg	533	7 748
Other -- not identified	290	6 890
	6 403	261 732
Communications Infrastructure		
Autoroutes		
5 (Gatineau)	7 345	57 519
6	8	2 052
10	8 679	182 294
13 (Chambly)	734	199 769
15	6 407	292 410
19	66	44 239
20	9 723	797 078
20 (Ville-Marie, Montréal)	3 766	299 558
20 Métropolitain Boulevard -- Capitalization of borrowings assumed by the Government in 1961-1962, L. 61, c. 61 -- L. 62, c. 34 -- L. 64, c. 41		70 276
20 Métropolitain Boulevard -- Access roads		3 964
25	7 225	85 760
30	5 295	71 874

LIST OF CAPITAL ASSETS
DETAILS BY APPLICATION (cont'd)

(in thousands of dollars)

IMMOVABLES (cont'd)	Expenditure 1987-1988	Cumulative Amount at March 31, 1988
30 (Acier, Tracy--Sorel)	752	93 006
31	54	11 700
35	5 757	26 687
40	4 292	508 114
40 (La Capitale, Québec)	516	73 460
50	1 175	135 590
50 (Outaouais, Hull--Masson)	14 449	177 755
51	11	63 814
55 (Transquébécoise)	20 202	259 124
70	420	23 328
73	3 365	127 144
73 (Robert-Cliche, Charny -- Ste-Marie-de-Beauce)	1 366	67 056
410	14	15 754
440 (Boul. Charest, Québec)	18	118 488
440 (Laval, Montréal)	572	59 514
440 (Dufferin-Montmorency, Québec)	30	122 338
520 (Côte-de-Liesse)	54	22 689
540		18 271
573 (Henri-IV, Québec)	5 304	22 073
640	540	120 612
740 (Du vallon, Québec)		23 924
755 (Francheville)	9	72 461
Main Highways		
101	2 401	45 751
102		622
104	2 258	19 339
105	3 572	36 542
107	730	9 132
108	3 705	30 803
109		17 745
111	1 844	32 396
112	5 234	71 401
113	375	42 566
116	3 207	59 997
117	21 198	292 982
122	401	26 417
125	1 368	53 629
131	1 645	13 088
132	20 867	564 058
133	82	17 681
134	2 783	10 732
136	40	727
137	145	6 962
138	27 540	383 351
139	633	16 514
141	676	10 716
143	354	17 504
147	830	7 759
148	5 770	62 203
153	1 512	12 716
155	1 408	41 369
157	76	16 181
158	898	26 424
159	91	6 930
161	853	23 835
162	342	2 828
167	1 481	44 747
169	4 149	75 900

	Expenditure 1987-1988	Cumulative Amount at March 31, 1988
170	3 466	43 889
171	260	4 697
172	1 597	38 985
173	857	14 157
175	2 259	76 728
185	897	19 604
195	1 135	12 427
197	1 580	15 517
198		11 833
199	516	26 759
Regional Roads		
201	379	6 422
202	1 612	18 101
203		1 062
204	3 301	31 977
205	241	3 658
206	784	2 797
207	687	2 321
208		4 201
209	117	8 763
210	985	6 818
212	1 113	14 750
213		317
214	1 880	14 259
215	97	1 384
216	100	40 955
217	155	4 005
218	1 831	12 924
219	569	5 130
220		2 398
221	42	10 494
222		6 216
223	266	11 005
224	593	6 730
225	2	1 880
226	59	22 558
227	231	3 972
228		875
229	338	3 120
230	2	5 091
231	257	4 971
232	2 749	28 825
233	1	1 200
234	468	6 963
235	281	6 550
236	19	3 165
237		513
239	714	6 578
241	487	3 784
243	99	9 542
245		612
247	303	3 528
249	38	16 220
251	436	2 101
253	12	8 991
255	1 180	14 630
257	472	8 948
259		1 383

LIST OF CAPITAL ASSETS
DETAILS BY APPLICATION (cont'd)

(in thousands of dollars)

IMMOVABLES (cont'd)	Expenditure 1987-1988	Cumulative Amount at March 31, 1988
261	64	2 634
263	2 219	31 513
265	503	16 992
267	1 250	11 319
269	355	8 847
271	531	14 680
273	119	2 125
275	16	8 406
276		2 319
277	968	9 227
279	396	8 113
281	117	6 747
283	402	6 692
285		3 435
287	12	4 166
289	767	11 267
291		4 195
293	1 093	5 410
295	2 573	23 215
296	834	13 472
297	1 363	2 731
298	13	3 568
299	1 379	10 792
301	200	13 567
303	1 766	5 169
307	951	13 930
309	378	24 969
311	601	9 946
315	124	14 778
317	1 655	15 004
321		7 707
323	865	8 745
325		568
327	65	13 274
329	876	21 569
335	8 506	18 069
337	558	14 910
338	5	2 895
339		10 437
340	182	3 755
341	24	6 986
342	446	3 468
343	339	8 516
344	233	18 792
345	52	721
346	228	2 506
347	6	10 989
348	330	9 246
349	14	4 384
350		2 637
351	155	3 735
352	285	5 085
354		3 751
358	328	8 661
359	839	2 779
360	138	12 260
361	886	2 785
362	290	13 639

	Expenditure 1987-1988	Cumulative Amount at March 31, 1988
363	280	2 819
364	88	8 654
365	17	2 360
366	4 110	23 588
367	452	12 219
368	359	5 216
369	4	10 363
370	23	1 860
371	3	8 282
372	324	10 097
373	273	4 386
381	267	15 473
382	465	16 477
385		111
386	1	5 251
388		755
389	593	70 479
390	4	4 871
391	464	12 722
393	828	13 130
395	2 201	22 337
397	147	15 394
399		4 351
Local Roads	89 580	1 814 650
Airports		
Bonaventure		1 494
Chibougamau -- Chapais		7 134
Inukjuak	4 138	7 266
Ivujivik	1 522	8 116
Kangiqsujuaq	1 022	1 022
Kangirsuk	2 105	9 523
Kuujjuarapik		1 216
Montmagny		617
Port-Menier (Île-d'Anticosti)		4 434
Quaqtaq	1 435	1 435
Salluit	3 345	8 123
St-Augustin (Basse-Côte-Nord)		6 681
St-Honoré (Chicoutimi)		1 723
Témiscaming	1 032	1 039
Umiujaq		2 073
Landings		
Île-d'Anticosti	588	4 229
Leslie, Îles-de-la-Madeleine		841
Matane -- Godbout -- Baie-Comeau	570	21 204
Tadoussac -- St-Firmin		12 843
Colonization roads		73 958
Forest roads	1 193	146 269
Mining roads	3 574	102 608
Rest areas	104	17 217
Level crossings	1 269	108 013
Weighing stations		
Candiac	15	643
Charlesbourg		763
St-Étienne-de-Lauzon	56	740
Trois-Rivières	9	611
Other -- not identified	501	5 481
	421 343	10 193 783

LIST OF CAPITAL ASSETS
DETAILS BY APPLICATION (cont'd)

(in thousands of dollars)

IMMOVABLES	Expenditure 1987-1988	Cumulative Amount at March 31, 1988
Other		
Improvement of lakes and rivers		
Access to the St. Lawrence River, lakes and rivers		725
Gaspésie, protection walls, various locations		1 235
Rivière Ste-Anne (St-Raymond) construction of a breakwater, rock jetties, improvement	10	1 160
Salmon rivers		1 410
Dams		
Allard-Larocque (Rivière St-François)	672	11 235
Baie-Trinité		933
Bulstrode (Rivière Bulstrode)		2 086
Choinière (Rivière Yamaska-Nord)	2	11 390
Various dams		
Rivière Gatineau		5 272
Rivière aux Sables		5 583
Rivière St-Maurice		16 809
Mathieu d'Amours -- Gravel -- Grand-Détour (Rivière Matane)		1 841
Mégantic (Rivière Chaudière)		580
Morin -- Réservoir Morin (Rivière Fourchue)		2 690
Quiatchouane (Lac des Commissaires)		573
Portage des Roches, estacade (Réservoir Kénogami)		973
Reconstruction in various locations		765
Rivière des Milles-Iles (Rivière des Milles-Îles)	3	8 302
Ruisseau Renouf (Ruisseau Renouf)	1	679
St-Charles et Duberger, estacade		793
St-Didace (Rivière Maskinongé)		638
Sartigan (Rivière Chaudière)	5	2 069
Savane (Rivière Ste-Anne-du-Nord)		1 115
Terrebonne (Rivière des Milles-Iles)		872
Other -- not identified	515	20 982
	1 208	100 710
Total Immovables	435 256	10 884 475

MOVABLES	Expenditure 1987-1988	Cumulative Amount at March 31, 1988
Material and Equipment		
Identified		
Airplanes		
C-FSEN-HS-125		750
Challenger	270	270
CL-215 (2 planes)	4 045	12 387
Boat -- patrol		1 478
Camera series 6040	230	230
Liner truck		210
Laboratory and analysis equipment		416
Helicoper		
Jet Ranger 2897		280
Forest machinery -- Marathon Létourneau		347
Computers		
IBM 370-168		2 116
IBM 3090-200 (peripheral equipment only)	1 693	4 662
IBM 8150	1 072	1 073
Sperry 5 000 model 80C		395
Other -- not identified	59 518	244 814
Total Movables	66 828	269 428
GRAND TOTAL	502 084	11 153 903

Volume

3

PUBLIC ACCOUNTS

1987-1988

Published in accordance with section 71 of the Financial Administration Act (R.S.Q., c. A-6)

Volume 3

FINANCIAL STATEMENTS OF SPECIAL FUNDS AND REVOLVING FUNDS OF THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Fiscal year ended March 31, 1988

Gouvernement du Québec
Ministère des Finances

ISSN 0706-2869
ISBN 2-550-19032-7 (Complete edition)
ISBN 2-550-19035-1 (Volume 3)

Legal deposit - - 2nd quarter 1989
Bibliothèque nationale du Québec

TABLE OF CONTENTS

PAGE

FINANCIAL STATEMENTS OF SPECIAL FUNDS FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1988

Funds administered by the Régie des marchés agricoles and the Auditor's Report 7
Sinking Fund Relating General and Vocational Colleges Borrowings and the Auditor's Report 11
Sinking Fund Relating to School Board Borrowings and the Auditor's Report 14
Sinking Fund Relating to Loans Contracted by Québec Universities and the Auditor's Report 17
Sinking Fund Relating to Québec Health and Social Services Agencies Borrowings and the Auditor's Report 20
Cadastral Reform Fund and the Auditor's Report 23
Industrial Incentives Fund and the Auditor's Report 26
Travel Agents' Security Funds and the Auditor's Report 29
Health Services Fund and the Auditor's Report 33
Telecommunications Services Fund and the Auditor's Report 36
Computer Services Fund and the Auditor's Report 40
Bureau de la statistique du Québec Fund and the Auditor's Report 44
Trust Funds and the Auditor's Report 48
Special Olympic Fund and the Auditor's Report 50
Special Farm Credit Funds and the Auditor's Report 53

FINANCIAL STATEMENTS OF REVOLVING FUNDS FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1988

Revolving Fund for Copy Services and the Auditor's Report 57
Revolving Fund for Agreements on Lending Teachers' Services and the Auditor's Report 62
Revolving Fund for Office Supplies and Furniture and the Auditor's Report 66
Revolving Fund for Government Publications and the Auditor's Report 70
Revolving Fund for Media Placement Services and the Auditor's Report 75
Revolving Fund for the Service aérien gouvernemental and the Auditor's Report 79
Revolving Fund for the Service de la cartographie and the Auditor's Report 83
Revolving Fund for Office Machine Maintenance and the Auditor's Report 87
Revolving Fund for Data Processing Equipment and the Auditor's Report 91
Revolving Fund -- Telecommunications and the Auditor's Report 95

LIST OF SUPPLIERS BY REVOLVING FUND 99

FINANCIAL STATEMENTS OF SPECIAL FUNDS
FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1988

FUNDS ADMINISTERED BY THE RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC
(R.S.Q., c. M-35)

REVENUE, EXPENDITURE AND GUARANTEE INSURANCE FUND BALANCE
for the fiscal year ended March 31, 1988

	1988	1987
Revenue		
Premiums	$124 516	$126 955
Interest on demand deposits	119 541	97 405
	244 057	224 360
Expenditure		
Guarantee claims	25 670	
Surplus revenue over expenditure	218 387	224 360
Opening Fund balance	1 233 760	1 009 400
Closing Fund balance	$1 452 147	$1 233 760

FUNDS ADMINISTERED BY THE RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC

BALANCE SHEET
as at March 31, 1988

	1988	1987
ASSETS		
GUARANTEE INSURANCE FUND		
Cash	$2 487	$29 098
Demand deposits and accrued interest		
Caisse de dépôt et placement du Québec	1 537 008	1 304 876
	1 539 495	1 333 974
FUNDS IN TRUST (Note 3)	175 000	187 000
	$1 714 495	$1 520 974
LIABILITIES		
GUARANTEE INSURANCE FUND		
Premiums collected in advance	$87 348	$100 214
Fund balance	1 452 147	1 233 760
	1 539 495	1 333 974
FUNDS IN TRUST (Note 3)	175 000	187 000
	$1 714 495	$1 520 974

On behalf of the Régie,

Gilles Prégent

Gilles Leblanc

FUNDS ADMINISTERED BY THE RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

---

1. Incorporation and purpose

Founded under the Farm Products Marketing Act, the Régie des marchés agricoles du Québec is an agency created to supervise, coordinate and improve the marketing of agricultural produce. Its general purpose is to promote the ordered, efficient and fair marketing of agricultural produce. It also manages the following funds: the Guarantee Insurance Fund and the Trust Fund.

Guarantee Insurance Fund

The Fund results from the Régie's application of Division V -- Guarantee Policies, of the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act (R.S.Q., c. P-30).

The Régie provides milk dealers with guarantee policies to cover the payment of sums that a milk dealer might owe to producers of the agency responsible for applying a joint plan. Premiums collected and any net revenue of the Fund must be used solely to pay claims arising from policies issued by the Régie. No one may act as milk dealer without holding a policy issued by the Régie. On the Government's authorization, the Minister of Finance may advance sums required by the Régie to meet commitments under policies it issues.

2. Accounting policies

The financial statements of funds administered by the Régie were prepared by management in accordance with the accounting policies given below. These statements contain sums determined using the best judgement and estimates.

Guarantee Insurance Fund

Fund transactions are recorded on the accrual basis. Considering the funding method prescribed by the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act and Goverment intervention, however, no provision has been established for eventual claims from producers or the agency responsible for applying a joint plan.

Administrative expenses for funds administered by the Régie

Administrative expenses related to these funds are assumed by the Consolidated Revenue Fund.

3. Trust Fund

The ministère des Finances holds bonds for the Government of Canada and paragovernmental bodies recorded at their par value on the balance sheet ($164 000 given by a milk dealer and $11 000 given by a grain dealer as a guarantee of solvency) in a trust account on behalf of the Régie.

4. Guarantee policies

The guarantee policies issued by the Régie ensure the amount representing the value of the three largest monthly shipments of milk and cream from producers during the previous fiscal year. Policies in effect totalled $365 million at March 31, 1988 ($350 million at March 31, 1987).

FUNDS ADMINISTERED BY THE RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the funds administered by the Régie des marchés agricoles du Québec as at March 31, 1988 and the statement of revenue, expenditure and balance of the Guarantee Insurance Fund for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the funds administered by the Régie as at March 31, 1988 and the results of the operations of the Guarantee Insurance Fund for the year then ended in accordance with the accounting policies stated in Note 2, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, July 22, 1988

SINKING FUND RELATING TO GENERAL AND VOCATIONAL COLLEGES BORROWINGS
(R.S.Q., c. C-29)
REVENUE, EXPENDITURE AND ACCUMULATED REVENUE
for the fiscal year ended March 31, 1988

	1988	1987
Revenue		
Interest on bank deposits and investments	$2 573 469	$1 052 640
Premiums and discounts on the purchase and sale of investments	170 178	201 493
	2 743 647	1 254 133
Expenditure		
Safekeeping charges	5 478	3 557
Net revenue	2 738 169	1 250 576
Opening accumulated revenue	1 440 360	189 784
Closing accumulated revenue	$4 178 529	$1 440 360

SINKING FUND RELATING TO GENERAL AND VOCATIONAL COLLEGES BORROWINGS

BALANCE SHEET
as at March 31, 1988

	1988	1987
ASSETS		
Cash	$116 516	$33 247
Accrued interest	767 313	549 113
Investments (Note 3)	39 949 700	17 801 000
	$40 833 529	$18 383 360
FUND BALANCE		
Opening principal	$16 943 000	$4 980 000
Contributions from the Government	20 294 000	11 963 000
Repayment of borrowings	(582 000)	
Closing principal	36 655 000	16 943 000
Accumulated revenue	4 178 529	1 440 360
	$40 833 529	$18 383 360

Claude Séguin

Deputy Minister of Finance

SINKING FUND RELATING TO GENERAL AND VOCATIONAL COLLEGES BORROWINGS

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

---

1. Constitution and purpose

The Sinking Fund Relating to General and Vocational Colleges Borrowings was created under section 28.1 of the General and Vocational Colleges Act (R.S.Q., c. C-29).

The Fund is to be used to repay the principal on bonds issued by a general and vocational college under the authority of the Minister of Higher Education and Science from sums deposited by the Minister, and repay any Québec general and vocational college borrowing from revenue generated by the Fund.

Under the Act, the Minister of Finance is responsible for managing the Fund.

2. Accounting policies

Investments are recorded at par value. The spread between par value and the cost of investments acquired or proceeds from their disposal is posted to revenue at the time of acquisition or disposal.

Interest earned on investments is recorded on the accrual basis.

Fund administrative expenses are borne by the Consolidated Revenue Fund.

3. Investments

	1988	1987
Bonds issued by general and vocational colleges in Québec	$33 382 000	$17 161 000
Short-term investments	6 567 700	640 000
	$39 949 700	$17 801 000

The market value of bonds at March 31, 1988 was $34 170 995 (1987: $17 450 000).

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the Sinking Fund Relating to General and Vocational Colleges Borrowings as at March 31, 1988 and the statement of revenue, expenditure and accumulated revenue for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Fund as at March 31, 1988 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies stated in Note 2, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, August 2, 1988

SINKING FUND RELATING TO SCHOOL BOARD BORROWINGS
(R.S.Q., c. I-14)

REVENUE, EXPENDITURE AND ACCUMULATED REVENUE
for the fiscal year ended March 31, 1988

	1988	1987
Revenue		
Interest on bank deposits and investments	$11 996 507	$7 238 960
Premiums and discounts on the purchase and sale of investments	2 457 066	275 546
	14 453 573	7 514 506
Expenditure		
Safekeeping charges	15 317	11 243
Net revenue	14 438 256	7 503 263
Opening accumulated revenue	13 200 121	5 696 858
Closing accumulated revenue	$27 638 377	$13 200 121

SINKING FUND RELATING TO SCHOOL BOARD BORROWINGS

BALANCE SHEET
as at March 31, 1988

	1988	1987
ASSETS		
Cash	$244 720	$76 523
Accrued interest	3 101 444	2 271 598
Investments (Note 3)	142 942 900	91 121 000
	$146 289 064	$93 469 121
LIABILITIES		
Accounts payable	$2 687	
FUND BALANCE		
Opening principal	80 269 000	$45 601 000
Contributions from the Government	49 325 000	37 965 000
Repayment of borrowings	(10 946 000)	(3 297 000)
Closing principal	118 648 000	80 269 000
Accumulated revenue	27 638 377	13 200 121
	146 286 377	93 469 121
	$146 289 064	$93 469 121

Claude Séguin

Deputy Minister of Finance

SINKING FUND RELATING TO SCHOOL BOARD BORROWINGS

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

---

1. Constitution and purpose

The Sinking Fund Relating to School Board Borrowings was created under Section 225 of the Education Act (R.S.Q., c. I-14

The Fund is to be used to repay the principal on bonds issued by a school board under the authority of the Minister of E Fund.

Under the Act, the Minister of Finance is responsible for managing the Fund.

2. Accounting policies

Investments are recorded at par value. The spread between par value and the cost of acquisition or proceeds from the dis

Interest earned on investments is recorded on the accrual basis.

Fund administrative expenses are borne by the Consolidated Revenue Fund.

3. Investments

	1988	1987
Bonds issued by educational institutions and other	$103 869 000	$77 221 000
Short-term investments	39 073 900	13 900 000
	$142 942 900	$91 121 000

The market value of bonds at March 31, 1988 was $103 103 000 (1987: $81 980 000).

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the Sinking Fund Relating to School Board Borrowings as at March 31, 1988 and the statement of revenue, expenditure and accumulated revenue for the year then ended, My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Fund as at March 31, 1988 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies stated in Note 2, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, August 5, 1988

SINKING FUND RELATING TO LOANS CONTRACTED BY QUÉBEC UNIVERSITIES

REVENUE, EXPENDITURE AND ACCUMULATED REVENUE
for the fiscal year ended March 31, 1988

	1988	1987
Revenue		
Interest on bank deposits and investments	$404 208	$346 909
Premiums and discounts on the purchase and sale of investments	(2 009)	(5 433)
	402 199	341 476
Expenditure		
Safekeeping charges		1 157
Net revenue	402 199	340 319
Opening accumulated revenue	1 879 196	1 538 877
Closing accumulated revenue	$2 281 395	$1 879 196

SINKING FUND RELATING TO LOANS CONTRACTED BY QUÉBEC UNIVERSITIES

BALANCE SHEET
as at March 31, 1988

	1988	1987
ASSETS		
Cash	$638 223	$52 648
Accrued interest	135 672	116 548
Investments (Note 3)	3 402 500	3 395 000
	$4 176 395	$3 564 196
FUND BALANCE		
Opening principal	$1 685 000	$1 475 000
Contributions from the Government	210 000	210 000
Closing principal	1 895 000	1 685 000
Accumulated revenue	2 281 395	1 879 196
	$4 176 395	$3 564 196

Claude Séguin

Deputy Minister of Finance

SINKING FUND RELATING TO LOANS CONTRACTED BY QUÉBEC UNIVERSITIES

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

---

1. Constitution and purpose

By Order-in-Council, and at the request of the borrowers concerned, the Government authorized the Minister of Finance to manage a sinking fund relating to borrowings contracted by Québec universities, repayment of which is made through Government subsidies.

2. Accounting policies

Investments are recorded at par value. The spread between par value and the cost of acquisition or proceeds from the disposal of investments is posted to revenue at the time of acquisition or disposal.

Interest earned on investments is recorded on the accrual basis.

Fund administrative expenses are borne by the Consolidated Revenue Fund.

3. Investments

	1988	1987
Bonds issued by educational insititutions and hospitals	$2 749 000	$2 916 000
Municipal bonds	653 500	479 000
	$3 402 500	$3 395 000

The market value of bonds at March 31, 1988 was $3 466 000 (1987: $3 552 000).

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the Sinking Fund Relating to Loans Contracted by Québec Universities as at March 31, 1988 and the statement of revenue, expenditure and accumulated revenue for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Fund as at March 31, 1987 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies stated in Note 2, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, August 3, 1988

SINKING FUND RELATING TO QUÉBEC HEALTH AND SOCIAL SERVICES AGENCIES BORROWINGS
(R.S.Q., c. S-5)
REVENUE, EXPENDITURE AND ACCUMULATED REVENUE
for the fiscal year ended March 31, 1988

	1988	1987
Revenue		
Interest on bank deposits and investments	$2 973 346	$1 232 023
Premiums and discounts on the purchase and sale of investments	362 618	81 439
	3 335 964	1 313 462
Expenditure		
Safekeeping charges	5 135	3 524
Net revenue	3 330 829	1 309 938
Opening accumulated revenue	1 591 359	281 421
Closing accumulated revenue	$4 922 188	$1 591 359

SINKING FUND RELATING TO QUÉBEC HEALTH AND SOCIAL SERVICES AGENCIES BORROWINGS

BALANCE SHEET
as at March 31, 1988

	1988	1987
ASSETS		
Cash	$145 305	$445 903
Accrued interest	507 483	192 456
Investments (Note 3)	42 590 400	22 362 000
	$43 243 188	$23 000 359
BALANCE OF THE SINKING FUND		
Opening principal	$21 409 000	$6 741 000
Contributions from the Government	21 499 000	14 675 000
Repayments on borrowings	(4 587 000)	(7 000)
Closing principal	38 321 000	21 409 000
Accumulated revenue	4 922 188	1 591 359
	$43 243 188	$23 000 359

Claude Séguin

Deputy Minister of Finance

SINKING FUND RELATING TO QUÉBEC HEALTH AND SOCIAL SERVICES AGENCIES BORROWINGS

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

---

1. Constitution and purpose

The Sinking Fund Relating to Québec Health and Social Services Agencies Borrowings was created under Section 178.0.2, of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-5 and amendments).

The Fund is to be used to repay the principal on bonds issued by a regional council, a public establishment or the Corporation d'hébergement du Québec from sums deposited by the Minister of Health and Social Service, and repay borrowings by any regional council, public establishment or the Corporation d'hébergement du Québec from revenue generated by the Fund.

Under the Act, the Minister of Finance is responsible for managing the Fund.

2. Accounting policies

Investments are recorded at par value. The spread between par value and the cost of acquisition or proceeds from disposal of investments is posted to revenue at the time of acquisition or disposal.

Interest earned on investments is recorded on the accrual basis.

Fund administrative expenses are borne by the Consolidated Revenue Fund.

3. Investments

	1988	1987
Bonds of Québec health and social services agencies and other	$31 255 000	$13 762 000
Short-term investments	11 335 400	8 600 000
	$42 590 400	$22 362 000

The market value of bonds at March, 31, 1988 was $30 533 000 (1987: $14 245 000).

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the Sinking Fund Relating to Québec Health and Social Services Agencies Borrowings as at March 31, 1988 and the statement of revenue, expenditure and accumulated revenue for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Fund as at March 31, 1988 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies stated in Note 2, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Rhéal Chatelain, F.C.A
Auditor General of Québec

Québec, August 2, 1988

CADASTRAL REFORM FUND
(R.S.Q., c. R-31)

TRANSACTIONS AND SURPLUS
for the fiscal year ended March 31, 1988

	1988	1987
Revenue		
Miscellaneous duties, permits and sales (Note 3)	$4 639 772	$4 368 001
Interest on bank deposits and other investments	120 617	190 845
	4 760 389	4 558 846
Expenditures		
Salaries and fringe benefits	3 015 976	2 733 442
Professional fees	3 002 464	4 337 646
Travel, messenger services and advertising	157 576	165 475
Materials and supplies	235 173	178 085
Interest on advance from the gouvernement du Québec	23 767	213 068
Maintenance and repair	166 595	98 895
Equipment rental and rolling stock	119 837	14 235
Depreciation on equipment	144 774	143 449
	6 866 162	7 884 295
Surplus expenditures over revenue	2 105 773	3 325 449
Gouvernement du Québec subsidy	3 946 800	4 078 500
Surplus revenue and subsidy over expenditure for the year	1 841 027	753 051
Opening surplus (deficit)	371 961	(381 090)
Closing surplus	$2 212 988	$371 961

CADASTRAL REFORM FUND

BALANCE SHEET
as at March 31, 1988

	1988	1987
ASSETS		
Cash	$2 355 565	$781 501
Accounts receivable	77 889	80 779
Prepaid expenses	5 173	11 790
	2 438 627	874 070
Equipment	723 869	717 245
Accumulated depreciation	(288 223)	(143 449)
	435 646	573 796
	$2 874 273	$1 447 866
LIABILITIES		
Accounts payable	$661 285	$1 075 905
SURPLUS	2 212 988	371 961
	$2 874 273	$1 447 866

COMMITMENTS (Note 4)

Patrick W. Desbiens

Representative of the Comptroller of Finance

Pierre Leblanc

Director of the Cadastral Reform Fund

CADASTRAL REFORM FUND

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

1. Constitution and purpose

Created under the Act to promote the reform of the cadastre in Québec, the Cadastral Reform Fund is to be used to reform cadastres in Québec and, in particular, to carry out the cadastral reform of land and provide for the regular updating of cadastral plans.

2. Accounting policies

Transactions

Transactions are recorded on the accrual basis.

Equipment

Acquisitions of equipment whose cost is $1 000 and over per unit are recorded at cost and are depreciated using the straight-line method over a period of five years.

Expenditure borne by the Consolidated Revenue Fund

Telephone and rental expenses, borne by the Consolidated Revenue Fund, are not shown in the financial statements.

3. Duties, permits and various sales

	1988	1987
Duties and permits collected by ministère de la Justice registrars	$3 569 000	$3 432 000
Sales of cadastral registrations and services rendered	1 070 772	936 001
	$4 639 772	$4 368 001

4. Commitments

At March 31, 1988, the Fund was committed under contracts awarded for professional services relating to work on the cadastral reform for an amount of approximately $9 090 500.

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the Cadastral Reform Fund as at March 31, 1988 and the statement of operations and surplus for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Fund as at March 31, 1988 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies stated in Note 2, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, July 19, 1988

INDUSTRIAL INCENTIVES FUND
(R.S.Q., c. S-34)

BALANCE SHEET
as at March 31, 1988

	1988	1987
ASSETS		
Cash	$121 228	$131 488
Accrued interst	702	156
	$121 930	$131 644
LIABILITIES		
Deposits in favour of participating corporations (Note 3)	$111 144	$127 974
Accumulated interest earnings		
Opening balance	3 670	11 975 176
Revenue for the fiscal year	7 116	1 028 494
Transfer to the Consolidated Revenue Fund		(13 000 000)
Closing balance	10 786	3 670
	$121 930	$131 644

TERMINATION OF FUND ACTIVITIES (Note 4)

Claude Séguin

Deputy Minister of Finance

INDUSTRIAL INCENTIVES FUND

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

---

1. Constitution and purpose

The Industrial Incentives Fund was created under the Act respecting fiscal incentives to industrial development so as to allow eligible small and medium-sized businesses to deposit half their provincial corporation tax for the period April 12, 1977 to June 30, 1981 in an Industrial Incentives Fund and to use sums in the Fund to finance 25% of an investment or other allowable expenditures covered by a certificate issued before March 11, 1981 and 50% after March 10, 1981, up to the amount deposited.

The Fund is managed by the Minister of Finance, with the Minister of Revenue responsible for keeping account of the amount accumulated in the fund in favour of each corporation.

2. Accounting policies

Deposits in favour of participating corporations are recorded when made to the Fund by the Minister of Revenue.

Interest earned on bank deposits and investments are recorded on the accrual basis.

The Fund's administrative expenses, borne by the Consolidated Revenue Fund, are not shown in the financial statements.

3. Deposits in favour of participating corporations

	1988	1987
Change during the fiscal year		
Opening balance	$127 974	$4 059 562
Deposits by the Minister of Revenue in favour of participating corporations	207 397	485 122
Withdrawals by participating corporations		(787 381)
Transferred to the Consolidated Revenue Fund following a change in assessments and deposits on which there was no withdrawal in the prescribed period	(224 227)	(3 629 329)
	$111 144	$127 974

4. Termination of Fund activities

Any deposit in the Fund in favour of a corporation on which there is no withdrawal within five years and six months after the end of the taxation is tranferred to the Consolidated Revenue Fund. The last month during which a corporation could request a withdrawal application was December 1986. Since this time, the Fund has been gradually winding up its activities.

At March 31, 1988, only a few formalities remained to be taken care of before the final suspension of Fund activities, notably those relating to accounts receivable stemming from assessments issued by the Minister of Revenue.

INDUSTRIAL INCENTIVES FUND

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the gouvernement du Québec's Industrial Incentives Fund as at March 31, 1988. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, this financial statement presents fairly the financial position of the Fund as at March 31, 1988 and its revenue for the year then ended in accordance with the accounting policies stated in Note 2, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, July 26, 1988

TRAVEL AGENTS' SECURITY FUNDS
administered by the President of the
l'Office de la protection du consommateur
(R.S.Q., c. A-10)
BALANCE SHEET
as at March 31, 1988

	1988	1987
ASSETS		
INDIVIDUAL SECURITY		
Cash and short-term deposits	$142 102	$423 085
Accrued interest	1 020	3 088
Bonds and treasury bills held on deposit, (realization value $475 958; 1987: $487 499)	477 000	468 000
	$620 122	$894 173
COLLECTIVE SECURITY		
Cash and short-term deposits	$4 694 693	$4 190 196
Accrued interest	32 922	29 432
	$4 727 615	$4 219 628
LIABILITIES		
INDIVIDUAL SECURITY		
Security from individual travel agents (Note 3)	$596 471	$642 959
Interest earnings to be paid into the Consolidated Revenue Fund (Note 4)	23 651	251 214
	$620 122	$894 173
COLLECTIVE SECURITY		
Claims and trust charges	$21 723	$107 680
Management fees -- gouvernement du Québec	29 232	
	50 955	107 680
Equity of the travel agents' Collective Security		
Basic contributions (Note 5)	3 478 969	3 099 920
Accumulated interest earnings (Note 6)	1 197 691	1 012 028
	4 676 660	4 111 948
	$4 727 615	$4 219 628

Gilles Moreau

President of the Office de la
Protection du consommateur

TRAVEL AGENTS' SECURITY FUNDS

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

---

1. The funds and their operation

Travel agents', individual and collective security funds are comprised of security amounts established by Government regulation under the Travel Agents Act. The purpose of security provided is to guarantee observance of the Act and its regulations.

Earnings on interest from cash, notes or bonds pledged as individual security is paid into the Consolidated Revenue Fund. Interest coupons attached to bonds held on deposit remain the property of the depositor and are remitted to depositors on demand.

2. Accounting policies

Revenue and expenditures of the funds

Interest earnings, claims and trust charges are recorded on the accrual basis.

Security

Security pledged by individuals and contributions to the Collective Security Fund are recorded on a cash basis.

Bonds and treasury bills held on deposit

Bonds and treasury bills deposited as security by individuals are shown at par value.

Administrative expenses

Administrative expenses are borne by the gouvernement du Québec and are not charged to the Travel Agents Security Funds.

3. Security from individual travel agents

	1988	1987
Opening balance	$642 959	$622 594
Security deposits	105 769	167 592
	748 728	790 186
Claims	3 609	100 155
Security transferred to accumulated interest earnings -- collective security fund	30 000	
Security refunds	97 648	27 072
Security refunded and replaced with individual guarantee policies	21 000	20 000
	152 257	147 227
Closing balance	$596 471	$642 959

Security provided by travel agents in the form of individual guarantee policies totalled $17 495 000 at March 31, 1988 ($16 385 000 at March 31, 1987).

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (cont'd)
at March 31, 1988

4. Interest earnings paid into the Consolidated Revenue Fund

	1988	1987
Opening balance	$251 214	$217 738
Revenue for fiscal year	23 651	33 476
	274 865	251 214
Payment into the Consolidated Revenue Fund	251 214	
Closing balance	$23 651	$251 214

5. Basic contributions -- collective security

	1988	1987
Retailers		
Opening balance	$1 642 940	$1 474 741
Contributions received	242 300	223 500
	1 885 240	1 698 241
Contributions refunded	70 751	55 301
Closing balance	1 814 489	1 642 940
Wholesalers		
Opening balance	1 456 980	1 284 480
Contributions received	242 500	246 250
	1 699 480	1 530 730
Contributions refunded	35 000	73 750
Closing balance	1 664 480	1 456 980
Closing balance -- retailers and wholesalers	$3 478 969	$3 099 920

TRAVEL AGENTS' SECURITY FUNDS

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (cont'd)
at March 31, 1988

6. Accumulated interest earnings -- collective security

	1988	1987
Retailers		
Opening balance	$595 964	$547 462
Revenue for the fiscal year	197 995	179 603
	793 959	727 065
Claims and trust charges	166 742	114 351
Management fees paid to the gouvernement du Quebec	17 214	16 750
	183 956	131 101
Closing balance	610 003	595 964
Wholesalers		
Opening balance	416 064	360 460
Revenue for the fiscal year	176 259	151 722
Transfer of an individual security	30 000	
	622 323	512 182
Claims and trust charges	22 617	84 868
Management fees -- gouvernement du Québec	12 018	11 250
	34 635	96 118
Closing balance	587 688	416 064
Closing balance -- retailers and wholesalers	$1 197 691	$1 012 028

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the Travel Agents' Security Funds administered by the President of the Office de la protection du consommateur as at March 31, 1988. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, this financial statement presents fairly the financial position of these Funds as at March 31, 1988 and their operations for the year then ended in accordance with the accounting policies stated in Note 2, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, July 22, 1988

HEALTH SERVICES FUND
(R.S.Q., c. R-5)

SOURCE AND APPLICATION OF FUNDS
for the fiscal year ended March 31, 1988
(in thousands of dollars)

	1988	1987
Source of funds		
Contributions		
From employers	2 049 194	1 828 954
From the Consolidated Revenue Fund	864 882	831 095
	2 914 076	2 660 049
Application of funds		
For the financing of programs (Note 1)		
Health Insurance Plan	1 889 479	1 745 572
Hospital Services	1 024 597	914 477
	2 914 076	2 660 049

HEALTH SERVICES FUND

BALANCE SHEET
as at March 31, 1988
(in thousands of dollars)

	1988	1987
ASSETS		
Contributions receivable		
From employers	110 394	145 947
From the Consolidated Revenue Fund	163 695	108 439
	274 089	254 386
LIABILITIES		
Owed to the Régie de l'assurance-maladie du Québec	218 892	181 413
Owed to the ministère de la Santé et des Services sociaux	55 197	72 973
	274 089	254 386

Claude Séguin

Deputy Minister of Finance

HEALTH SERVICES FUND

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

---

1. Constitution and purpose

Created within the ministère des Finances under the Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec, the purpose of the Health Services Fund is to provide financing for Health Insurance Plan programs and hospital services. The Fund is comprised of employer contributions and sums paid into it by the Minister of Finance from the Consolidated Revenue Fund. The ministère du Revenu is responsible for collecting contributions from employers.

Employer contributions are shared equally between the Régie de l'assurance-maladie du Québec and the ministère des Affaires sociales while sums paid from the Consolidated Revenue Fund by the Minister of Finance are used to meet the needs of the Régie de l'assurance-maladie du Québec.

2. Accounting policies

Employer contributions to the Fund are comprised of receipts and bills invoiced during the fiscal year as well as amounts collected from employers in April relating to wages and salaries paid before the first of that month.

The amounts assigned to the Régie de l'assurance-maladie du Québec have been established so as to include bills it receives up to April 30 for services dispensed and medication provided under the Health Insurance Plan before the first of that month.

The Fund's administrative expenses are borne by the Consolidated Revenue Fund.

3. Integration with the Government's financial statements

Health Services Fund accounts are integrated with the Government's financial statements.

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the gouvernement du Québec's Health Services Fund as at March 31, 1988 and the statement of source and application of funds for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Fund as at March 31, 1988 and the source and application of funds for the year then ended in accordance with the accounting policies stated in Note 2, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, August 19, 1988

TELECOMMUNICATIONS SERVICES FUND
(S.Q., 1987, c. 45)

TRANSACTIONS
for the two-month period ended March 31, 1988

	1988
Telecommunications services	
Revenue	$15 353 325
Cost (including $296 473 for depreciation on fixed assets relating to telecommunications)	14 953 204
Gross revenue	400 121
Administrative expenses	
Salaries, wages and fringe benefits	329 108
Professional fees	84 919
Travel and messenger services	72 580
Data processing and development	113 657
Training expenses	6 587
Rent	100 154
Equipment rental	3 212
Maintenance and repairs	1 738
Material and supplies	22 636
Subscriptions and fees	23 925
Interest on advance from the Consolidated Revenue Fund	66 033
Depreciation on office and computer equipment	13 471
Depreciation on office furniture	4 685
	842 705
Net loss and deficit at March 31, 1988	$442 584

TELECOMMUNICATIONS SERVICES FUND

BALANCE SHEET
as at March 31, 1988

	1988
ASSETS	
CURRENT ASSETS	
Cash	$121 595
Accounts receivable	15 353 643
	15 475 238
FIXED ASSETS (Note 3)	11 701 757
	$27 176 995
LIABILITIES	
CURRENT LIABILITIES	
Accounts receivable	$7 223 627
ADVANCE FROM THE CONSOLIDATED REVENUE FUND (Note 4)	9 250 000
	16 473 627
FUND EQUITY	
Deficit	(442 584)
Contribution from the Government (Note 5)	11 145 952
	10 703 368
	$27 176 995

Eric Martin

Director of the Telecommunications Services Fund

Jacques Pigeon

Deputy Minister of Communications

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

1. Constitution and purpose

The purpose of the Telecommunications Services Fund, a special fund created under the Act to amend the Act respecting the ministère des Communications (1987, c. 45), assented to and effective June 23, 1987, is to provide, for a fee:

- telecommunications services to Government departments, except certain services of departments determined by the Government;

- telecommunications services at the request of public agencies or other organizations determined by the Government.

The Fund is administered by the ministère des Communications. Its management, financing and operations are provided for in its incorporating Act. Fund operations began February 1, 1988.

2. Accounting policies

Transactions

Transactions are recorded on the accrual basis.

Fixed assets

Fixed assets assigned to the Fund at the time of constitution are entered at the value attributed by the gouvernement du Québec. The remaining fixed assets are recorded at cost.

Fixed assets are depreciated using the straight-line method at the following rates:

	Rate
Radiocommunications equipment	10%
Data processing equipment	20% et 33%
Office and computer equipment	20%
Radiocommunications facilities	5%
Rolling stock	33%
Office furniture	20%

3. Fixed assets

	Cost or attributed value	Accumulated depreciation	Net
Radiocommunications equipment	$2 403 616	$37 421	$2 366 195
Data processing equipment	3 841 271	187 245	3 654 026
Office and computer equipment	198 493	13 471	185 022
Radiocommunications facilities	5 393 490	62 052	5 331 438
Rolling stock	103 849	9 755	94 094
Office furniture	75 667	4 685	70 982
	$12 016 386	$314 629	$11 701 757

4. Advance from the Consolidated Revenue Fund

Advance of $9 250 000, extended as working capital, with no terms of reimbursement and with interest at the prime bank rate.

5. Contribution from the Government

Contribution of $11 145 952, which represents the value attributed to fixed assets assigned free of charge by the gouvernement du Québec at the time of Fund constitution.

TELECOMMUNICATIONS SERVICES FUND

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the gouvernement du Québec's Telecommunications Services Fund as at March 31, 1988 and the statement of operations for the two-month fiscal period then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Fund as at March 31, 1988 and the results of its operations for the two-month fiscal period then ended in accordance with the accounting policies stated in Note 2.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, July 12, 1988

COMPUTER SERVICES FUND
(Q.S., 1987, c. 45)

TRANSACTIONS
for the three-month period ended March 31, 1988

		1988
Computer services		
Revenue		$7 355 331
Cost (including $147 158 for depreciation on fixed assets related to data processing)	5 161 811	
Gross revenue		2 193 520
Administrative expenses		
Salaries, wages and fringe benefits		301 801
Professional fees		72 312
Travel expenses		2 635
Communications		9 068
Advertising		2 594
Rent		39 007
Computer equipment		6 651
Security		10 234
Supplies		18 835
Training expenses		608
Depreciation on office equipment and furniture		36 134
		499 879
Net revenue and surplus at March 31, 1988		$1 693 641

COMPUTER SERVICES FUND

BALANCE SHEET
as at March 31, 1988

		1988
ASSETS		
CURRENT ASSETS		
Cash deposits		$429 472
Accounts receivable		
Gouvernement du Québec departments and agencies		5 955 869
		6 385 341
FIXED ASSETS (Note 3)		2 781 408
		$9 166 749
LIABILITIES		
CURRENT LIABILITIES		
Accounts payable		$1 263 558
Commitments under capital-lease contracts maturing within one year (Note 5)	29 969	
		1 293 527
ADVANCE FROM THE CONSOLIDATED REVENUE FUND (Note 4)		2 100 000
COMMITMENTS UNDER CAPITAL-LEASE CONTRACTS (Note 5)		48 792
		3 442 319
FUND EQUITY		
Contribution from the Government (Note 6)		4 030 789
Surplus		1 693 641
		5 724 430
		$9 166 749

COMMITMENT (Note 7)

Bernard Beauchemin

Director of the Computer Services Fund

Jacquese Pigeon

Deputy Minister of Communications

COMPUTER SERVICES FUND

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

---

1. Constitution and purpose

The purpose of the Computer Services Fund, a special fund created under the Act to amend the Act respecting the ministère des Communications (1987, c. 45), assented to and effective June 23, 1987, is to provide, for a fee, computer services at the request of departments, public agencies and other organizations determined by the Government.

The Fund is administered by the ministère des Communications. Its management, financing and operations are provided for in its incorporating Act. Fund operations began January 1, 1988.

2. Accounting policies

Transactions

Transactions are recorded on the acrrual basis.

Fixed assets

Fixed assets assigned to the Fund at the time of constitution are entered at the value attributed by the gouvernement du Québec. The remaining fixed assets whose cost is $1 000 or over per unit are recorded at cost.

Fixed assets are depreciated using the straight-line method at the following rates:

	Rate
Office and computer equipment	20%
Office furniture and supplies	20%
Software	33%

Capital-lease contracts

When, under the terms and conditions of a lease, nearly all advantages and risks inherent in the cleanliness of the property rented are to the advantage or the responsibility of the Fund, the cost of the property rented as well as the real value of the resulting commitment are recorded as an acquisition of an asset or borrowing. The property under the capital-lease contract are depreciated in the same way as other fixed assets.

3. Fixed assets

	Cost or attributed value	Accumulated depreciation	Net
Office and computer equipment	$953 835	$46 437	$907 398
Office supplies and furniture	718 325	36 134	682 191
Software	1 139 056	93 046	1 046 010
	2 811 216	175 617	2 635 599
Office and computer equipment held under capital-lease contracts	153 484	7 675	145 809
	$2 964 700	$183 292	$2 781 408

4. Advance from the Consolidated Revenue Fund

Advance of $2 100 000, extended as working capital, with no terms of reimbursement, without interest and maturing December 31, 1997.

COMPUTER SERVICES FUND

NOTES TO FINANCIAL STATEMENT (cont'd)
at March 31, 1988

---

5. Commitments under capital-lease contracts

The minimum payments required for commitments under capital-lease contracts break down as follows:

1989	$33 777
1990	18 015
1991	17 737
1992	17 736
1993	1 592
Total minimum payments required	88 857
Amount representing interest at rates varying from 8.5% to 13%	10 096
Current value	78 761
Payments due within one year	29 969
	$48 792

6. Contribution from Government

Value attributed to fixed assets assigned by the gouvernement du Québec at the time of Fund constitution	2 776 448 $
Cost of computer services and Fund administrative expenses	1 254 341
	4 030 789 $

7. Commitment

Lease in effect for a period of 24 months for computer equipment whose maximum yearly rent is:

1989	$3 399 710
1990	2 522 260

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the gouvernement du Québec's Computer Services Fund as at March 31, 1988 and the statement of operations for the three-month fiscal period then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Fund as at March 31, 1988 and the results of its operations for the three-month period then ended in accordance with the accounting policies stated in Note 2.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, September 16, 1988

BUREAU DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC FUND
(Q.S., 1987, c. 60)

REVENUE AND EXPENDITURE
for the nine-month fiscal period ended March 31, 1988

	1988
Revenue	
Services rendered	$141 865
Operating expenses	
Salaries, wages and fringe benefits (Note 6)	16 908
Professional fees	3 510
Travel expenses and accommodation	1 016
Computer services	13 751
Software and computer equipment	5 716
Statistical data	3 650
Subscriptions	8 500
Printing	8 770
Office equipment and supplies	2 999
Interest on advance from the Consolidated Revenue Fund	54
Depreciation on data processing equipment	650
	65 524
Net revenue transferred to the Consolidated Revenue Fund (Note 4)	$76 341

BUREAU DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC FUND

BALANCE SHEET
as at March 31, 1988

	1988
ASSETS	
CURRENT ASSETS	
Cash	$108 624
Accounts receivable	66 354
Work in progress -- services rendered	25 760
	200 738
FIXED ASSETS (Note 3)	30 150
	$230 888
LIABILITIES	
CURRENT LIABILITIES	
Accounts payable	$47 374
Advances on service contracts	80 000
Owed the Consolidated Revenue Fund (Note 4)	83 514
Advance from the Consolidated Revenue Fund (Note 5)	20 000
	$230 888

Jacques Langlois

Director of the Bureau de la statistique du Québec Fund

Claude Séguin

Deputy Minister of Finance

BUREAU DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC FUND

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

---

1. Constitution and purpose

The Bureau de la statistique du Québec Fund was created under the Act to amend the Act respecting the Bureau de la statistique du Québec (1987, c. 60), assented to and effective June 23, 1987.

The Fund makes it possible to pay wages and any expenses related to fringe benefits and other labour conditions of employees working to provide Bureau services, as well as all other costs incurred for such services.

Fund operations began June 23, 1987.

2. Accounting policies

Transactions

Transactions are recorded on the accrual basis.

Work in progress -- services rendered

Work in progress is valuated according to the percentage of services rendered at March 31, based on revenue from service contracts.

Fixed assets

The acquisition of fixed assets whose cost is $1 000 or over per unit are capitalized and depreciated using the straight-line method over a period of three years.

3. Fixed assets

	Cost	Accumulated depreciation	Net
Computer equipment	$30 800	$650	$30 150

4. Owed the Consolidated Revenue Fund

Net revenue for the fiscal year	$76 341
Amounts deposited in the name of the Consolidated Revenue Fund	7 119
Accrued interest over advance from the Consolidated Revenue Fund	54
	$83 514

5. Advance from the Consolidated Revenue Fund

Advance of $20 000, bearing interest at the prime rate, with no terms of reimbursement, maturing December 31, 1997 with possibility of reimbursement prior to maturity.

6. Expenses assumed by the Consolidated Revenue Fund

Certain salaries and wages assumed by the Consolidated Revenue Fund, estimated at $76 500, are not shown in the Fund's financial statements.

BUREAU DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC FUND

AUDITOR GENERAL'S REPORT

I have examined the balance sheet of the Bureau de la statistique du Québec as at March 31, 1988 and the statement of revenue and expenditure for the nine-month fiscal period then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Fund as at March 31, 1988 and the results of its operations for the nine-month fiscal period then ended in accordance with the accounting policies stated in Note 2.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, August 16, 1988

TRUST FUNDS
(R.S.Q., c. D-5)

BALANCE SHEET
as at March 31, 1988

	1988	1987
ASSETS		
Cash	$980 003	$1 541 324
Securities held		
Bonds	45 303 849	48 139 649
Treasury bills	498 462	830 444
Advances to the Consolidated Revenue Fund (Note 3)	52 248 086	53 854 647
	$99 030 400	$104 366 064
LIABILITIES		
Deposits		
Corporations, organizations and individuals (Note 3)	$50 118 539	$59 062 572
Peace officers	46 324 430	36 863 798
Municipalities	2 587 431	8 439 694
	$99 030 400	$104 366 064

Claude Séguin

Deputy Minister of Finance

TRUST FUNDS

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

---

1. Nature of the Trust Funds and administrative policies

The Trust Funds are comprised mainly of security deposits and guarantees provided by peace officers, municipalities, corporations, organizations and individuals under Acts, regulations, orders and agreements.

Deposits are made with the ministère des Finances, a general deposit office under the Deposit Act (R.S.Q., chapitre D-5).

Revenue on securities held is remitted to their depositors.

No interest is generated on advances from the Consolidated Revenue Fund.

Administrative expenses of the Trust Funds are borne by the Consolidated Revenu Fund.

2. Accounting policies

Securities held are shown at par value; those in foreign currency are recorded at the Canadian equivalent of par value on the date of deposit.

3. Cheques issued by the gouvernement du Québec and outstanding for over two years

Beginning in fiscal 1987-1988, outstanding cheques which were issued by the Government which have been unclaimed by their beneficiaries for over two years are no longer recorded and shown as deposits in the Trust Funds. Previously, for administration purposes, such unclaimed cheques were recorded and shown under the item "Deposits - Corporations, organizations and individuals", with consideration posted to "Advances to the Consolidated Revenue Fund."

At the end of 15 years, these unclaimed cheques were transferred to miscellaneous revenue of the gouvernement du Québec. This modification in the Government's administrative policy is applied as a manner of planning. At March 31, 1988, unclaimed cheques which were neither recorded nor shown in the financial statements of the Trust Funds, totalled $17 530 192. At March 31, 1987, these cheques, which were recorded and shown in the financial statements of the Trust Funds totalled $11 152 464.

Because they are not deposits in trust by a third party, outstanding cheques issued by the gouvernement du Québec are no longer transferred through the Trust Funds but are administered and cancelled after a certain period by the Minister of Finance according to internal administrative policies.

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the Trust Funds administered by the gouvernement du Québec as at March 31, 1988. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, this financial statement presents fairly the financial position of the Funds as at March 31, 1988 in accordance with the accounting policies stated in Note 2, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, September 2, 1988

SPECIAL OLYMPIC FUND
(S.Q., 1976, c. 14)

CHANGE IN THE FUND
for the fiscal year ended March, 31 1988

	1988	1987
Source of funds		
Special tobacco tax	$116 107 812	$122 917 487
Interest on bank deposits and short-term investments	638 345	47 580
Proceeds from short-term borrowings from the Régie des installations olympiques Construction Fund	19 225 000	107 151 432
Proceeds from the disposal of Régie des installations olympiques fixed assets	7 960	
Proceeds from long-term borrowings from the Régie des installations olympiques Construction Fund		196 187 000
	135 979 117	426 303 499
Application of funds		
Repayment prior to maturity on the long-term debt of the Régie des installations olympiques Construction Fund	55 000 000	193 413 948
Interest on the long-term debt of the Régie des installations olympiques Construction Fund	49 689 641	49 351 814
Completion of Olympic facilities	15 344 500	59 478 339
Repayment on short-term borrowings of the Régie des installations olympiques Construction Fund	18 425 000	122 421 432
Interest on short-term borrowings of the Régie des installations olympiques Construction Fund	37 357	652 313
	138 496 498	425 317 846
Increase (decrease) in the Fund	(2 517 381)	985 653
Opening Fund balance	11 914 705	10 929 052
Closing Fund balance	$9 397 324	$11 914 705

SPECIAL OLYMPIC FUND

BALANCE SHEET
as at March 31, 1988

	1988	1987
ASSETS		
Cash	$13 153	$202 740
Accounts receivable		
Consolidated Revenue Fund	2 046 159	1 580 660
Agents and assignees of the ministère du Revenu	7 336 871	10 129 863
Accrued interest	1 141	1 442
	$9 397 324	$11 914 705
LIABILITIES		
Fund balance	$9 397 324	$11 914 705

Claude Séguin

Deputy Minister of Finance

SPECIAL OLYMPIC FUND

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

---

1. Constitution and purpose

The Special Olympic Fund was established in 1976 by an Act of the National Assembly. The Fund and its revenue are entirely used to repay the principal and interest on borrowings of the Régie des installations olympiques and to complete the construction of Olympic facilities. The Fund is managed by the Minister of Finance.

Information on the borrowings of the Régie and commitments concerning the completion of Olympic facilities are presented in Régie financial statements.

2. Accounting policies

Revenue from the special tobacco tax remitted to the ministère du Revenu during April, representing amounts collected or levied by its agents or assignees before the first of that month, is recorded as revenue for the fiscal year and as accounts receivable at March 31.

Interest earned on bank deposits and short-term investments is recorded on the accrual basis.

The proceeds and reimbursement of the Régie's Construction Fund's long-term debt in foreign currency are converted at the rate of exchange in effect the date of the borrowing or reimbursement.

Interest on the short and long-term debt of the Régie's Construction Fund as well as the contribution to the cost of completing Olympic facilities are recorded upon disbursement.

Proceeds from the disposal of Régie fixed assets are recorded upon receipt.

The Fund's administrative expenses are borne by the Consolidated Revenue Fund and are not shown on the financial statements.

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the gouvernement du Québec's Special Olympic Fund as at March 31, 1988 and the statement of change in the Fund for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Special Olympic Fund as at March 31, 1988 and its change for the year then ended in accordance with the accounting policies stated in Note 2, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, July 29, 1988

SPECIAL FARM CREDIT FUNDS
(R.S.Q., c. C-75)

CHANGE IN THE CASH POSITION
for the fiscal year ended March 31, 1988

	Special Fund principal		Special Fund interest	
	1988	1987	1988	1987
Opening cash balance				$79
Receipts				
Deposits by the Office du crédit agricole du Québec	$5 800 000		$3 304 486	
Interest on bank deposits				462
	5 800 000		3 304 486	462
Disbursements				
Repayment of Office du crédit agricole du Québec deposits				79
Payments to lenders other than the Minister of Finance	5 800 000		3 304 486	
Interest transferred to the Consolidated Revenue Fund				462
	5 800 000		3 304 486	541
Closing cash balance				

Subsequent event (Note 2)

Claude Séguin

Deputy Minister of Finance

SPECIAL FARM CREDIT FUNDS

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

1. Constitution, purpose and activities

The Special Farm Credit Funds, managed by the Minister of Finance, were established under Section 19 of the Farm Credit Act (R.S.Q., c. C-75 and amendments). Under Section 19, sums collected by the Office du crédit agricole as payments on the principal and interest of its loans are deposited in the Funds. Deposits are used to pay the principal and interest on borrowings made by the Office from the Minister of Finance and other lenders as well as to redeem bonds or other securities issued by the Office and held by the Government.

Interest earned from the investment of sums collected is transferred to the Consolidated Revenue Fund.

The Fund's administrative expenses are borne by the Consolidated Revenue Fund and are not shown on the financial statements.

From March 27, 1986 to October 1, 1987, the Office no longer paid sums collected on its loans back in to the Special Farm Credit Funds, thereby derogating from Section 19 of the Farm Credit Act. These amounts covered only those remittances which were made directly to lenders other than the Minister of Finance.

2. Subsequent event

The Farm Credit Act has been replaced by the Farm Financing Act (1987, c. 46), assented to on December 18, 1987 and effective August 11, 1988.

Under Section 133 of this new Act, amounts received by the Office as interest and repayment of loans are posted to repayment of principal and interest on borrowings without being transferred through the Special Farm Credit Funds, which was previously required under Section 19 of the Farm Credit Act.

Thus, the Office will no longer have to transfer payment of interest or repayment of borrowings through the Special Farm Credit Funds for loans contracted after August 11, 1988.

AUDITOR'S REPORT

I have examined the statement of change in the cash position of the gouvernement du Québec's Special Farm Credit Funds as at March 31, 1988. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the change in cash position of the Special Farm Credit Funds for the fiscal year ended March 31, 1988.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, August 26, 1988

FINANCIAL STATEMENTS OF REVOLVING FUNDS
FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1988

REVOLVING FUND FOR COPY SERVICES

TRANSACTIONS
for the fiscal year ended March 31, 1988

	1988	1987
Revenue	$5 380 658	$4 881 832
Cost of materials		
Opening inventories	240 953	206 082
Supplies purchased	1 260 098	1 125 391
	1 501 051	1 331 473
Closing inventories	269 503	240 953
	1 231 548	1 090 520
Gross revenue	4 149 110	3 791 312
Operating expenses		
Expenditure assumed by the Revolving Fund		
Rent	1 003 059	1 377 394
Maintenance and repairs	850 270	593 166
Materials and supplies	110 916	136 844
Transport and communications services	7 568	12 477
Professional, administrative and other services	13 835	9 323
Depreciation on fixed assets	330 115	331 981
Interest -- federal sales tax		28 801
	2 315 763	2 489 986
Expenditure assigned by the Consolidated Revenue Fund (Note 5)	1 810 250	1 212 132
	4 126 013	3 702 118
Net revenue transferred to the Consolidated Revenue Fund	$23 097	$39 194

REVOLVING FUND FOR COPY SERVICES

BALANCE SHEET
as at March 31, 1988

	1988	1987
ASSETS		
Cash	$1 953 662	$1 636 043
Accounts receivable	1 235 022	1 193 028
Inventories	269 503	240 953
	3 458 187	3 070 024
Fixed assets (Note 3)	655 987	809 557
	$4 114 174	$3 879 581
LIABILITIES		
Accounts payable	$759 260	$589 214
Owed the Consolidated Revenue Fund (Note 4)	1 854 914	1 790 367
	2 614 174	2 379 581
CONTRIBUTION FROM THE GOVERNMENT		
Advance from the Consolidated Revenue Fund	1 500 000	1 500 000
	$4 114 174	$3 879 581

COMMITMENT (Note 6)
SUBSEQUENT EVENT (Note 7)

Pierre Rompré

Representative of the Comptroller of Finance

Germain Halley

Director of the Revolving Fund
for Copy Services

REVOLVING FUND FOR COPY SERVICES

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

1. Constitution and purpose

The Revolving Fund for Copy Services was established with ministère des Communications budgetary appropriations.

The purpose of the Fund is to cover the cost of copy services provided by ministère des Communications workshops on behalf of Government departments and agencies. Receipts from the sale of such services are paid into the Revolving Fund and reused for the same purpose. The ministère des Finances determines each year, with the ministère des Communications, the amount of net revenue from the Revolving Fund which will be paid into the Consolidated Revenue Fund, taking into account the working capital necessary for Fund operations.

The Fund is managed by the ministère des Communications.

2. Accounting policies

Transactions

Transactions are recorded on the accrual basis.

Inventories

Inventory stocks are recorded at replacement value.

Fixed assets

The fixed assets placed at the disposal of the Fund when it was created are recorded at their value as assigned by the Government. Other fixed assets are entered at cost.

Depreciation on fixed assets is charged according to the straight-line method over the expected service life as follows:

	Service life
Processing equipment	5 and 10 year
Office equipment	3 year
Vehicles	3 year
Leasehold improvements	5 year

3. Fixed assets

	Cost or assigned value	Accumulated depreciation	Net	
			1988	1987
Processing equipment	$1 489 434	$903 929	$585 505	$668 195
Office equipment	179 581	148 809	30 772	85 231
Vehicles	5 989	5 989		
Leasehold improvements	81 882	42 172	$39 710	56 131
	$1 756 886	$1 100 899	$655 987	$809 557

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (cont'd)
at March 31, 1988

4. Owed the Consolidated Revenue Fund

	1988	1987
Opening balance	$1 790 367	$1 547 747
Net revenue for the fiscal year	23 097	89 194
Expenditure assigned (Note 5)	1 810 250	1 212 132
	3 623 714	2 849 073
Remittances	1 768 800	1 000 000
Invoices paid by the Fund on behalf of the ministère des Communications		58 706
	1 768 800	1 058 706
Closing balance	$1 854 914	$1 790 367

5. Expenditure assigned by the Consolidated Revenue Fund

The results of Revolving Fund operations include certain expenditures incurred by the Consolidated Revenue Fund. These expenditures are estimated and break down as follows:

	1988			1987
	Total expenditure from budgetary appropriations	Expenditure not assigned to the Revolving Fund	Expenditure* assigned to the Revolving Fund	Expenditure assigned to the Revolving Fund
Salaries and wages	$3 046 353	$1 523 176	$1 523 177	$1 000 252
Rent	574 146	287 073	287 073	211 880
	3 620 499	1 810 249	1 810 250	1 212 132
Fringe benefits	487 416	487 416		
Professional, administrative and other services	212 144	212 144		
Transport and communication services	74 583	74 583		
	$4 394 642	$2 584 392	$1 810 250	$1 212 132

* For the fiscal year ended March 31, 1988, expenditure borne by the Revolving Fund has been charged at the new rate of 50% (1987: 34%).

6. Commitment

Minimum charges for the rental of photocopy machines for fiscal 1988-1989 will be $369 200.

7. Subsequent event

The Act to amend the Act respecting the ministère des Approvisionnements et Services (Q.S., 1988, c. R-12), assented to and effective June 15, 1988, created the Government Copy Services Fund. This Fund will begin operations on a date to be determined by the Government, and operations of the Revolving Fund for Copy Services will terminate at such time.

REVOLVING FUND FOR COPY SERVICES

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the gouvernement du Québec's Revolving Fund for Copy Services as at March 31, 1988 and the statement of operations for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Revolving Fund for Copy Services as at March 31, 1988 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies stated in Note 2, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, July 8, 1988

REVOLVING FUND FOR AGREEMENTS ON LENDING TEACHERS' SERVICES

TRANSACTIONS
for the fiscal year ended March 31, 1988

	1988	1987
Revenue		
Contribution from the Moroccan government	$32 659	$39 066
Gain on the disposal of equipment	1 299	
	33 958	39 066
Operating expenses (Note 6)		
Expenditure assumed by the Revolving Fund		
Allowances to teachers	23 001	24 269
Transport and communication services	1 126	8 580
Professional services	324	312
Maintenance	304	183
Bank charges and other charges	580	880
Depreciation on fixed assets	1 238	1 882
	26 573	36 106
Net revenue transferred to the Consolidated Revenue Fund	$7 385	$2 960

REVOLVING FUND FOR AGREEMENTS ON LENDING TEACHER'S SERVICES

BALANCE SHEET
as at March 31, 1988

	1988	1987
ASSETS		
Cash	$105 933	$197 424
Accounts receivable		1 099
	105 933	198 523
Fixed assets (Note 4)	1 623	4 437
	$107 556	$202 960
LIABILITIES		
Accounts payable	$171	
Owed the Consolidated Revenue Fund (Note 5)	7 385	$2 960
	7 556	2 960
CONTRIBUTION FROM THE GOVERNMENT		
Advance from the Consolidated Revenue Fund	100 000	200 000
	$107 556	$202 960

Roger Morin

Representative of the Comptroller of Finance

Lionel Lirette

Director of the Revolving Fund for Agreements
on Lending Teachers' Services

REVOLVING FUND FOR AGREEMENTS ON LENDING TEACHERS' SERVICES

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

---

1. Constitution and purpose

The Revolving Fund for Agreements on Lending Teachers' Services was established with ministère de l'Éducation budgetary appropriations.

The purpose of the Fund is to cover the cost of lending teachers' services under agreements. Receipts under the agreements are paid into the Revolving Fund and reused for the same purpose. The ministère des Finances determines each year, with the ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science, the amounts which will be paid into the Consolidated Revenue Fund, taking into account the working capital necessary for Fund operations.

The Fund is administered by the ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science.

2. Transactions

Fund transactions result from an agreement signed on March 25, 1983 by the Minister of Education and his Moroccan counterpart concerning the loan of Québec teachers' services.

3. Accounting policies

Transactions

Revolving Fund transactions are recorded on the accrual basis.

Fixed assets

Fixed assets are recorded at cost; depreciation is charged according to the straight-line method over seven years in the case of furnishings and five years for equipment.

4. Fixed assets

	1988			1987
	Cost	Accumulated depreciation	Net	Net
Furniture	$4 168	$2 545	$1 623	$2 218
Equipment				2 219
	$4 168	$2 545	$1 623	$4 437

5. Owed the Consolidated Revenue Fund

	1988	1987
Opening balance	$2 960	$103 637
Net revenue for the fiscal year	7 385	2 960
	10 345	106 597
Remittances	2 960	103 637
Closing balance	$7 385	$2 960

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (cont'd)
at March 31, 1988

6. Expenditure assumed by the Consolidated Revenue Fund

Salaries of Québec teachers lent to Morocco are not Revolving Fund expenditure because they are assumed by the teachers' permanent employer, in turn subsidized by the ministère de l'Education du Québec.

The results of Revolving Fund operations do not include expenditures borne by the Consolidated Revenue Fund. These expenditures are estimated and break down as follows:

	1988	1987
Salaries and wages	$3 332	$2 296
Fringe benefits	533	367
Rent	129	90
Subsidies to school boards ang general and vocational colleges for reimbursement of teachers' salaries and wages	126 600	124 200
	$130 594	$126 953

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the gouvernement du Québec's Revolving Fund for Agreements on Lending Teachers' Services as at March 31, 1988 and the statement of operations for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such test and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Revolving fund for Agreements on Lending Teachers' Services as at March 31, 1988 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies stated in Note 3, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, June 27, 1988

REVOLVING FUND FOR OFFICE SUPPLIES AND FURNITURE

TRANSACTIONS
for the fiscal year ended March 31, 1988

	1988	1987
Sales	$18 264 911	$16 768 084
Cost of goods sold		
Opening inventories	1 745 798	2 799 031
Purchases	15 563 473	13 184 005
	17 309 271	15 983 036
Closing inventories	1 771 028	1 745 798
	15 538 243	14 237 238
Gross revenue	2 726 668	2 530 846
Miscellaneous revenue		
Discounts on cash purchases	127 297	126 556
Interest on bank deposits	173 810	141 798
Miscellaneous	2 107	6 130
	303 214	274 484
	3 029 882	2 805 330
Operating expenses		
Expenditure assumed by the Revolving Fund		
Transport services	331 933	286 392
Professional services	24 811	
Material and supplies	84 267	31 440
Material and equipment	11 740	
Maintenance and repairs	5 490	593
	458 241	318 425
Expenditure assigned by the Consolidated Revenue Fund (Note 4)	2 079 682	2 067 810
	2 537 923	2 386 235
Net revenue transferred to the Consolidated Revenue Fund	$491 959	$419 095

REVOLVING FUND FOR OFFICE SUPPLIES AND FURNITURE

BALANCE SHEET
at March 31, 1988

	1988	1987
ASSETS		
Cash	$872 214	$1 817 559
Accrued interest on bank deposits	7 156	10 826
Clients		
Government departments and agencies and other public bodies	3 950 612	3 626 438
Inventories	1 771 028	1 745 798
	$6 601 010	$7 200 621
LIABILITIES		
Suppliers	$1 036 550	$1 169 466
Provincial sales tax	232 535	233 781
Owed the Consolidated Revenue Fund (Note 3)	1 388 546	1 853 995
	2 657 631	3 257 242
CONTRIBUTION FROM THE GOVERNMENT		
Advance from the Consolidated Revenue Fund	3 943 379	3 943 379
	$6 601 010	$7 200 621

SUBSEQUENT EVENT (Note 5)

Pierre Rompré

Representative of the Comptroller of Finance

Jacques Darveau

Director of the Revolving Fund for
Office Supplies and Furniture

REVOLVING FUND FOR OFFICE SUPPLIES AND FURNITURE

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

1. Constitution and purpose

The Revolving Fund for Office Supplies and Furniture was established with ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement budgetary appropriations.

The purpose of the Fund is to cover the cost of supplies and office and laboratory equipment kept in inventory for the use of Government departments and agencies; the Fund also covers the purchase of furnishings. Receipts from the sale of such items are paid into the Revolving Fund and reused for the same purpose. The ministère des Finances determines each year, with the ministère des Approvisionnements et Services, the amounts which will be paid into the Consolidated Revenue Fund, taking into account the working capital necessary for Fund operations.

The Fund is administered by the ministère des Approvisionnements et Services. and Services.

2. Accounting policies

Transactions

Revolving Fund transactions are recorded on the accrual basis.

Inventories

Inventories are valued at cost of acquisition.

Material and equipment

Purchases of material and equipment by the Revolving Fund for its own use are charged to transactions.

3. Owed the Consolidated Revenue Fund

	1988	1987
Opening balance	$1 853 995	$1 767 090
Assigned expenditure (Note 4)	2 079 682	2 067 810
Net revenue for the fiscal year	491 959	419 095
	4 425 636	4 253 995
Remittances	3 037 090	2 400 000
Closing balance	$1 388 546	$1 853 995

4. Expenditure assigned by the Consolidated Revenue Fund

The results of Revolving Fund operations include certain expenditures incurred by the Consolidated Revenue Fund. These expenditures are estimated and break down as follows:

	1988	1987
Salaries and wages	$973 179	$1 014 389
Fringe benefits	155 709	162 302
Transport and communication services	212 376	164 811
Professional, administrative and other services	42 822	20 464
Maintenance and repairs	3 915	7 351
Rent	688 882	660 033
Material and supplies	2 799	20 529
Material and equipment		17 931
	$2 079 682	$2 067 810

REVOLVING FUND FOR OFFICE SUPPLIES AND FURNITURE

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (cont'd)
at March 31, 1988

---

5. Subsequent event

The Act to amend the Act respecting the ministère des Approvisionnements et Services (S.Q., 1988, c. 12), assented to and effective June 15, 1988, created the Office Supplies and Furniture Fund. This Fund will begin operations on a date to be determined by the Government, and operations of the Revolving Fund for Office Supplies and Furniture will terminate at such time.

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the gouvernement du Québec's Revolving Fund for Office Supplies and Furniture as at March 31, 1988, and the statement of operations for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these fianancial statements present fairly the financial position of the Revolving Fund as at March 31, 1988 and the results of its operations for the year then ended, in accordance with the accounting policies stated in Note 2, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, July 15, 1988

REVOLVING FUND FOR GOVERNMENT PUBLICATIONS

TRANSACTIONS
for the fiscal year ended March 31, 1988

	1988	1987
		(Note 3)
Revenue		
Sales of publications	$5 871 994	$4 519 923
Services and other	267 777	160 392
	6 139 771	4 680 315
Cost of goods sold		
Opening inventories	1 343 170	1 425 715
Production costs	4 297 224	3 740 092
Less: Production costs billed to clients	(466 466)	(696 607)
	5 173 928	4 469 200
Closing inventories	1 128 634	1 343 170
	4 045 294	3 126 030
Gross revenue	2 094 477	1 554 285
Operating expenses (Note 7)		
Expenditure assumed by the Revolving Fund		
Communications	85 248	147 872
Materials and supplies	92 005	121 881
Professional, administrative and other services	470 234	427 489
Rent	35 462	51 197
Bad debts	(528)	2 678
Maintenance and repairs	24 508	30 272
Loss on write-off of fixed assets	28 683	
Depreciation on fixed assets	158 266	148 868
Depreciation on deferred expenses	36 124	19 764
Material and equipment		10 549
	930 002	960 570
Net revenue transferred to the Consolidated Revenue Fund	$1 164 475	$593 715

REVOLVING FUND FOR GOVERNMENT PUBLICATIONS

BALANCE SHEET
as at March 31, 1988

	1988	1987
		(Note 3)
ASSETS		
Cash	$3 424 231	$1 660 950
Accounts receivable	796 674	832 387
Inventories	1 128 634	1 343 170
	5 349 539	3 836 507
Fixed assets and deferred expenses (Note 4)	454 695	605 449
	$5 804 234	$4 441 956
LIABILITIES		
Accounts payable		
Ministère de l'Éducation (Note 5)	$509 578	$430 502
Other	1 467 694	790 602
Subscriptions collected in advance	852 457	587 710
Owed the Consolidated Revenue Fund (Note 6)	1 023 078	681 715
	3 852 807	2 490 529
CONTRIBUTION FROM THE GOVERNMENT		
Advance from the Consolidated Revenue Fund	1 951 427	1 951 427
	$5 804 234	$4 441 956

SUBSEQUENT EVENT (Note 8)

Pierre Rompré

Representative of the Comptroller of Finance

Jean-Paul Gagné

Director of the Revolving Fund
for Government Publications

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

1. Constitution and purpose

The Revolving Fund for Government Publications was established with ministère des Communications budgetary appropriations.

The purpose of the Fund is to cover the cost of purchases, production and marketing of publications for Government departments and agencies. Receipts from the sale of such publications are paid into the Revolving Fund and reused for the same purpose. The ministère des Finances determines each year, with the ministère des Communications, the amounts which will be paid into the Consolidated Revenue Fund, taking into account the working capital necessary for Fund operations.

The Fund is managed by the ministère des Communications and operates under the name of "Les publications du Québec".

2. Accounting policies

Transactions

Revolving Fund transactions are recorded on the accrual basis.

Inventories

Publication inventories are recorded at the lesser of average cost and net realization value.

Fixed assets

Fixed assets are recorded at cost; depreciation is charged according to the straight-line method over their expected five-year service life.

Deferred expenses

Expenses related to the development of data processing systems are deferred and depreciated according to the straight-line method over their expected five-year service life.

3. Adjustment charged to previous fiscal year

Due to a mistake discovered during the valuation at March 31, 1987, inventories have been adjusted retroactively to the same date for a new total of $1 343 170.

The financial statements for the fiscal year ended March 31, 1987 have been adjusted accordingly, resulting in a decrease in the following items:

	1987
Inventories	$141 397
Owed the Consolidated Revenue Fund	141 397
Net revenue for the fiscal year transferred to the Consolidated Revenue Fund	141 397

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (cont'd)
at March 31, 1988

4. Fixed assets and deferred charges

	Cost	Accumulated depreciation	Net 1988	Net 1987
Fixed assets:				
Data processing equipment	$340 127	$176 995	$163 132	$187 016
Office furniture	280 735	150 181	130 554	226 946
Rolling stock	29 586	12 686	16 900	21 085
Leasehold improvements	72 434	34 854	37 580	49 817
	722 882	374 716	348 166	484 864
Deferred expenses:				
Development expenses for data processing systems	180 625	74 096	106 529	120 585
	$903 507	$448 812	$454 695	$605 449

5. Accounts payable -- ministère de l'Éducation

Under an agreement with the Direction des cours par correspondance of the ministère de l'Éducation, effective October 1985, receipts from registration in various correspondence courses and the sale of related teaching material are paid into the Revolving Fund to cover printing costs and certain related administrative expenses.

Transactions under this agreement break down as follows:

	1988	1987
Receipts -- Correspondence courses	$1 389 171	$943 840
Expenses assigned:		
Printing costs	1 139 213	690 650
Administrative expenses	170 882	103 598
	1 310 095	794 248
Surplus receipts over expenses assigned to fiscal year	79 076	149 592
Accumulated surplus owed the ministère de l'Éducation		
Opening balance	430 502	280 910
Closing balance	$509 578	$430 502

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (cont'd)
at March 31, 1988

6. Owed the Consolidated Revenue Fund

	1988	1987
Opening balance		
Previous balance	$823 112	$522 663
Adjustment assigned to previous year (Note 3)	141 397	
Adjusted balance	681 715	522 663
Net revenue for the fiscal year	1 164 475	593 715
	1 846 190	1 116 378
Remittances	823 112	434 663
Closing balance	$1 023 078	$681 715

7. Expenditure assumed by the Consolidated Revenue Fund

The results of Revolving Fund operations do not include expenditures borne by the Consolidated Revenue Fund. These expenditures are estimated and break down as follows:

	1988	1987
Salaries and wages	$3 558 991	$3 380 448
Fringe benefits	569 434	540 872
Transport and communication services	670 968	686 558
Rent	957 434	944 152
Professional, administrative and other services	671 945	597 715
	$6 428 772	$6 149 745

8. Subsequent event

The Act to amend the Act respecting the ministère des Communications (Q.S., 1988, c. 31), assented to and effective June 17, 1988, created the Government Publications Fund. This Fund will begin operations on a date to be determined by the Government, and operations of the Revolving Fund for Government Publications will terminate at such time.

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the gouvernement du Québec's Revolving Fund for Government Publications as at March 31, 1988 and the statement of its operations for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Revolving Fund as at March 31, 1988 and the results of its operations for the year then ended, in accordance with the accounting policies stated in Note 2, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, September 2, 1988

REVOLVING FUND FOR MEDIA PLACEMENT SERVICES

TRANSACTIONS
for the fiscal year ended March 31, 1988

	1988	1987
Media placement services		
Revenue (Note 4)	$6 656 506	$6 455 089
Cost (Note 5)	6 495 752	6 379 649
Gross revenue	160 754	75 440
Other revenue		
Interest on bank deposits	152 213	148 559
	312 967	223 999
Operating expenses (Note 6)		
Expenditure assumed by the Revolving Fund		
Communications and supplies	30 293	18 695
Depreciation on furniture	390	
	30 683	18 695
Net revenue transferred to the Consolidated Revenue Fund	$282 284	$205 304

REVOLVING FUND FOR MEDIA PLACEMENT SERVICES

BALANCE SHEET
as at March 31, 1988

	1988	1987
ASSETS		
Cash	$1 997 233	$2 210 056
Accounts receivable	1 587 840	721 307
Accrued interest on bank deposits	14 280	20 716
	3 599 353	2 952 079
Furniture	1 946	
Accumulated depreciation	390	
	1 556	
	$3 600 909	$2 952 079
LIABILITIES		
Accounts payable	$1 118 625	$526 775
Owed the Consolidated Revenue Fund (Note 3)	82 284	25 304
	1 200 909	552 079
CONTRIBUTION FROM THE GOVERNMENT		
Advance from the Consolidated Revenue Fund	2 400 000	2 400 000
	$3 600 909	$2 952 079

SUBSEQUENT EVENT (Note 7)

Pierre Rompré

Representative of the Comptroller of Finance

François Reny

Director of the Revolving Fund
for Media Placement Services

REVOLVING FUND FOR MEDIA PLACEMENT SERVICES

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

1. Constitution and purpose

The Revolving Fund for Media Placement Services was established with ministère des Communications budgetary appropriations.

The purpose of the Fund is to cover the cost of disseminating Government information and advertising for Government departments and agencies. Receipts from the sale of such services are paid into the Revolving Fund and reused for the same purpose. The ministère des Finances determines each year, with the ministère des Communications, the amounts which will be paid into the Consolidated Revenue Fund, taking into account the working capital necessary for Fund operations.

The Fund is managed by the ministère des Communications and operates under the name of "Les Placements-média du Québec".

2. Accounting policies

Transactions

Revolving Fund transactions are recorded on the accrual basis.

Revenue and expenditure include interim billing. Adjustments are recorded for the year in which they occur.

Furniture

Effective April 1, 1987, furniture is recorded at cost and is depreciated according to the straight-line method at a rate of 20%.

3. Owed the Consolidated Revenue Fund

	1988	1987
Opening balance	$25 304	$55 877
Net revenue for the fiscal year	282 284	205 304
	307 588	261 181
Remittances	225 304	235 877
Closing balance	$82 284	$25 304

4. Revenue from media placement services

	1988	1987
Advertising	7 352 539	7 192 561
Fees and other charges	85 290	73 451
	7 437 829	7 266 012
Less:		
Discounts to customers	781 323	810 923
	$6 656 506	$6 455 089

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (cont'd)
at March 31, 1988

5. Cost of media placement services

	1988	1987
Advertising	$7 278 477	$7 194 433
Fees and other charges	90 475	74 078
	7 368 952	7 268 511
Less:		
Discounts from suppliers	873 200	888 862
	$6 495 752	$6 379 649

6. Expenditure assumed by the Consolidated Revenue Fund

The results of Revolving Fund operations do not show expenditure borne by the Consolidated Revenue Fund. These expenditures are estimated and break down as follows:

	1988	1987
Salaries and wages	$115 000	$110 000
Fringe benefits	18 400	17 600
Communication services	3 700	3 700
Rent	4 477	4 322
	$141 577	$135 622

7. Subsequent event

The Act to amend the Act respecting the ministère des Communications (Q.S., 1988, c. 31), assented to and effective June 17, 1988, created the Media Placement Services Fund. This Fund will begin operations on a date to be determined by the Government, and operations of the Revolving Fund for Media Placement Services will terminate at such time.

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the gouvernement du Québec's Revolving Fund for Media Placement Services as at March 31, 1988, and the statement of operations for the year then ended. My examination was made in acccordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Revolving Fund as at March 31, 1988 and the results of its operations for the year then ended, in accordance with the accounting policies stated in Note 2, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, July 13, 1988

REVOLVING FUND OF THE SERVICE AERIEN GOUVERNEMENTAL

TRANSACTIONS
for the fiscal year ended March 31, 1988

	1988	1987
		(Note 3)
Revenue		
Services	$6 141 061	$6 158 246
Rental of aircraft		851 201
Other	38 980	3 167
	6 180 041	7 012 614
Operating expenses (Note 7)		
Expenditure assumed by the Revolving Fund (Note 6)		
Spare parts, supplies and fuel	4 704 036	5 490 980
Maintenance and repairs	1 453 085	1 290 771
Rental of aircraft		902 021
Equipment rental	226 100	280 364
Communications	337 127	279 963
Professional, administrative and other services	273 625	273 134
Materials and equipment	49 370	43 493
Other	6 315	20 325
	7 049 658	8 581 051
Loss before outstanding revenue	869 617	1 568 437
Outstanding revenue (Note 3)		448 610
Net loss	$869 617	$1 119 827

DEFICIT
for the fiscal year ended March 31, 1988

	1988	1987
Opening deficit		
Previous balance	$3 136 617	$1 568 180
Retroactive adjustment of payments under an aircraft rental contract (Note 3)	(448 610)	
Adjusted balance	2 688 007	1 568 180
Net loss	869 617	1 119 827
Closing deficit	$3 557 624	$2 688 007

REVOLVING FUND OF THE SERVICE AERIEN GOUVERNEMENTAL

BALANCE SHEET
as at March 31, 1988

	1988	1987
		(Note 3)
ASSETS		
Cash	$48 620	$279 614
Accounts receivable		
Government departments, agencies and enterprises	979 605	830 617
Other	661 302	518 050
Spare parts, materials and fuel (Note 4)	3 894 148	3 745 350
	$5 583 675	$5 373 631
LIABILITIES		
Accounts payable	$1 065 304	$884 331
Balance due on the purchase of spare parts (Note 4)	198 688	
Owed the Consolidated Revenue Fund (Note 5)	3 193 307	3 193 307
	4 457 299	4 077 638
CONTRIBUTION FROM THE GOVERNMENT		
Advance from the Consolidated Revenue Fund	4 684 000	3 984 000
Deficit	3 557 624	2 688 007
	1 126 376	1 295 993
	$5 583 675	$5 373 631

André Fiset

Representative of the Comptroller of Finance

Jean-Guy Paquin

Director of the Revolving Fund of the
Service aérien gouvernemental

REVOLVING FUND OF THE SERVICE AERIEN GOUVERNEMENTAL

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

---

1. Constitution et objet

The Revolving Fund of the Service aérien gouvernemental was established with ministère des Transports budgetary appropriations.
p
The purpose of the Revolving Fund is to cover airline service operating expenses for the Government fleet determined by the Conseil du trésor. Receipts from the sale of these services are paid into the Revolving Fund and reused for the same purpose.

The ministère des Finances determines each year, with the ministère des Transports, the amounts which will be paid into the Consolidated Revenue Fund, taking into account the working capital necessary for Fund operations.

2. Accounting policies

Transactions

Revolving Fund transactions are recorded on the accrual basis.

Spare parts, supplies and fuel

Spare parts, supplies and fuel are recorded at cost (first in, first out method). Spare parts and supplies which were purchased in US dollars are translated into Canadian dollars using a weighted average exchange rate determined at year-end.

Conversion of foreign currency

Purchases made during the fiscal year are converted based on the exchange rate for the date of payment. Unpaid purchases at March 31 are converted based on the rate of exchange for the same date.

3. Adjustment assigned to previous fiscal year

In June 1988, Québécair paid $448 610 into the Revolving Fund for retroactive adjustment of payments required under an aircraft rental contract based on hours of use.

Given that the rental of aircraft to Québécair ended July 31, 1986, the financial statements for the year ended March 31, 1987 have been adjusted as follows:

Accounts receivable -- increase	$448 610
Net loss -- decrease	(448 610)
Deficit -- decrease	(448 610)

4. Balance due for the purchase of spare parts

This item amounts to $198 688 and represents the balance at March 31, 1988 applied to that portion of commitments under a capital-lease contract for an air ambulance assumed by the Revolving Fund. This contract was concluded by the ministère des Transports for a maximum of 17 years. Under an agreement with this Department, the Revolving Fund assumes that portion of contract commitments related to spare parts, for a total of $541 300, excluding interest.

The cost price of these spare parts, received during the fiscal year and in possession at March 31, 1988, is $225 022.

Payments to be made on this balance during the next five fiscal years break down as follows:

1989	$16 128
1990	18 938
1991	20 941
1992	23 155
1993	25 604

5. Owed the Consolidated Revenue Fund

This item includes the spare parts, supplies and fuel placed at the Revolving Fund's disposal April 1, 1984.

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (cont'd)
at March 31, 1988

6. Expenditure assumed by the Revolving Fund

Aircraft operating expenses related to the transportation of passengers and supplies, with the exception of salaries and wages, telephone, rent, capital expenditures and other administrative expenses assi,ed by the Consolidated Revenue Fund are borne by the Revolving Fund.

In addition, the Revolving Fund assumes only those fuel costs for the air fleet of the ministère des Transports assigned to forest conservation.

7. Expenditure assumed by the Consolidated Revenue Fund

The results of Revolving Fund operations do not show expenditure borne by the Consolidated Revenue Fund. These expenditures are estimated and break down as follows:

	1988	1987
Salaries and wages	$7 907 489	$7 268 673
Fringe benefits	1 265 198	1 162 987
Materials and supplies	751 021	558 034
Maintenance and repairs	2 139 854	2 113 133
Rent	1 452 964	1 420 961
Communications	683 552	600 022
Professional, administrative and other services	420 305	167 530
Acquisition of aircraft	4 310 656	7 065 864
Material and equipment	249 610	230 566
Other	963 058	52 584
	$20 143 707	$20 640 354

The gouvernement du Québec places fixed assets, notably aircraft, buildings, mobile equipment and specialized tools, at the Revolving Fund's disposal free of charge.

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the Revolving Fund of the Service aérien gouvernemental as at March 31, 1988 and the statements of operations and deficits for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Revolving Fund as at March 31, 1988 and the results of its operations for the year then ended, in accordance with the accounting policies stated in Note 2, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, September 7, 1988

REVOLVING FUND OF THE SERVICE DE LA CARTOGRAPHIE

TRANSACTIONS
for the fiscal year ended March 31, 1988

	1988	1987
Sales	$1 930 966	$1 600 486
Cost of goods sold		
Opening inventories	266 913	283 679
Purchases	1 179 866	1 002 128
	1 446 779	1 285 807
Closing inventories	235 754	266 913
	1 211 025	1 018 894
Gross revenue	719 941	581 592
Other revenue	17 328	1 971
	737 269	583 563
Operating expenses (Note 4)		
Expenditure assumed by the Revolving Fund		
Transport and communication services	15 950	19 061
Professional, administrative and other services	54 685	17 671
Maintenance and repairs	10 338	26 940
Rent	5 220	4 404
Material and equipment	42 994	31 126
Materials and supplies	38 900	21 734
Depreciation on furniture and equipment	29 735	21 567
	197 822	142 503
Net revenue transferred to the Consolidated Revenue Fund	$539 447	$441 060

REVOLVING FUND OF THE SERVICE DE LA CARTOGRAPHIE

BALANCE SHEET
as at March 31, 1988

	1988	1987
ASSETS		
Cash		$210 413
Accounts receivable	$615 609	363 119
Inventories	235 754	266 913
Prepaid expenses	4 420	7 709
	855 783	848 154
Material and equipment	162 543	107 837
Accumulated depreciation	(86 911)	(57 176)
	75 632	50 661
	$931 415	$898 815
LIABILITIES		
Outstanding cheques less cash	$28 623	
Accounts payable	158 319	$259 319
Deferred revenue	6 590	
Owed the Consolidated Revenue Fund (Note 3)	289 447	191 060
	482 979	450 379
CONTRIBUTION FROM THE GOVERNMENT		
Advance from the Consolidated Revenue Fund	448 436	448 436
	$931 415	$898 815

Patrick W. Desbiens

Representative of the Comptroller of Finance

Pierre Leblanc

Director of the Revolving Fund of
the Service de la Cartographie

REVOLVING FUND OF THE SERVICE DE LA CARTOGRAPHIE

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

1. Constitution and purpose

The Revolving Fund of the Service de la cartographie was established with ministère de l'Énergie et des Ressources budgetary appropriations.

The purpose of the Fund is to cover the various expenditures related to the purchase or production of photographic and cartographic documents. Receipts from the sale of these goods are paid into the Revolving Fund and reused for the same purpose. The ministère des Finances determines each year, with the ministère de l'Énergie et des Ressources, the amounts which will be paid into the Consolidated Revenue Fund, taking into account the working capital necessary for Fund operations.

The Fund is managed by the ministère de l'Énergie et des Ressources and operates under the name "Photocartothèque québécoise."

2. Accounting policies

Transactions

Revolving Fund transactions are recorded on the accrual basis.

Inventories

Inventories are recorded at average cost.

Material and equipment

Acquisitions of material and equipment whose cost is $1 000 or more per unit are capitalized and depreciated according to the straight-line method over a period of five years.

3. Owed the Consolidated Revenue Fund

	1988	1987
Opening balance	$191 060	$282 432
Net revenue for the fiscal year	539 447	441 060
	730 507	723 492
Remittances	441 060	532 432
Closing balance	$289 447	$191 060

4. Expenditure assumed by the Consolidated Revenue Fund

The results of Revolving Fund operations do not include expenditures borne by the Consolidated Revenue Fund. These expenditures are estimated and break down as follows:

	1988	1987 (révisées)
Salaries and wages	$647 725	$566 730
Fringe benefits	103 636	90 677
Transport and communication services	43 193	32 662
Rent	141 825	113 029
	$936 379	$803 098

REVOLVING FUND OF THE SERVICE DE LA CARTOGRAPHIE

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the gouvernement du Québec's Revolving Fund of the Service de la cartographie as at March 31, 1988 and the statement of operations for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Revolving Fund as at March 31, 1988 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies stated in Note 2, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, June 30, 1988

REVOLVING FUND FOR OFFICE MACHINE MAINTENANCE

TRANSACTIONS
for the fiscal year ended March 31, 1988

	1988	1987
Revenue	$1 077 095	$781 323
Cost of material used		
Opening inventories	280 211	232 222
Purchases	318 695	228 109
	598 906	460 331
Closing inventories	313 482	280 211
	285 424	180 120
Gross earnings	791 671	601 203
Other revenue		
Interest on bank deposits	25 500	34 151
	817 171	635 354
Operating expenses		
Expenditure assumed by the Revolving Fund		
Transport and communication services	2 862	2 540
Professional, administrative and other services	2 673	9 223
Maintenance and repairs	3 081	3 418
Rent	4 346	3 332
Materials and supplies	26 516	23 887
Depreciation on fixed assets	19 895	21 153
	59 373	63 553
Expenditure assigned by the Consolidated Revenue Fund (Note 5)	747 200	561 137
	806 573	624 690
Net revenue transferred to the Consolidated Revenue Fund	$10 598	$10 664

REVOLVING FUND FOR OFFICE MACHINE MAINTENANCE

BALANCE SHEET
as at March 31, 1988

	1988	1987
ASSETS		
Cash	$102 998	$246 925
Accounts receivable	238 182	145 876
Accrued interest on bank deposits	3 040	3 456
Inventories	313 482	280 211
	657 702	676 468
Fixed assets (Note 3)	32 559	37 327
	$690 261	$713 795
LIABILITIES		
Accounts payable	$45 070	$41 402
Owed the Consolidated Revenue Fund (Note 4)	145 191	172 393
	190 261	213 795
CONTRIBUTION FROM THE GOVERNMENT		
Advance from the Consolidated Revenue Fund	500 000	500 000
	$690 261	$713 795

SUBSEQUENT EVENT (Note 6)

Pierre Rompré

Representative of the Comptroller of Finance

Germain Halley

Director of the Revolving Fund for
Office Machine Maintenance

REVOLVING FUND FOR OFFICE MACHINE MAINTENANCE

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

1. Constitution and purpose

The Revolving Fund for Office Machine Maintenance was established with ministère des Communications budgetary appropriations.

The purpose of the Fund is to cover certain operating expenses concerning office machine maintenance and repair for Government departments and agencies. Receipts from the sale of these services are paid into the Revolving Fund and reused for the same purpose. The ministère des Finances determines each year, with the ministère des Communications, the amounts which will be paid into the Consolidated Revenue Fund, taking into account the working capital necessary for Fund operations.

The Fund is managed by the ministère des Approvisionnements et Services.

2. Accounting policies

Transactions

Revolving Fund transactions are recorded on the accrual basis.

Inventories

Inventories are valued at the lesser of cost and net realization value. Cost is established based on average cost.

Fixed assets

Fixed assets placed at the Fund's disposal by the gouvernement du Québec are recorded at the value assigned by the Government. The remaining fixed assets are recorded at cost; depreciation is charged according to the straight-line method based on their expected service life:

	Service life
Electronic measuring equipment	5 ans
Data processing equipment	3 ans
Vehicles	5 ans

3. Fixed assets

	1988			1987
	Cost or assigned value	Accumulated depreciation	Net	Net
Electronique measuring equipment	$10 039	$7 389	$2 650	$3 431
Data processing equipment	23 946	23 599	347	7 559
Vehicles	60 864	31 302	29 562	26 337
	$94 849	$62 290	$32 559	$37 327

4. Owed the Consolidated Revenue Fund

	1988	1987
Opening balance	$172 393	$180 880
Assigned expenditure (Note 5)	747 200	561 137
Net revenue for the fiscal year	10 598	10 664
	930 191	752 681
Remittances	785 000	580 288
Closing balance	$145 191	$172 393

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (cont'd)
at March 31, 1988

5. Expenditure assigned by the Consolidated Revenue Fund

The results of Revolving Fund operations include certain expenditures incurred by the Consolidated Revenue Fund. These expenditures are estimated and break down as follows:

	1988			1987
	Expenditures from budgetary appropriations	Expenditures not assigned to the Revolving Fund	Expenditures assigned to the Revolving Fund	Expenditures assigned to the Revolving Fund
Salaries and wages	$909 042	$290 893	$618 149	$493 100
Fringe benefits	145 447	145 447		
Transport and communication services	18 286	5 852	12 434	10 574
Professional and other services	15 094	4 830	10 264	7 193
Administrative services	47 635	15 243	32 392	
Rent	108 766	34 805	73 961	50 270
	$1 244 270	$497 070	$747 200	$561 137

6. Subsequent event

The Act to amend the Act respecting the ministère des Approvisionnements et Services (Q.S., 1988, c. 12), assented to and effective June 15, 1988, created the Office Machine Maintenance and Repair Fund. This Fund will begin operations on a date to be determined by the Government, and operations of the Revolving Fund for Office Machine Maintenance will terminate at such time.

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the gouvernement du Québec's Revolving Fund for Office Machine Maintenance as at March 31, 1988 and the statement of operations for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such test and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Revolving Fund as at March 31, 1988 and the results of its operations for the year then ended, in accordance with the accounting policies stated in Note 2, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, July 6 1988

REVOLVING FUND FOR DATA PROCESSING EQUIPMENT

TRANSACTIONS
for the fiscal year ended March 31, 1988

	1988	1987
Revenue		
Rental of data processing equipment	$10 643 021	$9 915 927
Net gain on disposal of data processing equipment	35 499	860 530
Other revenue	875	18 040
	10 679 395	10 794 497
Operating expenses (Note 5)		
Expenditure assumed by the Revolving Fund		
Depreciation on data processing equipment	7 838 212	8 249 406
Other expenses	632	11 300
Financing charges for acquisitions of data processing equipment		132 152
	7 838 844	8 392 858
Net revenue transferred to the Consolidated Revenue Fund	$2 840 551	$2 401 639

REVOLVING FUND FOR DATA PROCESSING EQUIPMENT

BALANCE SHEET
as at March 31, 1988

	1988	1987
ASSETS		
Cash	$5 369 671	$1 092 414
Accounts receivable	939 378	178 322
	6 309 049	1 270 736
Fixed assets (Note 3)		
Data processing equipment	56 854 394	39 850 599
Less: accumulated depreciation	(28 979 644)	(21 334 495)
	27 874 750	18 516 104
	$34 183 799	$19 786 840
LIABILITIES		
Owed the Consolidated Revenue Fund (Note 4)	$7 934 391	$5 093 840
Accounts payable	11 556 408	
	19 490 799	5 093 840
CONTRIBUTION FROM THE GOVERNMENT		
Advance from the Consolidated Revenue Fund	14 693 000	14 693 000
	$34 183 799	$19 786 840

SUBSEQUENT EVENT (Note 6)

Pierre Rompré

Representative of the Comptroller of Finance

Jacques Darveau

Director of the Revolving Fund for
Data Processing Equipment

REVOLVING FUND FOR DATA PROCESSING EQUIPMENT

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

1. Constitution and purpose

The Revolving Fund for Data Processing Equipment was established with ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement budgetary appropriations.

The purpose of the Fund is to cover the acquisition cost of data processing equipment. Receipts from the rental of computer hardware to Government departments and agencies and from the sale of that equipment at the end of its service life are paid into the Revolving Fund and reused for the same purpose. The ministère des Finances determines each year, with the ministère des Approvisionnements et Services, the amounts which will be paid into the Consolidated Revenue Fund, taking into account the working capital necessary for Fund operations.

The Fund is managed by the ministère des Approvisionnements et Services.

2. Accounting policies

Transactions

Revolving Fund transactions are recorded on the accrual basis.

Fixed assets

Fixed assets are recorded at cost.

Depreciation on hardware is charged according to the annual rental fee, net of financial charges, up to a residual value equal to 5% of the cost of acquisition.

3. Fixed assets -- Data processing equipment

	1988	1987
Opening balance	$39 850 599	$27 276 445
Acquisitions	17 280 359	21 894 306
Disposals	(276 564)	(9 320 152)
Closing balance	$56 854 394	$39 850 599

4. Owed the Consolidated Revenue Fund

	1988	1987
Opening balance	$5 093 840	$2 692 201
Net revenue for the fiscal year	2 840 551	2 401 639
Closing balance	$7 934 391	$5 093 840

5. Expenditure assumed by the Consolidated Revenue Fund

The results of Revolving Fund operations do not include expenditures borne by the Consolidated Revenue Fund. These expenditures are estimated and break down as follows:

	1988	1987
Salaries and wages	$61 816	$63 498
Fringe benefits	9 891	10 160
Transport and communication services	1 287	1 287
Rent	4 075	3 469
Administrative services	3 061	
	$80 130	$78 414

REVOLVING FUND FOR DATA PROCESSING EQUIPMENT

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (cont'd)
at March 31, 1988

---

6. Subsequent event

The Act to amend the Act respecting the ministère des Approvisionnements et Services (Q.S., 1988, c. 12), assented to and effective June 15, 1988, created the Data Processing Equipment Fund. This Fund will begin operations on a date to be determined by the Government, and operations of the Revolving Fund for Data Processing Equipment will terminate at such time.

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the gouvernement du Québec's Revolving Fund for Data Processing Equipment as at March 31, 1988 and the statement of operations for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Revolving Fund as at March 31, 1988 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies stated in Note 2, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, August 26, 1988

REVOLVING FUND -- TELECOMMUNICATIONS

BALANCE SHEET
as at January 31, 1988

	January 31, 1988	March 31, 1987
ASSETS		
Cash	$22 430	$855 826
Accounts receivable	2 803 532	2 372 935
	$2 825 962	$3 228 761
LIABILITIES		
Accounts payable	$1 325 962	$1 728 761
CONTRIBUTION FROM THE GOVERNMENT		
Advance from the Consolidated Revenue Fund	1 500 000	1 500 000
	$2 825 962	$3 228 761

TERMINATION OF FUND OPERATIONS (Note 3)

Pierre Rompré

Representative of the Comptroller of Finance

Éric Martin

Director of the Revolving Fund -- Telecommunications

REVOLVING FUND -- TELECOMMUNICATIONS

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
at March 31, 1988

---

1. Constitution and purpose

The Revolving Fund -- Telecommunications was established with a Consolidated Revenue Fund contribution for the purpose of covering the cost of telecommunications equipment and services to certain agencies whose operating budget is not shown on the Government spending estimates tabled before the National Assembly. Receipts from those agencies in return for equipment and services are paid into the Revolving Fund and reused for the same purpose; consequently, no statement of revenue and expenditure is presented. The Fund is managed by the ministère des Communications.

2. Revolving Fund transactions

The Fund recorded $13 611 961 during the 10-month fiscal period ended January 31, 1988 ($16 582 834 for the fiscal year ended March 31, 1987) in accounts receivable and payable covering invoices for telecommunications services.

3. Termination of Fund operations

The Act to amend the Act respecting the ministère des Communications (Q.S., 1987, c. 45), assented to and effective June 23, 1987, created the Telecommunications Services Fund, which officially replaced the Revolving Fund -- Telecommunications as of February 1, 1988.

However, Government agencies which received telecommunications services prior to January 31, 1988 must make their payments for such services to the Revolving Fund -- Telecommunications. Receipts will be used to pay the advance of $1 500 000 from the Consolidated Revenue Fund and accounts payable.

AUDITOR'S REPORT

I have examined the balance sheet of the Revolving Fund -- Telecommunications as at January 31, 1988. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Fund as at January 31, 1988 in accordance with generally accepted accounting policies, applied on a basis consistent with that applied to March 31, 1987.

Rhéal Chatelain, F.C.A.
Auditor General of Québec

Québec, June 15, 1988

DETAILS OF SUPPLIERS
BY REVOLVING FUND

REVOLVING FUND FOR COPY SERVICES

Various suppliers	Graphiques K.B.R. Ltée, 37 331; Kodak Canada Inc., 837 393; Lauzier Little Inc., 1 004 366; Nashua Canada Ltée, 35 079; Papeteries J.B. Rolland Ltée, 172 006; Papiers Graphiques, 44 255; Xerox Canada Inc., 1 099 339.
$3 420 687	ACCOUNTS UNDER $28 000: 190 918.

REVOLVING FUND FOR AGREEMENTS ON LENDING TEACHERS' SERVICES

Various suppliers	ACCOUNTS UNDER $28 000: 25 335.
$25 535	

REVOLVING FUND FOR OFFICE SUPPLIES AND FURNITURE

Various suppliers	ABF Formules d'Affaires Ltée, 91 805; Ardex Métal Inc., 56 817; Artopex Inc., 933 730; Atelier Poly-Teck Inc., 33 566; Bagages Holiday Inc., 144 758; Berol Canada Inc., 415 255; Biltute Nightingale Internationale Inc., 709 054; Boîtes Ékono Inc., 183 691; Bouty Inc., 97 847; Cabano Expéditex Inc., 28 116; Canadian Blank Book Company, 34 695; Centre de Transition le Sextant Inc., 327 739; COMPAGNIES: canadienne d'équipement de bureau 73 450, Canadienne de Valises Ltée, 39 681; D.R.G. Enveloppe Internationale Inc., 54 636; Ébénisterie Alfredo Ltée, 736 917; Écranovision Ltée, 1 743 170; Emballages Godin C.D.R. Inc., 69 692; Entrepôt Frontenac (1980) Inc., 48 653; Entreprises Dominion Blueline Inc., 38 811; Fisher Scientifique Ltée, 200 232; Formules d'Affaires Étoile Ltée, 199 529; G. & M. Kirouac Inc., 99 624; Gemex (Granby) Inc., 54 139; Hilroy, 40 247; Impressions inter concept, 56 245; IMPRIMERIES: Junros Inc., 55 164, Ste-Julie Inc., 194 035; Industries Rouillard Inc., 817 480; Info zéro un, 29 602; Intérieurs Classiques du Québec Ltée, 33 540; Innova, 48 629; Jacques Darche Inc., 502 197; J.E. Fournier Ltée, 46 540; Joseph Clermont Inc., 380 119; Ko-Lec-Type (Canada) Ltée, 28 976; Laboratoires Québab Inc., 33 017; Lauzier Little Inc., 1 261 831; LIBRAIRIES: Boulevard Inc., 312 799, L.I.M.A. Inc., 237 969; Métal Lincora Inc., 260 063; Métropole Litho Inc., 45 454; Meubles Allsteel Canada Inc., 60 436; M.H.A. du Canada Inc., 226 028; Millipore, 31 973; Mirabau, 69 830; Monette et Frères Transport (1978) Inc., 89 865; Montel Inc., 206 312; National Luggage Inc., 103 518; Olivetti Canada Ltée, 74 251; PAPETERIES: d'Affaires, 488 635, J.B. Rolland Ltée, 36 333; PLASTIQUES: Gagnon Inc., 58 915, S.L. Ltée, 62 346, Tornado Inc., 72 305; PRODUITS: Chimiques B.D.H. Canada Ltée, 40 633, Fanco, 327 661, Manufactures Tornado Inc., 37 346, pour Repographie Mid-City Inc., 32 921; Québec agenda, 33 653; Reliure Gala Inc., 186 254; Rousseau Métal inc., 56 997; Roy & Breton Inc., 1 401 913; Vinyform Ltée, 28 649.
$15 948 674	ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 422 386.

REVOLVING FUND FOR GOVERNMENT PUBLICATIONS

Various suppliers	Canadian Standards Association, 100 320; ATELIERS: et cantines du Centre de détention de Québec, 108 916, Graphiques Marc Veilleux Inc., 122 825, Graphiques Virage, 34 312; Bowne Inc., 99 418; Caractéra Inc., 222 372;
$5 014 235	Compagnie de l'Éclaireur Ltée, 509 628; Compélec Inc., 322 913; ÉDITIONS: Polyforme Québec Inc., 38 863, Transmo Inc., 31 055; Revolving Fund for Copy Services, 81 517; Formules d'Affaires Moore Ltée, 57 071; Groupe Sajy Inc., 34 520; Impressions Inter Concept, 46 489; IMPRIMERIES: Canada Inc., 134 963, Héon et Nadeau Ltée, 251 460, Interglobe Inc., 256 290, Laurentide Inc., 220 284, Provinciale Inc., 34 813, St-Romuald Inc., 455 655; Librairie Wilson et Lafleur Ltée, 47 075; Logidec Inc., 195 205; Métrolitho Inc., 37 216; Métropole Litho Inc., 199 984; Mono Lino Inc., 97 043; Personnel Plus, 69 453; Revolving Fund for Media Placement Services, 172 089; Point de Trame Inc., 48 446; Reliure Gala Inc., 39 868; Typoform Inc., 42 871.
	ACCOUNTS UNDER $28 000: 901 301.

REVOLVING FUND FOR MEDIA PLACEMENT SERVICES

Various suppliers	BCP Stratégie Créativité Inc., 3 388 929; Hebdobec Inc., 63 387; Journal de Montréal, 40 236; La Presse, 87 373; Publim Inc., 2 754 934.
$6 527 869	ACCOUNTS UNDER $28 000: 193 010.

REVOLVING FUND OF THE SERVICE AÉRIEN GOUVERNEMENTAL

Various suppliers	Aéro-Novation Inc., 82 949; Air Schefferville Inc., 49 791; Aviall, 29 159; Aviation Inc., 38 915; Bell Helicopter Textron Supply Ltd, 324 837; Cafétérias Chabot Inc., 49 542; Canadair, 36 816; Paul F. Delaney, 53 897; Dunlop
$7 198 456	Industrial Ltd, 38 878; Exact Air Inc., 145 263; FCNQ Pétro, 33 644; Hélipro Inc., 95 670; Honeywell Bull Ltée, 77 078; Innotech Aviation Ltd, 128 665; Inter-Voyage 49 875; Metro Parts Inc., 51 671; Overland Aviation Service Co., 32 099; Pétroles Esso Canada, 313 116; Poitras, Lavigueur Inc., 98 258; Produits Pétro Canada Inc., 280 021; Produits Shell Canada Ltée, 2 188 437; Québécair, 85 419; Rockwell International of Canada, 39 312; Rolls-Royce Canada Ltée, 291 064; Rolls-Royce PLC, 206 640; Roylease Limitée, 215 106; Sensa Inc., 106 467; SKY Service FRO Inc., 53 984; Société de développement autochtone de la Baie-James, 83 643; Société import/export de technologies informatiques, 63 141; Standard Aéro Ltd, 405 395; St-Arnaud & Bergevin Ltée, 39 327; Ultramar Canada Inc., 30 170; Ville de Maniwaki, 67 750.
	ACCOUNTS UNDER $28 000: 1 312 457.

REVOLVING FUND OF THE SERVICE DE LA CARTOGRAPHIE

Various suppliers	Aéro Photo (1961) Inc., 187 685; Auto-Carto Inter- nationale Enr., 55 180; Consortium Morais, Grenier & Pagé, 44 681; Keuffel & Esser Canada Inc., 54 594; Laboratoire Prisma Inc., 812 015; Receiver General of Canada
$1 536 110	(Map Services), 37 420; Répertotec Inc., 33 808.
	ACCOUNTS UNDER $28 000: 310 727.

REVOLVING FUND FOR OFFICE MACHINE MAINTENANCE

Various suppliers	AES Data Inc., 57 183; Corporation Copnick, 33 423; CPU Service Inc., 79 713.
$376 400	ACCOUNTS UNDER $28 000: 206 081.

REVOLVING FUND FOR DATA PROCESSING EQUIPMENT

Various suppliers	I.B.M Canada Ltée, 10 655 359; NAS Canada Inc., 6 625 000.
$17 280 359	

REVOLVING FUND -- TELECOMMUNICATIONS

Various suppliers	Bell Canada, 11 234 658; Datagram Inc., 115 169; National Mobile Radio Communications Inc., 107 306; Québec Téléphone, 934 367; Servco Québec Inc., 190 791; Systèmes d'Information Motorola Ltée, 80 518; Télautograph
$13 611 961	Corporation, 103 937; Télébec Ltée, 382 151; Télécommunications CNCP, 315 017.
	ACCOUNTS UNDER $28 000: 148 047.